

# رسائل إخوان الصفا ومختلف الوفاء

المجلد الثاني  
الجسمانيات الطبيعية

دار صادر  
بيروت

رسائل إخوان الصفاء

**Dar SADER**  
B. P. 10  
**Beyrouth**

دار صادر  
ص.ب. رقم ١٠  
بيروت

# الرسالة الاولى

## من الجسمانيات الطبيعية

في بيان الهيولى والصورة والحركة والزمان والمكان  
وما فيها من المعاني إذا أُضيف بعضها إلى بعض  
( وهي الرسالة الخامسة عشرة من رسائل إخوان الصفاء )

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله وسلامٌ على عباده الذين اصطفى ، آلهُ خيرٌ أمّا يُشركون ؟  
اعلم أيها الأخ ، أيّدك الله وإيانا بروحٍ منه ، أنّنا قد فرغنا من الرسائل  
الرياضية بمجملتها حسبَ ما وعدنا في صدر الكتاب ، واستوفينا الكلام في  
ذلك حسبَ ما يليق بنا ؛ فعليّنا أن نشتغل بذكر القسم الثاني وهو في  
« الجسمانيات الطبيعية » فلنبداً بالرسالة الأولى منها في « الهيولى والصورة »  
فنقول :

لما كان النظر في علم الطبيعيات جزءاً من أجزاء صناعة إخواننا ، أيّدهم  
الله ، والأصلُ في هذا العلم هو معرفة خمسة أشياء ، وهي الهيولى والصورة  
والحركة والزمان والمكان ، وما فيها من المعاني إذا أُضيف بعضها إلى بعض ،  
احتجنا أن نذكر في هذه الرسالة طرفاً من معاني الهيولى والصورة ، شبهَ  
المدخل والمقدمات ، ليكون أقربَ من فهم المبتدئين عند النظر في الطبيعيات ،  
وأسهلَ على تعليمهم ، فنقول :



اعلم ، وفقك الله ، ان معنى قول الحكماء : « الهيولى » إنما يعنون به كل جوهر قابل للصورة ، وقولهم « الصورة » يعنون به كل شكل ونقش يقبله الجوهر .

واعلم ان اختلاف الموجودات إنما هو بالصورة لا بالهيولى ، وذلك أنا نجد أشياء كثيرة جواهرها واحد ، وصورُها مختلفة ، مثال ذلك السكين والسيف والفأس والمنشار وكل ما يُعمل من الحديد من الآلات والأدوات والآواني ، فإن اختلاف أسماؤها من أجل اختلاف صورها ، لا من أجل اختلاف جواهرها ، لأن كلَّها بالحديد واحد . وكذلك الباب والكرسي والسرير والسفينة وكل ما يُعمل من الخشب ، فإن اختلاف أسماؤها إنما هو بحسب اختلاف صورها ، فأما هيولاها التي هي الخشب فواحدة . وعلى هذا المثال يُعتبر حال الهَيُولَى والصورة في المصنوعات كلها ، لأن كل مصنوع لا بُدَّ له من هيولى وصورة يُركَّب منهما .

واعلم أن الهيولى على أربعة أنواع ، منها هيولى الصناعة ، وهيولى الطبيعة ، وهيولى الكُلِّ ، والهيولى الأولى . فهىولى الصناعة هي كل جسم يعمل منه وفيه الصانع صنعته ، كالخشب للتجارين ، والحديد للحدادين ، والتراب والماء للبنائين ، والغزل للحاكة ، والدقيق للخبازين ، وعلى هذا القياس كل صانع لا بُدَّ له من جسم يعمل صنعته منه وفيه ، فذلك الجسم هو هيولى الصناعة . أما الأشكال والنقوش التي يعملها فيها فهي الصورة ، فهذا هو معنى الهيولى والصورة في الصنائع . وأما الهيولى الطبيعية فهي الأركان الأربعة ، وذلك أن كل ما تحت فلك القمر من الكائنات أعني النباتات والحيوان والمعادن ، فمنها تتكوَّن وإليها تستحيل عند الفساد . أما الطبيعة الفاعلة لهذا فهي قوة من قوى النفس الكُلِّيَّة الفلكية ، وقد بيَّنا كيفية فعلها في هذه الهَيُولَى في رسالة أخرى . وأما هيولى الكل فهي الجسم المطلق الذي منه جملة العالم ، وأعني الأفلاك والكواكب والأركان والكائنات

أجمع ، لأنها كلها أجسام وإنما اختلافها من أجل صورها المختلفة . وأما الهيولى الأولى فهي جوهرٌ بسيط معقول لا يدركه الحس ، وذلك أنه صورة الوجود حسْب ، وهو الهويّة . ولما قبِلت الهويّة الكميّة صارت بذلك جسماً مُطلقاً مشاراً إليه أنه ذو ثلاثة أبعادٍ التي هي الطول والعرض والعمق ، ولما قبِل الجسم الكميّة وهي الشكل ، كالتدوير والتثليث والتربيع وغيرها من الأشكال ، صار بذلك جسماً مخصوصاً مشاراً إليه ، أي شكل هو ؛ فالكميّة هي كالثلاثة ، والكميّة كالاثنين ، والهويّة كالواحد ، وكما أن الثلاثة متأخرة الوجود عن الاثنين ، كذلك الكميّة متأخرة الوجود عن الكميّة ؛ وكما أن الاثنين متأخرة الوجود عن الواحد ، كذلك الكميّة متأخرة الوجود عن الهويّة ؛ والهويّة هي مُتقدمة الوجود على الكميّة والكميّة وغيرها ، كتقدم الواحد على الاثنين والثلاثة وجميع العدد .

ثم اعلم أن الهويّة والكميّة والكميّة كلها صورٌ بسيطة معقولة غير محسوسة ، فإذا تَركت بعضها على بعض صار بعضها كالهَيولى ، وبعضها كالصورة ، فالكميّة هي صورةٌ في الكميّة والكميّة هيولى لها ؛ والكميّة هي صورةٌ في الهويّة والهويّة هيولى لها ، والمثال في ذلك من المحسوسات أن القبيص صورةٌ في الثوب ، والثوب هيولى له ، والثوب صورةٌ في الغزل ، والغزل هيولى له ، والغزل صورةٌ في القطن ، والقطن هيولى له ، والقطن صورةٌ في النبات ، والنبات هيولى له ، والنبات صورةٌ في الأركان وهي هيولى لها ، والأركان صورةٌ في الجسم ، والجسم هيولى لها ، والجسم صورةٌ في الجوهر ، والجوهر هيولى له ، وكذلك الجزء صورةٌ في العجين ، والعجين هيولى له ، والعجين صورةٌ في الدقيق ، والدقيق هيولى له ، والدقيق صورةٌ في الحَب ، والحَب هيولى له ، والحَب صورةٌ في النبات ، والنبات هيولى له ؛ والنبات صورةٌ في الأركان ، وهي هيولى له ، وهي صورةٌ في الجسم ، والجسم هيولى لها ؛ والجسم صورةٌ في الجوهر ، والجوهر هيولى له .

وعلى هذا المثال يُعتبرُ حال الصورة عند الميولى ، وحالُ الميولى عند الصورة ، الى أن تنتهي الأشياء كلها إلى الميولى الأولى التي هي صورة الوجود حَسْبُ ، لا كيفية فيها ولا كمية ، وهي جوهرٌ بسيط لا تركيب فيه بوجه من الوجوه ، قابلٌ للصور كلها ولكن على الترتيب كما يتنا لا أي صورة كانت ، تأخرت أو تقدمت ، بل الأول فالأول؛ مثال ذلك أن القطن لا يقبلُ صورة الثوب إلا بعد قبوله صورة الغزل ، والغزل لا يقبلُ صورة القميص إلا بعد قبوله صورة الثوب. وكذلك الحَبُّ لا يقبلُ صورة العجين إلا بعد قبوله صورة الدقيق ، والدقيق لا يقبلُ صورة الخبز إلا بعد قبوله صورة العجين ، وعلى هذا المثال يكون قبول الميولى للصور واحدة بعد أخرى .

ثم اعلم أن الاجسام كلها جنسٌ واحد من جوهرٍ واحدٍ وهيولى واحدة ، وإنما اختلافها بحسب اختلاف صورها ، ومن أجلها صار بعضها أصفى من بعض وأشرف ، وذلك أن عالم الأفلاك أصفى وأشرف من عالم الأركان ، وعالم الأركان بعضها أشرف من بعض ، وذلك أن النار أصفى من الهواء وأشرف منه ، والهواء أصفى من الماء والطف منه ، والماء أصفى من التراب وأشرف منه ، وكلها أجسامٌ طبيعية يستحيل بعضها إلى بعض ؛ وذلك أن النار إذا أطفئت صارت هواء ، والهواء إذا غلظ صار ماء ، والماء إذا غلظ وجبَّد صار أرضا ، وليس للنار أن تلتطف ، أو للأرض أن تغلظ فتصير شيئا آخر ، بل إذا تكوّنت أجزاءها يكون منها المولّدات ، أعني المعادن والنبات والحيوان ، لكن يكون بعضها أشرف تركيباً من بعض ، وذلك أن الياقوت أصفى من البلّور وأشرف منه ، وأن البلّور أصفى من الزُّجاج وأشرف منه ، والزُّجاج أصفى من الخزف وأشرف منه ، وكذلك الذهبُ أشرف من الفضة وأصفى منها ، والفضة أصفى من النحاس وأشرف منه ،

والنحاسُ أَصْفَى من الحديد وأشرف منه ، والحديدُ أَشْرَفُ من الأَسْرَبِ<sup>١</sup> ، وكلها أَحْجَارٌ مَعْدِنِيَّةٌ أَصْلُهَا كُلُّهَا الزَّبْتُقُ والكِبَرِيْتُ ؛ والزَّبْتُقُ والكِبَرِيْتُ أَصْلُهَا التُّرَابُ والماءُ والهواءُ والنارُ ، فَهِيَ لَهَا وَاحِدٌ ، وَصُورُهَا مُخْتَلِفَةٌ ، وَصِفَاتُهَا وَشَرَفُهَا بِحَسَبِ تَرْكِيبِهَا وَخْتِلَافِ صُورِهَا ، وَكَذَلِكَ حُكْمُ الْحَيَوَانِ وَالنَّبَاتِ ، فَإِنَّهَا بِالْهَيَئَةِ وَاحِدَةٌ ، وَإِنْ اخْتَلَفَتْ وَشَرَفَتْ بَعْضُهَا عَلَى بَعْضٍ بِحَسَبِ اخْتِلَافِ صُورِهَا .

### فصل في الأجسام الجزئية

اعلم أَنَّ الْأَجْسَامَ الْجُزْئِيَّةَ مِنْهَا مَا يَقْبَلُ صُورَةَ الْكُلِّيَّةِ إِذَا صُوِّرَ فِيهِ ، فَيَصِيرُ بِقَبُولِهِ تِلْكَ الصُّورَةَ أَفْضَلَ وَأَشْرَفَ مِنْ سَائِرِ الْأَجْسَامِ الْجُزْئِيَّةِ السَّادِجَةِ ، وَالْمِثَالُ فِي ذَلِكَ قِطْعَةُ<sup>٢</sup> مِنَ النُّحَاسِ إِذَا صُوِّرَ فِيهَا الْفَلَكُ ، مِثْلُ الْأَصْطِرْلَابِ وَذَاتِ الْخَلْقِ وَالْكُرَّةِ الْمُصَوَّرَةِ ، فَإِنَّهَا عِنْدَ ذَلِكَ تَكُونُ أَشْرَفَ وَأَفْضَلَ وَأَحْسَنَ مِنْ أَنْ تَكُونَ سَادِجَةً ، وَكَذَلِكَ كُلُّ جِسْمٍ قَبِيلِ صُورَةٍ مَا ، فَإِنَّهُ عِنْدَ ذَلِكَ يَكُونُ أَفْضَلَ وَأَشْرَفَ وَأَحْسَنَ مِنْ كَوْنِهِ سَادِجاً ، فَكَذَا الْحُكْمُ فِي جَوَاهِرِ النُّفُوسِ ، وَذَلِكَ أَنَّهَا كُلُّهَا جِنْسٌ وَاحِدٌ وَجَوْهَرٌ وَاحِدٌ ، وَأَنَّ اخْتِلَافَهَا بِحَسَبِ مَعَارِفِهَا وَأَخْلَاقِهَا وَأَرْثَائِهَا وَأَعْمَالِهَا ، لِأَنَّ هَذِهِ الْحَالَاتِ هِيَ صُورَتُهَا فِي جَوَاهِرِهَا وَهِيَ كَالْهَيَئَةِ ، وَكَذَلِكَ النَّفْسُ الْجُزْئِيَّةُ إِذَا قَبِلَتْ عِلْماً مِنَ الْعُلُومِ تَكُونُ أَفْضَلَ وَأَشْرَفَ مِنْ سَائِرِ النُّفُوسِ الَّتِي هِيَ أَبْنَاءُ جِنْسِهَا .

ثُمَّ اعْلَمْ أَنَّ الْعُلُومَ فِي النَّفْسِ لَيْسَتْ بِشَيْءٍ سِوَى صُورِ الْمَعْلُومَاتِ انْتَزَعَتْهَا النَّفْسُ وَصَوَّرَتْهَا فِي فِكْرِهَا ، فَيَكُونُ عِنْدَ ذَلِكَ جَوْهَرُ النَّفْسِ لَصُورِ تِلْكَ الْمَعْلُومَاتِ كَالْهَيَئَةِ ، وَهِيَ فِيهَا كَالصُّورَةِ .

.....  
١ الأسرب : الرصاص الأسود .

وإعلم أن من الأنفس الجزئية ما يتصور بصورة النفس الكلية ، ومنها ما يقارنها وذلك بحسب قبولها ما يفيض عليها من العلوم والمعارف والأخلاق الجميلة ، وكلما كانت أكثر قبولاً كانت أفضل وأشرف من سائر أبناء جنسها ، مثل نفوس الأنبياء ، عليهم السلام ، فإنها لما قبِلت بصفاء جوهرها الفيض من النفس الكلية أتت بالكتب الإلهية التي فيها عجائب العلوم الحقيّة ، والمعاني اللطيفة ، والأمرار المكنونة التي لا يَمَسُّها إلاّ المُطهَّرون من أدناس الطبيعة ، وما وضعت من الشرائع العلمية النافعة للكل ، والسُنن العادلة الزكية ، فاستنقذوا بها نفوساً كثيرة غريقة في بحر الهوى ، وأسر الطبيعة ؛ ومثل نفوس المُحقِّقين من الحكماء التي استنبطت علوماً كثيرة حقيقيّة ، واستخرجت صنائع بديعة ، وبنت هياكل حكيمة ، ونصبت طليسات عجيبة ؛ ومثل نفوس الكهنة المُخبِّرة بالكائنات قبل كونها بدلائل فلكية وعلامات زجرية<sup>١</sup> ، وإلى مثل هذه النفوس أشاروا بقولهم : الفلسفة هي التشبه بالإله بحسب الطاقة الإنسانية ، وإليها أشاروا بقولهم : من خاصيّة العقل المنفعل أن يقبل الجزء منه صورة الكل<sup>٢</sup> ؛ وإليها أشار القائل بقوله :

كلّ المياكل صورة مذمومة ، إلاّ التي في صورة الأفلاك  
وأتمّها بين الذوات لأنها قبِلت تماماً صورة الإدراك  
كم بين نفس شامخ في ذروة ، أو ما يكون حجارة الحكاك<sup>٣</sup>  
وإليها أشار القائل بقوله :

وما كان إلاّ كوكباً كان بيننا فودّعنا ، جادت معاهده رُهم<sup>٣</sup>

١ زجرية : أي تكهنية تتلذذ بوقوع الشيء .

٢ الحكاك : الذي يحك الذهب وغيره من الحجارة الكريمة ليختبره .

٣ معاهده : منازله . الرّم : جمع الأرم ، أي الأخضر ، والمراد بها الغمام الذي يسب الحصب . والرّمة ، بكسر الراء : المطر الضيف الدائم ، تجمع على رم كعب ، وعلى رهام كجبال .

وأصبحَ روحاً لم يُقَيِّدْهُ مَنَزَلٌ ، وأضحى بسيطاً ليس يُدْرِكه وَهْمٌ  
رَأَى الْمَسْكَنَ الْعُلَوِيَّ أَوْلَى بِثَلْثِهِ ، ففاز ، وأضحى بين أشكاله نَجْمٌ ١

واعلم يا أخي أن فضائل النفس الكلية فائضة على الأنفس الجزئية دفعة واحدة ، مبدولة لها دائم الأوقات ؛ لكن الأنفس الجزئية لا تطيق قبولها إلا شيئاً بعد شيء في بمر الزمان ، والمثال في ذلك فيض الأنفس الجزئية بعضها على بعض ، وذلك أن الأب الشفيق والمعلم الحريص على تعليم تلميذه ، يودُّ أن يعلم كل ما يحسنه ، ويعلِّمه لتلميذه دفعة واحدة ، ولكن نفس المتعلم لا تقبل إلا شيئاً بعد شيء على التدرج .

ثم إن المانع للأنفس الجزئية قبول فيض النفس الكلية دفعة واحدة هو لأجل استغراقها في بحر الهَيُولَى وتراكم ظلمات الأجسام على بصرها ، لشدة ميلها إلى الشهوات الجسمانية ، وغرورها بالذات الجرحانية ، فتمت انتبهت من نوم الغفلة واستيقظت من رعدة الجهالة ، وصحت من سكرة عيائها ، وأفافت من غمرة غشيتها ، وأخذت ترتقي في العلوم والمعارف ، ودامت على تلك الحال ، لحقت بالنفس الكلية ، وشاهدت تلك الأنوار العقلية والأضواء البهية ، ونالت تلك الملاذ الروحانية والسرورات الدنيوية الأبدية ، التي كلها أشرف وأعلى منزلة مما كان ، فوق ما تقدم قبله ، ودون ما يأتي بعده . ومتى هي أعرضت عما وصفنا ، وأقبلت على طلب الشهوات الجسمانية والزينة الطبيعية ، بعُدت من هناك وانحطت إلى أسفل السافلين ، وغرقت في بحر الهَيُولَى ، وغشيتها أمواجها ، وتراكت على بصرها ظلماتها ، وإلى هاتين الحالتين أشار ، عز اسمه ، بقوله تعالى : « الله نور السموات والأرض ، مثل نوره كمشكاة فيها مصباح ، المصباح في زجاجة ، الزجاج كآنها كوكبٌ دُرِّيٌّ » الآية . ثم قال تعالى : « أو كظلمات

١ نجم : اسم المرئي .

في بحرٍ لُجِّيٍّ يَغْشَاهُ مَوْجٌ من فوقه مَوْجٌ ، من فوقه سَحَابٌ ، ظلمات بعضها فوق بعض ، الآية .

## فصل في أقاويل الحكماء في ماهية المكان

أما المكان عند الجمهور فهو الوعاء الذي يكون فيه المتكّن ، فيقال : إن الماء مكانه الكوز الذي هو فيه ، وإن الخُلّ مكانه الزُّق الذي هو فيه ، وعلى هذا القياس مكان كل شيء هو الوعاء الذي هو فيه ، وكما يقال إن مكان السبك هو الماء ، ومكان الطير هو الهواء ؛ وبالجمله مكان كل متكّن هو الجسم المحيط به . وقيل أيضاً إن المكان هو سطح الجسم الحاوي الذي يلي المحوريّ ، وقيل لا بل المكان هو سطح الجسم المتحوريّ الذي يلي الحاوي ، وعلى كلا الرأيين والقولين يجب أن يكون المكان جوهرآ . وقيل إن المكان هو الفصل المشترك بين سطح الجسم الحاوي وسطح المتحوريّ ، وعلى هذا الرأي يجب أن يكون المكان عَرَضآ . وقيل أيضاً إن المكان هو الفضاء الذي يكون فيه الجسم ذاهبآ طولآ وعَرَضآ وعمقآ ، وإن كان كل جسم مثله سواء ، فإن كان الجسم مدوّر الشكل أو مربّعآ أو مثلثآ أو غيرها من الأشكال ، فإن مكانه مثله سواء لا أصغر ولا أكبر ، حتى قيل في المثل إن المكان مكيال الجسم ، وعلى هذا الرأي يجب أن يكون المكان جوهرآ .

واعلم أن الذين قالوا إن المكان هو الفضاء ، إنما نظروا إلى صورة الجسم ، ثم انتزعوها من الهيولى بالقوة الفكرية ، وصوّروها في نفوسهم ، وسوّوها الفضاء ، وإذا نظروا إليها وهي في الهيولى سوّوها المكان ، وهذا يدلّ على قلّة معرفتهم أيضاً بجوهر النفس وكيفية معارفها ومعانيها .

واعلم أن من شرف جوهر النفس ، وعجائب قوّاتها ، وظرائف معارفها ، أنها تنتزع صورة المحسوسات من هيولائها ، وتصورها في ذاتها ، وتُنظر إليها خلوّآ

من المهيولى، وتفرق بين المهيولى والصورة. وانظر إلى كل واحد منهما تارة مفردة، وتارة مركبة. وإن من شدة قوتها الوهية أنها تارة تنظر إلى العالم وكأنها خارجة منه، وتارة تنظر إليه وكأنها داخلة فيه، وربما ترفع العالم من الوجود أصلاً، وربما تقدمت الزمان الماضي ونظرت إلى بدء كون العالم، وبحث عن علته كونه بعد أن لم يكن شيئاً. وربما سبقت الزمان المستقبل، ونظرت إلى فناء العالم قبل حينه، وتصوّر كيف يكون ذلك. وإن من شدة قوتها أيضاً أنها تصاعف العدد إلى ما لا نهاية له، وتجري المقادير إلى ما لا نهاية لها، وتتوهم أيضاً أن خارج العالم فضاء إلى ما لا نهاية له، وما يشاكل هذا من أفعالها العجيبة، وما يتصور بقوتها الوهية، فمن ظن أن الفضاء هو جوهر قائم بنفسه، وأن خارج العالم فضاء لا نهاية له، وأن المدة جوهر أسبق من نشوء العالم، وأن الجزء من المهيولى يتجزأ أبداً، وما شاكل هذه المسائل، فكل هذه الأقاويل قالوها لقلّة معرفتهم بجوهر النفس وعجائب قواها وكيفية تصرفها في المعارف والعلوم.

## فصل في أقاويل الحكماء في ماهية الحركة

الحركة يقال على ستة أوجه: الكون والفساد والزيادة والنقصان والتغير والثقل. فالكون هو خروج الشيء من العدم إلى الوجود، أو من القوة إلى الفعل، والفساد عكس ذلك. والزيادة هي تباعد نهايات الجسم عن مركزه، والنقصان عكس ذلك. والتغير هو تبدل الصفات على الموصوف من الألوان والطعوم والروائح وغيرها من الصفات. وأما الحركة التي تسمى الثقل فهي عند جمهور الناس الخروج من مكان إلى مكان آخر، وقد يقال إن الثقل هي الكون في محاذة ناحية أخرى في زمان ثان، وكلا التولين يصح في الحركة



التي هي على سبيل الاستقامة؛ فاما التي على الاستدارة فلا يصح، لأن المتحرك على الاستدارة ينتقل من مكان إلى مكان، ولا يصير في محاذية أخرى في زمان ثان، فإن قيل إن المتحرك على الاستدارة أجزاؤه كلها تتبدل أما كينها وتصير في محاذية أخرى في زمان ثان إلا الجزء الذي هو ساكن في المركز فإنه ساكن فيه لا يتحرك. فليعلم من يقول هذا القول ويظن هذا الظن أو يقدّر أن هذا الرأي صحيح، أن المركز إنما هو نقطة متوهمة وهي رأس الخط، ورأس الخط لا يكون مكان الجزء من الجسم. وليعلم أيضاً أن المتحرك على الاستدارة بجميع أجزائه متحرك، وهو لا ينتقل من مكان إلى مكان، ولا يصير محاذياً بشيء آخر في زمان ثان. فاما الحركة على الاستقامة فلا يمكن أن تكون الا بالانتقال من مكان الى مكان والمرور بمحاذيات في زمان ثان، فإذا قيل إنه يمكن ذلك فإن الإنسان مثلاً قد يحرك يده أو بعض أجزائه، وهو لا ينتقل من مكان إلى مكان، فماذا ترى كيف يكون حال اليد، هل يجوز أن تتحرك ولا تخرج من مكان إلى مكان، وكذلك حكم الأصبع هل يجوز أن يتحرك ولا ينتقل من مكان إلى مكان، ولا يمر بمحاذية أخرى في زمان ثان؟

واعلم أنه متى تحركت الأجزاء من جسم فقد تحركت تلك الجملة، ومتى تحركت تلك الجملة فقد تحركت تلك الأجزاء، لأن تلك الأجزاء ليست غير تلك الجملة. وذلك أنه إذا تحرك الإنسان فقد تحركت جملة أعضائه؛ وإذا تحركت أعضاؤه فقد تحرك هو؛ وإن تحركت يده وحدها فقد تحركت أجزاؤه اليد كلها، لأن اليد ليست شيئاً غير تلك الأجزاء، وكذلك إن تحرك أصبع واحد فقد تحركت أجزاؤه الأصبع كلها، لأن الأصبع ليست غير تلك الأجزاء، فمن ظن أنه يجوز أن تتحرك الأجزاء ولا تتحرك الجملة، أو تتحرك الجملة ولا تتحرك بعض الأجزاء فقد أخطأ. واعلم أنه قد ظن كثير من أهل العلم أن المتحرك على الاستقامة يتحرك

حركات كثيرة ، لأنه يمر في حركته بمُعَادَيَاتٍ كثيرة في حال حركته ، ولا ينبغي أن تُعتبر كثرة الحركات لكثرة المعاديات ، فإن السهم في مروره إلى أن يقع حركة واحدة يمر بمُعَادَيَاتٍ كثيرة ، وكذلك المتحرك على الاستدارة فحركته واحدة إلى أن يقف وإن كان يدور أدواراً كثيرة .

ثم اعلم أنه لا تنفصل حركة عن حركة إلا بسكون بينهما ، وهذا يعرفه ولا يشك فيه أهل صناعة الموسيقى ، وذلك أن صناعتهم معرفة تأليف النغم ، والنغم لا يكون إلا بالأصوات ، والأصوات لا تحدث إلا من تصادم الأجسام ، وتصادم الأجسام لا يكون إلا بالحركات ، والحركات لا تنفصل بعضها عن بعض إلا بسكونات تكون بينها ، فمن أجل هذا قال الذين نظروا في تأليف النغم إن بين زمان كل تفرتين زمان سكون ، وقد بينا طرفاً من هذا العلم في رسالتنا في تأليف اللحن : ما هي ، وكيف هي ، وكيف هي ، فاعرفها من هناك .

واعلم أنه ينبغي لمن ينظر في حقائق الأشياء ، ويبحث عن ماهياتها ، أن يتبدى أولاً وينظر ويبحث هل الشيء جوهر ، أو عرض ، أو هيولى ، أو صورة جسمية ، أو روحانية ، فإن كان جوهر فأى جوهر هو ؟ وإن كان عرضاً ، فأى عرض هو ؟ وإن كان هيولى ، فأى هيولى هو ؟ وإن كان صورة ، فأى صورة هي وكيف هي ؟

واعلم أن الحركة في بعض الأجسام جوهرية كحركة النار ، فإنها متى سكنت حركتها طفيت وبطلت وجودها ؛ وفي بعض الأجسام عرضية لها حركة كحركة الماء والهواء والأرض ، لأنها إن سكنت حركتها لا يبطل وجودها .

واعلم أن الحركة هي صورة جعلتها النفس في الجسم بعد الشكل ، وأن السكون هو عدم تلك الصورة ؛ والسكون بالجسم أولى من الحركة ، لأن الجسم ذو جهات لا يمكنه أن يتحرك إلى جميع جهاته دفعة واحدة ،

ولبست حركته إلى جهة أولى به من جهة ، فالسكون به إذاً أولى من الحركة .

واعلم أن الحركة ، وإن كانت صورة ، فهي صورة روحانية متبينة تسري في جميع أجزاء الجسم ، وتنسل عنه بلا زمان كما يسري الضوء في جميع أجزاء الجسم الشفاف وينسل عنه بلا زمان ، فإنك ترى السراج إذا دخل البيت أضاء البيت من أوله إلى آخره دفعة واحدة ، وإذا خرج أظلم الهواء في البيت دفعة واحدة بلا زمان ؛ وكذلك الشمس إذا طلعت بالشرق أضاء الهواء من المشرق إلى المغرب دفعة واحدة ، فإذا غابت بالمغرب أظلم الهواء دفعة واحدة ، فالحرارة إذا بدت تدب ، أولاً فأولاً يحمر الجو بزمان ، وكذلك إذا طلعت الشمس ، يحمر الجو أولاً فأولاً بزمان ، وكذلك إذا غابت الشمس برّد الهواء أولاً فأولاً بزمان .

واعلم أن الحركة حكمها كحكم الضوء ، وذلك لو أن خشبة طولها من المشرق إلى المغرب نصبت ثم جذبت إلى المشرق أو إلى المغرب عقداً واحداً ، لتحركت جميع أجزائها دفعة واحدة .

واعلم أن بعض أفعال النفس في الجسم بزمان ، وبعض أفعالها بلا زمان ، دلالة على أن جوهرها فوق الزمان ، لأن الزمان مقرون بحركة الجسم ، والجسم مفعول النفس ، وأن النفس لما جعلت الجسم الكلّي كُرّي الشكل الذي هو أفضل الأشكال ، جعلت حركته أيضاً الحركة المستديرة التي هي أفضل الحركات .

## فصل في ماهية الزمان من أقاويل العلماء

أما الزمان عند جمهور الناس فهو مرور السنين والشهور والأيام والساعات ، وقد قيل إن عدد حركات الفلك بالتكرار ، وقد قيل إنه مدّة يعلها حركات الفلك ، وقد يظنّ كثير من الناس أن الزمان ليس بوجود أصلًا إذا اعتُبر بهذا الوجه ، وذلك أن أطول أجزاء الزمان السّتون ، والستون منها ما قد مضى ومنها ما لم يجر بعد ، وليس الموجود منها إلا سنة واحدة ، وهذه السنة أيضاً شهور منها ما قد مضى ومنها ما لم يجر بعد ، وليس الموجود منها إلا شهراً واحداً ، وهذا الشهر منه أيام قد مضت وأيام لم تجر بعد ، وليس الموجود منها إلا يوماً واحداً ، وهذا اليوم ساعات منها ما قد مضت ومنها ما لم تجر بعد ، وليس الموجود منها إلا ساعة واحدة ، وهذه الساعة أجزاء منها ما قد مضى وآخر ما جاء بعد ، فهذا الاعتبار ليس للزمان وجود أصلًا . فأما الوجه الآخر إذا اعتُبر فالزمان موجود أبداً ، وذلك أن الزمان كلّ يوم وليلة ، أربع وعشرون ساعة ، وهي موجودة في أربع وعشرين بقعة من استدارة الأرض تكون حولها دائماً . بيان ذلك أنه إذا كان نصف النهار في يوم الأحد مثلاً في البلد الذي طوله تسعون درجة ، فإن الساعة الأولى من هذا اليوم موجودة في البلدان التي طولها من درجة إلى خمس عشرة درجة ، والساعة الثانية موجودة في البلدان التي طولها من ست عشرة درجة إلى ثلاثين درجة ، والساعة الثالثة موجودة في البلد الذي طوله من إحدى وثلاثين درجة إلى خمس وأربعين درجة ، والساعة الرابعة موجودة في البلدان التي طولها من ست وأربعين درجة إلى ستين درجة ، والساعة الخامسة موجودة في البلدان التي طولها من إحدى وستين درجة إلى خمس وسبعين درجة ، والساعة السادسة موجودة في البلدان التي طولها من ست وسبعين درجة إلى سبعين درجة ، والساعة السابعة موجودة في البلدان التي طولها من إحدى وتسعين درجة إلى

مئة وخمس درجات، والساعة الثامنة موجودة في البلدان التي طولها مائة وست درجات إلى تمام مائة وعشرين درجة، والساعة التاسعة موجودة في البلدان التي طولها مائة وخمس وثلاثون درجة، والساعة العاشرة موجودة في البلدان التي طولها إلى تمام مائة وخمسين درجة، والساعة الحادية عشرة موجودة في البلدان التي طولها إلى تمام مائة وخمس وستين درجة، والساعة الثانية عشرة موجودة في البلدان التي طولها إلى تمام مائة وثمانين درجة.

وفي مقابلة كل بقعة من هذه البقاع من استدارة الأرض ساعات الليل موجودة كل واحدة كنظيرتها، ولكل موضع من الأرض أقدار مختلفة من الليل والنهار، والشمس تضيء في نصف الأرض أبداً حيث كانت، ويستمر قطر الأرض عن نصفها الآخر الذي كان أشرق على نصفها الذي يلي الشمس، فيكون ما طلعت عليه الشمس، نهاراً، وما سترت بقطرها عن نصفها من ضوء الشمس، ليلاً. وكلما دار النهار دار الليل معه، كل واحد منها ضد صاحبه، وكلما زال أحدهما زال الآخر معه، فالليل والنهار يتبدلان الإقبال من مشرق الأرض، ثم يسيران على مسير الشمس فيسبق طلوع الشمس على أول الأرض طلوعها على آخرها باثنتي عشرة ساعة، وكذلك الليل. فإن شككت فيما قلنا، فاسأل أهل الصناعة الناظرين في علم المجسطي يُخبروك بصحة ما قلناه، فإنه قد قيل: استعينوا على كل صناعة بأهلها. ثم اعلم أن من كُرور الليل والنهار حول الأرض دائماً يحصل في نفس من يتأملها صورة الزمان كلها، يحصل فيها صورة العدد من تكرار الواحد: وذلك أن العدد كله أفراد وأزواجه، صحيحة وكسوره، آحاده وعشراتِه ومئاتِه وألوفه، ليست بشيء غير جملة الآحاد تحصل في نفس من يتأملها كما بينا في رسالة العدد، وهكذا الزمان ليس هو شيء سوى جملة السنين والشهور والأيام والساعات، تحصل صورتها في نفس من يتأمل تكرار كُرور الليل والنهار حول الأرض دائماً، فهذه الخمسة

الأشياء التي أثبتنا على شرحها ، وهي الهيولى والصورة والمكان والزمان والحركة ، محتوية على كل جسم ، فمن لم يكن مُرتاضاً بالنظر في هذه الأشياء ، فلا يسعه النظر في أمور الطبيعة ، لأنه لا يمكن له أن يعرفها كنه معرفتها البتة ، ولو لم يكن مُرتاضاً في الأمور الطبيعية ، فلا يسعه الكلام في الأمور الإلهية ، لأنه لا يمكنه أن يعرفها كنه معرفتها .

فتفكّر فيا ذكرنا يا أخي في هذه الرسالة من أقاويل العلماء لتفهم ما قالوه ، وتصور ما وضعوه من معاني هذه الأشياء ، فإن كان عندك زيادة عليها أفدناها ، وإن أنكرت شيئاً بما قالوه فبيّثه لنا ، وإن استبه عليك شيء بما حكيناه ، فلا تشبهنا بأننا قصّرنا في البيان أو قلنا ما ليس بالحق . ثم اعلم أن لكل صناعة أهلاً ، ولكل أهل علم وصناعة أصولاً ، هم فيها متفقون ، وفي فروعها يتكلمون ، وعلى تلك الأصول يقيسون فيما يختلفون . واعلم بأن النظر في الأمور الطبيعية جزء من صناعة إخواننا الكرام ، أيدهم الله تعالى ، والأمور الطبيعية هي الأجسام وما يعرض لها من الأعراض اللازمة والمزايلة ، وقد عملنا في هذه العلوم سبع رسائل أولها هذه الرسالة التي ذكرنا فيها الهيولى والصورة والحركة والمكان والزمان ، إذ كانت هذه الأشياء الخمسة محتوية على كل جسم ، وقد ذكرنا في رسالة الحاس والمحسوس الأشياء العارضة للأجسام بقول وجيز ، ثم يتلو هذه الرسالة التي ذكرنا فيها السماء والعالم ووصفنا فيها تركيب الأفلاك وكميتها وسعة أقطارها ، وسرعة دورانها ، وعظم الكواكب ، وفنون حركاتها ، وأوصاف البروج وتخصيصها ، ثم يتلوها الرسالة التي ذكرنا فيها الكون والفساد وماهيّة الأركان الأربعة التي تحت فلك القمر ، وهي النار والهواء والماء والأرض ، وصفنا فيها كيفية استحالة بعضها إلى بعض ، وحدوث الكائنات منها ؛ ثم يتلوها الرسالة الرابعة التي فيها حوادث الجو والتغيرات التي تحدث في الهواء ، ثم يتلوها الرسالة الخامسة التي ذكرنا فيها جواهر المعادن ،

ووصفنا كيفية تكوُّنها في باطن الأرض وجوف الجبال وقعر البحار ، ثم يتلوها الرسالة السادسة التي ذكرنا فيها أمر النبات ، ووصفنا أجناسه وأنواعه وخواصه ومنافعه ومضارّه ، ثم يتلوها الرسالة السابعة التي ذكرنا فيها أجناس الحيوانات وأنواعها واختلاف طباعها بقولٍ وجيز .

وقد عملنا خمس رسائل آخر قبل هذه الرسالة في الرياضيات ، أولها رسالة العدد وخواصه وكيفية نشوئه من الواحد الذي قبل الاثنين ؛ ثم يتلوها الرسالة الثانية التي ذكرنا فيها أصول الهندسة وأنواع المقادير وكيفية نشوئها من النقطة التي هي في صناعة الهندسة كالواحد في العدد ؛ ثم يتلوها الرسالة الثالثة التي ذكرنا فيها النجوم ووصفنا الأفلاك والكواكب ، وبيّنا أن نسبتها إلى الشمس كنسبة العدد من الواحد ، ومنشأ مقادير الهندسة من النقطة ؛ ثم يتلوها الرسالة التي ذكرنا فيها النسبة العددية والهندسية والتأليفية ، وأن منشأها كلها من نسبة المساواة كمنشأ العدد من الواحد ، وكنشأ مقادير الهندسة من النقطة ؛ ثم يتلوها الرسالة التي ذكرنا فيها المنطق ووصفنا فيها المقولات العشرة التي كل واحد منها جنس الأجناس ، وبيّنا كمية أنواعها وخواصها ، وأن الواحد منها هو الجوهر ، والتسعة الباقية هي الأعراض ، وتعلّقها في وجودها بالجوهر كتملّق العدد بالواحد الذي قبل الاثنين . وقد تكلم في هذه الأشياء من قبلنا من الحكماء الأولين ودوتوها في الكتب وهي موجودة في أيدي الناس ، ولكن من أجل أنهم طوّروا فيها الخطب ، ونقلوها من لغة إلى لغة ، أغلّق على الناظرين في تلك الكتب فهم معانيها ، وضاعت في الباحثين معرفة حقائقها ؛ من أجل هذا عيّلنا هذه الرسائل ، وأوجزنا القول فيها شبه المدخل والمقدّمات ، لكيما يقرب على المتعلمين فهمها ، ويسهل على المبتدئين النظر فيها .

## فصل

واعلم إن كنتَ محبباً لأهل العلم والحكمة أنك تحتاج أن تسلكَ طريق أهلها ، وهو أن تقتصر من أمور الدنيا على ما لا بدَّ منه ، وتترك الفضول ، وتجعل أكثر همتك وعنايتك في طلب العلوم ، ولقاء أهلها ، وبجالتهم بالمذاكرة والبحث ، وأن تروضَ نفسك بالسيرة العادلة التي وُصِفَتْ في كتب الأنبياء ، عليهم السلام ، وبالنظر في هذه العلوم التي تقدّم ذكرها ، وهي التي كانوا يَرُوضُونَ أولاد الحكماء بها ، ويُخرِّجون بها تلامذتهم ، ليقوى فہمهم على النظر في الأمور الإلهية التي هي الغرضُ الأقصى في المعارف .

ثم اعلم أن الأمور الإلهية هي الصُّورُ المجرّدة من الميُولى ، وهي جواهر باقية خالدة لا يعرض لها الفساد والآفات ، كما يعرض للأمر الجسمانية . واعلم أن نفسك هي إحدى تلك الصُّور ، فاجتهد في معرفتها لعلك تُخلِّصُها من بحر الميُولى وهاوية الأجسام وأمر الطبيعة التي وقعنا فيها بجنائية كانت من أبینا آدم ، عليه السلام ، حين عصى ربّه فأخرج هو وذريّته من الجنة التي هي عالمُ الأرواح ، وقيل لهم : « امْطِطُوا بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ » ، ولكم في الأرض مُستقرٌّ ومَتاعٌ إلى حين . فيها تموتون ومنها تُخْرَجُونَ . فقد قيل في المثل إن أولَ أناسٍ ، إذا نُفِخَ في الصُّورِ وشقَّ عليهم القبور يومَ البعث والنشور ، وقيل : « انْطَلِقُوا إِلَى ظِلِّ ذِي ثَلَاثِ شُعَبٍ » ، هو عالم الأجسام ذو الطول والعرض والعُتق . فاجتهدْ يا أخي في معرفة هذه المرامي والرّموز التي ظهرت في كتب الأنبياء ، عليهم السلام ، لعل نفسك تنبّه من نوم الغفلة ورقدة الجهالة ، وتحيا بروح المعارف الربّانية ، وتعيش بحياة العلوم الإلهية ، وتسلمُ من الآفات الطبيعية .

واعلم أن النفس بِمُجَرَّدِهَا لا تُلْعَقُهَا الآلام والأمراض والأسقام والجوع والعطش والحر والبرد والغموم والمُحُوم والأحزان ونوائب الحِذْثَانِ ، لأن



هذه كلها تعرّض لها من أجل مقارنتها للجسد ، لأن الجسد جسمٌ قابلٌ  
للآفات والفساد والاستحالة والتغيّر ، فأما النفسُ فإنها جوهرَةٌ روحانيةٌ ،  
فليس لها من هذه الآفات شيء .

واعلم أنه قد ذهب على أكثر أهل العلم معرفة أنفسهم ، لتوهم النظر  
في علم النفس ، والبحث عن معرفة جواهرها ، والسؤال من العلماء العارفين  
بعلمها ؛ وقلّة اهتمامهم بأمر أنفسهم وطلب خلاصها من بحر الهَيُولَى وهَاوِيَةِ  
الأجسام ، والنجاة من أسر الطبيعة ، والخروج من ظلمة الأجسام ، لشدة  
ميلهم في الخلود إلى الدنيا ، واستغراقهم في الشهوات الجسدية ، والغرور  
بالذات الحيوانية ، والأنس بالمحسوسات الطبيعية ؛ ولغفلتهم عمّا وُصِفَ في  
الكتب الإلهية والنواميس الشرعية النبوية من نعيم الجنان ، وما في عالم  
الأرواح من الرّوح والريحان والنعيم والسرور واللذة والكرامة وبقاء الأبد  
التي وُعد المتّقون : « فيها أنهارٌ من ماءٍ غير آسنٍ ، وأنهارٌ من لبنٍ لم يتغيّر  
طعمه ، وأنهارٌ من خمر لذّةٍ للشاربين ، وأنهارٌ من عسل مُصفًّى ، ولهم  
فيها من كل الثمرات ، والنخيل والأعناب ، تتخذون منه سكراً <sup>١</sup> ورزقاً  
حسناً ، إن في ذلك لآياتٍ لقوم يؤمنون » .

ولمّا قلّة رغبتهم فيها لقلّة تصديقهم بما أخبرت به الأنبياء ، عليهم السلام ،  
وما أشارت إليه الفلاسفة والحكماء بما يقصّر الوصفُ عنه من لطيف المعاني  
ودقائق الأسرار ، فانصرفت همّهم نفوسهم كلها إلى أمر هذا الجسد  
المستحيل ، وجعلوا سعيهم كلّهُ لصالح معيشة الدنيا من جمع الأموال  
والمآكل والمشارب والملابس والمنّاكح والمراكب ، وصيّروا نفوسهم  
عبيداً لأجسادهم ، وأجسادهم مالكةً لنفوسهم ، وسلّطوا الناسوت على  
اللاهوت ، والظلمة والشياطين على النور والملائكة ، وصاروا من حزبِ

١ السكر : الخمر المسكرة ، سميت بالمصدر .

إبليسَ وأعداءَ الرحمن .

فهل لك يا أخي بأن تنظرَ لنفسك ، وتسعى في صلاحها ، وتطلبَ نجاتها ،  
وتفكَّ أسرها ، وتخلِّصَها من الغرق في بحر الهوى وأسر الطبيعة وظلمة  
الأجسام ، وتحفِّفَ عنها أوزارها ، وهي الأسباب المانعة لها عن التوقِّي إلى  
ملكوت السماء ، والدخولِ في زَمَرِ الملائكة ، والسيَّحان في فُسحةِ عالمِ  
الأفلاك ، والارتفاع في درجات الجنان ، والتشُّمُّ من ذلك الرُّوح والريحانِ  
المذكور في القرآن ، وأن ترغبَ في صُحبةِ أصدقاء لك نُصحاء ، وإخوانِ  
لك فضلاء ، وادِّينَ لك كُرماء ، حريصين معاوين لك على صلاحك ونجاتك  
مع أنفسهم ، قد خلَعوا أنفسهم من خدمةِ أبناء الدنيا ، وجعلوا عنايتهم  
وكدهم في طلبِ نعيم الآخرة ، بأن تسلكَ مَسلكَهم ، وتقصدَ مقصِدَهم ،  
وتُخلِّصَ مِرْكَهم ، وتتخلَّقَ بأخلاقهم ، وتسعَ أقاويلهم ، لتعرفَ اعتقادهم ،  
وتنظرَ في علومهم لتفهم أمرارهم وما يخبرونك به من العلوم النفسية ، والمعارف  
الحقيقية ، والمعقولات الروحانية ، والمحسوسات النفسانية ، إذا دخلت مدينتنا  
الروحانية ، وسِرت بسيرتنا الملكية ، وعِمِلت بسننِتنا الزكية ، وتفقَّهت في  
شريعتنا العقلية ، فلعلَّكَ تُؤيِّدُ بروح الحياة ، لتنظرَ إلى الملأ الأعلى ، وتعيش  
عيش السعداء ، تخلِّدُ مسروراً أبداً ، بنفسك الباقية الشريفة الشفافة الفاضلة ،  
لا بجسدك المظلم الثقيل المتغيَّر المستحيل الفاسد القاني . وفقَّكَ الله وإيانا وجميع  
إخواننا للسداد ، وهداك وإيانا وجميع إخواننا للرشد ، حيث كانوا في البلاد ،  
إنه رؤوفٌ رحيمٌ بالعباد .

تمت رسالة الهوى والصورة وتتلوها رسالة السماء والعالم

## الرسالة الثانية من الجسمانيات الطبيعية

الموسومة بالسماء والعالم في إصلاح النفس وتهذيب الأخلاق  
( وهي الرسالة السادسة عشرة من رسائل إخوان الصفاء )

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله وسلامٌ على عباده الذين اصطفى ، آلهُ خيرٌ أمّا يُشركون ؟  
اعلم أيها الأخ البار الرحيم ، أيّدك الله وليّافاً بروح منه ، أنه لما فرغنا من  
ذكر الجسم المطلق ، وما يخصّه من الصفات الموقومة لذاته من القيولى  
والصورة ، وما يتبعها من سائر الصفات اللازمة مثل الحركة والسكون وما  
شاكلهما ، أردنا أن نذكر في هذه الرسالة الملقّبة بالسماء والعالم الأجسام  
الكليات البسيطات التي هي الأفلاك والكواكب والأركان الأربعة التي هي  
النار والهواء والماء والأرض ، إذ كان الجسم المطلق أول ما ينقسم إليها ،  
ثم من بعدها الأجسام الجزئية المولّدة التي هي الحيوان والمعادن  
والنبات .

### فصل في بيان معرفة قول الحكماء إن العالم إنسان كبير

اعلم أيها الأخ أن معنى قول الحكماء : العالم ، إنما يعنون به السموات  
السبع والأرضين ، وما بينهما من الخلائق أجمعين ، وسبّوه أيضاً إنساناً

كبيراً ، لأنهم يرون أنه جسم واحد بجميع أفلاكه وأطباق سمواته وأركان أمهاته ومولداتها ، ويرون أيضاً أن له نفساً واحدة سارية قواها في جميع أجزاء جسمها كسريان نفس الإنسان الواحد في جميع أجزاء جسده ، فتريد أن نذكر في هذه الرسالة صورة العالم ونصف كيفية تركيب جسمه ، كما وُصف في كتاب التشریح تركيب جسد الإنسان ، ثم نصف في رسالة أخرى ماهية نفس العالم ، وكيفية سريان قواها في الأجسام التي في العالم من أعلى الفلك المحيط إلى منتهى مركز الأرض ، ثم نبين فنون حركاتها وإظهار أفعالها في أجسام العالم بعضها في بعض ، فترجع الآن إلى وصف جسم العالم فنقول :

الجسم هو أحد الموجودات بطريق الحواس ، بتوسط أعراضه ، كما يتنا في رسالة الحاس والمحسوس ، والموجودات كلها جواهر وأعراض وصور وهيوليات مركب منها ، كما يتنا في رسالة الهيولى والصورة . والصورة نوعان ، مقومة ومتنبة ، كما يتنا في رسالة العقل والمعقول ، والصورة المقومة لذات الجسم هي الطول والعرض والعمق ، إذا وجدت في الهيولى التي هي جوهر بسيط قابل للصورة . والصورة المتنبة للجسم المبلغة له إلى أفضل حالاته كثيرة لا يحصي عددها إلا الله ، عز وجل ، ولكن نذكر منها طرفاً لتفهم معانيها : فمن الصورة المتنبة للجسم الشكل ؛ والأشكال كثيرة ، كالتثليث والتربيع والتخيل والتدوير وما شاكلها . ومن الصورة المتنبة أيضاً الحركة ؛ والحركات ستة أنواع ، أحدها الثقلية وهي نوعان : دورية ومستقيمة . ومن الصور المتنبة أيضاً النور ، وهي نوعان : ذاتي وعرضي . ومن الصور المتنبة للجسم الصفاء ، وأفضل الأشكال الشكل الكروي كما يتنا في رسالة الهندسة ، وأتم الحركات الدورية كما يتنا في رسالة الحركات ، وأبهى الأنوار الذاتية ، وأضفى النعوت الشفاف ، كما يتنا في رسالة الصفات والموصوفات . فجسم العالم بأسره كروي الشكل ، وحركات أفلاكه كلها دورية ، ونور الكواكب الساوية كلها ذاتي إلا

القمرَ ، وأجرام الكُرّةِ كلّها شقّافَةٌ إلّا الأرضَ ، فقد بيّنا ما العِلّةُ في أمر الأرض والقمر في رسالة العِلل والمعلولات .

## فصل في أن السماوات هي الأفلاك

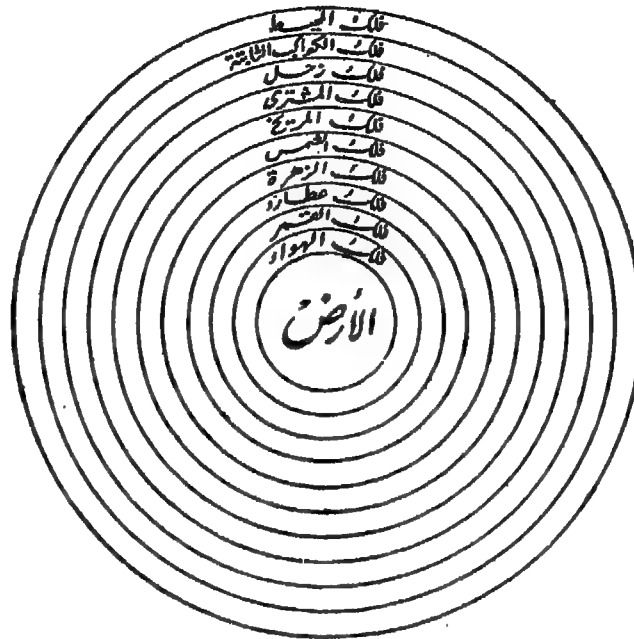
واعلم يا أخي أن السماوات هي الأفلاك ، وإنّما سُمّيت السماء سماءَ لسموّها ، والفلَكُ لاستِدَارته . واعلم بأنّ الأفلاك تسعةٌ : سبعةٌ منها هي السماوات السبعُ ، وأدناها وأقربُها إلينا فلَكُ القمر ، وهي السماء الأولى ؛ ثم من ورائه فلَكُ عِطَارِدَ وهي السماء الثانية ؛ ومن ورائه فلَكُ الزُّهْرَة وهي السماء الثالثة ؛ ثم من ورائه فلَكُ الشمس وهي السماء الرابعة ؛ ومن ورائه فلَكُ المِرْيَخِ وهي السماء الخامسة ؛ ومن ورائه فلَكُ المُشْتَرِي وهي السماء السادسة ؛ ثم من ورائه فلَكُ زُحَلٍ وهي السماء السابعة ، وزُحَلُ النجمِ الثاقب ، وإنّما سُمّي الثاقِبَ لأنّ نوره يَتَقَبَّ سَمَكٌ سبع سماوات حتى يَبْلُغَ أَبصارنا ؛ هكذا روي في الخبر عن عبد الله بن عباس تَرْجُمَانِ القرآن . وأمّا الفلك الثامن ، وهو فلَكُ الكواكب الثابتة الواسعُ المحيط بهذه الأفلاك السبعة ، فهو الكُرْمِيُّ الذي وَسَّعَ السماوات والأرض . وأمّا الفلك التاسع ، المحيطُ بهذه الأفلاك الثمانية ، فهو العرش العظيم الذي يَحْمِلُهُ فوقهم يومئذ ثمانيةٌ كما قال الله ، عز وجل .

واعلم يا أخي أن كلّ واحدٍ من هذه السبعة المقدّم ذكرُها سماءٌ لما تحته وأرضٌ لما فوقه ، ففلَكُ القمر سماءُ الأرض التي نحن عليها وأرضٌ لفلَكِ عِطَارِدَ ، وكذلك فلَكُ عِطَارِدَ سماءُ لفلَكِ القمر وأرضٌ لفلَكِ الزُّهْرَة ، وعلى هذا القياس حكم سائر الأفلاك ، كلّ واحدٍ منها سماءٌ لما تحته وأرضٌ لما فوقه إلى فلَكِ زُحَلٍ الذي هو السماء السابعة .

## فصل في تركيب الأفلاك وأطباق السماوات

اعلم يا أخي أن الأرض التي نحن عليها هي كرة واحدة بجميع ما عليها من الجبال والبحار والبراري والأنهار والعُمران والخراب ، وهي واقفة في مركز العالم في وسط الهواء بجميع ما عليها بإذن الله ، عز وجل ، والهواء محيط بها من جميع جهاته كإحاطة بياض البيضة بمحيطها ؛ وفلك القمر محيط بالهواء من جميع جهاته كإحاطة القشرة ببياض البيضة ؛ وفلك عطارد محيط بفلك القمر على مثل ذلك . وعلى هذا القياس سائر الأفلاك إلى أن تنتهي إلى الفلك المحيط بالكل كما ذكره الله ، جل ثناؤه : « وكل في فلك يسبحون » .

وهذا مثال تركيب الأفلاك وصورة سُموكِ السماوات ، ومن فوقها فلك البروج ، ومن فوقه الفلك المحيط :



فقد بان بهذا المثال أن جُملة العالم إحدى عشرة كُرّة، اثنتان في جوف  
فلك القمر ، وهما الأرضُ والهواء ، لأن الأرض والماء كُرّة واحدة ،  
والهواء والأثير كُرّة واحدة ؛ وتسع من ورائه محيطات بعضها ببعض .

### فصل في أنه ليس للعالم فراغ

اعلم يا أخي أن هذه الأكر محيطات بعضها ببعض كإحاطة طبقات  
البصل ، مُماسّ سطح الحاوي بسطح المحتوي ، وليس بينها فراغ ولا  
خلاء إلاّ فصلٌ مُشتركٌ وهمي . وقد ظنّ قوم من أهل العلم أن بين فضاء  
الأفلاك وأطباق السماوات وأجزاء الأُمّهات مواضع فارغة ، وليس الأمر  
كما ظنوا ، لأن معنى الخلاء هو المكان الفارغ الذي لا مُمكن فيه ،  
والمكان صفة من صفات الأجسام لا يقوم إلاّ بالجسم ولا يوجد إلاّ معه .  
واعلم أن النور والظلمة هما أيضاً صفتان من صفات الأجسام ، ولا يمكن  
أن يُعقل أن موضعاً في العالم لا مُظليماً ولا مُضيئاً البتّة فأين وجود  
الخلاء إذن ؟

واعلم أنه لما ظن من قال بوجود الخلاء أنه لما رأى بعض الأجسام تنتقل  
من موضع إلى موضع آخر ، توهم أنه لولا الخلاء لكان الملأ يمنع من  
الحركة والنقطة .

واعلم بأنه لو كانت الأجسام كلّها صلبة مُماسكة الأجزاء كالخبر  
والحديد ، لكان الأمر كما ظنوا ، ولكن لما كان بعض الأجسام رخواً لطيفاً  
سيّلاً كالماء والهواء لم يمتنع أن تتحرك بعض الأجسام بين أجزائه ، كما يتحرك  
السك في الماء ، والطير في الهواء ، وسائر الحيوانات على وجه الأرض .

## فصل في أنه ليس خارج العالم لا خلاء ولا ملاء

اعلم يا أخي أن هذه الإحدى عشرة كُرةً هي جُملة العالم ومساكنُ الخلائق أجمعين ، وقد ظن كثير بالأوهام أن وراء الفلك المحيط جسمٌ آخرٌ وخلاءٌ بلا نهاية ، وكلا الحُكَّين خطأ لا حقيقة له ، لأنه قد قام بالبرهان العقلي أن الخلاء غير موجود أصلاً ، لا خارجَ العالم ولا داخله ، لأن معنى الخلاء هو المكان الفارغ الذي لا مُتَمَكِّن فيه كما وصفنا ، والمكان صفة من صفات الأجسام وهو عَرَضٌ ولا يقوم إلا بالجسم ولا يوجد إلا معه ، فمن ادَّعى أن خارج العالم جسم آخر من أجل الوم الذي يتخيَّله فهو المطالبُ بالدليل على دعواه .

واعلم أن الوم قوة من قوى النفس وهي تتخيل ما لا حقيقة له وما له حقيقةٌ ، فليس ينبغي أن يُحكَم على متخيَّلاتها أنها حق وباطل دون أن تشهد لها إحدى القوى الحساسة ، ويقوم عليها برهان ضروري أو يقضي لها العقل .

واعلم أن حُكْم العقل هو الذي يتساوى فيه العقلاء ، وكلّهم لم يتفقوا على أن خارج العالم جسمٌ آخر ، لأن الحِسَّ لم يدركه ، والعقل لم يقض به ، والبرهان لم يقم عليه ، فأَيُّ قضية تحكَّم أن هناك جسماً آخر غيرُ تخيُّل الأرواح الكاذبة ، فإن كان هناك جسم آخر كما ادَّعى المدَّعي ، فلا يمكن أن يكون من ورائه شيء آخر ، لأن الجسم ذو نهاية ، والخلاء ليس بوجود إبراهيم قد قامت كما ذكرنا . فأما الدليل على أن كل جسم ذو نهاية فقد اتفقت عليه الآراء النبوية والفلسفية جميعاً . وذلك أن من الرأي النبوي أن كل جسم مخلوق ، وكل مخلوق ذو نهاية في أوَّلِيَّة العقل ، ومن الرأي الفلسفي أن كل جسم مركَّبٌ من هيولى وصورة ، وكل مركَّب ذو نهاية في أوَّلِيَّة العتَل .



## فصل في أن موضع الشمس وسط العالم

اعلم أن الشمس لما كانت في الفلك كالمليك في الأرض ، والكواكب لها كالجنود والأعوان والرعية للملك ، والأفلاك كالأقاليم ، والبروج كالبلدان ، والدرجات والدقائق كالقُرى ، صار مَرَكزُها بواجب الحِكْمة الإلهية وسطَ العالم ، كما أن دار المليك وسطَ المدينة ، ومدينته وسطَ البلدان من مملكته ، وذلك أن مَرَكز الشمس وسطَ فلكها ، وفلكها في وسطَ الأفلاك ، لأنه لما كانت جملةُ العالم إحدى عشرة كُرة ، كما بيَّنا قبلُ ، وكان خمسُ منها من وراء فلكها محيطاتٍ بعضها ببعض ، وهي كُرة المَرِّيخ ، وكُرة المشتري ، وكُرة زُحل ۝ وكُرة الكواكب الثابتة ، وكُرة المحيط ۝ وخمسُ دونها وهي في جوف كرتها محيطاتٌ بعضها ببعض ، أولها فلكُ الزُّهرة ودونها كُرة عطارد ، ودونها كُرة القمر ، ودونها كُرة الهواء ، ودونها كُرة الأرض ، فصار موضعُها في وسطَ العالم بهذا الاعتبار ، كما أن موضع الأرض في مَرَكز العالم .

## فصل في ماهية البروج

اعلم يا أخي أن البروج هي ، اثني عشر ، قِسمَةٌ وهيئةٌ في سطح فلك المحيط يَفْصِلُها اثنا عشر خطاً وهيئاً ، وهي تبتدئ من نُقْطة وتنتهي إلى نُقْطة أخرى في مُقابِلَتِها ، فيُقسَم سطحُ كُرةٍ باثنتي عشرة قِسمَةً ، كلُّ واحدة منها كأنها جزء البِيطِيخة تسمى البرج ، والنُّقْطتان تسميان قُطْبَي الكُرة ، وأن الشمس تَرَسُم على سطح كُرتِها بمركتها في كلِّ ثلثائة وخمسة وستين يوماً دائرةً وهيئةً كما سنبين بعد ، والدائرة تُقسَمُ الكُرة بنصفين ، وكلُّ بُرْجٍ بقِسمين منساويين ، حِصَّة كل برج من تلك الدائرة قطعة قُوسٍ قَدْرُها ثلاثون جزءاً من ثلثائة وستين ، وبهذه الدائرة ودورتها يُقاس دوران

سائر الأفلاك والكواكب، وبحركات الشمس تُعتبرُ سائر حركات الكواكب في الزيجات ، وبأحوال الشمس تُعتبرُ أحوال الكواكب في المواليد .

### فصل في أقطار الأفلاك وسموك السماوات

واعلم يا أخي أن لكل كرة من هذه الأكر قطرأً وسمكاً ، وسمك كل واحد منها أقل من قطرها، إلا الأرض فإن سمكها مثل قطرها ، لأنها كرة غير مجوّفة ، وأما سائر الأكر فإنها لما كانت مجوّفة صارت سموكها أقل من أقطارها ، فقطر الأرض ألفان ومائة وسبعة وستون فرسخاً ، وأعظم دائرة على بسيطها ستة آلاف وثلاثمائة فرسخ . وأما سمك كرة الهواء فإنه سبع عشرة مرة ونصف ، مثل قطر الأرض ، فيكون ذلك سبعة وثلاثين ألفاً وتسعمائة واثنين وعشرين فرسخاً ونصف فرسخ . وقطر هذه الكرة مثل سمكها مرتان ، وزيادة قطر الأرض عليه مرة واحدة . وأما سمك كرة القمر فمثل سمك كرة الهواء سواءً ، وقطره مثل سمكه مرتان ، وزيادة قطر الهواء عليها مرة واحدة . وأما سمك كرة عطارد فإنه مثل قطر الأرض مائة مرة ، وخمس قطرها مثل سمكها مرتان ، وزيادة قطر فلك القمر عليها مرة واحدة . وأما سمك الزهرة فمثل قطر الأرض تسعمائة وخمس عشرة مرة ، وقطرها مثل سمكها مرتان ، وزيادة قطر فلك عطارد عليه مرة واحدة . وأما سمك كرة الشمس فمئة مرة مثل قطر الأرض ، وقطرها مثل سمكها مرتان ، وزيادة قطر فلك الزهرة عليه مرة واحدة .

وأما سمك كرة المريخ فمثل قطر الأرض سبع آلاف مرة وستائة وست وخمسون مرة ، وقطرها مثل سمكها مرتان ، وزيادة قطر الشمس

١ سبع آلاف : على تأنيث الألف باعتبار المرة ، كما نقول هذه ألف من الدراهم .

عليه مرة واحدة . وأما سَكُ فلك المشتري فمثل قَطُرِ الأرض خمسُ  
آلاف مرة وخمسُ مائة وسبع وعشرون مرة ، وقَطُرُها مثلُ سَكِها مرتان ،  
وزيادة قَطُرِ فلك المريخ عليه مرة واحدة . وأما سَكُ فلك زحل فمثلُ  
قَطُرِ الأرض سبعُ آلاف وستمئة وخمسُ مرات ، وقَطُرُها مثلُ سَكِها  
مرتان ، وزيادة قَطُرِ فلك المشتري عليه مرة واحدة . وأما سَكُ كُرة  
فلك الكواكب الثابتة فإنه مثلُ قَطُرِ الأرض اثنتا عشرة ألف مرة بالتقريب ،  
وقَطُرُها مثلُ سَكِها مرتان ، وزيادة قَطُرِ زُحَلٍ عليه مرة واحدة .

### فصل في كمية عدد الكواكب الثابتة والسيارة

وهي ألف وتسعة وعشرون كوكباً ، الذي أدرك بالروصد منها السبعةُ  
السيارة وهي : زُحَلُ والمشتري والمريخُ والشمسُ والزهرةُ وعطاردُ  
والقمرُ ، لكل واحد منها فلك يختص به ، وهي مُحيطات بعضها ببعض ،  
كما يتنا من قبل . وأما سائر الكواكب وهي ألف واثنان وعشرون  
كوكباً ، فكلها في فلك واحد ، وهو الفلك الثامن المحيط بفلك الكواكب  
أي زُحَلُ ، وسائر الأفلاك هي في جوفه .

### فصل في مقادير أقطارها في رأي العين

وقَطُرُ جِرمِ الشمس في رأي العين مساوٍ لإحدى وثلاثين دقيقة من  
درجةٍ ، على أن الدرجة ستون دقيقة . وقَطُرُ جِرمِ القمر ، إذا كان في أبعدِ  
أبعاده ، مساوٍ لقَطُرِ الشمس ، وقَطُرُ جِرمِ عطارد ، إذا كان في بُعدِهِ  
الأوسط ، جزء من خمسة وعشرين جزءاً من قَطُرِ الشمس ، وقَطُرُ جِرمِ الزهرة  
جزء من اثني عشر جزءاً من قَطُرِ الشمس . وقَطُرُ جِرمِ المريخ جزء من

عشرين جزءاً من قطر الشمس . وقطر جرم المشتري جزءاً من اثني عشر جزءاً من قطر الشمس . وقطر جرم زحل جزءاً من ثمانية وعشرين جزءاً من قطر الشمس .

### فصل في نسبة أقطارها من قطر الأرض

فقطر جرم عطارد جزءاً من ثمانية عشر جزءاً من قطر الأرض ؛ وقطر جرم الزهرة جزءاً ورابع من ثلاثة أجزاء من قطر الأرض . وقطر جرم القمر جزآن وخمس من ثلاثة أجزاء من قطر الأرض . وقطر جرم الشمس مثل قطر الأرض خمس مرات ونصف . وقطر جرم المريخ مثل قطر الأرض مرة وستس . وقطر جرم المشتري أربع مرات ونصف مثل قطر الأرض . وقطر جرم زحل أربع مرات ونصف مثل قطر الأرض .

### فصل في مقادير أجرام هذه الكواكب من جرم الأرض

القمر جزء من تسعة وثلاثين جزءاً من الأرض . وعطارد جزء من اثنين وعشرين جزءاً من الأرض . والزهرة جزء من سبعة وأربعين جزءاً من الأرض . والشمس مثل الأرض مائة وستون مرة وكسراً . والمريخ مثل الأرض مرة ونصف وثمن . والمشتري مثل الأرض خمس وتسعون مرة . وزحل مثل الأرض إحدى وتسعون مرة .

### فصل في مقادير الكواكب الثابتة

وهي ألف واثنان وعشرون كوكباً ، خمسة عشر منها كل واحد مثل الأرض مائة مرة وثماني مرات ، وقطر كل واحد منها مثل قطر

الأرض أربع مرات ونصف وربع ، وفي رأي العين جزء من عشرين جزءاً من قطر جرم الشمس . ومنها خمسة وأربعون كوكباً ، كل واحد منها مثل الأرض تسعون مرة . ومنها مائتا كوكب وثمانية كواكب ، كل واحد مثل الأرض اثنتان وسبعون مرة . ومنها أربعمائة وأربعة وسبعون كوكباً ، كل واحد منها مثل الأرض أربع وخمسون مرة . ومنها مائتان وسبعة وعشرون كوكباً ، كل واحد منها مثل الأرض ست وثلاثون مرة . ومنها ثلاثة وثلاثون كوكباً ، كل واحد منها مثل الأرض ثمانية عشرة مرة .

### فصل في اختلاف دوران الأفلاك حول الأرض

واعلم يا أخي أن الفلك المحيط الذي هو المحرك الأول عن الحركة الأولى التي هي النفس الكلية يدور حول الأرض في كل أربع وعشرين ساعة سواء دورة واحدة ، ولما كان الكوكب في جوفه مماساً له من داخله صار يُديره معه نحو الجهة التي يدور إليها ، ولكن تقصّر حركته عن سرعة حركة محركه بشيء يسير ، فيختلف عن موازاة أجزائه في كل مائة سنة درجة واحدة . ولما كان أيضاً فلك زحل في جوف هذا الفلك مماساً له من داخله ، صار يُديره معه نحو الجهة التي يدور إليها ، ويتبعه فلك زحل ، ولكن تقصّر أيضاً حركته عن سرعة محركه بشيء يسير ، فيختلف في كل يوم عن موازاة أجزاء الفلك المحيط دقيقتين . وهكذا يجري حكم فلك المشتري في جوف فلك زحل كل يوم خمس دقائق يتأخر عن موازاة أجزاء الفلك المحيط . وكذلك حكم فلك المريخ ، في جوف فلك المشتري يتأخر عن موازاة أجزاء الفلك المحيط في دورة ، في كل يوم ، إحدى وثلاثين دقيقة . وهكذا حكم الشمس في جوف فلك المريخ وفلك الزهرة في جوف فلك الشمس ، وفلك عطارد في جوف فلك الزهرة يتأخر كل واحد منها عن موازاة أجزاء الفلك المحيط في كل

يوم تسعاً وخمسين دقيقة . وأما فلك القمر فيتأخر كل يوم عن موازاة الدرجة التي كان موازياً لها ثلاث عشرة درجة وكسراً . فقد بان بهذا الشرح أن كل واحدة من هذه الأكر متحركة بما فوقها ومحركة لما تحتها ، إلى أن تنتهي إلى فلك القمر ؛ وأن كل واحدة تنقص حركتها عن سرعة حركة محركها ؛ وأن فلك القمر أبطأها حركة من أجل بعده من المحركة الأولى التي هي فلك المحيط ، لكثرة المتوسطات بينهما ، فلهذا السبب صار دوران هذه الأكر حول الأرض مختلف الأزمان .

### فصل

وأما تفاوت أزمان أدوارها ، فذلك أن الفلك المحيط يدور حول الأرض في كل أربع وعشرين ساعة سواء دورة واحدة ، وفلك الكواكب في أكثر من هذه المدة بشيء يسير ، وفلك زحل في أكثر من ذلك بما يكون مقداره جزءاً من أربعمائة وخمسين جزءاً من ساعة . وهكذا فلك المشتري يدور حول الأرض في كل أربع وعشرين ساعة وجزءاً من مائة وثمانين جزءاً من ساعة واحدة . وأما فلك المريخ فيدور حول الأرض في كل أربع وعشرين ساعة وسُدس وخميس ساعة من ساعة ، دورة واحدة . وأما فلك الشمس والزهرة وعطارد فإن كل واحد منها يدور حول الأرض في كل أربع وعشرين ساعة وخميس وثلاث ساعة من ساعة ، دورة واحدة . وأما القمر فإنه لما كان أبطأها حركة صار يدور حول الأرض في كل أربع وعشرين ساعة وزيادة ست أسباع ساعة ، دورة واحدة .

## فصل فيما يعرض للكواكب من الدوران في فلك البروج

فلهذا السبب عرّض للكواكب دورانها في فلك البروج في أزمان مختلفة ، بيان ذلك أنه إذا سامتت الشمس بقعة من الأرض مع أول درجة من الحمل ، فإن تلك تعود إلى سمت تلك البقعة بعد أربع وعشرين ساعة ، وهكذا دأبها دائماً ، أما الشمس فإنها تعود إلى سمت تلك البقعة مع الدرجة الثانية منه ، وهكذا دأبها دائماً . وأما القمر فإنه يعود إلى سمت تلك البقعة مع الدرجة الثالثة عشرة من برج الحمل بعد أربع وعشرين ساعة ، بزيادة ست أسابيع ساعة بالتقريب ، وفي اليوم الثالث يعود في الدرجة السادسة والعشرين من برج الحمل بعد ساعة وخمسة أسابيع ساعة . وفي اليوم الرابع يعود مع الدرجة التاسعة من برج الثور بعد ساعتين وأربع أسابيع ساعة . وعلى هذا القياس تتأخر مُسامتته في كل يوم لتلك البقعة مع درجة أخرى ، إلى أن يحصل من هذا التأخر عن فلك البروج في كل سبعة وعشرين يوماً ، وتسع ساعات وخمس وسُدس ساعة ، دورة واحدة ، ويحصل له أيضاً في هذه المدة حول الأرض سبع وعشرون دورة وكسر ، ويحصل أيضاً لتلك الدرجة في هذه المدة حول الأرض ثمان وعشرون دورة وكسر . وأما الشمس فهكذا حكمها ، وذلك بأنها إذا سامتت بقعة من الأرض مع أول دقيقة من برج الحمل ، فإنها تعود إلى مُسامتة تلك البقعة مع الدقيقة التاسعة والخمسين من تلك الدرجة بعد أربع وعشرين ساعة وخمس دقيقة من ساعة ، وفي اليوم الثاني تعود مع آخر الدرجة الثانية من الحمل ، وهكذا تتأخر مُسامتتها في كل يوم مع درجة أخرى إلى أن يحصل لها في فلك البروج في ثلثائة وخمسة وستين يوماً وست ساعات ، دورة واحدة ، ويحصل أيضاً حول الأرض في هذه المدة ثلثائة وخمس وستون دورة وكسر ، ويحصل لتلك الدقيقة في هذه

المدة حول الأرض ثلثمائة وست وستون دورة "وكسر"؛ وكذلك يجري جُكم عطارد والزهرة . وأما المريخ فإنه إذا سامت بقعة من الأرض مع دقيقة من درجة ، فإنه يعود في اليوم الثاني مع الدقيقة الحادية والثلاثين من تلك الدرجة، وفي اليوم الثالث مع الدقيقة من الدرجة التي تتلوها ، إلى أن يحصل له في فلك البروج ، سنة "فارسية" وعشرة أشهر واثنتان وعشرون يوماً ، دورة واحدة . وفي هذه المدة أيضاً يحصل له حول الأرض سبع وثمانون وستائة دورة . وتلك الدقيقة ٦٨٨ وهي زيادة دورة واحدة .

وأما المشتري إذا سامت بقعة مع دقيقة من درجة ، فإنه يعود إلى ست تلك البقعة مع الدقيقة الخامسة من تلك الدرجة ، وفي اليوم الثاني مع الدقيقة العاشرة ، وهكذا دأبه إلى أن يحصل في فلك البروج في كل إحدى عشرة سنة وعشرة أشهر وستة وعشرين يوماً ، دورة واحدة ، ويحصل له في هذه المدة حول الأرض ٤٤٣٥ دورة وتلك الدقيقة ٤٣٦ دورة .

وأما زحل فإنه إذا سامت بقعة فإنه يعود في اليوم الثاني مع أول دقيقة ثالثة ، وفي اليوم الثالث مع الدقيقة الخامسة ، وحصة كل يوم دقيقتان ، إلى أن يحصل له في فلك البروج في كل تسع وعشرين سنة وخمسة أشهر وستة أيام ، دورة واحدة ، ويحصل له حول الأرض في هذه المدة ٩١١١ دورة ، وتلك الدورة ٩١١٢ دورة .

وأما الكواكب الثابتة فإنه إذا سامت واحد منها بقعة من الأرض فإنه يعود إلى تلك البقعة مسامتها لها مع ثالثة من ثانية من دقيقة من درجة ، فيحصل له في فلك البروج ، في ست وثلاثين ألف سنة ، دورة واحدة ، ويحصل له حول الأرض دورات كثيرة .

ولما بان لأصحاب الرصد دوران الفلك المحيط من المشرق إلى المغرب فوق الأرض ، ومن المغرب إلى المشرق تحت الأرض ، ودوران باقي الأفلاك تابعة له بكواكبها ، ووجدوها متصّرة عنه عن سرعة حركته ، متأخرة



عنه في كل يوم بقدر ما لكل دور دون الآخر ، كما يبتأ ، عَمِلُوا لها حساباً ودَوَّوْهُ في الزيجات ، ليعرفوا ، أيّ وقت أرادوا ، مواضعها وموازاتها من فلك البروج معرفة "حقيقية".

ولما تبين أصحابُ الزيجات أيضاً ما يَعْرِضُ للكواكب من الدوران في فلك البروج بسبب إبطاء حركة أَكْرَهَا عن سُرْعَةِ حركة فلك المحيط، سمّوا ما يَعْرِضُ لها في فلك البروج من الدوران حركة من المغرب إلى المشرق ، ليكون فرقاً بالتسمية بين دورانها حول الأرض ودورانها في فلك البروج .

## فصل في بطلان

### قول من يقول إنها تتحرك من المغرب إلى المشرق

وقد ظن كثير من الناظرين في علم النجوم، ممن ليس له رياضية بالنظر في علم الهندسة والطبيعات ، أن هذه الكواكب السيّارة تتحرك من المشرق إلى المغرب مُخَالَفةً لدوران الفلك المحيط ، وليس الأمر كما ظنوا وتوهموا ، لأنه لو كان كما ظنوا لكان سَيِّلُهَا أن تطلع من المغرب وتغيب بالمشرق، كما أن الفلك المحيط تطلع درجاته من المشرق وتغيب في المغرب . وقد شهدوا دورانها في فلك البروج مُخَالَفةً لدوران الفلك ، فسَمَّوها حركة من المشرق إلى المغرب ، وشَبَّهوها بحركات نَمَلَاتٍ تتحرك على وجه الرّحَى مستَقِلَّةً بحركتها ، مُعَانِدَةً مُخَالَفةً لها في حركاتها ، والرحى بسُرْعَةِ حركتها تَرُدُّ تلك النملات إلى دَوْرَانِهَا . فلو كان كما قالوا حقيقةً ، لكانت حركتها سبعة فقط ، لأنها سبعة كواكب ، والأمرُ بخلاف ذلك ، لأن أصحاب سيّارة الرّصْد ذكرُوا أنها خمس وأربعون حركةً ، كما سَنَبَيْنَ بعدُ ، وقالوا إن القمر أسرع الكواكب حركةً . فلو كان كما ذكرُوا لدار حول الأرض في أقلّ من أربع وعشرين ساعة ، وقد بَيَّنَّا أنه يدور في أكثر من ذلك . ولو

كانت حركاتها بالقصد مُعاندةً لحركات الفلك المحيط لوجب أن تكون طِبَاعُهَا مُخَالَفةً لطباع الفلك ، مُضَادَّةً لَهَا ، وكان يجب أن يكون لها خمسٌ وأربعون طبيعةً لأنها خمسٌ وأربعون حركةً ، وليس الأمر كما ظنوا وتوهموا ، بل طبيعة الأفلاك والكواكب كلها طبيعةٌ واحدةٌ في الحركة الدَوْرِيَّةُ ، وقصدُها قصدٌ واحدٌ ، ولَمَّا اختلفت حركاتُها في السَّرعَةِ والإبطاء من أجل أنها في الأفلاك مُحرَّكاتٌ ومُتحرَّكاتٌ ، كما بيَّنا قَبْلُ . ومن أجل اختلاف حركاتها في السَّرعَةِ والإبطاء اختلفت أزمانُ أدوارها حول الأرض ، ومن أجل اختلافها حول الأرض اختلفت أدوارها في فلك البروج كما بيَّنا ، وأما مثَلُ اختلافِ دورانِها حولَ الأرض فكَدورانُ الطائفتين حولَ البيت الحرام .

## فصل في أن مثال دورانها

### حول الأرض كدوران الطائفتين حول البيت الحرام

وذلك أن مثَل البيت وَسَطَ المسجد الحرام ، والمسجدِ وَسَطَ الحَرَمِ ، والحَرَمِ وَسَطُ الحِجَازِ ، والحِجَازِ وَسَطُ بِلْدَانِ الإِسْلامِ ، كَمَثَلِ الأرضِ وَسَطَ كُرَّةِ المِوَاءِ ، وكُرَّةِ المِوَاءِ فِي وَسَطِ كُرَّةِ القَمَرِ ، وفلكِ القَمَرِ فِي وَسَطِ الأفلاكِ ؛ ومثَلُ المَصَلِّينَ مِنَ الآفَاقِ المَتَوَجِّهِينَ نَحْوَ البيتِ كَمَثَلِ الكَوَاكِبِ فِي الأفلاكِ وَمَطَارِحِ شُعَاعَاتِهَا نَحْوَ مَرَكَزِ الأرضِ . ومثَلُ دَوْرَانِ الأفلاكِ بِكَوَاكِبِهَا حولَ الأرضِ كَمَثَلِ دَوْرَانِ الطائفتين حول البيت ، ومثَلُ اختلافِ أدوارها حولَ الأرضِ كَمَثَلِ اختلافِ أشواطِ الطائفتين حولَ البيت ، وذلك أَنَّا نَرَى الطائفتين حولَ البيتِ مِنْهُنَّ مَنْ يَمْشِي المِوَايِنَا ، وَمِنْهُنَّ مَنْ يَسْتَعْجِلُ ، وَمِنْهُنَّ مَنْ يُهْرَوِلُ ، وَمِنْهُنَّ مَنْ يَسْتَمِي ، فَتُخْتَلَفُ بِحَسَبِ ذَلِكَ أَشْوَاطُهُنَّ ، وَكُلُّهُنَّ مُتَوَجِّهُونَ فِي طَوَافِهِنَّ نَحْوَ وَاحِدٍ

وقصدا واحداً . ولكن إذا بلغ الماشي الركنَ العراقيّ ، فقد بلغ المستعجلُ  
 الركنَ الشاميّ ، والمهرولُ الركنَ البانيّ ، والساعي الحبرَ الأسود . فهذا  
 السبب ، إذا طاف الماشي شوطاً واحداً ، فقد طاف الساعي أشواطاً ، فهؤلاء  
 الطائِفون ، وإن اختلفت أشواطُهم من أجل سرعة حركاتهم وإبطائها ،  
 فليس قصدُهم إلاّ قصدٌ واحدٌ ١ إلى جهة واحدة ، فهكذا حكم الأفلاك  
 وكواكبها في دوراتها حول الأرض . وكما أن الطائفين حول البيت يبتدون  
 من عند باب البيت ، ويجمعون عنده سبعة أشواطٍ يدورونها حول البيت ،  
 فهكذا يقال إن الكواكب كلّها ابتدأت بحركاتها من موازاة أول دقيقة من  
 بُرج الحمل الذي كانه بابُ الفلك ، ثم دارت حول الأرض ، ثم اختلفت  
 موازاتها بعد ذلك في درجات البروج ، بحسب سرعتها وإبطائها كما قيل .  
 وإذا اجتمعت هذه كلّها بعد دورات كثيرة في موازاة تلك الدقيقة التي  
 ابتدأت منها ، قامت القومة الكبرى واستأنفت الدّور .

### فصل في مثال أدوارها

واعلم يا أخي أن حكماء الهند ضربوا مثلاً لدوران هذه الكواكب حول  
 الأرض ، ليقرّب على المتعلمين فهمه ، ويسهل على المتأملين تصوّره :  
 ذكروا أن ملكاً من الملوك بنى مدينةً دورها ستون فرسخاً ، وأرسل  
 سبعة نفرٍ يدورون حولها بسير مختلف : أحدهم كل يوم فرسخاً ، والآخر  
 كل يوم فرسخين ، والثالث كل يوم ثلاثة فراسخ ، والرابع كل يوم أربعة  
 فراسخ ، والخامس كل يوم خمسة فراسخ ، والسادس كل يوم ستة فراسخ ،  
 والسابع كل يوم سبعة فراسخ . فقال : دوروا حول هذه المدينة ، وليكن

١ إلا قصد واحد ، يرفع الحبر على لغة بني قيم لأنه اقتران بالآ .

ابتدأؤكم من عند الباب ، فاذا اجتمعتم عند الباب بعدد دوراتكم ، فتعالوا  
فعرّفوني كم دار كل واحد منكم .

فمن فهم حساب دوران هؤلاء نفر حول تلك المدينة وتصوره ، يمكنه  
أن يفهم دوران هذه الكواكب حول الأرض ، بعد كم دورة يجتمعون في  
أول برج الحمل ، كما كان ابتداءؤهم . فأما حساب أولئك نفر فلأنهم بعد  
ستين يوماً يجتمع ستة نفر عند باب المدينة ، وقد دار واحد منهم دورة ،  
والآخر دورتين ، والثالث ثلاث دورات ، والرابع أربع دورات ، والخامس  
خمس دورات ، والسادس ست دورات . فأما الذي يدور كل يوم سبعة  
فقد دار ثمانية أدوار وزاد أربعة أسابيع فرسخ دور ، فيحتاج هؤلاء نفر أن  
يستأنفوا الدور ، فبعد مائة وعشرين يوماً يجتمعون مرة أخرى عند الباب ،  
وقد دار كل واحد حساب الأول مرة أخرى ، ولكن السابع قد دار سبع  
عشرة مرة وزاد فرسخاً واحداً ، فيحتاجون أن يستأنفوا الدور ؛ فبعد مئة  
وثمانين يوماً يجتمع الستة مرة ثانية ، وقد دار كل واحد حساب الأول مرة  
ثالثة ، ولكن صاحب السابع قد دار خمساً وعشرين دورة ، وزاد خمسة  
أسابيع ، فيحتاجون أن يستأنفوا الدور ؛ فبعد مئتين وأربعين يوماً يجتمعون  
مرة رابعة وقد دار كل واحد منهم حساب الأول ، ولكن صاحب السبعة قد  
دار أربعاً وثلاثين دورة وزاد سبعين ، فيحتاجون أن يستأنفوا الدور ؛ فبعد  
ثلاثمائة يوم يجتمعون مرة خامسة ، وقد دار كل واحد منهم حساب الأول  
مرة خامسة ، ولكن صاحب السبعة قد دار اثنتين وأربعين دورة ، وزاد  
سته أسابيع فيحتاجون أن يستأنفوا الدور ؛ فبعد ثلثمائة وستين يوماً يجتمعون  
مرة سادسة ، وقد دار كل واحد منهم حساب الأول مرة سادسة ، ولكن  
صاحب السبعة دار إحدى وخمسين دورة ، وزاد ثلاثة فراسخ ، فيحتاجون  
أن يستأنفوا الدور ، فبعد أربعمائة وعشرين يوماً يجتمعون كلهم عند باب  
المدينة ، وقد دار الأول سبعة أدوار ، والثاني أربع عشرة دورة ، والثالث

إحدى وعشرين دورة ، والرابع ثمانياً وعشرين دورة ، والخامس خمساً وثلاثين دورة ، والسادس اثنتين وأربعين دورة ، والسابع قد دار ستين دورة .

فهذا مثل ضربه حكاء الهند لدوران الأفلاك والكواكب حول الأرض ، وذلك أن مثل الأرض كمثل تلك المدينة المبنية التي دورها ستون فرسخاً ، ومثل الكواكب السبعة السيارة ودورانها حول الأرض كمثل أولئك نفر السبعة ، واختلاف حركاتها في السرعة والإبطاء كاختلاف سير أولئك نفر ؛ والمليك هو الله الباري المصور ، تبارك الله رب العالمين .

### فصل فيما يرى لها من الرجوع والاستقامة والوقوف

اعلم يا أخي أن الذي يوصف من هذه الكواكب السبعة السيارة خمسة منها ، وهي زحل والمشتري والمريخ والزهرة وعطارد ، تارة بالرجوع وتارة بالوقوف ، وليس بالحقيقة ذلك ، وإنما هو عارض في رأي العين ، وذلك أن كل كوكب جرمه على كرة صغيرة تسمى أفلاك التداوير ، وهي مركبة كل واحدة على فلك من الأفلاك الكبار التي تقدم ذكرها ، وغائصة في غِلَظ سُمُوكها ، ويكون جانب منها ، مما يلي سطوحها ، العلوي ، وجانب منها ، مما يلي سطوحها ، السفلي ، كل واحدة منها أيضاً دائمة الدوران في مواضعها من أفلاكها الحاملة لها . ويعرض لكل كوكب ، إذا كان مركباً عليها ، تارة الصعود إلى أعلى سطح فلك فيبعد عن الأرض ، وتارة النزول من هناك فيقرب من الأرض ، فإذا كان في أعلى دُزَازها ترى له حركة على توالي البروج من أولها إلى آخرها ، وإذا كان في أسفل فلكه ترى له حركة من آخر البروج إلى أولها ؛ وإذا كان صاعداً أو نازلاً يرى كأنه واقف ،

وليس بواقفٍ ولا راجع ، ولكن دأبه الدوران ، وإنما جعل أصحاب الرصد هذه الأسماء ألقاباً له .

### فصل في تفصيل الحركات الخمس والأربعين

اعلم يا أخي أنه يعرض لكل كوكبٍ من هذه السبعة سِتُّ جهاتٍ مختلفات ، إحداها من المشرق إلى المغرب ، وأخرى من المغرب إلى المشرق ، وأخرى من الشمال إلى الجنوب ، وأخرى من الجنوب إلى الشمال ، وأخرى من فوق إلى أسفل ، وأخرى من أسفل إلى فوق . فتكون جعلتها اثنتين وأربعين حركة . ويعرض للكواكب الثابتة حركتان ، وللنلك المحيط حركة واحدة ، فتنلك هي خمس وأربعون حركة . فأما حركتها من المشرق إلى المغرب فهي بالقصد الأول الحقيقي ، وأما سائرُها فبالعرض لا بالقصد ، وأما الذي يعرض من المغرب إلى المشرق فقد بيئتاً معناه فيما تقدم ، وأما الذي يعرض من فوق إلى أسفل ومن أسفل إلى فوق فهو من جهة أفلاك التدوير ، ومن جهة الأفلاك الخارجة عن المراكز ؛ وأما التي تعرض من الشمال إلى الجنوب ومن الجنوب إلى الشمال فمن جهة ميل فلك البروج عن فلك مُعدّل النهار وشرحها يطول ، فمن أراد هذا العلم مُستقصى ، فليَنظُرْهُ في كتاب المجسطي أو بعض المختصرات في تركيب الأفلاك .

### فصل في بيان الظلمتين الموجودتين في العالم

اعلم يا أخي أن العالم كله بأسره مُضيءٌ بنور الشمس والكواكب ، وليس فيه إلا ظلمتان ، إحداها ظلُّ الأرض والأخرى ظلُّ القمر ، وإنما صار لهُذين الجسمين الظلُّ من أجل أنهما غيرُ نيّرين ولا مُشِفّين . وأما النور الذي

يُرى على وجه القمر ، فإن ذلك من إشراق الشمس على سطح جِرمه ولا انعكاس شعاعاتها كما يرى مثل ذلك في وجه المرآة إذا قابلت الشمس .  
وأما سائر الأجسام التي في العالم فبعضها نيرٌ ونورها ذاتيٌ لها وهي الشمس والكواكب والنار التي عندنا ، وأما باقي الأجسام فكلُّها مُشَفَّاتٌ ، وهي الأفلاك والهواء والماء وبعضُ الأجسام الأرضية ، كالزجاج والبلور وما شاكلهما . والأجسام النيرة هي التي نورها ذاتيٌ ، والأجسام المُشَفَّة هي التي ليس لها نور ذاتيٌ ولا لون طبيعيٌ ، ولكن إذا قابلها جسم نيرٌ سرى نوره في جميع أجزائها مرة واحدة ؛ لأن النور صورةٌ روحانية ، ومن خاصية الصور الروحانية أن تسري في الأجسام دفعة واحدة ، وتنتسل منها دفعة واحدة بلا زمان ، فإذا حال بين الأجسام النيرة وبين الأجسام المُشَفَّة حائلٌ غير مُشَفٍّ منع نور النير أن يسري في الجسم المُشَفٍّ . والنور في جِرم الشمس والكواكب والنار ذاتيٌ لها ، وأما في أجرام الأفلاك والهواء والماء فمعرّضيٌ . وأما جِرم الأرض والقمر فلما كانا غير نيرين ولا مُشَفَّين ، صار لهما الظلُّ ، لأن النور لا يسري فيها كما يسري في الأجسام المُشَفَّة ، غير أن جِرم القمر صقيلٌ يردُّ النور كما يردُّ وجه المرآة ، وسطحُ جِرم الأرض غير صقيل ، فهذا هو الفرق بينهما .

### فصل في علة الكسوفين

واعلم يا أخي أنه لما كان جِرمُ الأرض وجِرمُ القمر كلُّ واحد منهما أصغرُ من جِرم الشمس ، صار شكل ظليهما مخروطاً ، وشكلُ المخروط هو الذي أوَّلُه غليظٌ ، وآخره دقيقٌ ، حتى ينقطع من دقته . فظلُّ الأرض يبتدىء من سطحها ، ويمتدُّ في الهواء مُنخرطاً ، حتى يبلغ إلى فلك القمر ، ويمتدُّ في سبكه حتى يبلغ إلى فلك عطارد ، ويمتدُّ في سبكه أيضاً إلى أن ينقطع

هناك . فطولُه من سطح الأرض إلى حيثُ ينقطع في فلكِ عطاردٍ مثلُ قطر الأرض مئة مرةٍ وثلاثون مرةً، فيكون في سَمَكِ الهواء منه سِتَّةَ عشرَ جزءاً ونصفاً ، وفي سَمَكِ فلكِ القمرِ مثلُ ذلك ، وسبعةٌ وستون جزءاً منه في سَمَكِ فلكِ عطاردٍ إلى حيثُ ينقطع ؛ ويكون قطر هذا الظلِّ حيثُ يمرُّ القمر في وقتٍ متباعدة الشمسِ مثلُ قطر جِرمِ القمرِ مرتين وثلاثة أخماس . فإذا اتفق أن تكون الشمسُ عند إحدى العقدتين اللتين تسميان الرأس والذنب ، فيكون مرورُ القمرِ في سَمَكِ الظلِّ كله ممنوعاً عنه نورُ الشمس ، فينكسف ثم يخرج من الجانب الآخر وينجلي .

وأما ظِلُّ جِرمِ القمرِ فيبتدىء من سطح جِرمه ويمتدُّ مُنحرفاً في سَمَكِ بعضه ، والباقي في سَمَكِ الهواء ، ويقطعه حتى يصلَ إلى وجه الأرض ، فيكون قطر استدارته على وجه الأرض هناك مقدار مئة وخمسين فرسخاً ، يزيد وينقص بقدر بُعد القمر عن الأرض وقربه منها ، وهذا في وقت اجتماعه مع الشمس . فإن اتفق اجتماعهما عند إحدى العقدتين نرى القمرَ محاذياً لأبصارنا ولجِرمِ الشمس ، فيمنع عنا نورها فتراها منكسفة . وإذا كان القمر في غير هذين الموضعين ، أعني الاجتماع والاستقبال ، يكون إلى أحد الموضعين أقرب ، فإن كان قُربه إلى الاجتماع أكثر ، كان رأسُ مخروط ظلِّه في سَمَكِ الهواء ، وإن كان إلى الاستقبال أقرب ، كان رأسُ مخروط ظلِّه في سَمَكِ فلكه أو في سَمَكِ فلكِ عطارد . وأما رأسُ مخروط ظلِّ الأرض فإلى الدرجة المُقابلة لدرجة الشمس ، في أي برج كانت ، ويدور أبداً في مُقابلة الشمس ، فإذا كانت من فوق الأرض ، فظلُّ الأرض تحتها ، وإن كانت تحت الأرض ، فظلُّ الأرض فوقها ، وإن كانت بالشرق ، فظلُّ الأرض إلى ناحية المغرب ، وإذا صارت بالمغرب صار الظلُّ إلى ناحية المشرق ، وهذا دائماً دائماً يكونان حولَ الأرض وهما الليل والنهار .



## فصل في أن الفلك طبيعة خامسة

واعلم يا أخي أن معنى قول الحكماء إن الفلك طبيعة خامسة إنما يعنون أن الأجسام الفلكية لا تقبل الكون والفساد والتغير والاستحالة والزيادة والنقصان، كما تقبلها الأجسام التي تحت فلك القمر، وأن حركاتها كلها دورية. واعلم أن للأجسام صفات كثيرة، فمنها ما تشترك الأجسام كلها فيها، ومنها ما يختص ببعضها دون بعض، فالصفات التي تشترك فيها الأجسام كلها الطول والعرض والعُمق فحسب.

واعلم أن الصفات إنما هي صور تفصل في الهيولى، فيكون الهيولى بها موصوفاً فمن هذه الصورة التي تسمى الصفات مهايأ ذاتية الجسم مقومة لوجدانه، كالطول والعرض والعُمق، لأنها متى بطلت عن الجسم بطل وجدان الجسم، ومن الصورة ما هي متبعية للجسم مبلغة إلى أفضل حالاته، وهذه الصورة تختص ببعض الأجسام دون بعض، وربما يشترك فيها عدة أجسام. فمن الصور المتبعية ما يشترك فيها الأجسام الفلكية والطبيعية، وهي الشكل والحركة والنور والشفافة واليبس الذي هو تماسك الأجزاء. وبما يختص بالأجسام الطبيعية الحرارة والبرودة والثقل والتغير والحفة والاستحالة والحركة على الاستقامة وما شاكلها. والذي يختص بالأجسام الفلكية سلب هذه الصفات كلها، فمن أجل هذا قيل إنها طبيعة خامسة، لأنها ليست حارة ولا باردة ولا رطبة ولا ثقيلة ولا خفيفة، ولا يستحيل بعضها إلى بعض فيكون منها شيء آخر، ولا يزيد في مقاديرها ولا ينقص، لأن الباري، جل ثناؤه، أبدعها كلها واختراعها تامة كاملة، فهي باقية بمجالاتها إلى وقت ما يريد باريها، عز وجل، أن ينهيها كيف شاء، كما

١ مهايأ : جمع ماهية ، ووجهها ان تجمع على ماهيات .

أبدعها وصورها واختراعها وركبها وحرّكها ودبّرها ، فتبارك الله أحسنُ  
الخالقين .

### فصل في إبطال قول المتوهمين غير الحق

واعلم يا أخي أن كثيراً من أهل العلم ظنّوا أن معنى قول الحكماء إن  
الفلك طبيعةٌ خامسةٌ أنه مُخالفٌ لهذه الأجسام الطبيعية في كلِّ الصفات ،  
وليس الأمرُ كما ظنّوا ، لأنّ العيانَ يُكذِّبهم ، وذلك أن القمرَ أحدُ الأجسام  
الفلكية ، وقد يُرى فيه اختلافُ قَبُولِ النور والظلمة ، كما يُرى في الأجسام  
الأرضية ، وله ظلٌ كظلالها ، وهو غيرُ مُشَفٍّ مثل الأرض ، والأفلاك  
كلُّها تشاركُ الهواءَ والماءَ والبِلَورَ والزُّجاجَ في الإشفاف ، والشمسُ  
والكواكبُ تشاركُ النارَ في النور ، وكلُّها يشاركُ الأرضَ في اليبس . فقد  
بان بهذا أنهم لم يريدوا بقولهم طبيعةٌ خامسةٌ إلا الحركةَ الدوريةَ ، وأنها لا  
تقبلُ الكونَ والفسادَ والزيادةَ والنقصانَ ، كما تقبلُ الأجسام الطبيعية .

### فصل في أنها ليست ثقيلة ولا خفيفة

واعلم يا أخي أنما قيل إن الأجسام الفلكية ليست خفيفة ولا ثقيلة ، لأنها  
ملازمةٌ لأماكنها الخاصة بها ، وذلك أن الباري ، عزّ وجل ، لما خلق الجسمَ  
المطلقَ وفَصَلَ أبعاضَه بالصور المتنّسة ، ورتّبها محيطاتٍ بعضها ببعضٍ ، كما  
يتّنا أولاً ، جعل لكل واحد منها مكاناً هو أليقُ الأماكن به ، وكلّ جسم  
في مكانه الخاص ليس بثقيل ولا خفيف ، لأن الثقلَ والحِفَّةَ يعرِضان لبعض  
الأجسام بسبب خروجها من أماكنها الخاصة بها إلى مكان غريب .

واعلم يا أخي أن الأرض في مكانها ، وهو مركز العالم ، ليست بثقيلة ،

ولا الماء فوقها بثقل ، ولا الهواء أيضاً ثقیلاً فوق الماء ، ولا النار فوق الهواء أيضاً بثقلية ، لأنها في أماكنها الخاصة بها ، وإنما يعرض الثقل والحفة لأجزائها إذا صارت في أماكن غريبة ، وذلك أن أجزاء الأرض في جوف الماء والهواء غريبة ، تريد اللحاق بمركزها وجنسها ، فإذا منعها مانع ، وقَعَ التنازعُ والتدافعُ ، فيسمى ذلك ثِقَلًا ، وهكذا حُكِمَ الماء وأجزائه في جوف الهواء ، وحُكِمَ أجزاء الهواء في الماء ، وأجزاء النار في جوف الهواء . وكلُّ واحد يريد اللحاق بعالمه ومركزه وأبناء جنسه ، ولكن ما كان متوجهاً نحو مركز العالم يسمى ثَقِيلاً ، وما كان متوجهاً نحو المحيط يسمى خفيفاً . والدليل على أن كلَّ جسم في موضعه ومكانه الخاص به ، لا خفيف ولا ثقل ، هو كونُ أجزائه في جوفِ كلِّيته لا ثقلية ولا خفيفة . وبيان ذلك بالتجربة والاعتبار ، وطريق تجربته أن تملأ قيربتين إحداهما من الماء والأخرى من الريح الذي هو الهواء ، ثم تطرحهما في بركة ماء ، فلنك ترى القربة التي هي مملوءة من الماء تغوص في جوف الماء ، والتي فيها الريح تطفو فوق الماء . فإذا شيلت القربة التي هي مملوءة من الماء لا يوجد لها ثقل ما دامت في الماء ، لأن الماء في الماء ليس بثقل ، وإذا صارت إلى فوق الماء أحس بثقلها . وأما القربة التي هي مملوءة من الهواء فلإنها إذا غوصت في الماء وجد لها تمانع شديد ، لأن الهواء في جوف الماء خفيف ، فإذا شيلت إلى الهواء لا يوجد ذلك التمانع لأن الهواء في الهواء ليس بخفيف .

واعلم أنه إذا أخذ من بركة مثلث ماء قدر من الماء ، ثم رُدَّ إليها ، وقف ذلك الماء المردود حيث رُدَّ ، كما أن الثراب ، إذا أخذ من الأرض ثم رُدَّ إليها ، وقف حيث رُدَّ ، وكذلك إذا استنشَق الحيوان من الهواء ما يروِّح الحرارة الغريزية ، ثم رَدَّه بالتنفس ، وقف ذلك الهواء المردود حيث رُدَّ إن لم يعرض له دافع .

## فصل في أن الأجسام الفلكية

ليست بحارة ولا باردة ولا رطبة

واعلم يا أخي بأنه إنما قيل إنها ليست بحارة ولا باردة ولا رطبة من أجل أن الحرارة إنما تعرض للأجسام السيالة المتحللة عند الحركة ، لأن أجزاءها تفرق مجاوراتها بعضها بعضاً ، وتبدل بالغليان الذي هو الحرارة . ولما كانت الأجسام الفلكية متماسكة الأجزاء من شدة اليبس ، لم تفرق مجاورة أجزائها بعضها بعضاً ، فلا يعرض لها الغليان الذي هو الحرارة . وأما البرودة فإنها تعرض للأجسام عند سكونها ، والأجسام الفلكية دائمة الحركات والدوران ، فلا تسكن فتبرد . وأما الرطوبة فإنها تعرض للأجسام إذا تحرك بعض أجزائها ، وسكن البعض ، وليس للأجسام الفلكية سكون .

واعلم أنه إنما صارت الأجسام الفلكية شديدة التماسك من شدة اليبس ، وشدة اليبس من شدة الحركة والدوران ، لأن الحركة تولد الحرارة ، والحرارة تولد اليبوسة ، واليبوسة ، إذا تناهت ، انطفاأت الحرارة .

واعلم يا أخي أن الأجسام الفلكية محفوظة نظامها ، وباقية أوضاعها ، ما دامت ثابتة على دورانها ، فإذا وقفت عن دورانها وسكنت حركاتها ، ولد السكون البرودة ، وولدت الرطوبة التنفسي والتبدد ، والتنفسي والتبدد يفسدان النظام ، ومن فساد النظام يكون البوار والبطلان .

## فصل في معنى القيامة

إنما يدوم دوران الفلك ما دامت النفس الكلية مربوطة معه ، فإذا فارقت قامت القيامة الكبرى ؛ لأن معنى القيامة مشتق من القيام ، فإذا فارقت النفس قامت قيامتها . قال رسول الله ، صلى الله عليه وعلى آله : « من مات ،

فقد قامت قيامته « وإنما أراد قيام النفس لا الجسد ، لأن الجسد لا يقوم عند الموت ، بل يقع وقوعاً لا يقوم بعده ، الى أن تُردَّ النفس اليه ثانية . فانتبه يا أخي من نوم الغفلة ورقدة الجهالة ، وتزوّد للرحلة ، واستعد للقيامة ، قبل أن تقوم قيامتك ، بأن يؤخذ منك هذا الهيكل المبنى ، مملوءاً من آثار الحكمة ، قهراً وأنت كاره ، فتبقى نفسك بلا سمع ولا بصر ولا شم ولا ذوق ولا لمس فارغة خاوية تهوي في هاوية البرزخ<sup>١</sup> الى يوم القيامة ، الى يوم يُبعثون . فبادر وشتر واجتهد بأن تكتسب بتوسط هذا الهيكل الجسماني ، هيكلاً روحانياً ، وتوسط هذه الحواس الجسدانية ، حواس عقلية ، ليكون بعد حين ، فترجع نفسك من عالم الأجسام الى عالم الأرواح بريح لا بمخسران .

واعلم بأن النفس ، إذا فارقت هذا الهيكل ، فلا يبقى معها ولا يصحبها من آثار هذا الجسد إلا ما استفادت من المعارف الربّانية ، والأخلاق الجميلة المملّكية ، والآراء الصحيحة المنجية ، والأعمال الصالحة الزكية المرضية المرعبة ، وذلك أن تبقى هذه الأشياء في النفس مصوّرة في ذاتها ، إذا كانت معتادة لها ، صورة روحانية نيرة بيّنة ، كلما لاحظت النفس ذاتها ، ورأت تلك الصورة ، فرحت بها وامتلأت سروراً في ذاتها وفرحاً ولذة ، وذلك ثوابها ونعيمها بما أسلفت في الأيام الخالية . وأما إذا كانت أخلاقها رديئة سيئة بشعة ، وآراؤها فاسدة ، وأعمالها مؤبقة ، وجهالاتها متراكمة ، بقيت عمياء عن رؤية الحقائق ، وتبقى هذه الأشياء في ذاتها مصوّرة صورة قبيحة سميكة ، فكلما لاحظت ذاتها ونظرت الى جوهرها رأت ما يسوؤها ، وتريد الفرار منه ، وأين المفر لها من ذاتها ؟

فاعتبر يا أخي ما ذكرت لك ، ولا تغتر بما أنت فيه من رغد العيش

١ البرزخ : الحاجز بين الارض والآخرة نجس له النفوس الى يوم القيامة والحساب .

وصيحة البدن ، وعشرة إخوان لك جسدانيين ، وأصدقاء جسمانيين ، يريدونك لمعاونتهم على إصلاح أحوال أجسامهم ، فإن قصرت عن معاونتهم أبغضوك ، وإن تجلّدت عليهم جحدوك ، وإن علوتهم حسدوك ، وإن قصر حالك شتوا بك ، ولا يريدونك إلاّ لإصلاح ونجاح أمورهم وحوائجهم . فاهلم يا أخي إلى صُعبة إخوانك نفسانيين ، وأقرانك روحانيين ، يريدونك ولا يأخذون منك ، ويخلصونك بما وقعت فيه ، بأن تدخل في صُحبته ، وتسع أفاويلهم ، لتفهم مذاهبهم ، وتنظر في كتبهم ، وتعرف طريقتهم وعلومهم ، وتعمل بسنتهم ، وتسير بسيوتهم ، لعلك تنجو بصُحبته ، لا يمسهم سوء ولا هم يحزنون .

فراسخ	فراسخ	فراسخ	فراسخ
قُطر الأرض	٢١٦٧	سَمَك الشمس	٢١٦٨٠٠
دائرة على بسيط الأرض	٦٨٠٠	قُطر الشمس	٤٩٩٠٠٣٧
سَمَك كُرّة الهواء	٦٨٠٢٢	سَمَك المريخ	٦٥٩٠٥٥٢
قُطر الهواء	٧٨٢١٢	قُطر المريخ	٣٨٠٨٤١
سَمَك القمر	٣٨٠٢٧	سَمَك المشتري	١١٩٨٧٠٠٩
قُطر القمر	١٥٤٢٥٧	قُطر المشتري	٦٢١٢٥١٥٩
سَمَك عطارد	١٢١٥٣٥	سَمَك زُحل	١٦٤٧٠٠٣٥
قُطر عطارد	٦٠٩٣٢٧	قُطر زُحل	٩٥٠٧٥٢٢٩
سَمَك الزُّهرة	١٩٧٣٦٥٥	سَمَك فلك الكواكب الثابتة	٢٦٠٠٤٠٠
قُطر الزُّهرة	٤٥٥٦٦٣٧	قُطر فلك الكواكب الثابتة	١٤٧٠٩٣٢٢٩

تمت رسالة السماء والعالم ويتلوها رسالة الكون والفساد

## الرسالة الثالثة من الجسمانيات الطبيعية

في بيان الكون والفساد

( وهي الرسالة السابعة عشرة من رسائل إخوان الصفاء )

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله وسلامٌ على عباده الذين اصطفى ، آلهُ خيرٌ أمّا يُشرُّكون ؟

### فصل

اعلم أيها الأخ البارّ الرحيم ، أيّدك الله وإيانا بروحٍ منه ، أنه لما فرغنا من ذكر الأجسام الفلكية ، وبيننا كميةً أكرّها ، وكيفيةً نظامها ، ومقاديرَ أبعادها ، واختلافَ دورائها ، وسُرعةَ حركاتها ، وماهيّةَ طبائع جواهرها في الرسالة الملقّبة بالسما والعالم ، نريد أن نذكرَ في هذه الرسالة الملقّبة بالكون والفساد الأجسام الطبيعية التي دونَ فلك القمر ، وكميّةَ عدّها ، وكيفيةً نظامها ، واختلافَ طبائعها ، وكيفيةً استعالة بعضها إلى بعضٍ ، بتأثيرات الأجسام الفلكية فيها ، وكميّةَ الأجناس الكائنات المتولّدة منها . واعلم أيها الأخ ، أيّدك الله وإيانا بروحٍ منه ، أن الأجسام التي تحت فلك القمر سبعةُ أجناس : أربعةٌ منها هي الأتّاهاتُ الكليّات ، وهي النار والهواء

والماء والأرض ، وثلاثة هي المولدات الجزئيات ، وهي الحيوان والنبات والمعادن . فلتبدأ أولاً بوصف الأمهات الكليات فنقول :

إن الأمهات كل واحدة منها مركبة من هيولى وصورة ، فهيولاها كُلتها هو الجسم وصورها هي التي بها تفصيل كل واحدة منها عن الأخرى ، وهي الصورة المقومة لذات كل واحدة منها . ولما كانت الصورة نوعين : مقومة ومُتممة ، احتجنا أن نصفهما ليُعرف الفرق بينهما . فنقول : إن الصورة المقومة لذات الشيء هي التي إذا فارقت هيولاها بطل وجدان ذلك الشيء . والصورة المتممة هي التي تُبْلِغ الشيء إلى أفضل حالاته التي يمكنه البلوغ إليها ، وإذا فارقت هيولاها لم يبطل وجدان الهيولى . مثال ذلك السكون والحركة فإنهما إذا فارقا الجسم لا يبطل وجدان الجسم ، وأما الطول والعرض والعُمق ، فإذا فارقت الهيولى يبطل وجدان الجسم .

واعلم يا أخي أن كل صورة مقومة لذات الشيء تتلوها أخرى مُتممة ؛ وكل صورة مقومة فاعلة لأخرى تابعة لها يتلو بعضها بعضاً كما يتلو العدد أزواجه أفراده وأفراده أزواجه بالغا ما بلغ . مثال ذلك الصورة المُشاكلة في جرم النار المقومة لذاتها ، فهي حركة الغليان ، والصورة المُتممة التابعة لها هي الحرارة ، وتتلوها اليبوسة ، وتتلوها تماسك الأجزاء . فلولاً رطوبة الهواء المحيطة بالنيران التي تمنعها أن تُغرط في اليبوسة ، لتأسكت أجزاؤها وجفت كما تجف قار الصاعقة ، ولكن لو أصابها اليبس والجفاف لقل الانتفاع بها وهو الغرض الأقصى منها .

واعلم يا أخي أن الهواء جوهر شريف فيه فضائل كثيرة ، وخواص عجيبة ، من ذلك أنه يمنع النيران برطوبته أن تيبس وتجف ، كما يمنع الأصوات بسيلانه أن تثبت زماناً طويلاً فيقل الانتفاع بها ، ويكثر الضرر منها ، وذلك أن الأصوات ليست تمكث في الهواء إلا ريثما تأخذ المسمع حظها ، ثم تضحل ، ولو ثبتت الأصوات في الهواء زماناً طويلاً ،



لامتلاء الهواء من الأصوات ولعظم الضرر منها ، حتى لا يمكن أن يسع ما يحتاج إليه من الكلام والأقويل . وهكذا لو يبست النيران وجفت .  
لما سرت في الأجسام ولم تنضجها ، وبقيت الأشياء التي يراد نضجها فجأة غليظة .

فانظر يا أخي وتفكر في حكمة الباري سبحانه ، إذ جعل ثبات النيران بحسب مراد المستعمل لها ، فإذا استغنى عنها ردها إلى العدم بأسهل السعي ؛ فلو بقيت بجالها لعظم الضرر منها وقل الانتفاع بها . ومن الصور المتصلة لذات النار اللطافة التي تولدتها الحرارة ، وتلوها سرعة النفوذ في الأجسام . ومن الصور المتصلة لذات النار أيضاً النور ويتلوه الإشراق . فقد اجتمعت في جرم النار عدة صور كلها متممة لها ، وهي الحركة والحرارة واليبوسة واللطافة والنور . وهي بكل صورة تفعل فعلاً غير ما تفعل بالأخرى ، وذلك أنها بالحركة تغلي الأجساد ، وبالحرارة تسخن ، وباليبوسة تنشف ، وباللطافة تنفذ في الأجسام ، وبالنور تضيء ما حولها ، وبالحرارة تحيل الأجسام إلى ذاتها . وأما الصورة المقومة لذات الأرض فهي السكون الذي هو ضد الغليان ، والتالية المتممة لها البرودة ، والتالية للبرودة اليبوسة ، والتالية لها تماسك أجزائها . ومن الصور المتممة لها أيضاً غليظة جواهرها ، ومن غليظة جواهرها تماسك أجزائها ، ومن تماسك أجزائها نشأت الكائنات على ظهورها من الحيوان والنبات والمعادن .

واعلم يا أخي بأن اليبوسة نوعان ، إحداها تابعة للحرارة وهي فاضلة ، والأخرى تابعة للبرودة وهي ودلة . وذلك أن اليبوسة التابعة للحرارة هضبة نضيجة ، والتي تتبع البرودة فيجة غير نضيجة . ومثال ذلك يبوسة الياقوت والبلور وأشباؤها ، فإنها قد أنضجت بالطبخ حرارة المعدن ، فهي لا تستحيل

١ هضمة نضيجة : المذكور في المعاجم ، هضمة نضيجة .

ولا تتغير . وأما التي هي تابعة للبرودة مثالُ يَبُوسَةِ الثلج والجليد والملح وغيرها ، فإنها لما كانت فجّة غيرَ نَضِيجَةٍ ، صارت رذلةً مُستَحِيلَةً متغيّرةً ، ومن أجل هذا صارت الأجرام الفلكيّة لا تقبَلُ الكون والفساد والتغير والاستحالة ، لأن تماسك أجزائها من شدّة يَبُوسَتِها ، ويُبُوسَتِها تولدت من حرارة حركتها ، ثم غلبت عليها اليَبُوسَةُ فطَفِئَتْ حرارتُها كما بيّنا في رسالة السماء والعالم .

وأما الأجسام الأرضية ، فلما كان تماسك أجزائها من اليَبُوسَةِ الرذلة الغير النَضِيجَةُ المتولّدة من البرودة ، والمتولّدة من السكون ، صارت تستحيل وتتغير وتفسد .

### فصل

واعلم يا أخي بأن الصورة المقوّمة لذات الماء والهواء كليهما الرطوبية المتولّدة من امتزاج الأجزاء المتحركة والساكنة جميعاً ، وذلك أن اليَبُوسَةَ ، لما كانت متولّدة من شدّة حركة أجزاء المَيُولِ كُلِّها ، أو من شدّة سكونها كُلِّها ، كما بيّنا قبل ، وكانت الرطوبية ضدّها ، دلّت على أنها متولّدة من مزاج الأجزاء المتحركة والساكنة .

وأما الصورة المتمّمة لذات الماء فهي كثيرة الأجزاء الساكنة الغليظة ، وقليلة الأجزاء المتحركة اللطيفة . ولما كانت الصورة المتمّمة لذات الماء كثيرة الأجزاء الساكنة الغليظة ، وقليلة الأجزاء المتحركة اللطيفة ، صارت مُشاكَلَةً للأرض في البرودة ، وصار مركزها بما يلي مركز الأرض . وأما الصورة المتمّمة لذات الهواء فهي كثيرة الأجزاء اللطيفة المتحركة ، وقليلة الأجزاء الغليظة الساكنة . ولما كانت الصورة المتمّمة لذات الهواء كثيرة الأجزاء اللطيفة المتحركة ، صارت مُشاكَلَةً للنار في الحرارة ، وصار مركزها بما يلي مركز النار .

واعلم يا أخي بأنه لما كانت الصورة المقومة للأجسام الفلكية هي شدة  
اليبوسة المتولدة من شدة الحرارة المتولدة من شدة مرعة الحركة ؛ وكانت  
الصورة المقومة للأجسام الأرضية اليبوسة المتولدة من شدة البرودة المتولدة  
من شدة السكون الذي هو ضد حركة الغليان ، صارت الأجسام الأرضية  
مُشاكلةً للفلكية في اليبوسة ، ومضادة لها في الحركة ، ولما كانت حركتها  
حول المركز صار سكون هذه في المركز ، لأن المضاة يفر من ضده إلى  
أبعد الأماكن ؛ وأبعد الأماكن من المحيط هو المركز .

ولما كانت الصورة المقومة للماء والهواء هي الرطوبة المتولدة من امتزاج  
الأجزاء المتحركة والسكون ، وكانت الرطوبة مضادة لليبوسة ، صار موضعها  
ما بين المحيط والمركز . ولما كانت الصورة المتممة لذات الماء هي كثرة  
الأجزاء الغليظة الساكنة فيه ، صار الماء مُشاكلاً للأرض في البرودة ، وصار  
مركزه مما يلي مركزها . ولما كانت الصورة المتممة لذات الهواء كثرة  
الأجزاء اللطيفة المتحركة ، صارت مُشاكلةً للنار في الحرارة ، وصار مركزها  
مما يلي مركزها . فقد بان يا أخي بهذا الشرح أن الأجسام بعضها مُشاكِلٌ  
لبعض في طبيعة ما ، مضاد في طبيعة أخرى . ومن أجل مُضادة طبعها  
تباينت مراكزها ؛ ومن أجل مُشاكلتها تجاوزت مراكزها . ولما ترقبت هذه  
الأجسام مراتبها ، صار كل واحد في مركزه الخاص به واقفاً ، بلا مُناسكٍ  
ولا عَبدٍ ، لا ثقيلًا ولا خفيفاً . ولا تخرُجُ من مواضعها إلا بعارضٍ قاهرٍ  
لها ، فإذا خَلَّتْ رَجَعَتْ إلى موضعها الخاص بها ؛ فلأن منعها مانعٌ وقع  
التنازع بينهما ، فلأن كان النزوع إلى ناحية المحيط يُسمّى خفيفاً ، وإن كان  
إلى ناحية مركز العالم يُسمّى ثقيلًا . ولما ترقبت الأكرُ وقف كل واحد  
من هذه الأركان في موضعه الخاص به ، محيطات بعضها ببعض ، مستديرات ،  
إلا الماء فقد منعه العناية الإلهية والحكمة الربانية من الإحاطة بالأرض من  
جميع الجهات ، لأنه لو أحاطت كُرّةُ الماء بكُرّةِ الأرض من جميع

الجهات ، لَمَنَعَ كَوْنُ الحيوان والنبات على وجه الأرض . ولكن جعلت للمياه مستنقعات في الأرض وهي البحار والآبار ، وقد ذكرنا في رسالة جغرافيا صورة الأرض وكمية الجبال والبحار والأنهار والأقاليم والبلدان ، ولكن لا بد أن نذكر منها ما يحتاج إلى ذكره هاهنا .

## فصل

اعلم يا أخي بأن الأرض ككرة واحدة بجميع ما عليها من الجبال والبحار والأنهار والعُمران والحراب ، وهي واقفة في الهواء في مركز العالم ، والهواء يحيط بها ملتف عليها من جميع جهاتها ؛ وأن البحر الأعظم موضعه تحت مدار بُرج الحمل ، يمتد من المشرق الى المغرب . وأما سائر البحار فشعبت وخلُججت تأخذ من البحر الأعظم ، وتمتد إلى ناحية الشمال ، وهي سبعة أبجري ، فمنها بحر الروم ، وبحر القلزم ، وبحر فارس ، وبحر الصين ، وبحر الهند ، وبحر ياجوج وماجوج ، وبحر جرجان ؛ وبين كل بحر منها وبين الآخر جزائر وبراري وعُمران وجبال وآجام وأنهار تبتدىء من الجبال وتنتهي إلى البحار . وأن الجبال أصولها راسية في الأرض ، ورؤوسها شاحنة في الهواء شاهقة ، وبين هذه الجبال أودية غائرة ، وفي جوف الجبال مغارات وأهوية . وأن الأرض باطنها كثير التخلخل ، وظاهرها مختلف التربة ، ومنها طينية وسبخة ورملة وحصى وأحجار صلبة وبقاع مختلفة . وسبب اختلاف هذه كلها بحسب مسامات الكواكب ومطارح شعاعاتها عليها من الآفاق ، وممرات درجات الفلك على سمت تلك البقاع ، ومنها يكون الكون والفساد في هذه الأجسام التي تحت فلك القمر .

واعلم يا أخي بأن هذه الأركان الأربعة يستحيل بعضها إلى بعض ، فيصير الماء تارة هواء ، وتارة أرضاً ، وهكذا أيضاً حُكُّ الهواء ، فإنه يصير تارة

ماءٌ ، وتارة ناراً ؛ وكذلك النارُ ، وذلك أن النارَ ، إذا أُطْفِئَتْ وخَمِدَتْ صارت هواءً ، والهواءُ إذا غُلِظَ صار ماءً ، والماءُ إذا جَمَدَ صار أرضاً ، وعكسُ ذلك أن الأرضَ إذا تَحَلَّتْ ولطُفَتْ صارت ماءً ، والماءُ إذا ذاب صار هواءً ، والهواءُ إذا حَمِيَ صار ناراً ، وليس للنار أن تَلَطُفَ فتصيرَ شيئاً آخرَ ، ولا للأرض أن تَغْلُظَ فتصيرَ شيئاً آخرَ . ولكن إذا اختلطت أجزاء هذه الأركان بعضها ببعضٍ ، كان منها المتولِّداتُ الكائناتُ الفاسداتُ التي هي المعادن والنبات والحيوان . وأصل هذه كلها البخاراتُ والعُصاراتُ إذا امتزج بعضها ببعضها ، فالبخارُ ما يصعد من لطائف البحار والأنهار والآجام في الهواء من إسخان الشمس والكواكب لها بمطاريح شعاعاتها على سطوح البحار والأنهار والآجام . والعُصاراتُ مما يَنْجَلِبُ في باطن الأرض من مياه الأمطار ، وتُخلَطُ بالأجزاء الأرضية ، وتَغْلُظُ ، فتُنْضِجُها الحرارة المُسْتَبِطَةُ في عمق الأرض .

واعلم يا أخي بأن أول ما يستحيل هي الأربعة الأركان إلى هذين الخليطين ، أعني البخارَ والعُصاراتِ ، ويكون هذان الخليطان هَيُولَى ومادةً لساثر الكائنات الفاسدات التي تحت فلك القمر ، وذلك أن الشمس والكواكب إذا سخَّنت المياه بإشراقها على سطح الأرض والبحار والآجام والأنهار ، قلَّت المياه ، ولطُفَّت أجزاء الأرض ، وصارت بخاراً ودُخاناً . والبخارُ والدُخانُ يصيران سحاباً ، والسحاب يصير أمطاراً ، والأمطارُ إذا بَلَّتْ الترابَ واختلطتِ الأجزاء الأرضية بالأجزاء المائية ، تتكوَّن منها العُصاراتُ ، والعُصاراتُ تكون مادةً وهَيُولَى للكائنات التي هي المعادن والنبات والحيوان . وقد أفردنا لكل نوع منها رسالة مفردة ، وبيَّنا فيها كيفية تكوُّنِها منها وتركيبها ونشوتها ونماتها وبلوغها إلى أقصى مدى غاياتها ، ثم كيفية فسادها وبلالها واستحالتها وبدنها ورجوعها إلى هذه الأركان الأربعة التي تتكوَّن منها .

واعلم يا أخي بأن الكون والفساد هما ضِدَّان لا يجتمعان في شيء واحد

في زمان واحد ، لأن الكون هو حصول الصورة في الهيولى ، والفساد هو  
المخلعها منها؛ فإذا فسد شيء منها فلا بد أن يتكوّن شيء آخر ، لأن الهيولى  
إذا انتزعت منها صورة ألبست أخرى . فإن كانت التي ألبست أشرف  
سمي كوناً ، وإن كانت أدون سمي فساداً . مثال ذلك أن يصير التراب  
والماء نباتاً ، ويصير النبات حباً وثماراً ، والثمار والحب يصيران غذاءً ،  
والغذاء يصير دماً ولحماً وعظماً ، فيكون من ذلك حيوان . والفساد أن  
يحترق النبات فيصير رماداً ، ويموت الحيوان فيصير تراباً .

واعلم يا أخي أن جسدك ، الذي تختص به نفسك ، أحد الكائنات الفاسدات ،  
وما هو بالنسبة إلى نفسك إلا كدار سكنت ، أو كلباس ألبس . فلا تكونن  
كل همتك وأكثر عنايتك بتزويق هذه الدار ، وتطرية هذا اللباس ، فإنك  
تعلم بأن كل مسكن يخرب ، وكل لباس لا بد أن يبلى . ولكن اجعل  
بعض أوقاتك للنظر في أمر نفسك ، وطلب معرفة جوهرها ، ومبداها ومعادها ،  
فإنها جوهرة خالدة أبدية الوجود ، ولكن تثقل لها حال بعد حال كما قيل :  
لجاهد على النفس واستكمل فضائلها ، فأنت بالنفس لا بالجسم إنسان

كما روي في الخبر أن ابن أبي طالب ، صلوات الله عليه ، قال في خطبة  
له : إنما خلقتُم للأبد ، ولكن من دارٍ إلى دارٍ تنقلون ، من الأصلاح إلى  
الأرحام ، ومن الأرحام إلى الدنيا ، ومن الدنيا إلى البرزخ ، ومن البرزخ  
إلى الجنة أو إلى النار .

## فصل

واعلم يا أخي بأن الجنة إنما هي عالم الأرواح ، وكله صورة "روحانية" ، لا هيولى جِرمانية ، بل حياة محضة "وراحة" ولذة وسرور وغبطة" ، لا يعرض لها الكون والفساد ، ولا التغير والبلى ، لأنها هي دار الحيوان ، لو كانوا يعلمون . فإذا كانت الدار هي الحيوان ، فما ظنك يا أخي بأهل الدار كيف حالهم ، فإنه يقصر الوصف عنهم إلا باختصار ، كما ذكر الله تعالى في كتابه على لسان نبيه محمد ، صلى الله عليه وسلم ، فقال : « فيها ما تشبه الأنفس وتلذ الأعين » ، وأنتم فيها خالدون .

واعلم يا أخي أن النار وجهتهم هي عالم الأجسام التي تحت فلك القمر ، الذي هو دائم في الكون والفساد والتغير والاستحالة والبلى ، وأن أهلها « كلما نضجت جلودهم تبدلناهم جلوداً غيرَها ليدوقوا العذاب » فازهد يا أخي في غرور هذه الدار كما زهد أنبياء الله ، عز وجل ، وأوليائهم والفلاسفة الحكماء ، فقد علمت أنها ليست بدار المقام ، فاستعد للرحلة والانتقال باختيار منك لا مكرهاً ولا مجبراً قبل فناء العُمر وتقارب الأجل .

واعلم أنه لا يستوي لك هذا إلا بعد أن تعرف فضل الآخرة على الدنيا ، معرفة صحيحة بلا شك ولا تقليد ، لأن جبلة الإنسان أن لا يزهد في الحاضر العاجل ، ولا يرغب في الغائب الآجل ، إلا بعد معرفة فضل الآجل الغائب على العاجل الحاضر .

واجتهد يا أخي في معرفة طلب ما أشار إليه أنبياء الله تعالى في الكتب المنزلة على ألسنتهم ، المأخوذة عن الملائكة معانيها في وصف نعيم الجنان وسعادة أهلها ، وصفه النيران وشقاوة أهلها ، وما أشار إليه أيضاً الفلاسفة والحكماء في رموزهم من وصف عالم الأرواح ، ومدح أهلها ، وذمهم عالم الأجسام ، وسوء ثنائهم على أهلها . ولعلك تتصور بعقلك ما تصوروا ،

وتُشاهد بصفاء جوهر نفسك ما شاهدوا بصفاء جوهر نفوسهم ، فتنبه نفسك  
من نوم الغفلة وريقة الجفالة ، وتعيش عيش السعداء العلماء ، وترتقي في  
المعارف ، وتعلو همتك نحو ملكوت السماء ، وتكون في الآخرة من  
السعداء . وفقك الله أيها الأخ وإيانا وجميع إخواننا حيث كانوا في البلاد  
للرُشاد ، إنه رؤوف رحيم بالعباد .

وإذ قد فرغنا من ذكر الأركان الأربعة التي هي دون فلك القمر ، وهي  
النار والهواء والماء والأرض ، ووصفنا ما يخص كل واحدة من الصور  
المقومة المبلغة له إلى أفضل حالاته ، وبيننا كيفية استعالات بعضها إلى  
بعض ، وأخبرنا أن أول ما يتحلل من البخارات ، ومن البخارات تنعقد  
العُصارات ، ومن العُصارات تتكون الكائنات التي هي المعادن والنباتات  
والحيوانات ، فتعتم هذه الرسالة ونبدأ بعدها برسالة أخرى نذكر فيها  
البخارات الصاعدة في الهواء ، ونصِفُ كيفية حوادث الجو منها في رسالة  
أخرى ، وهي الملقبة برسالة الآثار العلوية وحوادث الجو .

تمت رسالة الكون والفساد ويتلوها رسالة الآثار العلوية



# الرسالة الرابعة من الجسمانيات الطبيعية

## في الآثار العلوية

( وهي الرسالة الثامنة عشرة من رسائل إخوان الصفاء )

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله وسلامٌ على عباده الذين اصطفى ، آله خيرٌ أمّا يُشركون ؟

### فصل

اعلم أيها الأخ البار الرحيم ، أيديك الله وإيماناً بروحٍ منه « أنه لما فرغنا من ذكر الأركان الأربعة ، أردنا أن نذكر في هذه الرسالة الملقبة بالآثار العلوية حوادث الجوِّ وتغييرات الهواء وكيفية حدوثها بتأثيرات الأشخاص الفلكية فيها ، ولكن من أجل أن كثيراً من الناس العقلاء يظنون أن المطر ينزل من السماء من بحرٍ هناك ، وأن البرَدَ يقع من جبالٍ ، ثم يستشهدون على صحة ظنهم بقوله ، عز وجل : « وأنزلنا من السماء ماءً طهوراً . » وقوله تعالى : « وينزل من السماء من جبالٍ فيها من بردٍ . » ولا يعرفون معاني قوله سبحانه ، ولا تفسير آيات كتابه ، جل ثناؤه ، احتجنا أن نذكر فيها طرفاً لتزول الشكوك والشبهة .

واعلم يا أخي بأن معنى السماء في لغة العرب هو كل ما علا الرؤوس ،  
وأن المطر لما ينزل من السحاب ، والسحاب يسمى سماء لارتفاعها في الجو ،  
ويسمى أيضاً السحاب جبالاً لتواكبه بعضه فوق بعض ، كترام أركان الجبال  
ورؤسها أطواها بعضها فوق بعض ، كما يرى ذلك في أيام الربيع والحريف  
كأنها جبال من قطن مندوف متراكم بعضه فوق بعض .

### فصل في ماهية الطبيعة

كان الذين يتكلمون في الحوادث الكائنات ، التي دون فلك القمر ، من  
الحكماء والفلاسفة ، ينسبون هذه الآثار والأفعال كلها إلى الطبيعة ؛ وكما  
أن أقواماً من العلماء ينكرون أفعالها ، وينكرون الطبيعة أيضاً أصلاً ،  
احتجنا أن نذكر معنى قولهم : الطبيعة ، ونبين أن الذين أنكروا أفعالها  
ذهب عليهم معنى الطبيعة ، ولم يعرفوها ، فمن ذلك أنكروا أفعالها .

واعلم يا أخي ، أيديك الله وإياتا بروح منه ، أن الطبيعة إنما هي قوة من  
قوى النفس الكلية ، مثبتة منها في جميع الأجسام التي دون فلك القمر ،  
سارية في جميع أجزائها كلها ، تسمى باللفظ الشرعي الملائكة الموكلين بحفظ  
العالم وتديير الخليفة ، بإذن الله ، وتسمى باللفظ الفلسفي قووى طبيعياً ،  
وهي فاعلة في هذه الأجسام بإذن الباري ، جل ثناؤه . والذين أنكروا فعل  
الطبيعة إنما ذهب عليهم معنى هذه التسمية ، وظنوا أنها متوجهة نحو الجسم ،  
والجسم ، من حيث هو جسم ، لا فعل له البتة بالإجماع من الفريقين ،  
بدلائل قد صحت وبراهين قد قامت .

واعلم يا أخي بأن الذين أنكروا فعل الطبيعة يقولون إنه لا يصح الفعل  
إلا من حي قادر ، وهو قول صحيح ، ولكن يظنون أن الحي القادر  
لا يكون إلا بجسم ، إذا كان على هيئة مخصوصة بأعراض تحله بزمهم ،

مثل الحياة والقدرة والعلم وما شاكلها، ولا يدرون أن مع هذا الجسم جوهرًا آخر روحانيًا غير مَرئيٍّ، وهي النفس، وأن هذه التي وصفوها من الأعراض بأنها حالةٌ في الجسم، هي التي تُظهرها فيه، أعني النفس بفعلها في الجسم. واعلم يا أخي أنما ذهب على الذين أنكروا فعل الطبيعة علم النفس، وخفي عليهم معرفتها، من أجل أنهم طلبوا إدراكها بالحواس، فلم يجدوها، فأنكروا وجودها. وأما الذين أقرّوا بالنفس وأدركوا وجودها، فإنما عرفوا ذلك بالأفعال الصادرة عنها في الأجسام، وذلك أنهم اعتبروا أحوال الجسم، فوجدوه لمجردة لا فعل له البتة، ولا للأعراض الحالة فيه، وإنما الأفعال كلها للنفس، وأما الجسم وأعراضه فإنها للنفس بمنزلة أدوات وآلات لصانع يُظهر بها ومنها أفعاله، كما يرى ذلك من الصنّاع البشريين، فإنهم بأدوات جسمانية يُظهرون صناعاتهم في الأشياء، مثال ذلك النجار فإنه يُظهر أفعاله في الخشب الذي هو جسمٌ طبيعيٌ بآلات وأدوات جسمانية، كالفسس والمنشار والمثقّب وما شاكلها، وكلها أجسامٌ صناعيّة، وأجسام الصنّاع هي أيضًا من الأجسام الطبيعيّة، وهي آلات لنفوسهم، وأدوات لها يُظهرون بها صناعاتهم وأفعالهم، كما بيّنا في رسالة تركيب الجسد ورسالة الصنّاع العمليّة. وإذ قد بان ما الطبيعة وأنها قوّةٌ من قوَى النفس الكلية الفلكيّة، وأنه لا فعل إلا للنفس، وأنها تفعل أفعالها بقوّتها في الأجسام، وأن الأجسام كلها آلاتٌ وأدواتٌ ومفعولاتٌ لها، كما أن الفكر والعلم آلاتٌ للنفس في إدراك المعلومات والمفعولات، وإخراجها من القوّة إلى الفعل، فنرجع الآن إلى ذكر الأجسام البسيطة التي دون فلك القمر، ونقول إنها المتيّولى الموضوع للطبيعة، وهي فاعلةٌ فيها الأشكال والصوّر، صانعةٌ منها الحيوان والنبات والمعادن، وإن الأشخاص الفلكيّة لها كالأدوات للصانع، وذلك أن الفلك يدوم دورانه حول الأرض في كل أربع وعشرين ساعة دورة واحدة، وبحركات كواكبه ومطارح شعاعاته في سنّك الهواء على سطح الأرض والبحار

وإسخانها لها ، يجللُ الماءُ فيُصيرُها بخاراً ، ويلطّفُ أجزاء التراب فيُصيرُها دخاناً ، وتختلطان ، ويكون منهما المزاجاتُ كما يكون من أصباغ المصوّرين . ثم إن قوَى النفس الكلية الملكية السارية في جميع الأجسام المسماة الطبيعة ، تنقش وتصور وتصور من تلك المزاجات والأخلاق أجناس الكائنات التي هي الحيوان والنبات والمعادن ، بإذن الله ، عزّ وجلّ . ولما كان أول اختلاطٍ ومزاجٍ يحدث في هيئة هذه الأركان ، هو تغيراتُ الهواء وحوادثُ الجو لسهولة انفعاله ، وسُرعة استحالته ، احتجنا أن نذكر حال الهواء أولاً ، ثم حال الماء ، ثم حال بقاع الأرض فنقول :

إنا قد بينّا في رسالة السماء والعالم أن كُرّة الهواء محيطة بكرّة الأرض من جميع جهاتها ، وأن سَمَكها من ظاهر سطح الأرض إلى أدنى فلك القمر ، مثل قُطر الأرض ستّ عشرة مرة ونصفها ، وذلك أن قُطر الأرض ألفان ومائة وسبعة وستون فرسخاً ، فيكون سَمَك الهواء ٣٥٧٥٨ فرسخاً . واعلم يا أخي بأن سَمَك الهواء ينفصل بثلاث طبائع متباينات ، إحداها بما يلي سطح الأرض ، والأخرى هي الوسطُ بينهما ، وذلك أن الهواء الذي يلي فلك القمر هو نار سَموم في غاية الحرارة ، يسمى الأثير ، والذي في الوسط بارد في غاية البرودة ، يسمى الزمهرير ، والذي يلي سطح الأرض مُعتدل المزاج في موضع دون موضع ، يسمى النسيم . والعلّة في اختلاف هذه الطبائع الثلاث هو أن الهواء المُساس لفلك القمر ، لدوام دوّانه معه وسُرعة حركته ، قد حييَ حياً شديداً ، حتى صار ناراً سَموماً ، ثم إنه لما كان مُنهيباً إلى أسفل كان أبطأ حركته وأقلّ حرارته ، وكلما قلّت الحرارة غلبت البرودة ، فلا يزال كذلك إلى أن يصير في غاية البرودة التي تسمى زمهريراً . والذي يلي سطح الأرض مُعتدل المزاج في موضع دون موضع ، ولا يكون سَمَك كُرّة الأثير ، بالإضافة إلى كُرّة الزمهرير ، إلّا شيئاً يسيراً . ولولا مطارحُ شعاعات الشمس والقمر والكواكب على سطح

الأرض ، وانعكاسها في الهواء ، وإسخانها له ، لكان المئاس لظاهر سطح الأرض أشدّ برّداً مما سواه ، كما يعرض ذلك تحت قطب الشمال ، وذلك أنه يصير هناك ستة أشهر ليلاً كلّها ، فيبرد الهواء برّداً شديداً ، وتجمد المياه ، ويظلم الجو ويغلظ ويهلك الحيوان والنبات . وأما في مقابلة هذا الموضع ، بما يلي قطب الجنوب ، يكون في هذه الأشهر الستة نهراً كلّها ، فيدوم إشراق الشمس على تلك البقاع ، ويتصل انعكاس شعاعاتها في الهواء ، فيحصى ويسخن وإسخاناً شديداً ، حتى يصير نارا سواماً محرقة للحيوان والنبات . وعلة أخرى هي أن الشمس في وقت مُسامتها لهذه البقاع تكون قريبة من الأرض ، لأن حضيضها في آخر القوس . وأما إذا كانت في البروج الشمالية فإن تحت قطب الشمال يكون أيضاً ستة أشهر نهراً كلّها ، ولكن لا تسخن تلك البقاع كما سخانها البقاع التي تحت قطب الجنوب ، لأنها تكون بعيدة من الأرض ، مرتفعة في الفلك ، لأن أوجها في آخر الجوزاء . ثم اعلم يا أخي بأن بين بُعدها في الأوج ، وبين قربها في الحضيض ، مقدار قطر الأرض مائة مرة ، وهذا مقداره ٢١٦٧٥٥ فرسخاً . ومن أجل هذا صار العامر من الأرض في الربع الشمالي من خط الاستواء إلى نصف وست وستين درجة ، وهو بين ممز وأس الحمل على سمت الرأس ، إلى حيث يمر الكف الحضيبي على سمت الرأس ، وفي هذا الربع الأقاليم السبعة ، كما يتنا في رسالة جغرافيا ، ووصفنا فيها ما في كل إقليم من المدن والجبال والبحار والأنهار .

واعلم يا أخي أن على سمت هذه الأقاليم يحترق من الهواء النسيم أكثر ، وفي هذه البلدان تعندل الطبائع . ونريد أن نذكر سمك كرة الغيم والنسيم وأكثر ما ترتفع ، وذلك تارة يزيد في سمكه وارتفاعه ، وتارة ينقص من ذلك ، بحسب زوايا شعاعات الشمس والكواكب المنعكسة في طرفي النهار وأنصافه ، وأيام الشتاء والصيف ، وذلك أيضاً بحسب ارتفاعات الشمس

والكواكب من الآفاق وممراتها على سبيل البقاع .

## فصل

واعلم يا أخي بأن الزوايا التي تحدث من انعكاس شعاعات الكواكب والشمس ، من وجه الأرض ثلاثة أنواع : حادة وقائمة ومنفرجة . وهذه الزوايا كلها مسخنة للياه والأرض والهواء ، محرقة لها ، ولكن أشدها إسخناً الزوايا الحادة ، ثم القائمة ، ثم المنفرجة . ولما كانت الزوايا المنفرجة ، بعضها أشد انفراجاً من بعض ، والحادة بعضها أحده من بعض ، والزوايا القائمة كلها متساوية ، احتجنا أن نبين متى تكون الزوايا منفرجة ، ومتى تكون قائمة ، ومتى تكون حادة ، فنقول :

لأنه إذا ابتدأت الشمس من الأفق أو القمر أو أي كوكب كان ، وأشرقت على سطح الأرض والبحار ، فإن زوايا شعاعاتها كلها تنعكس منفرجة في غاية الانقراج ، ثم لا تزال كلما ارتفعت قلّ انفراجها وتضايقت ، حتى إذا صار الارتفاع خمساً وأربعين درجة ، صارت زوايا انعكاس الشعاع كلها قائمة في تلك البقعة حسب . فإذا زاد الارتفاع نقصت الزوايا وضافت وصارت حادة ، وكلما ارتفعت وزاد ارتفاعها ، زادت الزوايا حدة إلى أن تسامت الكواكب البقعة ، فتطبق الزوايا وتلتقي الأضلاع . فإذا زالت إلى ناحية المغرب ، انفصلت الأضلاع وانفتحت الزوايا الحادة في غاية الحدة ، وكلما انحطت الشمس أو أي كوكب كان ، ازدادت الزوايا انفراجاً ، إلى أن يصير الارتفاع من جهة المغرب خمساً وأربعين درجة مرة ثانية ، وتصير الزوايا كلها قائمة مرة أخرى . فإذا نقص الارتفاع عن خمس وأربعين درجة ، صارت الزوايا كلها منفرجة . وكلما انحطت الكواكب إلى المغرب ، انفرجت الزوايا إلى وقت المغرب ، فتصير كلها في غاية الانقراج ، كما كانت غدوة . فمن أجل هذا صارت أنصاف النهار أشد حرارة من طرفيه ، لأن الزوايا

بالغَدَوَاتِ والعَشِيَّاتِ تكون منفَرَجَةً ، وفي أنصاف النهار حادَّةٌ ، وفيما بين  
الوقتَين قائمةٌ . ويكون الجوُّ متوسطاً ما بين الحرِّ والبرد ، ولا تكون أنصافُ  
نهار الشتاء شديدةَ الحرِّ ، كما تكون أنصاف نهار الصيف ، لأن ارتفاع الشمس  
في الشتاء لا يبلغ خمساً وأربعين درجة .

وإذ قد فرغنا من ذكر ما احتَجَّنا إلى ذكره فلنأتنا نقول : إن أكثر ما  
يكون سَمَكُ كُرَّةِ النسيم سِتَّةَ عشرَ ألف ذراعٍ ارتفاعاً في الهواء ، وأقلُّهُ  
ما يطابق سطح الأرض . ومن الدليل على أن أكثر ما يكون سَمَكُ كُرَّةِ  
النسيم هذا المقدار هو أن أعلى جبل يوجد في الأرض لا يجاوز ارتفاعُ رأسه في  
الهواء هذا المقدار ، وأن أعلى هذه الجبال لا يبلغُ ارتفاعَ الغيوم رؤوسها ،  
ولمَّا ينمها شِدَّةُ البرد المُفْرِط هناك ، لأن الرافع للغيوم في الهواء هي حرارة  
الجوِّ من إسخان الكواكب له بمطارح شُعاعاتها ، وانعكاس تلك الشعاعات  
من سطح الأرض والبحار على زوايا حادَّةٍ ، كما يتَّنا قَبْلُ ، وأنه أحدُ ما  
يتكوَّن الزوايا على سطح الأرض . فأمَّا في الهواء فإنه كلما ارتفع فلن أضلاع  
نلك الزوايا تتفرج وتتسع ، وتقبَّلُ التسخين هناك ، ويضعفُ فعلُها  
ويضعفُ تأثيرها في العلوِّ فيَغْلِبُ البرد هناك .

واعلم يا أخي أن أول ما يقبَّلُ الهواء من التغيرات والاستحالات هو  
الثَّورُ والظلمة والحرُّ والبرد ، ثم ما يحدث فيه من اختلاف الرياح من كثرة  
البخارات المتصاعدة ، والدُّخانات الساطِعة المُطْبِقة ، وتلبَّسُها الزواجِعُ  
والهالاتُ والضبابُ والغيومُ والرعودُ والبروقُ والصواعقُ والهزَّاتُ ، ثم  
الأمطارُ والطلُّ والندى والصقيعُ والثلوجُ والبرَدُ وقوسُ قُزَحٍ والشَّهْبُ  
وكواكبُ الأذئاب ، وما يتبع هذه من هيجان البحار والمدِّ والجزر في  
البحار والأنهار .

واعلم يا أخي أن هذه التغيرات التي تكون في الجوِّ ، لما كان يحدثُ  
بعضُها في سَمَكِ كُرَّةِ النسيم ، وبعضُها في سَمَكِ كُرَّةِ الزمهرير ، وبعضُها

في سَمَك كُرَّة الأثير ، وبعضها في السطوح المشتركة بينها ، نحتاج إلى تفصيلها واحدة واحدة ، ونبدأ أولاً بشرح حال السطوح . وذلك أن السطوح نوعان : مشتركة ومتداخلة ، فالمشتركة مثل سطح الماء والهواء ، والسطح الذي بين الدهن والماء ، فإنه ليس بين الجسدين إلا فاصل مشترك يفصل أحدهما عن الآخر فصلاً وهيباً فقط . وأما السطح المتداخل فمثل سطح الماء الواقف في الطين والرمل ، فإن الأجزاء الأرضية متداخلة لأجزاء الماء ، وأجزاء الماء متداخلة لأجزاء التراب ، فلا يكون بينهما فاصل مشترك يفصل بينهما .

واعلم يا أخي أن من السطوح ما يقارب طبيعة الجسدين المتساينين ، ومنها ما لا يقارب ، مثل سطح الهواء من أسفل بما يلي الهواء ، فإن تلك الأجزاء اللطيفة من سائر الأجزاء التي تلي أسفل بما يلي الأرض ، وكذلك سطح الهواء المحيط بالنيران التي عندنا ، فإنه يكون أسخن من سائر أجزائه البعيدة عن النار ، وكذلك سطح النار بما يلي الهواء المحيط به أقل حرارة من سائر أجزائه الباقية . وأما سطوح الأجسام الصلبة مثل الحديد والخشب والحجر وما شاكلها ، إذا تجاوزت فلا يعرض لها هذا الوصف .

وإذ قد فرغنا من ذكر ما احتجنا إلى ذكره ، فإننا نقول إن سطح كُرَّة الأثير الذي يلي فلك القمر مشترك غير متداخل الأجزاء ، وكذلك سطوح أكر الأفلاك والكواكب كلها . وقد ظن كثير من الطبيعيين أن بين كُرَّة الزهرير والأثير سطح متداخل غير مشترك ، وليس الأمر كما ظنوا ، بل هو كما نيتن بعد . فأما بين سطح كُرَّة النسيم وبين كُرَّة الزهرير فتبين أنه غير مشترك بل متداخل كسطح النار والهواء والأرض . وأما سطح كُرَّة النسيم بما يلي الأرض فتبين أنه متداخل الأجزاء أيضاً إلى عمق الأرض ، بحسب تغلغل الأجزاء الأرضية إلى نهاية ما ، ثم يقف ولا يدخل إلى أكثر من ذلك . ومن الدليل على ذلك ما يعرض لحافري المعادن إلى أسفل حتى



لأنهم ربما يحتاجون لترويح النسيم هناك بالمنافع والأنايب ، ليستنشقوا النسيم وتضيء سُرُجُهم هناك . فتمنى انقطع النسيم لعارض طِفِث سُرُجُهم واختنق من كان في المعادن فمات . ولا يمكن أن يكون في المواضع التي لا يخترقها النسيم حيوانات كما يبيّن في رسالة الحيوان .

واعلم يا أخي أن الهواء بحر واقف ، لطيف الأجزاء ، خفيف الحركة ، سريع السيلان ، سهل القبول للتغيرات والحوادث . وقد يبيّن في رسالة الحاس والمحموس كيفية قبوله للنور والظلمة والأصوات والروائح ، وكيفية قبوله البرد والحر في رسالة الكون والفساد . ونريد أن نصف في هذا الفصل كيفية حدوث الرياح ، وكمية أنواعها وجهاتها ، واختلاف تصاريقها ، وما العلة المحركة لها في وقت دون وقت ، وفي بلد دون بلد ، ونبيّن أيضاً كيفية سيطرة الغيوم من البحار إلى البراري والقفار ورؤوس الجبال ، وكيف تهز السحاب حتى يهطل القطر . ولكن نحتاج قبل ذلك أن نذكر حالات القمر ومنازله واتصالاته بالكواكب التي هي الموجبة لإثارة البخارات والدخانات والتسخين الموجبة لكون الرياح فنقول :

إن للقمر في الفلك ثمانية وعشرين منزلاً ، كما ذكر الله تعالى : « والقمر قدرناه منازل حتى عاد كالعرجون القديم » .

واعلم يا أخي أن لهذه المنازل خواص يظهر تأثيرها في هذه الأركان الأربعة ، وفي المكنونات منها عند نزوله يوماً بيوم وليلة بليلة . وللشمس والكواكب أيضاً اتصالات بالكواكب بعضها ببعض يقوى فعلها ، وتأثيرها فيها يطول شرحه ، وهي مذكورة في كتب النجوم . ولكن نذكر منها ما لا بد من ذكره في هذا الفصل ، وذلك أن من تلك المنازل ما يقوى أفعاله في إثارة البخار من البحار والبطائح والآجام ، ومنها ما يقوى أفعاله في إثارة الدخانات من وجه الأرض والبراري ، ومنها ما يقوى فعله في تبريد الهواء وزيادة الماء ، ومنها ما يقوى فعله في إسخان الهواء وتقصان المياه ،

وخاصة إذا اتفق نزول القمر بنزول واتصاله بكون كوكبٍ مشاكلي فعله لخاصية المنزل .

واعلم أن الريح ليست شيئاً سوى تموج الهواء بحركته إلى الجهات الست ، كما أن أمواج البحر ليست شيئاً سوى حركة الماء وقدافُعَ أجزائه إلى الجهات الأربع . وذلك أن الماء والهواء بحران واقفان ، غير أن أجزاء الماء غليظة ثقيلة الحركة ، وأجزاء الهواء لطيفة خفيفة الحركة .

واعلم يا أخي أن أحد أسباب حركة الهواء هو أن صعود البخار ، من البهار والبراري والقفار ، أثار من البهار بخاراً رطباً ، ومن البراري والقفار دخاناً يابساً ، أصعدتها بحاراتها في الهواء ، فيدفع الهواء بعضه بعضاً إلى الجهات ، فيتسع المكان للبخارين الصاعدين ، فإن كان الدخان اليابس أكثر ، كانت منه الرياح ، لأن تلك الأجزاء ، إذا صعدت إلى أعلى كسرة النسيم وبردت ومنعها برد الزمهرير عن الصعود إلى فوق ، عطفت عند ذلك راجعة إلى أسفل ، ودافعت الهواء إلى الجهات الأربع ، فكانت منها الرياح المختلفة .

واعلم أن الرياح كثيرة التصاريف في الجهات الست ، ولكن جملةً أربعة عشر نوعاً ، المعروف منها عند جمهور الناس أربع ، وهي الصبا والدبور والجنوب والشمال . وذلك أن الهواء إذا تموج من المشرق إلى المغرب ، يسمى ذلك التموج ربيع الصبا . وإذا تموج من الجنوب إلى الشمال يسمى التيمُن . وإذا تموج من المغرب إلى المشرق يسمى دبوراً ، وإذا تموج من الشمال إلى الجنوب يسمى الجرب بياك . فأما ما كان تدافعه إلى ما بين هذه الجهات فيسمى التكنباء وهذه ثمانية أنواع .

وأما التي تهب من أسفل إلى فوق ، فمنها تكون الزوايع ، وهما ريحان تلقيان وتصعدان ، كما يلتقي الماء في الكرّادات وعند نزوله في البلايع والثقب .

وأما التي تهبُّ من فوقُ إلى أسفلَ ، فمنها الرِّيحُ الصَّرعُ التي أهلكت  
 عاداً ، وذلك أنها نفخت عليهم غربيَّ ديارهم من خلل الغيم من كرة الزَّهرير  
 التي فوق كرة النسيم ثمانية أيام ولياليها ، كما ذكر الله تعالى . وإذ ذكرنا  
 ماهية الريح وكمية أنواعها ، وجهات هبوبها ، فإننا نريد أن نذكر علَّة  
 تصاريقها في الجهات ، وما الغرض منها ، وذلك أن أحد الأغراض من  
 تصاريقها هو أن تسوق الغيمَ من سواحل البحار إلى البلدان البعيدة والبراري  
 المقصودة بها ؛ وأيضاً فإن أحد الأغراض من الجبال الشاخطة الطوال المسطوحة  
 على بسيط الأرض شرقاً وغرباً وجنوباً وشمالاً هو أن تمنع الرياحَ من سَوق  
 السَّحاب إلى غير البلدان والبراري المقصودة بها . وذلك أن هذه الجبال  
 الراسيات تقوم لمنع الرياح أن تنصرف إلى كل الجهات إلّا الجهة المقصودة بها ،  
 مقام المُسنَّيات والبريدات للأَنْهار والسواقي المانعة لها أن تُفيض المياه إلّا إلى  
 المزارع والمواضع المقصودة بها . وذلك أن كثيراً من البلدان والبراري بعيدة  
 من سواحل البحر ، ولو لم تكن هذه الجبال الطوال الشاخطة ، المانعة للرياح ،  
 السائقة للغيوم ، لما وصلت السحابُ والأمطارُ إلى تلك البلدان والبراري ،  
 كما أن الأنهار والسواقي إذا لم تكن لها مُسنَّيات وبريدات فاضت إلى الآجام  
 والغدران والبطائح ، حيث يقلُّ الانتفاع بها ، فلا تبلُغ إلى البلدان البعيدة  
 إلّا بأنهار تُحفر وبريدات تُعمَل . ولهذه الجبال الشاخطة غرض آخر ،  
 وذلك أن في أجوافها مغاراتٍ وأهويةً واسعة ، فإذا هطلت في الشتاء في  
 رؤوسها الأمطارُ والثلوجُ ، وذابت ، غاضت المياهُ في تلك المغارات  
 والأهوية ، وصارت فيها كالمخزونة . وفي أسفل تلك الجبال منافذ ضيقة  
 تخرج منها المياه المخزونة في تلك المغارات والأهوية وهي العميون ، وتجري  
 منها جداول ، وتجتبع بعضها إلى بعض ، وتسيل منها أودية وأنهار تجري بين  
 المدن والقرى والسودات ، فتسقي ، وهي راجعة إلى البحار والآجام  
 والغدران في ممرِّها ، الزروع والأشجار ومواضع العُشب والكَلإ ؛ وما

يفضل منها ينصب إلى البحار والآجام والغدران . وتلطفها الشمس وتضعدها بخارا من الرأس ، وتكون منها الغيوم والسحاب ، وتسوقها الرياح إلى المواضع المقصودة بها ، كما كان عام أول ، وذلك دأبها أبداً ، ذلك تقدير العزيز العليم .

## فصل

فانظر يا أخي إلى هذه العناية الإلهية الكلّية ، والسياسة الربّانية الحكيمة ، وتفكر فيها ، واعتبرها لعل نفسك تنتبه من نوم الغفلة وورقة الجهالة ، وتفتح لما عين البصيرة ، فتنظر بنور العقل إلى هذا الصانع الحكيم المدبّر لهذه الأمور ، كما نظرت بعين الجسد إلى هذه المصنوعات التي نحن في ذكرها ، فتكون من الشاهدين الذين مدحهم الله تعالى فقال : « إلاّ من شهد بالحق وهم يعلمون » وقال : « وأشهدهم على أنفسهم ، ألسن بربكم ؟ قالوا : بلى شهدنا » ثم قال : « شهد الله أنه لا إله إلاّ هو ، والملائكة وأولو العلم ، قائماً بالقسط ، لا إله إلاّ هو العزيز الحكيم . » وإذ قد فرغنا من ذكر الرياح ، فسنذكر الغيوم والأمطار والتّدى والجليد والضباب والطلّ والسحاب والرعود والبروق والبرّد ، إذ كانت موادّها البُخارات الصاعدة كما ذكرنا قبل .

واعلم يا أخي أنه إذا ارتفعت البُخارات في الهواء ، وتدافع الهواء إلى الجهات ، ويكون تدافعه إلى جهة أكثر من جهة ، ويكون من قُدّام له جبال شائعة مانعة ، ومن فوق له برّد الزمهرير مانع ، ومن أسفل مادة البخارين متصلة ، فلا يزال البخاران يكثران ويتغلظان في الهواء ، وتتداخل أجزاء البُخارين بعضها في بعض ، حتى يسخن ويكون منها سحاب مؤلف متراكب ، وكلما ارتفع السحاب برّدت أجزاء البُخارين ، وانضمت

أجزاء البخار الرطب بعضها إلى بعض ، وصار ما كان دخاناً  
يابساً زيحاً ، وما كان بخاراً رطباً ماءً وأنداءً . ثم تلتئم تلك الأجزاء  
المائية بعضها إلى بعض ، وتصير قطراً برّداً ؛ لا تثقل فتهوي راجعة  
من العلو إلى السفل ، فتسنى حينئذ مطراً . فإن كان صعود  
ذلك البخار الرطب بالليل ، والهواء شديد البرد ، منع أن تصعد  
البخارات في الهواء ، بل جمدها أولاً فأولاً ، وقرّبها من وجه  
الأرض فيصير من ذلك ندى وصقيعٌ وطلٌ . وإن ارتفعت تلك البخارات  
في الهواء قليلاً ، وعرض لها البرد ، صارت سحباً رقيقاً ، وإن كان البرد  
مفرطاً جمّد القطر الصغار في حلال القيم ، فكان من ذلك الجليد أو الثلج ؛  
ذلك أن البرد يجمّد الأجزاء المائية ، ويختلط بالأجزاء الهوائية ، فيترّل  
بالرفق ، فمن أجل ذلك لا يكون لها على وجه الأرض وقعٌ شديد ، كما  
يكون للبرد والمطر . فإن كان الهواء دفيئاً ارتفع البخار في العلو ، وتراكم  
السحاب طبقات بعضها فوق بعض ، كما يرى في أيام الربيع والحريف ، كأنها  
جبال من قطن مندوف متواكئة بعضها فوق بعض . فإذا عرض لها برد  
الزمهرير من فوق ، غلظ البخار وصار ماءً ، وانضمت الأجزاء بعضها إلى  
بعض ، وصارت قطراً ، وإذا عرض لها الثقل أخذت تهوي من أعلى سمك  
السحاب ، ثم تتراكم وتلتئم تلك القطر الصغار بعضها إلى بعض ، حتى إذا  
خرّجت من أسفلها ، صارت مطراً كبيراً . فإن عرض لها بردٌ مفرط في  
طريقها جمّدت وصارت برّداً قبل أن تبلغ إلى الأرض ، فما كان منها من  
أعلى السحاب هو الذي يصير برّداً ، وما كان من أسفل السحاب كان مطراً  
مختلطاً مع البرد .

ومن أحب أن يعلم صدق قولنا ، ويتصور كيفية وصفنا صعود البخارين ،  
وكيفية تأليف السحاب منها ونزول القطر ، فليَنظُر إلى تصعيدات المياه  
وتقطيرها ، وكيف يعمل منها أصحابها مثل تصعيد ماء الورد والحلّ المنصعد ،

وما شاكلها ، ومثل البخارات الصاعدة في بيوت الحمامات ، وكيفية تقطير الماء من سقفها ، وذلك أن سطح كرة الزهرير الذي يلي كرة النسيم ، والجبال الشاخنة حوالي البحار تقوم لمنع البخارين الصاعدين ، اللذين يتكوّن منهما السحاب والأمطار ، أن يتبدّدا ، ويتنشّيا حيّطان الحمامات وسقوفها لمنع البخار الصاعد فيها أن يتبدّد ويتغشّى . وأيضاً فلإنها تقوم مقام التّرع والإنيق<sup>١</sup> ، في تصعيد رطوباتها وتقطيرها . وبمثل هذين يدبّر أصحاب الصنعة عقايرهم في تصعيد رطوباتها وتقطير مياهها .

وأما البروق والرعود فلإنهما يحدثان في وقت واحد ، ولكن البرق يسبق إلى الأبصار قبل الصوت إلى المسامع ، لأن أحدهما روحاني الصورة وهو الضوء ، والآخر جسائي وهو الصوت كما بيّناه في رسالة الحاس والمحسوس . وأما علّة حدوثهما فهي البخاران الصاعدان إذا اختلطا في الهواء ، والتفّ البخار الرطب على البخار اليابس الذي هو الدخان ، واحتوى برود الزهرير على البخار الرطب ، وضغطهما ، فانحصر البخار اليابس في جوف البخار الرطب ، والتهب في جوف البخار الرطب ، وطلب الخروج دفعة ، وانفجرت البخار الرطب ، وتفرّقت من حرارة الدخان اليابس ، كما تتفرّقع الأشياء الرطبة إذا احتوت عليها النار دفعة واحدة ، وحدث من ذلك قرع في الهواء ، واندفع إلى جميع الجهات ، كما بيّنا في رسالة الحاس والمحسوس ، كيفية الصوت ، وانفدح من خروج ذلك البخار اليابس الدخاني ضوء يسبى البرق ، كما يحدث من دخان السراج المنطفئ إذا أدنى من سراج مشتعل ثم ينطفئ . وربما يذوب ذلك البخار ويصير رجاً ، ويدور في جوف السحاب ، ويطلب

١ القرع : واحدتها قرعة ، وهي عند أرباب الكيمياء الطية اءاء مستطيل متسع الأسفل ضيق الأعلى يوضع فيه ما يراد تقطيره من الادوية مع الماء على النار ، ثم يركب على فمه الإنيق وهو اءاء مقبب تتصل به أنبوبة طويلة ضيقة . فإذا غلى الماء تصاعد بخاره إلى جوف الإنيق ، ثم جرى في تلك الأنبوبة ، فينزل ماء مكتسباً مزاج هذا الدواء وخواصه ، ويسمون هذه المياه المقطرة أرواحاً .

الخروج ، فيُسَمَعُ له دويٌّ وتقرقرٌ ، كما تسمعُ من الجوف المتنفخ ريحاً .  
وربما ينشق السحاب دفعةً واحدة بشدة ، فيكون من ذلك صوتٌ هائل  
يُسَمَّى صوتَ الصاعقة ، كما يحدث من الزّرق المنفوخ إذا وقع عليه حجر ثقيل  
فیشقه .

## فصل

واعلم يا أخي أنه لولا العناية الإلهية ورحمة الباري، جلّ جلاله، بأن جعل  
سَمَك كُرّة النسيم عالياً ، ومركز السّحاب مرتفعاً بعيداً عن الأرض بمقدار  
الحاجة إليه ، وجعل من شأن السّحاب إذا انخرق أن يطلبَ البخارُ الصعودَ  
إلى فوقُ ۝ وجعل من شأن قَرعِ الهواء إذا حدث أن تكون حرّكتُهُ إلى  
فوق، لكانت أصوات الرعد أضرتْ بأسماع الحيوانات الضعيفة وقتلتها، كما يكون  
ذلك في بعض الأحيان ۝ وذلك أن السّحبَ إذا تراكت وتكاثرت، يضغطُ  
بعضها بعضاً إلى أسفل، حتى تقرُبَ من الأرض ، وتحدثُ الرعود ، ويُخرقُ  
السّحاب من أسفل ، ويُقرعُ الهواء ويندفع إلى وجه الأرض ، فيكونُ من  
ذلك صوتٌ هائلٌ هو الصاعقة ، فلإنها تقتل كثيراً من الحيوانات القريبة منها  
ومن الناس أيضاً ، كما فُعِلَ بقوم شُعيبٍ وصالح ، عليهما السلام . وكذلك  
حكم البروق أيضاً ، وذلك أن من شأن النار أن تتحركَ إلى فوقُ ، فلإذا  
منعها السّحاب المتراكم ، رجعتْ مُنحطّةً إلى الأرض ، فأحرقت ما أتت  
عليه من الحيوان والنبات ، ولكن قلّ ما تُحرق الأجسام الرّخوة ، لأنها  
نارٌ لطيفة تنفذ في مسامها . وأما الأجسامُ الصّلبة فلتكابسُ أجزائها وتمازجها  
تتغلب عليها وتذوّبُها وتُحرقها . وأما الهالة التي تكون حول الشمس والقمر  
فلإنها تدلُّ على المطر ورطوبة الهواء ، وذلك أنها تحدثُ في أعلى سطح كرة  
النسيم وقتَ ما يرتفع البخار إلى هناك ، ويأخذ يتألف منه الغيم ، وعِلَّتْها  
أن النّيرين إذا أشرقا على ذلك السطح انعكس شعاعهما، من هناك إلى فوقُ ،

وحدث من ذلك الانعكاس دائرة<sup>١</sup> كما يحدث من إشراقها على سطح الماء .  
ويشِفُ رسمُ تلك الدائرة من تحت ذلك الغيم الرقيق ، كما يشِفُ من وراء  
البيّثور والزجاج ، ويكون مركزُ تلك الدائرة مُسامتاً للبقعة التي يمرُّ بها  
مَسْقِطُ الحجر الخارج من مركز النيرين إلى مركز الأرض . فكلُّ من كان  
من الناظرين ممَّن يمرُّ ذلك النيرُ على سَمْتِ رأسه سواءً ، فإنه يرى مركزَ  
تلك الدائرة من فوق رأسه ، ومن كان خارجاً من تحته إلى إحدى الجهات ،  
فإنه يرى مركزَها في الجهة المقابلة لموضعها ، ويكون قُطر هذه الدائرة أبداً  
مثل سَمَك كرة البخار مرّتين . قلَّ ذلك السَمَكُ أو كثرَ ، وتقديرُها  
أكثرُ ما يكون اثنين وثلاثين ألف ذراع ، لأن سَمَك كرة النسيم أكثر ما  
يكون ستة عشر ألف ذراع كما بينّا قبل .

وأما قوسُ قُزَح فإنه يحدث في سَمَك كرة النسيم عند ترطيب الهواء  
مُشَبَّعاً ، ولا يكون وضعه إلا مُنتصباً قائماً ، وحدَبته إلى فوق بما يلي سطح  
كرة الزهرير ، وطرفاه إلى أسفل بما يلي وجه الأرض ، ولا يكاد يحدث إلا  
في طرفي النهار في الجهة المقابلة لموضع الشمس مشرقاً أو مغرباً ، ولا يرى  
منها إلا أقلُّ من نصف محيط الدائرة ، إلا أن تكون الشمس في الأفق سواءً ،  
فإنها عند ذلك تُرى في نصف محيط الدائرة سواءً ، لأن الخط الخارج من  
مركز جرم الشمس يمرُّ مُسامتاً بما يلي وجه الأرض ومركز هذه الدائرة .  
فيرى القوسُ قائماً منتصباً مستوياً . وإذا كانت الشمس مرتفعة فإنها تُرى أقلُّ  
من نصف محيط الدائرة ، وكلما كان الارتفاع أكثر كان القوسُ أقلُّ وأصغرَ ،  
لأن القوس يكون مائلاً مُنعطاً إلى الجهة المقابلة لموضع الشمس .

واعلم يا أخي أن بين وتر هذا القوس وبين قُطر دائرة الهالة التي تقدم  
ذكرُها نسبةً متساوية . وأما علّة حدوث هذا القوس فهي أيضاً إشراقُ  
الشمس على أجزاء ذلك البخار الرطب الواقف في الهواء ، وانعكاسُ شعاعها

١ مسقط الحجر : هو عند الهندسين عمود خارج من أعلى الشكل على قاعدته .



منه إلى ناحية الشمس . وأما أصباغه التي نرى فهي أربعة مطابقة للكيفيات الأربع التي هي الحرارة والبرودة والرطوبة واليبوسة ؛ ولخاصية الأربعة الأركان التي هي النار والهواء والماء والأرض ؛ ولفصول الزمان الأربعة وهي الصيف والخريف والشتاء والربيع ؛ ولشابهة الأخطاط الأربعة وهي الصفراء والسوداء والدم والبلغم ؛ ولشاكلة ألوان زهر النبات والشجر . لأن هذه القوس إذا حدثت وكانت أصباغها مشبعة تدلُّ على توطيب الهواء وكثرة العشب والكتل وزكاء ثمر الشجر وحَبِّ الزرع ، فيكون ظهورها ورؤيتها كالبشارة قدِّمتها الطبيعة للحيوان والناس ، مُنذِّرةً بريف الزمان وخِصْبِهِ . وأما ما يقوله العامة وهو أن حُمرة تدلُّ على إهراق الدماء في تلك السنة وصَفَرَتِها تدلُّ على الأمراض ، وزُرْقَتِها تدلُّ على الجَدَب ، وخَضَرَتِها تدلُّ على الحُضْب ، وعلى حَسَبِ كَثَرَتِها وَقِلَّتِها تكون دَلَالَتُها ؛ فإن هذا يكون دليلاً عند الزاجر على أصله وفَرَعِهِ ، وقد يَتَنَا ذلك في رسالة الزَّجَرِ والفِرَاسَةِ .

وأما ترتيبُ ألوانها فإن الحمرة أبداً تكون فوق الصُّفْرة والصُّفْرة دونها ، والزُرْقَةُ دون الحُضْرة . فإن وجدت قوساً أخرى دونها ، ترتبت هذه الألوان في القوس السُّفْلَى عكسَ ذلك . وشرحُ العِلَّةِ في ذلك يطول لأنه لا يفهمه إلاَّ المُرتاضون بالأشكال الهندسية والأمور الطبيعية والنسب التاليفية . وقد يَتَنَا فيما تقدم أن السحاب لا يرتفع من وجه الأرض في الجو أكثر من ستة عشر ألف ذراع ، وأن أقربها ما كان مُسَاساً لوجه الأرض ولكن ذلك في التَّدْرَةِ في وقت من الأوقات وبلدٍ دون بلدٍ ، لأنه لو كان السحابُ ، في كل وقت وفي كل بلد ، ماراً مُسَاساً لوجه الأرض ، لأضرَّ ذلك بالحيوان والنبات ، ولمنع الناس من التصرف ، كما يَرى ذلك يومَ الضُّباب وفي البلدان القريبة من سواحل البحار ، مثل البصرة والأنطاكية وطَبَرِستانَ لقربها من البحار ، يُرى أَغْفَلَ ما يكون الإنسانُ ، حتى إذا جاء الطَّلُّ

والمطر والضباب مقداراً ما ، يُضَيِّقُ الصدورَ ويأخذُ النَّفْسَ وتبتلُّ الثيابُ  
والأمتعة ، وأيضاً لو كان السحابُ كلُّه قريباً من وجه الأرض ، لأُخِرَّ الرعدُ  
والبرقُ بأبصار الحيوان وأسماعِها ؛ ولو كان بعيداً شديد الارتفاع في الهواء  
بحيث لم يكن يُرى ، لكانت الأمطار والثلوج فجأة مفاجأة ، والناس  
والحيوان عنها غافلون غير مستعدين للتحرُّز منها . فكان يكونُ في ذلك  
ضررٌ عظيمٌ عامٌ .

فلا تنظروا يا أخوتي إلى فعل الطبيعة ، وتفكروا في هذه الحكمة الإلهية  
والعناية الربانية كيف رفعت هذه الأشياء في الهواء بمقدار الحاجة إليها ، فلا  
بعيدٌ مفرطٌ ولا قريبٌ جدّاً ، إذا كان في كلا الأمرين ضررٌ على الناس  
والحيوان والنبات .

### فصل

فأما علّة كثرة الأمطار في الشتاء وقليتها في الصيف فهو لأن صعود  
البُخارَيْن مُتَّصِلٌ أبداً في العراق وما يليه من الأقاليم الشمالية في الطيف  
أكثرَ منهما في الشتاء .

واعلم يا أخوتي أن لكل كائنٍ تحت فلك القمر أربعَ عللٍ لا يتكوّن شيء  
من الكائنات إلّا بها كلّها : إحداها علّة هيولانيّة ، والأخرى علّة  
صوريّة ، والأخرى علّة فاعليّة ، والأخرى علّة تامة .

فأما العلّة الهيولانيّة للسحاب والأمطار وما يتبعهما فهما البخاران الصاعدان  
كما وصفنا قبل ؛ والعلّة الفاعليّة لها هي الشمس والكواكب بطوارح شعاعاتها  
كما تقدم ذكرها ، والعلّة الصورية عقد البخارين وجودهما ، والعلّة الفاعليّة  
لذلك برد الجو ، والعلّة التامة تكون الأمطار لكيما تبتل الأرض ،  
وينبت النبات ، ويتغذى منه الحيوان .

ولما كانت الشمس تقضي ستة أشهر في البروج الشمالية ، وتقرُب من سَمَت رأس هذه البلاد ، يُسخنُ جوُّ الهواءِ سخناً شديداً ، فتتحرك البخارات وتنفثُ ، وتدفعها الرياحُ الشمالية إلى ناحية الجنوب . وبما أن الشمس تكون بعيدة من سَمَت تلك البلاد ، يُبرد الجوُّ ويكون الشتاء هناك والأمطار والغيوم وما يتبعهما من حوادث الجوِّ .

فإذا صارت الشمسُ ، بعد ستة أشهر إلى البروج الجنوبية ، قريبة من سَمَت تلك البلاد ، وبعُدت من البلاد الشمالية ، صار الشتاء هاهنا والصيفُ هناك ، وذلك دأبها ودأبُ الشتاء والصيف والغيوم والأمطار وما يتبعها من الحوادث التي تقدم ذكرها . وكلُّ هذه الحوادث تكون في سَمَك كُرّة النسيم دون كُرّة الزمهرير .

## فصل

وأما الحوادث التي في سَمَك كُرّة الزمهرير فهي الشُّبُّ وانقضاء الكواكب التي تُرى في الليالي . فربما كثر ذلك وربما قلَّ .

وأما هيولُها ومادتها فهو الدخان اليابس اللطيف ، الصاعدُ من الجبال والبراري ، فإذا بلغت تلك المادة في صعودها إلى الفصل المشترك بين كُرّة الزمهرير وبين كُرّة الأثير ، استدارت هناك وتشكَّلت واشتعلت فيها نار الأثير ، كما تشتعل نارُ السراج في دخان السراج المنطفئ ، وكما تشتعل نار البرق في الدخان اليابس الدُهني الذي في السحاب ، وكما تشتعل النار في النفط الأبيض ثم تقنيه بسرعة فينطفئ . وبما يبدلُ على أن مادتها دخانٌ يابس كثرة ما يَرى منها في سَني الجَدَب .

وأما كيفية تشكُّل هذه الدخانات ، إذا صعدت إلى هناك واشتعلت فيها النار ، فلأنها إذا اعتُبرت بالفكر ، وُجِدَت قلوةٌ كأنها أعمدةٌ مخروطةٌ

قائمة قاعدتها بما يلي كُرة النار ، ونحروطها بما يلي وجه الأرض. ودليل ذلك أنه إذا اشتعلت النار فيها تُرى عظيمة الاشتعال ، ثم لا تزال تصغر وتنفطر وتقل حتى تنطفئ ؛ فيتخيل الناظرين أنها نار هوائية تنزل من السماء في حركتها .

وإذا اعتبرنا هذا المثال يُظن أن بين كرة الزهرير وكرة الأثير سطح متداخل الأجزاء ، غير مشترك . وتارة تُرى حركتها عند انقضاها كأنها كرة صغيرة هوزي<sup>١</sup> متدحرج على سطح كرة كبيرة ، وذلك أننا نراها أحياناً عند انقضاها واشتعالها تبتدىء حركتها من المشرق فتمر على سمت رؤوسنا إلى المغرب ، وتارة من المغرب إلى المشرق ، وتارة تبتدىء من الجنوب وتمر على سمت رؤوسنا إلى الشمال ، وتارة من الشمال إلى الجنوب ، وتارة تنكّب هذه الجهات ، فيتخيل الناظرين كأنها كرة من قطن اشتعل فيها النار، ثم رميت في الهواء . وكلما أكلتها النار تاتر شررها وصغرت حتى تفتى وتنطفئ . ومثلها الكرة التي يلعب بها أصحاب الخيالات بالليل ، وذلك أنهم يتخذون كرة معجونة من سندروس<sup>٢</sup> وأجزاء عقاقير ، ويشتعلون فيها النار ، ويأخذونها في أفواههم ، فإذا رقصوا أو تنفّسوا ، رؤيت النار تخرج من أفواههم ومناخيرهم ، ولا يزال ذلك دأبهم حتى تفتى تلك المادة وتنطفئ تلك النار .

١ هوزي : لم تلف له على وجه صحيح .

٢ سندروس : صمغ شجر أو معدن شبيه بالكهرباء يجلب من لواحي أرمينية ، وتصنع منه أدوية ، وربما وضع شيء منه في الحبر لإصلاحه .

## فصل

وقد يظنُّ كثير من الناس أن انقراض هذه الشهب هي كواكب تُسقط ويرمى بها من السماء في الهواء إلى الأرض ، ويستدلُّون على صحة ظنونهم الكاذبة بقوله تعالى : ولقد زينا السماء الدنيا بمصابيح وجعلناها رجوماً للشياطين .

وليس في هذه الآية دلالة على أن الكواكب هي تُرمى بأنفسها ، لأنك إذا قلتَ اتخذت هذه القوس لأرمي بها العدو والكفار ، فليس في قولك دلالة على أنك ترمي بنفس القوس ، بل ترمي عنها بالنشأ ، فهكذا قوله تعالى : وجعلناها رجوماً للشياطين ؛ أي يُرمون عنها بالشهب ، لأن هذه الشهب لا تحدث في الهواء إلا بإشراق هذه الكواكب وشُعاعاتها في الهواء ، كما بيَّنا من قبل ، وقد فسَّرنا معنى هذه الآية وأخواتها في رسائلنا .

واعلم أن أهل صناعة النجوم متفقون على أن هذه الكواكب الثابتة في الفلك الثامن هي من وراء فلك زحل الذي هو الكرسي الواسع ، كما بيَّنا في رسالة السماء والعالم ، وإنما ذكر الله تعالى أنها زينة السماء الدنيا ، لأن أهل الأرض لا يرونها إلا دون فلك القمر الذي هو السماء الدنيا .

وبما يدل على أن هذه الشهب تحدث قريبة من الأرض ، بعيدة من فلك القمر ، سرعة حركتها ، فإنها في لحظة تمر من المشرق إلى المغرب ، أو من المغرب إلى المشرق ، فلو كانت قريبة من فلك القمر ، لما رأيت حركتها بهذه السرعة .

واعلم يا أخي أنها إذا حدثت فمرت مقبلة على الناظرين ، وجازت على سمت رؤوسهم إلى الجانب الآخر ، ذاهبة إلى الأفق بسيورها على الرؤية ، يتخيل الناظرين أنها وقعت إلى الأرض ، وليس الأمر كذلك ، لأنها مادة خفيفة تطلب العلو ، ولا يزيدها اشتعالها إلا خفة . فاما التي تقع منها إلى

الأرض فهي التي تحدث في كرة النسيم ، فيضغطها السحاب ، ويردّها إلى أسفل ، كنار البرق التي يضغطها السحاب من فوق إلى أسفل .

وأما علّة استدارة تلك المادة فهي أن الأجسام السيّالة من شأنها أن تتشكّل ، ما لم يمنعها مانع ، أشكالاً كُرَوِيَّةً ، كما يستدير القطر في الهواء ، لأن الشكل الكُرَوِيّ أفضل الأشكال كما بيّنا في رسالة الهندسة .

وأما علّة حركتها إلى جهة دون جهة فبحسب الدافع لها من جهة المقابل ، وليست هي الريح ، لأنها أسرع حركة من الريح ، وقد بيّنا علّة حركتها في رسالة الحركات .

فانظر يا أخي وتفكّر في هذه الحكمة الإلهية والعناية الربانية كيف جعلت ورثت كرة الأثير دون فلك القمر ، وجعلتها ناراً بلا ضياء كما تحتوق بحركاتها الدخانات الغليظة الصاعدة في الهواء ، وتلطّف البخارات العفنة الكثيفة ، ليكون الجوّ أبداً صافياً شفافاً . ولم تجعل تلك النار مضيئة ، لأنها لو كانت مضيئة كالنيران التي عندنا ، لمنعت أبصار الحيوان عن رؤية عالم الأفلاك والكواكب ، وخاصة الإنسان ، لأنه لما منّع الكون هناك لم يُمنع الرؤية والنظر إليه ، لكما تشتاق النفوس إلى الصعود نحوها هناك ، كما قال ، جلّ ثناؤه : « إله يصعد الكلم الطيب والعمل الصالح يرفعه » يعني به روح المؤمنين . وقال في منع روح الكافر : « لا تفتح لهم أبواب السماء ولا يدخلون الجنة حتى يلج الجمل في سمّ الحيات . » وقد جعلت الحكمة الإلهية أيضاً الزمهرير حجاباً بين كرة النسيم وبين كرة الأثير ، لتمنع يبردها وهج الأثير عن الحيوان والنبات أن يتلفها ، ولتبرّد البخار وتعتقه غيوماً ليكون أمطاراً تحيا بها البلاد . وجعلت كرة النسيم معتدلة المزاج ، ولما كان سببها انعكاس شعاعات الكواكب كما بيّنا قبل ، وأكثرها وأوكدها هي الشمس ، جعلت تارة تغيب لبرّد الجوّ ، وتارة تطلع لتسخن الهواء ، ولو دامت بطلوعها ، لدام الإسخان ولأفرط الحرّ ، وكان ذلك فساداً كلياً . وكذلك

لو دام مَنعُيُها لبردَ الجوَّ وجَمَدَتِ المياه والرطوبات، وهلكَ النبات والحيوان من البَرَد . وكذلك جعل لها أن تميل إلى ناحية الجنوب ، ليكونَ الصيف هناك ، والشتاء في الشمال « ذلك تقديرُ العزيز العليم » . وهذه من عظيم نِعَم الله على خلقه وذلك معنى قوله تعالى : « قل أرأيتم إن جعل الله عليكم الليلَ سَرمداً إلى يوم القيامة ، مَن إلهٌ غيرُ الله يأتِيكم بضياء؟ » الآية . « قل أرأيتم إن جعل الله عليكم النهار سَرمداً ، مَن إلهٌ غيرُ الله يأتِيكم بليلٍ تسكنون فيه ، أفلا تُبصرون ؟ . ومن رحمته جعل لكم الليل والنهار » إلى قوله : « ولعلكم تشكرون » .

وعلى هذا القياس لو دام الشتاء والصيف لكان بَوَراً وفساداً للنظام ، وكذلك إذا دام مدارُها على سَمْتٍ واحد . قال الله تعالى : « والشمس والقمر والنجوم مُسَخَّرَاتٌ بِأَمْرِ » تارةً غاربةً ، وتارةً طالعةً ، وتارةً مائلةً إلى الشمال ، وتارةً مائلةً إلى الجنوب ، وتارةً مرتفعةً في الأوج ، وتارةً منخفضة إلى الخفيض ، وتارةً فوق الأرض ، وتارةً تحتها ، وتارةً موازية للبروج النارية ، وتارةً للترايبية ، وتارةً للهوائية ، وتارةً للمائية ، وتارةً للبروج المنقلبة ، وتارةً في الثابتة ، وتارةً في ذوات الأجساد ، وتارةً مجتمعة ، وتارةً متفرقة ، وتارةً ناظرة ينظر بعضها إلى بعض ، وتارةً ساقطة ، وتارةً منفصلة ، وتارةً منصرفة ، وتارةً كالواقفة ، وتارةً راجعة ، وتارةً مستقيمة ، وتارةً شرقية ، وتارةً غربية ، وتارةً محترقة بنورها ، وتارةً في بيوتها ، وتارةً في غُربةٍ ، وتارةً في الشرف ، وتارةً في الهبوط .

هذه كلها من أوصافها وأحوالها لأغراضٍ موصوفة ، وآجال معدودة لا يعلمها إلا هو : « ما خلق الله ذلك إلا بالحق » ولا يحيط أهل صناعة النجوم والخلقُ أَجْمَعُ بشيء من علمه إلا بما شاء ، وسَمِعَ كُرْسِيُّهُ السموات والأرض ، وقد ذكرنا طرفاً من هذا العلم في رسالة الأدوار ، شبه النموذج والإشارة ، فانظر فيها وتفكر فيما ذكرنا ، لعل نفسك تنبته من نوم الغفلة

ورقدة الجهالة ، فتحيا حياة العلماء ، وتعيش عيش السعداء مع الأبرار في دار  
القرار ، مُنعمَةً ملذّذةً فرحانة مسرورة أبد الآبدين ؛ ولا تكن من الغافلين  
في أسفل السافلين في عالم الكون والفساد ، واستعدّ للرحيل قبل انقطاع المدّة ،  
وتزوّد فإن خير الزاد التقوى .

## فصل

وأما الكواكب ذوات الأذئاب ، التي تظهر في بعض الأحيان قبل طلوع  
الشمس أو بعد غروبها ، فإنها لا تحدث إلا في كُرة الأثير قريباً من فلك  
القمر ، والدليل على ذلك دورانها مع فلك القمر ، تارةً بالتقدّم على توالي  
البروج كمسير الكواكب السيّارة ، وتارةً بالتأخّر كرجوعها .

وأما مادّتها التي تتكوّن منها فهي دُخانٌ وبخارٌ لطيفان يصعدان إلى  
هناك ، فينعدّان بقوة زُحَلٍ وعُطارد، وتكون شقّاةً كَشِفِيفِ البِلُورِ ؛  
إذا أشرقت عليها الشمس شقّت من الجانب الآخر ، فلا تزال تدور مع الفلك  
وتطلّئ وتغيب إلى أن تضجّل وتتلأشى ، وكلّ هذه الحوادث التي ترى في  
ضوء الهواء إمّا بـِـبـِـشـِـاراتٍ من الله تعالى بالرُخص والحِصْب والسلامة للناس  
والحيوان ، والصلاح ، وإمّا إنذاراتٌ ونحويقات من الحِـدْثان والجَدْب  
والقَحْط والعلاء والزلازل والوباء والموت والحسوف والحروب والفِـشَن ،  
وذلك ليَجْعَلَ العِبَادَ المَكْلُفِينَ يعتبرون بها ويرتدعون عن معصية الله ،  
وينقادون إلى طاعة الله ويظهرون الدعاء والتضرّع والتوبة والندم والتطوُّع  
بالصوم والصلاة والصّدقة والقرايين في الهياكل والمساجد والبِيع والصلوات<sup>١</sup>  
ليكون ذلك تلقيناً من الآباء للأولاد ، ومن العلماء للجهّال ، وتنبهاً للغافلين

١ الصلوات : كنائس اليهود .



عن معرفة الله « عز وجل ، وهِدَايَةً لَهُمْ كَمَا قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : « ثُمَّ إِذَا مَسَّكُمْ  
الضَّرُّ فَلِيهِ تَجَافَرُونَ » .

فانظر يا أخي وتفكر في ملكوت السماوات والأرض ، وما في الآفاق  
والأنفس من الآيات ، وقل : « رَبَّنَا مَا خَلَقْتَ هَذَا بَاطِلًا ، سُبْحَانَكَ ،  
فَقِنَا عَذَابَ النَّارِ » واشهد معهم كما ذكر الله تعالى فقال : « شَهِدَ اللَّهُ أَنَّهُ  
لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ ، وَالْمَلَائِكَةُ وَأُولُو الْعِلْمِ ، قَانِمًا بِالْقِسْطِ » ولا تكن من الذين  
يرثون عليها وهم عن آياتها معرضون غافلون ، وهم الذين قال الله فيهم :  
« مَا أَشْهَدْتُهُمْ خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ ، وَلَا خَلَقَ أَنْفُسَهُمْ ، وَمَا كُنْتُ  
مُتَّخِذَ الْمُضِلِّينَ عَصَدًا » وقال تعالى : « صُمُّ بُكْمٌ عُمِيٌّ فَهُمْ لَا يَعْقِلُونَ »  
أعاذك الله وإيتانا من هذه الجبهة والعَمَى ، ووفقتنا لما هو أرشد وأهدى  
برحمته ، إنه قريب مجيب .

تمت رسالة الآثار العلوية ، وهي الرسالة الرابعة في الطبيعيات ،  
والسابعة عشرة من رسائل إخوان الصفاء ،  
وتتلوها رسالة تكوين المعادن

# الرسالة الخامسة

## من الجسمانيات الطبيعية

### في بيان تكوين المعادن

( وهي الرسالة الثامنة عشرة من رسائل إخوان الصفاء )

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله وسلامٌ على عباده الذين اصطفى ، آله خيرٌ أمّا يُشركون ؟

### فصل

واعلم أيها الأخ البار الرحيم ، أيديك الله وإيادنا بروح منه ، أننا قد بيّنا في رسالة الآراء والمذاهب بأن العالم محدثٌ مُبدعٌ مخترعٌ كائنٌ بعد أن لم يكن ، وأن مُبدِعه ومخترعه ومحدثه وخالقه ومُصوره هو الباري جلّ جلاله ، أبدعه كما شاء وكيف شاء بقوله تعالى : « كُنْ » فكان ، كما بيّنا في رسالة المبادئ العقلية . فنريد أن نذكر في هذه الرسالة طرفاً من الحوادث والكائنات التي تتكوّن وتفسد تحت فلك القمر ، بطول الأزمان والدهور والأدوار ، كما بيّنا أيضاً كيفية فناء العالم ، وكيفية نشوء الآخرة والحشر والحساب والميزان والجواز على الصراط ، والنّجاة من النيران ، والوصول إلى الجنان ، وكيفية مجاورة الرحمن في رسالة البعث والقيامة ، إذ قد تبينَ ببراہین

منطقية ودلائل عقلية بأن عالم الأفلاك وجواهر أشخاصها لا تخرج بعضها ببعض ، ولا تختلط أجزاؤها ، ولا يتكون منها شيء غيرها ، بل هي باقية بما هي عليه الآن بطول الأزمان والدهور ، وأنها أيضاً لا تتغير ولا تفسد ولا تستحيل ما دامت لها هذه الحركة الدورية والأشكال الكروية ، إلا أن يشاء بارئها ومبدعها وخالقها أن يبطلها دفعة واحدة ، أو على التدريج ، أو يوقفها عن الدوران وهو أهون عليه : « وله المثل الأعلى في السماوات والأرض ، وهو العزيز الحكيم » .

واعلم أن وقوف الأفلاك عن الدوران هو موت العالم وبطلان حياة الكل ، ومفارقة النفس الكلية الفلكية عن الأجسام كلها دفعة واحدة ، وتلك هي القيامة الكبرى والبقاى الكلى وبطلان الجملة ، لأن موت كل شخص من أشخاص الحيوانات هو مفارقة نفسه جسده ، وهي قيامته ، كما قال رسول الله ، صلى الله عليه وآله : « من مات فقد قامت قيامته » . وقد بينا في رسالة لنا أن العالم لإنسان كبير ، ذو جسم ونفس وحياة وعيلم ، فاعرف حقيقة ما ذكرناه من هناك .

ثم اعلم يا أخى أن استحالة الكائنات الفاسدات التي تحت فلك القمر هي خمسة أنواع ، فمنها استحالة الأركان الأربعة بعضها إلى بعض ، كما بينا طرفاً من كيفية ذلك في رسالة الكون والفساد ؛ ومنها حوادث الجو وتغيرات الهواء ، كما بينا طرفاً منها في رسالة الآثار العلوية ، ومنها استحالة الكائنات الفاسدات التي تتكون وتنعقد في باطن الأرض وعمق البحار وجوف الجبال ، وهي الجواهر المعدنية ، كما سنبين طرفاً من كيفيتها في هذه الرسالة ؛ ومنها استحالة النبات والأشجار ، وهو كل جسم يتغذى وينمو كما بينا طرفاً منها في رسالة النبات ؛ ومنها استحالة الحيوان ، وهو كل جسم متحرك حساس ، كما بينا طرفاً منها في رسالة الحيوانات بعد ذكر النبات .

واعلم أن هذه الأشياء التي ذكرنا أنها تتكون وتحدث وتفسد وتفسد

بطول الزمان والدهور ، وتناوب الليل والنهار ، وتعاقب الشتاء والصيف على الأركان الأربعة ، التي هي الأرض والماء والهواء والنار ، إنما يكون باختلاف أحوالها بحسب موجبات أحكام النجوم في القِرانات والألوف<sup>١</sup> والأدوار ، وبحسب أشكال الفلك ومسيرات الكواكب ، ومطارح شعاعاتها من الأوتاد<sup>٢</sup> والآفاق . ونريد أن نبين كيفية تكوين المعادن ، وأسرار اختلاف جواهرها وأنواعها وخواصها ، ومنافعها ومضارها .

وإذ قد فرغنا من ذكر أدوار الأفلاك وحركات الكواكب وقِراتها في السنين والدهور ، وكَم هي ، وكيف هي ، وكيف يكون ذلك في رسالة لنا ، فاعلم أن لكل كائنٍ وحادثٍ تحت فلك القمر أربع عِلل : علّة فاعليّة ، وعلّة هيولانية ، وعلّة صوريّة ، وعلّة تامة . فالعلّة الناعليّة للجواهر المعدنية ، بإذن بارئها جلّ جلاله ، هي الطبيعة ، وقد بيّنا ماهيّة الطبيعة وكيفية أفعالها في رسالة لنا . وأما العلّة الهيولانية للجواهر المعدنية فهي الزّنبق والكبريت ، كما سنبين في هذه الرسالة . والعلّة الصوريّة هي دوران الأفلاك وحركات الكواكب حول الأركان الأربعة التي هي النار والهواء والماء والأرض . وأما العلّة التامة فهي المتافع التي ينالها الإنسان والحيوانات جميعاً من هذه الجواهر المعدنية بإذن الله جلّ جلاله .

١ الألوف : جمع ألف ، مصدر ألف الشيء يألفه .  
٢ الأوتاد : المنازل الأربع الرئيسة من منطقة البروج .

## فصل

اعلم يا أخي أن الجواهر المعدنية مختلفة<sup>١</sup> في طباعها وطُوعها وألوانها وروائحها ، كل ذلك بحسب اختلاف ثُربِ بقاع معادنها ومياها وتغيرات أهويتها ، وذلك أن كرة الأرض يجُمَلتها وجميع أجزائها ، عُميقها وظاهرها وباطنِها ، طبقات<sup>٢</sup> ، ساف<sup>٣</sup> فوق ساف<sup>٤</sup> ، متلبدة<sup>٥</sup> ، مُتَعَدَّة<sup>٦</sup> ، مختلفة التركيب والحلقة . فمنها صخور<sup>٧</sup> وجبال صلبة ، وأحجار وجملامد صلبة<sup>٨</sup> ، وحصىات<sup>٩</sup> مُلْس<sup>١٠</sup> ، ورمال<sup>١١</sup> جريشة<sup>١٢</sup> ، وطين<sup>١٣</sup> رخو ، وتواب<sup>١٤</sup> لِين<sup>١٥</sup> ، وسباخ<sup>١٦</sup> وشروج<sup>١٧</sup> ، بعضها مختلط ببعض<sup>١٨</sup> ، أو متجاورة<sup>١٩</sup> كما وصفها الله تعالى بقوله : « وفي الأرض قطع<sup>٢٠</sup> متجاورات » وهي مختلفة الألوان والطُعم والروائح ، فمن ترابها وطينها وأحجارها حمِر<sup>٢١</sup> وبيض<sup>٢٢</sup> وسود<sup>٢٣</sup> وخضر<sup>٢٤</sup> وزرق<sup>٢٥</sup> وصفر<sup>٢٦</sup> ، كما ذكر الله تعالى بقوله : « ومن الجبال جُدد<sup>٢٧</sup> بيض<sup>٢٨</sup> وحمِر<sup>٢٩</sup> مختلف<sup>٣٠</sup> ألوانها ، وغرايب<sup>٣١</sup> سود<sup>٣٢</sup> . » ومن ترابها وطينها ما هو عذب مذاقه ، ومر<sup>٣٣</sup> طعمه ، أو مالح<sup>٣٤</sup> أو عَفِص<sup>٣٥</sup> أو حامض<sup>٣٦</sup> أو حلو . ومنه ما هو طيب شمه<sup>٣٧</sup> ، ومُشْتِن<sup>٣٨</sup> رائحته ، فإن الأرض يجُمَلتها كثيرة التخلخل<sup>٣٩</sup> والثقب<sup>٤٠</sup> والتجايف والعروق والجداول والأنهار ، داخلها وخارجها ، كثيرة الأهوية<sup>٤١</sup> والمغارات والكهوف ، وكل هذه مملوءة<sup>٤٢</sup> من المياه والبُخارات ، وتكون

١ الساف : الصف من اللبن أو من الطين .

٢ جريشة : مدقوقة غير منعم دقها .

٣ السباخ : جمع سبخة ، وهي أرض ذات نز وملح .

٤ الشروج : جمع النرج ، وهو مسيل الماء من الحرة إلى السهل .

٥ الجدد : جمع جدة ، وهي طريق في الجبل وغيره . غرايب : جمع غريب ، وهو الحالك ، والسود بدل منها ، والمراد صخور حالكة سود .

٦ العفص : ما فيه مرارة وقبض .

٧ الأهوية : الوهدة العميقة .

طعوم تلك المياه وروائحها وغلظها ولطافتها وثقلها وخفتها بحسب تربة بقاعها  
وطين مكانها وأجوافه وقرارات مستنقعاتها .

## فصل

واعلم بأن الجواهر المعدنية ثلاثة أنواع ، فمنها ما يتكوّن في التراب  
والطين والأرض السبخة ويتمّ نضجه في السنة أو أقلّ منها ، كالكبريت  
والأملاح والشبّوب<sup>١</sup> والزّاجات<sup>٢</sup> وما شاكلها . ومنها ما يتكوّن في قعر البحار  
وقرار المياه ، ولا يتمّ نضجه إلا في سنة أو أكثر منها ، كالدرّ والمرجان ،  
فإن أحدهما نباتي وهو المرجان ، والآخر حيواني وهو الدرّ . ومنها ما  
يتكوّن في كهوف الجبال وجوف الأحجار ، وخلل الرمال ، ولا يتمّ نضجه  
إلا في سنين كالذهب والفضة والنحاس والحديد والرصاص وما شاكلها . ومنها  
ما لا يتمّ نضجه إلا في عدد سنين ، كالباقوت والزبرجد والعقيق وما شاكلها .  
ونريد أن نبيّن ونصّف طرفاً من كيفية تكوين كل نوع من هذه ، ليكون  
دلالة على سائرهما ، ولكن نحتاج ، قبل وصفنا هذه الأشياء ، أن نذكر صورة  
الأرض وكيفية قسمة أرباعها ، وصفات تلك الأرباع كيف تتغيّر أحوالها ،  
وكيف تبدّل صفاتها في الدهور والأزمان الطّوال فنقول :

إن الأرض بجميع ما عليها من البحار والجبال والبراري والأنهار والعمران  
والخراب هي كرة واحدة معلقة في الهواء في مركز العالم بإذن الله ، جل  
جلاله ، كما بيّنا في رسالة الجغرافيا ، فنقول إن الأرض يجملتها نصفان ، نصف  
شمالي ، ونصف جنوبي ، وظاهر كل قسم منها ينقسم إلى نصفين ، فتكون

١ الشبّوب : جمع الشب ، وهو ملح معدني .

٢ الزاجات : جمع الزاج ، وهو ملح يصبغ به .

جُمِلته أربعة أرباع ، كلُّ ربعٍ منها موصوف بأربعة أنواع ، فَمِنْها مواضعُ براريٍّ وقفارٍ وفلواتٍ وخرابٍ . ومنها مواضع البحار والأنهار والآجام والغدران . ومنها مواضع الجبال والتلال والارتفاع والانخفاض . ومنها مواضع المراعي والقرى والمدن والعُمران .

واعلم يا أخي أن هذه المواضع تتغير وتتبدل على طول الدهور والأزمان ، وتصير مواضعُ الجبال براريٍّ وفلواتٍ ، وتصير مواضعُ البراري بحاراً وغدراناً وأنهاراً ، وتصير مواضعُ البحار جبالاً وتلالاً وسبخاً وآجاماً ورمالاً ، وتصير مواضعُ العُمران خراباً ، ومواضعُ الخراب عُمراناً ، فوجبَ أن نذكرَ طرفاً من هذه الأوصاف ، إذ كان هذا الفنُّ من العلوم الغريبة البعيدة عن أفكار كثيرٍ من أهل العلم المرتاضين ، فضلاً عن غيرهم .

واعلم بأن في كل ثلاثة آلاف سنة تنتقل الكواكبُ الثابتةُ ١ وأوجاتُ الكواكبِ السيارة وجَوَزهَرَاتُها في البروج ودرجاتها . وفي كل تسعة آلاف سنة تنتقل إلى ربعٍ من أرباعِ الفلك . وفي كل سِتَّةِ وثلاثين ألف سنة تدور في البروج الاثني عشر دورةً واحدة . فهذا السببُ يختلفُ مُسامَتاتُ الكواكبِ ومطارحُ شُعاعاتها على بقاع الأرض وأهويةِ البلاد ، ويختلفُ تعاقبُ الليل والنهار والشتاء والصيف عليها ، إما باعتدالٍ واستواء ، أو بزيادة ونقص وإفراطٍ من الحرارة والبرودات ، واعتدالٍ منها . وتكون هذه أسباباً وعِللاً لاختلاف أحوال الأرباع من الأرض ، وتغيرات أهوية البلاد والبقاع وتبديلها بالصفات من حال إلى حال .

ويعرفُ حقيقةَ ما قلنا الناظرون في عِلْمِ المَجِسْطِي وعلوم الطبيعيات ، فتصير هذه العِللُ والأسبابُ مواضعُ العُمران خراباً ، ومواضعُ الخراب عُمراناً ، ومواضعُ البراري بحاراً ، ومواضعُ البحار براري وجبالاً . ويعرفُ

١ الجوزهرات : جمع الجوزهر ، وهو من منازل القمر .

حقيقة ما قلناه وصحة ما ذكرناه الناظرون في علم الطبيعيات والإلهيات ،  
الباحثون عن علل الكائنات الفاسدات التي تحت مقعد فلك القمر وكيفيّة  
تغيراتها ، ولكن نريد أن نصّف طرفاً من كيفيّة تكوين الجبال في البحار ،  
وكيف يصير الطين اللين أحجاراً ، وكيف تنكسر الأحجار فتصير منها ١  
حصّى ورملاً ، وكيف تحملها سيول الأمطار إلى البحار في جريان الأودية  
والأنهار ، وكيف ينعد من ذلك الطين والرمال في قعور البحار حجارة  
وجبالاً .

واعلم يا أخي أن البحار هي كالمُسْتَنْقعات على وجه الأرض ، فإن الجبال  
منها كالمسّنيات ٢ والبريدات ٣ لها لتفصيل البحار بعضها من بعض ، ولئلا  
يكون وجه الأرض كلّهُ مُغطّى بالماء ، وذلك أنه لو تكن الجبال على وجه  
الأرض ، وكان وجهها مستديراً ملساً ، لكانت مياه البحار تنبسط على وجهها  
وتغطّيها من جميع جهاتها ، وتحيط بها كإحاطة كرة الهواء بالأرض كلّها ،  
وكان وجه الأرض كلّهُ بجرّاً واحداً ، ولكن العناية الإلهية والحكمة  
الربّانية قد قضت أن يكون وجه الأرض بعضهُ مكشوفاً ليكون مسكناً  
لحيوان البر ، وبعضهُ لثابت العُشب والأشجار والزرورع ، إذ كانت هذه  
غذاء الحيوانات ومادة لأجسادها « ذلك تقديرُ العزيز العليم » .

واعلم يا أخي أن الأودية والأنهار كلّها تبتدىء من الجبال والتلال ،  
وتمرّ في مسيلها وجريانها نحو البحار والآجام والغدران ، وأن الجبال من  
شدة إشراق الشمس والقمر والكواكب عليها بطول الأزمان والدهور ،  
تُنْشَفُ رطوباتها ، وتزداد جفافاً ويَبْساً ، وتنقطع وتنكسر ، وخاصةً  
عند انقضاء الصواعق ، وتصير أحجاراً وصخوراً أو حصّى ورملاً . ثم إن

١ منها : أي من الملل أو التغيرات .

٢ المسّنيات : جمع المسنة ، وهي ما يبنى ليل ليرد الماء .

٣ البريدات : جمع البريد ، أي الحاجز الثابت .



الأمطار والسيول تحطُّ تلك الصخور والرَّمال إلى بطون الأودية والأنهار،  
ويحمل ذلك شدة جريانها إلى البحار والغدران والآجام. وإن البحار، لشدة  
أمواجها وشدة اضطرابها وفورانها، تبسط تلك الرمال والطين والحصى في  
قعرها سافاً على سافٍ بطول الزمان والدهور، ويتلبّد بعضها فوق بعض،  
وينعقد وينبُت في قُعمور البحار جبالاً وتلالاً، كما تتلبّد من هبوب الرياح  
أدعاص<sup>١</sup> الرمال في البراري والقفار.

واعلم يا أخي أنه كلما انطمت قُعمور البحار من هذه الجبال والتلال التي  
ذكرنا أنها تنبّت، فإن الماء يرتفع ويطلب الاتساع، وينبسط على سواحلها  
نحو البراري والقفار، ويغطيها الماء، فلا يزال ذلك دأبه بطول الزمان حتى  
تصير مواضع البراري مجاراً، ومواضع البحار يَبساً وقِفاراً، وهكذا لا  
تزال الجبال تنكسر وتصير أحجاراً وحصى ورمالاً، تحطُّها سيول الأمطار،  
وتحمّلها إلى الأودية والأنهار بجريانها حتى البحار، وتنعقد هناك كما وصفنا،  
وتتخض الجبال الشاخة، وتنقص وتنقص حتى تستوي مع وجه الأرض.  
وهكذا لا يزال ذلك الطين والرمال تنبسط في قعر البحار، وتتلبّد وتنبُت  
عنها التلال والروابي والجبال، وينصب من ذلك المكان الماء حتى تظهر  
تلك الجبال وتتكشف هذه التلال، وتصير جزائر وبراري، ويصير ما يبقى  
من الماء في وهادها وقُعمورها بحيرات أو آجاماً أو غدواناً، وينبُت فيها  
القصب والأوصال، فلا تزال السيول تحمل إلى هناك الطين والرمال  
والوحول، حتى تجف تلك المواضع وتنبت هناك الأشجار والعُكرش<sup>٢</sup>  
والعشب، وتصير مواضع السباع والوحوش؛ ثم يقصدها الناس لطلب  
المنافع والمرافق من الحطب والصيد وغيرها. وتصير مواضع الزروع

١ الادعاص: جمع دص، وهو الكتيب من الرمل.

٢ العكرش: نبات من الحمض آفة للنخل يلبث في أصله فيهلكه، أو نبات منبسط على الأرض

له زهر دقيق وبزر، وعلم كالقل.

والغروس والنبات بُلداناً وقرى ومدناً يسكنها الناس .  
واعلم يا أخي أن هذه البحار التي ذكرنا أنها كالمستنقعات على وجه الأرض ،  
وبينها جبالٌ شاحخة وهي كالمُسْتَفِياتِ لها ، وهي متصلةٌ بعضها ببعض ، إما  
بخلجانٍ بينها على ظاهر الأرض ، وإما بمنافذ لها وعروقٍ في باطن الأرض ،  
وأن في وسط هذه البحار جزائرٌ كثيرةٌ صفاراً وكباراً ، وأنهاراً ، ومنها  
عامرةٌ بالناس فيها مزارعٌ وقرى ومدن وممالك . ومنها براريٌ وقفارٌ فيها  
جبالٌ وآجامٌ تسكنها سباعٌ ووحوش وأنعام وأنواع من الحيوانات لا يعلم  
كثرتها إلا الله . وفي وسط تلك الجزائر بُحَيْرَاتٌ صفارٌ وكبارٌ ، وأنهارٌ  
وغُدرانٌ وآجامٌ . ومنها ما مياها عَذْبَةٌ ، ومنها مالحةٌ شديدة الملوحة ،  
ومنها دون ذلك مختلفةٌ أحوالها وأوصافها ، فلنذكر طرفاً من علمها ليُعلمَ  
حقيقةُ ما قلنا وصحة ما وصفنا :

أما علّة هيجان البحار ، وارتفاع مياها ، وبروزها على سواحلها ، وشدة  
تلاطم أمواجها ، وهبوب الرياح في وقت هيجانها إلى الجهات الخمس في  
أوقات مختلفة من الشتاء والصيف والربيع والخريف ، أوائل الشهور  
وأواخرها ، وساعات الليل والنهار ، فهي من أجل أن مياها إذا حُميت في  
قَرَارِها وسَخُنَتْ لَطُفَتْ وتَحَلَّتْ وطلبت مكاناً أوسع مما كانت فيه  
قبلُ ، فيتدافع فيم بعضُ أجزائها إلى الجهات الخمس فوقاً وشرقاً وجنوباً  
وسملاً وغرباً للاتساع ، فيكون في الوقت الواحد على سواحلها رياحٌ  
مختلفة في جهات مختلفة . وأما علّة هيجانها في وقتٍ دون وقتٍ فهو  
بحسب شكل النملك ومطارج شُعاعاته على سطوح تلك البحار من الآفاق ،  
والأوتاد الأربعة ، واتصالات القمر بها عند حلوله في منازل الثمانية والعشرين ،  
كما هو مذكور في كُتُب أحكام النجوم . وأما علّة مُدُود بعض البحار في  
وقت طُلُوعات القمر ومَغِيبه دون غيرها من البحار فهي من أجل أن تلك  
البحار في قَرَارِها صخورٌ صلبة ، فإذا أشرق القمر على سطح ذلك البحر ،

وصلت مطارحُ شُعاعاته إلى تلك الصخور والأحجار التي في قَرَارِها ، ثم انعكست من هناك راجعةً ، فسخت تلك المياه وحَيَّيت ولطُفَت ، وطلبت مكاناً أوسع ، وارتفعت إلى فوق ، ودفع بعضها بعضاً إلى فوق ، وتموّجت إلى سواحله وفاضت على سطوحها وأرجعت مياه تلك الأنهار التي كانت تنصبُ إليها إلى خلف ، فلا يزال ذلك دأبها ما دام القمرُ مُرتقِعاً إلى وتَد سماءه ، فإذا انتهى إلى هناك وأخذ ينحط ، سكنَ عند ذلك غَلِيانُ تلك المياه ، وبردت وانضمت تلك الأجزاء ، وغلُظت ورجعت إلى قَرَارِها ، وجرت الأنهارُ على عادتها ، فلا يزال ذلك دأبها إلى أن يَبْلُغَ القمرُ إلى أَفْئِ تلك البحار الغربيّ منها . ثم يبتدئ المدُّ على مثل عادته وهو في الأفق الشرقيّ ، ولا يزال ذلك دأبه حتى يبلغ القمرُ إلى وتَد الأرض ، فينتهي المدُّ من الرأس . ثم إذا زال القمرُ من وتَد الأرض ، أخذ المدُّ راجعاً إلى أن يَبْلُغَ القمرُ إلى أَفْئِ الشرقيّ من الرأس و «ذلك تقدير العزيز العليم» . فإن قيل : لم لا يكون المدُّ والجزر عند طلوع الشمس وإشراقها على سُطُوح هذه البحار ؟ فقد بيّنا علّة ذلك في رسالة العِلل والمعلول فاطلبها من هناك إن شاء الله تعالى .

وأما علّة اختلاف تصاريف الرياح من الجهات الست ، في أوقات الليل والنهار ، والشتاء والصيف ، فقد ذكرناها في رسالة الآثار العلويّة .

وأما الجبال التي ذكرناها بأنّها كالمُسْنِيات للبحار والبوحدات لها فهي راسيةٌ في الأرض أصولها ، شاحخةٌ في الجو رؤوسها ، شاهقٌ في الهواء ارتفاعها ، ممتدّةٌ على وجه الأرض بأطوالٍ ما بين مائتي فرسخ إلى ألف . فمنها ما هو من المشرق إلى المغرب ، ومنها ما هو من الشمال إلى الجنوب ، ومنها ما هو نكباوات<sup>١</sup> بين هذه الجهات ، مذكورةٌ في جغرافيا بعض أوصافها . واعلم أن الجبال التي ذكرناها منها ما هو صخور صلدة ، وحجارة صلبة ،

١ نكباوات : جمع نكباء وهي المنعرة .

وصفوانٌ أَمْلَسُ ، فلا يَنْبُتُ عليه النبات إلا شيءٌ يسير ، مثلُ جبالِ تِهامة .  
ومنها ما هي صخورٌ رخوة ، وطِينٌ لَيِّنٌ ، وترابٌ ورملٌ وحِصاةٌ مُخْتَلِفَةٌ  
مُتَلَبِّدَةٌ ، سَافٌ فوق سَافٍ ، مُتَماسِكُ الأجزاء ، وهي مع ذلك كثيرةُ  
الكهوف والمغارات والأودية والأهوية والعيون والجداول والأنهار والأشجار ،  
كثيرةُ النباتات والحشائش والأشجار ، مثلُ جبالِ فلسطين ، وجبالِ لُكَّام  
وطَبْرِسْتان ، وغيرها . وأما الكهوف والمغارات والأهوية التي في جوف  
الأرض والجبال ، إذا لم يكن لها منافذٌ تخرج منها المياه ، بقيت تلك المياه  
هناك محبوسة زماناً ، وإذا حمي باطن الأرض وجوف تلك الجبال ، سَخِنَتْ  
تلك المياه ولطُفَتْ وتحلَّتْ وصارت بخاراً ، وارتفعت وطلبت مكاناً أوسع ،  
فإن كانت الأرض كثيرة التخلخل ، تحلَّتْ وخرجت تلك البخارات من تلك  
المنافذ ، وإن كان ظاهرُ الأرض شديد التكاثر حقيقاً منعها من الخروج ،  
وبقيت محتبسة تتسوّج في تلك الأهوية لطلب الخروج ، وربما انشَقَّت الأرض  
في موضع منها ، وخرجت تلك الرياح مُفاجأةً ، وانخسف مكانها ، ويُسَمَّعُ  
لها دويٌّ وهَدَّةٌ وزلزلة . وإن لم تجد لها مخرجاً ، بقيت هناك محتبسةً ،  
وتدوم تلك الزلزلة إلى أن يَبْرُدَ جوُّ تلك المغارات والأهوية ، وَيَغْلُظَ .  
ومتى تكاثفت تلك البخارات واجتمعت أجزاءها وصارت ماء ، خرَّت راجعة  
إلى قرار تلك الكهوف والمغارات والأهوية ، ومكثت زماناً ، وكلما طال  
وقوفُها ازدادت صفاءً وغِلَظاً ، حتى تصير زَبَقاً رجراجاً ، وتختلط بتراب  
تلك المعادن ، وتتحدَّ بحرارة المعدن دائماً في إنضاجها وطبخها ، فتكون منها  
ضروبٌ من الجواهر المعدنية المختلفة الطبائع كما سنبين . وأما عِلَّةُ اختلاف  
مياه العيون والينابيع التي في جوف الأرض وكهوف الجبال ، من العذوبة  
والملوحة والحموضة والعفوصة الكبريتية منها ، والبَقْطِيَّة ، والدُهْنِيَّة ، وعلة

١ حقيقاً : أي متحكماً .

حرارتها في الشتاء ، وبردها في الصيف ، وما كان على حالة واحدة في جميع الأوقات ، فهي بحسب اختلاف تربة بقاعها ، وتغيرات أهوية مكانها والعوارض التي تعرض لها ، ونحتاج إلى أن نذكر طرقاتاً من علمها ليكون قياساً على البقية الباقية فنقول : أما علّة حرارة مياه أكثر العيون في الشتاء ، وبردها في الصيف ، فهي من أجل كون الحرارة والبرودة ضدين لا يجتمعان في مكان واحد ، فإذا جاء الشتاء وبرد الجو ، فرت الحرارة فاستجنت في باطن الأرض ، فسخت تلك المياه التي في باطنها وعمقها ، فإذا جاء الصيف وحسب الجو ، فرت البرودة واستجنت في باطن الأرض ، وبردت تلك المياه التي في باطنها وعمقها . وأما علّة حرارة بعض العيون في الشتاء والصيف على حالة واحدة فهي أن في باطن الأرض وكهوف الجبال مواضع تربة كبريتية ، فتصير تلك الرطوبات التي تنصب هناك دهنية ، وتكون الحرارة فيها راسية دائماً ، بينها أو فوقها مياه في جداول وعروق نافذة ، فتسخن تلك المياه بمرورها هناك وجوارها عليها ، ثم تخرج وتجري على وجه الأرض وهي حارة حامية ، فإذا أصابها نسيم الهواء وبرد الجو بردت ، وربما جمدت ، إذا كانت غليظة ، وانعقدت وصارت زبناً ، أو رصاصاً ، أو قيماً ، أو نبطاً ، أو ملحاً ، أو كبريتاً ، أو بورقاً ، أو سبباً ، أو ما شاكل ذلك بحسب اختلاف تربة البقاع وتغيرات الأهوية . وأما علّة ملوحة مياه عامة البحار فهي بعناية من الباري ، جل ثناؤه ، وحكمة إلهية ، لما فيه من الصلاح الكلي والنفع العام ؛ وذلك أن البخارات المتصاعدة منها في الجو ، إذا اختلطت أجزاؤها مع الهواء ، وتموجت إلى الجهات ، دبغتها وملحتها ، ومنعتها من العفن والتغير والفساد ، فلولا ذلك لهلك الحيوان المستنشق للهواء ، دفعة واحدة ، وهكذا أيضاً تمتنع ملوحة مياه البحار من أن تأسن أو تتغير ، فيكون

١ الغير : الزفت .

ذلك هلاك حيوان البحر جملة واحدة . ولهذه العلة أيضاً شدة أمواج البحار في أكثر الأوقات ، يختلط أعلاها بأسفلها ، وأسفلها بأعلاها ، لئلا تغلظ بطول الوقوف غلظاً شديداً ، أو تجمد ، فتكون أرضاً كلها . ولهذه العلة أيضاً لإشراق الشمس والكواكب عليها ، وتسخينها لها ، ومنعها من أن تغلظ وتجمد ، وكذلك تفعل بالهواء والجو أيضاً ، وذلك أنه لولا مطارح شعاعات الكواكب بالليل ، لجمد الهواء في المواضع التي لا يطلع عليها الشمس والقمر زماناً كالتى تحت قطب الشمال والجنوب جميعاً . وأما غفوة مياه بعض العيون فلأنها تجري إليها من مواضع ترها مياه زاجية<sup>١</sup> ، وهكذا حكم ما كان طعمه كبريتياً أو نيفطياً .

واعلم أن في بعض المواضع يرى من بعيد ، على رؤوس الجبال وبطون الأودية ، نيران وضياء بالليل والنهار ، ودخان معتكر ساطع في الهواء ومرتفع في الجو ، وعلمته أن في جوف الجبال كهوفاً ومغارات وأهوية حارة ملتبة تجري إليها مياه كبريتية أو نقطية دهنية ، فتكون مادة لها دائمة ، وهي مثل التي بجزيرة صقلية وجبل مزمر من خورستان ، وفي بعض المواضع جبال تهب عليها رياح ليثة دائماً ، وجبال تهب عليها رياح باردة في أوقات مختلفة ، وهي الجبال التي تكون عليها الثلوج عند ذوبانها ، وذلك أنه يتحلل من تلك الرطوبات أجزاء لطيفة تصير بخاراً ، وترتفع في الهواء ، فيدفعها إلى الجهات الخمس ، أو إلى جهة دون جهة ، مثل ما يهب من جبل الثلج الذي بدمشق ، والذي ببلاد داور من جبال غور ، وجبل دومانند وما شاكلها من الجبال .

فأما الجبال التي تهب منها رياح ليثة في دائم الأوقات ، فمثل التي ببلاد باميان ، وذلك أن هذا الجبل يخرج من أسفله عيون كثيرة ، وحوله مروج

١ زاجية : لينة إلى الزاج ، وهو ملح معدن .

كثيرة ، وتجري إلى تلك المروج أنهارٌ وجداولٌ من غير أن تُرى عليه ثلوج  
وأماطار ، بل تهبُّ منها أبداً أرياحٌ ليّنة ، فهذا دليل على أن في جوف هذا  
الجلب مغارات وكهوفاً وأهوية باردة مفرطة البرد ، تجدد الهواء فيصير ماء ،  
ثم ينصبُّ إلى أسفله ، وينزل من مَسامٍ ضيقةٍ تجري منها قللك العيونُ  
والجداول إلى تلك المروج والبراري والقرى ، وبها ينتفع الناس وسائرُ الحيوان  
من الوحوش والسباع والأنعام والطير الذي هناك ، إذ كان هذا الجلب بعيداً  
من البحار ، ولعلَّ الغيومَ قلَّ ما تصلُ إلى هناك ، لطول المسافة ، وإذا تأملت  
الذي ذكرناه نبينَت عنايةَ الباري ، جلَّ جلاله ، بتقدير خلقه ، وحسن سياسته  
لهم ، وشفقته عليهم ، وكثرة ما أزاحَ من العلل في مرافقهم ، وجرَّ المنافع  
إليهم من كل الوجوه المُمكنة من الهيولى المتأقي فيها أفعاله .

## فصل

واعلم أن الأودية والأنهار أكثرُها تبتدىء من الجبال والتلال ، وتمرُّ في  
جريانها نحو البحار والآجام والغدران ، والبَطائح والبحيرات ، فمنها ما هو  
أنهار طِوالٌ ، جريانُها من المشرق إلى المغرب كنهْر مأوند من سِجستان ،  
فإنه يبتدىء من جبال باميان وجبال غُور ، ويمرُّ نحو المغرب إلى تربة كَرمان  
ثم إلى بحر هُرمُز . ومنها ما يمرُّ في جريانه نحو المشرق كالأرس والكُرس ،  
وهما نهران ببلاد أذربيجان ، ابتداءً من جبال الروم ، ويمرَّان متوجهين  
نحو المشرق إلى بحر طبرستان ، فينصبَّان فيه . ومنها ما جريانه من الجنوب  
إلى الشمال نحو نيل مصر ، فإنه يبتدىء من جبال القمر من وراء خطِّ  
الاستواء ، ويمرُّ في جريانه متوجهاً نحو الشمال ، إلى أن ينصبَّ في بحر الروم .  
ومنها ما يكون جريانه من الشمال إلى الجنوب مثل دجلة ، فإنها تبتدىء  
من جبال نصيبين ، وتمرُّ في جريانها إلى الجنوب ثم تنصبُّ إلى بحر فارس

بعبّادان . ومنها ما يكون جريانه متوجّهاً في إحدى نكباواتٍ مثلُ جيحون  
خراسانَ والفراتِ . وذلك أن جيحون يبتدىء من جبال صغانيان ، ويمرُّ  
متكّباً للغرب والشّمال ، وينصبُّ إلى بحر جرجان بشمال بلاد خوارزم ،  
والفراتُ يبتدىء من جبال الروم ويمر متكّباً للشرق والجنوب ، وينصب  
إلى بحر فارس من عبّادان . وعلى هذا المثال سائرُ الأنهار في الجريان .

وأما علّةُ مُدود أكثر الأنهار التي جريانها من الشّمال إلى الجنوب في أيام  
الربيع ، فهي من أجل أن الثلوج إذا كثرت في الشتاء على رؤوس الجبال  
الشّمالية ، ثم حمى الجوّ بقرب الشمس من سمّتها ، ذابت تلك الثلوجُ وسالت  
منها الأودية والأنهار .

وأما علّةُ مدّ نيل مصر في أيام الصيف فهو من أجل أن هذا النهر يجري  
من الجنوب إلى الشّمال . ومبدأ جريانه من وراء خطّ الاستواء ، حيثُ  
يكون الشتاء عندنا ، يكونُ صيفاً هناك ، وفي الصيف عندنا يكون الشتاء  
هناك . فتكون في ذلك الوقت كثرةُ الأمطار هناك . ولهذا الأنهار عطفاتٌ  
وعراقلٌ يطول شرحها وشرحُ علّتها ، وهي تسقي في جريانها السّودات<sup>١</sup>  
والمزارع والمدن والقرى ، وما يفضل من مياهها ينصبُّ إلى البحار والآجام  
والبطائح والبحيرات ، ويمتزج بمياهها ، عذبةٌ كانت أو مالحة . فإذا أشرقت  
عليها الشمسُ والكواكب سخّنتها ، وحمّيتْ ولطُفتْ وتحلّلت وصارت  
بخاراً ، فارتفعت في الهواء ، وتوجّهت إلى الجهات ، ويكون منها الرياح  
والغيوم والضباب والطلُّ والندى والصقيع والأنداء والثلوج والبرّد على  
رؤوس الجبال والبراري والعُمران والحُرّاب .

وأما الأمطار التي تكون على رؤوس الجبال فلإنها تَفِيضُ في شقوق تلك  
الجبال وتخلّكها ، وتنصبُّ إلى مغارات وكهوف وأهويةٍ هناك ، وتمتلئُ

١ السّودات : جمع سواد ، وهو من البلدة قراها .



وتكون كالمخزونة ، ويكون في أسفل تلك الجبال منافذٌ ضيقةٌ تمرُّ منها تلك المياه ، وتجري وتجتمع وتصير أوديةً وأنهاراً ، وتذوب تلك الثلوجُ على رؤوس تلك الجبال ، وتجري إلى تلك الأودية ، وتمرُّ في جريانها راجعةً نحو البحار ، ثم تكون منها البخارات والرياح والغيوم والأمطار كما كان في العام الأول و ذلك تقديرُ العزيزِ العليم .

## فصل

وإذ قد فرغنا من ذكر صورة الأرض ، ووصف البحار والبراري والجبال ، واختلاف ترب البلاد ومياهها ، فتريد أن نذكر هاهنا طرفاً من أسرار المعادن ، فنقول إنه ليس من جبل من الجبال ، ولا بحر ، ولا تربة ، ولا جزيرة ، ولا نهر ، ولا بقعة ، ولا بلد من بقاع الأرض ، ولا صغيرة ولا كبيرة ، لا ظاهرها ولا باطنها ، إلا ولها خاصيةٌ ليست لأخرى ، أو عدةٌ خواصٌ ، فمن خاصيةٍ بلدٍ ببلدٍ ، أو بقعةٍ بقعةٍ ، أنه تتكون هناك ضروبٌ من الجواهر المعدنية ، أو عدةٌ ضروبٍ ، أو ينبت نوع من النبات ، أو يتولد جنس من الحيوان لا يتكون في بلد آخر ، ولا ينبت في بقعةٍ أخرى ، ولا يتولد إلا هناك ، مثال ذلك أنه لا تتولد الفيلة إلا في جزائر البحار الجنوبية ، تحت مدار بُرج الحمل ، وكذلك الزرافة لا تولد إلا في بلدان الحبشة ، والسمور<sup>١</sup> والسنجاب<sup>٢</sup> وغزال المسك<sup>٣</sup> لا يتولد إلا في البراري الشرقية الشمالية ، وأما الصقور والبزاة والنسور وما شاكلها من أنواع الطيور فلها لا تفرخ إلا في رؤوس الجبال الشاهقة ، والقطا والنعام لا

١ السمور : حيوان بري يشبه النسور ، يتخذ من جلده فراءً ثميّة .

٢ السنجاب : حيوان أكبر من الفأر ، وشمرة في غاية النعومة ، يتخذ من جلده الفراء ، وتسميه العامة القرقدان والقرقدون .

٣ غزال المسك : حيوان كالظبي ، يتخذ المسك من سرته .

يُفْرَخُ إِلَّا فِي الْبَرَارِيِّ وَالْفَلَوَاتِ ، وَالْبُطُوطُ وَالطَّيْطَوَى ١ وَأَمْثَالُهُمَا لَا تُفْرَخُ إِلَّا عَلَى الشُّطُوطِ وَسَوَاحِلِ الْبَحَارِ وَالْبَطَايِيعِ وَالْآجَامِ ؛ وَالْعَصَافِيرُ وَالْفَوَاحِشُ ٢ وَالْقَمَارِيُّ ٣ وَأَمْثَالُهَا مِنَ الطُّيُورِ لَا تَفْرَخُ إِلَّا بَيْنَ الْأَشْجَارِ وَالذِّغَالِ وَالْقُرَى وَالْبَسَاتِينِ . وَعَلَى هَذَا الْمَثَالِ حُكْمُ النَّبَاتِ فَإِنَّ النَّخْلَ وَالْمُوزَ لَا يَنْبَتَانِ إِلَّا فِي الْبِلَادِ الْحَارَّةِ وَالْأَرَاضِيِ اللَّيْتَةِ ، وَالْجُوزَ وَاللُّوزَ وَالْفُسْتُقَ وَالْبَنْدَقَ وَأَمْثَالَهَا لَا تَنْبِتُ إِلَّا فِي الْبِلَادِ الْبَارِدَةِ ؛ وَالْحَلْبَةَ ٤ وَالذُّلْبَ وَأَمَّ غِيلَانَ ٥ فِي الْبَرَارِيِّ وَالْقَفَارِ ؛ وَالتَّنَصَّبَ وَالصَّفَصَافَ عَلَى شُطُوطِ الْأَنْهَارِ . وَعَلَى هَذَا حُكْمُ سَائِرِ النَّبَاتِ . وَهَكَذَا أَيْضاً حُكْمُ الْجَوَاهِرِ الْمَعْدِنِيَّةِ ، لِكُلِّ نَوْعٍ مِنْهَا بَقْعَةٌ مَخْصُوصَةٌ ، وَتَرْتِيبٌ مَعْرُوفٌ ، لَا تَتَكَوَّنُ إِلَّا هُنَاكَ كَالذَّهَبِ ، فَإِنَّهُ لَا يَتَكَوَّنُ إِلَّا فِي الْبَرَارِيِّ الرَّمْلِيَّةِ ، وَالْجِبَالِ وَالْأَحْجَارِ الرَّخْوَةِ ؛ وَالْفِضَّةُ وَالنُّحَاسُ وَالْحَدِيدُ وَأَمْثَالُهَا لَا تَتَكَوَّنُ إِلَّا فِي جَوَافِ الْجِبَالِ وَالْأَحْجَارِ الْمُخْتَلِطَةِ بِالتُّرْبَةِ اللَّيْتَةِ ؛ وَالْكَبْرِيتُ لَا يَتَكَوَّنُ إِلَّا فِي الْأَرَاضِيِ النَّدِيَّةِ ، وَالتُّرْبِ اللَّيْتَةِ ، وَالرُّثُوبَاتِ الدَّهْنِيَّةِ ؛ وَالْقُلُقُطَارِ ٦ وَالْأَكْلَاحِ لَا يَنْعَقِدُ إِلَّا فِي الْأَرْضِ السَّبْخَةِ وَالْبَقَاعِ الْمَشْرُوجَةِ ٧ ؛ وَالْجَصَّ وَالْإِسْفِيزَاجَ ٨ لَا يَتَكَوَّنَانِ إِلَّا فِي الْأَرْضِ الرَّمْلِيَّةِ الْمُخْتَلِطَةِ تُرَابُهَا بِالْحَصَى ؛ وَالزَّاجَاتِ وَالشُّبُوبِ لَا تَتَكَوَّنُ إِلَّا فِي التُّرْبِ الْعَفِصَةِ الْقَشِيفَةِ ٩ . وَعَلَى هَذَا الْقِيَاسِ حُكْمُ سَائِرِ أَنْوَاعِ الْجَوَاهِرِ الْمَعْدِنِيَّةِ .

- ١ الطَّيْطَوَى : طَائِرٌ صَغِيرٌ مِنْ طُيُورِ الْمَاءِ ، طَوِيلُ الْمَنْقَارِ وَالسَّاقَيْنِ ، مِنْ الطُّيُورِ الْقَوَاطِعِ .
- ٢ الْفَوَاحِشُ : جَمْعُ الْفَاحِشَةِ ، وَهِيَ الْحَمَامَةُ الْمَطْوُوقَةُ الَّتِي تَحْبِسُ فِي الْأَقْفَاصِ ، وَيُسَمُّونَهَا فِي الشَّامِ يَا كَرِيمَ .
- ٣ الْقَمَارِيُّ : جَمْعُ قَمَرِيَّةٍ ، وَهِيَ ضَرْبٌ مِنَ الْحَمَامِ وَيَطْلُقُ عَلَى الْفَاحِشَةِ ، وَالْأَطْرَغَلَةِ وَمَا أَشْبَهَ .
- ٤ الْحَلْبَةُ : حَبُّ نَبَاتٍ يَتَدَاوَى بِهِ لِلْسَّحَالِ وَالْأَدْوَارِ .
- ٥ أَمَّ غِيلَانَ : شَجَرٌ مِنَ الْمَضَاءِ ، وَيُقَالُ لَهُ السَّمَرُ .
- ٦ الْقُلُقُطَارُ : صَنْعٌ لِلْأَسَاكِفَةِ ، وَمِنْهُ الزَّاجُ .
- ٧ الْمَشْرُوجَةُ : الظَّاهِرُ أَنَّهَا مِنَ الشَّرَجِ ، وَهِيَ مَسِيلُ الْمَاءِ مِنَ الْحَرَّةِ إِلَى السَّهْلِ .
- ٨ الْإِسْفِيزَاجُ : طِينٌ يَجْلِبُ مِنْ أَصْفَهَانٍ يَكْتُبُ بِهِ الصَّغَارَ ، وَرَمَادُ الرِّصَاصِ .
- ٩ الْقَشِيفَةُ : الْيَابِسَةُ الْحَشَنَةُ .

## فصل

واعلم أن الجواهر المعدنية كثيرة الأنواع لا يحصي عددها إلا الله تعالى ، ولكن منها ما يعرفه الناس ، ومنها ما لا يعرفونه ، وقد ذكر بعض الحكماء من كانت له عناية بالنظر في هذا العلم والبحث عن هذه الأشياء ، أنه قد عرف وعدّ منها نحو تسعمائة نوع ، كلُّها مختلفة الطباع والشكل واللون والطعم والرائحة والثقل والخفة ، والمضرة والنفع . ونريد أن نذكر منها طرَفاً ليكون دلالة على الباقية وقياساً عليها ، فنقول : إن من الجواهر المعدنية ما هو حجريّ صلب<sup>١</sup> لكن يذوب بالنار ، ويجمد إذا برد ، مثل الذهب والفضة والنحاس والحديد والأسرب والرصاص والزئجاج وما شاكلها . ومنها ما هي صلبة حجريّة لا تذوب إلا بالنار الشديدة ، ولا تنكسر إلا بالماس ، كالياقوت والعقيق . ومنها ترابيّ رخو لا يذوب ولكن ينقرّك ، كالأملاح والزجاجات والطلّيق<sup>٢</sup> . ومنها مائيّة وطبة تقرّ من النار كالزئبق . ومنها هوائيّة ذهنيّة تأكله النار كالكباريت والزرائخ . ومنها نباتيّة كالرجان الأبيض والأحمر . ومنها حيوانيّة كالذرّ . ومنها طلّ منعقد كالعبر والبازهرات<sup>٣</sup> ؛ وذلك أن العبر لما هو طلّ يقع على سطح ماء البحر ، فينعقد في مواضع مخصوصة في زمان معلوم ، وكذلك البازهرات أيضاً فإنه طلّ يقع على بعض الأحجار ، ثم يرسخ في خلكها وينعقد هناك في بقاع مخصوصة في زمان معلوم ، كما أن الزئجيبيل<sup>٣</sup> إنما هو طلّ يقع على نوع من الشوك

١ الطلق : دواء إذا طلي به منع حرق النار ، معرب تلك ، وتفتح اللام .

٢ البازهرات : جمع بازهر وهو حجر ينسب إليه قوى غريبة في مقاومة السموم ، فارسي معرب .

٣ الزئجيبيل : عروق تسري في الأرض ، ويتولد فيها عقد حرّيلة الطعم . وتتفرع هذه العروق من نبات كالقصب والبردي .

بخراسان، وهكذا اللك<sup>١</sup> إنما هو طل<sup>٢</sup> يقع على نبت مخصوص في زمان معلوم، وينعقد عليه ؛ وكذلك الدر<sup>٣</sup> فإنه طل<sup>٤</sup> يرسخ في أصداف نوع من الحيوان البحري ، ثم يغلظ ويجمد<sup>٥</sup> وينعقد فيه ؛ وكذلك الموميا<sup>٦</sup> طل<sup>٧</sup> يرسخ في خلل صخور ، ثم يغلظ هناك ، ثم يصير ماءً ، ثم يبرز من مسام ضيقة ويجمد وينعقد ؛ والطل هو رطوبة هوائية تجمد من برود الليل وتقع على النبات والحجر والشجر والصخور . وعلى هذا القياس حكم جميع الجواهر المعدنية ، فإن مادتها إنما هي وطوبات<sup>٨</sup> ومياه وأندية<sup>٩</sup> وبحارات<sup>١٠</sup> تنعقد بطول الوقوف وممر الزمان في البقاع المخصوصة لها . فقد تبين بما ذكرنا أن الجواهر المعدنية مركبة كلها مع اختلاف أنواعها وطبائعها وألوانها وطعومها وروائحها وثقلها وخففتها وصلابتها ورخاوتها ولينها وخشونتها وخواصها ومنافعها ومضارها ، مركبة كلها ومؤلفة من أجزاء تراكيب صلبة ثقيلة مظلمة مشقة ؛ ومن أجزاء مائية رطبة سيالة صافية بين الثقل والخفة ؛ ومن أجزاء هوائية خفيفة ليثة ذهنية صافية نيرة ؛ ومن حرارة قوية أو ضعيفة منضجة أو مقصرة ؛ ومن تأليف على نسبة فاضلة أو دون ذلك من النسب التأليفية ، وهي اثنتا عشرة مرتبة مضروبة في أربع طبائع ، وهي الحرارة والبرودة والرطوبة واليبوسة ، جملتها ثمان وأربعون مرتبة ؛ هذا هو الطول مضروباً في نفسه يكون ألفين وثلاثمائة وأربعة . هذا هو العرض مضروباً في جذره ١١١٠٧٢ ؛ هذا هو المكعب آحاد ، ونحتاج أن نشرح هذا الباب لأنه أصل في معرفة كيفية تكوين المعادن .

١ اللك : نبات يصنع به ويقال لمصارته اللك بضم اللام ، ويقال ان شرب درم منه نافع للنفقان واليرقان والاستسقاء وأوجاع الكبد والمعدة والطحال ويهزل السنان .

٢ الموميا : من الأدوية ، يوتالي الأصل ، ومنه اسم حافظ الأجسام ، وهو مادة تنعقد من بعض الجبال مع الماء ، ويلقيها الماء الى السواقي وقد جدت ، وتفرج منها رائحة الزفت .

## فصل

اعلم يا أخي أن تلك الرطوبات المختقة في باطن الأرض والبخارات المحتبسة هناك إذا احتوت عليها حرارة المعدن تحللت ولطفت وخفت وتصاعدت علواً إلى سُقوف تلك الأهوية والمغارات ومكثت هناك زماناً. وإذا برَد باطن الأرض في الصيف جمدت وغلظت وتقاطرت راجعة إلى أسفل تلك الأهوية والمغارات ، واختلطت بثربة تلك البيقاع وطينها ، ومكثت هناك زماناً ، وحرارة المعدن دائماً في نضجها وطبخها ، وهي تصفو بطول وقوفها وتزداد ثِقَلًا وغلظاً ، وتصير تلك الرطوبات بما يخالطها من الأجزاء الترابية وما يأخذ من ثِقَلها وغلظها وإنضاج الحرارة وطبخها لهاها زُبْقاً رَجْراجاً ، وتصير تلك الأجزاء الهوائية الدهنية ، وما يتعلق بها من الأجزاء الترابية بطبخ الحرارة لها بطول الزمان ، كيهرباً محترقاً .

فإذا اختلطت أجزاء الكبريت والزئبق مرة ثانية ، تمازجت واختلطت واتحدت ، والحرارة دائمة في نضجها وطبخها فتعقد عند ذلك ضروب الجواهر المعدنية المختلفة ، وذلك أنه إذا كان الزئبق صافياً والكبريت نقياً ، واختلطت أجزاءهما ، وكانت مقاديرهما على النسبة الأفضل ، واتحدت وامتنعت الكبريتية رطوبة الزئبق ، ونشفت نداوته ، وكانت حرارة المعدن على الاعتدال في طبخها ونضجها ، ولم يعرض لها عارض من البرد واليبس قبل إنضاجها ، انعقد من ذلك على طول الزمان الذهب الإبريز ؛ وإن عرض لها البرد قبل النضج ، انعقدت وصارت فضة بيضاء ؛ وإن عرض لها اليبس من فرط الحرارة وزيادة الأجزاء الأرضية ، انعقدت فصارت نحاساً أحمر يابساً ؛ وإن عرض لها البرد قبل أن تتحد أجزاء الكبريت والزئبق قبل النضج ، انعقد منها رصاص قلعي<sup>١</sup> ؛ وإن عرض لها

١ رصاص قلعي: أي شديد اليأس .

البرد قبل النضج ، وكانت الأجزاء الترابية أكثر ، صارت حديداً أسود ؛ وإن كان الزئبق أكثر والكبريت أقل ، والحرارة ضعيفة ، انعقد منها الأسرْبُ ١ ؛ وإن انفردت الحرارة فأحرقته ، صار كُحْلاً ، وعلى هذا القياس تختلف الجواهر المعدنية بأسباب عارضة خارجة عن الاعتدال وعن النسبة الأفضل من زيادة الكبريت والزئبق ونقصانهما ، وإفراط الحرارة أو نقصانهما ، أو يبرد المعدن قبل نضجها أو خروجها عن الاعتدال . فعلى هذا القياس حكم الجواهر المعدنية الترابية .

وأما الجواهر الحجرية مثل البِلُّور والياقوت والزَّبَرْجَد والعقيق وما شاكلها من التي لا تذوب بالنار ، فإنها تتعقد من مياه الأمطار والأنداء التي ترشح في تلك المغارات والكهوف والأودية التي من الجبال الصلدة والأحجار الصلبة ، ولا يخالطها شيء من الأجزاء الترابية والطين ، بل بطول الزمان كلما طال وقوفها هناك ، ازدادت المياه بقاءً وثقلاً وغيظاً ، وحرارة المعدن دائماً في نضجها وطبخها ، حتى تتعقد وتصير حجارة صلبة صافية ، وتكون ألوانها وصفاتها ووزانها بحسب أنوار تلك الكواكب المتولدة لذلك الجنس من الجواهر ، ومطاريح شعاعاتها على تلك البقاع المختصة ، كما سنبين في رسالة النبات . وذلك أن لون الياقوت الأصفر والذهب الإبريز ، ولون الزعفران وما شاكلها من النبات منسوبة إلى نور الشمس وبريق شعاعاتها ، وكذلك يياض الفضة والملح والبِلُّور والقطن والثلوج وما شاكلها من ألوان النبات منسوب إلى نور القمر وبريق شعاعه ، وعلى هذا القياس سائر الألوان من كل نوع منسوبة إلى كوكب من الكواكب السيارة والثابتة ، مذكور ذلك في كتب أحكام النجوم كما قيل إن السواد لزحل ، والحُمْرة

١ الأسرْب : الرصاص الأسود الرديء .

للمريخ ، والحضرة المشتري ، والزهرة للزهرة ، والصفرة للشمس ،  
والبياض للقمر ، والمثلون الألوان لمطارده .

وأما حكم الجواهر الترابية في كيفية تكوينها فهي أن تلك المياه إذا اختلطت  
بثربة البقاع وعملت فيها حرارة المعدن ، تحل<sup>١</sup> أكثر تلك الرطوبات ، وتصير  
بخاراً يرتفع في الهواء كما ذكرنا قبل<sup>٢</sup> ، وما بقي منه يكون محبوساً ملازماً  
للأجزاء الأرضية ، متّحداً بها<sup>٣</sup> عملت فيها الحرارة وأنضجتها وطبختها ، حتى  
تغلظ وتنعقد ، فإن تكن تربة تلك البقاع مشروجة سبخة<sup>١</sup> ، تكونت منها  
ضروب الأملاح والبوارق<sup>٢</sup> والشبوب . وإن تكن تربة البقاع عفصة<sup>٣</sup> ،  
انعقدت منها ضروب الزاجات الخضرة والصفرة ، والقلقطار<sup>١</sup> وهو جنس من  
الزجاج وما شاكلها . وإن تكن تربة البقاع حصة<sup>٢</sup> وثراباً ورمالاً مختلطة ،  
انعقد منها الجص<sup>٣</sup> والإسفيداج<sup>١</sup> وما شاكلها . وإن تكن تربة البقاع تربة لينة  
وطيناً حرّاً ، انعقدت منها الكمأة ، ونبتت منها ضروب العشب والحشائش  
والكلا والأشجار والزرع .

١ مشروجة : لعلها مشروجة من الشرج ، وهو ميل الماء من السهل إلى الحرة .

السبخة : الأرض ذات تروملع .

٢ البوارق : جمع بورق ، وهو النطرون ، من جنس الملح أو أقوى منه ، لكن ليس له  
قبض .

٣ عفصة : ذات مرارة وقبض .

## فصل

واعلم يا أخي أن النار هي كالقاضي بين الجواهر المعدنية ، المتحكّم فيها كلّها والمفرّق بينها وبين ما كان من غير جنسها ، فأشرفها هي التي لا تقدّر النار على أن تفرّق بين أجزائها ، مثل الذهب والياقوت ، وذلك لشدة اتحاد أجزائها بعضها ببعض ، فإنه ليس بين خلل أجزائها رطوبة . وأما احتراق بعض الجواهر المعدنية ، وأكل النار لها ، وسرعة اشتعالها فيها ، كالكبريت والزرنخ والقيصر والتفط وما شاكلها من المعدنيات ، فهي من الأجزاء الهوائية الدهنية المتعلقة بالأجزاء الترابية ، غير متحدة بها ، والأجزاء المائية قليلة معها ، وهي غير نضيجة أيضاً ولا متحدة بها ، فإذا أصابتها حرارة النار ذابت بسرعة ، وتحلّلت وصارت دخاناً وبخاراً ، وفارقت الأجزاء الترابية ، وارتفعت في الهواء ، واختلطت به ، وتفرّقت بين أجزاء الهواء . وأما إذا قيل : ما العلة في أن الذهب يذوب ولا يحترق ، والياقوت لا يذوب ولا يحترق ، فنقول : إن علة ذوبان الذهب هي من الرطوبة الدهنية المتحدة بالأجزاء الترابية ، فإذا أصابتها حرارة النار ذابت ولانت الأجزاء الأرضية التي معها ، وأما ما لم يحترق فمن أجل الأجزاء المائية المتحدة بالأجزاء الترابية والهوائية ، فلها تقابل النار وتدفع عن جسدها الترابي وهج النار ببرودها ووطوبتها ، فإذا خرجت من النار جمّدت تلك الأجزاء الهوائية الدهنية ، وغلظت الأجزاء المائية وانعقدت ، وصارت الأجزاء الأرضية كما كانت ؛ وعلى هذا القياس سائر الأجسام الترابية . وأما الياقوت فلأنه أجزاء مائية غلظت وصفت بطول الوقوف بين الصخور ، وأنضجت بدوام طيخ حرارة المعدن لها ، واتحدت أجزاؤها ويّسّت ، فصارت لا تذوب بالنار ، لأنه ليس فيها رطوبة دهنية . وأما علة صفائه فمن

١ الليبر : الزفت .



أجل أنه ليس فيه أجزاء ترايبية مظلمة ، بل كلها أجزاء مائية قد غلظت وصفت ونضجت وجمدت ويبتست ، فلا تقدر النار على تفريق أجزائها لشدة اتحادها ويبتسها . وأما سرعة ذوبان بعض الأجسام واحتراقها ، مثل الرصاص والأسرب ، فهو من أجل أن الأجزاء المائية والهوائية غير متحدة بالأجزاء الترابية . وأما سوادها فمن أجل أنها غير نضجة وثقلها من أجل كثرة الأجزاء الأرضية فيها ، والله أعلم .

## فصل

واعلم يا أخي أن لهذه الجواهر خواص كثيرة ، وطبائعها مختلفة : فمنها متضادة متنافرة ، ومنها متشاكلة متألقة ، ولها تأثيرات بعضها في بعض ، إما جذباً أو إمساكاً أو دفعاً أو نفوراً . ولها أيضاً شعور خفي وحس لطيف كما للنبات والحيوان ، إما شوقاً ومحبة ، وإما بغضاً وعداوة ، لا يعلم كنه عللها إلا الله تعالى . والدليل على صحة ما قلنا وحقيقة ما وصفنا ، قول الحكماء في كتاب الأحجار ونعتهم لها أن طبيعة تآلف طبيعة ، وطبيعة تناسب طبيعة أخرى ، وطبيعة تلتصق بطبيعة ، وطبيعة تأنس بطبيعة ، وطبيعة تقهر طبيعة ، وطبيعة تقوى على طبيعة ، وطبيعة تضعف عن طبيعة ، وطبيعة تلهب طبيعة ، وطبيعة تحب طبيعة ، وطبيعة تطيب مع طبيعة ، وطبيعة تقسد مع طبيعة ، وطبيعة تبيض طبيعة ، وطبيعة تحمر طبيعة ، وطبيعة تهرب من طبيعة ، وطبيعة تبغض طبيعة ، وطبيعة تمازج طبيعة .

فأما الطبيعة التي تآلف طبيعة أخرى فمثل الألماس والذهب ، فإنه إذا قرُب من الذهب التصق به وأمسكه . ويقال إن الألماس لا يوجد إلا في معدن الذهب ، وفي وادٍ من ناحية المشرق ؛ ومثل طبيعة حجر المغناطيس

في جذب الحديد ، فإن هذين الحجرين ، يابسين صليين ، بين طبيعتهما ألفة<sup>١</sup> واستتياق<sup>٢</sup> ، فإنه إذا قَرُبَ الحديدُ من هذا الحجر حتى يشم رائحته ، ذهب إليه والتصق به ، وجذبه الحجر إلى نفسه ، ومسكه كما يفعل العاشق بالمعشوق . وهكذا يفعل الحجرُ الجاذبُ للحم ، والحجرُ الجاذبُ للشعر ، والحجرُ الجاذبُ للظفر ، والحجرُ الجاذبُ للتبن . وعلى هذا القياس ما من حجرٍ من الأحجار المعدنية إلا وبين طبيعته وبين طبيعة شيء آخر ألفة<sup>٣</sup> واستتياق ، عرف الناس ذلك أم لم يعرفوه .

واعلم أن مثلَ مقابلةِ أفعال هذه الأحجار بعضها في بعض يكون مثل تأثيرات الدواء في العضو العليل ، وذلك أن من خاصية كل عضوٍ عليلٍ استتياقاً إلى طبيعة الدواء المضاد لطبيعة العلة التي به ، فلماذا حصل الدواء بالقرب من العضو العليل ، أحسن به ، وجذبته القوة الجاذبة إلى ذلك العضو ، وأمسكته الماسكة<sup>٤</sup> ، واستعان بالقوة المدبِّرة بطبيعة الدواء على دفع طبيعة العلة المؤلمة ، وقويت عليها وغلبتها ، ودفعتها عن العضو العليل ، كما يستعين ويدفع المحاربُ والمخاصمُ بقوة من يُعِينُهُ على خصمه وعدوه ، في دفعه عن نفسه . وهذه من إلتان حكمة الله ، جلَّ جلاله ، وعجيب صنعه ، ولطيف تدبيره بخلقه من الحيوان ، وحسن سياسته له ، إذ جعل لكل داءٍ وعارضٍ دواءً شافياً ، ثم ألهمه إياه ، كما ذكر الله تعالى حكايةً عن موسى ، عليه السلام ، لما قال له فرعونُ ولأخيه هارون : « فمن ربكما يا موسى ؟ » قال : ربُّنا الذي أعطى كلَّ شيءٍ خلقه ثم هدى . يعني خلقه وصوّره وعرفه منافعه ومضاره ، وقواه وأعانه وحفظه ورعاه ودبّره وساسه كما شاء وكيف شاء ، فتبارك الله أحسنُ الخالقين .

وأما الطبيعة التي تَهَرُّ طبيعةً أخرى فمثلُ طبيعة السَّنبَادِجِ<sup>٥</sup> التي تأكل

١ السَّبَادِجُ : حجر يجلو به الصيقل السيوف .

الأحجار عند الحكّ أكلاً ، وتليّتها وتجعلها مثلساً ؛ ومثلُ طبيعة الأسرْب  
الوسخ الذي يُفتّتُ الماس القاهرَ لسائر الأحجار الصلبة ، وذلك أن الماس  
لا يقهره شيء من الأحجار وهو قاهرٌ لها كلها ، لو أنه تُرك على السندان  
وطُرق بالمطرقة لدخل في أحدهما ولم ينكسر ، وإن جعل بين صفحتين من  
أسرْب وضُغِطَ عليهما تفتت . ومثلُ طبيعة الزيتِقي التّيار<sup>١</sup> الرطب القليل  
الصبر على حرارة النار ، إذا طُليَتْ به الأحجار المعدنية الصلبة مثل الذهب  
والنحاس والفضة ، أو هنها وأرخاها ، حتى يمكن أن تُكسر بأسهل سعي  
وتفتت قطعاً قطعاً ، ومثلُ الكبريت المنقن الراشحة ، المسودِّ للأحجار  
النّيرة البرّاقة ، المذهب لألوانها وأصباغها ، يمكنُ النارَ منها ، حتى تحترق  
في أسرع مدة . والعلة في ذلك أن في الكبريت رطوبةٌ دهنيةٌ لدرجة  
جامدة ، فإذا أصابته حرارةُ النار ، ذاب والتصق بأجساد الأحجار ومازجها ،  
فإذا تمكّنت النار فيه احترق وأحرق معه تلك الأجساد ، ياقوتاً كانت أم  
ذهباً أم غيرهما .

وأما الطبيعة التي تُزَيِّن طبيعة أخرى وتنوّرها فمثلُ النوشادر الذي  
يغوص في قعر الأحجار ويغسلها من الوسخ .  
وأما الطبيعة التي تُعَيِّن طبيعةً أخرى فمثلُ البورق الذي يُعين النار على  
سرعة سبك هذه الأحجار المعدنية الترايية ، ومثلُ الزاجات والشبّوب التي  
تجلوها وتنوّرها وتصبغها ، ومثلُ المينا<sup>٢</sup> والقلّي<sup>٣</sup> المُعينان على سبك الرمل  
وتصفيته ، حتى يكون زجاجاً شفافاً . وعلى هذا القياس والمثال حُكِمَ سائر  
الأحجار المعدنية في تأثيرات بعضها في بعض . فأما تأثيراتها في أجسام الحيوان  
فقد ذُكر ذلك في كتب الأدوية والطبِّ والعقاقير .

١ التّيار : الريح الحركة والجري .

٢ المينا : جوهر الزجاج

٣ القلي والقلّي : شيء يتخذ من حريق الحمض ، والحمض ما ملح وأمر من النبات .

## فصل

واعلم أن لهذه الجواهر المعدنية خواص غريبة ، وخلقها وتكوينها عجيب جدآ ، فإذا فكّر العاقل في لطيف صنّع الباري ، جلّ جلاله ، وإتقان حكمته فيها ، يبقى متعجباً باهتاً ، ويزداد بربه معرفةً و يقيناً ، وخاصةً إذا فكّر في خِلقة الدُرّة وتكوينها ، وذلك أن هذه الجوهرة إنما هي ماء ورطوبة هوائية عذبة ، ودُهنية جامدة ، منعقدة بين صَدَفَيْن ، كأنها خَزَفَتَان منطَبقتان ، ظاهرهما خَشِنٌ ومِسِخٌ ، وباطنهما أملسٌ نقيٌّ أبيضٌ ، في جوفها حيوان كأنه قِطعة لحم ، خَلَقَتْهُ خِلقة الرَّحِم ، مسكنه في قعر البحر المالح ، وهو قد ضمّ ذَيْنِكَ الصَّدَفَيْنِ على نفسه من جانبيه ، كما يضمّ الطائرُ جناحيه عند السكون عن الطيران ، مخافةً أن يدخلَ فيه ماء البحر المالح ، حتى إذا أحسّ بسكون البحر عن الاضطراب في أمواجه ، ارتقى من قعره إلى أعلى سطحه بالليل ، في وقت من الزمان معلوم مخصوص عنده ، وفتح تلك الصدفتين كما تفتح فراخُ الطير أفواها عند زَقِّ الطائر لها ، وكما يفتحُ فم الرَّحِم عند الجِماع ، فيرشحُ في جوفه من ندى الهواء ورطوبة الجو ، وتجتمع فيه قطراتٌ من الماء العذبِ من ذلك الصقيع الذي يقع بالليل على النَّبت والحشيش . فإذا اكتفى ضمّ تَيْنِكَ الصَّدَفَيْنِ على نفسه ضمّاً شديداً ، مخافة أن يرشح فيه ماء البحر المالح ، فتفسد تلك الرطوبة العذبة بما يخالطها من ملوحته ، وينزل برفقٍ إلى قرار البحور ، فيسكن هناك زماناً ، فإذا طال الزمان على تلك الرطوبة العذبة ، غلُظتْ وثَقُلَتْ وصارت في قِعرِ الزُّنْبُق ، وتدهرجت في جوفه بحركته ، فيصير حبّاتٍ مستديراتٍ ، كما يصير الزُّنْبُق إذا تبدّد وتدهرج . ثم على مرّ الزمان تجمّد وتنعقد وتُصير دُرّاً صفاراً وكباراً ، ذلك تقديرُ العزيزِ العليم .

## فصل

واعلم يا أخوتي ، إذا تأملت المحسوسات ، وتصفحت الموجودات ، وبحثت عن الكائنات التي دون فلك القمر ، وجدت أصغرَها جسداً ، وأضعفَها خلقةً أشرفَها جوهرأً وأجلَّها قدرأً وأعظمَها نفعأً .

وانظر إلى هذه الثلاثة التي هي الدُّرَّةُ والديباجُ والعسلُ ، وتأملها تجدها عند الناس أجلَّ الأشياءِ قدرأً ، وأنعمَها لبساً ، وأطيبَها ذوقأً ، أعني هذه الثلاثة ، فإذا تأملتَ ما ذكر من خلقة هذا الحيوان ، تبينَت أنه أحقرُ حيوانات البحر وأضعفُها ، وكما ترى النحلَ أضعفَ الطيور بنيةً ، وأصغرَها جثةً ، وهكذا دود القزِّ تراه أصغرَ الحيوان جثةً .

## فصل

واعلم أن الله ، جلَّ ثناؤه ، خلق هذه الأشياءَ المعدنيةَ منافع للحيوان وخاصةً للناس ، وجعلهم محتاجين إليها ، مُتَصَرِّفين فيها ، متنعين بها إلى حين ، لكيما يتفكروا العقلاء في كونها وخلقها وصنعها ، فتكون قياساً لهم ، فيعلمون أن العالم أيضاً محدثٌ مصنوع كائن بعد أن لم يكن ، وإن كان كبير الجثة عظيم الخلق ، طويل العُمر ، كبير القياء<sup>١</sup> ، لا يدري العلماء الحكماء على التحقيق أنه متى كان ولا متى يفسد ، ويعلمون أن له خالقاً خلقه وأوجده وصوَّره ، وركَّبَ أفلاكه وأدارها ، وأجرى كواكبه وسيَّرها ، ومدَّ شعاعها نحو المركز ، ومزج الأركان ، وزوَّج الطبائع ، وأولد منها الكائنات الفاسدات التي هي الحيوان والنبات والمعادن ، وسخرها للإنسان ، وملكه عليها يتصرف فيها كيف يشاء ، ويحكم عليها بما يريد بالانتفاع منها أو

١ القياء : المقدار .

دفع المَضارَّ بها ، ولما احتاج العلماء والعقلاء إلى الاستدلال بالشاهد على الغائب ، وقياس الجزء على الكلّ ، على أن العالم مُحدَثٌ عند حيرة عقولهم ، فلماذا فكّروا في حدّثه وكونه بعد أن لم يكن ، وبحسبنا عن تلك العلة الداعية للصانع إلى الفعل إن لم يكن فعلٌ وهي العلةُ التي تسمّى العلة التامية التي من أجلها يفعلُ الفاعل فعله .

ولما فكّر كثير من العقلاء في هذه العلة ، وبحسبنا عنها لم يعرفوها . وهكذا أيضاً لما فكروا في أمر الفاعل متى فعل ، وفي أيّ زمان عمل ، وفي أيّ مكان ، لم يعرفوها ولم يتصوروا ذلك ، وأيضاً لما فكروا وطلبوا أنه من أيّ شيء عمله ، وكيف صورّه ، وأين كانت رجلُ البركار لما شكّل أكرّ الأفلاك ، ودور الكواكب ، وما شاكل هذه المباحث والتفكّر في أشياء ليس في طاقة الإنسان معرفتها ، ولا في قوة نفسه تصوّرها ، فعند ذلك دعاهم جهلهم وحيرتهم وشكوكهم إلى القول بقدم العالم وأزليّته بغير علم ولا بيان ، إلاّ أوهامٌ كاذبة وتخيّلات باطلة وتمويهات موهنة ، وقد علم الله تعالى قبل أن خلقهم أنه تعرّض لهم هذه الشكوك والحيرة ، فأزاح عنهم بأن أراهم أشياء لا يشكّون فيها ولا في كونها ولا في حقيقتها ، لتكون مثلاً لهم وقياساً على ما لا يشهدونه ويتصوّرونه في حدوث العالم وصفته ، وهي هذه الكائنات الفاسدات من النبات والمعادن والحيوان ، وجعل أيضاً مركزاً في جبلة العقول أن الصنعة المُتقنة لا تكون إلاّ من صانع قدير ، وجعل أيضاً أثر الصنعة باقياً في المصنوع يشاهدونها ليلهم ونهارهم من دوران هذه الأفلاك حول المركز ، وسير الكواكب فيها ، وتعاقب الليل والنهار والشتاء والصيف على الأركان الأربعة ، والتغيّرات والاستحالة ، وتكوين الكائنات الفاسدات ، كلُّ هذه دلالة للعقول وشواهد للنفوس على حدوث العالم وتكوينه بعد أن لم يكن ، إذ لم يوجد في جميع هذه الكائنات الجزئية شيء خالٍ من علة فاعلية ، وعلة هيولانية ، وعلة صورية ، وعلة تامية . ونحن

قد بيّنا في رسالة المبادئ العقلية ما هذه العِللُ في حدوث العالم وكونه ،  
فاعرفنها من هناك .

وإذ قد ذكرنا طرفاً من كيفية تكوين المعادن ، فنذكر الآن طرفاً من  
أنواع جواهرها وخواصّ أنواعها ، وما ذكره الحكماء ، فنبدأ بذكر أشرفها  
الذي هو الذهب والياقوت ثم سائر ما يتلوها نوعاً فنوعاً ، فأما الذهب فهو  
جوهر معتدل الطباع ، صحيح المزاج ، نفسه متّحدة بروحه ، وروحه  
متّحدة بجسده ، ونعني بالنفس الأجزاء الهوائية ، وبالروح الأجزاء المائية ،  
وبالجسد الأجزاء الترابية . ولكن لشدة اتحاد أجزائه وممازجتها لا يحترق  
بالنار ، لأن النار لا تقدّر على تفريق أجزائه ، وهو لا يبلى في التراب ولا  
يبدأ على طول الزمان ، ولا تتغيّر الآفات العارضة ، وهو جسم لين  
المغمّر ، أصفر اللون ، حلو الطعم ، طيب الرائحة ، ثقيل رزين ، صفة  
لونه ناريته . وصفاته وبريقه من هوائيته ، ولينه من دهنيته ، ورطوبته  
وثقله وزنائه من ترائيته . لأن كبريته كان ثقيلاً ، وزئبقه كان صافياً ،  
ومزاجه كان معتدلاً ، وحرارة المعدن طبخته على طول الزمان يرقق  
واعتدال . فإذا أصابه حرارة النار ذابت رطوبته ، ودارت حول جسده ،  
ورطوبته تقابل حرارة النار وتدفع عن جسده إحراقها ، وإذا خرجت من  
النار جمدت تلك الرطوبة . وإذا طرّق امتدّت تحت المطارق حارّاً أو بارداً ،  
واتسع في الجهات ورقّ وامتدّ ، ويفتلّ منه كالحيوط ، ويقبل جميع  
الأشكال من الأواني والحلي ، وهو يخالط الفضة والنحاس في السبك ،  
وينفصل عنها إذا طرّح عليه المرقشيثا الذهبي ، لأنه جنس من الكبريت  
يحرق غيره ولا يحترق . وإذا سُحق منه وأدخل في أدوية العين نفع ، وإذا

١ المرقشيثا : من المعادن التي تدق وتضغ منها الأدوية ، ذكر ابن العطار في منهاج الدكان  
أنه يستعمل مع الكحل وغيره لمداواة العين وجلاء الفشاة عنها .

كُوري به موضع لم يَنْفَطْ<sup>١</sup> ، وكان أسرع إلى البرء ، وينفَع من المِرَّة السوداء<sup>٢</sup> ، وداء الحية<sup>٣</sup> ، وداء الثعلب<sup>٤</sup> ، وأمراض القلب ، وهي قِسمَة الشمس من بين الكواكب . فمن أجل هذه الحُصَال والفضائل تجمعه الملوكُ وتدخِره في الخزائن ، ومن أجل ذلك يَقلُّ وجوده في أيدي الناس ويعزُّه ، وتكثر أمانه لا لقلَّة وجوده ، ولكن كلُّ من ظفر بشيء كثير منه دفنه في الأرض ، أو صانه وخبَّاه فلا يرى منه ظاهرٌ إلا القليل .

وأما اليواقيت فأحجار صلبة حارَّة يابسة ، شديدة اليُبْس ، وزينة صافية شفافة ، مختلفة الألوان ، بين أحمر وأصفر وأخضر وأزرق ، وأصلها كلها ماء عذب وقف في معادنها بين الأحجار الصلدة والصخور والصفوان زماناً طويلاً ، فغلظ وصفا وثقل وأنضجته حرارة المعدن لطول وقوفه ، فاتحدت أجزاؤه ، وصارت صلبة لا تذوب في النار البتة لقلَّة دهنيته ولا تفرغ لغلظ رطوبته ، بل يزداد حُسْن لونه . وخاصة الأحمر منه لا تعمل فيه المبادرُ لشدة صلابته ويُبسه ، إلا الماسَ والسبادج<sup>٥</sup> بالحث في الماء ومعدنه في البلاد الجنوبية تحت خط الاستواء ، وهو قليل الوجود عزيز ، كثير الثمن لقلَّة وجوده .

ومن منافعه أن من تحتَّم بشيء منه ، وكان في بلدة قد أصاب أهلها الوباء والطاعون ، سلم منها بإذن الله تعالى ، ونبل في عين الناس ، وسهل عليه قضاء حوائجه وأمور معاشه .

وأما الزمرد والزمردجدهما حجران يابسان باردان ، جنسهما واحد

١ ينفط : أي يفرح عملاً .

٢ المرة السوداء : من أخلاط الجسم الأربعة ، والمراد ما يتسبب عنها من فساد الفكر . أو المايلغوليا .

٣ داء الحية : يظهر أن المراد به الحية المتولدة في البطن ، أي الدودة .

٤ داء الثعلب : مرض تفسد به أصول الشعر فينساقط . وسمي داء الثعلب لأنه يعرض للثعلاب .  
٥ السبادج : جمع الاسبيداج ، ويقال له الاسبيداج ، والاسفيذاج ، والاسفيذاج .



موجودان في معادن الذهب ، وخيرهما وأجودهما أشدهما خضرة وصفاء  
وشفافاً . ومن أكثر النظر إلى الزبرجد ذهب عن بصره الكلال ، ومن  
تقلد منه أو تختم به سلم من الصرع . والدهنج<sup>١</sup> عدو للزبرجد ، ويشبهه  
في النظر ، وإذا وضع معه في موضع واحد كسره وكدر لونه وذهب  
بنضارته .

وأما الدرّ فقد تقدّم ذكره وهيئة تكوينه . وأما خاصيته فإنه ينفع في  
خفقان القلب من الخوف والجزع الذي يكون من المرة السوداء ، لأنه يطري  
دم القلب ، ويدخل في أدوية العين ويشد أعصاب العين ، وإن حك وطلي  
به بياض البرص أذهب ، وإن سقي ذلك الماء من كان به صرع أسكنه .  
وأما الفضة فإنها أقرب الجواهر الذائبة إلى الذهب ، وهي باردة ليّنة  
معتدلة ، حتى تكاد تكون ذهباً ، لولا أنه غلب عليها البرد في معدنها قبل  
التضج ، وهي في قسمة القمر . فإذا طرّح عليها المس<sup>٢</sup> أو الرصاص عند  
السبك امتزجت بهما ، وإذا خلصت منهما تخلّصت ، ويسودها الكبريت  
ويكسرها الزئبق ، ويحسّن لونها البورق ، ويعين على سبكها ويدفع عنها  
إحراق النار . وإذا سُحِقت وأدخلت في الأدوية المشروبة نفعت من الرطوبات  
اللزجة ، وهي تحترق بالنار إذا ألحّت عليها ، وتبلى في التراب بطول  
الزمان .

وأما النحاس فهو جرم حار يابس مفرط فيه ، وهو قريب من الفضة ،  
ليس بينهما تباين إلا في الحُمْرة واليُبس ، وذلك أن الفضة بيضاء ليّنة ،  
والنحاس أحمر يابس كثير الوسخ ؛ فحمرته من شدة حرارة كبريته ،  
ويبسّه ووسخه لغلظه ، فمن قدر على تبييضه وتليينه ، أو تصفير الفضة وتليينها

١ الدهنج : جوه كازمرد .

٢ المس : لاه الموس بينه ، أي حجر البازهر ، وهو حجر ينسب إليه قوى غريبة في  
مقاومة السموم .

فقد ظفر بجاجته . والنحاس إذا ادني من الحموضات أخرج زنجاراً ، والزنجارُ سُمٌّ . وإن طُلِّي النحاس بالزئبق أُرْخَاهُ وكسَرَهُ ؛ وإن سُبِكَ النحاس وطُرِحَ عليه زُجاجٌ ساميٌ ، وطُرِحَ بجرارته في الماء ، خرج لونه مثل لون الذهب ؛ وإذا أدني من النار اسودَّ ، لأن النار هي كالتقاضي بين الجواهر المعدنية يفصل بينها بالحق . ومن أذَمَّنَ الأكل والشرب في أواني النحاس أَفْسَدَ مزاجه ، وعَرَضَتْ له أعراضٌ كثيرةٌ شديدة . فإذا أَدْنَيْتَ أواني النحاس من السَّكِّ شَمَّ لها رائحةٌ منقنة ، وإن كُبِّتْ آنيةُ النحاس على سَكِّ مشويٍّ أو مطبوخٍ بجرارته ، صار سُمًّا قاتلاً .

وأما الطاليقوني فهو جنسٌ من النحاس طُرِحَتْ عليه أدوية ، حتى صار صلباً ، فإن اتَّخَذَ منه سكينٌ أو سلاحٌ ، وجُرِحَ به حيوانٌ ، أَضُرَّ به مضرةً مفرطةً ؛ وإن اتَّخِذَ منه شِصٌّ<sup>١</sup> لصيد السمك ، وتعلَّقَ به ، لم يَكُنْه الخلاص وإن صَغُرَ الشِّصُّ وعَظُمَ الحوت . ومن أَصَابَهُ وجعُ اللقوة فدخل بيتاً لا يرى فيه الضوء ، ونظر إلى مرآةٍ طاليقوني ، بَرَأَ من اللقوة بإذن الله تعالى . وإن أُحْمِيَ الطاليقونُ وغُمِسَ في الماء لم يَقْرَبْ ذلك الماءُ ذباباً ؛ وإن عُمِلَ منه منقاشٌ ونُسِفَ به الشعرُ من الجسد ، ودُهِنَ الموضع ، لم يَنْبُتَ الشعرُ بعد ذلك ؛ وإن شُرِبَ الشراب من إناءٍ طاليقونيٍّ لم يُسْكِر .

وأما القلعي<sup>٢</sup> فهو قريب من الفضة في لونه ، ولكن يباينها بثلاث صفات : الرائحةِ والرخاوة والصرير ؛ وهذه الآفات دخلت عليه وهو في معدنه كما تدخل الآفات على الجنين وهو في بطن أمه . فرخاوته لكثير هوائيته ، وصريره لغلظ كبريته وقلّة مزاجه بزئبقه ، وهو سافٌ فوق سافٍ ، فلذلك يَصِرُّ وتَنْتُنُ رائحته لقلّة نضجه ، وإن مُزِجَ بقضيب الرّيحانة المسمى آساً والمرْقَشِينَا والملح

١ الشص : حديدة عفاء يصاد بها السمك .

٢ القلعي : الرصاص الأبيض .

والزرائخ على ما ينبغي برىء من هذه الآفات. وإذا حُرِقَ القلعي، وجعل في المراهم، برىء الجرح والقروح التي تكون في عيون الناس. وأما الأسرْبُ فهو جنس من الرصاص، ولكنه كثير الكبريت غير نضج ومنافعه معروفة بين الناس.

وأما الحديد فهو أجناس، فمنه لَيِّنٌ وخبثٌ، ومنه ما إذا أُسْقِيَ الماء ازداد صلابةً وجِدَّةً، ولا يستغني عنه الصانع، ومنافعه بيّنة ظاهرة لا يستغني الناس عنه، كما لا يُستغنى عن الماء والنار والملح؛ ومنه ما إذا طُرِحت عليه أدوية ازداد قوةً وصلابة. ومن الجواهر المعبولة أيضاً الشَّبَّة، وهو نحاس طُرِحت عليه أدوية فازداد صفرةً وليناً.

وأما الإسفندريُّ فهو نحاس مُزج بالقلعي، والمُفَرَّغُ نحاس وأسرْبٌ، والمرداسنج<sup>٢</sup> من الأسرْب إذا أُحرق الزنجار مع النحاس، والإسفنداج من الأسرْب والخوخة، والإسرينج منه ومن الكبريت؛ والزنجفر من الزئبق والكبريت، والمُرْتَكُ من الأسرْب. وأما منافعها، أعني هذه الأحجار، ومضارها فهي معروفة بين الناس، وقد ذكرت في كتب الطب بشرحها.

ومن الجواهر المعدنية الزئبق والكبريت، فأما الكبريت فهو حجر ذهني لَزَجٌ يلصق بالأحجار المعدنية عند ذوبانها، ويحترق بالنار، ويحرق الأحجار معه لأنه دهن كله.

وأما الزئبق فهو جسم رَطْبٌ سيال يطير إذا أصابته حرارة النار، لا صبر له على حرِّ النار، وهو يخالط الأجسام المعدنية بالتدبير، ويُرْخِيها ويكسرها ويوهنها، فإذا أصابت تلك الأجسام حرارة النار، طار الزئبق ورجع إلى حالته الأولى صلباً كما كان. ومثله مع هذه الأحجار كمثله

١ حرق : برد بالبرد .

٢ المرداسنج والمرداسنك : المراسنك في لغة العامة .

الماء مع الطين اليابس إذا غلبه الماء استرخى وتفتت ، فإذا أصابته حرارة النار أو حرارة الشمس جف وعاد كما كان أولاً .

واعلم أن الكبريت والزئبق أصلان للجواهر المعدنية الذائبة ، كما أن التراب والماء أصلان للأجسام الصناعية كاللبن والآجر والكيزان والغضائر والقُدور، وكل ما يُعمل من الطين، وقد تقدم ذكر كيفية تكوين الجواهر المعدنية الذائبة ، وعِلل اختلاف طبائعها وصفاتها في فصل قبل هذا .

ومن الجواهر المعدنية أيضاً أنواع الأملاح والشُّبوب والبوارق والزاجات ، فمنها عَذْبٌ كَمِلَحُ الطَّعامِ والملح الأندراي<sup>٢</sup> ، ومنها مُرٌّ كَمِلَحِ الصَّائِغَةِ ، ومنها حادٌ كالشُّوْشَادَرِ ، ومنها قابِضٌ كالشُّبُوبِ والزاجات ، ومنها دواءٌ كالقَطِيٍّ والهندي ، ومنها بوارق الحُبْز ، ومنها سوارِجٌ قَصْلُجٌ للدبابة ، ومنها مِلْحٌ القِلْيِ والثُّورَةِ والرَّمَادِ والبُولِ ، يستعمله أصحاب الكيمياء . وكل هذه وطوباء ومياه تختلط بتراب يقنع الأرض تُحَرِّقُها حرارة الشمس أو النار أو حرارة المعدن، فتعقد وتصير أملاحاً وشُبُوباً وبوارق وفنون الزاجات .

ومن الجواهر المعدنية أنواع الزرانيخ والمرقشيشا<sup>٣</sup> والمغنيسيا<sup>٤</sup> والشادنيج<sup>٥</sup>، والكُحْلِ والثُوتِيا، ومنها الزُّجَاجُ والبِلُّورُ والمِيناءُ والطلُّقُ<sup>٦</sup>

١ الغضائر : جمع غضارة ، وهي القصة الكبيرة .

٢ ملح أندراي : قال صاحب القاموس انه غلط صوابه ذرآي أي شديد البياض .

٣ المغنيسيا : تراب أبيض لين ، لا رائحة له ولا طعم ، يتداوى به .

٤ الشادنيج والثادنيج : كانوا يداوون به قروح العين .

٥ المينا : جوهر الزجاج .

٦ الطلق : دواء إذ طلي به منع حرق النار ، معرب تلك بالفارسية ، وتكسر الطاء ، والمشهور قنحها .

والشَّنَجُ<sup>١</sup> والعقيق والفيرُوزَجُ<sup>٢</sup> والسُّنْبَادَجُ<sup>٣</sup> والجِزْعُ<sup>٤</sup> واللَّازُورِجُ<sup>٥</sup> والعنبر  
والدَّهْنَجُ<sup>٦</sup> ومنها القيرُ والتَّنْفُطُ والجَصُّ والإسفيداجُ وما ساكلها .

واعلم يا أخي أن لكل نوع من الجواهر خواصَّ ومنافعَ ومضارَّ تركنا  
ذكرها مخافة التَّطْوِيلِ ، إذ قد ذكرها الحكماء في كتبهم ، وهي موجودة في  
أيدي الناس ، ولكن نذكر من خواصَّ بعضها طرفاً ليكون دليلاً على  
الباقى الذي لم نذكره منها . فأما الدهنجُ فهو حجر يتكوَّن من معدن  
النحاس وطبيعته باردة ليَّنة ، لأنَّه دخان مرتفع من الكبريت المتولَّد من  
معدن النحاس ، وهو أخضرٌ مثلُ الزُّنْجَارِ ، فلذا صار في موضعٍ من جبال  
المعدن تكاثف وتلبَّدت أجزاءه بعضها على بعض ، وتجمَّد وتجمَّج ، فهو  
مختلفُ الألوانِ أخضرٌ كدِرِّ حَسَنِ اللون ، وفيه خاصيَّةٌ سُمِّ من سُقْيِ  
من سحَّالته<sup>٥</sup> تَقَطَّعت أوعاؤه وأمرضه وألب معدته ، وإن شُرِبَ وهو  
صحيح أضرَّ ، وهو يصفو مع الهواء ويتكدَّر معه ، ويذهب تكسير الذهب  
وتشقيقه عند الطَّرْقِ ، ومع التَّساكر يكون أقوى فعلاً ، وإن ذوَّب ذلك  
وجُعِل مع الذُّباب على لسع الزَّنايير سكَّنها<sup>٦</sup> وإن سُحِّق وأُذِيب بالحُلِّ ،  
وطلي على القوَّباء<sup>٦</sup> أذهبها ، وينفع في السَّعَّة<sup>٧</sup> التي في الرأس ، ومن الجواهر

١ الشَّنَجُ : قال ابن العطار في منهاج الدَّكان : الشَّنَك بفتح الشين هو الشَّنَج ، وهو حلزون  
ملتحفٌ ، وأنا اتَّقل أن الشَّنَج هو الشَّنَكَة ، وهي صدفة كبيرة يكون وزن كل واحدة  
منها سبعة أروطال إلى عشرة ، يحرق ويصوَّل ويعمل منه الكحل الأكبر الملوَّكِي الساذج ،  
وهو مليح نافع .

٢ الفيرُوزَجُ : حجر كريم ، والمشهور الفيرُوز بلا جيم ، وفتح فائه أشهر من كسرهما .

٣ الجزع : الحُرُز الياباني الصَّيني ، فيه سواد وبياض تشبه به العين .

٤ اللازورد : معدن يتولَّد بجبال أرمينية وفارس ، وأجوده الصافي الشفاف الأزرق ، الضارب  
إلى حمرة أو خضرة ، يتخذ الحلي ، وله منافع في الطب .

٥ السحَّالة : ما سقط من الذهب ونحوه إذا برده .

٦ القوَّباء : داء في الجسد يتقرَّح الجلد ، ويعرف عند العامة بالخرازة .

٧ السعفة : قروح تخرج على رأس الصبي ووجهه .

المعدنية البازهر<sup>١</sup> وهو جوهر لين أملس، مختلف الألوان، وأصله كان رطوبة<sup>٢</sup> هوائية<sup>٣</sup> دُهنية جَمَدَتْ في معدنه بطول الزمان ، وهو حجر شريف تظهر منه أفعال كريمة ، وذلك أنه ينفع من السموم القاتلة حارة<sup>٤</sup> كانت أو باردة<sup>٥</sup> ، حيوانية<sup>٦</sup> كانت أو نباتية<sup>٧</sup> أو معدنية تلك السموم ، ونحتاج أن نزيد في شرح هذا الباب إذ كانت عقول الناس قد تحيرت في كيفية أفعال السمومات والترباقات والبازهرات في الأجسام الطبيعية، لأنها أجسام جامدات، وقد قام البرهان على أن الجسم لا فعل له من حيث هو جسم<sup>٨</sup>، ولا العرض له فعل<sup>٩</sup> أيضاً لأنه أعجز من الجسم بكثير ، فيجب أن نذكر أولاً كيفية الأفعال التي تظهر من هذه الأجسام بعضها من بعض<sup>١٠</sup>، ثم نبين من الفاعل بالحقيقة لها وفيها ومنها وبها . أما السموم فتوعان حارة<sup>١١</sup> وباردة<sup>١٢</sup> فالباردة منها تُجمد الدم والرطوبات الروحانية اللطيفة التي في أعضاء الحيوان ، التي بها صحة المزاج وقوام الحياة . والحارة منها تذوّب الدم وتلك الرطوبات وتطيرها ، فتفنى ويدوب بدن الحيوان مع ذوبانها فيهلك . فأما ديبب<sup>١٣</sup> السموم الحارة في أبدان الحيوانات فمثل ديبب لون الزعفران إذا وقع في الماء صبّغه في لحظة؛ وأما الباردة منها فهي مثل فعل الإنقعة<sup>١٤</sup> إذا وقعت في اللبن الحليب جمّده<sup>١٥</sup> في أقرب مدة . وأما ديبب<sup>١٦</sup> البازهرات والترباقات المضادة أفعالها لأفعال تلك السموم فهو مثل فعل الحموضات إذا وقعت على صيغ الزعفران غسّلته من ساعتها، ومنعته أن يذوب إذا بودر بها . وأما ما الفاعل<sup>١٧</sup> المحرك لهذه الأجسام ، فهو قوة<sup>١٨</sup> روحانية<sup>١٩</sup> من قوى النفس الكلية الفلكية السارية في جميع الأجسام من لدن فلك القمر إلى منتهى مركز الأرض ، وهي المسماة الطبيعة . فهذه الأجسام الجزئيات<sup>٢٠</sup> من الحيوان والنبات والمعادن هي

١ الانقعة وقد تشدد الحاء ، وقد تكسر الفاء : شيء يستخرج من بطن الجدي الرضيع قبل أن يعلم غير اللبن ، فيصر في صوفة مبتلة في اللبن فيلظ كالجبن ، فإذا أطعم الجدي غير اللبن سمي هذا الشيء كرشاً .

الطبيعة كآلات والأدوات للصانع الفاعل، يفعل بها وفيها ومنها أفعالاً مختلفة، وأعمالاً مُقَنَّةً بعضها ببعض، كالنَّجَّار الذي يفعل النَّشْرَ بِالنِّشَارِ، ويعملُ النَّحْتَ بِالْفَاسِ، والثَّقْبَ بِالثَّقْبِ، والكَشَّ<sup>١</sup> بِالْأَرَنْدَجِ<sup>٢</sup>، ويَبْرُدُ بِالْمَبْرَدِ، والفاعلُ واحد والأفعالُ مختلفة بحسب الآلات والأدوات، والأغراض المقصودة. وهذه القوة الفاعلة المتقدم ذكرها هي التي يسميها الأطباء والفلاسفة الطبيعة، ويسميها الناموس ملائكة. والطبيب هو خادم الطبيعة يبار لها ما تحتاج إليه في وقت الحاجة، كما يناول التلميذ الأستاذ أدواته وقت حاجته ويخدمه بها.

## فصل

واعلم يا أخي أن هذه النفوس الجزئية المتجسدة الخادمة للنفس الكلية، إذا أحسنت في خدمتها للنفس الكلية وطلبت الأجرَ والجزاء من الله، فلها منزلة جليلة عند الله، وكرامة ومكافأة بعد مفارقتها هياكلها، سواء كانت خدمتها في إصلاح أمر الدين أو الدنيا، فإنه لا يذهب لها عند الله شيء، إذا كانت مُحتَسِبَةً لوجه الله تعالى، وطالبة لما عنده من الوجه المقصود منه إليه، فلا يفوتها نصيبها من الدنيا كما ذكر بَرَزَوِيهِ الطيب في كتاب كيلة ودمنة أن الزَّراِعَ لم يزرع طلباً للعُشْبِ بل للحَبِّ، ولا بدَّ للعُشْبِ أن ينبُت إن شاء الزَّراِعُ أو لم يشأ، كذلك طالبُ الأجر والجزاء من الله تعالى لا يفوته نصيبه من الدنيا وما قُسم له، ما أَرَادَهُ أو لم يُرِدْ، كَرِهَهُ أو رضي، زهد أو رغب، طاب أو لم يطلب، وتصديقُ هذا الرأي قول الله تعالى: «ما خَلَقْتُ الجنَّ والإنسَ إلَّا ليعبدون»، ما أريد منهم من رزقٍ،

١ الكش: القشر، بفتح القاف.

٢ الأرنديج: سواد يصنع به أو هو الزاج.

وما أريد أن يُطعميون . إن الله هو الرزاق ذو القوة المتين » .

واعلم يا أخي أن عبادة الله ليست كلها صلاةً وصوماً ، بل عِمارةُ الدين والدنيا جميعاً ، لأنه يُريد أن يكونا عايرين ، فمن يسعى في صلاح أحدهما أو كليهما فأجره على الله ، لأنه مالِكُهُما جميعاً ، والناس كلهم عبيده ، وأحبُّ عباده إليه من سعى في صلاح عباده وعِمارة عالميه جميعاً ، وأبغض عباده من سعى في فسادهما جميعاً . أو في فساد أحدهما كما ذكر الله ، جلَّ جلاله : « إنما جزاء الذين يجارِبون الله ورسوله ويسعون في الأرض فساداً أن يُقتلوا أو يُصلبوا أو تُقَطَّعَ أيديهم وأرجلهم من خلافٍ ، أو يُنْفَوْا من الأرض » الآية . وقال تعالى : « وأن ليس للإنسان إلا ما سعى » .

ومن الجواهر المعدنية الماسُ وطبيعته البرودة واليُبوسة في الدرجة الرابعة ، وقلَّ ما تجتمع هاتان الطبيعتان في شيء من الأحجار المعدنية ، فهذه الخاصية صار لا يَحْتَكُّ بجسم من الأحجار المعدنية إلا أثر فيه أو كسره أو هشَّه ، إلا جنساً من الأسرُب فإنه يؤثر فيه ويكسره ويُفَتِّتُه مع رخاوته ولينه وتتن راحته .

واعلم أن مَثَلَ تأثير هذا الحجر الضعيف المَهِين في هذا الجوهر الشريف القوي كمثل تأثير البَقَّة الضعيفة الصغيرة المِهينة في الفيل العظيم الجُثَّة الشديد القوة الذي يقهر الحيوانات بعظيم جثته ، وشدة قوته ، وهذا يغلبه ويؤذيه ويضرُّ به بصغر جثته وخِفَّة حركته ، فإن في ذلك عِبْرَةً لأولي الأبصار ودلالةً لأولي الأبصار على أن المُسَلِّطَ للصغير على الكبير هو خالقهما ومُصَوِّرهما سبحانه .

وأما السُّنْبَادِجُ فهو قريبٌ من هاتين الطبيعتين من الماس ، ولكن تأثيره دون تأثيره .

وأما حجر المِغْنَاطِيسِ فهو أيضاً عِبْرَةً لأولي الأبصار والتفكير في الأمور الطبيعية ، وخواصُّ أفعال بعضها في بعض ، وذلك أن بين هذا الحجر والحديد



مُناسبةً ومُشاكلةً في الطبيعة ، كالمُناسبة والمُشاكلة التي بين العاشق والمعشوق ، وذلك أن الحديد ، مع شدة بُسِه وصلابة جسده وقهره للأجسام المعدنية والنباتية والحيوانية ، يتحرّك نحو هذا الحجر ويلتصق به ويلتزمه كاللزام العاشق المُحبّ المعشوق المحبوب المُشتاق. فإذا فكّر العاقلُ اللبيب في فعل هذين الجهرين وغيرهما من الأجسام المعدنية والأجسام النباتية ، علّم وتبيّن له أن الناعل المحرّك لها هو غيرهما ، لأن الجسم لا فعلَ له من حيث هو جسمٌ ببراين قد قامت ودلائل قد وضعت ، وأن هذه الأجسام كلّها ، مع اختلافها واختلاف طبائعها وفنون أشكالها وخواصّ طبائعها ، هي كالآدوات والآلات للفاعل الصانع المحرّك ، وهو النفس الكلية الفلكية التي هذه التأثيرات كلّها من أفعالها ، وهي المسماة طبيعةً ، تظهر وتعمل بإذن بارئها ، جلّ ثناؤه . وقد تبيّن بدلائل عقلية أن الباري ، جلّ ثناؤه ، لا يباشِر الأجسام بذاته ولا يتولّى من الأفعال بنفسه إلا الاختراع والإبداع حسب ، وأمّا التأليف والتركيب والصنائع والأفعال والحركات التي تكون بالآلات والآدوات في الأماكن والأزمان إنما يأمُر ملائكته الموكّلين وعباده المؤيّدين بأن يفعلوا ما يؤمّرون ، مثل أمر الملوك والرؤساء لعبيدهم وخدمتهم وجنودهم .

## فصل

وقد تبين بما ذكرنا أن الجواهر المعدنية ، مع كثرة أنواعها واختلاف طبائعها وفنون خواصها ، أصلها كلها وهيولائها هي الأركان الأربعة التي تسمى الأهات وهي النار والهواء والماء والأرض ، وتبين أيضاً أن الفاعل فيها والمؤلف لأجزائها والمركَّب لها هي الطبيعة بإذن الله تعالى ؛ وتبين بأن الغرض من هذه الجواهر المعدنية هو منافع الناس والحيوان ، وإصلاح أمر الحياة الدنيا ومعيشة الحيوان إلى وقت معلوم .

واعلم يا أخي بأن الجواهر المعدنية ، مع اختلاف طبائعها وأنواع أشكالها وفنون جواهرها وخواصها ، كالأدوات للطبيعة الفاعلة ، والآلات لها، تفعل بها وفيها ومنها في الأماكن المتباينة والأزمان المختلفة هذه الأفعال والصناعات والأعمال من التركيب والتأليف والجمع والتفريق لأجزاء هذه الأركان الأربعة من الكون والفساد والنشوء والبلى حسب دوران الأفلاك وحركات الكواكب وطوالع البروج على آفاق البلد من البر والبحر والسهل والجبل والعُمران والحراب ، كل ذلك بإذن الله تعالى الذي خلقها ووكَّلها بالأركان وأَيَّدَها بالقوة الإلهية على هذه الأفعال والصناعات من تكوين المعادن والنبات والحيوان .

واعلم أن الطبيعة إنما هي مَلَكٌ من ملائكة الله المؤيدين وعباده الطائعين ، يفعلون ما يؤمرون ، لا يعصون الله ما أمرهم وهم من خشيته مُشْفِقُونَ .

واعلم أن الله تعالى غير محتاج في أفعاله إلى الأدوات والآلات والأماكن والأزمان وهيولى والحركات ، بل فعله الخاص به هو الإبداع والاختراع ، إذ الاختراع هو الإخراج من العدم إلى الوجود بحسب ما يبتأ في رسالة المبادئ العقلية والأفعال الروحانية .

واعلم أن طائفة من المجادلة أنكرت أفعال الطبيعة لما جهلت ماهية الطبيعة نفسها ، ولم تدرك أنها ملك من ملائكة الله تعالى الموكلين بتدبير عالمه وإصلاح خلائقه فنسبت كل أفعال الطبيعة إلى الباري ، جل ثناؤه ، حسنة كانت أو سيئة ، خيراً كانت أو شراً . وفيهم من نسب ما كان حسناً إلى الباري ، وما كان قبيحاً نسبة إلى غيره ؛ ثم اختلفوا في الغير من هو ، فمنهم من نسب تلك الأفعال إلى الطبيعة وإلى التوليد ، ومنهم من نسبها إلى النجوم ، ومنهم من نسبها إلى البخت والاتفاق ، ومنهم من نسبها إلى جريان العادة ، ومنهم من نسبها إلى الشياطين ، ولا يدري ما الشياطين . وكل هذه الأقاويل قالوها لجهلهم ماهية الطبيعة وقلة معرفتهم بأفعالها وأفعال ملائكة الله الموكلين بحفظ عالمه وإدارة أفلاكه ، وتسيير كواكبه ، وتوليد حيواناته ، وتربية نبات أرضه ، وتكوين معادنها .

واعلم يا أخي أن الباري ، جل ثناؤه ، لا يباشر الأجسام بنفسه ، ولا يتولى الأفعال بذاته ، بل يأمر ملائكته الموكلين وعباده المؤيدين ، فيفعلون ما يؤمرون كما يأمر الملوك الذين هم خلفاء الله في أرضه عبيدهم وخدّتهم ورعيّتهم ، لا يتولّون الأفعال بأنفسهم ، شرفاً وإجلالاً ، كذلك يأمر سبحانه أو يُريد أو يشاء أو يقول : كُنْ ، فيكون ما أراد بأمره وإرادته ومشيئته واختراعه وإبداعه وإنشائه وإيجاده وإحداثه الهَيُولَى الأولى والخلق الأول ، كما ذكر بقوله تعالى : « إِنَّمَا قَوْلُنَا لشيءٍ إِذَا أَرَدْنَاهُ ، أَن نَقُولَ لَهُ : كُنْ ، فيكون » وقوله تعالى : « وَمَا أَمْرُنَا إِلَّا وَاحِدَةٌ كَلَمْحٍ بِالْبَصَرِ » وقوله تعالى : « مَا خَلَقَكُمْ وَلَا بِعِزِّكُمْ إِلَّا كُنُفٌ وَاحِدَةٌ » .

واعلم يا أخي أن هذه الصنائع والأفعال التي تجري على أيدي عباده ، إذا نسبت إلى الباري ، جلّ جلاله ، فإن نسبتها على مثل نسبة أفعال الملوك ، إذا قيل : بنى فلان الملك مدينة كذا ، وحفر نهر كذا ، وعمر بلد كذا ، كما يقال بنى الإسكندر الرومي سدّ يأجوج ومأجوج ، وبنى سليمان بن داود ، عليه

السلام، مسجد ايليا ١ وبني ابراهيم الخليل، عليه السلام، البيت الحرام، وبني المنصور مدينة السلام، إذ كان ذلك بأمرهم وإرادتهم ومشيتهم وإلقائهم وعنايتهم، لا أنهم تولّوا الأفعال بأنفسهم أو باشروا الأعمال بأجسامهم. وكذلك حكم إضافة أعمال ملائكة الله وأنبيائه وعباده، طبعية كانت أو اختيارية، فنسبناها إلى الله تعالى على هذا المثال، تكون كما ذكر الله تعالى لنبيه، عليه السلام: «وما رميت إذ رميت ولكن الله رمى» وقوله تعالى: «فلم تقتلوهم ولكن الله قتلهم» وقوله تعالى: «أفرأيت ما تُمْنُون أنتم تخلقونه أم نحن الخالقون؟» وقوله تعالى: «أفرأيت ما تحرثون أنتم تزرعونه أم نحن الزارعون؟» وما شاكل هذه الإضافات من الأفعال والأعمال والصنائع والتأليف والتركيب والجمع والتفريق والكون والفساد والنشوء والبلاء، إذا نُسِبَ إلى الله تعالى، فعلى هذا السبيل تكون تلك النسبة، لأن الله تعالى خلق الفاعلين والصنائع والعَمَل، وأفعال البشر كانت، أو الجنّ والشیاطين والملائكة، أو الطبيعة، فحكمها كلّها بالإضافة إلى الله حكم واحد، لأنهم جميعاً عبيده وجنوده وخدمته خلقهم وربّاهم وأنشأهم وقوّاهم وعلّمهم وهداهم وأمرهم ونهاهم، فخلقهم وعاصي وخير وشيرير وفاصل وناقص ومُعَذِّب ومُنْعِم ومُحْسِن ومُسِيء ومُبْتَلَى ومُعَافَى، خلقهم الله أطواراً لِسَعَةِ علمه ونفاذ مشيئته وإجراء أحكامه وعِزِّ سلطانه، لا يُسأل عما يفعل وهم يُسألون.

## فصل

إن طائفة من المجادلة لمّا لم يعرفوا ما الطبيعة ، نسبت أفعالها كلّها إلى الباري ، جلّ جلاله ، ووقعت بذلك في شبهة عظيمة وحيرة وشكوك ، وذلك لما تبيّن لهم بأن للفعل لا يكون إلّا من فاعلٍ ، وشاهدوا أفعالاً لم يروا فاعليها نسبوها إلى الباري ، جلّ ثناؤه ، ونظروا فيها وبجحوا عنها ، فوجدوا بعضها شروفاً وفساداً مثل موت الأطفال ومصائب الأنبياء وتسليط الأشرار وتلف الحيوانات وما يلحقها من الأمراض والأوجاع والجهل والبلوى ، كرهوا أن ينسبوا ذلك إلى الباري ، عزّ وجلّ ، فنسبوا إلى الثولّد بزعمهم ، ومنهم من نسبها إلى البخت والاتفاق ، ومنهم من نسبها إلى النجوم ، ومنهم من نسبها إلى الباري تعالى ، وقال بالمكافأة والمجازاة ، ومنهم من قال بالعرض وسابق النظر ، ومنهم من قال بالأصلح والطف ، وأقاول أخرى يطول شرحها من التعديل والتجويز ، فطوّلوا الخطب فيها ، وقد بيّنا طرفاً من أقاويلهم في رسالة الآراء والمذاهب والديانات فاعرفه من هناك إن شاء الله تعالى . ونحن قد بيّنا أن هذه كلها أفعال الأنفس الجزئية التي هي كلها قوى النفس الكلية الفلكية كما أنشأها بارئها ، عزّ وجلّ ، كما ذكر بقوله تعالى : « ما خلقكم ولا بعثكم إلّا كنفس واحدة . » فما كان من هذه الأفعال خيراً نُسب إلى النفس الجزئية الخيرية ، وما كان منها شراً نُسب إلى الأنفس الشريرة ، وعليها تقع المجازاة والمكافأة عن الثواب والعقاب .

واعلم يا أخي أن نفسك هي إحدى النفوس الجزئية ، وهي قوة من قوى النفس الكلية والفلكية ، لا هي بعينها ولا منفصلة منها ، كما أن جسدك جزء من أجزاء جسم العالم ، لا هو كله ولا منفصل منه ، فانظر الآن كيف أعمالك وأفعالك وأخلاقك وآراؤك ومعارفك ، فبحسب ذلك يكون جزاؤك ومكافأتك ، كما قال النبي ، صلى الله عليه وسلم : إنما هي أعمالكم تُردّ إليكم .

وقال الله تعالى تصديقاً لقول رسول الله ، صلى الله عليه وسلم : « وأن ليس  
للإنسان إلأ ما سعى » وأن سعيه سوف يُرى ، الآية . وفقك الله أيها الأخ  
للرّشاد ، وهذاك للسّداد ، إنه رؤوفٌ بالعباد ، وحسبنا الله ونعم الوكيل ،  
نعم المولى ونعم النصير ، ولا حول ولا قوة إلأ بالله العلي العظيم ، اللهم صل  
على محمد وآله أجمعين .

تمت رسالة تكوين المعادن ، وبتلوها رسالة ماهية الطبيعة .

# الرسالة السادسة

## من الجسمانيات الطبيعية

### في ماهية الطبيعة

( وهي الرسالة العشرون من رسائل إخوان الصفاء )

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله وسلامٌ على عِباده الذين اصطفى ، آلهُ خيرٌ أمّا يُشركون ؟

### فصل

اعلم أيها الأخ البارء الرحيم ، أيدك الله وإيانا بروح منه ، أنه لما فرغنا من ذكر الصنائع البشرية في الرسالة الملقبة بالصنائع العملية ، نريد أن نذكر في هذه الرسالة الصنائع الطبيعية وكيفية أفعالها في الأركان الأربعة ، وكيفية مواليدها التي هي الحيوان والنبات والمعادن . والغرض منها تنبيهنا عن أفعال النفس وماهيّة جوهرها ، والبيان عن أخبار الملائكة ، ويسمّيها الفلاسفة روحانيات الكواكب ، فنقول أولاً ما الطبيعة ؟

واعلم يا أخي أن الطبيعة إنّما هي قوة النفس الكلية الفلكية ، وهي سارية في جميع الأجسام التي دون فلك القمر من لدن كرة الاثير إلى منتهى مركز الاثير .

واعلم أن الاجسام التي دون فلك القمر نوعان بسيطة ومركبة ،  
فالبسيطة أربعة أنواع ، وهي النار والهواء والماء والأرض . والمركبة ثلاثة  
أنواع ، وهي المعادن والنبات والحيوانات . وهذه القوة ، أعني الطبيعة ، سارية  
فيها كلها ، ومحركة ومسكنة ومدبرة لها ، ومتبعة ومبلغة لكل واحدة  
منها إلى أقصى مدى غاياتها ، بحسب ما يليق بواحدة واحدة منها ، كما شاء  
بارئها ، وكما بيئنا في الرسائل الخمس ، وهي رسالة الكون والفساد ، ورسالة  
الآثار العلوية ، ورسالة المعادن ، ورسالة النبات ، ورسالة الحيوان .

واعلم أن النفس الكلية هي روح العالم ، كما بيئنا في الرسالة التي ذكرنا  
فيها أن العالم إنسان كبير ، والطبيعة هي فعلها ، والأركان هي النار والهواء  
والماء والأرض ، وهي الهيولى الموضوعة لها ، والأفلاك والكواكب  
كالأدوات لها ، والمعادن والنبات والحيوانات كلها مصنوعات .

واعلم يا أخي أن الصناعات البشرية يمكن أن أعمالمهم بأيديهم  
وأرجلهم ، وهي كلها مصنوعات للطبيعة ، كالخشب والحديد والقطن  
والحَبّ وما شاكلها ، كما بيئنا في رسالة الصنائع العملية ، ويظهرون صنائعهم  
بأدوات اتخذوها من مصنوعات الطبيعة أيضاً ، كالقأس والمنشار والإبرة  
والقلم وما شاكلها ، فهَيُولاهم وأدواتهم خارجة من ذواتهم . وأما الطبيعة  
فهَيُولاهم من ذاتها التي هي الأركان الأربعة ، وهي لها بمنزلة الأربعة الأخلاط  
في بدن إنسان واحد ، وهي سارية فيها كلها ، وصانعة منها وفيها  
مصنوعاتها ؛ ومصنوعاتها أيضاً ليست بخارجة من ذاتها ، وهي كلها كالأعضاء  
في جسد حيوان واحد ، وهي ثلاثة أجناس : معادن ونبات وحيوان ،  
وكل جنس منها تحته أنواع ، وكل نوع تحته أنواع ، إلى أن تنتهي أنواع  
تحتها أشخاص . فأما الأنواع والأجناس فهي محفوظة معلومة صورها في  
الهيولى ، وأما الأشخاص فهي غير معلومة ولا محفوظة فيها ، والعلّة في حفظ  
صور الأجناس والأنواع في الهيولى هي ثبات علليها الفلكية ، وأما تغيير



الاشخاص وسيلاتها فمن أجل تغييرات نظامها ، وذلك أن العلة الفاعلة لهذه  
المصنوعات هي النفس الكلية الفلكية بإذن بارئها ، وكانت الأركان هيولى  
لها ، والطبيعة فعلها ، والفلك الكواكب كالآدوات لها ، وكان الموضوع  
في أحكام النجوم ثلاثة أنواع ، وهي الأفلاك والكواكب والبروج ، وكانت  
تأثيراتها في هذه الأركان بحسب المناسبات الثلاث ، كما يتنا في رسالة الموسيقى ،  
وهي متناسبة أعظام أجرامها ، ومناسبة أبعاد مراكزها ، ومناسبة حركات  
بعضها من بعض ، ولما كانت المناسبات التي بين فلك الكواكب الثابتة وبين  
هذه الأركان الأربعة محفوظة أبعادها وأعظامها وحركاتها ، صارت الأجناس  
الثلاثة محفوظة صورها في الهيولى . ولما كانت أيضاً المناسبات التي بين مراكز  
الأفلاك الحاملة وبين هذه الأركان محفوظة أبعادها وحركاتها وأعظامها ،  
صارت صور أنواع هذه الأجناس أيضاً محفوظة في الهيولى ، ولما كانت  
المناسبات من أجرام الكواكب السيارة وأفلاك تدويرها وبين هذه الأركان  
غير محفوظة صارت من أجل ذلك أشخاص هذه الأنواع وصورها غير  
محفوظة في الهيولى .

واعلم يا أخي أن العالم جُملته إحدى عشرة كرة كما يتنا في رسالة السماء  
والعالم ، وأن الشمس مركز جرمها في أوسط الأكر ، وذلك أن خمس  
أكر فوقها ، وخمس أكر دونها . فالتى فوقها كرة المريخ وكرة  
المشتري وكرة زحل وكرة الكواكب الثابتة وكرة المحيط ، والتي  
دونها كرة الزهرة وكرة عطارد وكرة القمر وكرة النار والهواء وكرة الماء  
والأرض ، وأن حكم الكرتين اللتين فوق كرة زحل غير حكم الأكر  
الباقية ، كما أن حكم الكرتين اللتين دون فلك القمر غير حكم الأخريين ،  
وذلك أن كرة الأشخاص بين الكرتين في الطرفين ، وهي كرة الكواكب  
الثابتة وكرة الهواء ، لكن تلك الكرة ثابتة صورها وهيولاهها جميعاً ،  
وهذه الكرة ثابتة بصورها ، وهيولاهها سيالة ، فقد جعلت الحكمة الإلهية

والعناية الربانية للكواكب السيارة واسطة بين الطرفين اللذين هما المركز والمحيط لكما إذا صعدت الكواكب في أوجاتها قرّبت من تلك الأشخاص الفاضلة ، واستمدت منها الفيض ، وإذا انخفضت في الحضيض أوصلت تلك الفيوضات إلى هذه الأركان ، فتكوّنت منها هذه الكائنات المتولّدت التي هي المعادن والحيوان والنبات .

واعلم يا أخي أنه إذا سرّت تلك الفيوضات من هناك نحو مركز العالم نزلت البركات من السماء إلى الأرض ، وهي الأرزاق والرحمة والوحي والتأييد والنصر ، فأول ما تسري تلك القوى في الأركان ، فتكون منها المزاجات الكائنات في باطن الأرض لتكوين المعادن المختلفة الجواهر ، الكثيرة المنافع ، وعلى ظاهر وجهها يكون النبات الكثير الفوائد ، وفي الهواء الحيوانات الكثيرة الصور ، العجيبة الأعراض ، باختلاف أنواعها وفنون أشخاصها ، حتى إذا بلغ كل شيء منها إلى أقصى مدى غاياتها في أدوار الألوف ، عطفت تلك القوة راجعة نحو المحيط كما بدى أول مرة ، فيكون منها البعث والنشور والمعراج والقيامة ، كما ذكر الله تعالى : « تعرّج الملائكة والروح إليه في يوم كان مقداره خمسين ألف سنة . »

واعلم أن تأثيرات الكواكب في هذه الأركان ومولداتها تكون بحسب مناسبتها ، ومناسبتها تكون بحسب أعظام أجرامها وأبعاد مراكزها وحركات أجرامها ، كما أن تأثيرات نغم الموسيقى تؤثر في النفوس بحسب مناسبتها وبحسب دقة أوتارها وغلظها ، وخرقها واسترخائها ، وثقل تحريكها وخففتها ، كما يتنا في رسالة الموسيقى .

واعلم يا أخي أن المناسبات التي هي بين الأركان ومولداتها ، وبين الكواكب السيارة ومركز أفلاكها ، مختلفة ، فثمة تكون على نسبة الأفضل ، وثمة تكون على نسبة الأدون ، وثمة بين ذلك . فإذا اتفق أن تكون الكواكب عند استئناف الأدوار على نسبة الأفضل ، تكون

الكائنات على أفضل حالها في تلك الادوار ، ويكون البشر أكثرهم اختياراً وفضلاً مثل الملائكة الذين كانوا قبل آدم أبي البشر ، وإذا كانت على نسبة الأذون كانت بالضد من ذلك ، ويكون البشر أكثرهم أشراراً مثل الذين يكونون في أواخر الزمان عند خراب العالم . وإذا كانت متوسطة فيحسب ذلك تكون الكائنات . وأفضل حالات الكواكب أن تكون في صعودها أو أشرافها أو في أوجاتها ، وأذونها أن تكون في مقابلة هذه المواضع أو وسطاً بين ذلك .

واعلم يا أخي أن كل كائن تحت فلك القمر ، وكل حادث في هذا العالم له وقت معلوم يحدث فيه ، لا يكون قبل ولا بعد ، وله سبب موجب لكونه لا يكون إلا به ، وله بقعة مخصوصة لا يوجد إلا هناك ، لا يعلم تفصيلها إلا الله ، عز وجل . ولكن نذكر منها طرفاً مجملًا ليكون دليلاً على صحة ما قلنا ، ويتصور المتفكرون حقيقة ما وصفنا ، وذلك أن الله ، جل ثناؤه ، جعل الفلك محيطاً بالأرض من جميع الجهات ، كما بينا في رسالة جغرافيا ، ولما كان الفلك مقسوماً أربعة أقسام ، وكل ربع منه مسامية ربع من الأرض ، وكل كوكب يدور من المشرق إلى المغرب فوق الأرض ، ومن المغرب إلى المشرق تحت الأرض ، فإنه يكون موازياً الدائرة على بسيط الأرض ، وتكون مطارح شعاعاته على بسيط الأرض ، ويكون لتلك الشعاعات زوايا ثلاث قائمة وحادة ومنفرجة ، ولكل زاوية منها تأثيرات مختلفة ، كما بينا في رسالة الآثار العلوية .

واعلم يا أخي بأن الباري ، جل ثناؤه ، جعل حركات تلك الأشخاص في دورانها سبباً موجباً لكون الحوادث في هذا العالم ، وعلة فاعلة للكائنات تحت فلك القمر ، وجعل الأوقات المعلومة بحسب اجتماعاتها ومناظراتها واتصالاتها في درجات البروج ، وجعل السقاع المسامية لها ولمطارح شعاعاتها مختصة لكونها وحدوثها ، وذلك أن الأقاليم السبعة التي في الأرض كالأملاك

السبعة، والبُلدانَ في الأقاليم كالبروج في الأفلاك، والمدُنَ والقرى في البلدان كالوجود والحدود في البروج، والأسواقَ والمَحالَّ في المدن والقرى كالدرجات والدقائق في الحدود، والدَّورَ والمنازِلَ والبيوتَ والدكاكينَ كالشواني والثَّوَالِثَ في الدقائق، واجتماعاتِ الكواكب في درجات البروج بسبب اجتماعات الحيوانات والجواهر المعدنية والنبات في البلدان والمدن والقرى .  
فحدودُ زُحَلٍ في البروج سببٌ وعِلَّةٌ لحدوث الأنهار والجبال والبراري والآجام والغدران والشوارع والطرق وما شاكلها من حدود البقاع .  
وحدودُ المشتري في البروج سببٌ لحدوث المساجد والميَاسِكِ والبيع ومواضع الصلوات وبقاع القرايين، واجتماعاتُ الكواكب في حدوده عِلَّةٌ لاجتماعات الناس في الجُمُعات والأعياد وتعلُّم أحكام النواميس وقراءة الكتب النبويَّة والتفقُّه في الدين والحكومة عند القضاة والحكَّام وما شاكل ذلك .

وحدودُ المِرِّيخ في البروج سببٌ وعِلَّةٌ لحدوث مواعيد النيران ومذابح الحيوان ومُعسكر الجيوش وأماكن السَّبَاح ومواضع الحروب والخصومات وما شاكل ذلك، واجتماعات الكواكب واتصالاتها في حدود المِرِّيخ عِلَّةٌ لاجتماعات الناس والنبات والجواهر المعدنية في هذه المواضع والأماكن .  
وحدودُ الزُّهْرَةِ في البروج سببٌ لحدوث البساتين ومواضع الثَّزَةِ ومجالس اللهو والأكل والشرب والفرح والسرور واللذَّة والمناظر الحِسان؛ واجتماعاتُ الكواكب ومطارِحُ شُعاعاتها في حدودها عِلَّةٌ لاجتماعات الناس والنباتِ والحيوان في هذه المواضع .

وحدودُ عِطارد في البروج سببٌ لحدوث الأسواق ومواضع الصُّنَّاع ومجالس الكلام والعلوم ودواوين الكتَّاب وجموع القُصَّاص ومناظرات العلماء؛ ودرجاتُ أَشْرافِها سببٌ لمنازل الملوك ومسادات الناس، ودرجاتُ هبوطِها سببٌ لمواضع المَحَقِّ والسَّقُوطِ والجَبُوسِ وما شاكل ذلك .

## فصل

في كيفية وصول تأثير الأشخاص الفلكية الثابتة الوجود  
الدائقة الدوران إلى هذه الأشخاص السفلية الكائنة عن  
حركاتها الفلكية القليلة الثبات الدائقة السيلان

واعلم يا أخي ، أيّدك الله وإيانا بروح منه ، أنه قد قامت البراهين  
الهندسية على أن الأرض هي مركز العالم ، وأن الهواء والأفلاك محيطة  
محدقة بها من جميع جهاتها .

واعلم أن مثال الأرض في وسط العالم كمثال بيت الله الحرام في وسط  
الحرم . وأن مثل الفلك المحيط وسائر مراكز الأفلاك في دورانها حول  
الأركان الأربعة كمثال الطائفين حول البيت . وأن مثل الكواكب الثابتة  
مع مطارح شعاعاتها من المحيط نحو مركز الأرض كمثال المصلّين المتوجّهين  
من آفاق البلاد شطر البيت . وأن مثل الكواكب السيّارة في مسيرها ذاهبة  
وجائبة تارة من أوجاتها نحو المركز ، وتارة ذاهبة من حضيتها نحو المحيط ،  
كمثال الحجاج تارة ذاهبين من بلدانهم نحو البيت ، وتارة منصرفين عن  
البيت الحرام راجعين إلى بلدانهم ، فإذا مرّوا متوجّهين نحو البيت حمل كل  
واحد بما في بلده من الأمتعة والنفقة والتحف والهدى والقلائد ، آمّن نحو  
البيت الحرام ، فيجتمع هناك في الموسم بما في كل بلد طوائفه وخواصه  
أمتعه ، وتجتمع الأمم من كل مذهب يتبايعون ويتشارون ، فإذا قضا  
مناسكهم انصرف كل أهل بلد بطوائف ما في سائر البلدان ، ومغفرة من  
الله ورضوان .

فهكذا يا أخي حكم سريان قوى تلك الأشخاص العالية من محيط الفلك  
نحو مركز العالم ، وذلك أنها إذا اجتمعت مطارح شعاعاتها على بسيط

الأرض وتخلّلت أجزاء الأركان ، وامتزج بعضها ببعض ، وصرت تلك القوى فيها ، يتكوّن من امتزاجها ضروب المتولّدات الكائنات من الحيوان والمعادن والنبات ، المختلفة الأجناس ، المقتنة الأنواع ، المتغايرة الأشخاص ، لا يعلم كثرة عددها واختلاف أحوالها إلّا الله سبحانه .

ثم إن تلك القوى إذا بلغت أقصى مدى غاياتها ، وتمام نهاياتها المقصودة منها ، عطفت عند ذلك راجعة نحو المحيط فيكون سبباً لبعث النفوس ونشر الأرواح ، إمّا بريح وغبطة ، وإمّا بخسران وندامة ، كمثّل الراجعين من تجار الحاج إمّا بريح وغفران أو بندامة وخسران .

فانظر يا أخي وتفكّر كيف يكون انصرافك من عالم الكون والفساد إلى عالم الأفلاك التي جاءت من نفسك ، واعتبر نسبةً إلى الحجاج إذا قضاوا مناسيهم كيف ينصرفون مشتاقين إلى بيوتهم وأوطانهم .

واعلم يا أخي أن جميع مناسك الحج وفرائض أمثال ضربها الله ، عز وجل ، للنفوس الإنسانية الواردة عن عالم الأفلاك وسعة السّوات إلى عالم الكون والفساد لكيما يتفكّر العاقل ويعتبر ويُنَبِّه نفسه من سِنَةِ الغفلة ورقدة الجهالة ؛ وتذكر مبدأها ومعادها وتشتاق فترجع كما جاءت وتجيّب الداعي إذا ناداه : « يا أيّها النفس المطمئنة ارجعي إلى ربك راضية مرضية » فتقول : لبيك اللهم لبيك !

واعتبر يا أخي كيفية انصراف الحج إلى بلدانهم ، فإنك ترى لأهل كل بلد قافلة وطريقاً يمرّون فيها متعاونين ذاهبين وراجعين ، فهكذا وردت النفوس إلى هذا العالم في كل أمة بدلالة كوكب وبرج في قران ، ولا تنصرف من الدنيا إلّا بدين ومذهب ، ويكون زاد كل نفس ما كسبت من خير وشر ، فلا تظنّ يا أخي أنك تقدر على أن ترجع بنفسك وحدها .

واعلم أن الطريق بعيدة ، والشياطين بالمرصاد فعدّ كقطاع الطريق ، فاعتبر ، فكما أنك لا تقدر على أن تعيش وحدك إلّا عيشاً نكدأ ، ولا تجد

عيشاً هنيئاً إلا بمعاونة أهل مدينة ، وملازمة شريعة ، فهكذا ينبغي لك أن تعتبر لتعلم بأنك محتاجٌ إلى إخوان أصدقاء ، متعاونين لتنجو بشفاعتهم من جهنم ، وتصعد إلى ملكوت السماء بمعاونتهم وتدخل الجنة بلا حساب .  
واعلم يا أخي علماً يقيناً أنه لو كان يمكن أن تنجو نفس وحدها بمجردها ، لما أمر الله تعالى بالتعاون حيث قال : «وتعاونوا على البرِّ والتقوى» ولا تعاونوا على الإثم والعدوان » وقال : « واصبروا وصابروا » وكذلك قال : « ويومَ نبعث من كل أمةً فوجاً » وقال تعالى : « وسيتق الذين اتقوا ربهم إلى الجنة زمرّاً » .

وانظر يا أخي بنور عقلك ، وتفكر بفهمك ، وقِف في مقامك ، وتوجه نحو البيت « لعلك تعرف بوقوفك على جبل عَرَقات ما عرف أهلُ المعارِف الذين أشار إليهم بقوله ، جلّ ثناؤه : « ونادى أصحابُ الأعراف رجالاً يعرفونهم بسيماهم » يعني بعلاماتهم ، فيزدلف بك معهم إلى المزدلفة<sup>١</sup> ، وتبلغ نحو المني<sup>٢</sup> المسمى ، وهم يطعمون : ادخلوا الجنة لا خوف عليكم ولا أنتم تحزنون .  
واعلم يا أخي أن من حجَّ البيت بقلبٍ ساهٍ ونفسٍ لاهية ، بلا علم ولا بصيرة ، ورأى تلك المناسك وسُننها ولم يعقل معانيها ولا درى ما الغرض منها ، ولا عرف شيئاً من أغراضها المقصودة بها ، رجع من هناك بقلب غافل ونفس ساكنة وفكر متحير ، لأنه متى رآها ولم يدرك معانيها ولا عرف أغراضها تحيّل له عند ذلك أنها كلعيب الصبيان من رشي الحصى والسعي بين الصفا والمروة والإحرام والتلبية والطوافِ والعمرة وما شاكلها من السُنن والفرائض . وعلى هذا القياس لكل أمة من أمة الناس في بيوت عباداتهم من سنن مفترضاتِ دياناتهم ، وقرابين هياكل صلواتهم ، أمثلة وأساير ومرام

١ المزدلفة : موضع بين عرفات ومنى ، وقيل لها ذلك لأنه يزدلف فيها إلى الله ، أي يتقرب

إليه في أيام الحج ، أو لاقتراب الناس إلى منى بعد الافاضة ، أي بعد الخروج من عرفات .

٢ المنى : أي منى ، وهو موضع بمكة ويقلب عليه التذكير .

ومرموزاتٍ لوضعها ، وإلى هذا المعنى أشار إبراهيم خليل الرحمن .

واعلم بأن غرض الأنبياء، عليهم السلام، وواضعي النواميس الإلهية أجمع، غَرَضٌ واحدٌ وقصدٌ واحد ، وإن اختلفت شرائعهم وسُنَنُ مُفْتَرِضَاتِهِمْ ، وأزمانُ عباداتهم ، وأماكنُ بيوتاتهم ، وقرابينهم وصلواتهم ، كما أن غَرَضُ الأطباء كلهم غرضٌ واحدٌ ومقصدٌ واحدٌ في حفظ الصحة الموجودة، واسترجاع الصحة المفقودة ، وإن اختلفت علاجاتهم في شراياتهم وأدويتهم بحسب اختلاف الأمراض العارضة للأبدان في الأوقات المختلفة، والعادات المتغيرة، والأسباب المفضية من الأهوية والبلدان .

وذلك أن غَرَضُ الأطباء كلهم هو اكتسابُ الصَّحَّةِ للمريض وحفظها على الأصحاء ، ودفعُ الأمراض وإزالتها عن المرضى ، فهكذا غرضُ الأنبياء ، عليهم السلام ، وغرضُ جميعِ واضعي النواميس الإلهية من الفلاسفة والحكماء ، وذلك أنهم أطباءُ النفوس، وغرضُهم هو نَجاةُ النفوسِ العَريقةِ في بحرِ الهَيُولَى ، وإخراجُها من هاويةِ عالمِ الكونِ والفساد ، وإيصالها إلى الجنةِ عالَمِ الأفلاكِ وسعةِ السَّمَوَاتِ ، بتذكيرها ما قد نسيت من مَبْدئِها ومَعَادِها، كما قال الله تعالى عزَّ وجل : « وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ ، فَهَلْ مِنْ مُدَكِّرٍ ؟ » وقال : « وَذَكِّرْ » فإن الذِّكْرَ تنفعُ المؤمنين « وقال : « لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ » فتؤوبون وترجعون ، كما قال : « يَا أَيُّهَا النَّفْسُ الْمُطْمَئِنَّةُ ارْجِعِي إِلَىٰ رَبِّكِ رَاضِيَةً مَرْضِيَّةً » .



## فصل

واعلم يا أخي بأن سنن الديانات النبوية ، وموضوعات النواميس الفلسفية ، ومفروضات الشرائع كلها ، ومناسك بيوتات العبادات ، وقرابين الهياكل والصلوات ، كلها إشارات ومرام إلى ما أشار إليه إبراهيم خليل الرحمن في بنائه البيت الحرام ، ووضع الحجر والمقام ، وتعليقه المناسك ذريته ، ودعائه الناس فيهم بالحج إلى البيت الحرام ليشهدوا منافع لهم ، وذلك أن الإنسان العاقل اللبيب الفهيم الذكي ، إذا حج ولبى وطاف وصلّى ، ورأى البيت ، وشاهد كيفية الحج ، وما يفعل الحاج والمُحرمون من عجائب سنن المناسك ومفروضاتها من الإحرام والتلبية والطواف والسعي ، ووقوف الحج بعرفات ، والمبيت بالمزدلفة ، والتضحية بمنى ، والخلق والرمي وما ساكلها من فرائض الحج وسنن المناسك ، وتكرر فيها بقلب مستيقظ ، واعتبرها بعين بصيرة ونفس زكية ، فطن لما أراده إبراهيم خليل الرحمن ، عليه السلام ، فيما سنّ واحدة واحدة ، وما الغرض الأقصى منها كلها ، وعرف وفهم واهتدى قلبه ، واهتدت نفسه ، وانتبهت وأبصرت ، فتراجعت ، وشاهدت ورأت ما أشار الله تعالى إليه بقوله : « وترى الملائكة حافّين من حول العرش يسبحون بحمد ربهم ، ويؤمنون به ، ويستغفرون لمن في الأرض » .

واعلم يا أخي أن الملائكة الحافّين بالعرش هم حملة العرش ، وهي الكواكب الثابتة الحافّة بالفلك التاسع من داخله ، كما يحفّ الحاج بالبيت في طوافهم من خارجه ، فهم يسبحون بحمد ربهم كما قال : « وما منّا إلا له مقام معلوم » ، وإنّا لنحن الصافّون ، وإنّا لنحن المسبحون ، ويؤمنون به ويُقرّون بأن من وراء مراتبهم ومقاماتهم أموراً أخرى هي أشرف وأعلى يقصّر عليهم عنها ، ويقف فهمهم دونها ، كما يُقرّ الحاج من المؤمنين بأن

من وراء السموات البيت المعمور ، وحوله جموع الملائكة طائفين يحجّون إليه في كل يوم ألف ألف ، لا يعودون إليه أبداً ، ويقولون إن هذا البيت الحرام في الأرض مجزاء ذلك البيت المعمور الذي في السماء ، وإن هذه السّكن والمناسك أمثلة وإشارات إلى تلك السّكن والمناسك التي تنسكها الملائكة حول البيت المعمور .

### فصل

وإذ قد فرغنا من ذكر ما احتجنا إليه ، فنقول إن قوماً من العلماء تكلموا في أحكام النجوم ، فأثبتوا دلائلها على الكائنات ، وأنكروا أفعالها من عالم الكون والفساد ، وقوم أثبتوا دلائلها وأفعالها جميعاً ، وقوم آخرون أنكروها جميعاً . فأما الذين أثبتوا دلائلها ، فعند الاعتبار عرفوها ، ولكن لم ينظروا إلى حقائق الأشياء كيف هي فلم يعرفوها . وأما الذين أنكروا دلائلها وأفعالها ، فلتروكهم النظر في هذا العلم . وأما الذين أثبتوا دلائلها وأفعالها فإنما عرفوا ذلك بعد النظر والبحث الشديد والاعتبار والتفحص لأمر الموجودات شيئاً بعد شيء ، حتى أتوا على أواخرها ، ثم نظروا إلى أوائلها ، فرأوا أنها كلّها مربوطة رباطاً واحداً عن علّة واحدة ومبدع واحد مثل العدد . ولما كنّا قد قلنا فيها قبل أن هذه الأشياء كلّها مفعولات الطبيعة ، وإن الأشخاص الفلكية كالآدوات لها ، وقوى تلك الأشخاص كالمعاونين للطبيعة ، احتجنا أن نبين حقيقتها فنقول : إنّنا قد يتنا معنى قول الحكماء إن العالم إنسان كبير ، له جسم ونفس ، ويثبّت تركيب جسمه في رسالة السماء والعالم ، فنريد أن نبين كيف كان سرّيان قوى نفسه في الأجسام التي تحت فلك القمر .

واعلم يا أخي بأن جسم العالم بأسره بمنزلة جسم إنسان واحد ، وأن جميع أفلاكه وطبقات سمواته وكواكب أفلاكه وأركان طبائعه

ومولّداتها ، من جُملَة جسمه ، بمنزلة أعضاء بدن إنسان واحد ومفاصل جسده ؛ فإنّ نفسه تدير أفلاكه وتحرك كواكبها بإذن الباري ، جلّ وعزّ ، كما تُحرّك نفس إنسانٍ واحد أعضاء جسده ومفاصل بدنه ، وإنّ للنفس بحركات كواكبه ، فيما دون فلك القمر من الأركان ومولّداتها ، أفعالا فيها وبها ومنها لا يُحصي عددها إلّا الله سبحانه ، كما أنّ لنفس الإنسان الواحد في جميع بدنه ومفاصل جسده أفعالا كثيرة كما بيّنا في رسالة تركيب الجسد . وذلك أنّ جسم العالم مركّب من إحدى عشرة كُرةً كما بيّنا في رسالة تركيب الجسد ، وأنّ العالم مقسومٌ بنصفين ، كما أنّ جسد الإنسان شِقانٌ ، وأنّ في الفلك اثني عشر بُرجاً لمسير كواكبه ، منها ستةٌ شمالية وستةٌ جنوبيةٌ ، كما أنّ في الجسد اثني عشر ثقباً ، ستة منها في الجانب الأيمن ، وستة منها في الجانب الأيسر ، لمجاري حواسّه وسريان قوًى نفسه ، وأنّ في الفلك سبعة كواكب مُدبرة بها قِوامُ أمره ، وهي سبب الكائنات بإذن الباري عزّ وجلّ ، كما أنّ في الجسد سبع قوًى فعّالة بها قِوامُ أمر الجسد وصلاحيّ حاله ، وهي القوّة الجاذبة ، والقوّة الماسكة ، والقوّة الهاضِمة ، والقوّة الدافعة ، والقوّة الغذائية ، والقوّة النامية ، والقوّة المصورّة ، ولكل قوّة من هذه عُضوٌّ مخصوصٌ من الجسد ، منه تسري القوّة إلى جميع أعضاء الجسد ، وبه تظهر أفعالها في البدن ، وهي المَعِدَة والكَبِد والقلب والدماغ والرئة والطّحال والمرارة ، فكما أنّ من هذه الأعضاء تُنبثُ للنفس هذه القوًى في البدن وتُنشَر أفعالها في الجسد ، فهكذا حُكِم أفعال هذه الكواكب السبعة في الفلك ، فإنّ النفس الكلّية تنبثُ قوتها في جميع العالم ، وبها تظهر أفعالها في الكائنات التي تحت فلك القمر . وكما أنّ من إفراط أفعال هذه القوًى ونقصانها يعرِض في البدن الاضطراب والتألّم كما يعرف الأطباء ، فهكذا من إفراط تأثيرات هذه الكواكب ونقصان أفعال قوتها تكون المناحيصُ والفساد في عالم الكون كما يخبر بها أصحاب أحكام النجوم . وكما أنّ شرح علم

الطب طويل والصناعة عجيبة ، والعمر قصير كما قال بقراط حكيم اليونانيين ،  
فهكذا شرح أحكام النجوم طويل كما قال حكيم الفرس بزرجمهر كاهنست  
مردينست ، ولكن نذكر منها طرفاً فنقول :

لأنه يثبت من جرم الشمس قوة روحانية في جميع العالم ، فتسري في  
أفلاكه وأركان طبائعه ومولداتها ، في جميع الأجساد الكلية والجزئية ،  
وبها يكون صلاح العالم وتمام وجوده وكامل بقائه ، كما تنبعث من القلب  
الحرارة الغريزية في جميع الجسد التي بها تكون حياة البدن وصلاح الجسد .  
ويسمى الفلاسفة هذه القوة وما انبت منها في العالم روحانيات الشمس ، وذلك  
بحسب اختصاصها بجسم جسم كاختصاص الحرارة الغريزية ببعض عضو عضو من  
الجسد ، وشرح كيفيةها يطول . وقد ذكرنا في رسالة أفعال الروحانيات  
طرفاً منه ، وفي رسالة المعادن والنبات والحيوان . ويسمى الناموس هذه  
القوة ملكاً ذا جنود وأعوان ، وإسرافيل منهم صاحب الصور .

وهكذا يثبت من جرم زحل قوة روحانية تسري في جميع العالم من  
الأفلاك والأركان والمولدات ، وبها يكون تماسك الصور في الهيولى  
وانبثاقها كما تنبت من جرم الطحال قوة الخلط السوداوي في جميع  
الجسد ومفاصله ، وبها يكون تماسك الأجزاء في البدن من العظام والعصب  
والجلد ، وجنود الرطوبات التي لو لم تكن لسال هيولى الجسد كما يسيل الماء  
والهواء . ويسمى الفلاسفة هذه القوة روحانيات زحل ، والناموس يسميها  
ملكاً ذا جنود وأعوان ، وملك الموت منهم ، ومنكر ونكير أيضاً .

وهكذا يثبت من جرم المريخ قوة روحانية تسري في جميع العالم  
من الأفلاك والأركان والمولدات ، وبها يكون النزع والنهوض نحو  
المطالب ، والنشاط نحو الأعمال والصنائع ، والترقي في المعالي ، وطلب  
الغايات للبلوغ إلى التمام والوصول إلى الكمال في الموجودات كلها . وتسمى  
الفلاسفة هذه القوة وما يثبت منها في العالم روحانيات المريخ ، ويسمىها

الناموسُ ملكاً ذا جنودٍ وأعوانٍ ، وجبرائيلُ ، ومنهم مالكُ<sup>١</sup> الغضبانُ  
وخزنةُ جهنمِ أجمعون . ومريائنا في العالمِ وانبثاثُ قواها كما ينبثُ من  
جِرمِ المرارة والقوة الصفراوية المميّزة للأخلاق ، الموصلة بها إلى مواضعها  
المقصودة من أطراف البدن ونهايات الجسد ، المثيرة للغضب والحقد والحية  
وما يشاكلها .

وهكذا ينبثُ من جِرمِ المشتري قوةٌ روحانية تسري في جميع العالمِ ،  
بها يكون اعتدالُ الطبائع المتضادات ، وتأليفُ القوى المتنافرات ،  
وسببُ المتولدات الكائنات ، وحفظُ النظام على الموجودات ، كما ينبثُ من  
الكبدِ رطوبةُ الدّم التي بها تعادلُ أخطاُ الجسد ، ويستوي مزاجُ الطبائع ،  
وينمو الجسدُ وتنشأ الأبدانُ ، وتطيبُ الحياة ويُلدُّ بالعيش ، وتأنسُ  
الأرواحُ وتألفُ النفوسُ ، وتُسَمَّى الفلاسفةُ هذه القوة وما ينبثُ من  
أفعالها روحانياتِ المشتري ، ويسمّيها الناموسُ ملكاً ذا جنودٍ وأعوانٍ ،  
ورِضوانُ خازنِ الجنانِ منهم .

وهكذا ينبثُ من جِرمِ الزهرة قوةٌ روحانية فتسري في جميع العالمِ  
وأجزائه ، وبها تكون زينةُ العالم وحُسنُ نظامه وبهاءُ أنواره ، ورونقُ  
الموجودات وزخرفُ الكائنات ، والتشويقُ إليها والعشقُ لها ، والمعجباتُ  
والمودّاتُ أجمعُ ، كما ينبثُ من جِرمِ المعدة شهوةُ الملاذِّ إلى جميع  
مجاري الحواسِّ التي بها تُستلذُّ المُشتهياتُ وتستطابُ النعمُ وتُسْتَحْسَنُ  
الزينةُ ، ومن أجلها يُراد البقاءُ في الدنيا ، ولا يُتمنى الوصولُ إلى الآخرة ،  
ويسمّي الفلاسفةُ هذه القوة وما يتفرّعُ منها روحانياتِ الزهرة ، ويسمّيها  
الناموسُ ملكاً ذا جنودٍ وأعوانٍ ، منها الحورُ العينُ وخزنانُ الجنانِ .  
وهكذا ينبثُ من جِرمِ عطاردةِ قوةٌ روحانية تسري في جميع جسم

١ مالك : خازن النار ، من الملائكة .

العالم وأجزائه، بها تكون المعارف والإحساس في العالم والخواطر والإلهام والوحي والنبوة والعلوم أجمع، كما ينبت من الدماغ القوة الوهية وما يتبعها من الذهن والتخيل والذكر والروية والتمييز والفراسة والخواطر والإلهام والشعور والإحساس والمعارف والعلوم أجمع، وتسمى الفلاسفة هذه القوة وما يتبعها روحانيات عطارد، ويسمونها الناموس ملكاً ذا جنود وأعوان، والولندان والذين هم خدام أهل الجنان، والكيرام البورة والكيرام الكاتبون منهم.

وهكذا ينبت من جرم القمر قوة روحانية تسري في جميع جسم العالم وأجزائه، وتكون النفس للموجودات في العالمين جميعاً، تارة من عالم الأفلاك إلى عالم الكون والفساد من أول الشهر، وتارة من عالم الكون والفساد نحو عالم الأفلاك من آخر الشهر، وهي القوة المتوسطة بين عالم الأفلاك معدن البقاء والدوام، وبين عالم الأركان معدن الكون والفساد، كما ينبت من جرم الرئة القوة التي يكون فيها التنفس، تارة باستنشاق الهواء من خارج لحفظ الحرارة الغريزية على الجسد، وتارة يكون التنفس بإرساله إلى خارج لترويجه، ويسمى الفلاسفة هذه القوة ما ينبت عنها من الأفعال روحانيات القمر، ويسمونها الناموس ملكاً ذا جنود وأعوان، فهذه القوة تنزل الملائكة بالوحي والبركات من السماء، وبها يصعد بأعمال بني آدم إلى السماء، وبها تعرج الأرواح والمعقبات<sup>١</sup> منهم.

وهكذا ينبت من كل كوكب من الثوابت قوة روحانية تسري في جميع جسم العالم من أعلى الفلك الثامن الذي هو الكرسي<sup>٢</sup> الواسع إلى منتهى مركز الأرض، كما ينبت من نور الشمس في الهواء والأجسام الشفافة، وبهذه القوة تحفظ صور أجناس الموجودات في الهيولى، وبها صلاح العالم

١ المعقبات : ملائكة الليل والنهار يتعاقبون .

وقوام وجوده بإذن الباري ، عز وجل ، ومنها ثبات سكان السموات والأرضين ، وإليها أشار بقوله تعالى : « وما يعلم جنود ربك إلا هو » . وقال حكاية عنهم : « وما منا إلا له مقام معلوم ، وإنا لنحن الصافتون ، وإنا لنحن المسبِّعون » ، وحَمَلَةُ العرش منهم .

وأما الملائكة الذين سجدوا لأدم أبي البشر فهم الذين في الأرض خُلَفَاءُ لهؤلاء الذين هم في الأفلاك ، وهي نفوسُ سائر الحيوانات الساجدة لأدم وذُرِّيَّتِهِ بالطاعة المسخَّرة لهم إلى يوم القيامة .

واعلم بأن خراب العالم لما يكون سببُه فسادُ الكون ، وهذا يكون بغلبة أحد الأركان ، إما بطوفانٍ من الماء مثل ما كان في زمان نُوح النبي ، عليه السلام ، وإما بطوفانٍ من النار مثل ما وُعد في القرآن يكون في آخر الزمان بقوله : « يوم تأتي السماءُ بدُخانٍ مُبين » وسبب ذلك أن تستولي القِراناتُ على البروج المائية والكواكب المائية ، فيكون طوفان الماء ، والبروج النارية والكواكب النارية فيكون طوفان النار . فإذا بلغ قلبُ الأسد إلى حدِّ المِريخ في بروج الأمد بعد سنين ، فيكون طالعُ القِران وطالعُ أشهر البروج النارية ، ويستولي المِريخُ عليها ، فيُشبه أن يكون طوفانٌ من النار في ذلك الزمان . وكيفيَّة ذلك أن يحمى الهواءُ فيصير ناراً سَوماً ، فيحترق الإنسان والحيوان ، ويبقى العالمُ ، أعني وجه الأرض ، خراباً بلا حيوان . ثم إن الله سبحانه ينشئ النشأة الآخرة كما وعد في القرآن بقوله : « ولقد علِمَ النشأة الأولى فلولا تذكُّرون » يعني النشأة الآخرة . وقال تعالى : « وننشئكم فيها لا تعلمون » فعند ذلك يحصل أهل الجنة فيها منعَّمون ، وأهل النار فيها مُخلَّدون . وقد بينّا في رسالة البعث كيف يكون ذلك فانتبه يا أخي من نوم الغفلة ورقدة الجهالة ، واستعدَّ واعملْ للعباد والنشأة الآخرة ، لعلك تُبعث يوم القيامة من السعداء ، وتُصعد إلى ملكوت السماء ، وتدخل في زمرة الملائكة الذين هم الملأ الأعلى ، ولا

تكونن مع الذين يريدون الخلد في الدنيا عالم الكون والفساد ، لا يبين فيها أحقاباً لا يذوقون فيها برد عالم الأرواح ، ولا شراب نسيم الجنان ، كلما نضجت جلودهم بالبلى بدّلوا بالكون جلوداً غيرها ، ليذوقوا العذاب . أعاذك الله أيها الأخ من عذاب النار ، وبلغتك وإيماننا وجميع إخواننا دار القرار مع الأبرار ، إنه على ما يشاء قدير .

تمت الرسالة ، والحمد لله كما هو أهله ، وصلى الله على محمد  
رسوله وآله الأئمة الطاهرين ، وسلم تسليمًا ، وحسبنا  
الله ونعم الوكيل ، نعم المولى ونعم النصير ، ولا حول  
ولا قوة إلا بالله العلي العظيم

تمت رسالة ماهية الطبيعة وتتلوها رسالة أجناس النبات .



# الرسالة السابعة

## من الجسمانيات الطبيعية

في أجناس النبات

( وهي الرسالة الحادية والعشرون من رسائل لإخوان الصفاء )

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله وسلامٌ على عباده الذين اصطفى ، آلهُ خيرٌ أمّا يُشركون ؟

### فصل

اعلم أيها الأخ البارّ الرحيم ، أيّدك الله وإيّانا بروحٍ منه ، أنه لما فرغنا من ذكر الجواهر المعدنية ، وبينّا طرفاً من كيفية تكوينها ، وكميّة أجناسها ، وفنون أنواعها ، وخواصّ منافعها ومضارّها في رسالة لنا ؛ وبينّا فيها أن آخر مرتبة الجواهر المعدنية متّصلةٌ بأول مرتبة الجواهر النباتيّة ، فنريد أن نتّبعها برسالة النبات ، ونبيّن فيها أيضاً طرفاً من كيفية سرّيان القوى الثابتة فيها . والغرضُ منها تعليلُ أجناس النبات وكيفية تكوينها ونشوتها ، وأسباب اختلاف أنواعها من الأشكال والألوان والطعوم والروائح ، وأوراقها وأزهارها وحبوبها وبذورها ونموّها ، وعروقها وقضبانها وأصولها من المنافع ، فإن أول مرتبة النبات متّصلةٌ بأول مرتبة الحيوانية ، وآخر

مرتبة الحيوانية متصلة بأول مرتبة الإنسانية، وآخر مرتبة الإنسانية متصلة بأول مرتبة الملائكة الذين هم سكان السموات وقاطنو الأفلاك الذين خلقهم الله تبارك وتعالى لعبارة عالمه مطيعين في طاعته لا يعصون الله ما أمرهم ، ويفعلون ما يؤمرون ، يبتغون إلى ربهم الوسيلة أيهم أقرب ، ويرجون رحمته ، ويخافون عذابه ، وهم من خشيته مشفقون . فنقول :

اعلم يا أخي بأنك مندوب للقاء ربك ، ومبعوث من هذه الدنيا إلى هذه المرتبة ، ومقصود بك إليها منذ يوم خلقت تنتقل من حال أدون إلى حال هي أتم وأكمل وأشرف إلى أن تلقى ربك وتشاهده ، فيوفّي لك ما وعدك ، فمن تلك الحالات ما قد جاوزت وشاهدت ، ومنها ما لم تبلغها بعد ، وإنك قد أتى عليك حين من الدهر لم تك شيئاً مذكوراً ، ثم خلقت نقطة من ماء مهين ، ثم نُقلت إلى الرحم في قرار مكين ، ومكثت هناك تسعة أشهر لتتيم البنية وتكامل الصورة ، ثم نُقلت إلى هذا الجو الفسيح ومكثت أربع سنين لإكمال التربية واشتداد القوة ، وشاهدت بالحواس محوساتها ، وحصل لك الفهم والذهن والتمييز والتفكير والروية والمعرفة الغريزية ؛ ثم أُسِّمت إلى المكتب وعُلِّمت ما لم تكن تعلم من القراءة والكتابة والآداب والرياضيات وحساب الدواوين والكيل والموازين ، ثم نُقلت إلى مجلس أهل العلم والفضل في المساجد والصلوات والمشاهد والأعياد ، وإلى الأسواق والصنائع والأسفار لتشهد هذا العالم بما فيه من الجبال والبراري والبحار والمدن والقرى والأنهار ، وعانيت فيه أصناف الخلائق من الحيوان والنبات والمعادن ، وعرفت تصاريف أحوالها في الحرّ والبرد والليل والشتاء والصيف والنور والظلام ، وتصاريف الرياح والغيوم والأمطار ؛ وعانيت دوران الأفلاك وطوالع البروج ، ومسيرات الكواكب ، وحوادث الأيام ، ونوائب الحداث ، كل ذلك كما تنتبه نفسك من نوم الغفلة ، وتستيقظ من رقدة الجهالة ، وتتكفّر فيما شاهدت ، وتعتبر ما رأيت من أحوال هذه الدنيا ؛

ولتعلم علماً يقيناً أنك مُنتقلٌ من هاهنا إلى حالة أخرى بعد الموت ، وتنبشاً  
نشأةً أخرى ، فكن مستعداً للرحلة ، وتزوّد للسفر قبل فناء العُمر وتقارب  
الأجل ، وهو أن تتخلّص بأخلاق الملائكة ، وتزَيّن بشمائلها ، وتترك أخلاق  
إخوان الشياطين وجنود إبليس أجمعين . وقد بيّنا كيفية ذلك في رسائلنا  
الإحدى والحسين رسالة فاعرف من هناك إن شاء الله .

واعلم يا أخي ، أيدك الله وإيانا بروحٍ منه ، بأن المصنوع المُحكّم يدلّ على  
الصانع الحكيم ، وإن كان الصانعُ الحكيم محتجباً عن إدراك الأبصار . وكلُّ  
عاقِل ، إذا تأمل أحوال النبات من فنون أشكال أصولها ، وامتداد عروقها في  
الأرض ، وتقرّع أغصانها في الهواء ، وتقطيع أوراقها في فنون الأشكال ،  
وألوان أزهارها من الأصباغ ، واختلاف صُورِ حبوبها وأشكال أنمارها من  
الصقَر والكَبَر ، واختلاف ألوانها وطعومها وروائحها ، يتيّن له ويعلم علماً  
ضرورياً بأن لها صانعاً حكيماً ، لأن عقله يشهد له بأن الأركان الأربعة  
المتضادة القوى المتسافرة الطباع لا تُجمَع ولا تألِف ولا تصير على هذه  
الأوصاف التي تقدّم ذكرها إلا بقصد صانع حكيم لا يُشكُّ فيه ، لكن إذا  
لم يتفكّر في كيفية صنعته ، لم فَعَلَ هكذا ، ولم يفعل كذا وكذا ؟ لا يفهم  
ولا يدري ولا يتصوّر له ذلك ، فمن أجل هذا احتجنا إلى أن نذكّر من  
هذا الفن طرفاً ليزداد علماً كلٌّ من يسمعه ويتفكّر فيه .

واعلم يا أخي ، أيدك الله وإيانا بروحٍ منه ، بأن النبات مصنوعات ظاهرة  
جليّة لا تخفى ، ولكن صانِعها وعِلَّتُها باطنة خفيّة محتجبة عن إدراك الأبصار  
لها ، وهي التي يسمّيها الفلاسفة القوى الطبيعية ، ويسمّيها الناموسُ الملائكة  
وجنود الله الموكّلين بتربية النبات وتوليد الحيوانات وتكوين المعادن ، ونحن  
نسمّيها النفوسَ الجُزئية . والعبارات مختلفة والمعنى واحدٌ ، ولما نسّبت  
الفلاسفةُ والحكماء هذه المصنوعات إلى القوى الطبيعية ، وصاحبُ الشرع إلى  
الملائكة ، ولم ينسبها إلى الله تعالى ، لأنه يُجِلُّ الباري ، جلّ ثناؤه ، عن

مباشرة الأجسام الطبيعية والحركات الجِرمانية والأعمال الجسدانية ، كما يُجَلُّ الملوك والسادة والرؤساء عن مباشرة الأفعال بأنفسها ، وإن كانت تُنسَب إليها على سبيل الأمر بها والإرادة لها ، كما يقال : بنى الإسكندر السّد ، وبنى سليمان مسجد إيليا<sup>١</sup> ، وبنى المنصور مدينة السلام ، إذ كان بناؤها بأمرهم لا يتولّون الأفعال بأنفسهم . فعلى هذا المثال تُنسب أفعال عباد الله إلى الله ، جلّ ثناؤه ، كما ذكر هو بقوله تعالى لئنيت محمد ، صلى الله عليه وآله : « وما رميت إذ رميت ، ولكن الله رمى » وقال : « فلم تقتلوهم ولكن الله قتلهم » وقال : « قاتلوهم يُعذبهم الله بأيديكم » وآيات كثيرة في هذا المعنى في القرآن المبين .

واعلم يا أخي ، أيدك الله وإيانا بروح منه ، بأن العاقل اللبيب ، إذا تأمّل أحوال النبات ، وتفكّر فيها واعتبرها ، فلا يجد شيئاً منها يخرج عن صورة جنسه أو يتجاوز عن أشكال نوعه ، وذلك أنه ما رُئي قط ورقة زيتون خرجت من شجرة جوزي ، ولا حبة شعير خرجت من سنبلة حنطة . وعلى هذا المثال والقياس سائر أنواع الحبوب والثمار والبقول والحشائش تراها كل واحدة منها حافظة صورة أبناء جنسها وشكل نوعها كأنها صُبت في قوالب مختلفة الأشكال محفوظة الأنواع .

وهكذا حكم كل الحيوانات التامة الحلقة ، الكاملة الصورة ، محفوظة صور أجناسها وأشكال أنواعها في أشخاصها ، وذلك أنه ما رُئي قط خرج مهر من رَحِم ناقة ولا جدي خرج من رَحِم بقرة ، ولا كُرْكِي<sup>٢</sup> خرج من بيض نعامة ، ولا قرؤج خرج من بيض حمامة .

وإذا فكّر العاقل اللبيب في هذه الأشياء ، وطلب العلّة فيها ، وبحث عنها ، فربما يتخيّل له أو يتوهم بأنه ليس في قُدرة الصانع غير ذلك ، أو

١ إيليا : مدينة القدس .

٢ الكركي : طائر كبير أغبر اللون ، أبيض الذنب ، طويل العنق .

يظن أن الهَيُولَى لا تقبلُ إلا تلك الصورة ، أو يقول إن الحكمة لا تقتضي غيرَ ذلك . فإن توهم وظن أنه ليس في قدرة الصانع غيرُ ذلك ، فإن عقله يُنكر ذلك عليه ، لأن من يَقْدِر على اختراع مصنوع فهو على تغيير بِنْيَتِهِ أَقْدَرُ ؛ وإن ظنَّ أو توهم بأن الهَيُولَى لا تقبلُ غيرَ ذلك من الصُّور ، فكيف ، وهي موضوعة لقبُول جميع الصُّور ، فقد أخطأ . وإن قال إن الحكمة لا تقتضي غيرَ ذلك ، فما وجهُ المنع في الحكمة أن يخرج عَجَلٌ من رَحِمِ ناقة ، أو جبلٌ من رَحِمِ بقرة ، أو جَدْيٌ من رَحِمِ عَظْ ، أو فرُوج من بيضة حمامة ؟ بَيِّنْ لنا ذلك .

واعلم يا أخي ، أيدك الله وإيانا بروحٍ منه ، بأن لكل نوع من النبات أصلاً ، فما أصله لِكَيْمُوسٍ<sup>١</sup> ما ، ولكَيْمُوسِهِ مِزَاجٌ ما ، لا يتكوّن من ذلك المِزَاج إلا ذلك الكَيْمُوسُ ولا يتكوّن من ذلك الكَيْمُوس إلا ذلك النوع من النبات ، وإن كان يُسقى بماء واحد ، وينبت في تربة واحدة ، ويلحقها نسيم هوائٍ واحد ، وتُنضجها حرارة شمس واحدة . فالهَيُولَى الأولى موضوعة لقبُول جميع الصُّور ، ولكن الهَيُولَاتِ الثواني كلٌ واحدة منها لا تقبلُ الصُّور إلا بأعيانٍ مخصوصة .

والمثال في ذلك أن التراب والماء موضوعة لشجرة الخنطة ولشجرة القطن ، ولكن من القطن لا يجيء إلا الغَزَلُ ، ومن الغَزَلِ الثوبُ ، ومن الثوبِ القبيصُ وغيرُهُ ؛ ومن الخِنطة لا يجيء إلا الدقيق ، ومن الدقيقِ العجينُ ، والعجينُ الخبزُ .

فعلى هذا المثال والقياس تختلف أحوال النبات ، وذلك أن رطوبة الماء ولطائف أجزاء التراب ، إذا حصلت في عُروق النبات ، تغيّرت وصارت كيموساً على مزاج ما لا يجيء من ذلك الكيموس والمِزَاج غيرُ ذلك النوع من النبات ، وكذلك حُكْمُ أوراقه ونَوْرِهِ وغمْرِهِ وحبّه .

١ الكيموس : الخلط ، أو الحالة التي يكون عليها الطعام بعد فعل المدة فيه ، يونانية مرتّبة .

## فصل

ثم لما كان النبات مختلف الطباع من الطعوم والألوان والروائح ، لأنها غذاء للحيوان ؛ وكانت الحيوانات مختلفة الطباع ، جعل كل نوع من النبات غذاءً لنوع من الحيوان ، ودواءً لداء يعرض لها ، مذكور ذلك في كتب الطب والبيطرة بشرحها .

واعلم يا أخي ، أيديك الله وإيانا بروح منه ، بأن لكل نوع من النبات أربع علل : علة هيولانية ، وعلة فاعلية ، وعلة تمامية ، وعلة صورية . فأمّا العلة الهيولانية فهي الأركان الأربعة : النار والهواء والماء والأرض . وأمّا العلة الفاعلية فهي قوى النفس الكلية .

وأمّا العلة التامة فإنها من أجل الحيوان غذاء له ومنافع . وأمّا العلة الصورية فهي أسباب فلكية شرحها يطول ، وكل ذلك بإذن الباري جل ثناؤه . ونريد أن نفصل كل علة منها ونشرحها ، ليكون في ذلك عبرة لأولي الأبصار ومعرفة لأولي الألباب .

وذلك أن أجزاء الأركان ، إذا اجتمعت واختلطت وامتزجت واتحدت ، صارت هيولى ، ليتكون النبات . والمسبب في اجتماعها واختلاطها هو دوران الأفلاك حول الأركان ومسيرات الكواكب في البروج ، ومطارح شعاعاتها في جو الهواء نحو مركز الأرض . كل ذلك بإذن الله تعالى ولطيف حكمته ، فهو الذي خلق الأفلاك وأدارها ، وقسم البروج وأطلعها ، وصوّر الكواكب وسيرها ، وأرسل النفوس ووكلها ، فتبارك الله أحسن الخالقين وأحكم الحاكمين .

وأمّا كيفية ذلك فنحن نذكرها ونبينها لقوم يعقلون بعون الله وحسن توفيقه إن شاء الله .

واعلم يا أخي ، أيديك الله وإيانا بروح منه ، أن الشمس ، إذا طلعت على

آفاق البلاد ، وأشرفت على جو الهواء ، وأضاءت على وجه الأرض ، حيث مياه البحار والأنهار ، ولطفت أجزاءها وصارت بخاراً لطيفاً خفيفاً ، وارتفعت في الهواء في جو السماء ، حتى إذا بلغت إلى سطح الزمهرير ، وجاوزت كرة النسيم ، بردت هناك ، واجتمعت ووقفت وغلظت وتراكت ، وصارت غيوماً وسحاباً وضباباً وطلاً وصقيعاً ، وتراكت وساقها الرياح إلى رؤوس الجبال ووجوه البراري والقفار والقرى والسودات والمزارع ، وهطلت هناك الأمطار ، وابتل وجه الأرض ، وشرب التراب رطوبة الماء ، واختلطت أجزاءه واتحدت ، فإذا طلعت الشمس على وجه الأرض وسخنتها حيث تلك الأجزاء المائية ، جفت وأخذت ترتقي من قعر الأرض إلى وجهها ، ورفعت معها تلك الأجزاء الأرضية المتحدة بها إلى ظاهر سطح الأرض ، ثم إن قوى النفس البسيطة التي هي دون فلك القمر السارية في الأركان تصوّر من تلك المادة أنواع النبات بقنون أشكالها وألوان أصباغها ، كما يعمل الصّناع البشريون في أسواق المدن فنون المصنوعات من الهياكل الموضوعة في صناعتهم المعروفة ، كما بينا في رسائلنا .

واعلم يا أخي بأن قوى النفس الكلّية الفلكية البسيطة التي ذكرنا أنها تعمل أجناس النبات وأنواعها هي التي ذكرت في كتب الأنبياء ، عليهم السلام ، أنها ملائكة الله وجنوده الموكّلون بها ، وذكر أنه قد ورد في الأخبار المتواترة أن مع كل ورقة وثمره وحبّة تُخرجها الأرض من النبات ملكاً موكّلاً يربّيها ويُنسّئها ويحفظها من الآفات العارضة لها ، إلى أن تمّ وتكمل وتبلغ إلى أقصى مدى غاياتها ومنتى نهاياتها : كل ذلك بإذن الله خالقها وبارئها . وكذلك حكم الحيوانات أجمع كما ذكر الله ، جلّ ثناؤه ، بقوله : « له مُعَقَّبَاتٌ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَمَنْ خَلْفَهُ يَحْفَظُونَهُ مِنْ أَمْرِ اللَّهِ » ونحن نسبّي ما كان منها موكّلاً بالنبات النفس النباتية . واعلم يا أخي أن الله ، جلّ ثناؤه ، قد أيّد النفس النباتية بسبع قوى فعّالة وهي القوة الجاذبة ،

والقوة' الماسكة ، والقوة الهاضمة ، والقوة الدافعة ، والقوة الغذائية ، والقوة المصورة ، والقوة النامية .

واعلم يا أخي « أيدك الله وإيانا بروح منه ، بأن كل قوة من هذه تفعل شيئاً خِلاف ما تفعل القوة الأخرى في أجسام الحيوان والنبات . فأمّا أوّل فعلها في تكوين النبات فهو جَذْبُها عَصَارَات الأركان الأربعة ، وَمَصُّها لطينها وما فيها من الأجزاء المشاكِلة لِنوعٍ نوعٍ من أصول النبات ، ثم إمساكها لها بالقوة الماسكة ، ثم نضجها لها بالهاضمة ، ثم دفعها إلى أطرافها بالدافعة ، ثم تغذيتها لها بالغذية ، ثم النموُّ والزيادة في أقطارها بالنامية ، ثم التصوير لها بأنواع الأشكال والأصباغ بالمصورة . وذلك أن القوةَ الجاذبةَ إذا مصّت نداوة الماء بعروق النبات كما يمتصُّ الحِجَامُ الدم بالمِحْجَمَةِ ، أو كما تمصُّ النارُ الدُهْنَ بالفتيلة ، وجذبتها ، انجذبت معها الأجزاء الترابيّة اللطيفة لشدة انجذابها » فإذا حصلت تلك المادة في عروق النبات أنضجتُها الهاضمة ، وصارت كيميوساً على مِزاج ما شاكلها من الجِرم والعروق ، وتناولتها القوةُ الغذائية وألصقت بكل شكلٍ ما يلائمه من تلك المادة ، وزادت في أقطارها طولاً وعرضاً وعمقاً ، وما فضل من تلك المادة ولَطُف ورقّ دفعته إلى فوق في أصول النبات وقضبانها وأغصانها ، وجذبتَه الجاذبةُ إلى هناك ، وأمسكته الماسِكةُ لئلا يسيلَ راجعاً إلى أسفل . ثم إن القوةَ الهاضمةَ تُنضِجُها مرةً ثانية ، وتغيّر مِزاجها وكيفيتها ، وتصيّرُها مشاكِلةَ لجرَمِ الأصول والفروع والأغصان ، ومادّةً لها ، وزادت في أقطارها طولاً وعرضاً وعمقاً ، وما فضل منها ولَطُف ورقّ دفعته إلى فوق إلى أعالي الفروع والقضبان والأغصان ، وجذبتَه الجاذبةُ إلى هناك ، وأمسكته الماسِكةُ ، ثم إن القوةَ الهاضمةَ طبختُها مرةً ثالثة ، وأنضجتُها وصيّرَها على مِزاجٍ آخَرَ مُشاكِلاً لجرَمِ الورق والتَوَرُّ والزهر وأكْمام الحَبِّ والثمر مادةً لها ، وتزيّدت في أقطارها طولاً وعرضاً وعمقاً ، وما لطف منها ورقّ صيّرته مادّةً للحَبِّ



والثمر ، وأمسكته هناك بالماسكة . ثم إن القوة الهاضمة تطبخها مرة رابعة ، وتنضجها وتلطّفها وتميّزها وتصيّر الغليظ منها والكثيف منها مادةً لجِرم القشور والنوى ، وتزيد فيها طولاً وعرضاً وعمقاً ، وتُصيّر اللطيف الصافي منها مادةً لـلفّ الحبّ والثمر ، وهو الدقيق والدهن والشيرج<sup>١</sup> والدُّبس واللون والطعم والرائحة ، مختلفّة طباعها ومنافعها ومضارها وأمزجتها في درجاتها . ولما هي مذكورة في كتب الطب وكتب الأغذية والحشائش بشرحها ، تركنا ذكرها مخافة التطويل . فهذه الأفعال التي ذكرناها كلها أفعال النفس النباتية الخادمة للنفس الحيوانية ، المتوسطة بينها وبين الأركان الأربعة ، تتناول بعروقها عصاراتها نيّاً فجّاً ، ثم تُصقّيها وتطبخها وتناولها الحيوان غذاءً لطيفاً صافياً لذيداً هنيئاً سريئاً ، كل ذلك لطف من الله ، جلّ ثناؤه ، بخلقه ، وشفقة عليهم ورحمة لهم ورفق بهم ، فله الحمد والثناء والشكر والدعاء ، ومنه الفضل والتعظيم والآلاء والإحسان في الآخرة .

واعلم يا أخي أن النباتات هي كل جسم يخرج من الأرض ويتغذى وينمو ، فمنها ما هي أشجار تُغرّس قُضبانها أو عروقها ، ومنها ما هي زروع تُبذر حبوبها أو بذورها أو قُضبانها . ومنها ما هي أجزاء تتكون من أجزاء الأركان إذا اختلطت وامتزجت كالكلّ والحشائش . فهذه الثلاثة الأجناس يتنوّع كل واحد منها أنواعاً كثيرة من جهات عدّة وصفات مختلفة ، نحتاج أن نذكر منها طرفاً ، ونشرحها ليكون قياساً على باقيها ، ودليلاً من القليل على الكثير . ونبدأ أولاً بذكر الأشجار فنقول :

إن الشجر هو كل نبت يقوم على ساقه مُنتصباً أصله ، مُرتفعاً في الهواء ، ويدور عليه الحول لا يجف . وأما النجم فهو كل نبت لا يقوم أصله على ساقه مرتفعاً في الهواء ، بل يمتد على وجه الأرض ، أو يتعلّق بالشجر ويرتقي

١ الشيرج : دهن السم ( السرج ) .

معه في الهواء ، كما يحصل عند ثقل ثماره بتلايبه <sup>١</sup> كشجرة الكرّم والقرع والفتاء <sup>٢</sup> والبطيخ وما شاكلها .

واعلم بأن من الشجر ما هو تامّ كامل . ومنها ما هو ناقص غير كامل . فالتامّ الكامل من الأشجار ما كان له هذه التسعة الأجزاء ، وهي الأصل ، والعروق ، والقضبان ، والفروع ، والورق ، والنور ، والثمر ، واللحاء <sup>٣</sup> ، والصنغ <sup>٤</sup> . والناقص منها ما ينقص واحدة من هذه الأوصاف وأكثر ، كشجرة الإلب <sup>٥</sup> ، وأمّ غيلان <sup>٦</sup> ، والحلاف <sup>٧</sup> والطرفاء <sup>٨</sup> ، وما شاكلها مما لا ثمرة لها ، أو ما لا ورقة لها ، أو ما لا نور لها ، أو ما لا صنغ لها .

واعلم بأن من الأشجار التامة ما هي أتمّ وأكمل من بعض ، وتتفاضل في ذلك من جهات عدة ، فمنها ما هو من جهة أصولها ، وذلك أن منها ما يقوم على أصول يرتفع في الهواء ، ويتفرّع في الجهات ، كشجرة التين ، والتوت ، واللوز ، والجوز ، وغيرها . ومنها ما يرتفع في الهواء مُتصِيباً مُفَرِّداً مثل شجر النخل ، والسرو ، والقنا ، والصفصاف ، والساج <sup>٩</sup> وغيرها . وهكذا حكم عروقه في الأرض ، فإن منها ما تنزل عروقه في الأرض كالأوتاد منتصباً . ومنها ما يذهب في الجهات على الاستقامة . ومنها ما ينعطف

١ تلايبه : أي جمع ثيابه عند صدره ونحوه .

٢ الفتاء : ما تسميه العامة المقي .

٣ اللحاء : قشر الشجر .

٤ الصنغ : ما تسميه العامة الصنغ .

٥ الإلب : شجرة كالأترج .

٦ أم غيلان : شجر السمر .

٧ الحلاف : صنف من الصفصاف .

٨ الطرفاء : شجر ، وهي أصناف منها الأمل .

٩ الساج : شجر هندي عظيم .

ويتعرج ويلتف<sup>١</sup> . ومنها ما يجاور بعضه بعضاً في منابته ويزدهم . ومنها ما  
 ينفرد ولا ينبت تحتها معها غيرها . ومن النبات والشجر ما ورقه وثمرته  
 متناسبات<sup>٢</sup> في الكبير، واللون، والشكل، واللمس، كالأترج<sup>٣</sup> ، والنارنج<sup>٤</sup> ،  
 والليمون ، والكمثرى<sup>٥</sup> ، والتفاح ، وما شاكلها . ومن النبات والشجر  
 ما ثمرته وجهه غير مناسب لورقه في الكبير مثل شجر الرمان ، والتين ،  
 والعنّب ، والجوز ، والنخل وغيرها بما شاكلها ، وذلك أن شجرة الأترج<sup>٦</sup>  
 المُدحرج الشكل ، ثمرها أخضر اللون ليتن اللّمس مناسب لورقه ،  
 والنارنج مستدير الشكل مناسب لورقه شجره ، والكمثرى مخروط الشكل  
 وكذلك ورقة شجرته ، والتفاح مستدير الشكل وكذلك ورقة شجرته ،  
 وأما ثمرة الرمان فغير مُناسبة في الكبير لورقة شجرتها ، وكذلك التين  
 والعنّب وغيرهما . وعلى هذا القياس حكم حبوب النبات وبذورها ، منها ما هو  
 مناسب<sup>٧</sup> ، ومنها ما هو غير مناسب ، كل ذلك لعلل وأسبابٍ ومآرب .

## فصل في بيان أجناس النبات من جهة الأماكن

واعلم يا أخي بأن من النبات ما ينبت في البراري والقفار، ومنه ما ينبت  
 على رؤوس الجبال ، ومنه على شطوط الأنهار وسواحل البحار، ومنه ما ينبت  
 في الآجام والغياض ، ومنه ما يزرعه الناس ويغرسونه في القرى والسّواداتِ  
 والبساتين والأفرجة .

واعلم يا أخي بأن أكثر النبات ينبت على وجه الأرض ، إلا القليل منه،

١ الأترج : ثمر من جنس الليمون تسميه العامة الكتّاد .

٢ النارنج : ضرب من الليمون تسميه العامة ليمون بوصفير .

٣ الكمثرى : الإجاس .

فإنه ينبُت تحت الماء كقصب السكر ، والأرز ، والتيلوفر<sup>١</sup> وأنواع من  
العكش<sup>٢</sup> .

ومن النبات من ينبُت على وجه الماء كالطحلب<sup>٣</sup> ، ومنه ما ينسُج على  
الشجر والنبات كالکشوثي<sup>٤</sup> واللبلاب<sup>٥</sup> ، ومنه ما ينبُت على وجه الصخور  
كخضراء الدمن<sup>٦</sup> .

ومن النبات ما لا ينبُت إلا في البلدان الدفيئة ؛ ومنه ما لا ينبُت إلا في  
البلدان الباردة ؛ ومنه ما لا ينبُت إلا في التربة الطيبة ؛ ومنه ما لا ينبُت إلا  
في الرمال وبين الحصى والحجارة والصخور والأرض اليابسة ؛ ومنه ما لا ينبُت  
إلا في الأراضي السبخة \* المشورة .

## فصل في اختلاف النبات من جهة الأزمان

اعلم بأن أكثر العشب والكلأ والحشائش ينبُت في أيام الربيع لاعتدال  
الزمان وطيب الهواء وكثرة الأمطار المتقدمة في الشتاء . وأما الذي ينبُت  
منها في الفصول الثلاثة فهي قليلة . فمنها ما يزرعها الناس ويتعهدونها بالسقي  
كالخطة والشعير والباقيلاء<sup>٦</sup> والعدس وغيرها مما يُزرع في الحريف ويحصَد في  
الربيع . ومنها ما يُزرع في الشتاء ويُدرِك في الربيع كالقثاء والخيار والبادنجان .

- ١ التيلوفر : ضرب من الرياحين ، يثبت في المياه الراكدة ، له أصل كالجزر وساق أملس ،  
إذا بلغ زهره سقط عن رأسه ثم داخله بزر أسود .
- ٢ العكش : الشجر الملتف الكثير الفروع .
- ٣ الكشوثي : نبات يتعلق بالأغصان ولا عرق له في الأرض .
- ٤ خضراء الدمن : ما ثبت في الدمن من العشب ، والدمن جمع دمنة ، وهي البقعة التي سودها  
أهلها وبات فيها وبرزت مواشيم .
- ٥ الأراضي السبخة : التي هي ذات ترّ وملح .
- ٦ الباقيلاء : الفول .

ومنها ما يُزرع في الخريف وَيَسْتَحْكَم في الشتاء كالجزر والشَّلغم<sup>١</sup> والكُرْتَب  
والقرنبيط<sup>٢</sup>. ومنها ما يُزرع في الصيف ويحصَد في الخريف كالسَّنسيم والذُّرة  
والأرز وغيرها . ومنها ما يُزرع في الربيع وَيَسْتَحْكَم في الخريف كالقطن  
والقُنْب وغيرهما .

واعلم يا أخي أن الباري الحكيم ، جلّ ثناؤه ، جعل أوراق النبات زينة<sup>٣</sup>  
لها ، ودثاراً<sup>٤</sup> لثمارها ، ووقاية<sup>٥</sup> لحبوبها ونورها وزهرها من الحرّ والبرد  
المُفْطِنين ، ومن الرياح العواصف والغبار وشدة وهج الشمس . وجعلها أيضاً  
ظلالاً للحيوانات ، وكنّاً لها وستراً ووطاءً<sup>٦</sup> ، وغذاءً ومادةً لأجسادها ،  
وأدويةً ومنافع كثيرة . وهكذا حُكِم غارها وحُبوبها وبُذورها ولِحاءها  
وعروقها وأصولها ولُبّها وقضبانها وفروعها ؛ كلُّ واحدةٍ من هذه الأنواع  
ذات منافع كثيرة لا يعلمها إلا الله ، وذكّر منها طَرَفٌ في كتب الطب  
وكتاب الحشائش ، وما لم يُعلّم ولم يُذكر أكثر ممّا علّم وذكّر .

واعلم يا أخي بأن من أوراق الشجر والنبات ما هو مستطيل الشكل ،  
ومنه ما هو مخروط الرأس مدور الأسفل ، ومنه مستدير الشكل ، ومنه  
سَقَطِي<sup>٧</sup> \* الشكل صليبي<sup>٨</sup> ، ومنه بَيْلَسَانِي<sup>٩</sup> الشكل ، وشابوري<sup>١٠</sup> الشكل ،  
ومنه زيتوني الشكل ، ومنه جابوتي<sup>١١</sup> الشكل ، ومنه ذو الأصابع مقسوم<sup>١٢</sup>  
بنيصفين ، ومنه مثلثات<sup>١٣</sup> ، ومنه مزدوجات<sup>١٤</sup> مُتَقَابِلَات ، ومنه مُفَرَّدَات  
مُتَجَانِبَات<sup>١٥</sup> ، ومنه واسع<sup>١٦</sup> عريض طويل ، ومنه ضيّق العَرَض قليل الطول ،  
نَحِين<sup>١٧</sup> لِيْن<sup>١٨</sup> ، ومنه غليظ خشن ، ومنه دقيق أملس<sup>١٩</sup> ، شفاف<sup>٢٠</sup> أملس<sup>٢١</sup> ، ومنه

١ الشلغم : معرب الشغم ، ويقال له السلجم والشلجم ، هو النبات المعروف باللفت .

٢ القرنبيط : من كلام العامة ، وأصله القنيط بضم القاف وتشديد النون .

٣ دثاراً : ثوباً .

٤ وطاء : أي فراشاً .

٥ السَقَطِي : نسبة إلى السقط وهو وعاء كالقفة .

٦ شابوري : أي مقطع شواير بشكل الزوايا كقطع الخلاء . وفي الأصل شابوري .

٧ جابوتي : لم تقف على وجه صحيح لها .

طيب الرائحة ، ومنه منتن الرائحة ، ومنه مرّ الطعم ، ومنه حلو الطعم ، وغيرها من الطعوم .

وأكثر ألوان ورق النبات أخضر ، ولكن منها مُشبع اللون ، ومنها أغبر اللون ، ومنها صافي اللون ، ومنها كيد اللون ، ومنها لونٌ ظاهرها خلاف باطنها . وهكذا حكم ثمارها وحُبوبها وبذورها وأنوارها وأزهارها ، كل ذلك لعل وأسباب ومآرب ، ذلك تقديرُ العزيز العليم . وذلك أن من الثمار ما له قشرة رقيقة نسجها حريري شفاف ، ومنها ما قشرته غليظة نسجها ليفي موزي أو غضروفي<sup>١</sup> صلب ، أو خزفي يابس ، أو شبكي مربع واسع ، أو نسيجي كروشي ثخين . ومن الثمار ما في جوف قشرته شعبة ثخينة ، أو جامدة ، أو رطبة سيالة عذبة ، أو حلوة ، أو عَفِصَة ، أو مرّة ، أو مالحة ، أو تَفِهَة<sup>٢</sup> ، أو حامضة ، أو دُهْنِيَّة دسيسة . ومن الثمار ما في جوف شعبه نواة مستديرة الشكل ، مستطيلة ، أو مخروطية ، أو مُصَصَّة<sup>٣</sup> ، أو مجوّفة ، أو في داخلها لبّة دسيسة ، أو مرّة ، أو حلوة ، أو طعم آخر من الطعوم التسعة . ومن الثمار ما في جوف شعبه حب صغار أو كبار ، صلب أو رخو ، عليها رطوبة لزجة ، أو تكون قشيفة صلبة ، مختلفة الأشكال ، أو مجوّفة ، في داخلها لب ، أو تكون فارغة .

واعلم يا أخي بأن بين أوراق الشجر والنبات ، وبين ثمارها وحُبوبها ونورها وأزهارها ، مناسبات ومُشاكلات في الصغر والكبر ، أو متباينات متفاوتات من جهات عدّة . فمنها من جهة الصورة والشكل ، ومنها من جهة اللون والطعم والرائحة ، ومنها من جهة اللين والحُسونة والصلابة والرخاوة ، ومنها

١ غضروفي : نسبة الى الغضروف ، وهو كل عظم رخص يؤكل .

٢ التفهة : ما ليس لها طعم حلوة ولا مرارة ولا حموضة .

٣ مصصّة : غير مجوّفة .

٤ قشقة : أي شديدة خشنة .

من جهة الكبر والصَّغَر والسَّعة والضيق والتَّخَن والرقَّة والشفافة والكَمَد والازدواج والافتراق، وغير ذلك بما يطول شرحه . كلُّ ذلك لعللٍ وأسباب ومآرب لا يعلم كُنْهها إلا الله تعالى الذي خلقها وأبدعها كما عَلِمَها . ولكن نذكر من ذلك طرفاً ونخبر بعِللها الميولانية وأسبابها الصُّوريَّة وأغراضها التَّامية ليكون دليلاً على الباقية ، وتنبيهاً لنفوس الغافلين عن التفكُّر في غرائب مصنوعات الباري الحكيم، جلُّ ثناؤه ، ويكون عبرةً لأولي الأبصار الذين يتفكرون في خلق السموات والأرض والآيات التي في الأنفس والآفاق، وليكون أيضاً إرشاداً لقلوب المتحيِّرين الذين يظنون أنها ليست بصنع صانع حكيم ۝ ولا قصد قاصدٍ بل اتفاقٌ ، وينسُبونها إلى الطبيعة ولا يدرون ما الطبيعة ، وإلى النجوم والأفلاك ولا يدرون كيف ذلك ، ولم ذلك ، ولماذا وُجد .

واعلم يا أخي بأن من الثمار ما هو طويلُ الشَّكل ، مُدحرجُ الحِلقة ، مختلف الألوان ، على نواته قشرةٌ رقيقةٌ حريريةٌ لينةٌ اللمس صلبةٌ النسيج ، وعلى هذه النواة شعبةٌ ثخينةٌ ، عليها قشرةٌ صلبةٌ ملساء ، وعلى ظهر النواة نُقرةٌ ١ ۝ وفي الجانب المقابل خضرةٌ مستطيلةٌ ، فيها حشوشٌ ليفيٌّ ، وعلى رأس الثمرة من خارج قِيعَةٌ ٢ عليها شَطِيطَاتٌ ٣ متفرقةٌ ۝ متشبَّهةٌ بالثمرة . ومادة هذه الثمرة من قبل النضج عَفِصَةٌ وبعد النضج حلوةٌ لزجةٌ وهو التمر .

ومن الثمار ما شكله مستديرٌ ، وخلقتُه كبيرةٌ ، عليه قشرةٌ كثيفةٌ ليفيَّةٌ ثخينةٌ مجوِّفةٌ من داخل ، واسعةٌ ، فيها خزائنٌ مقوِّمةٌ وفيها أدعاسٌ مقسِّمةٌ ، عليها حبوبٌ مرصَّعةٌ ، أشكالها مخروطيةٌ ، في جوف تلك الحبوب نواةٌ خزفيَّةٌ

١ النقرة : نكتة في ظهر النواة كأن ذلك الموضع تهر منها .

٢ القِيعَة : أي القمع الذي يكون على رأس الثمرة .

٣ الشطِيطَات : جمع الشطِيطَة ، وهي كلُّ فلقة من شيء .

٤ أدعاس : كبُبان ، في الأصل دعاس .

رخوة، في داخلها لبّة دسمة، وفي أسفل رأس الثمرة من خارج فتحة مستديرة، فيها غشاوة ليفيّة، وعليها شظيّات<sup>١</sup> نابتة، وحولها شرفات<sup>٢</sup> قائمة مخروطة، وهو ثمر الرّمّان.

ومن الثمار ما شكله مستدير أملس<sup>٣</sup>، وشحنته ثخينة، في جوفه نواة<sup>٤</sup> مستديرة، حسن اللون، حسن الملمس، في داخل النواة لبّة دسمة، وهو النّبتق.

ومن الثمر ما شكله مستدير<sup>٥</sup> سَفْطِيّ<sup>٦</sup> عليه قشرة<sup>٧</sup> ليفية ثخينة، من داخلها قشرة أخرى خَزَفِيّة صلبة مجوّفة، فيها خزائن مقسومة، فيها لبّة دسمة، عليها قشرة رقيقة، وبينها حُجُب منخرقة، أقسامها مهندمة، وإذا فُصِلت هذه الثمرة انفصلت بنصفين كالسّفطين، وهي ثمرة الجوز.

ومن الثمار ما شكله مخروط<sup>٨</sup> سَفْطِيّ<sup>٩</sup>، وعليه قشرة ليفيّة، في داخلها قشرة خَزَفِيّة صلبة، فيها ثقب<sup>١٠</sup> نافذ، فيها فتايل<sup>١١</sup> ليفيّة، وفي داخل هذه القشرة لبّة دسمة، عليها قشرة رقيقة صلبة، وهي ثمرة اللوز.

ومن الثمار ما ليس له نوى، وعليه قشرة<sup>١٢</sup> طميّة، وشكله مخروط<sup>١٣</sup> صنوبري<sup>١٤</sup>، وفي أسفله ثقبه مستديرة، فيها شظيّات<sup>١٥</sup> زَيْبَرِيّة<sup>١٦</sup>، وفي جوف هذه الثمرة حُبوب صغار، رخوة، وطعم مادّته قبل النّضج لَسِين<sup>١٧</sup> أبيض غليظ<sup>١٨</sup> حاد<sup>١٩</sup> مُحَرِّق<sup>٢٠</sup>، وبعد النّضج طعمه حلوّ، وهو ثمرة التين.

ومن الثمار ما أشكاله مختلفة، مستدير<sup>٢١</sup> ومستطيل<sup>٢٢</sup> ومدحرج<sup>٢٣</sup> ومخروط<sup>٢٤</sup> ومختلف الألوان: أسود<sup>٢٥</sup> وأبيض<sup>٢٦</sup> وأحمر<sup>٢٧</sup> وأصفر<sup>٢٨</sup> وأغبّر<sup>٢٩</sup>، عليه قشور<sup>٣٠</sup> رقيقة

١ شرفات : مثلثات تبنى متقاربة في أعلى القصر أو السور .

٢ السفطي : نسبة إلى السفط ، وهو وعاء كالقفة .

٣ زئبرية : نسبة إلى زئبر ، وهو ما يظهر من درز الثوب ، أي الارتفاع الذي يحصل في الثوب إذا جمع طرفاه في الحياطة .



صُلْبَةٌ مَكْسِيَةٌ مُلصَّقةٌ بِشَحْمَتِهَا ، وفي جوف شَحْمَتِهَا حَبُوبٌ مُخْتَلِفَةٌ الأشكال ، زيتونيةٌ ، فُقَاعِيَّةٌ ١ ، مُضَاعَفَةٌ ومُفْرَدَةٌ ومُزْدَوِجَةٌ وثَلَاثَةٌ وأَرْبَعَةٌ ، خَزَفِيَّةٌ ، وعِظَامِيَّةٌ ، ومنها صُلْبَةٌ ، ومنها رَخْوَةٌ ، في جوف تلك الحبوب لُبَّةٌ دَسِيَّةٌ ، ومادَّةٌ شَحْمَتِهَا قَبْلَ النَّضْجِ حَامِضَةٌ ، وقبل ذلك عَفِصَةٌ ، وبعد النَّضْجِ حُلْوَةٌ ، وهي ثَمَرَةُ الْأَعْنَابِ .

ومن الثَّمَارِ ما أَشْكَالُهُ مَخْرُوطَةٌ أو صَدْفِيَّةٌ ، عليها قشورٌ رَقِيقَةٌ مُلْتَصِقَةٌ بِشَحْمَتِهَا ، وهي غَلِيظَةٌ ثَخِيْنَةٌ ، في دَاخِلِهَا نَوَاطٌ خَزَفِيَّةٌ ، أَشْكَالُهَا صَدْفِيَّةٌ ، دَاخِلُهَا مَلْسَاءٌ ، فِيهَا لُبَّةٌ دَسِيَّةٌ ، وَأَلْوَانُ هَذِهِ الثَّمَارِ مُخْتَلِفَةٌ ، وَطَعْمُهَا عَذْبٌ وَحُلْوٌ وَرَمَرٌ وَحَامِضٌ ، وَقَبْلَ النَّضْجِ كُلُّهَا عَفِصَةٌ ، وهي الإِجَاصُ والمِشِيشُ وَالْحَوْخُ وَأَمْنَالُهَا .

ومن الثَّمَارِ ما أَشْكَالُهُ كُرِّيَّةٌ أو مُسْتَطِيلَةٌ أو مُدَحْرَجَةٌ ، وعليها قشورٌ لَحِيْمَةٌ غَلِيظَةٌ ، طَعْمُ شَحْمَتِهَا حَامِضٌ ، وفي دَاخِلِهَا حَبٌّ صَغِيرٌ ، على أَدْعَاصٍ مَرَصَّعَةٍ شَبِّهِ التَّلَالِ ، ما بَيْنَ خَلَلِهَا لَحْمَةٌ طَعْمُهَا حَامِضٌ ، وَأَلْوَانُ قِشْرِهَا أَحْمَرٌ وَأَخْضَرٌ وَأَصْفَرٌ ، ومادَّتُهَا قَبْلَ النَّضْجِ عَفِصَةٌ ، مِثْلُ الْأُتْرُجِ وَالنَّارَنْجِ والليْمُونِ وما شَاكَلَهَا .

ومن الثَّمَارِ ما هي ذات حَبَّةٍ صَغِيرَةٍ ، وفي دَاخِلِهَا نَوَاطٌ خَزَفِيَّةٌ ، وفي جوفِهَا لُبَّةٌ دَسِيَّةٌ مِثْلُ الحَبَّةِ الحَضْرَاءِ والفُسْتَقِ والسُّمَّاقِ وَحَبِّ الصَّنَوْبِرِ .

ومن الثَّمَارِ ما لَا يَنْضَجُ مِثْلُ البَلُّوطِ والعَفْصِ وَثَرِ السَّرْوِ والإِهْلِيلِجِ ٢ . واعْلَمْ يَا أَنْحِي ، أَيُّدُكَ اللَّهُ وَإِيَّانَا بِرُوحٍ مِنْهُ ، بَأَنَّ الْبَارِي ، جَلَّ ثَنَاؤُهُ ، لما أَبْدَعَ المَوْجُودَاتِ وَاخْتَرَعَ الكَائِنَاتِ ، جَعَلَ أَصْلَهَا كُلَّهَا مِنْ هَيْئَتِي وَاحِدَةٍ ، وَخَالَفَ بَيْنَهَا بِالصُّوَرِ الْمُخْتَلِفَةِ ، وَجَعَلَهَا أَجْنَاساً وَأَنْوَاعاً مُخْتَلِفَةً مُتَفَتِّتَةً مُتَبَايِنَةً ، وَقَوَّيَ ما بَيْنَ أَطْرَافِهَا ، وَرَبَطَ أَوَائِلَهَا وَأَوَاخِرَهَا بِمَا قَبْلَهَا وَرِباطاً وَاحِداً عَلَى

١ فُقَاعِيَّةٌ : نَسَبَةٌ إِلَى الْفُقَاعَةِ ، وَهِيَ نَفَاخَةُ الْمَاءِ .

٢ الإِهْلِيلِجُ : ثَمَرٌ عَلَى شَكْلِ دَائِرَةٍ إِلَى الطُّولِ ، وَهُوَ أَصْنَافٌ كَثِيرَةٌ .

ترتيب ونظام لما فيه من إتقان الحكمة وإحكام الصنعة، لتكون الموجودات كلها عالماً واحداً منتظماً نظاماً واحداً وترتيباً واحداً ، لتدل على صانع أحد .

فمن أجل تلك الموجودات المختلفة الأجناس، المتباينة الأنواع ، المربوطة أوائلها بآخرها ، وأواخرها بما قبلها في الترتيب وانتظام المولدات ، الكائنات التي دون فلك القمر وهي أربعة أجناس: المعادن والنبات والحيوان والإنسان ، وذلك أن كل جنس منها تحته أنواع كثيرة ، فمنها ما هو في أدون المراتب، ومنها ما هو في أشرفها وأعلاها، ومنها ما هو بين الطرفين. فأدون أطراف المعادن مما يلي التراب الجص والزاج وأنواع الشبوب ؛ والطرف الأشرف الياقوت والذهب الأحمر ، والباقي بين هذين الطرفين من الشرف والدناءة كما يتنا في رسالة المعادن .

وهكذا أيضاً حكم النبات فإنه أنواع كثيرة متباينة متفاوتة ، ولكن منه ما هو في أدون الرتبة مما يلي رتبة المعادن، وهي خضراء الدمن، ومنها ما هو في أشرف الرتبة مما يلي رتبة الحيوان ، وهي شجرة النخل . وبيان ذلك أن أول المرتبة النباتية وأدونها مما يلي التراب هي خضراء الدمن ، وليس بشيء سوى غبار يتلبد على الأرض والصخور والأحجار ، ثم تُصبه الأمطار وأنداء الليل ، فيُصبح بالغد كأنه نبت زرع وحشائش . فإذا أصابه حر شمس نصف النهار جف ، ثم يُصبح من غدٍ مثل ذلك من أول الليل وطيب النسيم . ولا تنبت الكمأة ولا خضراء الدمن إلا في أيام الربيع في البقاع المتجاورة لتقارب ما بينهما ، لأن هذا معدن نباتي وذلك نبات معدني .

وأما النخل فهو آخر المرتبة النباتية مما يلي الحيوانية ، وذلك أن النخل نبات حيواني ، لأن بعض أحواله مبين لأحوال النبات ، وإن كان جسمه نباتاً . بيان ذلك أن القوة الفاعلة منفصلة من القوة المنفعلة ، والدليل على ذلك .

أن أشخاص الفعولة منه مُباينة<sup>١</sup> لأشخاص الإناث<sup>٢</sup> ، ولأشخاص فُحولته<sup>٣</sup> لقاح<sup>٤</sup> في إناثها كما يكون ذلك للحيوان .

فأما سائر النبات فإن القوة الفاعلة فيها ليست بمنفصلة عن القوة المنفصلة بالشخص بالفعل حسب ما بينا في رسالة لنا ، وأيضاً فإن النخل إذا قُطعت رؤوسها جفت وبطل نموها ونشوؤها وماتت . كل ذلك موجود في الحيوان ، فبهذا الاعتبار تبين أن النخل نباتي<sup>٥</sup> بالجسم ، حيواني<sup>٦</sup> بالنفس ، إذ كانت أفعاله أفعال النفس الحيوانية ، وشكل جسمه شكل النبات .

وفي النبات نوع آخر فعله أيضاً فعل النفس الحيوانية ، لكن جسمه جسم النبات ، وهو الكشوث<sup>٧</sup> ، وذلك أن هذا النوع من النبات ليس له أصل ثابت في الأرض كما يكون لسائر النباتات ، ولا له أوراق كأوراقها ، بل إنها تلتف على الأشجار والزروع والشوك ، فتمتص من رطوبتها وتغذي بها ، كما يتغذى الدود الذي يدب على ورق الأشجار وقضبان النبات ، ويقرضها فيأكلها ويتغذى بها . وهذا النوع من النبات ، وإن كان جسمه يشبه النبات ، فإن فعل نفسه فعل الحيوان . فقد بان بما وصفنا أن آخر<sup>٨</sup> الرتبة النباتية متصل<sup>٩</sup> بأول المرتبة الحيوانية ، وأما سائر المراتب النباتية فهي بين هذين .

واعلم يا أخي بأن أول مرتبة الحيوان متصل<sup>١٠</sup> بآخر مرتبة النبات ، وآخر مرتبة الحيوان متصل<sup>١١</sup> بأول مرتبة الإنسان ، كما أن أول المرتبة النباتية متصل<sup>١٢</sup> بآخر المرتبة المعدنية ، وأول المرتبة المعدنية متصل<sup>١٣</sup> بالتراب والماء كما بينا قبل . فأذن الحيوان وأنقصه هو الذي ليس له إلا حاسة واحدة فقط ، وهو الحلزون وهي دودة في جوف أنبوبة ، تنبت تلك الأنبوبة على الصخر الذي في سواحل البحار وشطوط الأنهار ، وتلك الدودة تخرج نصف

١ الكشوث والكشوي : واحد ، وهو نبات يتعلق بالأغصان ولا عرق له في الأرض .

شخصها من جوف تلك الأنبوبة ، وتبسطُ يَمَنَةً ويسرةً تطلبُ مادةً يتغذى بها جسُّها ، فإذا أَحسَّتْ برطوبةٍ ولينٍ انبسطتْ إليه ، وإذا أَحسَّتْ بجشونةٍ أو صلابةٍ انقبضتْ وغاصتْ في جوف تلك الأنبوبة حذراً من مؤذٍ لجسِّها ومفسدٍ لميكالها . وليس لها سَمْعٌ ولا بَصَرٌ ولا شَمٌّ ولا ذوقٌ إلاَّ الحِسُّ واللمسُ فقط . وهكذا أكثر الدِّيدان التي تتكوَّنُ في الطين وفي قعر البحار وأعماق الأنهار ليس لها سَمْعٌ ولا بَصَرٌ ولا ذوقٌ ولا شَمٌّ ، لأنَّ الحكمة الإلهية من مقتضاها أن لا تُعطي الحيوان عُضْواً لا يحتاجُ إليه في جذبِ المنفعة ودفعِ المضرة ، لأنها لو أعطته ما لا يحتاجُ إليه لكان وبالاً عليه في حفظه وبقائه .

فهذا النوعُ حيوانٌ نباتيٌّ لأنَّ جسسه ينبُتُ كما ينبُت بعض النبات ، ويقوم على ساقه قائماً ، وهو من أجل أن يتحرك جسُّه حركةً اختياريةً حيواناً ، ومن أجل أنه ليست له إلاَّ حاسةٌ واحدةٌ فهو أنقص الحيوان رتبةً في الحيوانية . وتلك الحاسةُ أيضاً فقد يشاركُ بها النبات ، وذلك أن النبات له حِسُّ اللمس فقط . والدليل على ذلك إرساله بعُروقه نحو المواضع الثدية ، وامتناعه من إرسالها نحو الصخور واليَبَسِ أيضاً ، فإنه متى اتفق متبته في مضيقٍ مالَ وعدلَ عنه طالباً للفسحة والسعة . فإن كان فوقه سقفٌ يمنعه من الذهاب علُوّاً وكان له ثقبٌ من جانبٍ ، مالَ إلى نحو تلك الناحية ، حتى إذا طال طلَّعَ من هناك .

فهذه الأفعال تدلُّ على أن له حِسّاً وتمييزاً بمقدار الحاجة . وأمَّا حِسُّ الألم فليس للنبات ، وذلك أنه لم يَلِقْ بالحكمة الإلهية أن تجعل للنبات ألماً . ولم تجعل له حيلةَ الدفعِ كما جعلت للحيوان ، وذلك أن الحيوان لما جعلت له أن يُحسَّ بالألم جعلت له أيضاً حيلةَ الدفعِ إمَّا بالفرار والذهاب والمهرب ، وإمَّا بالتمرُّز ، وإمَّا بالممانعة . فقد بان بما وصفنا كيفيةَ مرتبة الحيوانية بما يلي النبات ، فنريد أن نبيِّن كيفيةَ مرتبة الحيوانية بما يلي رتبة الإنسان فنقول :

إن رتبة الحيوانية بما يلي رتبة الإنسانية ليست من وجه واحد ولكن من عدة وجوه . وذلك أن رتبة الإنسانية لما كانت معدية للفضل ويتبوعاً للمناقب لم يستوعبها نوع واحد من الحيوان ولكن عدة أنواع ، فمنها ما قارب رتبة الإنسانية بصورة جسده مثل القرد ، ومنها ما قاربها بالأخلاق النفسانية كالفرس في كثير من أخلاقه ، ومنها كالطائر الإنساني أيضاً ، ومثل الفيل في ذكائه وكالببغاء والمزار ونحوهما من الطيور الكثيرة الأصوات والألحان والنعجات ، ومنها النحل اللطيف الصانع إلى ما شاكل هذه الأجناس . وذلك أنه ما من حيوان يستعمله الناس ويأنس بهم إلا ولنفسه قُرب من نفس الإنسانية .

أما القرد فلقرب شكل جسمه من شكل جسد الإنسان صارت نفسه تحاكي أفعال النفس الإنسانية ، وذلك مُشاهدته منه مُعارف بين الناس . وأما الفرس الكريم فإنه قد بلغ من كرم أخلاقه أنه صار مركباً للملك ، وذلك أنه ربما بلغ من أدبه أنه لا يبول ولا يروث ما دام بحضرة الملك أو حامله . وله أيضاً مع ذلك ذكاء وإقدام في الهيجاء وصبر على الطعن والجراح ، كما يكون الرجال الشجعان كما وصف الشاعر فقال :

وإذا شكاً مُهري إليّ جراحه عند اختلاف الطعن، قلت له: اقتدماً<sup>١</sup>  
لما رأني لست أقبلُ عُذره ، عَصَّ الشكيم على اللجام وحسبهما<sup>٢</sup>  
وأما الفيل فإنه يفهم الخطاب بذكائه ، ويمثل الأمر والنهي كما يمثل  
الرجل العاقل المأمور المنهي .

فهذه الحيوانات في آخر مرتبة الحيوان بما يلي رتبة الإنسان لما يظهر فيها من الفضائل الإنسانية . وأما باقي أنواع الحيوانات فهي فيما بين هاتين المرتبتين ،

١ اقتدّم : اسبق ، أو اجترأ على القرن ، واشجع . وقوله : اقتدماً ، أي اقدم ، فقلب  
نون التوكيد ألفاً في حال الوقف .

٢ الشكيم : جمع شكيمة ، وهي الحديدية المعترضة في فم الفرس .

فسبحان الخالق البارئ القادر القاهر الحكيم العالم الذي خلق الخلائق بقدرته ،  
وفضّل البعض على البعض برحمته ، وخلق النبات ، مع اختلاف ألوانها وأشكالها  
وطعومها ومنافعها ، مصلحةً ومنفعةً خلّقه ، وخلق الحيوانات الحسيسة والشريفة  
لنظام العالم ومعايش الخلائق بوجدانهم ، تعالى الله علوّاً كبيراً .  
وإذ قد فرغنا من ذكر مراتب الحيوانية بما يلي مراتب الإنسانية ، فينبغي  
أن نذكر أولاً المرتبة الإنسانية بما يلي الحيوانية .

## فصل

اعلم يا أخي بأن أوّل مرتبة الإنسانية التي تلي مرتبة الحيوانية هي مرتبة  
الذين لا يعلمون من الأمور إلّا المحسوسات ، ولا يعرفون من العلوم إلّا  
الجسديات ، ولا يطلبون إلّا إصلاح الأجساد ، ولا يرغبون إلّا في رُتَب  
الدُّنيا ، ولا يتسوّون إلّا الخلود فيها ، مع علمهم بأنّه لا سبيل لهم إلى ذلك ،  
ولا يشتهون من اللذات إلّا الأكل والشرب مثل البهائم ، ولا يتنافسون إلّا  
في الجماع والتمكاح كالحنازير والخمير ، ولا يحجّرون إلّا على جمع الذخائر  
من متاع الحياة الدُّنيا ، ويجمعون ما لا يحتاجون إليه كالنمل ، ويحبّون ما لا  
ينتفعون به كالعقّاق<sup>١</sup> ، ولا يعرفون من الزينة إلّا أصباغ اللباس كالطواويس ،  
ويتهارسون على حطام الدُّنيا كالكلاب على الجيف . فهؤلاء ، وإن كانت  
صُورهم الجسدانية صورة الإنسان ، فإن أفعال نفوسهم أفعال النفوس الحيوانية  
والنباتية ، فأعذك أيها الأخ البار الرحيم أن تكون منهم أو مثلهم ، وإيانا  
وجميع إخواننا حيث كانوا في البلاد .

وأما رتبة الإنسانية التي تلي رتبة الملائكة فهو أن يجتهد الإنسان ويتروك

١ الملقق : طائر على قدر الحمامة ، ذو لونين أبيض وأسود ، طويل الذنب ، وهو نوع من  
الغربان ، والعامة تسميه اللعق .

كل عمل وخلق مدموم قد اعتاده من الصِّبَا، ويكتسب أضداده من الأخلاق الجميلة الحسنة، ويعمل عملاً صالحاً ، ويتعلم علوماً حقيقية ، ويعتقد آراءً صحيحة ، حتى يكون إنساناً خيراً فاضلاً وتصير نفسه ملكاً بالقوة . فإذا فارقت جسدها عند الموت صارت ملكاً بالفعل وعُرج بها إلى ملكوت السماء ودخلت في زمرة الملائكة ، ولقيت بها بالتحية والسلام ، كما ذكر الله ، جل ثناؤه : « نَحْمِيَّتُهُمْ يَوْمَ يَلْقَوْنَهُ سَلَامٌ » وقال تعالى : « الَّذِينَ تَتَوَفَّاهُمُ الْمَلَائِكَةُ طَيِّبِينَ يَقُولُونَ سَلَامٌ عَلَيْكُمْ ، ادْخُلُوا الْجَنَّةَ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ » وقال تعالى : « لَا خَوْفٌ عَلَيْكُمُ الْيَوْمَ وَلَا أَنْتُمْ تَحْزَنُونَ » وقال : « ادْخُلُوا الْجَنَّةَ الَّتِي كُنْتُمْ تُوعَدُونَ » وآيات كثيرة من القرآن في هذا المعنى .

وإذ قد ذكرنا طرفاً من كيفية أصول الأشجار وغارها وأوراقها ذكرنا مجملًا ، فنريد أن نذكر أيضاً طرفاً من علل فنون تركيبها والأسباب التي من أجلها وجب أن تكون كذلك ، ليتبين ما الغرض منها والعناية الربانية بها والحكمة الإلهية فيها ، لتكون دليلاً وقياساً على غيرها ، مما لا يعلم أحد كنه غاياتها إلا الله الذي خلقها وصورها وأنشأها وأتمها لبلوغ غاياتها وقام نهاياتها .

فمن ذلك شجرة النخيل فإنها كثيرة العروق دقيقتها ، بطيئة النشوء ، طويلة العمر ، منتصبه الارتفاع ، مستديرة الأصل ، مُسَدَّسة مخارج السعف ، مستطيلة الأوراق ، مُزْدَوِجَةٌ مُقَابِلٌ رِخْوٌ الْجِرْمُ ، مُتَخَلِّخَةٌ تَرْكِيْبُ الْجِسْمِ ، مَحْشُوٌّ خَلَلُهَا بِزُبُرٍ رِخْوٍ مُلْتَفٍّ حَوْلَهُ ، عَلَى أَصُولٍ سَعْفَةٍ لِيَفَاتٍ مُنْسُوجَةٌ ، مُوَازِيَةٌ طَبَقَاتٍ ثَلَاثٍ .

وأما عِلَّةُ كَثْرَةِ عُرُوقِ هَذِهِ الشَّجَرَةِ فَهِيَ لِكَيْ تَجْذُبَ بِهَا الْقُوَّةَ الطَّبِيعِيَّةَ الْجَاذِبَةَ لِلْمَوَادِّ الْكَثِيرَةِ ، وَذَلِكَ لِشِدَّةِ حَاجَةِ هَذَا الْجَنْسِ مِنَ النَّبَاتِ

١. لا يخفى ما في هذه الجملة من الاضطراب والقوض .

إلى المواد الكثيرة ، لكِبَرِ جُثَّتِها وعِظَمِ جِرمِها وطولِ قامَتِها وكثرة عدد سَعَفَاتِها وأوراقِها ، لكِما تُستعمل في جِرمِ أصولِها طولاً وعرضاً وعمقاً ؛ وبعضُها في جِرمِ سَعَفِها مثلُ ذلك ، وبعضُها في جِرمِ أوراقِها مثلُ ذلك ، وبعضُها في ليفِها ، وبعضُها في جِرمِ أَكْمامِ طَلْعِها<sup>١</sup> ، وبعضُها في جِرمِ قُضبانِ قَنَوَانِها<sup>٢</sup> ، وبعضُها في جِرمِ نَوَاةِ ثَمَرِها وذُبُسِها وشِيعِرجِها .

وأما العلةُ في جَعَلِ تركيبِ جسمِ أصلِها رَطْباً رِخْواً مُتَغَلِّغِلاً فلِكِما يَسْهُلُ على القُوَى الطَبِيعِيةِ جَذْبُ تلكِ الموادِّ من أَسفَلِها إلى أَعاليها ورؤوسِ أَجْذاعِها وفُرُوعِ سَعَفِها وأوراقِها . فلو كان جِرمُ أصلِها صُلْباً مُتَكَثِفاً مُكْتَنِزاً كَسائرِ الأشجارِ الطَّوَالِ كالسَّاجِ<sup>٣</sup> والدُّلْبِ والسَّرْوِ لَعَسَرَ على القُوَى الطَبِيعِيةِ جَذْبُ تلكِ الموادِّ إلى هناك . ولكثرة عددِ عُروقِ شجرِ النخلِ ولطافِتهِ عِلَّةٌ أُخرى . وذلك أن أصلَ جِرمِها لما كان مَرَكَّباً من قُضبانٍ كَأَنَّها خُيُوطاتٌ مَجْمُوعةٌ مُتداخِلَةٌ ، جُعِلَ لكلِ خِيطٍ منها عُروقٌ ممتدةٌ في الأرضِ تَمْتَصُّ بها الموادِّ إلى ذلك الحِيطِ مُفْرَداً لِيَسْهُلَ على الطَبِيعَةِ تَقْسِيمُ تلكِ الموادِّ على تلكِ القُضبانِ من أَوَّلِ الأمرِ . ولما كان تركيبُ جِرمِ شجرِ النخلِ على ما ذَكَرنا من الرِّخاوةِ والتَّغَلُّغِ لَقَّتْ عليها الطَبِيعَةُ سَعَفَاتٍ من اللَّيْفِ على أَصُولِ مَخارجِ سَعَفَاتِها من أَجْذاعِها . كَأَنَّها مَأْزِرٌ مُشْدُودَةٌ على وَسطِ حَبَالٍ مُتَشَتِّرٍ : كُلُّ ذلكِ لكِما تُمَسِّكُ أَصُولُ تلكِ السَّعَفَاتِ على جَذْوَعِها ، ولا تَنفَصِلُ عنها عندَ هَزِّ الرِّياحِ العاصِفَةِ لها ، ولا تَتصدَّعُ تلكِ الأَجْذاعُ من ثِقَلِ أَعاليها على أَسافلِها عندَ مِيلانِها مِنَّةً وَيَسْرَةً عندَ تَحريكِ الرِّياحِ لها .

وأما السببُ الَّذِي من أَجلِهِ جُعِلَ على الطَّلْعِ الغِلافُ فلِكِما يَحْفَظُه وَيصونُه من الآفاتِ العارِضةِ من البَرْدِ والحَرِّ المُفْرِطَيْنِ ، والمطرِ الشَّدِيدِ

١ الطلع : ما يبدو من ثمرة النخل في أول ظهورها .

٢ القنوان : جمع القنوة ، وهو المدق من النخل كالمعقود من العنب .

٣ الساج : شجر هندي عظيم .



والرياح والعواصف والغبار وما شاكل هذه الأشياء المضرّة بها ، لأنها تخرج  
ورطوبة نديّة رَخْصَة رَخْوَة ، فإذا استحكمت واشتدّت انشقت تلك  
الأكمام والغلف عنها وظهرت لنسيم الهواء وحرارة الجو لتدبر وتَسْمَن ،  
وتنضجها حرارة الشمس ، وتصير بُسْراً<sup>١</sup> ورُطْباً<sup>٢</sup> جَنِيّاً هَضِيماً<sup>٣</sup> ، ثم  
تجفّ وتصير تمرّاً ودُبساً جامداً .

وأما النَّسَاجَةُ الحَرِيرِيَّةُ التي على نواة فجعلت حاجزة بين جرم النواة  
ودبس التمرة ، ثلاثاً يمتصّ عَفْوصَةَ جِرمِ النواة وغلظُ جوهرها دُبسَ التمر  
وشيرجها ، لأن من طبع جواهر الأجسام الأرضيّة أن تشرب نداوة  
الرطوبات الرقيقة الدهنيّة وتمتصّها . فلو لم تجعل تلك الغشاوة الرقيقة  
الحريّة النسيج هناك لاختلط دُبس التمرة مع جرم نواتها ، وقلّ  
الانتفاع بها .

وأما الحفرة المستطيلة في جرم نواة التمرة والفسيّة التي فيها فإنما  
جعلت تلك لكيما تجري فيها تلك المواد من أولها إلى آخرها وتجمد  
أولاً فثانياً .

وأما الثغرة التي على ظهر النواة فإنما جعلت تلك باباً ومخرجاً عند الغرس ،  
ومن هناك يخرج العرق النازل في الأرض ليجذب المواد ويمتصّ النداءة  
والرطوبة من المغمّس ومن هناك تخرج الطاقة<sup>٤</sup> الموقدة التي تبدو أولاً  
وتظهر من الأوض عند الغرس ، ثم تصير أصلاً وجذعاً على مرور الأيام  
وطول الزمان .

وأما الأقماع التي على رؤوس التمرات فجعلت تلك مِصْفَاةً للمواد التي

١ البُسْر : التمر قبل إرطابه عندما يعظم الباح .

٢ الرُطْب : فضيج البسر .

٣ هَضِيماً : أي منضجاً في جوف وعائه ، أي غشائه ، ويقال له الجف بالضم .

٤ الطاقة ، الحزمة أو الشبة .

تجذبها القوى الطبيعية إلى هناك ، وتمييز الغليظ من اللطيف ، وترسل  
الليف الرقيق إلى ظاهر جرم التمرة وتجهده عليها دبساً وشيرجاً ،  
وترسل الغليظ الفحل إلى جرم النواة وتجهده عليها .

وأما ثمار الجوز واللوز والفستق وأشباها فتفعل بها الطبيعة مثل هذا  
التمييز سواءً ، ولكنها ترسل الغليظ الفحل إلى ظاهرها ، واللطيف الرقيق  
إلى باطنها بالعكس بما تفعل في ثمرة التمرة .

وأما ثمرة التين والجسبي فلم يميز لطيفها من غليظها ، لأن موادها  
وكيموسها معتدلان ، وليس بين الأجزاء الأرضية والأجزاء المائية كثير  
تفاوت ، فلم تحتج الطبيعة أن تميزهما وتفصلهما مثل ما فعلت في ثمرة التمرة  
والجوز وما شاكلها من سائر الثمار ، بل قد ميّزت الطبيعة تلك المادة بأجزاء  
أخرى ، فجعلت في داخل الثمرة حبوباً صفاراً ، وعلى خارجها قشرة رقيقة  
ظاهرة صائفة لرطوبتها من الغبار والقذى .

وأما كيفية تركيب عروق شجرة التين وجرم أصولها وقضبانها وورقها  
وثمرها فهي على غير تركيب شجرة النخلة ، وذلك أن عروق التين غلاظ  
ذاهبات تحت الأرض في الجهات ، مستقيماً ومعوجاً في عمقها ، وفيها  
تجويفات مثل ما في جوف القصب ، لكنها أضيق قليلاً ، وهكذا تركيب  
أصول شجر التين وقضبانها وفروعها ، فيها تجويفات لطيفة ، ولها عقد مثل  
عقد القصب ، وفي تلك التجويفات زيريرة مَحشوة خلها .

وأما سبب تلك التجويفات التي في عروقها وأصولها وقضبانها فهو لكيما  
يسهل على القوى الطبيعية الجاذبة جذب تلك المواد من عمق الأرض ، والتي  
هي الأجزاء الأرضية ورطوبات مائية ، إلى أصول أشجارها ، ورفعها من  
أسافلها إلى أعالي رؤوسها وأطراف فروعها ، وجعلت تلك العقد في مواضع  
تلك التجويفات وحشيت زيريراً لكيما يسهل على القوة الماسكة إمساك تلك  
المواد هناك لئلا ترجع إلى أسفل بثقلها ، وتبقى هناك تهضمها القوة الهاضمة ،

وتستعملها القوة الغاذية ، وتزيد في أجرامها وأطرافها ، طولاً وعرضاً وعمقاً ،  
القوة النامية .

وأما شجرة العنب فقد رُكِّبَ جِرمُ أصولها وجسم قضبانها تركيباً غير  
تركيب شجرة النخل والتين ، أما عروقها فتذهب تحت الأرض ممتدة في الجهات  
دِفاقاً وغِلاظاً ، وفيها تجويفاتٌ مثل ما في عروق شجرة التين ، ولكن جِرم  
أصولها يمتد طويلاً على وجه الأرض ولا يكاد يقوم على ساقه مُرتفعاً في الهواء  
كثيراً كغيره من الأشجار ، وعلى ظاهر قضبانهِ عُقْدٌ وأنايبٌ ظاهرة بجوفاتٍ  
مَحْشُوَّةٌ زَبْرًا مثل قضبان شجر التين للغرض الذي ذكرنا ، وعليها أَلْيَفَةٌ  
منسوجة رَخْوَةٌ سَلِسَةٌ ، وعند عُقْدِ قضبانها تخرج شَطِيطَاتٌ لَيِّنَةٌ مُنْبَثَّةٌ  
تلتف على الأشجار وتعلق بها وترتقي عليها لتُحِلَّ عليها ثِقَلُ ثمرتها ، لأن  
أصولها دقيقة لا تطيق حَمْلَهَا . ويخرج من ثمرتها حَبَّاتٌ مجتمعة متجاورة  
متعلقة لتغطيتها ورقة واحدة على عناقيدها ، غير محتاجة إلى غِلافٍ أو أَكْمامٍ  
تصونها من الآفات مثل ما تحتاج ثمرة النخل ، لأن مثل مادتها غليظة صُلْبَةٌ  
عَفْصَةٌ لا تعرض لها الآفات كما تعرض لثمرة النخل لأنها تخرج رَخْوَةٌ رَخِصَةٌ  
نَدِيَّةٌ تَسْرَعُ إليها الآفات .

وأما تركيب ثمرة العنب وحَبَّاتها فإذا نَضِجَتْ تَبَيَّنَ عليها هناك قِشْرَةٌ  
رقيقة حريرية النسيج ، جُعِلَتْ تلك لتحفظ رُطوباتها هناك ودُبْسها وشِيرَجَهَا  
من الآفات العارضة لها ، من الرياح والغبار ، وحرارة الشمس ، أن تَنْشَفَ  
تلك الرطوبات أو تُحْلَلْها كما تفعل بالمياه المستنقعات ، وجُعِلَ في وسط لحما  
عَبْجَمَاتٌ<sup>١</sup> صُلْبَةٌ خَزْفِيَّةٌ مَجُوفَةٌ ، في داخلها لُبٌّ دَمِيمٌ هو بَدْرُ العِنَبِ  
وَبُرُورُهُ ، ولَمَّا لم يُحْتَجِجْ إلى أن يكون بين تلك العبجمات وبين دبس العنب  
غِشَاوَةٌ رقيقة مثل ما بين نواة التمرة ودُبْسها كما ذكرنا قبل ، لأن تلك

١ العبجمات : النوى .

العجبات ، وإن كانت جواهرها أرضية عَفِصَّة ، فهي صغيرةٌ وهي أيضاً رِخْوَةٌ ليست صلابتها كصلابة نواة التمرة وغلِظَ جواهرها. وعلَّةٌ أخرى أنها مجوّفةٌ ، في داخلها لبٌ دَسِمٌ فلم تحِفْ الطبيعة حتى تُنَشِّفَ تلك العجبات بِشِيرِجِ العنب ، ولم تجعل بينهما حاجزاً كما جعلت في خِلقة التمرة. وعلَّةٌ أخرى أيضاً أن دُبسِ العِنْبَةِ وشِيرِجَهَا كثيرٌ بالإضافة إلى جِرمِ تلك العجبات ، وليس حُكْمُ جِرمِ نواة التمرة ودُبسِها مثلَ ذلك ، بل جِرمُ نواتها بالإضافة إلى دُبسِها وشِيرِجِها كثيرٌ. فإن قال قائل أو ظنّ متوهّم أن الأشجار تُغرس ولا تحتاج إلى بَذْرِ يُزْرَع وبَزْرِ يُحْفَظ إلى وقت الحاجة ، فما الحِكْمَةُ في كَوْنِ عجبات العنب وحبات ثمره التين وغيرها في جَوْفِها ؟ فليعلم هذا القائل بأن الحِكْمَةَ الإلهية والعناية الربّانية لم يذهب عليها هذا المِقدارُ من العلم ، ولكن خفيت عليك تلك العلّة وذلك السبب ، فاعتزتك الشكوك والخيرة والظنون والتخيّل الفاسد والوهم الكاذب ، وقد ذكرنا علّتها وسببها وجوابَ سؤالك في موضعٍ آخر تجيّدُهُ إن شاء الله تعالى .

تمت الرسالة السابعة من الطبيعيات في ماهية النبات  
وهي الرسالة العشرون من رسائل إخوان الصفاء ،  
وتتلوها الرسالة الثامنة في بيان تكوين الحيوانات

## الرسالة الثامنة

### من الجسمانيات الطبيعية

#### في كيفية تكوين الحيوانات وأصنافها

( وهي الرسالة الثانية والعشرون من رسائل إخوان الصفاء )

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله وسلامٌ على عباده الذين اصطفى ، آلهُ خيرٌ أمّا يُشِرُّ كون ؟

#### فصل

اعلم أيها الأخ البارء الرحيم ، أيديك الله وإيانا بروح منه ، أنه لما فرغنا من ذكر النباتات ، وبيئنا طرفاً من كيفية تكوينها ونشوتها ونموها ، وكمية أجناسها وفنون أنواعها وخواص طباعها ومنافعها ومضارها في رسالة لنا ؛ وبيئنا فيها أيضاً أن أول مرتبة النبات متصلةٌ بآخر مرتبة الجواهر المعدنية ، وأن آخرها متصلٌ بأول مرتبة الحيوان ، فنريد أن نذكر في هذه الرسالة أيضاً طرفاً من كيفية تكوين الحيوانات وبدء كونها ونشوتها ونماها وكمية أجناسها وفنون أنواعها وخواص طباعها واختلاف أخلاقها ؛ ونبيّن أيضاً أن آخر مرتبة الحيوان متصلٌ بأول مرتبة الإنسان ، وآخر مرتبة الإنسان متصلٌ بأول مرتبة الملائكة الذين هم سُكّان الهواء والأفلاك وأطباق السموات ،

ليكون في ذلك بيانٌ ودليلٌ لمن كان له قلبٌ صافٍ ونفسٌ زكيةٌ وعقل راجحٌ على كيفية ترتيب الموجودات ونظام الكائنات عن علتهِ واحدةٍ ومبدأ واحدٍ ، وأنها كترتيب العدد عن الواحد الذي قبل الاثنين . ونبيّن أيضاً أن نسبة صورة الإنسانية إلى صور سائر الحيوانات كنسبة الرأس من الجسد ؛ ونفسه كالسائس وأنفسها كالمسوس .

وقد بينّا في رسالة الأخلاق أن صورة الإنسانية هي خليفة الله في أرضه ؛ وبينّا فيها أيضاً كيف ينبغي أن تكون سيرة كل إنسان حتى يستأهل أن يكون من أولياء الله ويستحقّ الكرامة منه ، وبينّا أيضاً في أكثر رسائلنا فضيلة الإنسان وخصاله الحمودة وأخلاقه المرضية ، ومعالمه الحقيقية ، وصنائعه الحكيمة ، وتدابيره المرضية ، وسياسته الربانية ، ونريد أن نذكر في هذه الرسالة طرفاً من فضائل الحيوانات وخصالها الحمودة وطبائعها المرضية وشماثلها السليمة ، ونبيّن أيضاً طرفاً من طغيان الإنسان وبغيه وتعدّيه على ما سواه بما سُخِّرَ له من الأنعام والحيوانات أجمع ، وكفرانه النعم وغفلته عما يجب عليه من أداء الشكر ، وأن الإنسان إذا كان فاضلاً خيراً ، فهو ملكٌ كريم خير البرية ، وإن كان شريراً فهو شيطان رجيم شر البرية . وجعلنا بيان ذلك على ألسنة الحيوانات ليكون أبلغ في المواعظ وأبين في الخطاب وأعجب في الحكايات وأظرف في المسمع وأظرف في المنافع وأغوص في الأفكار وأحسن في الاعتبار .

## فصل

واعلم أيها الأخ ، أيدك الله وإيانا بروح منه ، بأن الجواهر المعدنية هي في أدون مراتب المولدات من الكائنات ، وهي كل جسم متكون منعقد من أجزاء الأركان الأربعة التي هي النار والهواء والماء والأرض ، وأن النبات يُشارك الجواهر في كونها من الأركان ، ويزيد عليها وينفصل منها بأن كل جسم يتغذى من الأركان وينمو ويزيد في أقطارها الثلاثة طولاً وعرضاً وعمقاً ، وأن الحيوان أيضاً يشارك النبات في الغذاء والنمو ، ويزيد عليه وينفصل عنه بأنه جسم متحرك حساس . والإنسان يشارك الثبات والحيوان في أوصافها ويزيد عليها وينفصل عنها بأنه فائق مُمَيِّز جامع لهذه الأوصاف كلها .

## فصل

ثم اعلم يا أخي بأن النبات متقدم الكون والوجود على الحيوان بالزمان ، لأنه مادة لها كلها ، وهيولى لصورها ، وغذاء لأجسادها ، وهو كالوالدة للحيوان ، أعني النبات : وذلك أنه يمتص رطوبات الماء ولطائف أجزاء الأرض بعروقه إلى أصوله ، ثم يحيلها إلى ذاته ، ويجعل من فضائل تلك المواد ورقاً وثماراً وحبوباً نضيجاً ، ويتناول الحيوان غذاء صافياً هنيئاً مريضاً كما تفعل الوالدة بالولد فلإنها تأكل الطعام نضيجاً ونيدناً ، وتتناول ولدها لبناً خالصاً سائغاً للشاربين . فلو لم يكن النبات يفعل ذلك من الأركان لكان محتاج الحيوان إلى أن يتغذى من الطين صِرْفاً ، ومن التراب سَقّاً ، ويكون منعصاً في غذائه وملأذته . فانظر يا أخي ، أيدك الله وإيانا بروح منه ، إلى معرفة حكمة الباري ، جل ثناؤه ، كيف جعل النبات واسطة بين الحيوان وبين الأركان ، حتى يتناول بعروقه لطائف الأركان وعصاراتها ويهضمها وينضجها ويصفّيها ، ويتناول الحيوان من لطائف لثائها وحبوبها وقشورها وورقها

ونماها وصوغها ونورها وأزهارها ، لطفاً من الله تعالى بخلقه وعناية منه  
ببنيته ، فتبارك الله أحسن الخالقين وأحكم الحاكمين وأرحم الراحمين !

## فصل

ثم اعلم يا أخي ، أيدك الله وإيانا بروح منه ، بأن من الحيوان ما هو تامّ  
الحلقة كامل الصورة كالتي تنزّو وتحبّل وتلد وتُرضع ؛ ومنها ما هو ناقص  
الحلقة كالتي تتكوّن من العفونات ، ومنها ما هو كالخشرات والموام بين  
ذلك ، كالتي تنفّذ وتبيض وتمضن وتربّي .

ثم اعلم بأن الحيوانات الناقصة الحلقة متقدّمة الوجود على التامة الحلقة  
بالزمان في بدء الخلق ، وذلك أنها تتكوّن في زمان قصير ، والتي هي تامة  
الحلقة تتكوّن في زمان طويل لأسباب وعِلل يطول شرحها ، وقد ذكرنا  
طرفاً منها في رسالة مسقط النطفة ، ورسالة الأفعال الروحانية . ونقول أيضاً  
إن حيوان الماء وجوده قبل وجود حيوان البرّ بزمانٍ ، لأن الماء قبل التراب ،  
والبحر قبل البرّ في بدء الخلق .

## فصل

واعلم يا أخي بأن الحيوانات التامة الحلقة كلّها كان بدء كونها من الطين  
أولاً من ذكر وأنثى توالدت وتناسلت وانتشرت في الأرض سهلاً وجبلاً ،  
وبراً وبحراً ، من تحت خط الاستواء حيث يكون الليل والنهار متساويين ،  
والزمان أبداً معتدلاً هناك بين الحرّ والبرد ، والمواد المتهيئة لقبول الصورة  
موجودة دائماً . وهناك أيضاً تكوّن أبونا آدم أبو البشر وزوجته ، ثم توالدا ،



وتناسلت أولادهما ، وامتلات الأرض منهم سهلاً وجبلاً ، وبراً أو مجراً إلى يومنا هذا .

ثم اعلم يا أخي بأن الحيوانات كلها متقدمة الوجود على الإنسان بالزمان ، لأنها له ولأجله ، وكل شيء هو من أجل شيء آخر فهو متقدم الوجود عليه . هذه الحكمة في أولية العقل لا تحتاج إلى دليل من المقدمات ونتائجها ، لأنه لو لم يتقدم وجود هذه الحيوانات على وجود الإنسان لما كان للإنسان عيش هنيئاً ، ولا مروءة كاملة ، ولا نعمة سائغة ، بل كان يعيش عيشاً تكدياً ، فقيراً بائساً بسوء الحال كما سنبين بعد هذا في فصل آخر ، عند فراغ زعيم أهل المدن من خطاياهم وكيفية أحوالهم ، كيف تكون عند فقدان الحيوانات .

## فصل

واعلم يا أخي ، أيدك الله وإيانا بروح منه ، بأن صور النبات منكوسة الانتصاب إلى أسفل ، لأن رؤوسها نحو مركز الأرض ، ومؤخرها نحو محيط الأفلاك ، والإنسان بالعكس من ذلك ، لأن رأسه بما يلي الفلك ، ورجليه بما يلي مركز الأرض ، في أي موضع وقف على بسيطها شرقاً وغرباً ، وجنوباً وشمالاً من الجوانب كلها ، ومن هذا الجانب ومن ذلك الجانب . والحيوانات متوسطّة بين ذلك لا منكوسة كالنبات ، ولا منتصبه كالإنسان ، بل رؤوسها إلى الآفاق ، ومؤخرها إلى ما يقابله من الأفق الآخر كيف ما دارت وتصرّفت في جميع أحوالها . وهذا الوضع والترتيب الذي ذكرنا من أمر النبات والحيوانات والإنسان أمرٌ إلهيٌ بواجب الحكمة الإلهية والعناية الربانية ليكون في ذلك دلالة وبيانٌ لأولي الأبصار والناظرين في أسرار الخلق ، والباحثين عن حقائق الأشياء ، والمعتبرين بما في الأرض من الآيات والعلامات والدلالات بأن قوى النفس الكلية المنبئة في العالم من أعلى فلك المحيط إلى

منتهى مركز الأرض ، بعضها منتصب نحو المركز ، وبعضها منصرف إلى المركز المحيط . وبعضها منبث متوجه نحو الآفاق على المركز ، في كل فج منها جنود الله منصرفين لحفظ العالم وتدير الحلائق والسياسة الكلية وما رب أخرى لا يعرف كنه معرفتها أحد إلا الله ، عز وجل .

وقد بينّا في رسالة لنا أن قنوى النفس الكلية أول ما تبتدىء تسري في قعر الأجسام من أعلى سطح فلك المحيط إلى نحو مركز الأرض ، فإذا سرت في الأفلاك والكواكب والأركان والمولدات وبلغت إلى مركز الأرض من أقصى مدى غاياتها ومنتهى نهاياتها ، عطفت عند ذلك راجعة نحو المحيط ، وهو المعراج والبعث والقيامة الكبرى .

فانظر الآن يا أخي ، أيدك الله وإيانا بروح منه ، كيف يكون انصراف نفسك من هذا العالم إلى هناك ، فإنها هي إحدى تلك القوة المنبثّة من النفس الكلية السارية في العالم، وقد بلغت إلى المركز، وانصرفت ونجت من الكون في المعادن ، أو في النبات ، أو في الحيوان ، وقد جاوزت الصراط المنكوس والصراط المقوس . وهي الآن على صراط مستقيم آخر درجات جهنم ، وهي الصورة الإنسانية . فإن جاوزت وسكبت من هذه دخلت الجنة من أحد أبوابها ، وهي الصورة الملكية التي تكسبها بأعمالك الصالحة ، وأخلاقك الجميلة ، وآرائك الصحيحة ، ومعارفك الحقيقية ، وبجمن اختيارك . فاجتهد يا أخي قبل الفوت وفناء العمر وتقارب الأجل ، واركب مع إخوانك في سفينة النجاة يرحمك الله برحمته ، ولا تكن مع المغرّقين وإخوان الشياطين .

١ الصراط المنكوس : الصورة النباتية . الصراط المقوس : الصورة الحيوانية .

## فصل

واعلم يا أخي بآن الحيوان هو جسم متحرك حسّاس يتغذّى وينمو ويحسّ ويتحرك حركة مكانٍ ، وأن من الحيوان ما هو في أشرف المراتب مما يلي رتبة الإنسانية ، وهو ما كانت له الحواس الخمس والتمييز الدقيق وقبول التعليم . ومنه ما هو في أدون رتبة مما يلي النبات ، وهو كل حيوان ليس له إلا حاسة اللمس حسب ، كالأصداف وما كان كأجناس الديدان كلها تتكوّن في الطين ، أو في الماء ، أو في الحلّ ، أو في الثلج ، أو في لبّ الثمر ، أو في الحبّ ، أو لبّ النبات والشجر ، أو في أجواف الحيوانات الكبار الجثة وما أسبّها . وهذا النوع من الحيوانات أجسامه لحمية ، وبدنه متخلخل ، وجلده رقيق ، وهو يتصّبّ المادة بجميع بدنه بالقوة الجاذبة ويحس باللمس وليس له حاسة أخرى لا الذوق ولا الشم ولا السمع ولا البصر غير اللمس وحسب . وهو سريع التكوّن ، وسريع الهلاك والفساد والبلى . ومنها ما هو أتمّ بنية وأكمل صورة ، وهو كل دودة تتكوّن وتدبّ على ورق الشجر والنبات ونورها وزهرها ، ولها ذوق وليس . ومنها ما هو أتمّ وأكمل ، وهو كل حيوان له لمس وذوق وشم ، وليس له سمع ولا بصر ، وهي الحيوانات التي تعيش في قعر البحار والمياه والمواضع المظلمة . ومنها ما هو أتمّ وأكمل وهو كل حيوان من الموام والحشرات التي تدبّ في المواضع المظلمة ، له لمس وذوق وسمع وشم ، وليس له بصر ، مثل الحكّة ، فاللمس قوامُ بُجته ، وبالذوق يُميّز الغداء من غيره ، وبالشم يعرف مواضع الغداء والقوت ، وبالسمع يعرف وطء المؤذيات له فيحتوز قبل الورود والهجوم عليه ، ولم يجعل له البصر لأنه

١ الحلمة : ذكر القاموس من معانيها أنها الصغيرة من القردان أو الضخمة ، وهي دويبة كالنمل تتعلق بالابل ؛ ودودة تقع في الجلد فتأكله ، فإذا دبّغ وهى موضع الأكل .

يعيش في المواضع المظلمة ، ولا يحتاج إلى البصر ؛ ولو كان له بصر لكان ذلك وبالاً عليه من حفظه ، ففي إغماض العين من القذى ضرورة لأن الحكمة الإلهية لم تُعط الحيوان عُضواً ولا حاسة لا يحتاج إليها ولا ينتفع بها . ومنه ما هو أتمُّ بنيةً وأَكُلُ صورةً ، وهو ما له خمس حواسٍ كاملةٍ وهي اللمس والذوق والشم والسمع والبصر ، ثم يتفاضل في الجودة والدون .

## فصل

ومن الحيوانات ما يتدحرج كدودة الثلج ، ومنها ما يزحف كدودة الصدف ، ومنها ما ينساب كالحية ، ومنها ما يدب كالعقارب ، ومنها ما يعدو كالغار ، ومنها ما يطير كالذباب والبق . وبما يدب ويمشي ما له رجلان ، ومنها ما له أربع أرجل ، ومنها ما له ست أرجل ، ومنها ما له أكثر كالذئبال<sup>١</sup> . وبما يطير من الحشرات ما له جناحان ، ومنها ما له أربعة أجنحة ، ومنها ما له ست أرجل وأربعة أجنحة ومشفّر ومخالب وقرون كالجراد ، ومنها ما له خرطوم كالبق والذباب ، ومنها ما له مشفّر وحمة كالزنابير . ومن الموام والحشرات ما له فكر وروية وتميز وتديير وسياسة مثل النمل والنحل ، يجتمع جماعة منهم<sup>٢</sup> ويتعاونون على أمر المعيشة ، واتخاذ المنازل والبيوت والقرى ، وجمع الذخائر والقوت للشتاء ؛ ويعيش<sup>٣</sup> حولاً وربما زاد . وما كان غير هذين من الموام والحشرات مثل البق والبراغيث والذباب والجراد وما شاكلها فإنها لا تعيش حولاً كاملاً ، لأنه يهلكها الحر والبرد المفرطان ، ثم يتكوّن في العام القابيل مثلها .

١ الذئبال : دويبة كثيرة القوائم تعرف بأربع وأربعين .  
٢ منهم : أجريت مجرى العاق لأنهم جعلوا لها فكراً وروية .  
٣ يعيش : الضمير يعود إلى ما له فكر وروية .

## فصل

ومن الحيوان ما هو أتمُّ بنية بما ذكرنا وأكملُ صورة منها ، وهو كل حيوان بدنه مؤلَّف من أعضاء مختلفة الأشكال ، وكلُّ عضو مركَّب من عدَّة قطعات من العظام وكل قطعة منها مُفَتَّنة الهيئات من الطول والقصر والدقة والغليظ والاستقامة والاعوجاج ، ومؤلفة كلُّها بمفاصلٍ مُهندَمة التركيب ، مشدودة الأعصاب والرباطات ، محشوة الحُكُل باللحم ، منسوجة بالعروق ، محصنة بالجِلدة ، مُغطَّاة بالشعر والوبر والصوف والريش أو الصَّدَف أو الفلوس<sup>١</sup> ، وفي باطن أجسادها أعضاء رئيسة ، كالدماع والرئة والقلب والكبد والطحال والكليتين والمثانة والأمعاء والمصارين والأوراد<sup>٢</sup> والمعدة والكُرش والحوصلة والقانصة وما شاكلها . وفي ظاهر البدن أرجلٌ وأيدي وأجنحة وذنب ومخالبٌ ومناقيرٌ وحافِرٌ وظِلْفٌ وخُفٌّ وما شاكلها ، كلُّ ذلك لما رُبَّ وخصالٍ عدَّةٍ ، ومنافع جمة لا يعلمها إلا الذي خلقها وصوَّرها وأنشأها وأتمها وأكملها وبلغها إلى أقصى غاياتها وتام نهاياتها .

وهذه كلها أوصافُ الأنعام والبهائم والسباع والوحوش والطيور والجوارح وبعض حيوان الماء وبعض الهوام كالحيتات . والأنعامُ وهو كلُّ ما له ظِلْف مشقوق . والبهائم ما كان لها حافر . والسباع ما كان لها أنيابٌ ، ومخالبٌ والوحوش ما كان مركَّباً بين ذلك . والطيور ما كان لها أجنحة وريش ومنقار . والجوارح ما كان لها أجنحة ومنقار مقوّس ومخالبٌ معقّفة مُعقّبة . وحيوان الماء ما يقيم فيه ويعيش ، والحشرات ما يطير وليس لها ريش ، والهوام ما يدبُّ على رجلين أو أربع ، أو يزحف أو ينساب على بطنه ، أو يتدحرج على جنبه .

١ الفلوس : ما على السلك من القشر .

٢ الأوراد : أورادها الأوردة ، جمع وريد .

## فصل

ثم اعلم يا أخي ، أيديك الله وإيانا بروح منه ، بأن الحيوانات الكبيرة الجثة ، العظيمة البنية التي لها عظام كبار ، وجلود ثخانة ، وأعصاب غلاظ ، وعروق واسعة ، وأعضاء كبيرة ، مثل الفيل والجمل والجاموس وغيرها ، تحتاج أن تمكث في الرحم زمناً طويلاً إلى أن تلد : لعلتين اثنتين إحداهما كما تجتمع في الرحم تلك المواد التي تحتاج إليها الطبيعة في تميم البنية وتكمل الصورة . والعلّة الأخرى كما تدور الشمس في الفلك وتقطع البروج الثلاث المشاكيل الطباع ، وتخط من هناك قوى روحانيات الكواكب إلى عالم الكون والفساد ، التي تحتاج إليها في تميم قوى النفس النامية النباتية ، وقوى النفس الحيوانية الحاسة ، ليقل كل جنس من الكائنات المولّدات ما له أن يقبل من تلك القوى كما يتنا طرفاً من ذلك في رسالة مسقط النطفة .

ثم اعلم يا أخي ، أيديك الله وإيانا بروح منه ، بأن الحيوانات التامة الخلقة ، الكبيرة الجثة ، العظيمة الصورة ، كلها كوّنّت في بدء الخلق ذكراً وأنثى من الطين تحت خط الاستواء حيث يكون الليل والنهار هناك متساويين ، والحر والبرد معتدلين . والمواضع الكثينة من تصارييف الرياح موجودة هناك ، والمواد كثيرة متهيئة لقبول الصورة . ولمّا لم يكن في الأرض مواضع موجودة بهذه الأوصاف ، جعلت أرحام إناث هذه الحيوانات على هذه الأوصاف من اعتدال الطباع ، لكيما إذا انتشرت في الأرض تناسلت وتوالدت حيث كانوا . وأكثر الناس يتعجبون من كون الحيوانات من الطين ، ولا يتعجبون من كونها في الرحم من ماء مهين ، وهي أعجب في الخلقة وأعظم في القدرة ، لأن من الناس من يقدر أن يصور حيواناً من الطين أو من الحشب أو من الحديد أو من النحاس كما هي موجودة مشاهدة

في أيدي الناس من خِلقة الأصنام . ولا يمكن لأحد أن يصوّر حيواناً من الماء ، لأن الماء جسم سيّال لا تتأسك فيه الصورة ، فتكون هذه الحيوانات في الأرحام أو في البيض من ماء مهبّين أعجب في الخِلقة وأعظم في القدرة من كونها من الطين .

وأيضاً إن أكثر الناس يتعجبون من خِلقة الفيل أكثر من خِلقة البقّة ، وهي أعجب خِلقة وأظرف صورة ، لأن الفيل ، مع كِبَر جُثته ، له أربع أرجل وخرطوم ونابان خارجيان ، والبقّة ، مع صِغَر جُثتها ، لها ست أرجل وخرطوم وأربعة أجنحة وذنب وفم وحلقوم وجوف ومصارين وأمعاء وأعضاء أخرى لا يُدرّكها البصر ، وهي مع صِغَر جُثتها مسلّطة على الفيل بالأذية ، ولا يقدر عليها ولا يمتنع بالتحرّث منها . وأيضاً فإن الصانع البشريّ يقدر على أن يصوّر فيلاً من الحشَب أو من الحديد أو من غيرها بكماله ، ولا يقدر أحد من الصّناع أن يصوّر بقّة لا من الحشَب ولا من الحديد بكمالها .

وأيضاً فإن كون الإنسان من النطفة بديئاً<sup>١</sup> ، ثم في الرّحم جنيئاً<sup>٢</sup> ثم في المهد وضعاً ، ثم في المكتب صيئاً<sup>٣</sup> ثم في تصاريّف أمور الدنيا رجلاً حكيماً ، أعجب أحوالاً وأعظم اقتداراً من كونه يُبعث من تراب قبره يوم القيامة ويخروج الناس كأنهم جرّاد متشتر .

وهكذا أيضاً مشاهدة خروج عشرين فرخة من تحت حضن دجاجة واحدة ، أو ثلاثة دُرّاجات<sup>٤</sup> من تحت حضن دُرّاجة واحدة ، يُنْقَض عنها قُشور بيضها في ساعة واحدة ؛ وعدوّ كل واحدة في طلب الحبّ ، وفِرارها وهرّبها من الطالب لها حتى ربما لا يقدر عليها ، أعجب من خروج الناس من قبورهم يوم القيامة ، فما الذي منع المنكرين من الإقرار بذلك ،

١ بديئاً : مخلوقاً .

٢ الدراج : طائر جميل المنظر ملون الريش .

وهم يشاهدون مثلَ هذه التي هي أعجبُ منها وأعظمُ في القدرة لولا جرّيانُ  
العادة بها ؟

## فصل

اعلم يا أخي ، أيدك الله وإيانا بروح منه ، بأن مشاهدة جرّيانِ الأمور  
دائماً ، إذا صارت عادةً قلَّ تعجُّبُ الناس منها والفكر فيها والاعتبارُ لها ،  
ويعرِضُ لهم من ذلك سهوٌ وغفلة ونومُ النفس وموتُ الجِهالة .

فاحذر من هذا الباب يا أخي ، ولا تكن من الغافلين ، وكن من الذين  
ذكرهم الله في كتابه ومدحهم بقوله : « الذين يذكرون الله قياماً وقعوداً  
وعلى جنوبهم ، ويتفكرون في خلق السموات والأرض ، ربّنا ما خلقت  
هذا باطلاً ، سبحانك ، فقنّا عذاب النار » وذمّ الذين يخلافهم بقوله :  
« وكأين من آيةٍ في السموات والأرض يمرّون عليها وهم عنها مُعرِضون » .

## فصل

واعلم يا أخي ، أيدك الله وإيانا بروح منه ، بأن أبدانَ الحيوانات التامة  
الحلقة ، والناقصة الحلقة جميعاً مؤلّفةٌ ومركّبةٌ من أعضاء مختلفة الأشكال  
والمفاصل ، مفتّنة الميئات كالرأس واليد والرجل والظهر والبطن والقلب  
والكبِد والرئة وغيرها ، كل ذلك لأسبابٍ وعِللٍ وأغراض لا يعلم كنهه  
معرفةً إلّا الله الذي خلقها وصوّرَها كما شاء وكيف شاء . ولكن نذكر  
منها طرفاً ليتبين صِحة ما قلنا ولحقيقة ما وصفنا ، وذلك أنه ما من عُضْوٍ في  
أبدان الحيوانات صغيراً كان أو كبيراً إلّا وهو خادم لعُضْوٍ آخر ، ومُعِينٌ  
له إمّا في بقائه وتنسيبه أو في أفعاله ومنافعه ، مثلاً ذلك الدماغ في بدن



الإنسان ، فإنه مَلِكُ الجسد ، ومنشأ الحواس ، ومعدن الفكر ، وبيت الروية ، وخزانة الحفظ ، ومسكن النفس ومجلس محل العقل . وإن القلب خادم للدماغ ومُعِينُهُ في أفعاله ، وإن كان هو أميرَ الجسد ، ومُدبِّرَ البدن ، ومنشأ العروق الضواريب ، وينبوع الحرارة الغريزية . وخادمُ القلب ومُعِينُهُ في أفعاله ثلاثة أعضاء أخرى ، وهي الكبِد والعروق الضواريب والرئة .

وهكذا حُكِمَ الكبِد بيتَ الشرابِ بِخِدْمَتِهِ ويُعِينُهُ في أفعاله خمسة أعضاء أخرى ، وهي المعدة والأورادُ والطَّحال والمرارة والكُلْتَانِ .

وهكذا أيضاً حُكِمَ الرئة بيتَ الريحِ بِخِدْمَتِهَا ويُعِينُهَا في أفعالها أربعة أعضاء أخرى ، وهي الصدر والحجاب<sup>١</sup> والحلقوم والمنخران وذلك أن من المنخرين يدخل الهواء المستنشق إلى الحلقوم ، ويعتدل فيه مزاجه ، ويصل إلى الرئة ، ويتصقَّى فيها ، ثم يدخل إلى القلب ، ويُرَوِّح الحرارة الغريزية هناك ، وينفذ من القلب إلى العروق الضواريب ، ويبلغ إلى سائر أطراف البدن الذي يسمى التَّبَضُّع ، ويخرج من القلب الهواء المحترق إلى الرئة ، ومن الرئة إلى الحلقوم ، ومن الحلقوم إلى المنخرين أو إلى الفم . والصدر يخدم الرئة في فتحه لها عند استنشاق الهواء ، وضَمِّه إياها عند خروج النفس ، والحجاب تحفظ الرئة من الآفات العارضة لها عند الصدمات والدفعات واضطراب أحوال البدن .

وهكذا حُكِمَ الكبِد تخدمه المعدة بإفراز الكيموس قبل وصوله إليه ، وتخدمه الأورادُ بِمَصِّهَا وإيصالها إليه بحالٍ يجذب عكراً الكيموس من الأخلاط الغليظة المحترقة منها إلى نفسها . وتخدمه المرارة بِجَذْبِ المِرَّةِ الصفراء إلى نفسها ، وتصفية الدم منها . وتخدمه الكُلْتَانِ بِجَذْبِ الرطوبة الرقيقة اللبَّيَّة منها إلى نفسها ، وهو الذي يكون منه البول . وتخدمه

١ الحجاب : غشاء يستوطن أضلاع الصدر بينة وبرة ، ويكون الصدر كالبطانة ، وهو الذي يتسبب عن ورمه ذات الجنب .

العروق المجوفة يجذب الدم إليها وإيصاله إلى سائر أطراف الجسد الذي هو مادة<sup>١</sup> جميع أجزاء البدن .

وهكذا يخدم المريء<sup>١</sup> والأسنان والفم المعدة ، وذلك أن الفم هو باب الجسد الذي يدخل منه الطعام والشراب إلى عمق الجسد ، والأسنان تخدمها بالطحن أو الدق ، والمريء يذرد ويبلع ويوصلها إلى المعدة ، والأمعاء تجذب الثقل وتخرجه من الجسد .

وعلى هذا المثال والقياس ما من عضو في بدن الحيوان إلا وهو يخدم البدن في أفعاله ، ويخدمه عضو آخر ويُعينه في أفعاله ، والغرض الأقصى منها كلها هو بقاء الشخص وتسميته وتبليغه إلى أكمل حالاته ، إما بذاته أو ببقاء نسله أطول ما يمكن في جنس جنس ونوع نوع وشخص شخص .

## فصل

واعلم يا أخي ، أيّدك الله وإيانا بروح منه ، بأن من الحيوانات ما هو أخرس لا منطق له ولا صوت كالسرطان واللاحف والسمك ، وبالجملة أكثر حيوان الماء إلا القليل منها مثل الضفدع والرايا . ومنها ما له صوت وهو كل حيوان يستنشق الهواء ويُسمع له دويٌّ وزمر كالبتق والذئباب والزنابير والصراصير والجراد وما شاكلها ، ويكون ذلك من تحريك أجنحتها .

واعلم بأن أصوات الحيوانات المتنفسة متفنة كثيرة الاختلاف من الطول والقصر والغليظ والعظم والصغر والجهر والخفي وفنون الطنين والزمير والألحان والنغم : كل ذلك بحسب طول أعناقها وقصرها ، وسعة مناخيرها وحلقيمها وضيقها ، وصفاء طبائعها وغليظها ، وشدة قوة استنشاقها

١ المريء : مجرى الطعام والشراب وهو رأس المعدة والكرش ، اللاصق بالحلقوم .

الهواء ، وإرسالها وتعديل أنفاسها ، بعد ترويح الحرارة الغريزية التي في قلوبها  
أو في عُبق أجسادها .

والعلة في أن حيوانات الماء أكثرها لا أصوات لها ، لأنها لا رئات لها ،  
ولا تستنشق الهواء ، ولم يُجعل لها ذلك ، لأنها لا تحتاج إليها ، وذلك أن  
الحكمة الإلهية والعناية الربّانية جعلت لكل حيوان من الأعضاء والمفاصل  
والعروق والأعصاب والغشائات والأوعية بحسب حاجته إليه في جرّ المنفعة  
أو دفع الضرّة في بقاء شخصها وتنسيبه وتكميله وبلوغه إلى أقصى مدى  
غاياته ، ولسبب بقاء نسلها من آلات السّفاد واللّقاح وتربية الأولاد . وكلّ  
حيوانٍ هو أتمّ بِنِيَّةٍ وأكمل صورة ، فهو أكثرُ حاجةٍ إلى أعضاء كثيرة  
وآلاتٍ مختلفة وأدواتٍ مُعَيَّنة في بقاء شخصه وتناجٍ نسله . وكلّ حيوان  
أنقصُ بِنِيَّةٍ وأدونُ صورةٍ فهو أقلُّ حاجةٍ إلى أعضاء مختلفة وأدواتٍ مُفْتَنَةٍ  
في بقاء شخصه ودوام نسله . بيان ذلك أن الحيوانات ثلاثة أنواع : فمنها ما  
هو أتمُّ وأكمل ، وهو كل حيوان يتزوّ ويجبل ويُرضع ويُربّي الأولاد . ومنها  
دون ذلك ، وهو كل حيوان لا يَسْفِد ولا يبيض ولا يلد ، بل يتكوّن في  
العفونات ولا يعيش سنة كاملة ، لأن الحر والبرد المُفْرِطَيْن يُهلكانها ، لأن  
أجسادها متخلّجة مُفْتَحَةٌ المَسَامَ ، وليس لها جلد ثخين ، ولا صوف ولا  
شعر ولا وَبَر ولا صَدَف ولا عظام ولا عصب ولا فُلوس ، فهي لا  
تحتاج إلى الرّئة ، ولا الطحال ، ولا المرارة ، ولا الكلى ، ولا المثانة ، ولا  
استنشاقِ الهواء لترويح الحرارة الغريزية ، إذ كان نسيم الهواء يتصل إلى  
عُمق أبدانها لصِغَر جُثَّتِها وفَتَحِ مَسَامِها ، ويحفظ الحرارة الغريزية التي في  
مزاج أبدانها وتركيب طبائعها .

وأما الحيوانات الكبيرة الجثة العظيمة البنية التي عليها جلودٌ نِخَانٌ ،  
ولحومٌ كثيرة ، وغشائاتٌ وعروقٌ وأعصابٌ وعظامٌ مُصَنَّةٌ وجوّفةٌ ،

وأضلاعٌ ومَصاريِنُ وأمعاءٌ وكُرُوشٌ ومَعِدَةٌ وقلبٌ ورِثَةٌ وطِحالٌ وكُلثِيتانٌ ومَثانةٌ وقِحفُ الرأسِ ، والشَّعْرُ والوَبْرُ والصَّوفُ والرِّيشُ والصَّدْفُ وما شاكلها مما يمنع وصولَ نسيمِ الهواءِ إلى عُنقِ أبدانها ، وترويحِ الحرارة الغريزية فيها ، فقد جُعِلَ لبعضها رِثَةٌ وحُلُقُومٌ ومجاريٌ للنَّفَسِ لكيما يصل نسيمُ الهواءِ إلى عُنقِ أبدانها ومَعَابِيسَ قَعْرِ أجسادها ، ويروِّحَ الحرارة الغريزية فيها ، ويحفظ الحياة عليها إلى وقت معلوم . فهذا الذي ذكرناه هو حكم الحيوانات النامة الحَلِقة الكاملة الصورة التي تستنشق الهواء وتنفس منه وتعيش فيه .

وأما أجناس الحيوانات التي تعيش في المياه ولا تخرج منها فلإنها لا تحتاج إلى استنشاق الهواء ولا التنفس منه ، لأن الباري الحكيم ، جل ثناؤه ، لما خلقها في الماء وجعل حياتها منه وفيه ، جعلها على طبيعة واحدة ، وهي طبيعة الماء . وركَّبَ أبدانها تركيباً يصلُ برْدُ الماء ورطوبته إلى قعر أبدانها وعُنق أجسادها ، وتروِّحُ الحرارة الغريزية التي في طباعِ تركيبها ، وتنبِّهُ عن استنشاقها الهواء ، وتنفّسها منه . وجعل لكل نوع منها أعضاءً مُشاكِلةً لبدنه ، ومفاصلٍ مناسبةً لِحَتِّهِ ، وجعل على أبدانها من أنواع الصَّدَفِ وفنون الفلوس وما شاكلها ، لباساً لها ودِئاراً من الحر والبرد ، وغطاءً ووطاءً ووقايةً لها من الآفات العارضة . وجعل لبعضها أجنحةً وأذناً تسبحُ بها في الماء مثل الطيور في الهواء ، وجعل بعضها آكِلًا ، وبعضها مأكولاً ، وجعل نسل مأكولها أكثر عدداً من نسل آكلها ، كلُّ ذلك غرضاً لبقاء أشخاصها ودوام نسلها زماناً طويلاً أطول ما يمكن في حياتها وطبائعها .

وأما أجناس الطيور التي هي سُكَّانُ الهواء وقاطنوه فإن الباري الحكيم ، جل ثناؤه ، جعل أبدانها مختصرةً من أعضاء كثيرة بما في أبدان الحيوان البرِّي الذي يجبل ويلد ويُرضع ليخففَ عليها النهوض في الهواء والطيران فيه ، وذلك أن الباري لم يجعل للطير أسناناً ، ولا أذنًا يَبْتَّةً ، ولا مَعِدَةً ،

ولا كَرِشاً ، ولا مئانة ، ولا خرزات الظهر ، ولا جلدأ ثخيناً ، ولا على  
أبدانها شعراً ولا صوفاً ولا وبراً ، بل جعل بدل ذلك ريشاً لباساً لها ودثاراً  
من الحر والبرد ، وغطاء ووطاء ووقاية من الآفات العارضة ، ويُعِينها على  
النهوض والطيران ، وبَدَل الأَسنان مِنقاراً ، وبَدَل المَعِدَّة حَوْصَلةً ،  
وبَدَل الكَرش قانصةً ؛ وعلى هذا القياس بدل كلِّ عُضْوٍ عُدِمَ منه ، عضواً  
آخر مُشاكلاً لأبدانها ، ومناسباً لأجسادها بحسب ما رُبها ومنافعها ودَفَع  
المضار عنها ، كلُّ ذلك أسبابٌ وعِللٌ لبقاء أشخاصها ودوام نسلها مُدَّةً ما  
أطول ما يمكن في طبائعها وجبَلتِها .

وأما أجناسُ الحيوانات البرية الآكلة منها العُشب ، فإن الباري الحكيم  
جعل لها أفرهاً واسعة تتسكَّن من القبض على الحشيش والكلإ في الرِّغْي ،  
وجعل لها أسناناً حِداداً تقطع بها ، وأخراساً صِلاباً تطحن بها الصُّلْب من  
العُشب والحَب والورق والقشر والنَّوى ، وجعل لها مَرِيئاً واسعاً زَلِقاً  
تزدرد به ما تمضغه ، وكروشاً واسعة مُحَمَّلة تملأها وتحمل فيها زادها ، فإذا  
اكتفت رَجَعَتْ إلى أماكنها ومرباطها وبركت واستراحت .

ومنها ما تجترُّ وتسترجع ما بلعته ، وتطحنه ثانية ، وتبلع وتزدرد إلى  
مواضع أخرى من كروشها ، خلقتها غير خلقة الأولى ، مُتَّيِّنة لطبخ الحرارة  
الغريزية لها ، والتمسك من نضجها لكما تستمرىء بها الطبيعية وتميَّز ثِقَلِها  
من لطيفها ، وتدفع الثَّقَل إلى الأمعاء والمصارين ، ويخرجُ من الثَّقَب  
والمواضع المُعدَّة لذلك ، وتردُّ اللطيف الصافي إلى الكبد لتطبخها ثانية ،  
وتصفِّيها وتُفَيِّضَ أَخْلاطَها على الأوعية المُعدَّة لقبولها ، مثل الطَّحَال  
 والمرارة والقلب والكُلَيْتَيْنِ والعُرُوق المجرَّوة التي هي كالأنهار والجداول في  
أبدانها ، ليجري ذلك الدم الصافي فيها إلى سائر أطراف أجسادها ، وتُخْلِفُ  
بدلاً عما تُحَلِّل من أبدانها ، إذ كانت أجسادُ الحيوانات كُلِّها في الدَّوْبَانِ  
والسَّيْلان من أسباب داخلية ومن أسباب خارجة .

وما يفضلُ من تلك المواد في أبدان الذِّكر فقد جعل البارئ الحكيم لها أعضاءً وأوعيةً ومجاريَّ يحصلُ فيها ، وهي النُّطفة تجري منها إلى أرحام الإناث عند السَّقاء والنزولِ والجماع . وجعل في أبدان الإناث أعضاءً وأوعيةً ومجاريَّ يحصلُ فيها ، وينضافُ إليها ما يفضلُ في أبدان الإناث من الرطوبات المشاكلات لها على مرَّ الأيام والشهور ، وتجتمع وتكثرُ ، ويخلقُ البارئ الحكيم منها صورة مثل أحدِ الزوجين كما شاء وكيف شاء ، كما بيَّنا طرفاً من ذلك في رسالة مَسْقَط النُّطفة ، وكلُّ هذه الأسباب والعِلل عنايةً من البارئ الحكيم ، جلَّ ثناؤه ، لبقاء أشخاصها ودوام نسلها زماناً طويلاً أطول ما يمكن وينتهي في ذلك النوع من الحيوان . تبارك الله أحسنُ الخالقين وأحكمُ الحاكمين وأرحمُ الراحمين .

## فصل

وأما السَّبَاعُ الآكِلَةُ اللَّحْمَانِ فَإِنَّ خَلْقَهَا وَطِبَاعَهَا وَتَرْكِيبَ بَعْضِ أَعْضَائِهَا الظَّاهِرَةِ وَالْبَاطِنَةِ ، وَأَمْزَجَتِهَا وَشَهَوَاتِهَا مُخَالَفَةً لِمَا عَلَيْهِ الْحَيَوَانَاتُ الْآكِلَةُ الْمُسَبَّبُ ؛ وَذَلِكَ أَنَّ الْبَارِيَّ لَمَّا خَلَقَهَا وَجَعَلَ غِذَاءَهَا مِنْ أَكْلِ اللَّحْمَانِ وَمَادَّةَ أَبْدَانِهَا مِنْ جُثَّةِ الْحَيَوَانَاتِ ، جَعَلَ لَهَا أَنْيَاباً صِلَاباً ، وَمَخَالِبَ مَقْوَّسَةً قَوِيَّةً ، وَزَنْدَاتٍ<sup>١</sup> مَتِينَةً ، وَوُثْبَاتٍ خَفِيفَةً ، وَقَفْزَاتٍ بَعِيدَةً شَدِيدَةً تَسْتَعِينُ بِهَا عَلَى قَبْضِ الْحَيَوَانَاتِ وَضَبْطِهَا ، وَخَرْقِ جُلُودِهَا ، وَشَقِّ أَجْوَافِهَا ، وَكَسْرِ عِظَامِهَا ، وَنَشْخِ لَحْمِهَا مِنْ غَيْرِ رَحْمَةٍ لَهَا ، وَلَا شَفَقَةٍ عَلَيْهَا .

وَقَدْ تَحِيرُ أَكْثَرُ الْعُقَلَاءِ وَتَاهَ أَكْثَرُ الْعُلَمَاءِ وَالْفَلَّاسِفَةِ الْحُكَمَاءِ مِنَ الْمُحَقِّقِينَ بِفِكْرَتِهِمْ فِي هَذَا ، وَجَهِتْ عَنْ عِلَلِهَا ، وَمَا وَجَّهَ الْحِكْمَةُ وَالصَّوَابُ فِي هَذَا ،

١ زندات : ارادوا بها جمع زند ، وهو غريب ، ولعلمهم أخذوا الزندة بمعنى الزند ، فجمعوها على زندات .

وقد بينّا نحن ما الحكمة وما الصواب في ذلك في رسالة العِلل والمعلولات ،  
وسنذكر طرفاً منه في هذه الرسالة في فصل آخر إن شاء تعالى .

## فصل

اعلم يا أخي ، أيدك الله وإيماناً بروح منه ، بأن الباري الحكيم لما خلق  
أجناس الحيوانات المختلفة الصُور والطباع والمتصرفات ، قسمها أربعة أقسام :  
فمنها سكان الهواء وهي أنواع الطيور أكثرها ، والحشرات جميعها . ومنها  
سكان الماء وهو كل حيوان يسبح في الماء كالسك والسرطان والضفادع  
والصدف ونحو ذلك . ومنها سكان البر وهي البهائم والأنعام والسباع . ومنها  
سكان التراب وهي المَواِم . وجعل في كل قسم منها بعضاً آكِلاً وبعضاً  
مأكولاً . وذلك أن من الطير ما يأكل الحَب والثمر ، ومنها ما يأكل  
اللحم وهي الجوارح وكل ما له مِخْلَبٌ ومِنْقَارٌ مقوّس لا يقدر أن يلتقط  
الحَب أو يأكل الثمر . وهكذا حكم حيوان الماء بعضه آكِلٌ ، وبعضه  
مأكول . وهكذا حكم حيوان التراب من المَواِم كالحيات والضَب والعظايا  
وأشباهاها .

١ المظايا : جمع المظاية ، هي دويبة ملساء تملد وتتردد كثيراً ، تشبه سام أبرص ، وتسمى  
شحمة الأرض وشحمة الرمل ، وهي أنواع كثيرة وكلها متعلقة بالسواد ، ومن طبعها أنها  
تمشي مشياً سريعاً ، ثم تقف .

## فصل

واعلم يا أخي ، أيدك الله وإيانا بروح منه ، أن الباري الحكيم لما خلق الحيوانات التامة البنية قسم بنية أجسادها نصفين اثنين : يميناً ويسرةً ليكون مطابقاً لأول العدد ، وللأمور المستوية العنصرية التي ذكرناها في رسالة المبادئ ، وجعلها ثلاث طبقات وسطاء وطرفين ليكون مطابقاً لأول عدد فرد ، وللأمور ذوات الأوساط والطرفين . وجعل مزاج أبدانها من أربعة أخلاط مطابقاً لأول عدد مجذور ، ومطابقاً أيضاً لأربع طبائع بعدد الأركان الأربعة ، وجعل لها خمس حواس دركاة لصور المحسوسات ، ومطابقاً لأول عدد دائري ولعدد الطبائع الأربع ، والخامسة الطبيعة الفلكية . وجعل فيها قوة تتحرك بها إلى سبت جهات مطابقاً لأول عدد تام ، ولعدد سطوح المكعب ، وجعل في أبدانها سبع قوى فعالة مطابقاً لأول عدد كامل ، ولعدد الكواكب السيارة . وجعل في أبدانها ثمانية مزاجات : أربعة مفردة ، وأربعة مزدوجة مطابقاً لأول عدد مكعب ، ولعدد مناسبات الموسيقى . وجعل تركيب أبدانها وتأليف أجسادها من تسع طبقات مطابقاً لأول عدد فرد مجذور ، ولعدد طبقات الأفلاك المحيطات . وجعل في أبدانها اثني عشر ثقباً أبواباً لحواسها ومآربها مطابقاً لأول عدد زائد ، ولعدد بروج الفلك . وأسّس بناء أجسادها على أعمدة ظهورها ثمانية وعشرين خرزةً مطابقاً لعدد تام ، ولمنازل القمر . وجعل في أبدانها ثلاثمائة وستين عرقاً لجريان الدم إلى سائر أطراف أبدانها مطابقاً لعدد درج بروج الفلك ، ولعدد أيام السنة . وعلى هذا القياس والمثال إذا عُدّ واعتُبر وُجد عدد كل عضو مطابقاً لعدد جنس من الموجودات . فقد تبين بما ذكرنا معنى قول الحكماء الفيثاغوريين أن الموجودات بحسب طبيعة العدد ، وذلك تقدير العزيز العليم .



## فصل

في ذكر تصانيف أحوال الطيور وأوقات الطيور وأوقات هيجانها  
وسفادها وكيفية اتخاذها أعشاشها وإصلاح أوكارها وكيفية بيضها  
ومدة حضانتها وكيفية تربيتها لأولادها فنقول :

اعلم يا أخي ، أيّدك الله وإيانا بروحٍ منه ، بأن من الطيور ما يتزوج  
ويتعاشق ويميج ويسفد في سائر فصول السنة. ويعاون الذكر منها الأنثى في  
تحضين البيض ، وفي تربية الأولاد كالحمام . ومنها ما لا يعاون لا في الحضنة  
ولا في تربية الأولاد كالديك . ومنها ما لا يميج في السنة إلا مرتين عند الفصلين  
المعتدلين الربيع والخريف ، وفي الصيف . وأكثر الطيور لا تميج ولا تسفد  
إلا في آخر الشتاء عند استقبال الربيع ، وتبيض فيه وتحضن وتربي أولادها  
لعلها بطيب الزمان واعتدال الهواء وكثرة الريف والقوت الموجود في أكثر  
الأماكن .

ومن الطيور ما تتخذ عشاشها بين أغصان الشجر وأوراقها . ومنها ما  
تتخذها في الأرضين الدغلة بين الحشيش والشوك كالقبيج<sup>١</sup> والدراج<sup>٢</sup> والطيروج<sup>٣</sup> .  
ومنها في ثقب الحيطان أو في أصول الأشجار . ومنها تحت الثقوب . ومنها  
على رؤوس الحيطان والخربات . ومنها على رؤوس الجبال والتلال . ومنها  
على شطوط الأنهار وسواحل البحار . ومنها ما تتخذها في البراري والقفار وبين  
الأحجار . ومن طيور الماء ما يأخذ بيضها بإحدى رجليه على صدره ، ويسبح  
بالأخرى إلى أن تحضن وتخرج فراخها . ومن الطيور ما يبيض ويحضن

١ القبيج : الحجال .

٢ الدراج : طائر جميل المنظر ملون الريش .

٣ الطيروج : طائر شبيه بالحجل الصغير ، عنقه ومنقاره ورجلاه حمراء مثل الحجل ، وما تحت  
جناحيه أسود وأبيض ، وهو مثل الدراج .

بيضتين ، ومنها أربعاً ، ومنها ستاً ، ومنها ثانياً ، ومنها عشراً ، واثنى عشرة وعشرين وثلاثين .

ومن الطيور ما يربي فراخه مما في حوصلته من الحب المنقوع . ومنها ما تلثم أفرأخها بمنقارها من الصيد والحب والتمر . ومنها ما تققص من بيضها بعضاً وتحسبه أفرأخها كالنعامة . ومنها ما يبحث في الأرض ويلقي إلى أفرأخه الحب<sup>١</sup> والدبيب<sup>٢</sup> كالدرّاج والدجاج .

ومن الطيور ما هو سريع الطيران دائماً طول النهار كالخُطّاف . ومنها ما هو ثقيل الطيران قليلاً كالسُّبّان . ومنها بعيد الورْد كالقُطا . ومنها بعيد الأسفار كالغُرّاب . ومنها ما لا يفارق الموطن كالعصافير . ومنها ما تطير في أسفارها قطاراً كقطار الجمال كالكركي<sup>٣</sup> . ومنها ما يطير مصطقاً متحاذياً كصف المصلّين . ومنها ما يطير جماعاتٍ مختلطاتٍ ملتئمة . ومنها ما يطير مُستقبلاً للريح . ومنها ما يطير مُستديراً لها . ومنها ما يطير مُوارباً<sup>٤</sup> على الجانب . ومنها ما يطير متوجهاً قاصداً . ومنها ما يطير مرتفعاً ومنخفضاً وبمنة ويسرة . ومنها ما يطير مستقيماً قاصداً . ومنها ما إذا نهض للطيران عدا على وجه الأرض خطواتٍ ثم استعلّى في الجو . ومنها ما ينهض منتصباً دفعةً واحدة . ومنها ما يرتقي في جو الهواء مختلفاً مستديراً كالصاعد إلى المنابر . ومنها ما إذا استقل<sup>٥</sup> استقل<sup>٥</sup> مُنعرجاً مُنعطفاً كالصاعد للعقبة . ومنها ما إذا استقل<sup>٥</sup> في جو الهواء أمسك عن تحريك جناحيه . ومنها ما يمسكها تارةً ويحرّكها تارةً أخرى . ومنها ما إذا أراد النزول إلى الأرض نكس رأسه ، وزج نفسه منقضاً ومصوباً كالطر يوم الريح . ومنها ما ينزل برفق مكوّياً كما

١ الدبيب : الهوام الصغيرة التي تلعب في الماء .

٢ الكركي : طائر اغبر اللون ، ابتز الدب ، طويل المنق والرجلين .

٣ موارباً : منحرفاً ملتوياً ، ومنه الوراب ، أي الانحراف والاتواء .

٤ استقل<sup>٥</sup> : ارتفع الطائر في طيرانه .

يَنْزَلُ مِنَ الْمَنَارَةِ . وَمِنْهَا مَا يَنْزِلُ مَعْطَفًا مَيْمَنَةً وَيَسْرَةً كَمَا تَنْزِلُ الدَّوَابُّ . مِنْ الْعَقَبَةِ . وَمِنْهَا مَا يَنْزِلُ مُدْلِيًّا رَجْلِيَةً خَامِتًا جَنَاحِيَهُ ، أَوْ مُدْلِيًّا مُرْسَلًا . وَكُلُّ وَاحِدٍ مِنَ الطُّيُورِ مُتَنَاسِبٌ الْجَنَاحَيْنِ مِنَ الطُّوْلِ وَالْعَرْضِ وَالْوِزْنِ وَالْعَدَدِ . وَفِي كُلِّ جَنَاحٍ أَرْبَعُ عَشْرَةَ طَاقَةً رِيْشٌ صُلْبَةٌ قَصَبَاتُهَا بِجَوْفَةٍ خَفَافًا مَصْطَفَّةً مِنْ جَانِبٍ ، وَمُتَوَازِيَةٌ مِنْ جَانِبٍ . وَتَمَامُهَا طَاقَاتٌ أُخَرُ أَقْصَرُ مِنْهَا مَوْفُورَةٌ الدَّائِرُ مِنَ الْجَانِبَيْنِ يَسُدُّ خَلْلَهَا طَاقَاتٌ . وَعَلَى أَبْدَانِ الطَّائِرِ طَاقَاتٌ مِنَ الرِّيشِ أَقْصَرُ مِنْ ذَلِكَ ، وَهِيَ لِبَاسُهَا ، وَفِي خَلْلِهَا طَاقَاتٌ أُخْرَى صَفَارٌ ، لِيَتَنَبَّهَ الرِّيفُ<sup>١</sup> ، هِيَ دَائِرُهَا وَوِطَاءُ وَغَطَاءُ مِنَ الْحَرِّ وَالْبَرْدِ ، وَزِينَةٌ لَهَا . وَأَيْضًا أَكْثَرُ الطُّيْرِ ذَنْبُهُ مُنَاسِبٌ لْجَنَاحِيهِ ، وَعَدَدُهُ اثْنَتَا عَشْرَةَ طَاقَةً أَوْ أَتَقْصُ .

وَمِنْ الطُّيْرِ مَا ذَنْبُهُ أَوْفَرُ مِنْ جَنَاحِيهِ كَالطَّاوُوسِ . وَمِنْهَا مَا جَنَاحَاهُ وَأَفْرَانُ طَوِيلَانِ وَذَنْبُهُ قَصِيرٌ كَالْكُرَاكِيِّ .

وَمِنْ الطُّيْرِ مَا يَنْقُضُ عَنْ فَرْخِهِ الْبَيْضَ وَهُوَ مُوَفَّرٌ عَلَيْهِ رِيْشُهُ كَالدَّرَاجِ وَالذَّجَاجِ . وَمِنْهَا مَا يَكُونُ مُعَرَّيًّا مِنَ الرِّيشِ ، ثُمَّ يَخْرُجُ رِيْشُهُ فِي أَيَّامِ التَّرْيِيَةِ ، كَفِرَاحِ الْحَمَامِ .

وَمِنْ الطُّيْرِ مَا عَلَى رِيْشِهِ دُهْنٌ فَلَا يَبْتَلُّ ، كَطَيْرِ الْمَاءِ . وَمِنْهَا مَا يَرْمِي بَرِيْشَهُ فِي كُلِّ سَنَةٍ ، وَيَخْرُجُ لَهُ غَيْرُهُ . وَمِنْهُ مَا بَيْنَ أَصَابِعِ رَجْلِيهِ غِشَاوَاتٌ . وَمِنْ طَيْرِ الْمَاءِ مَا يَنْهَضُ مِنَ الْمَاءِ فِي طَيْرَانِهِ ، وَمِنْهَا مَا يَخْرُجُ مِنَ الْمَاءِ إِلَى الْأَرْضِ ثُمَّ يَطِيرُ .

وَمِنْ الطُّيْرِ مَا هُوَ طَوِيلُ الرِّجْلَيْنِ وَالْجَنَاحَيْنِ وَالْعُنُقِ وَالْمِنتَقَارِ . وَمِنْهَا قَصِيرُ الرِّقْبَةِ طَوِيلُ الْمِنتَقَارِ . وَأَكْثَرُ الطُّيُورِ فِي طَيْرَانِهِ يَجْمَعُ رَجْلِيَهُ إِلَى صَدْرِهِ . وَمِنْهَا مَا يَمْدُهُمَا إِلَى خَلْفِهِ مَعَ ذَنْبِهِ كَالْكُرَاكِيِّ وَاللِّقَالِقِ<sup>٢</sup> .

١ الرِّيفُ : لَمْلُ الْمَرَادِبِ الْجَانِبِ ، مَأْخُوضَةٌ مِنَ رِيْفِ الْبَحْرِ ، أَيْ شَاطِئُهُ .

٢ اللِّقَالِقُ : جَمْعُ اللِّقَالِقِ : طَائِرٌ كَبِيرٌ طَوِيلُ السَّاقَيْنِ وَالْعُنُقِ وَالْمِنتَقَارِ أَحْمَرُ السَّاقَيْنِ وَالرِّجْلَيْنِ وَالْمِنتَقَارِ ، وَهُوَ مِنَ الطُّيُورِ الْقَوَاطِعِ .

ومن الطير ما يكون طويل العُنُق يطوي عنقه في طيرانه ، ومنها ما يمدّه  
إلى قدّامه كما لك الحزين <sup>١</sup> .

ومن الجوارح من الطير ما يَقبُض على الطيور في جوّ الهواء ويأخذها في  
طيرانها . ومنها ما إذا لحقها في طيرانها دخل من تحتها مستلقياً على ظهره  
وقبض عليها فقلّبها . ومنها ما ينحطّ عليها ويخطفها من وجه الأرض .  
ومنها ما يقع على رؤوس الغزلان وحمير الوحش ويُنشِب مخالبه فيها ،  
ويرفرف بجناحيه على أعينها ويقتلها . والحمام الهادي يعرف سَمَتَ البلدِ  
المقصود بالنظر في جوّ الهواء إلى جريان الأنهار وميل الأودية ، ثم ينحو  
السوداتِ ، ويتيامنُ عن الجبال ويتيامر عنها وعن مَهَبِ الرياح في  
تصاريها .

وهكذا تعرف الطيور التي تُسَمِّي في البلاد الدفيئة وتُصَيَّف في البلدان  
الباردةِ مواقعها . وأكثر الطيور لها جودة البصر والشم والذوق والسبع ،  
وأما اللس فدون ذلك من أجل الريش الذي على جلودها . والجوارح من  
الطيور كلّها وافية الجناحين ، عريضة الأذنان ، شديدة الطيران ، قصيرة  
الرجلين والرقبة ، طويلة الأنفخذ ، قوية المخالب ، مُعقّبة المناقير لا تُقدِر  
على التقاط الحبوب ، بل تأكل اللُحْمان وتضطاد غيرها .

ومن الطيور ما يَلْقُط الحَبَّ ويأكل الثمر ، أو يصطاد الحشرات  
والهوامَّ <sup>٢</sup> ويأكل النبت والحشيش .

ومن الطيور ما يطير بالليل والنهار ويسافر ويتعيّش . ومن الطيور ما يطير  
بالليل دون النهار وأما أكثرها فبالنهار دون الليل . ومن الطيور ما يأوي  
بالليل إلى رؤوس الأشجار وبين أغصانها وأوراقها . ومنها ما يأوي إلى رؤوس  
الجبال والتلال والحيطان والقلاع . ومنها ما يأوي إلى الآجام والدُغَل .

<sup>١</sup> مالك الحزين : من طيور الماء طويل العنق والرجلين ، قيل له مالك الحزين لأنهم يزعمون  
انه يقعد بقرب المياه ، فاذا نشفت وغاضت يجزن على ذهابها ويبقى حزينا كثيراً .

ومنها ما يأوي إلى الثُقَب والأعشاش والأَجْهَرَة<sup>١</sup> وتحت السقوف . ومنها ما يأوي إلى الجزائر بين الأنهار والمياه . ومنها ما يبيت في الصحاري وعلى الشواطئ ويتحارس بالثُوب ، وعلى السواحل . ومنها ما يبيت في الجو .  
ومن الطيور ما ينتبه بالأسحار ويترنم ويسبِّح . ومنها ما يُبَكِّر في طلب القوت . ومنها ما يُسْفِر<sup>٢</sup> ويتصبح<sup>٣</sup> ويَضْحِي ، ثم يمرّ وينصرف في طلب القوت « تَعْدُو خِمَاصاً وتروحُ بِطَاناً » .  
ومن الطيور ما يُفَرِّخ وينتشر بالقدوات ، ومنها بالعشيات ، ومنها في أنصاف النهار ، ومنها في يوم الغيم ، ومنها في يوم الصحو ، ومنها في يوم المطر ، ومنها في شدة الحر ، ومنها في شدة البرد ، ومنها في يوم الريح .

## فصل

واعلم يا أخي ، أيدك الله وإيانا بروح منه ، أن من الطيور ما إذا نهض واستقلّ في جوّ الهواء في طيرانه يكون كشكل المثلث يبسط بجناحيه وافيين منشورين ، وذَنَبٌ مثل ذلك مناسب لهما ، مثل الزرازير والخطاطيف . ومنها ما يكون كشكل المربع بجناحيه وافيين منشورين ، وعُنُقٌ طويل ممتدّ من قدام ، ورجلين طويلتين ممتدتين من خلف ، وذَنَبٌ قصير ، مثل الكراكبي واللقالقي . ومن الحشرات ما يكون في طيرانه كشكل المُسَدَّس له أربعة أجنحة من الجانبين ، ورأسٌ قدام ، وذَنَبٌ خلف ، كالجراد والبق والزناير .

واعلم يا أخي بأنك إذا تأملت واعتبرت أبدان الطيور والحشرات ، وجدتها كلها متزنة الجانبين طولاً وعرضاً ، خِفَّةٌ وثِقَلًا ، يَمَنَةٌ وَيَسْرَةٌ ،

١ الأَجْهَرَة : جمع الجعر . وهو كل شيء غطره الهوام والسباع لأنفسها ، وهو في الأصل للضب خاصة .

٢ يسفر : يدخل في سفر الصبح أي يياضه .

٣ يتصبح : ينام الصبحة .

وخلقاً وقدّاماً ، ومن أجل هذا إذا نُتِف من أحد جَنَاحيه طاقاتُ ريش ، اضطرب في طيرانه كرجل أعرج في مشيته ، إذا كانت إحدى رجليه أطول والأخرى أقصر . ومن أجل ذلك أيضاً متى نُتِف من ذنبه طاقاتُ ريش اضطرب في طيرانه مكبوباً على رأسه كمثال زورقٍ أو سارية في الماء في ثقل صدرها وخِفّة كوثليها<sup>١</sup> . ومن أجل هذا صار بعض الطيور إذا مدّ رقبته إلى قدّام ، مدّ رجليه إلى خلف ، ليتوازن ثِقْلُ رجليه بثقل رقبته ، كالكرّاكي . ومن الطير ما يطوي رقبته إلى صدره ، ويجمع رجليه تحت بطنه في طيرانه ، كالك الحزين . وعلى هذا المثال حكم سائر الطيور والحشرات في طيرانها .

### فصل في بيان بدء الخلق

يقال إنه لما توالدت أولاد بني آدم وكثرت وانتشرت في الأرض برّاً وبحراً ، وسهلاً وجبلاً ، مُتَصَرِّفِينَ فيها في مآربهم ، آمنين بعدما كانوا قَلِقِينَ خائفين مستوحشين من كثرة السباع والوحوش في الأرض ، وكانوا يأوون في رؤوس الجبال والتلال متحصّنين فيها وفي المغارات والكهوف ، وبأكلون من ثمر الأشجار ويقول الأرض وحبّ النبات ، وكانوا يستترون بأوراق الشجر من الحر والبرد ، ويُسْتَتُونَ في البلدان الدفيئة ، ويُصَيِّفُونَ في البلدان الباردة ، ثم بنوا في سهول الأرض الحصون والقرى والمدن وسكنوها .

ثم سَفَرُوا من الأنعام البَقَر والغنم والجِمال ، ومن البهائم الخيل والبغال والخيول ، وقيدوها وألجموها وصرفوها في مآربهم من الركوب والحمل والحَرْث والدَّرَاس ؛ وأتعبوها في استخدامها ، وكلّفوها أكثر

١ الكوئل : مؤخر السفينة .

من طاقتها ، ومنعوها من التصرف في مآربها ، بعدما كانت مُتخلّلةً في البراري والآجام والغياض تذهب وتجيء حيث أرادت في طلب مراعيها ومشاربها ومصالحها . ونفرت منهم بقيّتها من حُمُر الوحوش والغزلان والسباع والوحوش والطيور ، بعدما كانت مستأنسة متوالفة مطمئنة في أوطانها وأماكنها ، وهربت من ديار بني آدم إلى البراري البعيدة والآجام والدّخال<sup>١</sup> ورؤوس الجبال . وشمّر بنو آدم في طلبها بأنواع من الحيسل والقنص والشباك والفخاخ ، واعتقد بنو آدم فيها أنها عبيدٌ لهم هربت وخلعت الطاعة وعصت . ثم مضت السنون والأيام على ذلك إلى أن بعث الله محمداً ، صلى الله عليه وآله ، ودعا الإنس والجن إلى الله ودين الإسلام ، فأجابته طائفة من الجن وحسُنَ إسلامها ، ومضت على ذلك مدة من الزمان .

ثم إنه وليّ عليّ بن أبي الجان ملكٌ منها يقال له يرواست الحكيم ، لقبه شاه مردان . وكانت دار مملكته مردان في جزيرة يقال لها صاغون في وسط البحر الأخضر بما يلي خط الاستواء ، وهي طيبة الهواء والتربة فيها أنهار عذبة وعيون جارية ، وهي كثيرة الرّيف والمرافق وفنون الأشجار وألوان الثمار والرياح والأنهار والرياحين والأنوار . ثم إنه طرحت الرياحُ العاصفة في وقت من الزمان مركباً من سفن البحر إلى ساحل تلك الجزيرة ، وكان فيها قوم من التجار والصنّاع وأهل العلم وسائر أغنياء الناس ، فخرجوا إلى تلك الجزيرة وطافوا فيها فوجدوها كثيرة الأشجار والفواكه والثمار ، والمياه العذبة ، والهواء الطيب ، والتربة الحسنة ، والبقول والرياحين وأنواع الزّرع والحبوب بما تُنبته أقطار السماء . ورأوا فيها أصناف الحيوانات من البهائم والأنعام والطيور والسباع والوحوش والهُوامّ والحشرات أجمع ، وهي كلها متألّفة بعضها في بعض ، مستأنسة غير متنافرة .

١ الدّخال : جمع الدحل ، وهو ثقب ضيق فمه متسع أسفله حتى يمشى فيه .

ثم إن أولئك القوم استطابوا ذلك المقام ، واستوطنوا ، وبنوا هنالك  
البيان وسكنوا . ثم إنهم أخذوا يتعرّضون لتلك البهائم والأنعام التي هناك  
يُسَخَّرُونَهَا ليركبوها ويحملوا عليها أثقالهم على المتوال الذي كانوا يفعلون في  
بلدانهم ، فنفرت منهم تلك البهائم والأنعام التي كانت هناك ، وهربت ،  
وشمروا في طلبها بأنواع من الحيل في أخذها ، واعتقدوا فيها أنها عبيد لهم ،  
هربت وخلعت الطاعة وعصت . فلما علمت تلك البهائم والأنعام هذا الاعتقاد  
منهم فيها ، جمعت زعماءها وخطباءها ، وذهبت إلى ييراست الحكيم ملك  
الجن ، وشكت إليه ما لقيت من جور بني آدم وتعتيم عليها واعتقادهم  
فيها ، فبعث ملك الجن رسولاً إلى أولئك القوم ودعاهم إلى حضرته ، فذهب  
طائفة من أهل ذلك المركب إلى هناك ، وكانوا نحواً من سبعين رجلاً من  
بلدان شتى ، فلما بلغه قدومهم أمر لهم بطرح الأتزال والإكرام ، ثم  
أوصلهم إلى مجلسه بعد ثلاثة أيام .

وكان ييراست الحكيم عادلاً كريماً منصفاً سمحاً يقري الأضياف، ويؤوي  
الغرباء ، ويرحم المبتلى ، ويمنع الظلم ، ويأمر بالمعروف وينهى عن المنكر .  
ولا يبتغي بذلك غير وجه الله تعالى ومرضاته . فلما وصلوا إليه ورأوه على  
سرير ملكه حيّوه بالتحية والسلام ، فقال لهم الملك على لسان الترجمان :  
ما الذي جاء بكم إلى بلادنا ، وما دعاكم إلى جزيرتنا من غير مراسلة قبل ذلك ؟  
قال قائل من الإنس : دعانا ما سمعنا من فضائل الملك ، وما بلغنا من  
مناقبه الحسان ومكارم أخلاقه الجسام وعدله وإنصافه في الأحكام ، فحجّناه  
ليسمع كلامنا ويتبين حجتنا ، ويحكم بيننا وبين عبيدنا الآبقين وخوّلنا  
المُسْكَرِينَ ولايتنا ، والله يوفّق الملك للصواب ويُسدّده للرّشاد ، وهو  
أحكم الحاكمين .

١ الأتزال : ما يبيأ الضيف لينزل عليه ، واحداً نزل .



فقال الملك : قولوا ما تريدون ويثبتوا ما تقولون .

قال زعيم الإنس : نعم أيها الملك نقول إن هذه البهائم والأنعام والسباع والوحوش أجمع عبيد لنا ، ونحن أربابها وهي خول لنا ، ونحن موالها ، فمنها هارب آبق عاص ، ومنها مطيع كاره منكبر للعبودية .

قال الملك للإنسي : ما الدليل والحجة على ما زعمت وادعيت ؟

قال الإنسي : نعم أيها الملك لنا دلائل شرعية سبعة على ما قلنا ، وحجج عقلية على ما ادعينا .

فقال الملك : هات أوردّها .

فقام الخطيب من الإنس من أولاد العباس ووقى المنبر وخطب الخطبة وقال :

الحمد لله رب العالمين ، والعاقبة للمتقين ، ولا عدوان إلا على الظالمين ، وصلى الله على سيدنا محمد خاتم النبيين وإمام المرسلين ، وصاحب الشفاعة يوم الدين ، وصلوات الله على ملائكته المقربين ، وعلى عباده الصالحين من أهل السموات والأرضين من المؤمنين والمسلمين ، وجعلنا وإياكم منهم بروحته وهو أرحم الراحمين .

الحمد لله الذي خلق من الماء بشراً ، فجعله نسباً وصهراً ، وخلق منه زوجة ، وبث منها رجالاً كثيراً ونساء ، وأكرم ذريتهما ، وحملهم في البر والبحر ، ورزقهم من الطيبات . قال الله عز وجل : « والأنعام خلقها لكم فيها دفاً ومنافع ومنها تأكلون ، ولكم فيها جمال حين تريحون وحين تسرحون » وقال تعالى : « وعليها وعلى الفلئك تمحلون » وقال : « وتحمل أثقالكم إلى بلد لم تكونوا بالغيه إلا بشق الأنفس ، إن ربكم لرؤوف رحيم » وقال : « والحيل والبغال والحيور لتركبوها ، وزينة » وقال : « لتستروا على ظهوره » ثم تذكروا نعمة ربكم إذا استوتيت عليه ، وآيات كثيرة في القرآن والتوراة والإنجيل تدل على أنها خلقت لنا

ومن أجلنا ، وهي عبيدنا لنا ونحن أربابها ، وأستغفرُ اللهَ لي ولكم .

فقال الملك : قد سمعتم يا معشرَ البهائم والأنعام ما قال الإنسيّ من آيات القرآن ، فاستدلّ بها على دعواه « فأَيُّ شيءٍ لكم وعندكم فيما قال ؟

فقام عند ذلك زعيمُها وهو البغل فقال :

الحمد لله الواحد الأحد الفرد الصّمد القديم السّرمّد الذي كان قبل الأكوّان بلا زمان ولا مكان . ثم قال : كُنْ فكان نوراً ساطعاً أظهره من مكنون غيِّبه . ثم خلق من النور بحراً من النار أجاجاً<sup>١</sup> ، وبحراً من الماء رجراجاً<sup>٢</sup> ، ذا أمواج . ثم خلق من الماء والنار أفلاكاً تدوّات أبراج ، وشهاباً وهّاجاً ، والسماء بناها ، والأرض دحاها ، والجبال أرساها ، وجعل أطباق السموات مسكنَ العلّيين<sup>٣</sup> ، وفُسحة الأفلاك مسكنَ الملائكة المقرّبين ، والأرضَ وضعها للأنام ، وهو النبات والحيوان ، ثم خلق الجنّ من نار السّموم<sup>٤</sup> ، وخلق الإنسان من طين ، ثم جعل نسله من سلالة من ماء مهين في قراري مكيين ، وجعل تدريته في الأرض يخلفون ليُعبّروها ولا يُخربوها . ويحفظون الحيوانات وينتفعون بها ، ولا يظلمونها ولا يجورون عليها ، أَسْتَغْفِرُ اللهَ لي ولكم .

ثم قال : ليس في شيء مما قرأ هذا الإنسيّ من آيات القرآن ، أيها الملك ، دلالة على ما زعم أنهم أرباب ونحن عبيد لهم ، إنما هي آياتٌ تذكّرُ بإنعام الله عليهم وإحسانه ، فقال لهم : سخرها لكم ، كما قال : سخر الشمس والقمر والسحاب والرياح ، أفترى أيها الملك بأنّها عبيد لهم وبمالك ، وأنهم أربابها ؟

واعلم أيها الملك بأنّ الله خلق كل ما في السموات والأرض ، وجعلها مسخرةً لبعضها لبعض ، إما لجرّ منفعتها إليها ، أو دفع مضرّتها ، فسخر

١ الأجاج : الملتب ، ذكره الأساس .

الله الحيوان للإنسان بما هو لإيصال المنفعة إليها ودفع المضرة عنها كما سنبين بعد هذا الفصل ، لا كما ظنوا وتوهموا وما قالوه من الزور والبهتان بأنهم أرباب لنا ونحن عبيد لهم .

## فصل

ثم قال زعيم البهائم : أيها الملك كنا نحن وآباؤنا سكان الأرض قبل خلق آدم أبي البشر قاطنين في أرجائها ، طاعنين في فيجارجيها ، تذهب وتجيء كل طائفة منا في بلاد الله في طلب معاشها ، وتتصرف في صلاح أمورها ، كل واحد مقبل على شأنه في مكان موافق لمآربه من برية أو أجمة أو جبل أو ساحل أو تلال أو غياض أو وصال ، كل جنس منا مؤلف لأبناء جنسه ، مشغولين باتخاذ نيتاجنا وتربية الأولاد في طيب من العيش بما قدر الله لنا من المآكل والمشارب والشمع ، آمنين في أوطاننا مُعافين في أبداننا نسبح الله ونقدسّه ونوحده ليلاً ونهاراً ، ولا نعصيه ولا نشرك به شيئاً ، ومضت على ذلك الدهور والأزمان .

ثم إن الله ، جل ثناؤه ، خلق آدم أبا البشر وجعله خليفة في الأرض ، وتوالد أولاده وكثرت ذريته ، وانتشرت في الأرض برآً وبحراً ، وسهلاً وجبلاً ، وضيّقوا علينا الأماكن والأوطان ، وأخذ منا من أخذ أسيراً من الغنم والبقر والحيل والبغال والحمير ، وسخّروها واستخدموها وأتعبوها بالكد والعناء في الأعمال الشاقة من الحمل والركوب في السفر والحضر والشّد في الفدن والدواليب والطواحين بالقهر والغلبة والضرب والهوان وألوان من العذاب طول أعمارنا ، فهرب منا من هرب في البراري والقفار وروّوس الجبال ، وشتر بنو آدم في طلبنا بأنواع من الحيل ، فمن وقع منا في أيديهم شدّوه بالفلّ والقيد والقنص والذبح والسّخّ وشقّ الأجواف

وقطع المفاصل ونسف الريش وجز الشعر والوبر ، ثم ناري الطبخ والوقد والنشوية وألوان من العذاب ما لا يبلُغ الوصف كُنْهها .

ومع هذه الأحوال كلها لا يرضى منا هؤلاء الأذميون ، حتى ادَّعوا علينا أن هذا حق واجب لهم علينا ، وأنهم أرباب لنا ونحن عبيد لهم ، فمن هرب منا فهو آبق عاص تارك الطاعة ، كل هذا بلا حجة لهم علينا ولا بيان ولا بُرْهان إلا القهر والغلبة .

فلما سبَّح الملك هذا الكلام وفهم هذا الخطاب ، أمر منادياً فنادى في مملكته ، ودعا الجنود والأعوان من قبائل الجن من بني ساسان وبني خاقان وأولاد شينصبان ، والقضاة العُدولَ والفقهاء من آل إدريس وبني بيلقيس ، وقعد لفصل القضاء بين زعماء الحيوانات والجذليين من الإنس . ثم قال لزعماء الإنس :

ما تقولون فيما تحكي هذه البهائم والأنعام من الجور وما يشكُّون من الظلم والتعدي منكم ؟

فقال زعيم الإنس : نقول إن هؤلاء عبيد لنا ونحن موالها ، ولنا أن نتحكم عليها فنحكم الأرباب ، ونتصرف فيها تصرف الملاك كيف شاء . فمن أطاعنا فطاعته لله ، ومن عصانا وهرب فمعصيته لله .

فقال الملك للإنسي : إن الدعاوي لا تصح عند الحكام إلا بالبيِّنات ، ولا تُقبل إلا بالحجة الواضحة فيما قلت وادَّعيت .

فقال الإنسي : إن لنا حُجَجاً عقلية ودلائل فلسفية تدل على صحة ما قلنا .

قال الملك : ما هي ؟ يئنها لنعلمها . قال : نعم ، حسنُ صورتنا ، وتقويمُ بنية هيكلنا ، وانتصابُ قامتنا ، وجودةُ حواسنا ، ودقةُ تمييزنا ، ودكاء نفوسنا ، ورجحانُ عقولنا . كل هذا يدل على أننا أربابٌ وهم عبيد لنا .

فقال الملك لزعيم البهائم : ما تقولون فيما قال الإنسي ؟

قال : ليس شيء مما قال بدليل على ما ادّعى هذا الإنسي .  
قال الملك : أليس انتصاب القيام واستواء الجلوس من شيم الملوك ،  
والمحنة الأصلاب والانكباب على الوجوه من صفات العبيد ؟  
قال الزعيم : وفّقك الله أيها الملك للصواب وصرف عنك سوء الأمور ،  
استمع لما أقول :

اعلم بأن الله ، جلّ ثناؤه ، ما خلقهم على تلك الصورة ولا سواها على هذه  
البنية لتكون دلالة على أنهم أرباب ، ولا خلقنا على هذه الصورة وسواها على  
هذه البنية لتكون دلالة على أننا عبيد ، ولكن لعلنا واقضاه حكمته بأن  
تلك البنية هي أصلح لهم وهذه أصلح لنا .

### فصل في بيان علة اختلاف صور الحيوانات

بيان ذلك أن الله ، عز وجل ، لما خلق آدم وأولاده عراة بلا ريش على  
أبدانهم ، ولا وبر ولا صوف على جلودهم يقيهم من الحرّ والبرد ، وجعل  
أرزاقهم من ثمر الأشجار ، ودثارهم من أوراقها ، وكانت الأشجار منتصبّة  
في جو الهواء ، جعل أيضاً قامتهم منتصبّة ليسهل عليهم تناول الثمر والورق  
منها ، وهكذا لما جعل أرزاقنا من حشيش الأرض ، جعل بنية أبداننا منحنية  
ليسهل علينا تناول العشب من الأرض ، فلهذه العلة جعل صورهم منتصبّة  
وصورتنا منحنية ، لا كما توهموا .

فقال الملك : ما تقولون في قول الله ، عز وجل « لقد خلّقنا الإنسان في  
أحسن تقويم » ؟

قال الزعيم : إن للكتب النبويّة تأويلات وتفسيرات غير ما يدلّ عليه  
ظاهر ألفاظها ، يعرفها العلماء الراسخون في العلم ، فليسأل الملك أهل الذّكر .  
قال الملك لحكيم الجن : ما معنى قوله : « في أحسن تقويم » ؟

قال : في اليوم الذي خلق فيه آدمَ كانت الكواكب في أشرافِها ،  
وأوتادُ البروج قائمةً ، والزمانُ معتدلاً كثيرُ المواد . وكانت متهيئةً لقبُولِ  
الصُّورِ ، فجاءت بينته في أحسن صورةٍ وأكمل هيئة .

قال الملك : وكفى بهذه الفضيلة كرامةً وافتخاراً !

قال الحكيم : إن لها معنى غيرَ ما ذُكِرَ وتبين ذلك بقوله : « فعدّلكَ  
في أيِّ صورةٍ ما شاء ركّبتك » ، يعني لم يجعلك طويلاً دقيقاً ، ولا قصيراً  
لزيقاً ، بل ما بينَ ذلك .

فقال زعيمُ البهائم : ونحن كذلك فعل بنا أيضاً ، لم يجعلنا طويلاً ولا  
دقيقاً ولا قصيراً ولا صغاراً ، بل بينَ ذلك . فنحن وهم في هذه الصورة  
والفضيلة والكرامة بالسوية .

فقال الإنسيُّ لزعيم البهائم : من أين لكم اعتدالُ القامة واستواءُ البنية  
وتناسبُ الصورة ، وقد نرى الجملَ عظيمَ الجثة ، طويلَ الرقبة ، صغيرَ  
الأذنين ، صغيرَ الذنب ، ونرى الفيلَ عظيمَ الحُلقة ، طويلَ النابِين ، واسعَ  
الأذنين ، صغيرَ العينين ، ونرى البقرَ والجاموسَ طويلَ الذنب ، غليظَ القرون  
ليس له أنياب من فوق ؛ ونرى الكبشَ عظيمَ القرنين ، كبيرَ الألية ليس له  
حية ، والتيسَ طويلَ اللحية ليس له ألية ، مكشوفَ العورة ، ونرى  
الأرنبَ صغيرَ الجثة ، كبيرَ الأذنين ، وعلى هذا المثال والقياس نجد الحيوانات  
والسباع والوحوش والطيور والهوامَ مضطربات البنية غيرَ متناسبة الأعضاء .

فقال زعيمُ البهائم : هيهات ! ذهب عليك ، أيها الإنسيُّ ، أحسنُها ، وخفي  
عليك أحكمها . أما علمت أنك لما عبتَ المصنوعَ فقد عبتَ الصانع ؟ أو لا  
ترى وتعلم بأن هذه كلّها مصنوعاتُ الباري الحكيم خلقها بحكمته لعللٍ  
وأَسبابٍ وأغراضٍ لجرّ المنفعة إليها ودفعِ المضرة عنها ، ولا يعلم ذلك إلا  
هو والراسخون في العلم ؟

قال الإنسيُّ : فخبّرنا أيها الزعيم ، إذا كنتَ حكيمَ البهائم وخطيبها ،

ما العِلَّةُ في طول رَقبة الجمل ؟ قال : ليكون مناسباً لطول قوائمه لينالَ الحشيش من الأرض ، ويستعينَ به على النهوض بِجَمَلِهِ ، وليبلغَ مِشْقَرُهُ إلى سائر أطراف بَدَنِهِ فيحْكُهَا .

وأما خُرطوم الفيل فعِوضٌ عن طول الرَقبة ، وَكِبَرُ أُذُنَيْهِ لِيَذُبَّ البَقُّ والذُّباب عن مآقي عَيْنَيْهِ وَفَمِهِ ، إِذْ كَانَ فِيهِ مَفْتُوحاً أَبَداً لَا يُمْكِنُهُ ضَمُّ شَفَتَيْهِ لخروج أنيابه منه ، وَأَنْيَابُهُ سِلَاحٌ لَهُ يَمْنَعُ بِهَا السِّبَاعُ عَنْ نَفْسِهِ .

وأما كِبَرُ أُذُنِ الأَرْنَبِ فهو من أَجْلِ أَنْ تَكُونَ دِثَّاءً لَهُ وَوِطَاءً وَغِطَاءً فِي الشِّتَاءِ وَالصَّيْفِ ، لِأَنَّهُ رَقِيقُ الْجِلْدِ تَرَفُّفُ الْبَدَنِ . وَعَلَى هَذَا الْقِيَاسِ نَجِدُ كُلَّ حَيَوَانٍ جَعَلَ اللَّهُ ، عِزَّ وَجَلُّهُ ، لَهُ مِنَ الْأَعْضَاءِ وَالْمَقَاصِلِ وَالْأَدَوَاتِ بِحَسَبِ حَاجَتِهِ إِلَيْهِ جُرْمَ الْمَنْفَعَةِ أَوْ دَفْعَ الْمَضَرَّةِ . وَإِلَى هَذَا الْمَعْنَى أَشَارَ مُوسَى ، عَلَيْهِ السَّلَامُ ، بِقَوْلِهِ : « رَبُّنَا الَّذِي أَعْطَى كُلَّ شَيْءٍ خَلْقَهُ ثُمَّ هَدَى » .

وأما الَّذِي ذَكَرْتُ ، أَيُّهَا الْإِنْسِيُّ ، مِنْ حُسْنِ الصُّورَةِ وَاقْتَضَرْتُ بِهِ عَلَيْنَا ، فَلَيْسَ فِيهِ شَيْءٌ مِنَ الدَّلَالَةِ عَلَى مَا زَعَمْتَ بِأَنَّكُمْ أَرْبَابٌ وَنَحْنُ عِبِيدُ . فَإِذَا كَانَ حُسْنُ الصُّورَةِ شَيْئاً مَرْغُوباً فِيهِ عِنْدَ أَبْنَاءِ الْجِنْسِ مِنَ الذَّكَورِ وَالْإِنَاثِ لِيَدْعُوهُمْ ذَلِكَ إِلَى الْجَمَاعِ وَالسَّقَادِ وَالتَّتَابُعِ وَالتَّنَاسُلِ لِبَقَاءِ النِّسْلِ ، فَإِنَّمَا لَا نَرْغَبُ فِي مُحَاسِنِ إِنَاثِنَا ، وَلَا إِنَاثِنَا فِي مُحَاسِنِ ذَكَرَانَا ، كَمَا لَا يَرْغَبُ السُّودُّ فِي مُحَاسِنِ الْبَيْضِ ، وَلَا الْبَيْضُ فِي مُحَاسِنِ السُّودِّ ، وَكَمَا لَا يَرْغَبُ الْوُطَّاءُ فِي مُحَاسِنِ الْجَوَارِي ، وَلَا الزُّنَّاتُ فِي مُحَاسِنِ الْغُلَّامَانِ ، فَلَا فَخْرَ لَكُمْ عَلَيْنَا بِمُحَاسِنِ الصُّورِ أَيُّهَا الْإِنْسِيُّ .

## فصل في بيان جودة الحواس في الحيوانات

وأما الذي ذكرته من جودة حواسكم ودقة تمييزكم، وافتخرت به علينا، فليس ذلك لكم خاصةً دون غيركم من الحيوانات، لأن فيها ما هو أجود حاسةً منكم وأدق تمييزاً؛ فمن ذلك الجمل، فإنه، مع طول قوائمه ورقبته وارتفاع رأسه من الأرض في الهواء، يُبصر ويرى موضع قدميه، في الطرقات الوعرة والمسالك الصعبة في ظلم الليل، ما لا يرى ولا يُبصر أحدكم إلا بسراج أو مشعل أو شموع. وترى الفرس الجواد يسمع وطء الماشي من البعد في ظلمة الليل، حتى إنه ربما نبه صاحبه من نومه بركنة رجله حذراً عليه من عدو أو سبع، وهكذا نجد كثيراً من الحمار والبقر إذا سلك بها صاحبها طريقاً لم يسلكها قبل، خلاها، ثم رجعت إلى مكانها ومعقلها وموضعها المألوف فلا تنبه. وقد يوجد من الإنس من قد يسلك طريقاً دفعات، ثم إنه يضل فيه وبيته، ونجد من الغنم والشاء ما يلد منها في ليلة واحدة عدداً كثيراً، وتسرح من الغد إلى الرعي وتروح بالعشي، وتخلت من الوثاق مائة من البهائم وأكثر، فيذهب كل واحد إلى أمه لا يشكّل عليها أمهاتها ولا تشبه، وكذلك أولادها على أمهاتها. والإنسي ربما يرب به الشهر والشهران أو أكثر وهو لا يعرف والدته من أخته ولا والدته من أخيه، فأين وجود الحاسة ودقة التمييز الذي ذكرته وافتخرت به علينا أيما الإنسي؟

وأما الذي ذكرته من رجحان العقول فلنأخذ له أثراً أو علامة، لأنه لو كان لكم عقول راجحة لما افتخرت علينا بشيء ليس هو من أفعالكم، ولا اكتساب منكم، بل هي مواهب من الله جل ذكره، لتعرفوا مواقع النعم

١ ركضة الرجلين : تحريكهما .



وتشكروا له ولا تَعْصُوهُ ، وإِنَّا العقلاء يفتخرون بأشياء هي أفعالهم من الصنائع  
المُحكِّمة والآراء الصحيحة والعلوم الحقيقية والمذاهب المَرْضِيَّة والسُّنن العادلة  
والطرق المستقيمة ، ولَسْنَا نراكم تفتخرون بشيء منها غيرَ دعوى بلا حُجَّة ،  
وخصومة بلا بَيِّنَة .

### • فصل في بيان شكاية الحيوان من جور الإنس .

قال الملك للإنسي : قد سمعت الجواب ، فهل عندك شيء غير ما ذكرت ؟  
قال : نعم أيها الملك ، هنالك مسائل أُخَرُ ومناقبُ غَيْرُ ما ذكرتُ تدلُّ  
على أَنَّا أرباب وهم عبيد لنا ؛ فمن ذلك بَيْعُنَا وَشِرَاؤُنَا لها ، وإطعامنا وسُقْيَانَا  
لها إِذَا مَرِضَتْ ، ونكسُوهَا ونكفيها من الحر والبرد ، وندفع عنها السَّبَاع أَن  
تَقْرَسَها ، ونداويها إِذَا مَرِضَتْ ، ونُثْفِقُ عليها إِذَا اعتَلَّتْ ، ونعلِّمُها إِذَا  
جهَلَتْ ، ونُغَلِّطُها إِذَا أَعْيَتْ ، ونُعْرِضُ عنها إِذَا جَنَّتْ ، كُلُّ ذَلِكَ إِشْفَاقًا  
عليها ورحمةً لها ونُحْنَنُ عليها ، وكلُّ هَذَا من أفعال الأرباب بعبيدها والموالي  
بِحَوْلِها . قال الملك للزعيم : قد سمعت ما ذكر ، فَأَيُّ شيءٍ عندك أَجِيبُ .

قال زعيم البهائم : أما قوله إِنَّا نبيعها ونشتريها ، فهكذا يفعل أبناء فارسَ  
بأبناء الروم وأبناء الروم بأبناء فارسَ ، إِذَا ظَفَرَ بعضهم ببعض ،  
أَفْتَرَى أَيُّهم العبيد وأَيُّهم الموالى والأرباب ؟ وكذلك يفعل أبناء الهند بأبناء  
السِّند وأبناء السِّند بأبناء الهند ، فَأَيُّهم الموالى وأَيُّهم العبيد ؟ وهكذا يفعل  
أبناء الحبشة بأبناء الثُّوبَةِ وأبناء الثُّوبَةِ بأبناء الحبشة ؛ وكذلك يفعل أبناء  
الأعراب والأكراد والأتراك بعضهم ببعض ، فَأَيُّهم ، لَيْتَ شِعْرِي ، العبيدُ ،  
وأَيُّهم الموالى بالحقيقة ؟ وهل هي أَيُّها الملك العادل إِلَّا دُولٌ وَنُوبٌ تدور  
بين الناس بموجبات أحكام النجوم والقِرَانات ، كما ذكر الله تعالى ذلك :  
« وَتِلْكَ الْأَيَّامُ نُدَاوِلُهَا بَيْنَ النَّاسِ وَمَا يَعْقِلُهَا إِلَّا الْعَالَمُونَ . » وأما الذي

ذكر بآثا نطعمها ونسقيها ونكسوها ، وما ذكره من سائر ما يفعلون بنا ،  
فليس ذلك لشفقة علينا منهم ، ولا رحمة لنا ولا تحنناً علينا ولا رافة بنا ،  
بل مخافة أن نهلك فيخسروا أثماننا وتقوتهم المنافع منا من شرب ألباننا ،  
ودثارهم من أصوافنا وأوبارنا وأسعارنا ، وركوبهم ظهورنا وحملهم أثقالهم  
علينا ، لا شفقة ولا رحمة كما ذكر .

ثم تكلم الحمار فقال الحمار : أيها الملك لو رأيتنا ونحن أسارى في أيدي  
بني آدم ، مؤقرة ظهورنا بأثقالهم من الحجارة والآجر والتراب والحشب  
والحديد وغيرها ، ونحن نمشي تحتها ونجهد بكبدٍ وعناء شديد ، وبأيديهم  
العصا والمقارع يضربون وجوهنا وأدبارنا بجثى وعنفٍ وضجرٍ وصخبٍ  
لرحمتنا ورثيت لنا وبكيت علينا أيها الملك ؛ فأين الرحمة وأين الشفقة والرافة  
منهم علينا كما زعم هذا الإنسي ؟

ثم تكلم الثور فقال : لو رأيتنا ، أيها الملك ، ونحن أسارى في أيدي بني  
آدم « مقرنين في قدانهم ، مشدودين في دواليهم وأرجحيتهم ، مغطاة  
وجوهنا ، مشدودة أعيننا ، وهم يضربوننا مع ذلك ، لرحمتنا ورثيت لنا  
وبكيت علينا ؛ فأين الرحمة والشفقة والرافة منهم علينا كما زعم هذا الإنسي ؟  
ثم تكلم الكلب فقال : أيها الملك ، لو رأيتنا ، ونحن أسارى في أيدي بني  
آدم ، يأخذون صغار أولادنا من الجدني والحملان ، فيفترقون بينها وبين  
أمهاتها ، ليستأثروا بألباننا لأولادهم ، ويجعلوا أولادنا مشدودة أرجلها  
وأيديها ، محمولة إلى المذابح والمسالخ « جائعة عطشانة ، تصيح فلا ترحم ،  
وتصرخ وتستغيث فلا تغاث ، ثم نراها مذبوحة مسلوخة مشقوقة أجوافها ،  
مفروقة أعضائها ورؤوسها وكروشها ومصارينها وأكبادها في دكاكين  
القصابين ، مقطعة بالسواطير ، مطبوخة في القدور ، مشوية في التنور ،  
ونحن سكوت لا نبكي ولا نشكو ، وإن شكوا أو بكينا لم نرحم ؛  
فأية رحمة وأية رافة لهم علينا كما زعم هذا الإنسي ؟

ثم تكلم الجبل فقال : أيها الملك ، لو رأيتنا ، ونحن أسارى في أيدي بني آدم ، مخزومة أنوفنا ، بأيدي جمّالهم خطامنا ، يجرّوننا على كُره مناّ مُحَمَّلَة ظهورنا بأنقالهم ، نُقَادُ ونُساق في ظُلم الليل في القفار والفلوات والمسالك الوعرة ، والحيوانات قائمة في أوطانها ، ونحن نمشي بأنقالهم نَصدمُ الصخور والحجارة والدّكادِكُ<sup>١</sup> بأخفافنا ، مُقَرَّحة جُنُوبنا وظهورنا من احتكاك أفتابنا<sup>٢</sup> ونحن جِيعاء عطاش<sup>٣</sup> ، لرحمتنا ورثيت لنا وبكيت علينا أيها الملك ؛ فأين الرحمة والرافة علينا كما زعم هذا الإنسي ؟

ثم تكلم الفيل فقال : لو رأيتنا أيها الملك ، ونحن أسارى في أيدي بني آدم ، والقيود في أرجلنا والقلوس<sup>٣</sup> في رقابنا ، وكلايب الحديد في أيديهم يضربون بها في أدمغتنا ، يضربوننا يَسنة ويسرة على كُره منا ، مع كِبَر جُثتنا وعِظَم خِلقتنا وطول أنيابنا وشِدّة قِوانا ، لا نقدر على دفع ما نكره ، لرحمتنا ورثيت لنا وبكيت علينا أيها الملك ؛ فأين الرحمة وأين الرافعة لهم علينا كما زعم هذا الإنسي ؟

ثم تكلم الفرس فقال : أيها الملك ، لو رأيتنا ، ونحن أسارى في أيدي بني آدم ، واللّجُجُ في أفواهنا ، والسروج على ظهورنا ، والبطرنجات والحزُم مشدودة على أوساطنا ، والفرسان المدرّعة على ظهورنا تَرُج<sup>٤</sup> وتهجم بنا في الغبار عواري جِيعاء عطاشاً ، والسيوف في وجوهنا ، والسهام في نحورنا ، والرماح في صدورنا ، نخوض المياه ونسبح بالدماء ، لرحمتنا ورثيت لنا وبكيت علينا أيها الملك .

١ الدكادك : جمع الدكدك ، وهي ما تكبس من الرمل أو التبد منه بالأرض ، أو هي أرض ليها غلف .

٢ الأفتاب : جمع قتب ، وهي الأكاف الصغير ، أي البردعة ، على قدر سنام البحر .

٣ القلوس : جمع قلس ، وهو الحبل الضخم من ليف أو خوص أو غيرها من قلوب سفن البحر .

٤ ترج : تعدو .

ثم تكلم البغل فقال : لو رأيتنا أيها الملك ، ونحن أسارى في أيدي بني آدم ، والشكّال في أرجلنا ، واللّجّم في أفواهنا ، والحكّات في أحناكنا ، والأقفال على فروجنا ، ممنوعين عن شهوات نتاجنا ، والأكف<sup>١</sup> على ظهورنا ، وسفهاء الإنس من الساسة والركّابة فوق ذلك ، وبأيديهم العصي والمقارع يضربون وجوهنا وأدبارنا ، ويشتموننا بأقبح ما يقدرّون عليه من الشتم والفحشاء بمحق وغيظ وسفاهة ، حتى إنه ربما بلغ به السّفه منهم أن يشتموا أنفسهم وأخواتهم وأمهاتهم وبناتهم ، ويقولون : أير الحمار في است من باعه واستراه أو ملكه ، يعني به صاحبه ، كل ذلك راجع إليهم وهم به أولى .

فلماذا فكرت أيها الملك فيما هم فيه من هذه الأوصاف من السفاهة والجهالة والفحشاء والقيح من الكلام ، رأيت منهم عجباً من قلّة التحصيل لما هم فيه من الأحوال المذمومة والصفات القبيحة والأخلاق الرديئة والأعمال السيئة والجهالة المتراكمة والآراء الفاسدة والمذاهب المختلفة ، ثم لا يتوبون ولا هم يذكرون ولا يتعظون بمواعظ أنبيائهم ، ولا يأترون بوصيّة ربهم حيث يقول : « وَلْيَعْفُوا وَلْيَصْفَحُوا » ألا تحبّون أن يغفر الله لكم . وقوله تعالى : « قل للذين آمنوا يغفروا للذين لا يرجون أيام الله » وقوله تعالى : « وما من دابة في الأرض ولا طائر يطير بجناحيه إلا أمم أمثالكم » وقوله تعالى : « وما من دابة في الأرض إلا على الله رزقها » وقوله تعالى : « لَتَسَوُوا على ظهوره ثم تذكروا نعمة ربكم ، إذا استويتم عليه ، وتقولوا : سبحان الذي سخر لنا هذا وما كنّا له مقرّنين<sup>٢</sup> ولما إلى ربنا لمُنقلبون » .

فلما فرغ البغل من كلامه التفت الجمل إلى الخنزير فقال له : قم وتكلم

١ الأكف : جمع اكاف ، وهو البرذعة .

٢ مقرّنين : مطيقين .

واذكر ما تلقون مَعشَرَ الخنازير من جَوْرِ بني آدم ، واسئلكُ إلى الملك  
الرحيم ، فلعله يريقَ لنا ويرحمنا ، ويفكَّ أسرنا من أيدي بني آدم ، فإنكم  
من الأنعام .

فقال حكيم من حكماء الجِن : لا لَعَمري ليس الخنزير من الأنعام بل  
من السباع ، ألا ترى أن له أنياباً ويأكل الجيف ؟

وقال قائل آخر من الجِن : بل هو من الأنعام ، ألا ترى أن له ظليفاً  
ويأكل العُشب والعُلف ؟ وقال الآخر : لا بل هو مُركَّبٌ من السباع  
والأنعام والبهائم مثل الفيل ، والزرافة ، مركبة من الحمار والجل .

ثم قال الخنزير للجميل : والله ما أدري ما أقول وعمن أشكو من كثرة  
اختلاف القائلين في أمرنا . أما حكماء الجِن فقد سمعت ما قالوا . وأما  
الإنس فهم أكثر اختلافاً في أمرنا وأبعدُ رأياً ومذهباً ، وذلك أن المسلمين  
يقولون إنا بمسوخون ملعونون ، ويستقبحون صورتنا ، ويستقلون أرواحنا ،  
ويستقذرون لحومنا ، ويتشاءمون من ذكرنا . وأما أبناء الروم فيتنافسون في  
أكل لحومنا في قراينهم ، ويتبركون بها إلى الله<sup>١</sup> . أما اليهود فيغضبوننا  
ويشتيموننا ويلعنوننا من غير ذنبٍ منا إليهم ولا جناية عليهم ، لكن لعداوة  
بينهم وبين النصارى<sup>٢</sup> . وأبناء الروم وأبناء الأرمن فضكنا عندهم كحكم  
البقر والغنم عند غيرهم يتبركون كون بنا من خصب أبداننا وسمن لحومنا  
وكثرة إنتاجنا وغزارتنا . وأما الأطباء من اليونانيين فيتداونون  
بشحومنا ويتواصفونها في أدويتهم وعلاجاتهم . وأما ساسة الدواب  
فيخالطوننا بدوايهم وعلفها ، لأن حالها يصلح عندهم بمخالطتنا وسمنها  
روائحنا . وأما الأساكفة والحرّازون فيتنافسون في شحّر أعرافنا ،

١ هذا وم من الاخوان ، فليست لحوم الخنازير مما يأكلها الروم في قراينهم ، او يتبركون  
بها الى الله .

٢ وهذا وم ايضاً ، لان كره اليهود للخنزير اقدم من المسيحية .

ويتبادرون في نَسَفٍ أَسْلَتِنَا فِي شِدَّةِ حَاجَتِنَا إِلَيْهَا ، فَقَدْ تَحَيَّرْنَا لَا نَدْرِي لِمَنْ  
نَشْكُرُ وَمِمَّنْ نَشْكُو وَمِمَّنْ نَتَظَلَّمُ !

فلما فرغ الخنزير من كلامه التفت الحمار إلى الأرنب ، وكان واقفاً بين  
قوائم الجبل ، فقال له : قم فتكلم واذكر ما تلقون ، مَعَشَرَ الْأَرْنَبِ ،  
من جود بني آدم ، واشكُ إلى الملك الرحيم لعله يرحمنا وينظر في أمرنا  
ويُفَكُّ أَسْرَانَا مِنْ أَيْدِي بَنِي آدَمَ !

فقال الأرنب : أَمَا لَحْنٌ فَقَدْ هَرَبْنَا مِنْ بَنِي آدَمَ وَتَرَكْنَا دُخُولَ دِيَارِهِمْ ،  
وَأَوَيْنَا إِلَى الدَّحَالِ وَالْفَيَاضِ وَسَلِمْنَا مِنْ شُرُورِهِمْ ، وَلَكِنَّا بُلِينَا بِالْكَلَابِ  
وَالْحَيْلِ وَالْجَوَارِحِ وَمُعَاوَنَتِهِمْ لِبَنِي آدَمَ عَلَيْنَا ، وَحَمَلِهِمْ إِلَيْنَا وَطَلَبِهِمْ لَنَا  
وَلِإِخْوَانِنَا مِنَ الْغِزْلَانِ وَحُمُرِ الْوَحُوشِ وَبَقَرِهَا وَإِبِلِهَا وَالْوَعُولِ السَّاكِنَةِ  
فِي الْجِبَالِ اعْتِصَاماً بِهَا .

ثم قال الأرنب : أَمَا الْكَلَابُ وَالْجَوَارِحُ وَتَعَاوَنُهُمْ لِبَنِي آدَمَ فَهُمْ  
مَعْدُورُونَ فِي مُعَاوَنَةِ الْإِنْسِ عَلَيْنَا ، لِمَا لَهَا مِنَ النَّصِيبِ فِي أَكْلِ لَحْمِنَا ، لِأَنَّهَا  
لَيْسَتْ مِنْ أَبْنَاءِ جِنْسِنَا بَلْ مِنَ السَّبَاعِ . أَمَا الْحَيْلُ فَلِأَنَّهَا مَنَّا مَعَاشِرَ الْبِهَائِمِ ،  
وَلَيْسَ لَهَا نَصِيبٌ فِي أَكْلِ لَحْمِنَا ، فَمَا لَهَا وَمُعَاوَنَةِ الْإِنْسِ عَلَيْنَا لَوْلَا الْجَهَالَةُ  
وَقِلَّةُ الْمَعْرِفَةِ وَقِلَّةُ التَّحْصِيلِ لِلْأُمُورِ وَالْحَقَائِقِ ؟

## فصل

في بيان تفضيل الغيل على سائر البهائم وغيرها

قال الإنسي للأرنب : أَقْصِرْ فقد أَكْثَرْتُ اللوم والذم للغيل ، ولو عَلِمْتَ أَنَّهَا خَيْرُ حَيوان سَخَّرْتَهُ الْإِنْس ، لما تَكَلَّمْتَ بهذا الكلام .

قال الملك للإنسي : وما تلك الحيرية التي قَلَّتْهَا ؟ اذْكُرْهَا .

قال : خِصَالٌ مَحْمُودَةٌ ، وَأَخْلَاقٌ مَرْضِيَّةٌ ، وَسِيْرَةٌ عَجِيْبَةٌ ، مِنْ ذَلِكَ حَسَنُ صَوْرَتِهَا ، وَتَنَاسُبُ أَعْضَاءِ أَبْدَانِهَا ، وَبَيِّنَةُ هَيْكَلِهَا ، وَصَفَاءُ لَوْنِهَا ، وَحُسْنُ شَعْرِهَا ، وَسُرْعَةُ عَدْوِهَا ، وَطَاعَتُهَا لِفَارِسِهَا ، كَيْفُ شَاءَ وَكَيْفُ أَرَادَ صَرْفُهَا ، انْقَادَاتُهَا لِهَيْئَةٍ وَيَسْرَةٌ ، وَقُدْرَامَةٌ وَخَلْقٌ فِي الطَّلَبِ وَالْهَرْبِ ؛ وَذِكَاؤُهَا نَفْسِهَا ، وَجُودَةُ حَوَاسِنِهَا ، وَحُسْنُ آدَابِهَا ، رُبَّمَا لَا تَبْجُلُ وَلَا تَرُوثُ مَا دَامَ رَاكِبُهَا عَلَيْهَا ، وَلَا تَحْرُكُ ذَنْبَهَا إِذَا ابْتَلَّ شَعْرُ ذَنْبِهَا لِثَلَا يُصِيبَ صَاحِبَهَا ، وَلَهَا قُوَّةٌ الْبَلِ وَتَحْمِيلُ رَاكِبِهَا بِخَوْذَتِهِ وَجَوْشَنَهُ ١ وَسِلَاحَهُ ٢ مَعَ مَا لَهَا مِنَ السَّرِجِ وَالتَّجَافِيفِ ٣ وَآلَةِ الْحَدِيدِ نَحْوَ أَلْفِ رُطْلٍ عِنْدَ سُرْعَةِ الْعَدْوِ ، وَلَهَا صَبْرُ الْحِمَارِ عِنْدَ اخْتِلَافِ الطَّعْنِ فِي صَدْرِهَا وَنَسْحَرِهَا فِي الْهَيْجَاءِ ، وَسُرْعَةُ عَدْوِهَا فِي الْغَارَاتِ وَالطَّلَبِ كَحِمَالَاتِ السَّرْحَانِ ، وَتَمَشِّيُ كَمَشْيِ السَّنَّوْرِ فِي التَّبَخُّرِ ، وَهَرَوَلُهُ كَذَنْبٍ يَتَنَقَّلُ ، وَعُطْفَاتُهُ أَيْضاً كَعُطْفَاتِ جُلُودِ الصَّخْرِ إِذَا حَطَّ السَّيْلُ ، وَمُبَادَرَةُ الْعَدُوِّ فِي الرَّهَانِ كَمَنْ يَطْلُبُ الْحَلَبَةَ ٣ .

١ الجوشن: الدرع .

٢ التجافيف: جمع تجفاف ، وهو آلة كالدرع يلبسها الفرسان ويلبسونها خيولهم وقاية لهم ولها في الحرب .

٣ الحلبة: الدفعة من الخيل في الرهان .

قال الأرنب : نعم ولكن لها ، مع هذه الحصال المحمودة والأخلاق الجميلة ، عيبٌ كبير يُغطّي هذه الحصال كلها .  
فقال الملك : ما هو ؟ بيّن لي !

قال : الجهالة وقِلّة معرفة بالحقيقة ، وذلك أنه يعدو تحت عدو صاحبه الذي لم يره قطّ في الحرب ، مثل ما يعدو تحت صاحبه الذي وُلِد في داره وتربّى في منزله في الطلب ؛ ويحمل عدوّ صاحبه إليه في طلبه كما يحمل صاحبه في طلب عدوّه ؛ وما مثله في هذه الحصال إلّا كمثل السيف الذي لا روح فيه ولا حسّ ولا شعور ولا معرفة ، فإنه يقطع عنقَ صيقله كما يقطع عنقَ من أراد كسره وتعويجه وعيبه ، إنه لا يعرف الفرق بينهما .

ثم قال الأرنب : ومثل هذه الحصال موجودة في بني آدم ، وذلك أن أحدهم ربما يعادي والدّيه وصاحبه وإخوانه وأقرباءه ويكيدهم ويؤسّي إليهم مثل ما يفعله بالعدوّ البعيد الذي لم ير منه برّاً ولا إحساناً قط . وذلك أن هؤلاء الإنس يشربون ألبان هذه الأنعام كما يشربون ألبان أمهاتهم ، ويركبون ظهور هذه البهائم كما يركبون أكتاف آبائهم صفاراً ، وينتفعون بأصوافها وأوبراها وأشعارها أثاثاً ومتاعاً إلى حين ؛ ثم آخر الأمر يذبحونها ويسلخونها أو يشقّون أجوافها ، ويقطعون مفاصلها ، ويذيقونها نار الطبخ والشّيء ، ولا يرحمونها ولا يذكرون إحسانها إليهم وما قالوا من فضلها وبركتها .

فلما فرغ الأرنب من لومه الإنس والحيل وما ذكر من عيوبهم ، قال الحمار :

لا تُكثِر من اللوم ، فإنه ما من أحدٍ من الخلق أُعطي فضائل ومواهب جمة إلّا وقد حُرّم ما هو أكثرُ منها ؛ وما من أحدٍ حُرّم مواهب إلّا وقد أُعطي شيئاً لم يُعطه غيره ، لأن مواهب الله كثيرة لا يستوفيا كلها شخصٌ واحد ولا نوعٌ ولا جنسٌ واحد ، بل فرّقت على الخلق طرّاً ، فكثيرٌ ومُثقلٌ ، وما من شخصٍ آثارُ الربوبية فيه أظهرٌ إلّا ورقّ العبودية



عليه أُبَيِّنُ ، مثلُ ذلك نَبِّرُ الفلكَ وهما الشمس والقمر ، فإنها لما أُعْطِيَا من مواهبِ الله حظًّا جزيلاً من النور والعظمة والظهور والجلالة ، حتى إنه ربما توهَّم قوم أنها ربَّتَانِ إلهانِ لبيانِ آثارِ الرُّبُوبِيَّةِ فيها ، حرُّماً بَدَلَ ذلك التَّعَرُّزِ من الكسوف ، ليكونَ دليلاً لأولي الألبابِ على أنها لو كانا إلهين لما انكسفا ، وهكذا حُكِمَ سائرُ الكواكبِ الفلكيةِ لما أُعْطِيَتْ الأنوارُ الساطعة والأفلاكُ الدائرة والأعمارُ الطويلة ، حرِّمَتْ التَّعَرُّزُ من الاحتراق والرجوع والمهبوط ، لتكونَ آثارُ العبوديةِ عليها ظاهرةً . وهكذا حُكِمَ سائرُ الخلقِ من الجن والإنس والملائكة ، فما منها أحدٌ أُعْطِيَ فضائلَ جَبَّةٍ ومواهبَ جَزِيلَةٍ إِلَّا وقد حُرِّمَ ما هو أَكْبَرُ وَأَجَلُّ ، وإنما الكمالُ لله الواحدُ القهارُ العزيزُ الغفارُ الشديدُ العقابُ ، ومن أَجْلِ ما ذكرنا قِيلَ :

ولستَ بِمُسْتَبَقٍ أَخَاً لَا تَكُومُهُ عَلَى شَعَثٍ ، أَيُّ الرِّجَالِ الْمُهْدَبِ !  
فلما فرغَ الحمارُ من كلامه تكلمَ الثورُ وقال : لكن ينبغي لمن وفَّرَ حظَّه من مواهبِ الله تعالى أَنْ يُؤَدِّيَ شُكْرَها ، وهو أَنْ يَتَصَدَّقَ مِنْ فَضْلِ ما أُعْطِيَ على مَنْ قَدْ حُرِّمَ وَلَمْ يُرْزَقْ مِنْها شَيْئاً .

أما ترى الشمسَ لما وفَّرَ حظَّها جزيلاً من النور كيف تُفِيضُ مِنْ نورِها على الخلقِ ولا تَمُنُّ عليهم ! وكذلك القمرُ والكواكبُ كلُّ واحدٍ على قدره ، وكان سبيلُ هؤلاءِ الإنسِ لما أُعْطُوا من مواهبِ الله تعالى ما قَدْ حُرِّمَ غَيْرُهُمْ مِنَ الحيوانِ أَنْ يَتَصَدَّقُوا عَلَيْها وَلَا يَسْتَوْا .

ولما فرغَ الثورُ من كلامه ضجَّتْ البهائمُ والأنعامُ وقالت جميعاً : ارحمنا أَيُّها الملكُ العادلُ الكريمُ ، وخذْ بِأَيْدِينَا وَخَلِّصْنَا مِنْ جُورِ هؤلاءِ الإنسِ الأَدميينَ الظَّالِمِينَ !

فالتفتَ الملكُ عندَ ذلك إلى جماعةٍ مِنْ حُضُرٍ مِنْ حُكَمَاءِ الجِنِّ وَعُلَمَائِهِمْ

١ الشَّمْسُ : التَّفَرُّقُ وَالْفَسَادُ .

فقال : ألا تسمعون شكاية هذه البهائم والأنعام وما يَصِفُونَ من جور بني آدم عليها وظلمهم لها وتعدّتهم عليها وقِلّة رحمتهم بها ؟

قالوا : قد سمعنا كل ما قالوا ، وهو حقٌّ وصدق ومُشاهدٌ منهم ليلاً ونهاراً ، لا يخفى على العقلاء ذلك . ومن أجل ذلك هربت بنو الجنّ من بين أيديهم وظهر أنسيتهم إلى البراري والقفار والمفاوز والقلوات ورؤوس الجبال والتلال وبطون الأودية وسواحل البحار ، لما رأوا من قبيح أفعالهم ، وسوء أعمالهم ، ورداءة أخلاقهم ، وتركوا أن تأوي ديار بني آدم . ومع هذه الحِصَال كلّها لا يتخلّصون من سوء ظنهم ورداءة أخلاقهم واعتقادهم في الجنّ . وذلك أنهم يقولون ويعتقدون أن الجن في الإنس نزغات<sup>١</sup> وخبّطات<sup>٢</sup> وفزعات في صيانتهم ونسائهم وجّهاتهم ، حتى إنهم يتعوّذون من شر الجنّ بالتعاونيد والرقي والأحراز والتائم وما شاكلها . ولم يروا قط جيئاً قتل إنسياً ، أو جرحه ، أو أخذ ثيابه ، أو سرق متاعه ، أو نقب داره ، أو فتق جيبه أو بتر كُتّه ، أو فشق قفْل<sup>٣</sup> دكانه ، أو قطع على مسافرٍ ، أو خرج على السلطان ، أو أغار غارةً ، أو أخذ أسيراً ، وكلّ هذه الحِصَال توجد فيهم ومنهم بعضاً لبعض ، ليلاً ونهاراً ، ثم لا يتوبون ولا هم يَدْكُرُونَ .

فلما فرغ القائل من كلامه نادى منادٍ : ألا أيها الملأ أمسيتم ، فانصرفوا إلى مساكنكم مُكرّمين لتعودوا غداً آمنين !

١ نزغات : وسوسات .

٢ خبّطات : اذّيّات ، من خبطه الشيطان إذا صرعه ومه بأذى .

٣ فشق القفل : فتحه بغير مفتاحه حيلة ومكرأ .

## فصل

### في بيان منفعة المشاورة لذوي الرأي

ثم إن الملك لما قام من المجلس خلا بوزيره بيراز ، وكان رجلاً عاقلاً وزيناً  
فيلسوفاً حكيماً ، فقال له الملك : قد شاهدت المجلس وسمعت ما جرى من  
هؤلاء الطوائف الوافدين من الكلام والأقاويل ، وعلمت فيما جاؤوا له ، فماذا  
تشير أن نفعل بهم ، وما الرأي الصواب الذي عندك ؟

قال الوزير : أيّد الله الملك وسدّده وهداه الرشاد؛ الرأي الصواب عندي  
أن يأمر الملك قضاة الجين وفقهاءها وحكماءها وأهل الرأي أن يجتمعوا عنده  
ويستشيرهم في هذا الأمر ، فإن هذه قصة عظيمة وخطبٌ جليل وخصومة  
طويلة ، والأمر فيها مُشكِـلٌ جدّاً والرأي مُشتركٌ والمشاورة تُريد ذوي  
الرأي الرصين بصيرةً ، وتفيد المتحير رشداً ، والحازم الليب معرفةً يقيناً .  
فقال الملك : نعم ما رأيت وصواب ما قلت . ثم أمر الملك بعد ذلك  
بإحضار قضاة الجين من آل جرجيس ، والفقهاء من بني ناهيد ، وأهل الرأي  
من بني بيران الحكيم ، والحكماء من آل لقمان ، وأهل التجارب من بني  
هامان ، والحكام والفلاسفة من بني كيوان ، وأهل الصرامة والعزيمة من  
آل بهرام . فلما اجتمعوا عنده خلا بهم ثم قال لهم :

قد علمتم ورود هذه الطوائف إلى بلادنا ونزولهم بساحتنا ، ورأيت حضورهم  
مجلسنا . وسمعت أقاويلهم ومناظراتهم وشكاية هذه البهائم الأسيرة من جور  
بني آدم ، وقد استجاروا بنا واستندموا بذمّامنا ، وتحرموا بطعامنا ، فماذا  
ترون وما الذي تشيرون أن نفعل بهم ؟

قال رأس الفقهاء من أهل ناهيد : بسط الله يد الملك بالقُدرة ، ووفقه  
للاصواب ! أما الرأي عندي فهو أن يأمر الملك هذه البهائم أن يكتبوا قصتهم  
ويذكروا فيها ما يلقون من جور بني آدم ، ويأخذوا فيها فتاوى الفقهاء ،

فلن في هذا خلاصاً لهم ونجاةً من الظلم ، فإن القاضي سيحكم لهم إما بالبيع أو بالعِشْق أو بالتخفيف والإحسان إليهم ؛ فإن لم يفعل بنو آدم ما حكم به ، وهربت هذه البهائم منهم ، فلا وزر عليها .

فقال الملك للجماعة : ماذا ترون فيما قال وأشار ؟  
فقالوا : صواباً ورشاداً . ثم أشار غير صاحب العزيمة من آل بهرام ، فإنه قال : رأيتم<sup>١</sup> ، إن استباعت<sup>٢</sup> هذه البهائم وأجابتها بنو آدم إلى ذلك ، من ذا الذي يزن أثمانها ؟

قال الفقيه : الملك .

قال : من أين ؟

قال : من بيت مال المسلمين من الجن .

قال صاحب الرأي : ليس في بيت المال ما يفي بأثمان هذه البهائم ، وخصلة<sup>٣</sup> أخرى ان كثيراً من بني آدم لا يرغبون في بيعها ، لشدة حاجتهم إليها واستغنائهم عن أثمانها ، مثل الملوك والأشراف والأغنياء ، وهذا أمر لا يتم ، فلا تتعبوا أفكاركم في هذا .

فقال الملك : فما الرأي الصواب عندك ؟ قل لنا .

قال : الصواب عندي أن يأمر الملك هذه البهائم والأنعام الأسيرة في أيدي بني آدم أن تجبجع رأيا وتهرب كلُّها في ليلة واحدة ، وتبعد من ديار بني آدم ، كما فعلت حُمُر الوحش والغزلان والوحوش والسباع وغيرها ، فإن بني آدم إذا أصبحوا ولم يجدوا ما يركبون ولا ما يحمل أثقالهم ، امتنعوا عن طلبها لبعد المسافة ومسقة الطريق ، فيكون هذا نجاة لها وخلاصاً من جور بني آدم . فعزم الملك على هذا الرأي ، ثم قال لمن كان حاضراً : ماذا ترون فيما قال وأشار ؟

.....  
١ رأيتم : أي اخبروني .

قال رئيس الحكماء من آل لقمان: هذا عندي أمر لا يتم ، فلا تثعّبوا  
أنفسكم ، فهو بعيد المرام ، لأن أكثر هذه البهائم لا تكون بالليل إلا  
مقيّدة أو مغلّلة ، والأبواب عليها مغلقة ، فكيف يتسنّى لها الحرب في  
ليلة واحدة ؟

قال صاحب العزيمية : يُبعث الملك تلك الليلة قبائل الجن يفتحون لها  
الأبواب ويحلّثون عقولها وأوثاقها ، ويخيلون حراسها إلى أن تبعد البهائم .  
واعلم أيها الملك بأن لك في هذا أجراً عظيماً ، وقد محضت لك النصيحة لما  
أدركني من الرحمة لها ، وإن الله تعالى لما علم من الملك حُسن النية وصحة  
العزيمة فإنه يُعينه ويؤيّده وينصره إذا شكر نعمته بمعاونة المظلومين وتخليص  
المكرويين ، فإن في بعض كتب الأنبياء ، عليهم السلام « مكتوباً : يقول  
الله عز وجل : أيها الملك إني لم أسلّطك لتجمع المال وتتمتع وتشغل  
بالشهوات واللذات ، ولكن لتودّ عني دعوة المظلوم ، فإنني لا أردّها ولو  
كانت من كافرٍ .

فعزم الملك على ما أشار به صاحب الرأي ، ثم قال لمن حوله من الحضور:  
ماذا ترون فيما قال ؟ قالوا : محض النصيحة وبذل المجهود .

فصدقوا رأيه جميعاً غير حكيم من آل كَيّوان فإنه قال : بصرك الله  
أيها الملك خفيّات الأمور وكشف عن بصرك مُشكِلات الأسباب والدهور ،  
إن في هذه الأسباب والعمل خطباً جليلاً لا تؤمّن غائلة عاقبته ، ولا  
يُسْتَدرك إصلاح ما فات منه ولا ما فرط .

فقال الملك : عرفنا يا حكيم ما الرأي ، وما الذي يُخاف ويُحذر . بيّن  
لنا لنكون على علم وبصيرة .

قال : نعم ، أرايت أيها الملك ، إن تمّ ما أُشير به عليك من وجه نجاة  
هذه البهائم من أيدي بني آدم وهربها من أيديهم ، أليس بنو آدم من الغد  
يصبحون وقد رأوا حادثاً عظيماً من فرار هذه البهائم وهربها من ديارهم ،

فيعلمون يقيناً بأن ذلك ليس من فعل البهائم ولا من تديور الإنس ، بل لا يشكّون بأن ذلك من فعل الجِنّ وحيلتهم ؟  
قال الملك : لا شك فيه .

قال : أليس ، بعد ذلك ، كلما فكّر بنو آدم فيما فاتها من المنافع والمرافق بهربها منهم امتلأت حُزناً وغيظاً وغمّاً وأسفاً على ما فاتها ، وحقدت على بني الجانّ عداوةً وبُغضاً ، وأضررت لهم حيلةً ومكايد ، ويطلبونهم كل مطلب ، ويرصدونهم كل مرصد ، ويقع بنو الجان عند ذلك في شغل وعداوة ووجل كانوا في غنى عنه . وقد قالت الحكماء : إن اليب العاقل هو الذي يصلح بين الأعداء ولا يجلب إلى نفسه عداوة ، ويجرّ المنافع إلى غيره ولا يضر نفسه .

قالت الجماعة : صدق الحكيم الفيلسوف الفاضل .

ثم قال القائل من الحكماء : ما الذي يُخاف ويُحذر من عداوة الإنس لبني الجانّ أيها الحكيم أن ينالوهم من المكاره ، وقد علمت بأن الجانّ أرواحٌ خفيفة نارية تتحرّك علوّاً طبعاً ، وبنو آدم أجساد أرضية ثقيلة تتحرّك بالطبيعة سُفلاً ، ونحن نراهم ولا يروننا ، ونسير فيهم ولا يُحسّون بنا ، ونحن نخطبهم وهم لا يَمَسُّوننا ، فأَي شيء يُخاف منهم علينا أيها الحكيم ؟

فقال له الحكيم : هيهات ! ذهب عنك عظامُها وخفي عليك أجسامها ، أما علمت أن بني آدم ، وإن كانت لهم أجساد أرضية ثقيلة ، فإن لهم أرواحاً فلكية ، ونفوساً ناطقة ملكية ، بها يفضلون عليكم ويمتازون عنكم ؟ واعلموا أن لكم فيما مضى من أخبار القرون الأولى مُعْتَبِراً ومُخْتَبِراً ، وفيما جرى بين بني آدم وبين بني الجانّ في الدهور السالفة دليلاً واضحاً .

فقال الملك : أخبرنا أيها الحكيم كيف كان ، وحدثنا بما جرى من الخطوب وكيف تمّ ذلك .

## فصل في بيان العداوة بين بني الجان وبين بني آدم وكيف كانت

قال الحكيم : نعم ، إن بين بني آدم وبني الجان عداوة طبيعية ، وعصبية جاهلية ، وطباعاً متنافرة يطول شرحها .

قال الملك : اذكر منها طرفاً ، وابتدىء من أوله .

قال الحكيم : فاعلم أن بني الجان كانت في قديم الأيام والأزمان قبل آدم أبي البشر ، عليه السلام ، سكّان الأرض وقاطنيها ، وكانوا قد طبّقوا الأرض برّاً وبحراً ، سهلاً وجبلاً ، فطالت أعمارهم وكثرت النعمة لديهم ؛ وكان فيهم الملك والنبوة والدين والشريعة ، فطغت وبغت وترك وصية أنبيائهم ، وأكثرت في الأرض الفساد ، فضجت الأرض ومن عليها من جورهم . فلما انقضى الدور واستؤنف القرآن ، أرسل الله تعالى جنّداً من الملائكة نزلت من السماء ، فسكنت الأرض وطردت بني الجان إلى أطراف الأرض منهزمة ، وأخذت سبياً كثيراً منها ، وكان فيمن أخذ أسيراً عزازيل إبليس العين فرعون آدم ، وهو إذ ذاك صبي لم يدرك . فلما نشأ مع الملائكة تعلم من علمها ، وتشبّه بها في ظاهر الأمر ، وأخذ من رسمه وجوهره غير رسمها وجوهرها . ولما طالت الأيام صار رئيساً فيها أميراً ناهياً متبوعاً حيناً ودهراً من الزمان والدهر . فلما انقضى الدور واستؤنف القرآن أوحى الله إلى أولئك الملائكة الذين كانوا في الأرض ، فقال لهم : إني جاعل في الأرض خليفة من غيركم ، وأرفعكم إلى السماء . فكرهت الملائكة الذين كانوا في الأرض مفارقة الوطن المألوف ، وقالت في مراجعة الجواب : أتجعل فيها من يفسد فيها ويسفك الدماء كما كانت بنو الجان ، ونحن نسبح بحمدك ونقدس لك ؟ قال : إني أعلم ما لا تعلمون ، لأني آليت على نفسي أن لا أترك على وجه الأرض أحداً من الملائكة ولا من الإنس ولا من سائر الحيوان . ولهذا اليبين سرّ قد بيّنته في موضع آخر . فلما

خلق الله تعالى آدم وسواءه ونفخ فيه من روحه ، وخلق زوجته حواء ، أمرَ الملائكة الذين كانوا في الأرض بالطاعة ، فانقادوا لها جميعاً ما عدا عزازيل ، فإنه أنف وتكبر وأخذته الحيمةُ حميةُ الجاهلية والحسد لما رأى أن رياسته قد زالت ، ويحتاج أن يكون تابعا بعدما كان متبوعا ، ومروءساً بعدما كان رئيساً . فأمر أولئك الملائكة أن يصعدوا بآدم ، عليه السلام ، فأدخلوه الجنة وهي بستان من الشرق على رأس جبل الياقوت الذي لا يقدر أحد من البشر أن يصعد هنالك ؛ وهي طيبة التربة ، معتدلة الهواء شتاءً وصيفاً ، ليلاً ونهاراً ، كثيرةُ الأنهار ، مخضرةُ الأشجار ، مفضنةُ الثمار والفواكه والرياحين والرياحين والأنهار والأزهار ، كثيرةُ الحيوانات غير المؤذية والطيور الطيبة الأصوات اللذيذة الألحان والتغنيات . وكان على رأس آدم وحواء شجرةٌ طويلةٌ مدلى كآحسن ما يكون على الجواري والأبكار ، يبلغ قدميهما ويستر عورتيهما ، وكان دياراً لهما وسيراً لهما ، وزينة وجمالاً . وكانا يمشيان على خفاف تلك الأنهار ، ويشمآن من الرياحين والأزهار « وياكلان من ثمار تلك الأشجار ، ويشربان من مياه تلك الأنهار بلا تعب من الأبدان » ولا عناء من النفوس ، ولا مشقة من كد الحرث والنسل والزرع والسقي والحصاد والدّراس والطحن والحَبْز والغزل والنسج والحياطة والغسل ، وما اليومَ أولادهما به مُبتَلون من سقاوة أسباب المعاش في هذه الدنيا . وكان حكمهما في تلك الجنة حكمَ الحيوانات التي هناك مُستودعين مستريحين متلذذين . وكان الله تعالى ألهم آدم أسماء تلك الأشجار والثمار والرياحين ، وأسماء تلك الحيوانات التي هناك . فلما نطق آدم سأل الملائكة عنها فلم يكن عندها جواب ، ففدا عند ذلك آدم معلماً يعرفها أسماءها ومنافعها ومضارها ، فانقادوا للملائكة لأمره ونهيه لما

١ فأمر : الضمير يعود إلى الله .



تبيّن لها فضله عليها .

ولما علم عزازيل ذلك ازداد بغضاً وحسداً ، واحتال لهما بالكر والخديعة والحيل والدغل والغش ، ثم أتاهما بصورة الناصح فقال لهما : لقد فضلكما ربكما بما أنعم به عليكما من الفصاحة والبيان ، ولو أكلتما من هذه الشجرة لازددتما علماً وبقيتاً ههنا خالدين آمنين لا تموتان . فاغترّا بقوله لما حلف لهما أنني لكمأ لمن الناصحين ، وحملهما الحِرصُ فتسابقا وتناولوا ما كانا مَنهيين عنه .

فلما أَكَلَا منها تناثرت شعورهما وانكشفت عوراتهما وبقيا عُريانين ، وأصابهما حرّ الشمس فاسودّت أبدانها وتغيّرت ألوان وجوههما . ورأت الحيوان حالهما فأنكرتهما ونفرت منهما واستوحشت من سوء حالهما . وأمر الله تعالى الملائكة : أن أخرجنّوهما من هناك ، فرمّوهما إلى أسفل الجبل ، فوقما في برية قفراء لا نبت فيها ولا ثمر ، وبقيا هناك زماناً طويلاً يبيكان ويتوحان حزناً وأسفاً على ما فاتهما ، نادِمين على ما كان منهما .

ثم إن رحمة الله تعالى تداركتهما فتاب الله تعالى عليهما ، وأرسل ملكاً يعلمهما الحرث والزرع والدّراس والحصاد والطّحن والخبز والغزل والطّبخ والحياطة واتخاذ اللباس .

ثم لما توالدا وتناسلا وكثرت ذُرّيتهما ، خالطهم أولاد بني الجانّ وعلموهم الصنائع والحرث والقرس والبُنيان والمنافع والمضار ، وصادقوهم وتوددوا إليهم وعاشروهم مدة من الزمان بالحُسنى ، ولكن كلما ذكر بنو آدم ما جرى على أبيهم من كيد عزازيل وعداوته لهم امتلأت قلوب بني آدم غيظاً وحقداً على بني الجانّ . فلما قتل قابيلُ هابيلَ اعتقدت أولاد هابيل بأن ذلك من تعليم بني الجان ، فازدادوا غيظاً وعداوة ، وطلبوهم كل مطّلب ، واحتالوا عليهم بكل حيلة من العزائم والرّقى والمناذيل والدّخن ودُخان النّقط والكبيريت والحبس في القوارير والعذاب بالوان الدّخان والبُخارات

المؤذية لأولاد بني الجان المنقرة لهم المستتة لأغراضهم. فكان ذلك دأبهم إلى أن بعث الله لإدريس النبي، عليه السلام، وهو هَرَمِسُ بلغة الحكماء، فأصلح بين بني الجان وبين أولاد آدم، عليه السلام، بالدين والشريعة والإسلام والمِلَّة. وتراجعت بنو الجان إلى ديار بني آدم، وخالطوهم وعاشوا فيها معهم بخير إلى أيام الطوفان، وبعد ذلك إلى أيام إبراهيم، عليه السلام. فلما طُرح في النار اعتقد بنو آدم بأن تعليم المِنَجْنِيق كان من بني الجان لنمرود الجبار. فلما طرح لإخوة يوسف، عليه السلام، أخاهم في الجُبِّ، نُسِبَ ذلك إلى نزغات الشيطان من أولاد الجِنِّ.

فلما بعث الله موسى، عليه السلام، أصلح بين بني الجان وبين بني إسرائيل بالدين والشريعة. ودخل كثير من الجن في دين موسى، عليه السلام. فلما كان أيام سليمان بن داود، عليهما السلام، وشيّد الله مملكته، وسعّر له الجِنِّ والشياطين، وغلبَ سليمان، عليه السلام، على ملوك الأرض، افتخرت الجِنُّ على الإنس بأن ذلك كان من مُعاونة الجنّ لسليمان، وقالت: لولا معاونة الجنّ لسليمان كان حكمه حكمَ أحد ملوك بني آدم، وكانت الجِنُّ تُورِمُ الإنسَ أنها تعلم الغيب. فلما كان موت سليمان، عليه السلام، والجنّ في العذاب المهين، لم تَشْعُرْ بموته فتبيّن أنها لو كانت تعلم الغيب ما لبثوا في العذاب المهين. وأيضاً لما جاء المُنْهَدُّ بخبر بلقيس، وقال سليمان، عليه السلام، ما قال للملأ من الجن والإنس: أيُّكم يأتيني بعرشها، افتخرت الجن، قال عِفْرِيث من الجن وهو اضطر بن مايان من آل كَيوان: أنا آتيك به قبل أن تقوم من مقامِك أي مجلس الحكمة. قال سليمان: أريد أسرع من هذا. قال الذي عنده علم من الكتاب: أنا آتيك به قبل أن يرتدّ إليك طَرفُكَ، وهو آصَف بن برخيا.

١ المنجنيق: أي المنجنيق الذي جعل فيه إبراهيم الخليل ورمي في النار لكسره الاصنام، كما ذكر القرآن.

فلما رآه مُستَقِرّاً عنده خرّ سليمان ، عليه السلام ، ساجداً لله تعالى ،  
وبيّنَ فضلُ الإنسِ على الجنِّ . وانقضى المجلس وانصرفت الجن من المجلس  
من هناك خجلين مُنكّسين رؤوسهم ، وغرغاة الإنس يتغططون<sup>١</sup> في أثرهم ،  
ويستفقون أثرهم شامتين بهم .

فلما جرى ما ذكرته هربت طائفة من الجن من سليمان ، وخرج عليه  
خارج منهم ، فوجّه سليمان ، عليه السلام ، في طلبهم من جنوده ، وعلمهم  
كيف يأخذونهم بالرقى والعزائم والكلمات والآيات المنزلات ، وكيف  
يحسبونهم بالمنازل ، وعمل في ذلك كتاباً وُجد في خزانته بعد موته ،  
وشغل سليمان ، عليه السلام ، طُغاة الجن بالأعمال الشاقة إلى أن  
مات .

ثم لما بُعث المسيح ، عليه السلام ، دعا الخلق من الجن والإنس إلى  
الله تعالى ، عز وجل ، ورغبهم في لقائه ، وبيّن لهم طريق الهدى ، وعلمهم  
كيف الصعود إلى ملكوت السموات ، فدخل في دينه طوائف من الجن  
وترهبت وارتقت إلى هناك ، واستمعت من الملا الأعلى الأخبار ، وألقت  
إلى الكهنة .

فلما بعث الله محمداً صلى الله عليه وآله ، مُنعت من استراق السمع ،  
وقالت : لا ندري أشر أريد بمن في الأرض أم أراد بهم ربهم رشداً .  
ودخلت قبائل من الجن في دينه وحسن إسلامها ، وانصلح الأمر بين بني  
الجان وبين المسلمين من أولاد آدم ، عليه السلام ، إلى يومنا هذا .

ثم قال الحكيم : يا معشر الجن ، لا تتعرضوا لهم ، ولا تفسدوا الحال  
بينكم وبينهم ، ولا تحركوا الأحقاد الساكنة ، ولا تشيروا الأضغان الكامنة  
والبغضاء والعداوة القديمة المركوزة في الطباع والجبلة ، فإنها كالنار الكامنة

١. يتغططون : يتبدون ، او يتدقون كوج البحر .

في الأحجار تظهرُ عند احتكاكها فتشتعل بالكبريت ، فتحترق المنازل والأسواق ، ونعوذ بالله من ظفر الأشرار ، ودولة الفجار والعار والبوار . فلما سمع الملك والجماعة هذه القصة العجيبة ، أطرقت مفكرةً فيما سمعت . ثم قال الملك للحكيم : فما الرأي الصوابُ عندك في أمر هذه الطوائف الواردة المستجيرة بنا ، وعلى أي حال نصرفهم من بلادنا راضين بالحكم الصواب ؟

قال الحكيم : الرأي الصواب لا يسنح إلا بعد التثبت والتأني بالفكر والروية والاعتبار بالأمر الماضي . والرأيُ عندي أن يجلس الملك غداً في مجلس النظر ، ويحضر الخصوم ويسمع عنهم ما يقولون من الحجّة والبيان ليتبين له على من يتوجه الحكم ، ثم يدبر الرأي بعد ذلك .

قال صاحب العزيمة : أرايتم إن عجزت هذه البهائم عن مقاومة الإنس في الخطاب لقصورها عن الفصاحة والبيان ، واستظهرت الإنس عليها بذراية ألسنتها وجودة عبارتها وفصاحتها ، أترى أن تبقى هذه البهائم أسيرةً في أيديهم ليسوموها سوء العذاب دائماً ؟

قال : لا ولكن تصير هذه البهائم في الأسر والعبودية إلى أن ينقضي دور القرآن ، ويستأنف نشوء آخر ، ويأتي الله لها بالفرج والخلاص كما نجى آل إسرائيل من عذاب فرعون ، وكما نجى آل داود من عذاب بخت نصر ، وكما نجى آل حمير من عذاب آل تميم ، وكما نجى آل ساسان من عذاب اليونان ، وكما نجى آل عمران من عذاب أردشير . فلئن أيام هذه الدنيا دولٌ بين أهلها تدور بإذن الله تعالى وسابق علمه ونفاذ مشيئته بموجبات أحكام القرانات والأدوار في كل ألف سنة مرة ، أو في كل اثني عشر ألف سنة مرة ، أو في كل ستة وثلاثين ألف سنة مرة ، أو في كل ثلاثمائة ألف وستين ألف سنة مرة ، أو في كل يوم مقدارُه خمسون ألف سنة مرة . فاعلم جميع ذلك .

## فصل في بيان كيفية استخراج العامة أسرار الملوك

فنقول 'اعلم' أن الملك لما خلا بوزيره ذلك اليوم اجتمعت جماعة الإنس في مجلسهم ، وكانوا سبعين رجلاً من بلدان شتى ، فأخذوا يُرجسون الظنون . فقال قائل منهم : قد رأيتم وسعتم ما جرى اليوم بيننا وبين هؤلاء عبيدنا من الكلام الطويل ، ولم تنفصل الحكومة ، فتري أي شيء رأى الملك في أمرنا ؟

فقالوا : لا ندري ، ولكن نظن أنه قد لحق الملك من ذلك ضررٌ ، وسُغِلَ قلبٌ ، وأنه لا يجلس غداً للحكومة بيننا وبينهم . قال الآخر : لكن أظن أنه يخلو غداً مع وزيره ويشاوره في أمرنا . قال الآخر : بل يجمع غداً الفقهاء والحكماء ويشاورهم في أمرنا . قال الآخر : ترى ما الذي يشيرون به في أمرنا ؟ فأظن أن الملك حسنُ الرأي فينا ، ولكن أخاف أن الوزير ربما يميل علينا ويضعف في أمرنا . قال الآخر : أمرُ الوزير سهلٌ ، نحمل إليه شيئاً من الهدايا ، بَلِّينُ جانبَهُ ويحسنُ وأيه .

وقال الآخر : ولكن أخاف من شيء آخر .

قالوا : وما هو ؟

قال : فتاوى الحكماء والفقهاء وحكم الحاكم . قالوا : هؤلاء أمرهم أيضاً سهلٌ ، نحمل إليهم شيئاً من الثعف والرشوة ، فيحسنُ رأيهم فينا ويطلبون لنا حيلةً فيقهيته ، ولا يبالون بتغيير الأحكام ، ولكن بليتنا والذي نخاف منه صاحبُ العزيمه ، فإنه صاحبُ الرأي والصواب والصرامة صلبُ الوجه وقحٌ لا يبالي بأحد ؛ فإن استشاره ، أخاف أن يُشير عليه بالمُعَاوَنَةِ لعبيدنا علينا ، ويُعلِّمه كيف ينتزعها من أيدينا . وقال آخر : القول كما ذكرت ، ولكن إن استشار الملك الفلاسفة والحكماء

يخالفونه في الرأي ، فإن الحكماء إذا اجتمعوا ونظرت في الأمور منحه لكل واحد منهم وجه من الرأي غير الذي يمنح للآخر ، فيختلفون في ما يشيرون به ، ولا يكادون يجتمعون على رأي واحد .

وقال آخر : أرأيتم ، إن استشار الملك النضاة والفقهاء ، ماذا يشيرون به علينا في أمرنا ؟

قال الآخر : لا تخلو فتاوى الفقهاء وحكم القضاة من أحد ثلاثة وجوه ، إما عتقها وتخليتها من أيدينا ، أو بيعها وأخذ أثمانها ، أو التخفيف عنها والإحسان إليها ، ليس في حكم الشريعة وأحكام الدين غير هذا .

وقال آخر : أرأيتم ، إن استشار الملك الوزير في أمرنا ، ماذا يشير عليه ؟ ليت شعري ؟

قال قائل منهم : أظنه سيقول إن هذه الطوائف قد نزلوا بساحتنا واستدمروا بذممامنا واستجاروا بنا ، وهم مظلومون ، ونصرة المظلوم واجبة على الملوك المستسطين ، لأنهم خلفاء الله في أرضه ، ملكهم على عباده وبلادهم ليحكموا بينهم بالعدل والإنصاف ويعينوا الضعفاء ، ويرحموا أهل البلاء ، ويقمعوا أهل الظلم ، ويؤجبروا الخلق على أحكام الشريعة ، ويحكموا بينهم بالحق ، شكرًا لنعم الله عليهم ، وخوفًا من مساءلتهم غدًا .

وقال آخر : أرأيتم ، لو أمر الملك القاضي أن يحكم بيننا ، فيحكم بأحد الأحكام الثلاثة ، ماذا تقولون ، وماذا تفعلون ؟

قالوا : ليس لنا أن نخرج من حكم الملك ولا من حكم القاضي ، لأن القضاة وخلفاء الأنبياء ، والملك حارس الدين .

وقال آخر : أرأيتم ، إن حكم القاضي بعقوبتها وتخليتها سبيلها ، ماذا تصنعون ؟ قال أحدهم : نقول بما ليكننا وعييدنا وريثناهم عن آبائنا وأجدادنا ، ونحن بالحيار إن شئنا فعلنا ، وإن شئنا لم نفعل .

قالوا : وإن قال القاضي : هاتوا الشكوك والوثائق والعهود والشهود بأن

هؤلاء عبيدكم وريثوهم عن آبائكم ؟

قالوا : نجىء بالشهود من جيراننا وعدُول بلادنا .

قال : إن قال القاضي إني لا أقبل شهادة الإنس بعضهم لبعضٍ على هذه البهائم أنها عبيد لهم ، لأنهم كلُّهم خصماء لها ، وشهادة الخصم لا تُقبل في أحكام الدين . أو يقول القاضي : أين الوثائق والصكوك والعهود ، هاتوها وأحضروها إن كنتم صادقين . ماذا نقول ونفعل عند ذلك ؟

فلم يكن عند الجماعة جوابٌ في ذلك غير العباسيِّ فإنه قد قال : نقول لقد كانت لنا عهود ووثائق وصكوك ، ولكنها غرقت في أيام الطوفان .

قالوا : فإن قال القاضي : احلفوا بأيمان مُغلَّظة أنها عبيد لكم ؟ قال : نقول لا يتوجّه اليمين إلّا على المُكْرِين ، والبيئنة على المُدَّعِين ، ونحن مُدَّعُونَ فلا يتوجّه علينا اليمين .

قال : فإن استعطف القاضي هذه البهائم فحلفت بأنها ليست بعبيد لكم ، ماذا تفعلون ؟

قال قائل منهم : نقول إنها قد حنثت فيما حلفت ، ولنا حُجَج عقلية وبراهينُ ضرورية تدلّ على أنها عبيد لنا .

قال : أرايتم ، إن حكم القاضي ببيعها وأخذ أثمانها ، فماذا تقولون وماذا تفعلون ؟

قال أهل المدن : نبيعها ونأخذ أثمانها وننتفع بها .

فقال أهل الدير من الأعراب والأكراد والأتراك والبوادي : هلكنّا والله إن فعلنا ذلك ، الله الله في أمرنا ، ولا تحدّثوا أنفسكم بهذا .

فقال لهم أهل المدن : لِمَ ذاك ؟

قالوا : لأنّا إذا فعلنا ذلك بقينا بلا لبن نشرب ، ولا لحم نأكل ، ولا ثيابٍ من صوف ، ولا دِثَار من وبر ، ولا أثاثٍ من سَعَر ، ولا نِعال

ولا خُفٍّ ولا نِطْعٍ ولا قِرْبَةٍ ولا غِطاءٍ ولا لُبُودٍ ولا وِطَاءٍ ۖ فنبقى  
عُرّةً حفاةً أشقياء بسوء الحال ، ويكون الموت خيراً لنا من الحياة ، ويصيب  
أهلَ المدن مثلُ ما أصابنا ، فلا تُعْتِقوها ولا تبيعوها ولا تَحْدُثُوا أَنْفُسَكُمْ  
بهذا الحديث ، بل الإحسانُ إليها والتخفيفُ عنها والرفقُ بها والتحنُّنُ عليها  
والرحمةُ لها ، فإنها لحمٌ ودمٌ مثلكم تُحْسِنُ وتَسْأَلُ ، ولم يكن لكم سابقةٌ عند  
الله جازاكم بها حين سخرها لكم ، ولا كان لها جِنَايةٌ عند الله عاقبتها بها ولا  
ذنبٌ ، ولكن الله يفعل ما يشاء ويحكم ما يريد ، لا رادٌ لحكمه ، ولا  
مُبدِّلٌ لقضائه ولا مُنازِعٌ له في ملكه ، ولا خلافٌ لمعلومه ، أقول قولي  
هذا ، وأستغفر الله العظيم لي ولكم ، إنه الغفور الرحيم .

## فصل

ولما قام الملك من مجلسه وانصرفت طوائف الحضور ۖ اجتمعت البهائم .  
فخلعت<sup>١</sup> نَجِيّاً ، فقال قائل منهم : قد سمعتم ما جرى بيننا وبين خُصَمائنا  
من الكلام والمناظرة ، ولم تَنْفَصِلِ الحكومة على شيء ، فما الرأي عندكم ؟  
قال قائل منهم : نعود في غد ونشكو ، ونبكي ونتظلم ، فلعل الملك  
يرحمنا ويفكَّ أسرفاً ، فإنه قد أدركته الرحمة علينا اليوم ۖ ولكن ليس من  
الرأي الصواب للملوك والحكام أن يحكموا بين الخصوم إلا بعد أن يتوجه  
الحكم على أحد الخصمين بالحُجَّة الواضحة والبيّنة العادلة ، والحُجَّة لا تصيح<sup>٢</sup>  
إلا بالفصاحة والبيان وذَرَابَةِ اللسان ، وهذا حاكمُ الحُكَّام محمدٌ رسول  
الله ، صلى الله عليه وعلى آله ، يقول : إنكم تختصمون إليّ ، ولعل بعضكم  
أن يكون ألحن<sup>٢</sup> بحُجَّةٍ من بعضٍ ، فأحكم<sup>٢</sup> له ، فمن قضيتُ له بشيٍ من

١ خلعت نجياً : أي اعتزلت متناجية .

٢ ألحن : أي اظن وأعرف .



حق أخيه ، فلا يأخذ منه شيئاً ، فإني إنما أقطع له قطعة من النار .  
واعلموا أن الإنس أفصح منّا لساناً وأجودُ بياناً ، وأنا نخاف عليكم  
أن يحكمهم لهم علينا غداً عند الحِجَجِ والمُنَاطرة ، فما الرأي الصواب عندكم ،  
قولوا ، فإن كل واحد من الجماعة إذا فكر سنح لكل واحد وجه من  
الرأي صواباً كان أو خطأ .

قال قائل منهم: الرأي الصواب عندي أن نُرْسِلَ رُسُلًا إلى سائر أجناس  
الحيوانات ، فنُعرِّفهم بالخبر ، ونسألهم أن يبعثوا إلينا زعماءهم وخطباءهم  
ليعاونونا فيما نحن فيه ، فإن لكل جنس منها فضيلة ليست للأخرى بضروب  
من التمييز والرأي الصواب والفصاحة والبيان والنظر والحُجَجِ ، وإذا كثر  
الأنصار يُرجى الفلاح والنجاح ، والنصر من الله ينصر من يشاء ، والعاقبة  
للمُتَّقِينَ .

فقالَت الجماعة حينئذ : صواباً ما رأيت ، ونِعَمَ ما أشرت ، فأرسلوا  
سنة نفرٍ إلى ستة أجناسٍ من الحيوان ، وسابِعُها كانوا هم حضوراً من البهائم  
والأنعام : منها رسولاً إلى الحشرات ، ورسولاً إلى الطيور ، ورسولاً إلى  
السباع ، ورسولاً إلى الجوارح ، ورسولاً إلى المِوَاهِمِ ، ورسولاً إلى حيوان  
الماء .

## فصل في بيان تبليغ الرسالة

ثم بعد ذلك رتبوا الرُّسُلَ ، وبعثوا إلى كل واحد منهم . فلما وصل الرسول إلى أبي الحَرثِ الأسدِ ملك السباع ، وعرفه الخبر ، وقال له إن زعماء البهائم والأنعام مجتمعون مع زعماء الإنس عند ملك الجن للمناظرة ، وقد بعثوا إلى سائر أجناس الحيوانات يستمدون منها ، وبعثوني إليك لترسل معي زعيماً من جنودك من السباع لينظر ولينب عن الجماعة من أبناء جنسه ، إذا دارت النوبة في الخطاب إليه .

فقال الملك للرسول : وماذا يزعم الإنس وما يدعون على البهائم والأنعام ؟ قال الرسول : يزعمون أنها عبيد لهم وخوّل<sup>١</sup> ، وأنهم أرباب لها ولسائر أجناس الحيوانات التي على وجه الأرض .

قال الأسد : وبماذا يفتخر الإنس عليها ويستحقون الربوبية ؟ أبالقوة والشجاعة والجسارة ، أم بالحملاط والوثبات ، أم بالقبض والإمساك بالمخالب ، أو بالقتال والوقوف في الحرب ، أم بالهية والغلبة ؟ فإن كانوا يفتخرون بواحدة من هذه الحِصَالِ جمعتُ جنودي ، ثم ذهبنا حتى نحمل عليهم حملةً واحدة ، ونفرقَ جمعهم ونشتتَ شملهم .

قال الرسول : لعبري إن من الإنس من يفتخر بمثل هذه الحِصَالِ التي ذكرها الملك ، ولهم مع ذلك أعمالٌ وصنائعٌ وحيلٌ ومرافقٌ ومكايد لا تحاذ السلاح من السيوف والرماح الرذينيات والحرايب والسكاكين والنشأب والقسي والجئن<sup>٢</sup> ، والاحتراز من مغالب السباع وأنيابها باتخاذ لباس اللبود والجواشين والفرغندات والدروع والخوذ والزرد مما لا تنفذ فيها أنياب السباع ولا تصل إليها مخالبها . ولهم ، مع ذلك ، حيل أخرى في أخذ السباع والوحوش من الحنّادق المحفورة والزبنيات المستورة ،

١ الزيات : جمع زئية ، وهي حفرة تحفر لصيد الاسد .

والصناديق المعولة ، والفخاخ المنصوبة ، والوهق<sup>١</sup> والستائر وآلات أخر  
لا تعرفها السباع فتَحَذَرُهَا ، ولا تهتدي كيف الخلاص منها إذا وقعت هي  
فيها . ولكن ليس الحكومة ولا المناظرة بحضرة ملك الجِنِّ بِمَحْصَلَةٍ من  
هذه ، وإنما الحِجَاجُ والمناظرة بفصاحة الألسنة وجودة البيان ورجحان العقول  
ودِقَّة التمييز .

فلما سمع الأسد قول الرسول وما أخبره به فكر ساعة ، ثم أمر منادياً  
ينادي ، فاجتمعت عنده جنوده من أصناف السباع والوحوش من النور  
والفهود والدَّبَّة وبنات آوى والذئاب والثعالب وسنانير البرِّ والضَّبَاع وأصناف  
القرود وبنات عرسٍ ، وبالجُمْلَة كل ذي مِخْلَبٍ وناب يأكل اللُّحْمَان .

فلما اجتمعت عند الملك عرَّفَهَا الملكُ الخبرَ وما قال الرسول ، ثم قال :  
أَيْكُمْ يذهب إلى هناك فينوب عن الجماعة ، فنضمَّن له ما يريد ويتمنَّى علينا  
من الكرامة والقربى إذا هو نجح في المناظرة والحُجَّة في الحِجَاج ؟ فسكت  
السباع ساعة متفكِّرة : هل أحدٌ يصلُح لهذا الشأن أم لا ؟ ثم قال  
النمر للأسد : أنت ملكنا ومولانا ، ونحن عبيدك ورعيَّتكَ وجنودك «  
وسبيلُ الملك أن يُدبِّرَ الرأي ويشاور أهل البصيرة بالأُمور ، ثم يأمر وينهى  
ويُدبِّرُ الأمور كما يجب . وسبيلُ الرعية أن يسمعوا ويطيعوا ، لأن الملك  
من الرعية بمنزلة الرأس من الجسد ، والرعيةُ والجنودُ بمنزلة الأعضاء من  
البدن . فبقي قام كل واحد منها بما يجب من الشرائط انتظنت الأمور  
واستقامت ، وكان في ذلك صلاحُ الجميع وفلاحُ الكل .

فقال الأسد للنمر : وما تلك الحُصَالُ والشرائط التي قلتَ إنها واجبة على  
الملك والرعية ؟ يَتَنَبَّأ لنا .

قال : نعم ، أما الملك فينبغي أن يكون رجلاً عاقلاً ، أديباً لييباً ،

١ الوهق : الحبل يرمى في الشوطة فتؤخذ به الدابة والالسان .

سخياً ، شجاعاً ، عادلاً ، رحيماً ، عالي المهمة ، كثير التحنن ، شديد العزيمة ، صارماً في الأمور ، متأنساً ذا رأي وبصيرة . ومع هذه الحِصال ينبغي أن يكون مُشفقاً على رعيته ، مُتحنناً على جنوده وأعوانه ، رحيماً بها كالأب المُشفق على أولاده الصغار ، شديد العناية بصلاح أمورهم .

وأما الذي يجب على الرعية والجنود والأعوان فالسمع والطاعة للملك ، والمحبة له ، والنصيحة لأعوانه ، وأن يُعرفه كل واحد منهم ما عنده من المعرفة ، وما يحسن من الصناعة ، وما يصلح له من الأعمال ، ويعترف الملك أخلاقه وسجاياه ليكون الملك على علم منه ، ويُنزل كل واحد منهم منزلته ، ويستخدمه فيما يحسن ، ويستعين به فيما يصلح له .

قال الأسد: لقد قبلت صواباً ونطقت حقاً ، فبوركت من رحيم ناصح للملك ولإخوانه ولأبناء جنسه ، فما الذي عندك من المعاونة في هذه الأمور التي قد دعينا إليها واستعين بنا فيها ؟

قال النمر للأسد: سَعِدَ نجمك وظَفَرَت يدك أيها الملك، إن كان الأمر يمشي هناك بالقوة والجلد والغلبة والقهر والحمل والحقد والحنق والحية، فأنا لها ! قال الملك : لا يمشي الأمر هناك بشيء مما ذكرت .

قال الفهد: إن كان الأمر يمشي هناك بشيء من الوثبات والقفزات والقبض والبسط ، فأنا لها .

قال الملك : لا .

قال الذئب: إن كان الأمر يمشي هناك بالغارات والخصومات والمكابرات ، فأنا لها .

قال الملك : لا .

قال الثعلب : إن كان الأمر يمشي هناك بالحنثل والحيلة والعطافات والزوغات وكثرة الالتفات والمكر ، فأنا لها .

قال الملك : لا .

قال ابن عرس : إن كان الأمر يمشي بالصوصية والتجسس والاختفاء  
والسرقة ، فأنا لها .

قال الملك : لا .

قال القرد : إن كان الأمر يمشي هناك بالحيلاء والمجانة واللعب واللهو  
والرقص وضرب الطبل والدُف ، فأنا لها .

قال الملك : لا .

قال السنور : إن كان الأمر يمشي هناك بالتواضع والسؤال والكُدبة  
والمؤانسة والتخرُّر<sup>١</sup> ، فأنا لها .

قال الملك : لا .

قال الكلب : إن كان الأمر يمشي هناك بالبصبة وتحريك الذئب واتباع  
الأثر والحراسة والنباح ، فأنا لها .

قال الملك : لا .

قال الضبع : إن كان الأمر يمشي هناك بنبش القبور وجرب الحيف وحرب  
الكلاب والكراع<sup>٢</sup> وثقل الروح ، فأنا لها .

قال الملك : لا .

قال الجرذ : إن كان الأمر يمشي هناك بالإضرار والإفساد والقرص  
والقطع والسرقة والإخرا ب ، فأنا لها .

قال الملك : لا يمشي الأمر هناك بشيء من هذه الحِصَال التي ذكرتموها .

ثم أقبل الأسد على النمر وقال : إن هذه الحِصَال والطبائع والأخلاق  
والسجايا التي ذكَّرت هذه الطوائف من أنفسها لا تصلح إلا لجنود الملوك  
من بني آدم وسلاطينهم وأمرائهم وقادة الجيوش وولاة الحروب ، وهم إليها  
أحوج ، وألئق بهم ، لأن أنفسهم سَبْعِيَّة ، وإن كانت أجسادهم بشرية ،

١ التخرُّر : الخرخرة ، أي صوت السنور .

٢ الكراع : الحيل ، اسمه جمع .

وصُورهم آذمية . أما مجالس العلماء والفقهاء والحكماء وأهل العقل والرأي والعلم والتمييز فإن أخلاقهم وسجاياهم أشبه بأخلاق الملائكة الذين هم سكان السموات وجنود رب العالمين ، فمن ترى يصلح أن نبعثه إلى هناك لينوب عن الجماعة ؟

قال النسر : صدقت ، أيها الملك ، فيما قلت ، ولكن أرى العلماء والفقهاء من بني آدم قد تركوا هذه الطريقة التي قلت إنها أخلاق الملائكة ، وأخذوا في ضروب من أخلاق الشياطين من المكابرة والمغالبة والتعصب والعداوة والبغضاء فيما يتناظرون ويتجادلون من الصياح والسفاهة ، وهكذا من نجدهم في مجالس القضاة والحكام يفعلون ما ذكرت ، وتركوا استعمال الأدب والعقل والنصيحة والعدل .

قال : صدقت ، ولكن رسول الملك يجب أن يكون رجلاً عاقلاً حكيماً خبيراً فاضلاً منصفاً كريماً لا يميل ولا يحنف في الأحكام ، فمن ترى أن نبعثه إلى هناك رسولاً وزعيماً يقي بحصال الرسالة ، وليس في جماعة الحاضرين من يقي بها هاهنا ؟

### فصل في بيان صفة الرسول كيف ينبغي أن يكون

قال النسر للأسد : ما تلك الحِصَالُ التي ذكرت ، أيها الملك ، أنها يجب أن تكون في الرسول ؟ يئنها لنا .

قال الملك : نعم ، أولها يحتاج أن يكون رجلاً عاقلاً حسن الأخلاق ، بليغ الكلام فصيح اللسان جيد البيان ، حافظاً لما يسمع ، محتوراً فيما يُحِبُّ ، ويقول مؤدباً للأمانة ، حسن العهد ، مُراعياً للحقوق ، كَتُوماً للسر ، قليل الفضول في الكلام « لا يقول من رأيه شيئاً غير ما قيل له إلا ما يرى فيه صلاح المرسل » ولا يكون شريهاً ، ولا يكون حريصاً ، إذا رأى

كرامة عند المرسل إليه مال إلى جيته وخان مرسله واستوطن البلد لطيب عيشه هناك أو كرامة يجدها أو شهوة ينالها هناك ، بل يكون فاصحاً لمرسله ولإخوانه وأهل بلده وأبناء جنسه ، ويبلغ الرسالة ويرجع بسرعة إلى مرسله ، فيعرفه جميع ما جرى من أوله إلى آخره ، ولا يخاف في شيء منه في تبليغ رسالته مخافة من مكروه يناله ، فإنه ليس على الرسول إلاّ البلاغ .

ثم قال الأسد للنمر : فمن ثرى يصلح لهذا الأمر من هذه الطوائف ؟  
قال النمر : لا يصلح لهذا الشأن إلاّ الحكيم العادل والعالم الخبير كليله أخو دمنة .

قال الأسد لابن آوى : ما تقول فيما قال فيك ؟  
قال : أحسن الله جزاءه وأطاب عنصره ، قال ما يشبهه من الفضل والكرم .  
قال الملك لابن آوى : فهل تنشط وتقضي إلى هناك ، وتوب عن الجماعة ، ولك الكرامة علينا إذا رجعت وأفلحت ؟  
قال : سعيًا وطاعةً لأمر الملك ، ولكن لا أدري كيف أعمل وكيف أصنع مع كثرة أعدائي هناك من أبناء جنسنا .  
قال الملك : من هم ؟ قال : الكلاب أيها الملك .

قال : ما لها ؟  
قال : أليس قد استأمنت إلى بني آدم وصارت مئينة لهم علينا معشر السباع ؟

قال الملك : ما الذي دعاها إلى ذلك وحملها عليه ، حتى فارقت أبناء جنسها ، وصارت مع من لا يشاكلها مئينة لهم على أبناء جنسها ؟  
فلم يكن عند أحد من ذلك علم غير الذئب ، فإنه قال : أنا أدري كيف كان السبب ، وما الذي دعاها إلى ذلك .

قال الملك : قل لنا وبئنه لنعلم كما تعلم .  
قال : نعم أيها الملك ، إنما دعا الكلاب إلى مجاورة بني آدم ومداخلتهم

مُشَاكَلَةُ الطَّبَاعِ وَمُجَانَسَةُ الْأَخْلَاقِ ، وما وجدت عندهم من المرغوبات  
واللذات من المأكولات والمشروبات ، وما في طباعها من الحرص والشره  
واللؤم والبخل ، وما في جبلتها من الأخلاق المذمومة الموجودة في بني آدم  
بما السباع عنه بمنزلة ، وذلك أن الكلاب تأكل اللحمان ميتاً وجيفاً  
ومذبوحاً قديداً ومطبوخاً ومشوياً ومالحاً وطرياً وجيداً ورديئاً ، وغاراً  
وبقولاً وخبزاً ولبناً وحليباً وحامضاً وجبناً وسمناً ودسماً ودُبّاً وشيرجاً  
وناطيفاً وعسلًا وسويقاً وكواميخاً<sup>١</sup> ، وما شاكلها من أصناف مأكولات بني  
آدم التي أكثر السباع لا يأكلها ولا يعرفها . ومع هذه الحاصل كلها فلن  
بها من الشره واللؤم والبخل ما لا يمكنها أن تتروك أحداً من السباع أن  
يدخل قرية أو مدينة مخافة أن ينازعها في شيء مما هي فيه ، حتى إنه ربما  
يدخل أحد من بنات آوى أو بنات أبي الحُصَيْن<sup>٢</sup> قرية بالليل ليسرق منها  
دجاجة أو ديكاً أو سنثوراً ، أو يجُرَّ جيفة مطروحة ، أو كِسرة مَرْمِيَّة ،  
أو ثمرة متغيرة ، فترى الكلاب كيف تحمِل عليه وتطرده وتخرجه من  
القرية . ومع هذا كله أيضاً نرى بها من الذل والمسكنة والفقر والهوان  
والطمع ما إذا رأى في يد أحد من بني آدم من الرجال والنساء والصبيان رغيفاً  
أو كِسرة أو ثمرة أو لقمة كيف يطمع فيها وكيف يتبعه ويُبصِص بذنبه  
ويحرك برأسه ويُحِدُّ النظر إلى حذوقه ، حتى يستحي أحدهم فيرمي بها إليه .  
ثم تراه بعد ذلك كيف يعدو إليها بسرعة وكيف يأخذها بعجلة مخافة أن يسبقه  
إليها غيره . وكل هذه الأخلاق المذمومة موجودة في الإنس والكلاب ،  
فمُجَانَسَةُ الْأَخْلَاقِ وَمُشَاكَلَةُ الطَّبَاعِ دعت الكلاب إلى أن فارقت أبناء  
جنسها من السباع واستأنست من الإنس ، وصارت مُعَيَّنَتهم على أبناء جنسها  
من السباع .

١ كواميخاً : صفت المناسبة بينها وبين ما قبلها .

٢ أبو الحُصَيْن : الثعلب .



قال الملك : ومنَ غيرهم من المُستأمنةِ إلى الإنس من السباع ؟

قال الذئب : السنابيرُ أيضاً .

قال الملك : ولِمَ استأنست السنابيرُ أيضاً ؟

قال : العلة واحدة ، وهي مُشكلة الطباع ، لأن السنابير بها أيضاً من الحرص والشَّرة والرغبة في ألوان المأكولات والمشروبات مثل ما بالكلاب .

قال الملك : كيف حالها عندهم ؟

قال : هي أحسن حالاً من الكلاب قليلاً ، وذلك أن السنابير تدخل بيوتهم ، وتنام في مجالسهم وتحت فُرُشهم ، وتحضرُ مواعدهم ، فيطعمونها بما يأكلون ويشربون ، وهي أيضاً تسرق منهم أحياناً إذا وجدت فرصة من المأكولات .

وأما الكلاب فلا يتركونها تدخل بيوتهم ومجالسهم « وبين الكلاب وبين السنابير ، بهذا السبب ، حسدٌ وعداوة شديدة ، حتى إن الكلاب إذا رأت سنوراً خرج من بيوتهم ، حملت عليه حملة تريد أن تأخذه وتأكله وتمزقه ، والسنابير إذا رأت الكلاب ، تفجعت في وجوها ، ونفست شعورها وأذناها ، وتناولت وتعظمت ، كل ذلك عناداً لها وعداوة ومُناصبة وحسداً وبغضاً وتنافساً في المراتب عند بني آدم .

قال الأسد للذئب : من وأيتَ أيضاً من المُستأنسة غير هذين من جنس السباع ؟

قال : الفأر والجُرذان يدخلون منازلهم وبيوتهم ودكاكينهم وخاناتهم غير مستأنسين « بل على وحشة ونفور .

قال : فماذا يحملها على ذلك ؟

قال : الرغبة في المأكولات والمشروبات من الألوان .

قال : من يُداخلهم أيضاً من أجناس السباع ؟

قال : ابن عرس على سبيل اللصوصية والخلسة والتجسس .

قال : وَمَنْ غَيْرُهَا مَنْ يُدَاخِلُهُمْ ؟

قال : لا غيرَ سوى الأسارى من الفهود والقرود على كُرهِ منها .

ثم قال الملك للذئب : متى استأنست الكلاب والسنائير إلى الإنس ؟

قال : منذ الزمان الذي استظهرت فيه بنو قابيل على بني هابيل .

قال : كيف كان ذلك ؟ حدثنا ذلك .

قال : لما قتل قابيلُ أخاه هابيل طالبَ بنو هابيل من بني قابيل بثأر أبيهم ، فاقتتلوا وتحاربوا ، واستظهرت بنو قابيل على بني هابيل فهزمهم ونهبوا أموالهم وساقوا مواشيهم من الأغنام والبقر والحيل والبغال والجمال ، وغنموا واستغنوا ، فأصلحوا الدعوات والولائم ، وذبحوا حيوانات كثيرة ، ورَمَوْا برؤوسها وأكارِعها وكُروشِها حول ديارهم وقُرَاهم . فلما رأها الكلاب والسنائير رَغِبَتْ جميعاً في كثرة الريف والحِصْبِ ورغَدَ العيش ، فداخلتهم وفارقت أبناء جنسها ، وصارت معهم مُعِينَةً إلى يومنا هذا .

فلما سمع الملكُ الأسدُ ما ذكره الذئب من هذه القصة ، قال : لا حول ولا قوة إلا بالله العلي العظيم « إِنَّا لله وَإِنَّا إِلَيْهِ راجعون . واستكثر من هذه الكلمات وتكرارها .

فقال له الذئب : ما الذي أصابك أيها الملك الفاضل ، وما هذا التأسفُ

على مفارقة الكلاب والسنائير لأبناء جنسها ؟

قال الأسد : ليس تأسفي على شيء « فلنني منهم ، ولكن لما قالت الحكماء بأنه ليس شيء على الملوك أضرُّ ولا أفسدُ لأمرهم وأمر رعيّتهم من المُستأمن من جندهم وأعوانهم إلى عدوِّهم ، لأنه يَعْرِفُ أسرارهم وأخلاقهم وسريّتهم ويعيوبهم وأوقات غفلتهم ، والنصحاء من جنودهم والحنّونة من رعيّتهم ، فيدُلُّه على طرقات خفيّة ومكايِدَ دقيقة ، وكلُّ هذه ضارةٌ للملوك وجنودها ، لا بارك الله في الكلاب والسنائير !

قال الذئب : قد فعل الله بها ما دعوته عليها ، أيها الملك ، واستجاب

دُعَاكَ وَرَفَعَ الْبُرْكَهَ مِنْ نَسْلِهَا وَجَعَلَهَا فِي الْغَنَمِ .

قال : كيف ذلك ؟

قال : لَأَنَّ الْكَلْبَةَ الْوَاحِدَةَ تَجْتَمِعُ عَلَيْهَا فُحُولٌ لَتُجْبِلَهَا ، وَتَلْقَى هِيَ مِنَ الشَّدَةِ عِنْدَ الْعَلَمَتَى وَالْخِلَاصِ جَهْدًا وَعَنَاءً . ثُمَّ إِنَّهَا تَلِدُ ثَمَانِيَةً أَوْ أَكْثَرَ ، وَلَا يَرَى مِنْهَا فِي الْبَرِّ قَطِيعٌ ، وَلَا فِي الْمَدِينَةِ ، كَمَا فِي الْأَغْنَامِ مِنَ الْقُطْعَانِ يُذْبَحُ مِنْهَا فِي كُلِّ يَوْمٍ فِي الْمَدَنِ وَالْقُرَى مِنَ الْعَدَدِ مَا لَا يُحْصَى كَثَرَةً ، وَهِيَ ، مَعَ ذَلِكَ ، تُنْتَجِ كُلُّ سَنَةٍ وَاحِدًا أَوْ اثْنَيْنِ . وَالْعِلَّةُ فِي ذَلِكَ أَنَّ الْأَقَاتِ تُسْرِعُ إِلَى أَوْلَادِ الْكِلَابِ وَالسَّنَانِيرِ قَبْلَ الْغَطَامِ ، لِكَثَرَةِ اخْتِلَافِ مَا كَوَلَاتِهَا ، فَيَعْرِضُ لَهَا مِنَ الْأَمْرَاضِ الْمُخْتَلِفَةِ مَا لَا يَعْرِضُ لِلْسَبَاعِ مِنْهَا شَيْءٌ . وَكَذَلِكَ أَنَّ سُوءَ أَخْلَاقِهَا وَتَأْذِي النَّاسِ مِنْهَا ، يَنْقُصُ مِنْ عَمَرِهَا وَمِنْ أَوْلَادِهَا .

ثُمَّ قَالَ الْأَسَدُ لِكَلِيلَةَ : مِيرَ بِالسَّلَامَةِ وَالْبُرْكَهَ عَلَى بَرَكَهَةِ اللَّهِ وَعَوْنِهِ إِلَى حَضْرَةِ الْمَلِكِ ، وَبَلَّغْ مَا أُرْسِلْتُ بِهِ .

## فصل

وَلَمَّا وَصَلَ الرَّسُولُ إِلَى مَلِكِ الطَّيُورِ ، وَهُوَ الشَّاهُ مَرْغُ ، أَمَرَ مُنَادِيًا يَنَادِي ، فَتَادِي ۖ فَاجْتَمَعَتْ عِنْدَهُ أَصْنَافُ الطَّيُورِ مِنَ الْبَرِّ وَالْبَحْرِ ، وَالسَّهْلِ وَالْجَبَلِ ۖ عَدَدٌ كَثِيرٌ لَا يُحْصَى عَدْدُهَا إِلَّا بِاللَّهِ ، فَأَخْبَرَهُمْ مَا أَخْبَرَ بِهِ الرَّسُولُ مِنْ اجْتِمَاعِ الْحَيَوَانَاتِ عِنْدَ مَلِكِ الْجِنِّ لِلْمُنَظَرَةِ مَعَ الْإِنْسِ فِيمَا ادَّعَوْهُ عَلَيْهَا مِنَ الرِّقِّ وَالْعَبودية .

ثُمَّ قَالَ الشَّاهُ مَرْغُ لِلطَّاوُوسِ وَوَزِيرِهِ : مَنَ هَاهُنَا مِنْ فَصْحَاءِ الطَّيُورِ وَمَتَكَلِمِيهَا يَصْلُحُ أَنْ نَبْعَثَهُ إِلَى هُنَاكَ لِيُنَوِّبَ عَنِ الْجَمَاعَةِ فِي الْمُنَظَرَةِ مَعَ الْإِنْسِ ؟

قال الطَّاوُوسُ : هَاهُنَا جَمَاعَةٌ تَصْلُحُ لَذَلِكَ .

قال : بينهم لي لأعرفهم .

قال : هاهنا المهدهد الجاسوس ، والديك المؤذن ، والحمام الهادي ،  
والدراج المنادي ١ ، والدراج المغني ، والقنبر الخطيب ، والبلبل الحاكي ،  
والخطفاء البناء ، والغراب الكاهن ، والكركي الحارس ، والقطا  
الكُدري ، والطيطوى ٢ الميمون ، والعصفور الشبيق ، والشقراق  
الأخضر ، والفاخنة ٣ النائح ، والورشان الدجلي ٤ ، والقُمري المسكي ،  
والصقر الجبلي ، والزُرُور الفارسي ، والشبان البري ، والقلق القلبي ،  
والعتق البستاني ، والبطة الكسكوكي ، ومالك الحزين ، وأبو تيار ٥ أخوه ،  
والكركي البطائحي ٦ ، والمزاردستان ٦ اللغوي الكثير الألقاب ،  
والغواص البحري ٧ ، والنعام البدوي .

قال الشاه مرغ للطاوس : أرنبيهم واحداً واحداً ، لأنظر إليهم وأبصر  
شئائهم ومن يصلح لذلك الأمر .

قال : نعم ، أما المهدهد الجاسوس صاحب النبي سليمان ، عليه السلام ،  
فهو ذلك الشخص الواقف اللابس مِرَقَّةً ملوَّنةً ، المتن الرائحة ، قد وضع  
على رأسه البرنس ينقر كأنه يسجد ويركع ، وهو الأمر بالمعروف  
والناهي عن المنكر ، والقائل لسليمان في خطابه معه : « أَحَطَّتْ بِمَا لَمْ  
تُحِطْ بِهِ ، وَجِئْتُكَ مِنْ سَبَإٍ بِنَبَأٍ يَقِينٍ » ، إني وجدت امرأة تملكهم وأوتيت

١ الدراج : طائر يشبه الجبل وأكبر منه ، أبقع الجناحين ، أي فيهما سواد وبياض ،  
قصير المنقار .

٢ الطيطوى : من طيور البحر القواطع طويل المنقار والساقين .

٣ الفاخنة : الحمامة المطوقة التي تجلس في الأقفاص .

٤ الورشان : طائر من القواطع ويعرف بالدم . الدجلي : نسبة إلى دجلة .

٥ أبو تيار : لعله أبو تمرة ، وهو طائر جميل المنظر يتنصت للثمر والزهر .

٦ مزاردستان : البلبل ، فارسية ، ويعرف بالهزار .

٧ الغواص : طائر من طيور البحر ، ويقال له القطاس .

من كل شيء<sup>١</sup> ولها عرش عظيم. وجدتها وقومها يسجدون للشمس من دون الله ، وزين لهم الشيطان أعمالهم فصدهم عن السبيل فهم لا يهتمون ألا يسجدوا<sup>٢</sup> لله الذي يخرج الحَبَّ في السموات والأرض ويعلم ما تخفون وما تعلنون .

وأما الديك المؤذن فهو ذلك الشخص الواقف فوق الحائط ، صاحب اللحية الحمراء والتاج ذي الشرفات<sup>٣</sup> ، الأحمر العينين ، المنتشر الحاجبين الصفائين ، المنتصب الذنب كأنه أعلام ، وهو القيور السفى ، الشديد المراعاة لأمر حرمة وحلائله ، العارف بأوقات الصلاة ، المذكر بالأسعار ، المنبه للجيران ، الحسن الموعظة ، وهو القائل في أذانه في وقت السحر : اذكروا الله ما أطول ما أنتم نائمون ، والموت والبلى لا تذكرن ، ومن النار لا تخافون ، وإلى الجنة لا تشاقون ، ونعم الله لا تشكرون . ليت الخلائق لم يخلقوا ، وليتهم إذ خلقوا علموا لماذا خلقوا . فاذكروا هازيم اللذات<sup>٤</sup> ، وتزودوا فإن خير الزاد التقوى .

وأما الدراج المنادي فهو ذلك الشخص الواقف على التل ، الأبيض الحدين الأبلق<sup>٥</sup> ، الجناحين ، المحدثين الظهر من طول السجود والركوع ، وهو كثير الأولاد مبارك النجاج ، المذكر المبشر في ندائه ، وهو القائل لنفسه في أيام الربيع : بالشكر تدوم النعم ، وبالكفر تحمل النقم ، واشكروا نعم الله يزدكم . ثم يقول أيضاً في أيام الربيع شعرا :

سُبْحَانَ رَبِّيَ وَحْدَهُ عَزَّ وَجَلَّ ، حَمْدًا عَلَى نِعَمَائِهِ فَقَدْ شَمِلَ  
جَاءَ الرَّبِيعُ ، وَالشِّتَاءُ قَدْ ارْتَحَلَ ، وَوَاظَنَ اللَّيْلُ النَّهَارَ ، فَاعْتَدَلَ

- ١ ألا يسجدوا : أي إن يسجدوا ، ولا زائدة ادغمت بأن .  
٢ الشرفات : مثلثات تبنى متقاربة في أعلى القصر أو السور والمراد هنا عرف الديك .  
٣ هازم اللذات : أي الموت ، ويقال هازم اللذات ، أي قاطعها بسرعة .  
٤ الأبلق : ما فيه سواد وبياض .

ودارت الأيامُ حَوْلًا قد كَمَلْ ، مَن عَمِلَ الخَيْرَ ففي الخَيْرِ حَصَلَ

ثم يقول : اللهم اكفني شرَّ بناتِ آوَى والجوارحِ والصيادين من بني آدم . ووصفَ طباعهم من جهة التغذية والمنفعة وشهواتِ مَرْضاهم .  
وأما الحمام الهادي فهو ذلك المَحَلَّق في الهواء ، الحامل كتاباً ما إلى بلد بعيد في رسالة ، وهو القائل في طيرانه وذهابه شعراً :

يا وَحْشَتِي من فِرْقَةٍ الإِخْوانِ ، يا طُؤْلَ أَشْواقِي إلى الخُلَّانِ !  
يا ربَّ أَرْسِدْنِي إلى الأوطانِ

وأما الدُّرَّاج المغني فهو ذلك الماشي بالتَّبَخُّرِ في وسط البستان بين الأشجار والريحان ، المُطَرَّب بأصواته الحِسان ذوات النغم والألحان ، وهو القائل في مراثيه ومواعظه شعراً :

يا مُقْنِيًّا للعمر في البُنْيَانِ ، وغارس الأشجار في البستان  
وباني القُصور في المَيدانِ ، وقاعدًا في الصدر في الإيوان  
وغافلًا عن ثَوْبِ الزمانِ ، احذَرُ ولا تَغْتَرَّ بالرحمنِ  
واذكر غداً الترحالَ للجِئانِ ، مجاورَ الحَيَّاتِ والديدانِ  
من بعد عيشٍ طَيِّبِ المكانِ

وأما القُنْبَرِ الخطيب فهو ذلك الشخص صاحب الذنَبِ المرتفع في الهواء على رأس الزرع والحصاد ، في أنصاف النهار ، كالخطيب على المنبر ، المُلحِّن بأنواع الأصوات المطربة وفنون النغمات اللذيذة ، وهو القائل في خطبته وتذكاره شعراً :

أين أولُّو الأبواب والأفكارِ ، أين ذوو الأرباح والتجَّارِ ؟

١ الجِئان : المتبرة .

من حَبَّةِ الزَّرَّاعِ فِي الْعَقَارِ سَبْعُونَ ضِعْفًا كَيْلَ بِالْمِقْدَارِ  
مَوَاهِبًا مِنْ وَاحِدٍ غَفَّارٍ ، فَاعْتَبِرُوهَا يَا أُولِيَ الْأَبْصَارِ

وَأَتُوا حَقَّهُ يَوْمَ حَصَادِهِ ، وَلَا تَعْدُوا وَتَخَافَتُونَ<sup>١</sup> ، عَلَى حَرْدٍ<sup>٢</sup> قَادِرِينَ ،  
أَلَّا يَدْخُلْنَهَا الْيَوْمَ عَلَيْكُمْ مَسْكِينٌ . مَنْ يَزْرَعِ الْيَوْمَ خَيْرًا يَحْصِدْهُ غَدًا غَبِطَةً ،  
وَمَنْ يَغْرِسْ مَعْرُوفًا يَجْنِ غَدًا رِبْحًا . الدُّنْيَا كَالْمَزْرُوعَةِ ، وَالْعَامِلُونَ مِنْ أَبْنَاءِ  
الْآخِرَةِ كَالْحَرَاثِ ، وَأَعْمَالُهُمْ كَالزَّرْعِ وَالشَّجَرِ ، وَالْمَوْتُ كَالْحَصَادِ ، وَالْقَبْرُ  
كَالْبَيْتِ ، وَيَوْمُ الْبَعْثِ كَأَيَّامِ الدَّرَاسِ ، وَأَهْلُ الْجَنَّةِ كَالْحَبِّ وَالثَّمَرِ ،  
وَأَهْلُ النَّارِ كَالْتَّنِّ وَالْحَطَبِ ، وَيَوْمُئِذٍ يُمَيِّزُ اللَّهُ الْحَيِّثَ مِنَ الطَّيِّبِ ، وَيَجْعَلُ  
الْحَيِّثَ بَعْضَهُ عَلَى بَعْضٍ فَيَرْكُمُهُ جَمِيعًا فَيَجْعَلُهُ فِي جَهَنَّمَ ، وَيُنْجِي الَّذِينَ اتَّقَوْا  
بِمَفَازَتِهِمْ ، لَا يَمَسُّهُمْ الشُّوْءُ وَلَا هُمْ يُمَازَنُونَ .

وَأَمَّا اللَّيْلُ الْحَاكِي فَهُوَ ذَلِكَ الْقَاعِدُ عَلَى غَصْنِ تِلْكَ الشَّجَرَةِ ، وَهُوَ الصَّغِيرُ  
الْجُنَّةُ ، السَّرِيعُ الْحَرَكَةِ ، الْأَبْيَضُ الْحَدِيثُ ، الْكَثِيرُ الْإِلْتِفَاتِ يَمَنَةً وَيَسْرَةً ،  
الْفَصِيحُ اللَّسَانُ ، الْجَيِّدُ الْبَيَانُ ، كَثِيرُ الْأَلْحَانِ ، يَجَاوِرُ بَنِي آدَمَ فِي بَسَاتِينِهِمْ ،  
وَيَخَالِطُهُمْ فِي مَسَاكِينِهِمْ ، وَيُكَثِّرُ مَجَاوِبَتَهُمْ فِي كَلَامِهِمْ ، وَيُحَاكِهُمْ فِي نَعْمَاتِهِمْ ،  
وَيُعِظُهُمْ فِي تَذَكُّرِهِ لَهُمْ ، فَهُوَ الْقَائِلُ لَهُمْ عِنْدَ لَهْوِهِمْ وَغَفْلَتِهِمْ : سُبْحَانَ اللَّهِ كَمْ  
تَلْعَبُونَ ، سُبْحَانَ اللَّهِ كَمْ تَحْكُمُونَ ، سُبْحَانَ اللَّهِ أَلَّا تُسَبِّحُونَ ، سُبْحَانَ اللَّهِ  
أَلَيْسَ لِلْمَوْتِ تَوْلَدُونَ ، أَلَيْسَ لِلْبَلَاءِ ثُرَبُونَ ، أَلَيْسَ لِلْخَرَابِ تَبْنُونَ ، أَلَيْسَ لِلْفَنَاءِ  
تَجْمَعُونَ ؟ كَمْ تَلْعَبُونَ ، وَكَمْ تَوْلَعُونَ ، أَلَيْسَ غَدًا تَمُوتُونَ ، وَفِي التُّرَابِ تُدْفَنُونَ ؟  
« كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُونَ ، ثُمَّ كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُونَ » يَا ابْنَ آدَمَ « أَلَمْ تَرَ كَيْفَ  
فَعَلَ رَبُّكَ بِأَصْحَابِ الْفِيلِ ، أَلَمْ يَجْعَلْ كَيْدَهُمْ فِي تَضْلِيلٍ ، وَأَرْسَلَ عَلَيْهِمْ طَيْرًا  
أَبَابِيلَ ، تَرْمِيهِمْ بِحِجَارَةٍ مِنْ سِجِّيلٍ ، فَجَعَلَهُمْ كَعَصْفٍ مَأْكُولٍ » . ثُمَّ

١ تخافتون : تتسارون .

٢ حَرْدٌ : منع للقراء .

يقول : اللهم اكفني ولع الصبيان ، وشر سنائر الجيران ، يا حَتَّانُ ،  
يا مَتَّانُ ، يا دَيَّانُ ، يا غفرانُ !

وأما الغراب الكاهن مُنبئُ الأنباء ، فهو ذلك الشخص اللابس السواد ،  
المتوقفي المُحذِّر ، المبكر بالأسفار للطواف في الديار ، المُتَّبِعُ للآثار ،  
الشديد الطيران ، الكثير الأسفار ، الزاهب في الأفطار ، المُخْبِرُ بالكائنات ،  
المُحذِّر أوقات الفقلات ، وهو القائل في نعيه وإنذاره : الوَحَا الوَحَا ،  
النَّجَا النَّجَا ! احذِرِ البلي يا من طغى وبغى ، أين المفرُّ والحِلاص من  
القضاء إلَّا بالصلاة والدُّعاء ، لعل ربَّ السماء يكفيكم كيف يشاء .

وأما الحُطَّافُ البَنَاء فهو ذلك السائح في الهواء ، الخفيف الطيران ،  
القمير الرجلين ، الوافي الجناحين ، المجاور لبني آدم في دورهم ، المُربِّي  
لأولاده في منازلهم ، وهو كثير التسييح في الأسفار ، كثير الدعاء  
والاستغفار بالعشي والإبكار ، الزاهب البعيد في الأسفار ، المُصَيِّفُ في  
الصُرْد<sup>٢</sup> والمشتي في الحُرور ، وهو القائل في تسييحه ، وتذكاره ودعائه :  
سبحانَ خالق البحار والقفار ، سبحانَ مُرسي الجبال ، ومُجري الأنهار ،  
سبحانَ مُولِج الليل والنهار ، سبحانَ مُقدِّر الآجال والأرزاق بمقدار ،  
سبحان من هو الصاحب في الأسفار ، سبحان من هو الخليفة في الأهل والديار !  
ثم يقول : ذهبنا في البلاد ورأينا العباد ، ورجعنا إلى موضع التلاد<sup>٣</sup> ونُتِجنا  
بعد السَّفاد ، فله الحمد إنه الكريم الجواد .

وأما الكُرْمِيُّ الحارس فهو ذلك الشخص القائم في الصحراء ، الطويل  
الرقبة والرجلين ، القصير الذنب ، الوافر الجناحين ، وهو الزاهب في طيرانه ،  
له صفيح الحارس في الليل نوبتين ، وهو القائل في تسييحه : سبحانَ مُسيح

١ الوحا الوحا : يقال في الاستعجال ، وكذلك النجا النجا ، أي أسرع نجاه .

٢ الصرد : البرد .

٣ التلاد : المال القديم الموروث .



التَّيْرَيْنِ، سُبْحَانَ مَارِجِ الْبَحْرَيْنِ<sup>١</sup>، سُبْحَانَ رَبِّ الْمَشْرِقَيْنِ وَرَبِّ الْمَغْرِبَيْنِ،  
سُبْحَانَ اللَّهِ خَالِقِ الثَّقَلَيْنِ<sup>٢</sup>، سُبْحَانَ هَادِي السَّجَّادِينَ ، سُبْحَانَ الْخَالِقِ مِنْ كُلِّ  
شَيْءٍ زَوْجَيْنِ اثْنَيْنِ !

وَأَمَّا الْقَطَا الْكُدْرِيُّ<sup>٣</sup> فَهُوَ سَاكِنُ الْبَرَارِيِّ وَالْقَفَارِ ، وَهُوَ بَعِيدُ الْوَرْدِ إِلَى  
الْأَنْهَارِ ، وَيَسَافِرُ بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ ، الْكَثِيرُ التَّسْبِيحِ وَالتَّذْكَارِ ، الْقَائِلُ فِي غُدُوِّهِ  
وَرَوْاحِهِ ، وَوَزُودُهُ وَصُدُورُهُ : سُبْحَانَ خَالِقِ السَّمَوَاتِ الْمَسْهُوكَاتِ ،  
سُبْحَانَ خَالِقِ الْأَرْضَيْنِ الْمَدْحُورَاتِ ، سُبْحَانَ خَالِقِ الْأَفْلَاقِ الدَّائِرَاتِ ،  
سُبْحَانَ خَالِقِ الْبُرُوجِ الطَّالِعَاتِ ■ سُبْحَانَ خَالِقِ الْكَوَاكِبِ السَّيَّارَاتِ ، سُبْحَانَ  
مُرْسِلِ الرِّيَّاحِ الذَّائِرَاتِ، سُبْحَانَ مُنْشِئِ السَّحَابِ الْمَطْرَاتِ، سُبْحَانَ رَبِّ الرُّعُودِ  
الْمُسْبِغَاتِ ، سُبْحَانَ رَبِّ الْبُرُوقِ اللَّامِعَاتِ ، سُبْحَانَ رَبِّ الْبَحَارِ الزَّاخِرَاتِ ،  
سُبْحَانَ مُرْسِي الْجِبَالِ الشَّامَخَاتِ ، سُبْحَانَ مُدَبِّرِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَالْأَوْقَاتِ ■  
سُبْحَانَ مُنْشِئِ الْحَيَوَانَاتِ وَالنَّبَاتِ، سُبْحَانَ خَالِقِ الْأَنْوَارِ وَالظُّلُمَاتِ، سُبْحَانَ  
خَالِقِ الْخَلْقِ فِي الْبَحَارِ وَالْقُلُوبِ ، سُبْحَانَ مُعْجِي الْعِظَامِ الرَّفَاتِ الدَّارِسَاتِ  
الْبَالِيَاتِ بَعْدَ الْمَمَاتِ ■ سُبْحَانَ مَنْ تَكَلَّمَ الْأَلْسُنُ عَنْ مَدْحِهِ وَوَصَفِهِ بِحَقَائِقِ  
الْصِّفَاتِ !

وَأَمَّا الطَّيِّطَوَى الْمَيْمُونُ الْمُبَارَكُ فَهُوَ ذَلِكَ الْقَائِمُ عَلَى الْمِيَاهِ ، الْأَبْيَضُ  
الْحَدِيدُ ، الطَّوِيلُ الرَّجْلَيْنِ ، الذِّكِيُّ الْخَفِيفُ الرُّوحِ ، وَهُوَ الْمُحَذَّرُ لِلطَّيُورِ فِي  
اللَّيْلِ فِي أَوْقَاتِ الْغَفَلَاتِ، الْمُبَشِّرُ بِالرُّخْصِ وَالْبَرَكَاتِ، وَهُوَ الْقَائِلُ فِي تَسْبِيحِهِ :

يَا فَالِقَ الْأَصْبَاحِ وَالْأَنْوَارِ ،      وَمُرْسِلَ الرِّيَّاحِ فِي الْأَقْطَارِ  
وَمُنْشِئِ السَّحَابِ ذِي الْأَمْطَارِ ،      وَمُجَرِّي السِّيُولِ وَالْأَنْهَارِ  
وَمُنْبِتِ الْعُشْبِ مَعَ الْأَشْجَارِ ،      وَمُخْرِجِ الْحَبُوبِ وَالْتِمَارِ

١ مَارِجُ الْبَحْرَيْنِ : أَيُّ خِلَافِهِمَا لَا يَلْتَبِسُ أَحَدُهُمَا بِالْآخَرِ .  
٢ الثَّقَلَانِ : الْإِنْسُ وَالْجِنُّ .

فاستبشروا يا مَعشَرَ الأَطيارِ بسعةِ الرِّزْقِ من الغفَّارِ  
وأما المَهْزَارُ دَسْتَانُ اللُّغْوِي الكثیرُ الأَلحانِ فهو ذلك القاعد على غصن  
الشجرة ، الصغيرُ الجنةُ ، الخفيفُ الحركةُ ، الطيبُ النغمةُ ، وهو القائل في غنائه  
وألحانه شعراً :

الحمد لله ذي القَدْرِ والإحسانِ ،      الواحدِ الفردِ ذي الغُفرانِ  
يا مُنعماً في السِّرِّ والإعلانِ ،      كم نعمةٍ بِسِنَّةِ الرحمنِ  
تَفِيضُ كالبحارِ في الجَرَيانِ ،      يا طيبَ عيشٍ كان في الأزمانِ  
بين رياضِ الرُّوحِ والريحانِ      وسطَ البساتينِ على الأغصانِ  
مُثيرةً الأشجارِ بالألوانِ ،      لو أَنِّي ساعَدي لُخواني  
ذاكرتهم بِكَثْرَةِ الأَلحانِ

ثم قال الشاه مرغ للطاوس : من ترى يَصْلُحُ من هؤلاء أن نَبْعَته إلى  
هناك ، ليتناظر مع الإنس وينوبَ عن الجماعة ؟

قال الطاوس : كلهم عبيدك يَصْلُحُ لذلك ، لأنهم كلُّهم فصحاء خطباء  
شعراء عقلاء فضلاء ، غيرَ أن المَهْزَارُ دَسْتَانُ أَفصحُهم لساناً وأَجودهم بياناً ،  
وأطيبهم نغمةً وألحاناً .

قال الشاه مرغ : سرُّ وتوكل على الله عز وجل . فبَعَثَهُ .

ولما وصل الرسول إلى ملك الحشرات وهو النحل ، وعرفه الحَبَرُ ، أمر  
مناديه فنادى ، فاجتمعت عنده الحشرات من الزَّنايير ، واليَاسيب<sup>١</sup> ، والذُّباب ،

١ الياسيب : جمع يسوب وهو ذكر النحل .

والبَقَّ ، والجَرَّاجِيسُ<sup>١</sup> ، والجَعْلَانُ<sup>٢</sup> ، والذَّرَارِيحُ<sup>٣</sup> ، والجَرَادُ . وبالجُمْلَة هي كل حيوان صغير الجُثَّة يطير بالأجنحة ليس له ريش ولا عظم ، ولا دفء<sup>٤</sup> ، ولا وَبَر ولا شَعَر ، ولا يعيش سنة كاملة ، غير النحل ، لأنه يَهْلِكُهَا الحَرُّ المفرط والبرد المفرط شتاءً وصيفاً . ثم إنه عَرَّفَهَا الحَبَرَ ، وقال : أَيَكُم يذهب إلى هناك ، وينوب عن الجماعة في مناظرة الإنس ؟

قال الجماعة : بماذا يفتخر الإنسان علينا ؟

قال الرسول : بِكِبَرِ الجُثَّةِ وَعِظَمِ الحِلْقَةِ وشدة القُوَّة والقَهَر والعَلَبَةِ .

قال زعيم الزنابير : نحن نَسْمُرُ إلى هناك وتنوب عن الجماعة .

قال زعيم الذباب : لا بل نمر إلى هناك .

قال زعيم الجراجيس : لا بل نمر إلى هناك .

ثم قال زعيم البق : نحن نمر إلى هناك .

قال زعيم الجرَاد : نحن نمر إلى هناك .

قال لهم الملك : ما لي أرى كل الطوائف قد تبادرت إلى البِرَاز من غير

فِكْرٍ ولا رَويَةٍ في هذا الأمر ؟!

قالت الجماعة : للثقة بنصر الله تعالى واليقين بالظفر بقوة الله وحوله ،

ولما تقدَّم من التَّجربة فيما مضى من الدهور والأُمم الحالية والملوك الجابرة .

قال : كيف كان ذلك ؟ أخبروني .

قالت البق : أيها الملك أصغرُنا جُثَّةً وأضعفُنا بنيةً ، قَتَلَ النمرودَ ، لعنة

١ الجراجيس : جمع الجرجس ، وهو البعوض الصغير .

٢ الجملان : ضرب من الخنافس نث ، قيل انه يموت من ريح الورد ويعيش إذا أعيد إلى الروث ، ويضرب المثل بشدة سواد لونه ، مفرده جعل .

٣ الذراريح : جنس من الحشرات من رتبة مفemde الأجنحة ، منه الذرَّاح المنقط المسمى بالذباب الهندي والاختير . ( معجم الحيوان ) .

٤ الدفء : ما أدفأ من الصوف والوبر .

الله عليه ، أكبر ملوك بني آدم وأطعمهم وأعظمهم سلطاناً وأشدّهم صولةً وتكبراً . . .

قال : صدقت .

قال الزنبور : أليس إذا لبس أحدٌ من بني آدم سلاحه الشاك<sup>١</sup> ، وأخذ بيده سيفه ورمحه وسكينه ونشأ به ، فيُقدِّم واحد منا فيلسفه بحُمةٍ مثل رأس إبرة ، فتشغله عن كل ما أراد وعزم عليه ، ويتورّم جلده ، وتوهن أعضاؤه ، وتتردّب أعصابه ، حتى لا يقدر على سيفه أو سكينه أو لجام فرسه ؟

قال : صدقت .

قال الذئباب : أليس أعظمهم سلطاناً وأشدّهم هيبةً إذا قعد الملك على سريره ، وقام الحُجّاب دونه شفقةً عليه أن يناله أذى أو مكروه ، فيجيء أحدنا من مطبخه أو خلّائه ملوّثَ الرّجلين والجناحين ، فيقعد على السرير ، وعلى ثيابه ، وعلى وجهه ولحيته ، ويُعذّبه ولا يقدر على الاحتراز منا ؟

قال : صدقت .

قال الجرجيس : أليس إذا قعد أحدٌ في مجلسه ودستِه وسريره وكليله المنصوبة ، يدخل أحدنا بين ثيابه ، فيقرضه ويُرعيه من سكونه ، وإذا أراد أن يبطش بنا صَفَع نفسه بيده ، ولطم خده بكفه ، ودقّ رأسه ، فنُفِلتُ منه ؟

قال : صدقت ، ولكن ليس في حضرة ملك الجِنِّ يمشي الأمر بشيء مما ذكركم ، إنما يمشي الأمر هناك بالعدل والنصفة ، والأدب ، ودقّة النّظر وجوّة التمييز ، والاحتجاج بالفصاحة والبيان بالمناظرة ، فهل عندكم شيء منها ؟

١ الشاك : الحاد .

٢ ترديد : تنفير وتبؤد .

فأطرقت الجماعة . ثم قال الملك : أنا أسير بنفسي ، وأنا أنصَحكم .  
 فقالت الجماعة فيما قال الملك : لا .  
 قال الحكيم من النحل : أنا أقوم بهذا الأمر بعون الله ومشيتته .  
 قال الملك والجماعة : خارَ الله لك فيما عزمْتَ عليه ونصَرَكَ وأظفرك على  
 خصمائكَ ومَن يريد غلبَكَ وعداوتكَ .  
 ثم ودَّعهم وتزوَّد ورجل ، حتى قدم على ملك الجن ، وحضر المجلس مع  
 من حضر من غيره من سائر أصناف الحيوان .

## فصل

ولما وصل الرسولُ وهو البغلُ إلى ملك الجوارح وهو العنقاء ، وعرفه  
 الخُبر ، نادى مناديه : فاجتمعت عنده أصنافُ الجوارح من النسور والعقبان  
 والصقور والبزاة والشواهين والحدأة<sup>١</sup> والرخم والبوم والبيغاء ، وكل طير  
 ذي مَخْلَبٍ مَقْوَسٍ المتقار يَأْكُل اللحم . ثم عرفها الخُبر وما جاء به الرسول  
 من اجتماع الحيوانات بحضرة ملك الجن للمناظرة مع الإنس . قال الملك لوزيره  
 كركدن<sup>٢</sup> : أترى من يصلح من هذه الجوارح أن نبعثه إلى هناك لينوب  
 عن الجماعة من أبناء جنسه بالمناظرة مع الإنس ؟

قال الوزير : ليس فيها أحدٌ يصلح لهذا الأمر غيرُ البوم .

قال : لم ذلك ؟

قال : هذه الجوارح كلها تَنفَرُ من الإنس وتَفزع منهم ولا تفهم كلامهم  
 ولا تحسن مخاطبتهم ولا تجاورهم ، وأما البوم فهو قريب المُجاوَرَة لهم في  
 ديارهم العافية ومنازلهم الدارسة وقصورهم الخريبة ، وينظر إلى آثامهم القديمة ،

١ الحدأة : جمع الحدأة ، طائر يصطاد الجرذان ، ويعرف عند العامة بالثوحة .

ويعتبر بالقرون الماضية ، وفيه مع ذلك من الورع والزهد والخشوع والتقشع والتقشف ما ليس لغيره ، يصوم النهار ويُنهي الليل ، وربما يعِظ بني آدم يذكّرهم وينوحُ على ملوكهم الماضية والأمم السالفة ، ويقول هذه الأبيات :

أين الملوك الماضية ،	تركوا المنازل خالية !
جمعوا الكنوز بجدّهم ،	تركوا الكنوز كما هيّة
فانظر إليهم ، هل ترى	في دارهم من باقية
إلاّ قبوراً دُرّساً	فيها عظامٌ باليه ؟

ويقولون أيضاً :

ألا يا دارُ ويحكِ خبرينا :	لماذا صار أهلُك هجُرونا
فما نطقَتْ ولو نطقَتْ لقالت :	لأنك قد بليتَ وما بليتنا

وربما قال :

سألتُ الدارَ تُخبرني	عن الأحباب ما فعلوا
فقلت لي : أقام القومُ	أياماً ۝ وقد رحلوا
فقلتُ : أينَ أطلُبُهم ،	وأَيّ مَنَازلٍ نَزَلُوا ؟
فقلت : في القبور ، وقد	لَقُوا ، واللهِ ، ما عَمِلُوا !

وربما قال أيضاً :

في الذاهبين الأولين	من القُرون لنا بَصائرُ
لما رأيت مَوارِدًا	للموت ليس لها مَصَادِرُ
ورأيتُ قومي نحوها	يُضي الأَكْبَرُ والأَصَاغِرُ
لا يرجع الماضي ، ولا	يَبْقَى من الباقي غابِرُ

أيقنتُ أني ، لا محالة ، حيثُ صار القومُ صائرٌ

وقال أيضاً :

نامَ الحليُّ فما أحسَّ رُقادي ،	واليومَ محتضِرٌ لديَّ وسادي
من غيرِ ما سَقَمَ ولكن سَقَنِي	هَمٌّ أَرَاهُ ، فقد أصابَ فؤادي
أينَ الملسوكَ الأولونَ عَبدَتهُم	بينَ العذَيبِ وبينَ أرضِ مُراد
أرضٌ تَحِيَّرُها لطيبُ مَقِيلِها	كعبُ بنِ مَامةٍ وابنُ أمِّ دُوادٍ <sup>١</sup>
أرضَ الحَورَنقِ والسَّديرِ وبارقُ ،	والقصرِ ذي الشَّرَفاتِ من سِندادٍ <sup>٢</sup>
ولقد عَنُوتُ فيها بِأَطيبِ عيشَةٍ	في ظلِّ مُلْكٍ ثابتٍ الاوتادِ
فاذا النعمُ وكلُّ ما يُلَهِي به	يوماً يصيرُ إلى بِلَتي ونَفادِ
جرتِ الرياحُ على محلِّ ديارهم ،	فكَأَنَّهُم كانوا على مِيعادِ

ثم يقرأ :

كم تركوا فيها من جنّاتٍ وعيون ، وزُرُوعٍ ومَقامٍ كريمٍ ونعمةٍ كانوا  
فيها فاكِهينَ ، كذلك وأورثناها قوماً آخَرينَ ، فما بكت عليهم السَّاءُ ...  
الآية .

قال له العنقاء : ما تقول فيما ذكر الكركدن ؟

قال البوم : صدق فيما قال ، ولكن لا يُمكن المصيرُ إلى هناك .

قال العنقاء : لم ذاك ؟

قال : لأنَّ بني آدمَ يُبغضونني ويتطيَّرون برؤيتي ، ويسْتَمُونني من غيرِ  
ذنبٍ إليهم ولا أذيةٍ تنالهم مني ، فكيف إذا رأوني وقد أظهرتُ لهم الحِلَافَ

١ كعب بن مامة : الذي يضرب بجوده المثل ، وكان أبوه مامة ملك إباد . ابن أم دؤاد :

هو أبو دؤاد الأيادي ، شاعر جاهلي .

٢ سنداد : منازل لإباد .

ونازعتهم في الكلام والمناظرة ، وهي ضرب من الخصومة ، تنتج العداوة ، والعداوة تدعو إلى المحاربة ، والمحاربة تُخرب الديار وتهلك أهلها .

قال العنقاء للبوم : فمن ترى يصلح لهذا الأمر ؟

قال البوم : إن ملوك بني آدم يُحبّون الجوارح من البُرّاة والصقور والشواهد وغيرها ، ويكرمونها ويَحْمِلُونَهَا على أيديهم ، ويمسحونها بأكمامهم ، فلو بعث الملك بواحدة منها إليهم لكان رأياً صواباً .

قال العنقاء للجماعة : قد سمعتم ما قال البوم ، وأي شيء عنكم ؟

قال البازي : صدق البوم فيما قال ، لكن ليست كرامتنا على بني آدم لقربة بيننا وبينهم ، ولا عِلْم ولا أدب يجدونه عندنا ، ولكن لأنهم يُشاركوننا في معاشتنا ، يأخذون من مكاسينا ، كل ذلك حرصاً منهم على ذلك وشرهاً واتّباعاً للشهوات واللّعب والبَطَر والفضول ، لا يشتغلون بما هو واجبٌ عليهم من إصلاح أمر معادهم ، ولما هو لازمٌ لهم من طاعة ربهم ، وما هم مسؤولون عنه يوم المَعَاد .

فقال العنقاء للبازي : فمن ترى يصلح لهذا الأمر ؟

قال البازي : أظن أن الببغاء يصلح لهذا الأمر ، لأن بني آدم يحبونه ، ملوكهم ونسائهم وخاصّتهم وعامّتهم وشيوخهم وصبيانهم وعلماؤهم وجهلاؤهم ، ويكلمهم ، ويسمعون منه ما يقولون ، ويحاكيهم في كلامهم وأقوالهم .

فقال العنقاء للببغاء : ما تقول فيما قال البازي ؟

قال : صدق فيما قال وأخبر ، وإني ذاهبٌ إلى هناك ، وأنوب عن الجماعة بحول الله وقوته وعونه ، ولكنني محتاج إلى المعاونة من الملك ومن الجماعة .

قال له العنقاء : ماذا تريد ؟

قال : الدعاء لله والسؤال منه بالنصر والتأييد .

فدعا له الملك بالنصر وأمنت الجماعة ، ثم قال البوم : أيها الملك ، إن الدعاء إذا لم يكن مُستجاباً فعناءٌ ونَصَبٌ وتعبٌ بلا فائدة ، لأن الدعاء



لِقَاحٍ وَالْإِجَابَةُ نَتِيجَةُ . فإِذَا لَمْ يَكُنِ الدَّعَاءُ مَعَ الشَّرَاطِطِ لَمْ يَنْجَحْ .

قَالَ الْمَلِكُ : فَمَا شَرَاطِطُ الدَّعَاءِ الْمُسْتَجَابِ ؟

قَالَ : النِّيَّةُ الصَّادِقَةُ ، وَإِخْلَاصُ الْقُلُوبِ كَالْمُضْطَرِّ ، وَأَنْ يَتَقَدَّمَ الصَّوْمُ ، وَالصَّلَاةُ ، وَالتَّوْبَاتُ ، وَالصَّدَقَةُ ، وَالْبِرُّ وَالْمَعْرُوفُ .

قَالَتِ الْجَمَاعَةُ : صَدَقْتَ وَبَرَوْتَ فَمَا قُلْتَ ، أَيُّهَا الزَّاهِدُ الْحَكِيمُ الْعَالِمُ الْعَابِدُ .  
قَالَ الْعَنْقَاءُ لِلْجَمَاعَةِ مِنَ الْجَوَارِحِ الْحُضُورُ : أَمَا تَرَوْنَ مَعْشَرَ الطُّيُورِ مَا وَقَعْنَا فِيهِ مِنْ جَوْرِ بَنِي آدَمَ وَتَعْذِيبِهِمُ الْحَيَوَانَاتِ ، حَتَّى بَلَغَ الْأَمْرُ إِلَيْنَا مَعَ بُعْدِ دِيَارِنَا مِنْهُمْ ، وَمُجَانِبَتِنَا إِيَّاهُمْ وَتَرْكِنَا مُدَاخَلَتَهُمْ ؟ فَأَنَا مَعَ عِظَمِ جُنَّتِي وَخَلْقِي وَشِدَّةِ قُوَّتِي وَسُرْعَةِ طَيْرَانِي تَرَكْتُ دِيَارَهُمْ وَهَرَبْتُ مِنْهُمْ إِلَى الْجَزَائِرِ وَالْبَحَارِ وَالْجِبَالِ ، وَهَكَذَا أَخِي الْكَرْكَدَنْ لَزِمَ الْبَرَارِيَّ وَالْقَفَارَ ، وَبَعُدَ مِنْ دِيَارِهِمْ طَلِباً لِّلْسَلَامَةِ مِنْ شَرِّهِمْ . ثُمَّ لَمْ تَتَخَلَّصْ مِنْ شَرِّهِمْ ، حَتَّى أَحْجَوْنَا إِلَى الْمُنَاطَرَةِ وَالْمُحَاجَجَةِ وَالْمُحَاكَمَةِ ، وَلَوْ أَرَادَ أَحَدٌ مِنَّا أَنْ يَخْتَطِفَ كُلُّ يَوْمٍ مِنْهُمْ عِدْداً كَثِيراً لَكُنَّا قَادِرِينَ عَلَيْهِمْ ، وَلَكِنْ مِنْ شَيْمِ الْأَحْرَارِ أَنْ يُجَاوِرُوا الْأَشْرَارَ وَيَعَامِلُوهُمْ وَيُكَافِئُوهُمْ عَلَى سُوءِ أَعْمَالِهِمْ ، وَلَا يَفْعَلُوا مِثْلَ فَعْلِهِمْ ، بَلْ يَتْرَكُونَهُمْ وَيَبْعُدُونَ عَنْهُمْ ، وَيَكِيلُونَهُمْ إِلَى رَبِّهِمْ ، وَيَشْتَغِلُونَ بِمَصَالِحِهِمْ وَيَمَاجِرِ الْمَنْفَعَةِ وَرَاحَةِ الْقَلْبِ فِي الْمَعَادِ .

ثُمَّ قَالَ الْعَنْقَاءُ : وَكَمْ مِنْ مَرَكَبٍ فِي الْبَحْرِ طَرَحَتْهُ الرِّيحُ عِنْدِي ، فَهَدَيْتُهُمُ الطَّرِيقَ ، وَكَمْ غَرِيقٍ كُسِرَ بِهِ الْمَرَكَبُ فَأَنْجَيْتُهُ إِلَى السَّوَاهِلِ وَالْجَزَائِرِ ، كُلُّ ذَلِكَ طَلِباً لِّلرِّضَاةِ رَبِّي وَشُكْراً لِّلنِّعَةِ الَّتِي أَعْطَانِي مِنْ عِظَمِ الْخَلْقَةِ وَكِبَرِ الْجُنَّةِ ، فَشُكْراً لَهُ عَلَى إِحْسَانِهِ إِلَيَّ ، وَهُوَ حَسْبُنَا وَمُعِينُنَا وَنِعْمَ الْمَوْلَى وَنِعْمَ النَّصِيرُ !

## فصل

ثم لما وصل الرسول إلى ملك حيوان البحر وهو التَّنين ، وعرفه الخبر ، نادى مناديه ، فاجتمعت إليه أصناف الحيوانات البحرية ، من التَّنَّينين ، والكواسج ، والتاسيح ، والدلافين ، والحيتان ، والسوك ، والسرطانات ، والكرازنك ، والسلاحف والضفادع ، وذوات الأصداف والفلوس ، وهي نحو سبعمائة صورة مختلفة الألوان والأشكال. فعرفها الخبر وما قاله الرسول. ثم قال التنين للرسول: بماذا يفتخر بنو آدم على غيرهم، أبكبر الجنة، أم بالشدة والقوة، أو بالقهر والغلبة؟ إن كان افتخارهم بواحدة منها، ذهبت إلى هناك، ونفخت نفخة واحدة أحرقتهم من أولهم إلى آخرهم ، ثم جذبتهم يرجوع نفسي ، فبلعتهم .

قال الرسول : لا يفتخرون بشيء من ذلك ، ولكن برجحان العقل ، وفنون العلم ، وغرائب الأدب ، ولطائف الحيل ، ودقة الصنائع ، والفكر ، والتميز ، والروية ، وذكاء النفس .

قال التنين : صف لي شيئاً منها لأعلمه .

قال : نعم أيها الملك « أأست تعلم أن بني آدم ينزلون بجيَلهم وعلومهم وحِكَمهم إلى قُرَر البحار الزاخرة المظلمة ، الكثيرة الأمواج ، ليستخرجوا من هناك الجواهر من الدرر والمرجان ، وهكذا يعملون الحيلة ، ويصعدون إلى رؤوس الجبال الشاخنة ، فينزلون منها النور والعقبان . وهكذا بالحيلة يعملون العجلة من الخشب ، ويشدونها في صدور الثيران وأكتافها ، ثم يعملون عليها الأحمال الثقال ، وينقلونها من المشرق إلى المغرب ، ومن المغرب إلى المشرق ، ويقطعون البراري والقفار والمفاوز . وهكذا بالعلم والحيلة يبنون السفن والمراكب ، ويعملون فيها الامتعة ، ويقطعون بها سعة البحار البعيدة الأقطار . وهكذا بالعلم والحيلة يدخلون في كهوف

الجبّال، ومفازات التلال، وعمق الأرض فيُخرجون منها الجواهر المعدنية ،  
والذهب، والفضة، والحديد، والنحاس وغير ذلك . وهكذا بالعلم والحيلة ،  
إذا نصب أحدهم على ساحل بحر ، أو على شط جزيرة ، أو على شرعة نهر  
طليساً ، أو صنماً ، أو لعبة لم تُقدّر عشرة آلاف منكم ، يا معشر الثنائين  
والكواسج والتاسيح ، أن تجتاز هناك ، أو تقرّب من ذلك المكان . ولكن  
ليس ، أيها الملك ، بحضرة ملك الجِنّ إلّا العدل والإنصاف في الحكومة ،  
والحُجّة البيّنة ، لا بالقهر والغلبة والمكر والحيلة .

ولما سيع التّنين مقالة الرسول ، قال لمن حوله من جنوده : ألا تسمعون ؟  
ماذا ترون ، وأي شيء تقولون؟ أيكم يذهب إلى هناك فيناظر الإنس، وينوب  
عن الجماعة من إخوانه وأبناء جنسه ؟

قال له الدّهلّفين مُنبّئي الغرقى : الحوت أولى حيوان البحر بهذا الأمر ،  
هو لأنّه أعظمها خلقة ، وأكبرها جسماً ، وأحسنها صورة ، وأنظفها بشرة ،  
وأنقاها بياضاً ، وأملسها بدناً ، وأسرعها حركة ، وأشدّها سباحة ، وأكثرها  
عدداً ونتاجاً ، ومن كان من أبناء جنسها من السموك ، حتى إنه قد امتلأت  
منها البحار والأنهار، والبطائح والعيون، والجداول والسواقي صفاراً وكباراً .  
واللحوت أيضاً يد بياض عند بني آدم حيث أجار نبيّاً لهم ، وآواه في بطنه ،  
ورده إلى مأمنه . والإنس أيضاً يرون ويعتقدون أن مستقر الأرض على  
ظهر الحوت .

قال التّنين للحوت : ماذا ترى فيما قال الدّهلّفين ؟  
قال : صدق في كل ما قال ، ولكن لا أدري كيف أذهب إلى هناك ،  
وكيف أناطبهم وليس لي رجلان أمشي بهما ، ولا لسان ناظق ، ولا صبر  
لي عن الماء ساعة واحدة . ولكن أرى أن السّلحفاة يصلح لهذا الأمر ، لأنّه  
يصبر عن الماء، ويرعى في البر ويعيش، كما يعيش في البحر، ويتنفس في الهواء،  
كما يتنفس في الماء ، وهو مع هذا قوي البدن ، صلب الظهر ، جيّد العضو ،

حليم ، وقور ، صبور على الأذى ، محتمل الأثقال .

قال التنين للسلفاة : فما ترى فيما قال ؟

قال : صدق الحوت ، ولكنني لا أصلح لهذا الأمر ، لأنني ثقيل المشي ، والطريق بعيد ؛ وقليل الكلام أنخرس ، ولكن السرطان يصلح لهذا الأمر والشان ، لأنه كثير الأرجل ، جيد المشي ، سريع العدو ، حاد المخالب ، شديد العض ، ذو فكّين وأظفار حديد ، كثير الأسنان ، صلب الظهر ، مقاتل متدرّع .

قال التنين للسرطان : ماذا ترى فيما ذكر السلفاة ؟

قال : صدق ولكن لا أدري كيف أذهب إلى هناك ، مع عجيب خلقتي ، وتعوّج صورتي ، أخاف أن أكون شهرة هناك .  
قال التنين : كيف ذلك ؟

قال : لأنهم يرونني حيواناً بلا رأس ، عيناه على كتفيه ، فبه في صدره ، وفكاه مشقوقتان من جانبيين ؛ وله ثلثي أرجل مقوّسة مُعوجّة ، ويمشي على جانبه ، وظهره كأنه من رصاص .

قال التنين : صدقت . فمن ترى يصلح لهذا الأمر أن يتوجه إلى هناك ؟  
قال السرطان : أظن أن التمساح يصلح لهذا الأمر ، لأنه طويل الخلقة ، شديد الأرجل ، جيد المشي ، سريع العدو ، واسع الفم ، طويل اللسان ، كثير الأسنان ، قوي البدن ، مهيب النظر ، شديد الرصد لمطلبه ، غواص في الماء وفي الطلب .

قال التنين للتمساح : ماذا تقول فيما ذكر السرطان ؟

قال : صدق ، ولكنني لا أصلح لهذا الأمر ، لأنني غضوب ضجور ، وثّاب مختلس ، فرّار غدار ؛ وإن الأمر ليس هناك بالقهر والغلبة ، ولكن بالحلم والوقار ، والعدل والتمييز ، والفصاحة والبيان ، والعدل والإنصاف في الخطاب . قال التمساح : ولست أتعاطى شيئاً من هذه الخصال ، ولكنني أرى

الضفدع يصلح لهذا الأمر لأنه حليم وقور ، صبور ورع ، كثير التسبيح والتهليل بالليل والنهار ، وفي الأسفار ، كثير الصلاة والدعاء ، بالعشي والإبكار ، وهو يدخل بني آدم في منازلهم ، وله عند بني إسرائيل يد بيضاء مرتين ، إحداهما يوم طرح النمرود إبراهيم خليل الرحمن في النار ، فإنه كان ينقل الماء بفيه فيصبه في النار على إبراهيم لتطفى ؛ ومرة أخرى ، فإنه كان أيام موسى بن عمران معاوناً له على فرعون ، وهو مع ذلك فصيح اللسان ، جيد البيان ، كثير الكلام والتسبيح والتهليل والتكبير ، وهو من الحيوان الذي يعيش في الماء ، ويأوي البر والبحر ، ويحسن المشي والسباحة جميعاً . وله رأس مدور مقنّع ، وعينان براقتان ، وذراعان وكفان مبسوطتان ، ويمشي متخطياً ومتقفزاً سريعاً ، ويقعد مربّعاً ، ويدخل منازل بني آدم ، ولا يخافهم ولا يخافون منه .

قال التنين للضفدع : ماذا ترى فيما ذكر التمساح ؟  
قال : صدق ، أنا أمرٌ إلى هناك وأنوب عن الجماعة من إخواننا وحيوان الماء أجمع ، ولكنني أريد أن تدعو الله بالنصر والتأييد والدعاء بدعاء مستجاب .

قال التنين : كيف يكون الدعاء المستجاب ؟  
قال : كما ذكر اليوم للعنقاء في الفصل الذي قبل هذا الفصل .  
قالوا : نعم صدق . فدعوا الله جميعاً بالنصر والتأييد له . وودعوه وسار عنهم وقدم على ملك الجن .

## فصل في بيان شفقة الثعبان على الهوام ورحمته لهم

ولما وصل الرسول إلى ملك الهوام وهو الثعبان ، وعرفه الجبر ، نادى مناديه ، فاجتمعت إليه أصناف الحيوانات من الهوام مثل الأفاعي والحيات ، والعقارب والجرارات<sup>١</sup> ، والدخالات<sup>٢</sup> ، والصنّب ، وسام أبرص ، والحرايبي ، والعظايا<sup>٣</sup> ، والحنافس ، وبنات وردان<sup>٤</sup> ، والعناكب ، والنمل ، والجنادب ، والبراغيث ، والقمل ، والسوالك ، والفأر ، والصراصير ، وأصناف الديدان ، بما يتكون في العفونات ، أو يدب على رؤوس الأشجار ، أو يتكون في لب الجبوب ، وقلوب الشجر ، وجوف الحيوانات الكبار ، والأرضة<sup>٥</sup> . والحيوان الذي يتولد في الحل<sup>٦</sup> ، أو في الثلج ، أو في ثمرة الشجرة ، والسوس وما يتولد في السرقين<sup>٧</sup> ، أو في الطين ، وما يدب في المغارات والظلمات والأهوية<sup>٧</sup> . فاجتمعت كلها عند ملكها ، لا يحصيها عدد ، ولا يعلمها إلا الله الذي خلقها كلها ، وصورها ووزقها ، ويعلم مستقرها ومستودعها .

فلما نظر الملك إليها ، وهي من عجائب الصور ، وأصناف الأشكال ، بقي متعجباً منها ساعة طويلة . ثم فتشها ، فإذا هي أكثر الحيوانات عدداً ، وأصغرها جثة ، وأضعفها بنية ، وأقلها حيلة وحواس وشعوراً . وبقي

١ الجرارات : العقارب الصغيرة تخرج اذنانها .

٢ الدخالات : جمع دخالة ، وهي أم أربع وأربعين .

٣ العظايا : جمع عطاء ، وهي عند علماء الحيوان كل دويبة من الزحافات ذوات الأربع ، كالضباب وسوام أبرص . أو هي المروقة عندنا بالسقاية .

٤ بنات وردان : فصيلة من الحشرات تكثر في الأماكن الرطبة المظلمة ، وتعرف عند العامة بالحنافس والصراصير .

٥ الأرضة : حشرة يضاء تبني لنفسها أزجاً شبه دمليز لها مشفران تنقر بهما الخشب ونحوه . وهي كثيرة في البلاد الحارة .

٦ السرقين : الزبل .

٧ الأهوية : الوهدة المبيقة .

متفكرآ في أمرها . ثم قال الثعبان لوزيرہ الأفعى : من ترى يصلح من هذه الطوائف أن نبعثه هناك للمناظرة ، فإن أكثرها صمّ بكم عُمي ، بلا يدين ولا رجلين ، ولا جناحين ، ولا منقار ، ولا مخلب ، ولا ريش على أبدانها ، ولا شعر ولا وبر ولا صوف ولا فلوس . وإن أكثرها عراة حفاة حسرى ، ضعفاء فقراء ، مساكين بلا حيلة ، ولا حول ولا قوة .

وأدر كته رجمة عليها وتحنن وشفقة ورأفة ، ورق قلبه عليها ، ودمعت عيناه من الحزن . ثم نظر إلى السماء ، ثم دعا وقال في دعائه : يا خالق الخلق ، يا باسط الرزق ، يا مدبر الأمور ، يا أرحم الراحمين ، يا من هو بالمنظر الأعلى ، يا من هو يسمع ويرى ، يا من يعلم السر وأخفى ، أنت خالقها ورازقها ، وأنت مصورها ومدبرها ، ومبدئها ومعيدها ، ومحبيها ومميتها ؛ كن لها ولنا ولياً وحافظاً وناصراً ومعيناً وهادياً ومرشداً ، يا أرحم الراحمين ، يا رب العرش العظيم .

فنطقت كلها بلسان فصيح ، وقالت : آمين آمين « رب العالمين .

### فصل في بيان خطبة الصرصر وحكمته

فلما رأى الصرصر ما أصاب الثعبان من التحنن والرأفة والرحمة على رعيته وجنوده وأعوانه وأبناء جنسه ، ارتقى إلى حائط بالقرب منه ، وحرّك أوتاره ، وزمر بزمارة ، وترنم بأصوات وألحان ، ونعمة لذيدة بالتهميد لله والتوحيد له ، فقال : الحمد لله فحمدّه ونستعينه ونشكره على نعمائه السابغة وآلائه الدائمة ، فسبحان الله الحنان المنان الדיان ؛ سبحان الواحد الأحد ، مَبْشُوح قُدُّوس ، رب الملائكة والروح الحي القيوم ، ذو الجلال والإكرام والأسماء العظام ، والآيات والبرهان ، قبل الأماكن والأزمان ، والجواهر ذوات الكيان ، لا هواء فوقه ولا ماء تحته ، محتجباً بنوره ، متوحداً

بِوَحْدَانِيَّتِهِ وَأَسْرَارِ غَيْبِهِ ، حِينَ لَا سَاءَ مَبْنِيَّةٌ ، وَلَا أَرْضٌ مَدْحِيَّةٌ . فَسَبْحَانَ  
الظَّاهِرِ بِالنِّسْبَةِ إِلَى ذَاتِهِ لِكُلِّ شَيْءٍ ، وَالْخَفِيِّ بِالنِّسْبَةِ إِلَى ذَاتِهِ عَنْ كُلِّ شَيْءٍ .  
ثُمَّ قَضَى وَدَبَّرَ ، وَقَدَّرَ كَمَا شَاءَ قَدَّرَ ، وَأَرَادَ ثُمَّ أَبْدَعَ نُوراً بَسِيطاً لَا مِنْ  
هَيُولَى مُتَبَيِّتَةٍ ، وَلَا مِنْ صُورَةٍ مُتَوَهِّتَةٍ ، بَلْ بِقَوْلِهِ : كُنْ فَكَانَ ، فَهُوَ  
العَقْلُ الْفَعَّالُ ذُو الْعِلْمِ وَالْأَسْرَارِ ، خَلَقَ الْخَلَائِقَ لَا لَوَحْشَةٍ كَانَتْ فِي وَحْدَتِهِ ،  
وَلَا لاسْتِعَانَةٍ بِهَا عَلَى أَمْرٍ مِنْ أُمُورِهِ ، وَلَكِنْ يَفْعَلُ مَا يَشَاءُ ، وَيَحْكُمُ مَا  
يُرِيدُ ، لَا مُعَقَّبٌ لِحُكْمِهِ ، وَلَا مَرْدٌ لِقَضَائِهِ ، وَهُوَ السَّرِيعُ الْحَسَابُ .

ثُمَّ قَالَ : أَيُّهَا الْمَلِكُ الْمُشْفِقُ الرَّحِيمُ ، الرُّؤُوفُ الْمُتَحَنِّنُ عَلَى هَذِهِ الطَّوَائِفِ ،  
لَا يَغْنَمُكَ مَا تَرَى مِنْ ضَعْفِ أَبْدَانِ هَذِهِ الطَّوَائِفِ ، وَصِغَرِ جَسَدِهَا وَعَمَرِهَا ،  
وَفَقْرِهَا وَقِلَّةِ حِيلَتِهَا ، فَإِنَّ اللَّهَ الَّذِي هُوَ خَالِقُهَا وَرَازِقُهَا هُوَ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ  
بِهَا وَعَلَيْهَا مِنَ الْوَالِدَةِ الْمَشْفِقَةِ عَلَى أَطْفَالِهَا ، وَمِنَ الْأَبِّ الرَّحِيمِ عَلَى أَوْلَادِهِ ،  
وَذَلِكَ أَنَّ الْخَالِقَ ، جَلَّ ثَنَاؤُهُ ، لَمَّا خَلَقَ الْحَيَوَانَاتِ الْمُخْتَلِفَةَ الصُّورَةَ مُفْتَنَةً  
الْأَشْكَالَ ، وَرَتَبَهَا مَرَاتِبَهَا عَلَى مَنَازِلِ شَتَّى مَا بَيْنَ كَبِيرِ الْجِثَّةِ ، عَظِيمِ الْخَلْقَةِ ،  
قَوِيِّ الْبَنِيَّةِ ، شَدِيدِ الْقُوَّةِ ، وَمَا بَيْنَ صَغِيرِ الْجِثَّةِ ، ضَعِيفِ الْبَنِيَّةِ ، قَلِيلِ الْحِيلَةِ ،  
سَاوَى بَيْنَهُمَا فِي الْمَوَاهِبِ الْجَزِيلَةِ مِنَ الْآلَاتِ وَالْأَدَوَاتِ الَّتِي تَتَنَاضَلُ بِهَا  
الْمَنَافِعُ ، وَتُدْفَعُ بِهَا الْمَضَرَّاتُ ، فَصَارَتْ مُتَكَافِئَةً فِي الْعَطِيَّةِ ، مِثَالِ ذَلِكَ أَنَّهُ  
لَمَّا أَعْطَى الْفِيلَ الْجِثَّةَ الْعَظِيمَةَ ، وَالْبَنِيَّةَ الْقَوِيَّةَ ، وَالْقُوَّةَ الشَّدِيدَةَ ، لِيُدْفَعَ الْمَكَارَهُ  
عَنْ نَفْسِهِ بِأَنْيَابِهِ الطَّوَالِ الصَّلَابِ ، وَيَتَنَاضَلَ الْمَنَافِعَ بِخَرْطُومِهِ الطَّوِيلِ ، أَعْطَى  
أَيْضاً الْبَقَّةَ الصَّغِيرَةَ الْجِثَّةَ الضَّعِيفَةَ الْبَنِيَّةَ عَوْضاً مِنْ ذَلِكَ ، الْجَنَاحِينَ الْلطِيفِينَ ،  
وَسُرْعَةَ الطَّيْرَانِ ، فَتَنْجُوا مِنَ الْمَكَارِهِ وَتَتَنَاضَلُ الْغِذَاءَ بِخَرْطُومِهَا ، فَصَارَ الصَّغِيرُ  
وَالْكَبِيرُ فِي هَذِهِ الْمَوَاهِبِ الَّتِي تُجَبَّرُ بِهَا الْمُنْفَعَةُ وَتُدْفَعُ بِهَا الْمَضَرَّةُ ، مُتَسَاوِينَ .  
فَهَكَذَا ثَمَرُ الْخَالِقِ الْبَارِي ، وَالْمُصَوِّرُ لِهَذِهِ الطَّوَائِفِ الضَّعَفَاءِ الْفُقَرَاءِ ، اللَّوَاتِي  
تَرَاهَا عِرَاقَةَ حَفَاةٍ حَسْرَى . وَذَلِكَ أَنَّ الْبَارِي ، جَلَّ ثَنَاؤُهُ ، لَمَّا خَلَقَهَا عَلَى هَذِهِ  
الْأَحْوَالِ الَّتِي تَرَاهَا ، كَفَاهَا أَمْرَ مَصَالِحِهَا مِنْ جَرِّ الْمُنْفَعَةِ ، أَوْ دَفْعِ الْمَضَرَّةِ عَنْهَا .



فانظر أيها الملك وتأمل واعتبر أحوالها ، فإنك ترى ما كان أصغر منها  
جثة ، وأضعف بنية ، وأقل حيلة ، كان أرواحَ بدنًا ، وأربط جأشًا ،  
وأسكن روعاً في دفع المكاره عن غيرها ، وكان أطيبَ نفساً ، وأقلَّ  
اضطراباً في طلب المعاش وجرّ المنافع ، وأخفَّ مؤونة بما هو أعظم جثة ،  
وأقوى بنية ، وأكثر حيلة .

بيان ذلك أنك ترى إذا تأملت ، وجدت الكبار منها ، القوية البنية ،  
الشديدة القوة ، تدفع عن نفسها المكاره بالقهر والغلبة والقوة والجلد ، كالسباع  
والفيلة والجواميس وأمثالها ، وسائر الحيوانات الكبيرة الجثة ، العظيمة الحيلة ،  
الشديدة القوة . فبها ما تدفع عن نفسها المكاره والضرر بالفرار والهرب  
وسُرعة العدو ، كالغزلان والأرانب وغيرها من حُمُر الوحش . ومنها  
بالطيران والتخلف بالجو ، كالطيور . ومنها بالغوص في الماء والسباحة فيه .  
ومنها ما تدفع المكاره والمضار بالتحصن والاختفاء في الأحجرة والثقب ،  
كالقارورة والنمل كما قال تعالى : « ادخلوا مساكنكم لا يحطركم سليمان وجنوده  
وهم لا يشعرون » وقيل : لما سمع سليمان ، عليه السلام ، ذلك ، أمر بإحضار  
النملة . فلما دخلت قالت : سلام عليك يا نبي الله ، اني وقعت فيما احتوت  
منه . فتعجب سليمان من قولها . فلما وضعها على كفه ، سأل النملة : لماذا قلت  
ليحطركم سليمان وجنوده ؟ ألسنت تدرين أني لا أظلم أحداً ، ولا أرضى أن  
تظلم جنودي ؟ فلو سمعت من هذا شيئاً فأخبريني . ولماذا قلت إنني وقعت فيما  
احتوت منه ، ألسنت تعلين أني لست بجائر ولا ظالم على خلق الله تعالى ، فلم  
قلت هذا ؟

قالت النملة : معاذ الله اني أريد بتلك الإشارات حسبا فهمت ، لكنني أريد  
بذلك أن الله أعطاك ملكاً لا يكون لأحد من بعدك من الزينة والعدل  
والاندياف ، وفاديت من أجل أنهم لا يخرجون من البيوت ولا يشتغلون بالنظارة ،  
ليفوت عنهم ذكر الله تعالى . أردت بذلك الإشارة إلى هذا المعنى . ومنها ما

قد ألبسه الله من الجلود الثخينة الجزلة ، كالسَّلَحَفَة والسَّرَطَان والحلزون وذوات الأصداف من حيوان البحر . ومنها ما تدفع المكروه والضرر عن نفسها بإدخال رؤوسها تحت أبدانها كالقُنُقُد .

أما فنون تصاريدها في طلب المعاش والمنافع ، فمنها ما يصل إليه ويهتدي إليه بجودة النظر وشدة الطيران كالنسور والعقبان . ومنها بجودة الشم كالنمل والجعلان<sup>١</sup> والخنافس وغيرها . ومنها ما يهتدي ويصل إليه بجودة الذوق كالسك وغيرها من حيوان الماء . ومنها بجودة الاستماع والأوصاف كالنسر . ولما منع الباري الحكيم هذه الطوائف والحيوانات الصغار الجثة ، الضعاف القوى والبنية ، القليلة الحيلة هذه الآلات والأدوات والحواس وجودتها ، لطف بها وكفاها مؤونة الطلب وأسباب الحرب ، وذلك انه جعلها في مواضع كنيئة وأماكن حريزة ، إما في الثقب ، وإما في حَبّ النبات ، وإما في أجواف الحيوانات الكبار ، أو في الطين أو في السَّرَقِين ؛ وجعل غذاءها مختصاً بها ، وموادها حوالها ، وجعل في أبدانها قوى جاذبة تمتص بها الرطوبات المغذية لأبدانها ، المقوية لأجسادها ؛ ولم يخرجها إلى الطلب ولا إلى الحرب .

فمن أجل هذا لم يخلق لها رجلين تمشي ، ولا يدين تتناول ، ولا فماً يفتح ، ولا أسناناً تمضغ ، ولا حُلُقوماً يبلع ، ولا مَرِيئاً<sup>٢</sup> يزدد ، ولا حوصلة تنقع فيها ، ولا قانصة ولا مَعِدَة ولا كرشاً ينطبخ الكيموس فيها<sup>٣</sup> ولا أمعاء ولا مصارين للثقل ، ولا كَسْبِداً تصفّي الدم ، ولا طحالاً تجذب فضلات الكيموس<sup>٤</sup> الغليظة ، ولا مرارة تجذب اللطيفة ، ولا كِلَيْتَيْن ولا مثانة تجذب البول ، ولا أوراداً يجري الدم فيها للنّْبُض ، ولا أعصاباً من الدماغ للحس ، ولا تعرض لها الأمراض المزمنة ، والعلل المؤلمة ، ولا نحتاج إلى دواء ولا

١ الجعلان : جمع جمل ، وهو خنفسا سوداء ، مفيدة الاجنحة .

٢ المري : العرق الذي يتقلّ ويذرّ بالين .

٣ الكيموس : الحالة التي يكون عليها الطعام بعد فعل المعدة فيه .

علاج ولا عناء من الآفات التي تعرض للحيوانات الكبيرة الجثة، العظيمة البنية،  
الشديدة القوة ، فسبحان الله الخالق الحكيم الذي كفاها هذه المطالب وهذه  
المؤونة . وأراحها من التعب والتصب ، فله الحمد والمِنَّة والشكر والثناء على  
جزيل مواهبه وعظيم نعمائه وحسن آلائه !

فلما فرغ الصرصر من هذه الخطبة ، قال له الثعبان ملك الهوام : بارك  
الله فيك من خطيب ما أفصحك ، ومن مذكر ما أعلمك ، ومن واعظ  
ما أبلغك ! والحمد لله الذي جعل في أجناس هذه الطائفة مثل هذا الحكيم  
الفاضل ، المتكلم الفصيح : ثم قال له الثعبان : امض إلى هناك ، فتوب عن  
الجماعة في المناظرة مع الإنس .

قال : نعم ، سعباً وطاعة للملك ، ونصيحة للإخوان .

قالت الحية عند ذلك : لا تذكر عندهم أنك رسول الثعبان والحيات .

قال الصرصر : ولم ذلك ؟

قالت : لأن بين بني آدم وبين الحيات عداوة قديمة وحقداً كامناً ، لا  
يُقدَّر قدره ، حتى إن كثيراً من الإنس يعترضون على ربهم ، فيقولون : لم  
خلقها ، فإنه ليس في خلقها منفعة ولا فائدة ، ولا حكمة ، بل ضرر كلّه .

قال الصرصر : ولم يقولون ذلك ؟

قالت : من أجل السمّ الذي بين فكّتيها ، فإنه ليس فيه منفعة إلا هلاك  
الحيوانات وموتها . كل ذلك جهل منهم بمعرفة حقائق الأشياء ومنافعها ومضارّها .  
ثم قالت : لا جرّم ، فإن الله ، جلّ ثناؤه ، أبلّاهم بها ، وعاقبهم على ذلك ، حتى  
أحوج ملوكهم إلى اقتناء سمومها تحت فصوص الخواتم لوقت الحاجة إليها .  
فلو أنهم فكروا واعتبروا أحوال الحيوانات ، وتصاريف أمورها ، لتبين لهم  
ذلك وعرفوا عظيم منفعة السموم في فكوك الأفاعي ، لم يخلقها الباري تعالى ،  
وما الفائدة فيها ، ولو عرفوها ، لما قالوا ذلك ، ولا اعترضوا على ربهم في  
أحكام مصنوعاته ، لأن الباري تعالى لو خلق سبب هلاك الحيوانات في بصاقنا ،

لجعل لحومنا سبباً لدفع تلك السموم . وذلك أن الأطباء الأقدمين قد وجدوا في لحومنا قوة تقاوم سببنا ، فأدخلوا لحومنا في الترياق ، لتقاوم السم ، ولكن أكثر الناس لا يشكرون .

قال الصرصر : أفيدنا أيها الحكيم فائدة أخرى ، وعرفنا لتكون على علم منها .

قالت الحية : نعم أيها الخطيب الفاضل . اعلم بأن الباري الحكيم لما خلق هذه الحيوانات التي ذكرتها في خطبتك ، وقلت إنه أعطى كل جنس منها أدوات وآلات لتجبر المنفعة ، أو لتدفع المضرة ، فأعطى بعضها معدة حارة ، أو كرساً ، أو قانصة ، فينضج الكيموس فيها بعد المضغ الشديد ، ويصير غذاء لها ، ولم يعط الحيات معدة حارة ، ولا قانصة ، ولا كرساً ، ولا أضراراً تمضغ اللحوم ، فإنه جعل في فكها عوضاً منها سناً حاراً منضجاً لما تأكل من اللحمان ، وذلك أنها إذا قبضت على جثة الحيوانات ، وحصلت بين فكها قلبت من ذلك السم عليها لمضغها من ساعتها ، وتبلعها وتزرددها وتستمرئها . فلو لم يكن هذا السم لما استمرت الأكل ، ولا حصل لها غذاء ، ولما نت جوعاً وضراً ، وهلكت عن آخرها ، وما بقي أحد منها في ديار .

قال الصرصر : لعري ، قد تبين لي منفعة السم ، فما منفعة الحيات للحيوان ، وما الحكمة والفائدة في خلقها وكونها في الأرض بين الهوام ؟ قالت : كمنفعة السباع وكونها بين الوحوش والأنعام والبهايم ، وكمنفعة كون التتئين في البحر ، والكواسيج<sup>١</sup> والتاسيح ، وكمنفعة النسور والعقبان والجوارح في الطيور .

قال الصرصر : زيديني بياناً !

قالت : نعم ، إن الله ، جل ثناؤه ، أبدع الخلق واخترعه بقدرته ، ودبر

.....  
١ الكواسيج : جمع كوسج ، وهو سمك خرطومه كالمنشار .

الأُمور بمشيتته ، فجعل قِوام الخلائق بعضها ببعض ، وجعل لها عللاً وأسباباً ، لما رأى فيها من إتقان الحكمة ، وصلاح الكل ، ونفع العموم . ولكن ربما يعرض من جهة العِلل والأسباب آفات وفساد لبعض ، لا بقصد من الخالق تعمداً ، ولكن بعلمه السابق بما يكون قبل أن يكون . ولم يمنع علمه بما يكون منها من الفساد والآفات أن يخلُقها إذ كان النفع فيه أعم ، والصلاح أكثر من الفساد . بيان ذلك أن الله ، عز وجل ، لما خلق الشمس والقمر وسائر الكواكب ، جعل الشمس سراجاً للعالم ، وحياةً وسبباً للكائنات بحرارتها ، ومحلّها من العالم محلّ القلب من البدن تنبث منه الحرارة الغريزية إلى سائر أطراف البدن التي هي سبب الحياة وصلاح الجملة .

وهكذا حكم الشمس حياةً وصلاحاً لكل ، والنفع للعموم . ولكن ربما يعرض منها تلف وفساد لبعض الحيوانات والنبات ، فيكون ذلك مغفوراً في جنب نفع العموم وصلاح الكل .

وهكذا حكم زحل والمريخ وسائر كواكب الفلك . خلقها لصلاح العالم ونفع العموم ، وإن كان يعرض لها في بعض الأحيان المتاحيس من إفراط حر أو برد .

وهكذا حكم الأمطار يرسلها الله لحياة البلاد ، وصلاح العباد من الحيوان والنبات والمعادن . وإن كان ربما يكون منها فساد وهلاك لبعض الحيوانات والنبات .

وهكذا حكم الحيات والسباع والتّنين والتّماسيح والهوام والحشرات والجراد ، كل ذلك خلقه الله من المواد الفاسدات والعفونات الكائنة ، ليصفو الجو والهوام ، ولئلا يعرض لها الفساد من البخارات المتصاعدة ، فينتعفن الهواء ويكون من ذلك أسباب للوباء وهلاك الحيوانات كلها دفعة واحدة . بيان ذلك أن الديدان والذباب والبق والحنافس لا تكون في دكان البرّاز<sup>١</sup> إلا بالبزاز : بائع الثياب وصانها .

والحداد والنجار ، بل في دكان القصاب أو السَّمان أو اللَّبَّان أو الدَّبَّاس ، أو في السَّباد والسرقين . فإذا خلقها الله تعالى من تلك العفونات ، امتنعت ما فيها ، وتغذت بها ، وصفا الهواء منها ، وسلم من الوباء . ثم تكون تلك الحيوانات الصغار مأكولة ، وأغذية لما هو أكبر منها ، وذلك من حكمة الخالق ، جل جلاله ، أنه لا يصنع شيئاً بلا نفع ولا فائدة . فمن لا يعرف هذه النعم ، فربما يعترض على ربه فيقول : لم خلقها ، وما النفع فيها ؟ كل ذلك جهلاً منه واعتراضاً على ربه في أحكام صنّعه وتدييره في ربوبيته . وقد سمعنا بأن جهلة الإنس يزعمون بأن عناية الباري لم تتجاوز فلك القمر ، فلو أنهم فكروا واعتبروا أحوال الموجودات ، لعلموا وتبين لهم أن العناية شاملة لصغير الحليقة وكبيرها بالسوية ، ولما قالوا الزور والبهتان في حق الله تعالى ، تعالى الله عما يقول الظالمون ، علّا علوّاً كبيراً . أقول قولي هذا ، وأستغفر الله لي ولكم .

فبهذا انقضى الكلام من الرسل .

## فصل

ولما كان الغد وردت زعماء الحيوانات من الآفاق ، وقعد الملك لفصل القضاء ، ونادى المنادي ألا من له مظلمة ، ألا من له حكومة ، فليحضر . فإن الحاجات تُقضى لأن الملك قد جلس لفصل القضاء ، وحضرت قضاة الجن وفقهاؤها وعدوها وحكامها وحكماؤها ، وحضرت الطوائف الواردة من الآفاق من الجن والإنس والحيوانات ، فاصطفت يَمَنَة ويسرة أمام الملك ، ودعت له بالتحية والسلام .

ثم نظر الملك يَمَنَة ويسرة ، فرأى من أجناس الحيوانات ، واختلاف

١ السباد : السرقين برماد ، والسرقين الزليل .

الصور ، وفنون الأشكال والألوان والأصوات والنبغات ، وبقي متعجبا منه ساعة .

ثم قال : سبحان الذي خلق الأشياء برحمته ، وأوجد الحيوانات بقدرته ، وجعل بعضها شريفاً ، وبعضها خسيساً ، وبعضها كبير الجثة ، وبعضها صغير الجثة ، وبعضها ذا نطق ، وبعضها أخرس ؛ وجعل مَقَرَّ بعضها في الهواء ، ومَقَرَّ بعضها في الماء ، وبعضها في البراري والقفار والجبال والكهوف والمغارات ، ربُّنا ما خلقت هذا باطلاً ، سبحانك ما أعظم شأنك !

ثم التفت الملك إلى حكيم من فلاسفة الجن ، فقال له : ألا ترى هذه الحلائق العجيبة الشأن من خَلْقِ الرحمن ؟

قال : نعم أيها الملك ، أراها بعين رأسي ، وأشهد صانعها بعين قلبي ، والملك متعجب منها ، وأنا متعجب من حكمة الصانع الحكيم الذي خلقها ، وأنشأها وبرأها ، ويربِّيها ويرزقها ويحفظها ، ويعلم مستقرها ومستودعها . كل ذلك في كتاب مُبَيَّنٍ عنده ، ولا لغلط ولا لنسيان ؛ بل لتحقيقٍ وبيان ، لأنه لما احتجب عن رؤية الأبصار بحجب الأنوار ، وجلَّ وعلا عن تصور الأوهام والأفكار ، أظهر مصنوعاته إلى مشاهدة الأبصار ، وأخرج ما في مكنون غيبه إلى الكشف والإظهار والبيان ، ليدركه العيان ويستغني عن الدليل والبرهان .

ثم أعلم ، أيها الملك العادل ، أن هذه الصور والأشكال والهيكل والصفات التي تراها في عالم الأجسام وجواهر الأجرام ، هي مِثَالَاتُ وأشْباهُ وأصْبَاغُ لتلك الصور التي في عالم الأرواح . غير أن تلك نورانيةٌ شفافةٌ ، وهذه ظُلُمَانِيَّةٌ كاسفةٌ ، ومناسبةٌ هذه إلى تلك كنسبة التصاوير والنقوش التي على وجوه الألواح وسطوح الحيطان ، إلى هذه الصور والأشكال التي عليها هذه الحيوانات من اللحم والدم والعظام والجلود . لأن تلك الصور التي في عالم الأرواح مُحَرَّكَاتٌ وهذه متحركاتٌ ، والتي دون هذه ساكنات صامتات ،

ومحسوسات فانيات باليات فاسدات ، وتلك ناطقات معقولات روحانيات غير مَرْتَبَات باقيات .

ثم قام حكيم الجِنِّ فخطب وحيد الله وأثنى عليه فقال : الحمد لله خالق المخلوقات ، وبارئ المبررات ، ومبدع المبدعات ، ومخترع المصنوعات ، ومقلب الأزمان والدهور والأوقات ، ومنشئ الأماكن والجهات ، مدبر الأفلاك ، وموكل الأملاك ، ورافع السبع السموات ، وباسط الأرضين المدحورات من تحت طباق السموات ، ومصور الخلائق ذوي الأوصاف المختلفة ، والألوان واللغات ، هو المنعم بأنواع العطايا وفنون الروايات ، خلق فسوئى ، وقدر فهدى ، وأمات وأحيا . وهو بالنظر الأعلى ، وهو القريب البعيد ، بعيد من إدراك الحواس المُدْرِكَات ، قريب في الحلوات من ذوي المناجاة . فسبحان الذي جعل الطيبين للطيبات ، وجعل الخبيثين للخبيثات . وسبحان الذي خلق المؤمنين والمؤمنات ، وأوجد المسلمين والمسلمات ، وأظهر العابدين والعابدات ، وألهم القائمين والقائمات ، وأعان الصائمين والصائمات ، وهدى التائبين والتائبات ، وأنطق الذاكرين والذاكرات ، لا تُدركه الأبصار ، ولا تمتلئه الأخبار . كلت ألسن الواصفين له بكنه الصفات ، وتحيرت عقول ذوي الألباب بالفكرة في جلال عظمتة ، وعز سلطانه ، ووضوح آياته وبرهانه . فلا القوة العقلية تدركه ، ولا القوة النطقية تصفه . وهو الله الواحد القهار ، العزيز الغفار ، الذي خلق الجن قبل آدم من نار السُّموم أرواحاً خفية ، وأشباحاً لطيفة ، صوراً عجيبة ، وحركات سريعة ، تسبح في الجو كيف تشاء ، بلا كدر ولا عناء . وذلك من فضل الله علينا ، وهو الذي خلق أصناف الخلائق من الجن والإنس والملائكة والحيوانات البرية والبحرية ، أصنافاً مختلفة الأشكال والصور ، ورتبها أصنافاً كما شاء . فمنها ما هي مراتبها في أعلى عليين ، وهم الملائكة المقربون ، وعبادته المُصْطَفَوْنَ ، خلقهم من نور عرشه فهم حَمَلَتُهُ .



ومنها ما هي في أسفل السافلين ، وهم مَرَدَّة الشياطين ، وإخوانهم من الكافرين والمنافقين والحاسدين والمنكربين لمصنوعاته من الجن والإنس أجمعين .

ومنها ما بين ذلك ، وهم عِبَادُهُ الصالحون من المؤمنين والمؤمنات ، والمسلمين والمسلمات ، فالحمد لله الذي أكرمنا بالإيمان ، وهدانا إلى الإسلام ، وجعلنا خلفاءه في الأرض كما قال تعالى : «لننظر كيف تعملون» . والحمد لله الذي خصَّ ملكنا بالعلم والحلم والإحسان والعدل والإنصاف ، وذلك من فضل الله علينا . فاسمعوا وأطيعوا ، إن كنتم تعقلون . أقول قولي هذا ، وأستغفر الله لي ولكم .

فلما فرغ الحكيم من كلامه ، نظر الملك إلى جماعة من الإنس ، وهم وقوف نحو سبعين رجلاً مختلفي الميئات واللباس واللغات والأشكال والألوان ، فقال : سبحان الذي خلق الإنسان من ماء مهين . سبحان الذي خلق الإنسان من نطفة في قراري مكين . سبحان الذي خلق الإنسان من صلصال كالفخار . سبحان الذي جعل النطفة علقة ، ثم جعل العلقة مضغة ، ثم جعل المضغة عظاماً ، ثم كسا العظام لحماً وجلداً ، ثم نفخ فيه من روحه ، فتبارك الله أحسن الخالقين . سبحان الذي قدر وهدى ، وأمات وأحيا . سبحان الذي جعل الإنسان أكرم الحيوانات ، وأفضل الموجودات . سبحان الذي خلق الإنسان في أحسن تقويم . سبحان الله ربَّ العرش العظيم !

ثم نظر الملك ، فرأى فيهم رجلاً معتدل القامة ، مستوي البنية ، حسن الصورة ، مليح البزّة ، لطيف الجملة ، صافي البنية ، حلو المنظر ، خفيف الروح ، فقال للوزير : من هو ذاك ، ومن أين هو ؟

فقال : رجل من بلاد إيران شهري ، يعني به العراق .

قال الملك : قل له يتكلم .

فأشار إليه الوزير . قال : سمعاً وطاعة !

## فصل

فقال : الحمد لله رب العالمين ، والعاقبة للمتقين ، ولا عدوان إلا على الظالمين ، وصلى الله على محمد وآله الطيبين ، والحمد لله الواحد الأحد ، الفرد الصمد ، الحنان المنان ، ذي الجلال والإكرام ، ذي الفضل والإنعام ، الذي كان قبل الأماكن والأزمان ، والجواهر والأسكان ، ذوات الكيان . ثم بدأ واخترع ، وأخرج من مكنون غيبه نوراً ساطعاً ، ومن النور نارا<sup>١</sup> أجاباً ، ومجراً من الماء رجراجاً ، وجمع بين الماء والنار ، وكان دخاناً مؤرّداً ، وزبداء ملبّداً . فخلق من الدخان السموات المسموكات ، ومن الزبد الأرضين المدحوءات ، وثقلها بالجبال الراسيات ، وحفر البحار الزاخرات ، فأرسل الرياح الذاريات بتصاريفها في الجهات ، وأثار من البحار البخارات المتصاعدات ، ومن الأرضين الدخانات المعتكرات ، وألّف منها الغيوم والسحاب المنشآت ، وساقها بالرياح إلى البراري والقفار والفلوات ، وأنزل منها القطر والبركات ، وأنبت العشب والنبات متاعاً لنا ولأنعامنا<sup>٢</sup> . والحمد لله الذي خلق من الماء بشراً ، وخلق منها زوجها ليسكن إليها ، وبث منها رجالاً كثيراً ونساء ، وبارك في ذريتهما ، وسخر لهما في البر والبحر متاعاً إلى حين . ثم إنهم بعد ذلك لميتون ، ثم إنهم يوم القيامة يُبعثون . والحمد لله الذي خصّنا بأوسط البلاد مَسْكناً ، وأطيبها هواء ونسيماً وثربة ، وأكثرها أنهاراً وأشجاراً وثماراً ، وفضلنا على كثير من عباده تفضيلاً . فله الحمد والمنّ والثناء ، إذ خصّنا بذكاء النفس ، وصفاء الأذهان ، ورجحان العقول . فنحن بهدأته استنبطنا العلوم الغامضة ، وبرحمته استخرجنا الصنائع البديعة ، وعمرنا البلاد ، وحفرنا الأنهار ، وغرسنا الأشجار ، وبنينا

١ النار : مؤنثة ، وقد تذكر كما هي هنا . اجاباً : ملتبها .

٢ الانعام : الابل .

البيان، ودبرنا المُلْك والسياسة، وأوتينا النبوة والرسالة. فمنا نوح النبي، عليه السلام، وإدريس الرفيح، وإبراهيم خليل الرحمن، وموسى الكليم، وعيسى المسيح، ومحمد المصطفى، عليهم صلوات الله وتحياته. ومنا كانت الملوك الفاضلة، مثلُ أفريدون النبطي، وسليمان بن داود الإسرائيلي، ومنوجهر الحريري، ودارا التيمسي، وثبَّع الحميري، وأردشير بن بابكان الفارسي، وبهرام، وأنوشروان، وبزرجمهر بن فختان وملوك الطوائف من آل ساسان وبني سامان الذين شقُّوا الأنهار، وأمروا بغرس الأشجار، وبنيان المدن والقرى، ودبروا المُلْك والسياسة والجنود والرعية، فنحن لُبُّ الناس، والناس لبُّ الحيوان، والحيوان لُبُّ النبات، والنبات لُبُّ المعادن، والمعادن لُبُّ الأركان. فنحن لبُّ أولي الألباب، فله الحمد والمِنَّة، وله الشكر والثناء، وإليه المَصير بعد المَرَم. وأقول قولي هذا، وأستغفر الله لي ولكم.

ثم قال الملك لمن كان حاضراً من حكماء الجن: ما تقولون فيما قال الإنسي من الأقاويل في ما ذكر من فضائلهم، واقتضيه به؟  
قالوا: صدق في ما قال.

وتكلم غير واحد من حكماء الجن كان يقال له صاحب العزيمة والصرامة، فلمنه ما كان يجايي أحداً، وإذا تكلم واحد وكان على خطئه وزلته، رده عن غيئه وضلالته. فقال: يا معشر الحكماء، اعلِّموا أن هذا الإنسي قد ترك شيئاً لم يذكره في خطبته، وهو ملاك الأمر وعِمَدته.  
فقال الملك: وما هو؟

قال: لم يقل: ومن عندنا خرج الطوفان، فغرق ما على وجه الأرض من النبات والحيوان، وفي بلادنا اختلفت الألسن، وتبلبلت العقول، وتحيرت الألباب. ومنا كان غرود الجبار، ونحن طرحنا إبراهيم في النار.

ومنا كان بُغِضْتُ نَصَرَ مُخَرَّبِ اِيلِيَا وَمُحَرَّقِ التوراة ، وقَاتِلِ أَوْلَادِ  
سُلَيْمَانَ ، عَلَيْهِ السَّلَام ، وَآلِ إِسْرَائِيل . وَهُوَ الَّذِي طَرَدَ آلَ عَدْنَانَ مِنْ شَطِ  
الْقُرَاتِ إِلَى بِلَادِ الْحِجَازِ ، الْمُتَمَرِّدِ الْجَبَارِ ، الْفَتَاكِ السَّفَاكِ لِلدَّمَاءِ .

فَقَالَ الْمَلِكُ : كَيْفَ يَقُولُ هَذَا وَيَذْكُرُهُ ، وَكَلَهُ عَلَيْهِ لَا لَهُ ؟  
فَقَالَ صَاحِبُ الْعَزِيمَةِ : لَيْسَ مِنَ الْإِنْصَافِ فِي الْحُكُومَةِ ، وَالْعَدْلُ فِي  
الْقَضِيَةِ ، أَنْ يَذْكُرَ أَحَدُ فُضَائِلِهِ وَيَفْتَخِرَ بِهَا ، وَلَا يَذْكُرَ مَسَاوِيَهُ وَيَتُوبُ  
وَيَعْتَذِرُ مِنْهَا .

ثُمَّ إِنَّ الْمَلِكَ نَظَرَ إِلَى الْجَمَاعَةِ ، فَرَأَى رَجُلًا أَسِيرًا ، نَحِيفَ الْجِسْمِ ، طَوِيلَ  
اللِّحْيَةِ ، مَوْفُورَ الشَّعْرِ ، مَتَوَشِّحًا بِإِزَارٍ أَحْمَرَ عَلَى وَسْطِهِ ، فَقَالَ : مَنْ هُوَ ؟  
فَقَالَ : رَجُلٌ مِنْ بِلَادِ الْهِنْدِ مِنْ جَزِيرَةِ سَرَنْدِيبِ .

قَالَ الْمَلِكُ لِلْوَزِيرِ : مَرَهُ .

فَأَمَرَ لَهُ أَنْ يَتَكَلَّمَ .

## فصل

قَالَ الْهِنْدِيُّ : الْحَمْدُ لِلَّهِ ، الْوَاحِدِ الْأَحَدِ ، الْفَرْدِ الصَّمَدِ ، الْقَدِيمِ السَّرمَدِ ،  
الَّذِي كَانَ قَبْلَ الدَّهْورِ وَالْأَزْمَانِ وَالْجَوَاهِرِ وَالْأَكْوَانِ . ثُمَّ أَنْشَأَ بِحُرٍّ مِنْ  
النُّورِ عَجَاجًا ، فَرَكَّبَ فِيهِ الْأَفْلَاقَ وَأَدَارَهَا ، وَصَوَّرَ الْكَوَاكِبَ فَسَيَّرَهَا ،  
وَقَسَمَ الْبُرُوجَ فَأَطْلَعَهَا ، وَبَسَطَ الْأَرْضَ فَأَسْكَنَهَا ، وَخَطَّ الْأَقَالِمَ ، وَحَفَرَ  
الْبَحَارَ ، وَأَجْرَى الْأَنْهَارَ ، وَأَرَسَى الْجِبَالَ ، وَفَسَحَ الْقُلُوبَاتِ ، وَأَخْرَجَ النَّبَاتَ ،  
وَكَوَّنَ الْحَيَوَانَ ، وَخَصَّنَا بِأَوْسَطِ الْبِلَادِ مَكَانًا ، وَأَعَدَّهَا زَمَانًا ، حَيْثُ يَكُونُ  
الَّيْلُ وَالنَّهَارُ مَتَسَاوِيَيْنِ وَالشِّتَاءُ وَالصَّيْفُ مُعْتَدِلَيْنِ ، وَالْحَرُّ وَالْبَرْدُ غَيْرَ مُفْرَطَيْنِ ،

١ اِيلِيَا : بَيْتُ الْمَقْدَسِ .

وجعل تربة بلادنا أكثر معادن<sup>١</sup> ، وأشجارها طيباً ، ونباتها أدوية<sup>٢</sup> ، وحيوانها فيئلة<sup>٣</sup> ، ودوحها ساجاً<sup>٤</sup> ، وقصبها قنناً ، وعكرشها<sup>٥</sup> خيزراناً ، وحصاها ياقوتاً وزبرجداً ، وجعل مبدأ كون آدم ، عليه السلام ، هناك . وهكذا حكم سائر الحيوانات ، بدأ كونها تحت خط الاستواء .

ثم ان الله ، تبارك وتعالى ، خصنا فبعث في بلادنا الأنبياء ، وجعل أكثر أهلها الحكماء . فمنهم البدو والبرهمنيون وبوداسف وبلوهر ، وخصنا بالطف العلوم سحراً وعزائم<sup>٣</sup> وكهانة ، وجعل أهل بلادنا أسرع الناس حركة ، وأخفهم وثباً ، وأجسرهم على أسباب المنايا إقداماً ، وبالموت تهاوناً . أقول قولي هذا ، وأستغفر الله تعالى لي ولكم .

قال صاحب العزيمية : لو أتممت الخطبة ، وقلت ثم بُلينا بحرق الأجساد ، وعبادة البدور والأصنام والتروود ، وكثرة أولاد الزنا ، واسوداد الوجوه ، وأكل التبول والفلافل .

ثم نظر الملك ، فرأى رجلاً آخر ، فتأمل ، فإذا هو طويل مُرتدٍ برداء أصفر<sup>١</sup> بيده مدْرُجَةٌ ينظر فيها وي زمزم<sup>٢</sup> ، ويترجج قدماً وخلفاً .

فقال الملك للوزير : من هو ذاك ؟

فقال : رجل من أهل الشام عبراني من آل إسرائيل .

فقال الملك : فمر له أن يتكلم .

فأمر الوزير للعبراني . قال : سماعاً وطاعة .

١ الساج : شجر هندي .

٢ المكروش : نبات من الحمض آفة للنخل ، ينبت في أصله فيهلكه ، أو نبات منبسط على

الأرض له زهر دقيق وبزر كالجاورس ، وطعم كالقيل .

٣ العزائم : الرقى ، وآيات القرآن تقرأ على ذوي الآفات .

٤ الساج : الورقة التي تكتب فيها الرسالة .

٥ يززم : يدير صوته في خيشومه وحلقه ويترنم .

## فصل

قال العبراني : الحمد لله الواحد القديم ، الباري الحكيم ، القهار الحي  
القيوم ، الذي كان فيما مضى من الدهر والأزمان ، ولم يكن سواه .  
ثم بدأ الخلق نوراً ساطعاً ، ومن النور ناراً وقاداً ، وبحراً من الماء  
رجراجاً ؛ وجمع بينهما ، وخلق منهما دُخَاناً وزَبَدًا . فقال للدخان : كن  
سما هاهنا . وقال للزبد : كن أرضها هاهنا . فخلق السموات فسوى خلقها  
في يومين ، وبسط الأرض في يومين ، وخلق بين أطباقها أصناف الخلائق من  
الملائكة ، والجن ، والإنس ، والطير ، والسباع ، والوحوش ، والبهائم ، والأنعام ،  
وغير ذلك في يومين . ثم استوى على العرش في اليوم السابع ، واصطفى من  
خلقه آدم أبا البشر ، ومن أولاده وذريته نوحاً ، ومن ذريته إبراهيم خليل  
الرحمن ، ومن ذريته إسرائيل ، ومن ذريته موسى بن عمران ، عليهم السلام ،  
وكلبه وناجاه وأعطاها آية اليد والعصا ، والتوراة ، وكتب الأنبياء ، عليهم  
السلام !

وفلق البحر ، وأغرق فرعون عدوه ، وأنزل على بني إسرائيل المن  
والسلوى ، وجعلهم ملوكاً ، وأعطاهم ما لم يعط أحداً من العالمين . فله الحمد  
والثناء والشكر والنعمة . أقول قولي هذا ، وأستغفر الله لي ولكم .  
فقال صاحب العزيمه : نسيت ولم تقل : وجعل من القردة ، والخنزير ،  
وعبدة الطاغوت ؛ أولئك شر مكاناً ، وأضل عن سواء السبيل . وضربت  
علينا الذلة والمسكنة ، وبأزوا بغضب على غضب . ذلك لهم خزي في الدنيا ،  
ولهم في الآخرة عذاب عظيم جزاء بما كانوا يعملون .

ثم نظر الملك فرأى رجلاً طويلاً ، عليه ثياب من الصوف ، وعلى وسطه  
منطقة من السيور ، ويده بيّرم عودٍ بطرحه ويختر فيه النار ، رافعاً

١ اليريم : الكحل المذاب .

صوته يقرأ كلماته ويلحنها .

فقال الملك للوزير : من هو ذلك ؟

قال : رجل سرياني من آل المسيح ، عليه السلام .

قال الملك للوزير: فمر له أن يتكلم . فأمره الوزير . قال : سماعاً وطاعة .

## فصل

قال السرياني : الحمد لله الواحد الأحد ، الفرد الصمد ، الذي لم يلد ولم يولد ، وكان في بدءه بلا كُفُو ولا أحد ، ولا عدد ولا مدد .

ثم فلق الأصباح ، ونور الأنوار ، وأظهر الأرواح ، وخلق صور الأشباح ، وبرأ الأجسام ، وركب الأجرام ، ودور الأفلاك ، ووكل الأملاك ، وسوى خلق السموات والأرضين المدحورات ، وأرمى الجبال الراسيات ، وجعل البحار الزاخرات ، والبراري والفلوات مسكناً للحيوان والنبات .

الحمد لله الذي اتخذ من العذراء البتول جسد الناسوت ، وقرن به جوهر اللاهوت ، وأيده بروح القدس ، وأظهر على يده العجائب ، وأحيا به آل إسرائيل من موت الخطيئة ، وجعلنا من أشياعه وأنصاره ، وجعل منا القسيسين والرهبان ، فنحن لا نستكبر في الأرض . وجعل في قلوبنا رافة ورحمة ورهبانية ، فله الحمد والشكر والثناء . ولنا فضائل تركنا ذكرها ، وأستغفر الله لي ولكم ، إنه الغفور الرحيم .

قال صاحب العزيمية : قل أيضاً: فما رعيناه حق رعايتها ، وكفرنا وقلنا : ثالث ثلاثة ، وعبدنا الصليبان ، وأكلنا لحم الخنزير في القربان ، وقلنا على الله الزور والبهتان .

ثم نظر الملك إلى رجل واقف ، فتأمله فإذا هو أسمر شديد السمرة ،

ضعيف الجسم ، وعليه ثوبان : إزار<sup>١</sup> ورداء<sup>٢</sup> ، شبه المحرم راکعاً ساجداً ،  
يتلو القرآن ، ويناجي الرحمن . فقال : من هو ذاك ؟  
قال الوزير : رجل من تهامة قرشي<sup>٣</sup> .  
قال الملك : فمر له أن يتكلم . فأمر له الوزير . قال : سبعا وطاعة !

### فصل

قال القرشي : الحمد لله الواحد الصمد ، الفرد الذي لم يلد ولم يولد ، ولم  
يكن له كفؤاً أحد . هو الأول والآخر ، والظاهر والباطن ، الأول بلا  
ابتداء ، والآخر بلا انتهاء ، الظاهر على كل شيء قُدرةً وسلطاناً ، والباطن  
في كل شيء علماً ومشيةً ونفاذاً وإرادةً . وهو العظيم الشأن ، الواضح البرهان ،  
الذي كان قبل الأماكن والأزمان والجواهر ذوات الكيان .

ثم قال له : كن فيكون ، فسوئى وقدر ، فهدى وهو بالمنظر الأعلى ،  
الذي رفع السماء بغير عمد ، وبنها ورفع سمكها فسوئها ، وأغطش<sup>١</sup>  
ليلها ، وأخرج ضحاها ، والأرض بعد ذلك دحاها ، أخرج منها ماءها  
ومرعها ، والجبال أرساها متاعاً لكم ولأنعامكم . وما كان معه من إله ، إذا  
لذهب كل إله بما خلق ، ولعلا بعضهم على بعض ، سبحان الله عما يصفون ،  
كذب العادلون بالله ، وضلوا ضلالاً بعيداً ، وخسروا خسراناً مُبيناً .

هو الذي أرسل رسوله محمداً بالهدى ودين الحق ، ليظهره على الدين كله  
ولو كره المشركون ، وصلى الله عليه ، وعلى آله وأصحابه وعترته ، وعلى  
ملائكته المقربين وأنبيائه المرسلين ، وعلى عباده الصالحين من أهل السموات  
وأهل الأرضين والمسلمين ، وجعلنا وإياكم منهم برحمته ، إنه أرحم الراحمين .

١ أغطش ليلها : جملة مظلمة .



والحمد لله الذي خصّنا بخير الأديان ، وجعلنا من أمة صاحب الفرقان ،  
وأكرمنا بتلاوة القرآن ، وصوم شهر رمضان ، والطواف حول بيته الحرام  
والركن والمقام ، وأكرمنا بليلة القدر، والعرفات، والزكاة، والطّهارة،  
والصلوات ، والجماعات ، والأعياد ، والمنابر ، والخطب ، وفقه الدين ، وعلم  
سُنن النبيّين ، وسيرة الرّبّانين .

وعرّفنا أخبار وأحوال الأولين والآخِرين ، وحساب يوم الدين ، ووعدنا  
ثواب النبيّين والشهداء والصالحين في دار النعيم ، أبدَ الآبدين ودهر الداهرين .  
والحمد لله رب العالمين ، وصلى الله على محمد خاتم النبيّين ، وإمام المرسلين .  
ولنا فضائل أخرى يطول شرحها ، تركنا ذكرها مخافة التّطويل ، وأسْتَغْفِرُ  
الله لي ولكم .

قال صاحب العزيمّة : قل أيضاً : ثمّ إنّا تركنا ورجعنا مرتدّين ، بعد  
وفاة نبينا ، شاكّين منافقين ، وقتلنا الأئمّة الحَيّرين الفاضلين طلباً للدنيا  
بالدين .

ثمّ نظر الملك فرأى رجلاً على رأسه مِسْدَةٌ ، قائماً في الملعب بين يديه  
آلات الرّصْد . فقال للوزير : من هو ذلك ؟  
قال : رجل من أهل الروم من بلاد يوفنان .  
فقال الملك : مرّه . فأمر له أن يتكلم . قال : سمعاً وطاعة .

## فصل

قال اليوناني : الحمد لله الواحد الأحد ، الفرد الصمد ، الذي كان قبل  
الميتوى ذات الصورة والأبعاد ، كالواحد قبل الأعداد ، والأزواج والأفراد ،  
والمتمالي عن الأنداد والأضداد .

والحمد لله الذي تفضل وتكرم ، وأفاض من جوده العقل الفعال ، ذا  
العلوم والأسرار ، وهو نور الأنوار ، وعنصر الأرواح .  
والحمد لله الذي أنتج من نوره العقل والبحث من جوهر النفس الكلية  
القلبية ، ذات الحركات ، وعين الحياة والبركات .  
والحمد لله الذي أظهر من قوة النفس عنصر الأكوان ، ذوات الميتوى  
والكيان .

والحمد لله خالق الأجسام ، ذوات المقادير والأبعاد والأماكن والأزمان .  
والحمد لله مُركَّب الأفلاك ، والكواكب والسيارات ، الموكَّل  
بدورانها النفوس والأرواح والملائكة ذات الصور والأشباح ، ذوي النطق  
والفكر ، والحركات الدورية ، وجعلها مصابيح الدجى ، ومبشِّرِق الأنوار  
في الآفاق والأقطار .

والحمد لله مُركَّب الأركان ، ذوات الكيان ، وجعلها مسكنًا للنبات  
والحيوان ، والإنس والجان . وأخرج النبات ، وجعل ذلك مادةً للأبدان ،  
وغذاء الحيوان ، وهو المخرج من قِعار البحار وضمّ الجبال ، الجواهر  
المعدنية الكثيفة ، ذوات المنافع .

والحمد لله الذي فضّلنا على كثير من عباده تفضيلاً ، إذ خص بلادنا بكثرة  
البقول والنعم ، وجعلنا ملوكاً بالحصال الفاضلة ، والسير العادلة ، ورجحان  
العقول ، ودقة التمييز ، وجودة الفهم ، وكثرة العلوم والصنائع المعجبة ،  
والطب ، والهندسة ، والنجوم ، وعلم تركيب الأفلاك ، ومعرفة منافع

الحيوان ، والنبات ، والمعادن ، والحركات ، وآلات الرصد والطلّسّمات ،  
وعلم الرياضات ، والمنطقيّات ، والطبيعيّات ، والالهيات . فله الحمد والثناء  
والشكر على جزيل العطاء . ولنا فضائل أخر يطول شرحها ، وأسْتَغفر الله  
لي ولكم .

فقال صاحب العزيمه : من أين لكم هذه العلوم والحكمة التي ذكرتها  
وافتخرت بها ، لولا أنكم أخذتم بعضها من آل إسرائيل أيام بطليموس ،  
وبعضها من علماء أهل مصر أيام مسيطوس ، فنقلتموها إلى بلادكم ، ونسبتموها  
إلى أنفسكم ؟

فقال الملك لليوناني : ماذا تقول فيما ذكر ؟

قال : صدق الحكيم فيما قال ، فإذا أخذناها منهم ، فإن علومنا وعلوم سائر  
الأمم بعضها من بعض . ولو لم يكن كذلك ، من أين للقرس علم النجوم ،  
وتركيب الأفلاك ، وآلات الرصد ، لولا أنهم أخذوها من أهل الهند .  
ومن أين كان لبني إسرائيل علم الحيل والسحر والعزائم ونصب الطلّسّمات ،  
واستخراج المقادير ، لولا أن سليمان ، عليه السلام ، أخذها من خزائن ملوك سائر  
الأمم ، حينما غلب عليهم ، ونقلها إلى لغة العبرانيين وإلى بلاد الشام ، وكانت  
مملكته في بلاد فلسطين . وبعضها ورثها بنو إسرائيل من كتب أنبيائهم التي  
ألقنها إليهم الملائكة بالوحي والأنباء من الملأ الأعلى الذين هم سكان السموات ،  
وملوك الأفلاك ، وجنود رب العالمين .

قال الملك للحكيم : ما تقول فيما ذكر ؟

قال : صدق ، إنما تكثر العلوم في أمة دون أمة ، وفي وقت دون وقت  
من الزمان . فإذا صار الملك والنبوة فيها فتغلب سائر الأمم ، وتأخذ فضلها  
وفضائلها ، وعلومها وكتبها ، فنقلها إلى بلادهم وينسبونها إلى أنفسهم .  
ثم نظر الملك إلى رجل عظيم الجثة ، قوي البنية ، حسن البزّة ، ناظرآ  
نحو السماء يدير بصره مع الشمس كيفما دارت . فقال : من هو ذلك ؟

قال الوزير : رجل من أهل خُرَاسان من بلاد مَرَوَ والشاه .  
فقال الملك : فمر له ليتكلم . فأمر له الوزير . فقال : سمعاً وطاعة .

## فصل

قال الخراساني : الحمد لله الواحد الأحد ، الكبير المتعال ، العزيز الجبار ،  
القوي القهار ، العظيم الغفار ، ذي الطَّوَل ، لا إله إلا هو ، إليه المصير ، الذي  
تقتصر عن كيفية صفاته ألسنُ الناطقين ، ولا تبلغ كُنْهُ أوصافه أفهام  
المتفكرين ، تحيرت في عظيم جلالته عقولُ ذوي الأبصار والأبصار من  
المستبصرين ، علا قدنا ، وظهر فتجلت ، وهو بالمنظر الأعلى ، لا تُدرِكه  
الأبصار وهو يدرك الأبصار وهو اللطيف الخبير ، احتجب بالأنوار قبل خلق  
الليل والنهار ، وركب الأفلاك الدائرات ، ورفع سُموك السموات ذوات  
الأقطار المتباعدات ، فله الحمد خالق الخلائق أجnasاً من الملائكة والجن  
والإنس ، من الشياطين ، ومن الخليقة أصنافاً ذوي أجنحة مثنى وثلاث ورباع ،  
وذوات رجلين وأربع ، وما ينساب على بطنه ، وما يغوص في الماء ويسبح  
فيه ، ثم جعلها أنواعاً وأشخاصاً ، ومن بني آدم شعوباً وقبائل مختلفة ألوانها  
وألسنتها ، ودِّثارها ١ وأماكنها ، وأزمانها . ثم قسم عليهم إنعامه وأفضاله ،  
ومواهبه وإحسانه .

والحمد لله على ما أعطى ووهب من آلائه ، وعلى ما وعد من إنعامه .  
والحمد لله خصنا وتفضل علينا ، إذ جعل بلادنا أكثر البلدان مُدناً وأسواقاً  
ومنازل ، وقلاعاً وحصوناً ، وأنهاراً وأشجاراً وجبالاً ، ومعادن وحيواناً  
ونباتاً ، ورجالاً ونساء . فنساؤنا في قوة الرجال ، ورجالنا في قوة الجبال ،  
وجبالنا في قوة عِظَم الجبال .

١ الدثار : ما فوق الثمار من الثياب .

والحمد لله على ما خصنا ومدحنا على ألسن النبيين بالبأس الشديد ، والتوبة  
المتين ، ومحبة الدين ، واتباع المرسلين ، فقال ، عز وجل : « ونحن أولو  
قوة وأولو بأس شديد والأمر إليك فانظري ماذا تأمرين » وقال ، عز وجل ،  
للمُخْلِفين من الأعراب : « ستدعون إلى قوم أولي بأس شديد » وقال :  
« سوف يأتي الله بقوم يحبهم ويحبونه . » قال رسول الله ، صلى الله عليه وسلم :  
« لو كان الإيمان معلقاً بالثريا ، لتناوله رجل من أبناء فارس . » وقال ، صلى الله  
عليه وسلم : « طوبى لإخواني من رجال فارس يميثون في آخر الزمان يبدونه  
سواداً على بياض ويؤمنون بي ويصدقوني »

والحمد لله على ما خصنا باليقين والإيمان ، والعمل للآخرة ، والتزود للمعاد .  
وإن منا من يقرأ الإنجيل ولا يدري منه شيئاً ، ويؤمن بالمسيح ويصدق . ومنا  
من يقرأ القرآن ويلحّنه ولا يعرف معناه ، ويؤمن بمحمد ويصدق وينصره .  
ونحن لبسنا السواد وطلبنا بثأر الحسين ، وطردنا البغاة من بني مروان ، طغوا  
وعصوا ، وتمعدوا حدود الله والدين . ونحن نرجو أن يظهر من بلادنا الإمام  
المهديؑ ، عليه السلام ، المنتظر من آل محمد ، صلى الله عليه وسلم ، فإن عندنا  
له خبراً وأثراً ، والحمد لله على ما أعطى ووهب ، وأنعم وأكرم . أقول قولي  
هذا ، وأستغفر الله لي ولكم .

فلما فرغ الفارسي من كلامه نظر الملك إلى من حوله من الحكماء ، وقال :  
ماذا ترون فيما ذكر ؟

قال رئيس الفلاسفة : صدق فيما ذكر لولا أن فيهم جفاء الطبع ، وفُحشَ  
اللسان ، ونكاح الغلمان ، وتزويج الأنثى ، وعبادة النيران ، ويسجدون  
للشمس من دون الرحمن .

## فصل في بيان صفات الأسد وأخلاقه ومناقبه من الخصال

### المحمودة والمذمومة من بين السباع والوحوش

ولما كان في اليوم الثالث حضر زعماء الطوائف على الرسم ، فوقفت في مواضعها كالأمس في المجلس . ونظر الملك يمنة ويسرة فرأى ابن آوى واقفاً إلى جنب الحمار ، وهو ينظر شراً ، ويلتفت يمنة ويسرة شبه المريب الخائف الرجل من الكلاب .

فقال الملك على لسان الترجمان : من أنت ؟

قال : أنا زعيم السباع .

قال : ومن أرسلك ؟

قال : ملكنا .

قال : من هو ؟

قال : الأسد أبو الحارث .

قال الملك : أين يأوي من البلاد ؟

قال : في الآجام والغياض والدحاح .

قال : ومن رعيته ؟

قال : حيوان البر من الوحوش والأنعام والبهائم .

قال : ومن جنوده وأعوانه ؟

قال : الثمورة والفهود والذئاب وبنات آوى والثعالب وسنانير البر ، وكل

ذي ميخلب وناب من السباع .

قال : صف لي صورته وأخلاقه وسييرته في رعيته وجنوده .

قال : نعم ، أيها الملك ، هو أكبر السباع جئة ، وأعظمها خليقة ، وأقواها

وأشدها قوة وبطشاً ، وأعظمها هيبة وجلالاً ، عريض الصدر ، دقيق الحصر ،

لطيف المؤخّر ، كبير الرأس ، مدوّر الوجه ، وضّاح الجبين ، واسع  
الشّدقين ، منفرج المنخرين ، متين الزّندين ، حاد صُلب الأنياب والمخالب ،  
برّاق العينين ، جَهير الصوت ، شديد الزّفير ، عبل السّاقين ، شجاع القلب ،  
هائل المنظر ، لا يهاب أحداً ، ولا يهرب لشدة بطشه الجواميس ، ولا الفيلة ،  
ولا التّاسيح ، ولا الرجال ذوي البأس الشديد ، ولا الفرسان ذوي السلاح  
الشّاك المدرّعة . وهو شديد العزيمة ، حازم الرّأي ، إذا همّ بأمرٍ قام إليه  
بنفسه ، لا يستعين بأحد من جنوده وأعوانه . سخيّ النفس ، إذا اصطاد  
فريسة ، أكل منها وتصدّق بباقيها على جنوده وخدمته ، عفيف النفس عن  
الأموال الدنيّة ، لا يتعرض للنساء ولا للصبيان ولا للنّيام . كريم الطّبع ، إذا  
رأى سوءاً بعيداً ، ذهب نحوه في ظلّم الليل ، ووقف بالبعد منه ، وسكنت  
ثورة غضبه ، ولانت صولته . وإذا سمع نغمة طيبة ، قرب منها وسكن  
إليها ، لا يفزع من شيء ولا يتأذّى إلّا من النمل الصغير ، فإنّها مُسلّطة  
عليه وعلى أشباله ، كما سلّط البقّ على الفيلة والجواميس ، وتسلب الذّباب على  
الملوك الجبّارة من بني آدم .

قال : كيف سيرته في رعيته ؟

قال : أحسنها وأعدلها ، وأنا أذكر بعد هذه .

## فصل في بيان صفة العنقاء وصفة الجزيرة التي تأوي إليها

### وما فيها من النبات والحيوان

ثم نظر الملك إلى الطوائف الحضور هناك فرأى الببغاء قاعدة على غصن شجرة بالقرب ، وهي تنظر وتتأمل كل من يتكلم من الجماعة الحضور ، وينطق بحكاية في كلامه وأقاييله .

فقال له الملك : من أنت ؟

قال : أنا زعيم الجوارح من الطير .

قال : من أرسلك ؟

قال : ملكنا .

قال : من هو ؟

قال : عنقاء مغرب .

قال : أين يأوي من البلاد ؟

قال : إلى أطواد الجبال الشاخنة في جزيرة البحر الأخضر التي قل ما بلغ إليها مراكب البحر ولا أحد من البشر .

قال : صف لنا تلك الجزيرة .

قال : نعم ، طيبة التربة ، معتدلة الهواء ، تحت خط الاستواء ، عذبة المياه من العيون والأنهار ، كثيرة الأشجار من دوح الساج العالية في جو الهواء . قصب أجامها القنا ، وعكرشها الخيزران ، وحيوانها الفيل والجواميس والخنازير وأصناف أخر لا يعلمها إلا الله .

قال : صف لنا صورة العنقاء وأخلاقها وسيرتها .

قال : نعم ، هي أكبر الطير جنة ، وأعظمها خلقة ، وأشدّها طيراناً ، كبيرة الرأس ، عظيمة المنقار ، كأنه معول من الحديد ، عظيمة الجناحين ،



إذا نشرتهما كأنهما شِراعان من شِراعات مراكب البحر . وذنب مناسب<sup>١</sup> لهما كأنه فَاذَة<sup>٢</sup> غرود الجبار . وإذا انقضت من الجو في طيرانها ، تهتز الجبال من شدة تموج الهواء ، من خفقان جناحيها . وهي تخطف الجواميس والفيلة من وجه الأرض في طيرانها ، كما تخطف الحداة<sup>٣</sup> الفأرة من وجه الأرض في طيرانها .

قال : ما سيرتها ؟

قال : أحسنها وأعدلها ، وأنا أذكر بعد هذا .

### فصل في بيان صفة الثعابين والتين وعجيب خلقهما وهائل منظرهما

ثم إن الملك سمع نعمة وطنيناً من شِقِّ حائط كان بالقرب من هناك ، هي تورم وتذمر ولا تهدأ ساعة ولا تسكن . فتأمله فإذا هو صرصر<sup>١</sup> واقف بحرك<sup>٢</sup> جناحيه ، له حركة خفيفة سريعة يُسَع لها نعمة وطنين كما يُسَع لوتر الزير<sup>٣</sup> .

فقال له الملك : من أين أنت ؟

قال : أنا زعيم الموام<sup>٤</sup> والحشرات .

قال : من أرسلك ؟

قال : ملكنا .

قال : من ؟

قال : الثعبان .

قال : أين يأوي من البلاد ؟

١ الفَاذَة : مظلة بمودين .

٢ الزير : الدقيق من الأوتار .

قال : الجبال الشاخنة المرتفعة إلى كُرّة النسيم عند كُرّة الزمهرير ، حتى لا يرتفع إلى هناك سحاب ولا غيوم ، ولا يقع أمطار ، ولا ينبت نبات ، ولا يعيش حيوان من شدة برد الزمهرير .

قال : فمن جنوده وأعوانه ؟

قال : الحيات والجربادات والحشرات أجمع .

قال : فأين تأوي جنوده ؟

قال : في الأرض بكل مكان ، فهم أمة وخلائق لا يحصي عددها إلا الله الذي خلقها وصورها وبرأها ، ويعلم مستقرها ومستودعها .

قال الملك : ولم ارتفع الثعبان إلى هناك مع جنوده وأبناء جنسه ؟

قال : ليستريح يبرد الزمهرير من شدة وهج حرارة السم الذي بين فكّيه وتلهّبها في جسسه .

قال : صف لنا صورته وأخلاقه وسيرته .

قال : صورته كصورة التنين ، وأخلاقه كأخلاقه .

قال : فمن لنا بوصف التنين ؟

قال : زعيم حيوان الماء .

قال : من هو ؟

قال : ذلك الراكب الحشبة .

فنظر الملك ، فإذا الضفدع راكب حشبة على ساحل البحر بالقرب من هناك ، وهو ينيق بأصوات تسييعات لله ، وتكبيرات وتحميداً وتهليلاً لا يعلمها إلا الله والملائكة الكرام البررة .

قال الملك : من أنت ؟

قال : أنا زعيم حيوان الماء .

قال : ومن أرسلك ؟

قال : ملكنا .

قال : ومن هو ؟

قال : التَّيْنِ .

قال : أين بأوي من البلاد ؟

قال : في قعر البحار حيث الأمواج المتلاطمة ، ومنشأ السحاب والغيوم المؤلفة .

قال : من جنوده وأعوانه ؟

قال : التماسيح والدلافين والسرطانات وأصناف من الحيوانات البحرية التي لا يحصي عددها إلا الله الواحد القهار .

قال : صف لنا صورة التين وأخلاقه وسييرته .

قال : نعم أيها الملك ، هو حيوان عظيم الحيلة ، عجيب الصورة ، طويل القامة ، عريض الجثة ، هائل المنظر ، مهول المخبر ، تخافه وتهابه حيوانات البحر أجمع لشدة قوته وعظم صولته . إذا تحرك ، تحرك موج البحر من سرعة سباحته ، كبير الرأس ، بواق العينين ، واسع الفم ، كثير الأسنان ، يبلغ من حيوانات البحر عدداً كثيراً لا يحصى . وإذا امتلأ جوفه منها وانثخيم ، تقوس والتوى ، واعتمد على رأسه وذنبه ، ورفع وسطه خارجاً من الماء ، مرتفعاً في الهواء ، مثل قوس قزح يشرق في عين الشمس ، ويستروح بحرّها ، ليستريح ما في جوفه . وربما عرض له « وهو على هذه الحالة ، غشية . وينشأ سحابة من تحته ترفعه ، فتومي به إلى البر فيموت » وتاكل من جثته السباع أياماً ، وتومي به إلى أمة يأجوج ومأجوج الساكنين من وراء السد ، وهما أمتان صورتها آدمية ، ونفوسهما سبعية ، لا تعرفان التدبير ولا السياسة ، ولا البيع ولا الشراء ، ولا الحرفة ولا الحرث ولا الزرع بل الصيد من السباع والوحوش والسمك ، والنهب والغارات بعضها على بعض ، ويأكل بعضها بعضاً .

واعلم أيها الملك بأن كل حيوانات البحر تفرع من التين وتهابه ، وهو لا

بفزع من شيء إلا من دابة صغيرة تشبه الكروور والجرجس<sup>١</sup> فتلسعه ، وهو لا يقدر عليها بطشاً ، ولا منها احترازاً . فإذا لسعته ، دب سَمْها في جسده فمات . واجتمعت عليه الحيوانات البحرية تأكله ، فيكون لها عيشاً وغداً أياماً من جثته . فهي تأكلها مدة من الزمان ، كما تأكل السباع كبارها صغارها مدة من الزمان . وهكذا حكم الجوارح من الطير . وذلك أن العصافير والقناير والحطاطيف وغيرها تأكل الجرّاد والنمل والذباب والبق وما شاكلها . ثم إن البواشق والشّواهين وما شاكلها تصطاد العصافير والقناير وتأكلها . ثم إن البُرّاة والصقور والنسور والعقبان تصطادها وتأكلها . ثم إنها إذا ماتت أكلها صغارها من النمل والذباب والديدان .

وهكذا سيرة بني آدم ، فإنهم يأكلون لحوم الجَدّي والحملان والغنم والبقر والطير وغيرها . ثم إذا ماتوا أكلتهم في قبورهم الديدان والنمل والذباب . وهكذا يأكل صغار الحيوانات كبارها ، وتارة تأكل كبارها صغارها . ومن أجل هذا قال الحكماء المنطقيون من الإنس : إن من فساد شيء آخر يكون صلاح شيء آخر . قال الله سبحانه : « وتلك الأيام نداؤها بين الناس وما يعقلها إلاّ العالمون » .

وقد سمعنا أيها الملك أن هؤلاء الإنس يزعمون أنهم أربابنا ، وأن سائر الحيوانات عبيد لهم ، فهلاً يفقهون فيما وصفت من تصاريّف أحوال سائر الحيوانات ، هل بينها فرق فيما ذكرت . فلو أنهم تارة آكلون ، وتارة هم مأكولون ، فبماذا يفتخر بنو آدم على الحيوانات ، وعاقبة أمرهم مثل عاقبة أمرها ؟ وقد قيل : الأعمال بنحوائسها ، وكلهم من التراب خُلِقوا وإليه مصيرهم .

ثم قال الضفدع : اعلم أيها الملك الحكيم بآنه لما سمع التنين قول الإنس وادعاءهم على الحيوانات أنها عبيد لهم ، وأنهم أرباب لها ، تعجّب من قولهم الزُّور

.....  
١ الجرجس : البعوض الصغير .

والبهتان . وقال : ما أجهل هؤلاء الإنس وأشد طغيانهم وإعجابهم بأنفسهم ، ومكابرتهم لأحكام العقول ، كيف يُجوِّزون أن تكون السباع والوحوش والجوارح والناعيين والتنانين والتامسيح والكواسيج عبيداً لهم وخلقوا من أجلهم ، أفلا يتفكرون ويعتبرون بأنه لو خرجت عليهم السباع من الأجام ، وانقضت عليهم الجوارح من الجو ، ونزلت عليهم الناعيين من رؤوس الجبال ، وخرجت إليهم التامسيح والتنانين من البحر ، فحملت على الإنس حملة واحدة ، هل يبقى منهم أحد ، وأنها لو خالطتهم في ديارهم ومنازلهم هل كان يطيب لها عيش أو حياة معهم ؟ أفلا يتفكرون في نِعَم الله تعالى عليهم حين صَرَفَهَا وأبعدَهَا من ديارهم لدفع ضررها عنهم ؟ وإِنَّمَا غَرَّم كَوْنُ هذه الحيوانات السليسة الأسيرة في أيديهم التي لا شوك لها ولا صولة ولا حيلة ، وهم يسومونها سوء العذاب ليلاً ونهاراً ، فأخرجهم ذلك إلى هذا القول من غير حق ولا برهان .

## فصل

ثم إن الملك نظر إلى جماعة الإنس ، وهم وقوف نحو اثنين وسبعين رجلاً مختلفي الألوان ، والصفات ، والزِّيَّة ، واللباس ، فقال لهم : قد سمعتم ما قال ، فاعتبروا ، وتفكروا فيه . ثم قال لهم : من مَلِكُكُمْ ؟ قالوا : لنا عدة ملوك . قال : فأين ديارهم ؟ قالوا : في بلدان شتى ، كل واحد في مدينة له جنوده ووعيته . قال الملك : لأي عِلَّة ، وأي سبب صارت هذه الطوائف من الحيوانات لكل جنس منها ملك واحد ، مع كثرتها ، وللإنس ملوك عدة مع قلتهم ؟ قال زعيم الإنس العراقي : نعم ، أيها الملك ، أنا أخبرك ما العِلَّة وما السبب في كثرة ملوك الإنس ، وقلة ملوك سائر الحيوانات ، مع كثرتها .

قال الملك : وما هي ؟

قال : لكثرة مآرب الإنس ، وفنون تصاريف أمورهم ، واختلاف أحوالها ، فاحتاجوا إلى كثرة الملوك ، وليس حكم سائر الحيوانات كذلك . وخصلة أخرى أن ملوكهم إنما هم بالاسم من جهة كِبَر الجِسْنة ، وعظيم الحِلْمَةِ ، وشدة القوة حَسْبُ . وإن حكم ملوك الإنس ربما يكون بخلافه ، وذلك أنه ربما يكون الملك أصغرهم جثة ، وألطفهم بنية ، وأضعفهم قوة ، وإنما المراد من الملوك حسن السياسة ، والعدل في الحكومة ، ومراعاة أمر الرعيّة ، وتفقد أحوال الجنود والأعوان ، وترتيبهم مراتبهم ، والاستعانة بهم في الأمور المُشاكِلَة لهم . وذلك أن رعية ملوك الإنس وجنودها وأعوانها أصناف وصفات شتى ، فمنهم حَمَلَة السلاح الذين بهم يبطش الملك بأعدائه ، ومن خالف أمره من الثوار ، والحوارج ، واللصوص ، وقطّاع الطرق ، والغوغاء ، والعيّارين ، ومن يريد الفتن ويشيرها ، ويريد الفساد في البلاد .

ومنهم الوزراء والكتّاب والعمال وأصحاب الدواوين وجُباة الخراج ، وبهم يجمع الملك الأموال والذخائر وأرزاق الجند ، وما يحتاج إليه من الأمتعة والثياب والأثاث .

ومنهم البناؤون والدهّانون والمزارعون وأرباب الحرث والنسل ، وبهم عِمارة البلاد ، وقوام أمر المعاش للكل .

ومنهم القضاة والعلماء والفقهاء الذين هم قِوام الدين ، وحكام الشريعة التي لا بد للملك من دين وحكم وشريعة يحفظ بها الرعيّة والأمة ، ويسوسهم ويدبّر أمورهم على أحسنه وأحسنه .

ومنهم التجار والصُنّاع وأصحاب الحرف والمتعاونون في المعاملات والتجارات والصُنّاع في المدن والقرى الذين لا يتم أمر المعاش وطيب الحياة إلّا بهم ، ومعاونة بعضهم بعضاً .

ومنهم الخدم والغلمان والجواري ، والحجّاب ، والوكلاء أصحاب الخزائن ،

والفيوج<sup>١</sup> والرسل ، وأصحاب الأخبار ، والندماء المختصون ، ومن شاكلهم  
من لا بد للملوك منهم في تمام السيرة .  
وكل هؤلاء الطوائف الذين ذكرتهم لا بد للملك من النظر في أمورهم ،  
وتفقد أحوالهم ، والحكومة بينهم .  
فمن أجل هذه الحصال احتاجت الإنس إلى كثرة الملوك ، في كل بلد ،  
أو في كل مدينة ملك واحد يدبر أمر أهلها كلها كما ذكرت . ولم يمكن أن  
يقوم بها كلها واحد ، لأن أقاليم الأرض سبعة أقاليم ، وفي كل إقليم عدة بلدان ،  
وفي كل بلدة عدة مدن ، وفي كل مدينة عدة خلائق لا يحصي عددها إلا الله ،  
وهم مختلفو الألسن والأخلاق والآراء والمذاهب والأعمال والأحوال  
والمآرب .

ولهذه الحصال واجب في الحكمة الإلهية والعناية الربانية ، أن تكون ملوك  
الإنس كثيرة ، وكل ملوك بني آدم خلفاء الله في أرضه « ملكهم بلاده ،  
وولاهم عبادته ، ليسوسوهم » ويدبروا أمورهم ، ويحفظوا نظامهم ، ويتفقدوا  
أحوالهم ، ويقمعوا الظلم ، وينصروا المظلوم ، ويقضوا بالحق ، وبه يعدلون ،  
ويأمرون بأوامره ، وينهون عن نواهيه ، ويتشبهون به في تديبهم وسياساتهم ،  
إذ كان الله تعالى هو سائس الكل ومدبّر الخلائق من أعلى عليين إلى أسفل  
سافلين ، وحافظهم وخالقهم ، ورازقهم ومبدئهم ومُعِدهم ، كما شاء كيف  
شاء ، لا يسأل عما يفعل ، وهم يسألون . أقول قولي هذا ، وأستغفر الله  
لي ولكم .

---

١ الفيوج : جمع فيج ، رسول السلطان القادم على رجليه ، والذين يدخلون السجن ويخرجون  
ويخرجون .

## فصل في بيان فضيلة النحل وعجائب أموره وتصاريق أحواله

وما خص به من الكرامات والمواهب دون غيره من الحشرات

فلما فرغ زعيم الإنس من كلامه « نظر الملك إلى أصناف الحيوانات، فسمع دويّاً وطنيناً ، فإذا هو بالبعسوب ، أمير النحل وزعيمها ، واقف في الهواء يحرّك جناحيه حركة خفيفة يُسمع لها دويٌّ وطنين مثل نغمة الزير من أوتار العود ، وهو يسبح الله ويقدسه ويهلله . فقال له الملك : من أنت ؟

قال : أنا زعيم الحشرات وأميرها .

قال : كيف جئت بنفسك ، ولم ترسل رسولاً من رعيتك وجنودك ، كما أرسلت سائر طوائف الحيوانات ؟

قال : لشفافاً عليهم ورحمة لهم وتحنّناً عليهم أن ينال أحداً منهم سوء أو مكروه أو أذية .

قال له الملك : وكيف خُصِصْتَ بهذه الحُصَال دون غيرك من ملوك سائر الحيوانات ؟

قال : لما اختصني ربي من جزييل مواهبه ولطيف إنعامه وعظيم إحسانه بما لا أحصيه .

قال الملك : اذكر منها طرفاً لأسعده ، ويثبته لأفهمه .

قال : نعم أيها الملك ، بما خصني الله به وأنعم به علي وعلى آبائي وأجدادي أن آتانا الملك والنبوة التي لم تكن من بعدنا لحيوانات آخر ، وجعلها وراثته من آبائنا وأجدادنا ، وذخيرة لأولادنا وذريأتنا ، يتوارثونها خلفاً عن سلف إلى يوم القيامة . وهما نعمتان عظيمتان جزييلتان مغبونٌ فيهما أكثر الخلائق من الجن والإنس وسائر الحيوانات . وبما خصنا ربنا وأنعم به علينا أن ألهمنا وعلمنا دقة الصنائع الهندسية، ومعرفة الأشكال الفلكية من اتخاذ المنازل وبناء



البيوت ، وجمع الذخائر فيها . وبما خصنا به أيضاً وأنعم به علينا سليل  
الرشاد . وبما خصنا أيضاً وأنعم به علينا أن حلل لنا الأكل من كل الثمرات  
ومن جميع أزهار النبات . وبما خصنا وأنعم به علينا أن جعل الله في مكاسبنا  
وذرائتنا وما يخرج من بطوننا شراباً حلواً لذيذاً فيه شفاء للناس ، وتصديق  
بما قال الله تعالى: «وأوحى ربك إلى النحل أن اتخذي من الجبال بيوتاً، ومن  
الشجر ، وبما يعرشون ، ثم كلي من كل الثمرات ، فاسلكي سبل ربك ذللاً  
يخرج من بطونها شراب مختلف ألوانه فيه شفاء للناس .» .

وبما خصنا به ربنا أيضاً وأنعم به علينا أن جعل خلقه صورتنا وهياكلنا ،  
وجيلاً أخلاقنا وحُسنَ أفعالنا وأعمالنا ، وتصاريفَ أمورنا ، وحسن  
سياستنا ، وتديبر رعيتنا عيرةً لأولي الألباب وآيةً لأولي الأبصار . وذلك أن  
الله تعالى بحكمته جعل خلقنا خلقه لطيفة ، وبينتنا بينةً ظريفة ، وصورتنا  
صورة عجيبة ، وذلك أنه تعالى جعل بينةً جسدنا ثلاثة مفاصل مخروزة ،  
فوسطُ جسدنا مربعٌ مكعبٌ ، ومؤخرُ جسدنا مُعوجٌ مدبَّجٌ مخروطٌ ،  
ورأسنا مدورٌ مبسوطٌ . وركب في وسط أبداننا أربعَ أرجلٍ ویدین  
متناسبات المقادير ، كأضلاع الشكل المسدس في الدائرة ، لنستعين بها على  
القيام والقعود والوقوع والنهوض ، ونقدِر على أساس بناء منازلنا . وبيوتنا  
مسدسات مكتنفات ، ففي بنيان بيوتنا وأشكال منازلنا إلهامات ربانية ،  
ومعقولات روحانية ، إذ عجز الرياضيون عن موضوعات أشكالنا، وتسديسات  
منازلنا . والغرض من المتساوية الأضلاع والزوايا المكشوفات كيلا يدخلها  
الهواء ، فيضر بأولادنا ، ويُفسد شرابنا الذي هو قوتنا وذخائرتنا .

وهذه الأربع الأرجل واليدين نجتمع من ورق الأشجار وزهر الأثمار  
الطوبىات الدهنية التي نبي بها منازلنا وبيوتنا . وجعل الله على كتفي أربعة  
أجنحة حريرية النسيج آلة لي في الطيران في جو الهواء ، مستقلاً بها . وجعل  
مؤخر بدننا مخروط الشكل ، مجوّفاً مدرّجاً مملوءاً بالهواء ، ليكون موازناً

في ثقل رأسنا في الطيران . وجعل لي حُمةً حادةً كأنها شوكة ، وجعلها سلاحاً لي أخوف به أعدائي ، وأزجر به من يتعرض ليؤذي . وجعل رقبتني خفيفة ليسهل بها عليّ تحريك رأسي بمنة ويسرة ، وجعل رأسي مدوراً عريضاً ، وجعل في جنبي عَيْنين بواقَتين كأنهما مرأتان مجلوتان ، وجعلها آلة لنا لإدراك المَرَئِيَّاتِ المُبْصَرَاتِ من الألوان والأشكال والأنوار والظلمات . وأثبت على رأسنا شبه قرنين لطيفين لِنَتَّيْنِ ، وجعلهما آلة لنا لإحساس الملموسات واللِّتِّينِ من الحشونات ، والصلابة والرخاوة ، وفتح لنا مَنَهِجَيْنِ وجعلهما لإحساس المشومات الطيبة والروائح الجيدة . وجعل لنا فماً مفتوحاً فيه قوة ذائقة نتعرّف بها قوّة الطعام والطيبات من المأكولات والمشروبات . وخلق لنا مِشْفَرَيْنِ حادّين نجتمع بهما من ثمر الأشجار وطوبى لطيفة .

وعجز الطبيعويون والأطباء من اليونانيين من معرفتنا على طبائع النبات ، والاطلاع على خصائص منافعها . وخلق في جوفنا قوة جاذبة وماسكة وهاضمة وطابخة مُنْضِجَةً تُصَيِّرُ تلك الرطوبات عسلاً حلواً لذيذاً ، شرباً صافياً ، غذاء لنا ولأولادنا ، وذخائر للشتاء كما جعل في ضروع الأنعام قوة هاضمة تُصَيِّرُ الدم لبناً خالصاً سائغاً للشاربين . وجعل فضالتنا وفضالة أولادنا سبباً وشفاء لأخص خلق الله تعالى ، إذ في تشكيلنا وتخطيطنا المسدّسات ، وترتيب الزوايا المتساويات ، جعل شفاء للأرواح الإنسانية . وفي فضالتنا وبصاقتنا ولُعَابنا جعل شفاء للجسد الإنساني . وجعل فضالة فضالتنا وهو الشمع سبباً للضياء في ظُلُمِ اللَّيْلِ عوضاً عن الضياء النوراني الحاصل من الشمس .

فمن أجل هذه النعم والمواهب التي خصنا الله تعالى بها صرفنا مجتهدين في كثرة الذكر لها ، وأداء شكرها بالتسبيح لربنا، والتهليل والتكبير، والتمجيد والتعظيم، آتاء الليل وأطراف النهار، والشفقة على وعيتنا وتفقّد أحوال جندنا وأعواننا ، وتربية أولادنا . لأننا لهم كالرأس من الجسد ، وهم لنا كالأعضاء من البدن ، لا قوام لأحدهما إلا بالآخر ، ولا صلاح لهما إلا بصلاح الآخر .

فلماذا جعلت نفسي فداء لهم في أشياء كثيرة من الأمور الخطيرة إشفافاً عليهم.  
ومن هذا السبب الذي ذكرت اخترت بحبي بنفسي رسولاً وناثباً وزعيماً من  
رعيّتنا وجنودنا .

فلما فرغ النحل من كلامه ، قال الملك : بارك الله فيك من خطيب ما  
أفصحك ، وحكيم ما أعلمك ؛ ومن رئيس ما أحسن سياستك ؛ ومن ملك  
ما أفضل رعايتك ؛ ومن عبد ما أعرفك بإنعام ربك ومواهب مولاك .  
ثم قال الملك : أين تأوون من البلاد ؟

قال : في رؤوس الجبال والتلال ، وبين الأشجار والدّحال . ومنا من  
يجاور بني آدم في منازلهم وديارهم .

قال الملك : كيف عشرتهم ، وكيف تسلمون منهم ؟  
قال : أما من بُعد منا من ديارهم ، فيسلم على الأمر الأكثر ، ولكن ربما  
يحيثون إلينا في طلبنا ، ويتعرضون لنا بالأذية ، فإذا ظفروا بنا ، خربوا منازلنا ،  
وأحفوا بيوتنا ، ولم يبالوا بأن يقتلوا أولادنا ، ويأخذوا مساكننا وذخائرنا ،  
ويتقاسوها ويستأثروا بها دوننا .

قال الملك : وكيف صبركم عليهم وعلى ذلك منهم ؟  
قال : صبر المضطر قارة كُرْهاً ، وقارة رضى وتسليماً . إن غضبنا وهربنا  
وتباعدنا من ديارهم ، جاؤوا خلفنا يطلبوننا ، ويتعرضوننا بالهدايا من العطر  
وأنواع الخيل من أصوات الدفوف والطبول والمزامير والهدايا المزدوجة  
المزخرفة من الدبس والتمر ، وعملهم مثل عمل الطّرارين<sup>١</sup> الذين يمشون في  
المحال<sup>٢</sup> ، ويعطون الزبيب والجوز للصبيان ، يأخذون منهم أثوابهم  
ودراهمهم ، ويسخرون على الصبيان .

---

١ الطرارين : السلايين الذين يطرون ، أي يشقون هامين الناس ليعتسوا أموالهم ، وهم  
المروءون عند العامة بالفتالين .  
٢ المحال : الحيلة .

فهؤلاء ايضا يعملون مثل السُّخْرِيَّةِ بحيث أنهم يبعثون إلينا الهدايا من التمر والدبس ، إذ كلاهما يضرُّ بأبدانهم ، ويأخذون منا عسلًا صافيا لذيقاً ، جعله الله تعالى سبباً لشفاء أبدانهم ، وزوال أمراضهم . فنحن من حسن أخلاقنا لا نضايقهم فنصالحهم ، إذ الصلح خير لنا ولهم ، لأن العداوة والحصومة تؤدي إلى هلاك الحيوان ، وتؤدي إلى خراب البلاد . فنحن نراجعهم ونصالحهم لما في طبائعتنا من الخيرة ، ولما في صدورنا من السلامة وقلة الحقد والحسد وحسن المراجعة . وقلنا صار موضع إلهام الله تعالى لا يجوز أن يكون موضع الحقد والحسد ، إذ هما ضدان لا يجتمعان . وذلك أن الله تعالى جعلنا من المقربين والصالحين ، وألقى الوحي علينا لا يليق بنا أن نكون فاسقين طاغين .

ومع هذا كله لا يرضون منا هؤلاء الإنس ، حتى يدعّون علينا بأننا عبيد لهم ، وهم موالٍ وأربابٌ لنا بغير حجة ولا بيان ولا برهان ، غير الزور والبهتان . إذ نحن غير محتاجين إليهم حسب ما يكون العبيد محتاجين إلى الموالي في تصاريف أمورهم ، بل هم محتاجون إلينا مثل ما يحتاج الخدم إلى السيد . والله المستعان ، أقول قولي هذا وأستغفر الله لي ولكم ، إنه هو الغفور الرحيم .

## فصل

### في بيان حسن طاعة الجن لرؤسائها وملوكها

ثم قال اليعسوب لملك الجن : كيف حسن طاعة الجن لرؤسائها وملوكها ؟  
قال : أحسن طاعة وأطوع انقياد لأمرها ونهيها .

قال : يتفضل الملك ويذكر منها شيئاً .

قال : نعم ، فاعلم أن الجن أخيار وأشرار ، ومسلمون وكفار ، وأبرار وفجار ، كما يكون في الناس من بني آدم . فأما حسن طاعة الأخيار منها لرؤسائها وملوكها ففوق الوصف ، مما لا يعرفه البشر من بني آدم ، لأن طاعتها لملوكها كطاعة الكواكب في الفلك للثبير الأعظم الذي هو الشمس . وذلك أن الشمس في الفلك كالملك ، وسائر الكواكب لها كالجنود والأعوان والرعية . ونسبة الميراث من الشمس كنسبة صاحب الجيش من الملك ، والمشتري كالفاضي ، وزحل كالحازن ، وعطارد كالوزير ، والزهرة كالخمرم ، والقمر كرلي العهد . وسائر الكواكب كالجنود والأعوان والرعية . وذلك أنها كلها مربوطة بفلك الشمس ، تسير بسيرها في استقامتها ورجوعها ووقوفها واتصالاتها وانصرافاتها . كل ذلك بحسبان لا تتجاوز رسومها ، ولا تتعدى حدودها وجريان عاداتها في طلوعها وغروبها ونشريقها وتغريبها ؛ وجميع أحوالها ومتصرفاتها لا يرى منها معصية ولا خلافة .

قال النحل لملك الجن : من أين للكواكب حسن هذه الطاعة والانقياد والنظام والترتيب لملكها ؟

قال : من الملائكة الذين هم جنود رب العالمين .

قال : كيف حسن طاعة الملائكة لرب العالمين ؟

قال : كطاعة الحواس الخمس للنفس الناطقة .

قال : زدني بياناً .

قال : نعم ، ألا ترى أيها الحكيم أن الحواس الخمس في إدراكها محسوساتها ، وإيرادها أخبار مُدرَكاتها إلى النفس الناطقة ، لا تحتاج إلى أمر ولا نهي ، ولا وعد ولا وعيد ، بل كلما همت النفس الناطقة بأمر محسوس ، امتثلت الحاسة لما همت به النفس ، وأدركتها وأوردتها إليها بلا زمان ولا تأخير ولا إبطاء .

وهكذا طاعة الملائكة لرب العالمين الذين لا يعصون الله ما أمرهم ، ويفعلون ما يؤمرون ، الذي هو رئيس الرؤساء ، وملك الملوك ، ورب الأرباب ، ومدير الكل ، وخالق الجميع ، وأحكم الحاكمين . لو كان فيهما آلهة إلا الله لفسدتا ، فسبحان الله رب العالمين .

وأما الأشرار والكفار والفسّاق من الجن فلإنها أحسن طاعة لرؤسائها ، وأطوع انقياداً للملوكها من أشرار الإنس وفجارهم وفسّاقهم . والدليل على ذلك حسن طاعة مرّدة الجن لسليمان عليه السلام ، لما سُحِّرت له فيما كان يكلّفها من الأعمال الشاقة والصنائع المتعبة ، فيجعلون له ما يشاء من محاريب ، وقنايل ، وجفّان كالجواب<sup>١</sup> ، وقدور راسيات .

ومن الدليل أيضاً على حسن طاعة الجن لرؤسائها ما قد عرفه بعض الإنس الذين يسافرون في المفاوز والفلوات ، أن أحدهم إذا نزل بوادي يخاف فيه من لَسَم<sup>٢</sup> الجن ، ويسع دويهم وزجلاتهم ، فيستعيذ برؤسائها وملوكها ، ويقرأ آية من القرآن والإنجيل والتوراة ، ويستجير بها عنهم وعن تعرضهم وأذيتهم<sup>٣</sup> فلإنهم لا يتعرضون له ما دام في مكانه .

ومن حسن طاعة الجن لرؤسائها أنه إذا تعرض أحد من المرّدة وشياطين الجن لأحد من بني آدم بتخيّل أو فزعة أو تخبط أو لَسَم ، فيستعين المعزّم<sup>٣</sup>

١ الجواب ، جمع جوب : وهو الترس .

٢ اللسّم : الجنون ومس الجن .

٣ المعزّم : الرامي .

برئيس قبيلة، أو ملك أو جنوده، فإنهم يعزمون عليها<sup>١</sup>، ويُحشرون إليها، ويمثلون ما يأمرهم وينهاهم في صاحبهم .

ومن الدليل أيضاً على حسن طاعة الجن وسهولة الانقياد ، وسرعة إجابتها للداعي لها ، إجابة نفر من الجن لمحمد ، عليه السلام ، في ساعة اجتازوا به ووجدوه يقرأ القرآن ، ووقفوا عليه فاستمعوه وأستجابوه ، وولّوا إلى قومهم مُنذرين كما هو مذكور في القرآن من نعمتهم في نحو عشرين آية . فهذه الآيات والدلالات والعلامات دالات على حسن الطاعة للجن ، وسهولتها ، وسرعة انقيادها ، وإجابتها لمن يدعوها أو يستعين بها خيراً كان أو شراً .

فأما طباع الإنس وجبيلتهم فبالضد بما ذكرت . وذلك أن طاعتهم لرؤسائهم وملوكهم أكثرها خِداع ومكر ونِفَاق وغرور وطلبٌ للعِوَض والأرزاق والمكافآت ، والخلع والمآرب والكرامات . فإن لم يروا ما يطلبون<sup>٢</sup> أظهروا المعصية والخلاف ، وخلعوا الطاعة ، والخروجَ من الجماعة ، والعداوة والحربَ والقتال والفساد في الأرض .

فهكذا حكمهم مع أنبيائهم ورسُل ربهم ، تارة ينكرون دعوتهم بالجمود ودفع العيان وحُجّة الضرورات ، ويطلبون منهم المُعْجِزات بالعناد . وتارة الإجابة بالنفاق والشك والارتباب والمكر والدغل والغش والحِيَاة في السر والجر . كل ذلك لِغِلَظ طباعهم ورداءة جبيلتهم وموء عاداتهم وسيئات أعمالهم ، وتراكم جهالاتهم وعمى قلوبهم . ثم لا يرضون حتى يزعمون أنهم أرباب ، وغيرهم عبيد لهم ، بلا حجة ولا برهان .

فلما رأت جماعة الإنس طول مخاطبة ملك الجن لليعسوب زعيم الحشرات، تعجبت وأنكرت وقالت : لقد خص الملك زعيم الحشرات اليعسوب بكرامة ومنزلة لم يُخص بها أحد من زعماء الطوائف الحضور في هذا المجلس .

---

١ يعزمون عليها : يقسمون عليها ، أي يقسمون عليها أن لا تمسه بلم .

فقال لهم حكيم من حكماء الجن : لا تنكروا ذلك ، ولا تتعجبوا منه ، فإن اليسوب ، وإن كان صغير الجثة ، لطيف المنظر ، ضعيف البنية ، فإنه عظيم المسخير ، جيد الجوهر ، ذكي النفس ، كثير النفع ، مبارك الناصية ، حكيم الصنعة . وهو رئيس من رؤساء الحشرات ، وخطيبها ، وملكها ، ونييها . والملوك يخاطبون من كان من أبناء جنسهم في الملك والرياسة ، وإن كان مخالفاً لهم في الصورة ، وكانوا متباينين في الملك . ولا تظنوا بأن الملك العادل الحكيم يميل في الحكومة إلى واحدة من الطوائف دون غيرها لهوى غالب ، أو طبع مشاكلي ، أو ميل لسبب من الأسباب ، وعلة من العلل .

فلما فرغ حكيم الجن من كلامه ، نظر الملك إلى الجماعة الحضور فقال : سمعتم يا معشر الإنس أمر شكاية هذه البهائم من جوركم وظلمكم ، ونحن قد سمعنا ادعاءكم عليها الرق والعبودية ، وهي تأبى ذلك وتجده . وطالبتمكم بالدليل والحجة على دعواكم « فأوردتم ما ذكرتم ، وسمعنا ما أجابكم ، فهل عندكم شيء آخر غير ما ذكرتم بالأمس ؟ فهاتوا برهانكم ان كنتم صادقين ليكون لكم حجة عليها .

## فصل

فلما سمع الإنس جميع ما قال ملك الجن في حقهم ، قام زعيم من رؤساء الروم فقال : الحمد لله الحنان المنان ، ذي الجود والإحسان ، والعفو والغفران ، الذي خلق الإنسان ، وألهمه العلوم والبيان ، وبيّن له الدليل والبرهان ، وأعطاه العز والسلطان ، وعرفه تصاريف الدهور ، وتقلب الأزمان ، وسخر له النبات والحيوان ، وعرفه منافع المعادن والأركان . نعم أيها الملك ، لنا خصال محمودة ، ومناقب جمة تدل على ما قلنا وذكرنا . قال الملك : وما هي ؟



قال الرومي<sup>١</sup> : كثرة علومنا، وفنون معارفنا، ودقة تمييزنا ، وجودة فكرنا ورويتنا وسياستنا وتديرونا ، وعجيب متصرفاتنا ، وصلاح معاشنا ومعاولتنا في الصنائع والتجارات والحرف في أمور دنيانا وآخِرَتنا : كل ذلك دليل على ما قلنا إننا أرباب لهم وهم عبيد لنا .

قال الملك للجماعة الحضور من الحيوانات: ما تقولون فيما ذكروا واستدلوا على ما ادعوا عليكم من الربوبية والتملك ؟

فأطرقت الجماعة ساعة متفكرة فيما ذكر الإنسي<sup>٢</sup> من فضائل بني آدم، وما اعطاهم الله من جزيل المواهب التي خُصُّوا بها مِن بين سائر الحيوان . ثم تكلم النحل وقام خطيباً مذكراً مسجعاً وقال :

الحمد لله الواحد، فاطر السموات، وخالق المخلوقات، ومدبر الأوقات، ومنزل القطرات والبركات ، ومُنبت العُشب في القلوات ، ومخرج الزهر من النبات ، وقاسم الأرزاق والأقوات ، نُسبته في صباحنا بالقدوات ، ونحمده في رَواحنا بالعشيَّات ، بما عملنا من الصلوات والتحيَّات « كما قال الله تعالى : « وإن من شيء إلا يسبح بحمده ولكن لا تفقهون تسبيحهم » .

— أمّا بعد أيها الملك العادل ، يزعم هذا الإنسي بأن لهم علوماً ومعارف وفكراً ورويةً وتدييراً وسياسة تدل على أنهم أرباب لنا ونحن عبيدهم . فلو أنهم فكروا في أمرنا واعتدوا أيضاً أحوالنا ، لبان لهم من أمرنا، وعرفوا من تصاريف أحوالنا وتعاوننا في إصلاح شأننا ، أن لنا أيضاً علماً وفهماً ومعرفةً وتمييزاً وفكراً ورويةً وسياسةً وتدييراً أدقّ وألطف وأحكم وأتقن بما لهم . فمن ذلك اجتماع جماعة النحل في قُراها وتليكها عليها رئيساً واحداً ، واتخاذ ذلك الرئيس أعواناً وجنوداً ورعيةً ، وكيفية مراعاتها وسياساتها ، وكيفية اتخاذها المنازل والبيوت المسدّسات ، المتجاورات ، المكتنقات<sup>٣</sup> من غير بركار

١ المكتنقات : المقطعات قطعاً صفراً .

ومعرفة هندسة « كأنها أنابيب مجوفة مسددة . ثم كيفية ترتيبها البوابين والحجاب والحراس والمحتسين ، وكيف تذهب إلى المرعى أيام الربيع وليالي القمر في الصيف ، وكيف تجمع الشمع بأرجلها من ورق الأشجار ، والعسل بمشافيرها من زهر النبات . ثم كيف تخزنها في بعض البيوت ، وكيف تشد رأسها كأنها رؤوس البراقى مشدودةً بالقراطيس . وكيف تبيض في بعض البيوت وتحضن وتفرخ ؛ وكيف تأوي في بعض البيوت ، وتنام فيها أيام الشتاء والصيف والبرد والرياح والأمطار . وكيف يقتاتون من ذلك العسل المخزون هي وأولادها يوماً بيوم ، لا إسرافاً ولا تقتيراً ، إلى أن تنقضي أيام الشتاء ، وتجيء أيام الربيع وينبت العشب ، ويطيب الزمان ، ويخرج النبات والزهر والنور ، وكيف ترعى كما كانت عام أول ، وذلك دأبها من غير تعليم من الأستاذين ، ولا تأديب من المعلمين ، ولا تلقين من الآباء والأمهات ، بل تعليمًا من الله تعالى ، ووحياً إلهاماً وإنعاماً وتكرماً وتفضلاً علينا . وأنتم يا معشر الإنس تدعون علينا بالرفقة وأنتم موالينا ، فلم ترغبون في فضائلنا وتقرحون عند وجداننا ، وتستشفون عند تناولنا ؟ فمن كان ملكاً كيف يحرص ويرغب في فضالة الخدم والحول ؟ ونحن مستغنون عنكم ، فليس لكم سبل إلى هذه الدعوات ، إذ الدعوى زور وبهتان .

وأيضاً « أيها الملك ، لو علم الإنسي من حال النمل ، وكيف تتخذ القرية تحت الأرض منازل وبيوتاً وأزقة ودهاليز وغرفاً وطبقات منعطفات ؛ وكيف تملأ بعضها حبوباً وذخائر وقوتاً للشتاء ؛ وكيف تجعل بعض بيوتها منخفضةً مَصُوناً ، كي لا تجري إليها المياه ، وبعضها مرتفعاً . تخشى الحَبَّ والقوت في بيوت منعطفات إلى فوق ، حذراً عليها من المطر ، وإذا ابتل منها شيء كيف تنشره أيام الصحو وكيف تقطع حَبَّ الحِنطة نصفين ، وكيف تنشر الشعير والباقلَا والعدس ، لعلها بأنه لا ينبت مع التقشير ، وتراها كيف تعمل أيام الصيف ليلاً ونهاراً باقخاذ البيوت وجمع الذخائر .

وكيف تنصرف في الطلب يوماً بيوماً يسرة في القرية ، كأنها قوافل  
ذاهبين وجائين ، وآناً إذا ذهبت واحدة منها ، فوجدت شيئاً لا تقدر على  
حمله \* أخذت منه قدرأ ما ، وذهبت راجعة مخبرة للباقيين . وكلما استقبلتها  
واحدة شامتة بما في فيها لتدلّها على ذلك الشيء . ثم ترى كيف كل واحدة  
منها على هذا الطريق الذي جاءته من هناك . ثم كيف تجتمع على ذلك الشيء  
جماعة منها ، وكيف يحملونه ويحترزونه بجهد وعناء في المعاونة .

ولإذا علمت أن واحدة منها توانت في العمل ، أو تكاسلت في التعاون ،  
اجتمعت على قتلها ورمت بها عيرة لغيرها . فلو تفكّر الإنسي في أمرها ،  
واعتبر أحوالها ، لعلم أن لها علماً وفهماً وتميزاً ومعرفة ودراية وتديباً  
وسياسة مثل ما لهم \* ولما افتخر علينا بما ذكر .

وأيضاً أيها الملك لو تفكّر الإنسي في أمر الجراد أنها إذا سمنت أيام  
الربيع من الرعي كيف تطلب أرضاً طيبة التربة ، رخوة الحفرة ، وكيف  
تنزل هنالك وتحفر بأرجلها ومخالبها ، وتدخل أذناها في تلك الحفرة ، وتطرح  
بيضها فيها ، وتدفعه ثم طارت . وتعيش أياماً ثم تأكلها الطيور ، ويموت من  
بقي ويهلك من حر وبرد ، وتطير .

ثم إذا دارت عليها الحول <sup>١</sup> ، وجاءت أيام الربيع ، واعتدل الزمان ،  
وطاب الهواء ، فكيف ينشر من ذلك البيض المدفون مثل الدبيب <sup>٢</sup> الصغار  
على وجه الأرض ، وأكلت من ورق الشجر وسنت وباضت مثل عام أول .  
وهذا دأبها ، وذلك تقدير العزيز العليم . فليعلم هذا الإنسي أن لنا علماً  
ومعرفة .

وهكذا أيضاً أيها الملك دود القز التي تكون على رؤوس الأشجار والجبال

١ الحول : السنة ، أثنه على التضمين .

٢ الدبيب : الهوام الصغيرة التي تلب بالماء .

فلَئِنْهَا إِذَا شَبَعَتْ مِنَ الرَّعِي فِي أَيَّامِ الرَّيِّعِ وَسَمِنَتْ ، أَخَذَتْ تَنْسِجَ عَلَى نَفْسِهَا مِنْ لُعَابِهَا فِي رُؤُوسِ الْجِبَالِ شِبْهُ الْعُشِّ وَالْكَيْنِ ؛ ثُمَّ تَتَامُ أَيَّاماً مَعْلُومَةً ، فَإِذَا انْتَبَهَتْ طَرَحَتْ بَيْضَهَا فِي دَاخِلِ ذَلِكَ الْكَيْنِ الَّذِي نَسَجَتْهُ عَلَى أَنْفُسِهَا ، ثُمَّ تَقْبِتُهَا ، وَخَرَجَتْ مِنْهَا ، وَسَدَّتْ ذَلِكَ الثَّقْبَ ، وَخَرَجَتْ لَهَا أَجْنَحَةٌ ، وَطَارَتْ فَيَأْكُلُهَا الطَّيْرُ ، أَوْ مَاتَتْ مِنَ الْحَرِّ وَالْبَرْدِ وَالرَّيِّعِ وَالْمَطَرِ ، وَبَقِيَ ذَلِكَ الْبَيْضُ فِي تِلْكَ الْجُوزَاتِ مُحَرَّوْزاً أَيَّامَ الصَّيْفِ وَالْحَرِيفِ وَالشِّتَاءِ مِنَ الْحَرِّ وَالْبَرْدِ وَالرَّيَّاحِ وَالْأَمْطَارِ ، إِلَى أَنْ يَحُولَ الْحَوْلُ ، وَتَجِيءُ أَيَّامُ الرَّيِّعِ ، وَيُحَضِّنُ ذَلِكَ الْبَيْضَ فِي الْجُوزَاتِ ، وَيَخْرُجُ مِنْ ذَلِكَ الثَّقْبِ مِثْلُ الدَّيْبِ الصَّغَارِ ؛ وَتَدْبُ عَلَى وَرَقِ الشَّجَرِ أَيَّاماً مَعْلُومَةً ، فَإِذَا شَبَعَتْ وَسَمِنَتْ ، أَخَذَتْ وَنَسَجَتْ عَلَى نَفْسِهَا مِنْ لُعَابِهَا مِثْلَ الْعَامِ الْأَوَّلِ ، وَذَلِكَ دَأْبُهَا أَبَدًا ، وَذَلِكَ تَقْدِيرُ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ الَّذِي أَعْطَى كُلَّ شَيْءٍ خَلْقَهُ ، ثُمَّ هَدَى إِلَى أُمُورِ مَصَالِحِهَا وَمَنَافِعِهَا .

وَكَذَلِكَ أَيْضاً أَيُّهَا الْمَلِكُ حَالُ الزَّفَايِيرِ الصُّفْرِ وَالْحَمْرِ وَالسُّودِ ، فَلَئِنْهَا تَبْنِي أَيْضاً مَنَازِلَ فِي السَّقُوفِ وَالْحِيطَانِ ، وَمِنْ بَيْنِ أَغْصَانِ الْأَشْجَارِ مِثْلَ مَا يَفْعَلُ النُّحْلُ وَتَبْيِضُ وَتُفْرِخُ ، وَلَكِنَّهَا لَا تَجْمَعُ الْقُوَّةَ لِلشِّتَاءِ ، وَلَا تَدَّخِرُ لِلْعَدِّ شَيْئًا ، وَلَكِنْ تَتَقَوَّى يَوْمًا بِيَوْمٍ مَا طَابَ لَهَا الْوَقْتُ . فَإِذَا أَحَسَّتْ بِتَغْيِيرِ الزَّمَانِ وَجِيءَ الشِّتَاءُ ذَهَبَتْ إِلَى الْأَغْوَارِ وَالْمَوَاضِعِ الْكَثِينَةِ الدَّفِئَةِ . وَمِنْهَا مَا يَدْخُلُ فِي ثُقْبِ الْحِيطَانِ وَالْمَوَاضِعِ الْكَثِينَةِ الْحَصِينَةِ ، وَيَنَامُ فِيهَا أَيَّامًا طَوِيلَ الشِّتَاءِ . وَإِذَا جَاءَ الرَّيِّعُ وَاعْتَدَلَ الزَّمَانُ ، وَطَابَ الْهَوَاءُ ، نَفَخَ اللَّهُ تَعَالَى فِيمَا سَلِمَ مِنْ تِلْكَ الْجُئَةِ رُوحَ الْحَيَاةِ ، فَعَاشَتْ وَبَنَتْ الْبَيُوتَ ، وَبَاضَتْ وَحَضَنْتْ أَوْلَادَهَا مِثْلَ الْعَامِ الْأَوَّلِ . فَهَذَا دَأْبُهَا تَقْدِيرُ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ .

وَكُلُّ هَذِهِ الْأَنْوَاعِ مِنَ الْحَشَرَاتِ وَالْهُوَامِ تَبْيِضُ وَتَحْضُنُ وَتَرْبِي أَوْلَادَهَا بِعِلْمٍ وَمَعْرِفَةٍ وَدَرَايَةٍ وَشَفَقَةٍ وَرَحْمَةٍ وَرَأْفَةٍ وَتَحْنُنٍ وَلُطْفٍ وَرَفَقٍ ، وَلَا تَطْلُبُ

من أولادها البيرّ والمكافأة والجَزاء .

فأما أكثر الإنس فيريدون من أولادهم يرثاً وصيلة وجَزاء ومكافأة ، ويمتّون عليها في تربيّتهم ليأبى . وأين هذا من المروءة والفضل والكرم والجود والسخاء الذي هو من شيم الأحرار الكرام من أرباب الفضل ؟ وبماذا يفتخر الإنس علينا ، إذ ألدُّ ما كولاتهم فضالتنا ، وأحسن ملبوساتهم فضالة دود القز ، فهم في ما كولاتهم وملبوساتهم تحت منّتنا ، ولنا أبداً النعمة عليهم ، فكيف يدعون أنهم أرباب لنا ونحن عبيد لهم ؟

ثم قال النحل : أما البراغيث والبقّ والديدان وما شاكلها من أبناء جنسها ، فإنها لا تبيض ولا تحضن ولا تلد ولا ترضع ولا تربيّ أولادها ، ولا تبني البيوت ، ولا تدخر العشب ، ولا تتخذ الكرن ، بل تقطع أيام حياتها سُرفهة ومستريحة بما يقامي غيرها من برد الشتاء والرياح والأمطار وحوادث الزمان . وإذا تغيّر عليها الزمان ، واضطرب الكيان ، وتغالب طبائع الأركان ، أسلمت نفسها للنوائب والحدثان ، وانتادت للمبات لعلها يقيناً بالمعاد . وتعلم أن الله تعالى مُنشئها ومعيدها في العام القابل للكون ، كما أنشأها أول مرة . ولا تقول ولا تتكر كما أنكر الإنس . وقالت : « إنا لمردودون في الحافرة ، أيّذا كنا عظاماً نخرة قالوا تلك إذّا كرّة خاسرة » .

فلو اعتبر هذا الإنسي ، أيها الملك ، فيما ذكرت من هذه الأشياء من تصاريّف أمور هذه الحشرات والمهوام ، لعلم وتبين له بأن لها علماً وفهماً ومعرفة وتمييزاً ودراية وفكراً وروية وسياسة وتديباً . كل ذلك عناية من البارئ تعالى ، ولما افتخر علينا فيما ذكر أنهم أرباب ونحن عبيد لهم . أقول قولي هذا وأستغفر الله لي ولكم ، إنه هو الغفور الرحيم .

فلما فرغ النحل من كلامه قال له الملك : بارك الله فيك من حكيم ما أعلمك ، ومن خطيب ما أفصحك ، ومن مُبين ما أبلغك !

## فصل

ثم قال الملك : يا معشر الإنس ، قد علمتم وسمعتم ما قال ، وفهمتم ما أجاب ، فهل عندكم شيء آخر ؟

فقام إنسي آخر أعرابي وقال : نعم ، أيها الملك ، لنا خصال ومناقب تدل على أننا أرباب وهم عبيد لنا .

قال الملك : هات واذكر منها شيئاً .

قال : نعم .

قال : وما هي ؟

قال : طيب حياتنا ، ولذيذ عيشنا ، وطيبات مأكولاتنا من ألوان الطعام والشراب والملاذ ، بما لا يحصى عددها إلا الله تعالى . وما لهؤلاء معنا شربة فيها ، بل هي بمنزل عنها . وذلك أن طعامنا لب الثمار ، ولها قشورها ونواها وحطبها . ولنا لباب الجبوب ، ولها قبينها وورقها . ولنا شيرجها<sup>١</sup> ودُبسها ، ولها كنسها وخشيبها . ولنا بعد ذلك ألوان الخبز والرغفان والأقراض والجِرادق<sup>٢</sup> من السيد والمتلون والكمك وغيرها . ولنا ألوان الطيخ من السكباج<sup>٣</sup> والإسفيداج<sup>٤</sup> والفظائر والمهرائس والجراذيب<sup>٥</sup> وألوان الكواسيج<sup>٦</sup> وغيرها من الرواسين<sup>٧</sup> ، وألوان الأشربة ، وألوان الشوي والحلوى والحبيص

١ الشيرج : دهن السم ، والعامّة تقول سيرج .

٢ الجرادق : جمع جردق وجردقة ، وهو الرغيف .

٣ السكباج : مرق يعمل من اللحم والخل .

٤ الإسفيداج : رماد الرصاص والآتاك ، إذا شدد عليه الحريق صار دواءً مطلقاً جلالة .

٥ الجراذيب : جمع جوداب ، وهو طعام يتخذ من سكر ورز وجوز ولحم .

٦ الكواسيج : الأسماك .

٧ الرواسين : جمع الراسن ، وهو نبات طيب الرائحة ، يتداوى به ويقوي القلب والمعدة ، يلق بالسل .

والقطائف والتوزينج<sup>١</sup> .

ولنا ألوان الأشربة من الحمر والنيذ الخالص الجيد ، والقارص<sup>٢</sup> ،  
والسكنجبين<sup>٣</sup> ، والجلأب والفقاع<sup>٤</sup> ؛ وألوان<sup>٥</sup> الألبان من الحليب والرائب  
والماسن<sup>٦</sup> والدوغ<sup>٦</sup> ، والسمن والزبد<sup>٧</sup> والكشك والمصل<sup>٧</sup> ، وما يعمل منها  
من ألوان الطيخ والملاذ<sup>٧</sup> والطيبات والمشتهيات ، ولا يحصي كثرة ذلك إلا الله  
تعالى . وكل ذلك عنهم بمعزل . وخشونة طعامهم وغليظها وجفافها ، وقلة  
الرائحة الطيبة منها ، وقلة دسومتها وحلاوتها دليل<sup>٧</sup> على قلة لذتهم منها ، وهذه  
الحصايل للعييد . وتلك حال أرباب النعم الأحرار الكرام ، وكل هذا دليل  
على أننا أرباب لهم ، وهم عبيد وخوّل لنا . أقول قولي هذا ، وأستغفر الله  
لي ولكم .

- 
- ١ التوزينج : من الحلويات شبه القطائف يؤدم بدهن اللوز .
  - ٢ القارص : لبن يجذي اللسان ، يجلب عليه حليب كثير حتى تذهب الحموضة .
  - ٣ السكّنّجبين : شراب ، ويراد به كل حامض وحلو .
  - ٤ الفقاع : شراب من الجيوب والأثمار ، سمي بذلك لما يرتفع في رأسه من الزبد .
  - ٥ الماسن ، بسكون السين : اسم للبن الحليب يفلّ ثم يترك قليلاً ، ويلقى عليه قبل أن يبرد لبن شديد حتى يتخّن . فارسية الأصل .
  - ٦ الدوغ : الخيض ، وهو اللبن الذي استخرج زبدته بوضع الماء فيه وتحريكه . فارسي الأصل .
  - ٧ المصل : الماء الذي يستخرج من الحليب يتداوى به .

## فصل

فنطق عند ذلك زعيم الطيور ، وهو الهزار داستان<sup>١</sup> ، وكان قاعداً على غصن شجرة يتوهم فقام وقال :

الحمد لله الواحد الأحد ، الفرد الصمد ، القديم الأبد ، الدائم السرمد ، بلا شريك ولا ولد ، بل هو مبدع المبدعات ، وخالق المخلوقات ، وعلة الموجودات ، ومسبب الكائنات من الجمادات والنباتات ، وبارئ المسبورات ، مركب السموات ، ومولّد المولّدات كيف شاء وأراد .

واعلم ، أيها الملك الكريم ، أن هذا الإنسي افتخر بطيب مأكولاتهم ، ولذيذ مشروباتهم ، ولا يدري أن ذلك كلّهُ عقوباتٌ لهم ، وأسباب الشقاوة ، وعذاب ألیم ، إذ في حرامها عذاب ، وفي حلالها حساب ، وهم فيما بينهما من الخوف والرجاء .

قال الملك : وكيف ذلك ؟ يبيّن لنا .

قال : نعم ، وذلك أنهم يجمعون ذلك ، ويحصلونه بكدّ أبدانهم ، وتعب نفوسهم ، وجهد أرواحهم ، وعرق جبينهم ، وما يلقون في ذلك من الشقاوة والهوان ، بما لا يُعَد ولا يحصى من كدّ الحرث والزرع ، وإثارة الأرض ، وحفر الأنهار ، وسدّ الشقّ ، وعمل البريدات<sup>٢</sup> ، ونصب الدواليب ، وجذب الغروب<sup>٣</sup> ، والسقي ، والحفظ والنظافة والحصاد والحمل والجمع والدّراس والتّذرية والكيّل والقِسمَة والوزن والطّحن والعجن والحَبْز وبناء التّنور ، ونصب القدور<sup>٤</sup> وجمع الحطب والشوك ، والسرّقين<sup>٥</sup> ، ووقود النيران ،

١ الهزار داستان : الغدليّ ، بالفارسية .

٢ البريدات : الدواب المرتبة ، وهي دواب البريد التي تترقب للرسول .

٣ الغروب : جمع غرب ، وهي الدلو .

٤ السرّقين : الزبل .

٥ الوقود : الحطب ، وما توقد به النار .



ومقاساة الدخان ، وبناء الدُّكَّان ، ومعاكسة القصاب ، ومحاسبة البقال ،  
والجهد والغناء في اكتساب الأموال والدرهم ، وتعلم الصنائع والمكاسب  
المتعبة للأبدان ، والأعمال الشاقة على النفوس ، والمحاسبات والتجارات ،  
والذهاب والمجيء في الأسفار البعيدة في طلب الأمتعة والحوائج ، والجمع  
والادِّخار ، والاحتكار والإنفاق بالتقدير ، مع مقاساة البخل والشح . فإن  
كان جمعها من حلال ، وأنفقها في وجه الله ، فلا بد من الحساب . وإن كان  
من غير حيلة ، وإنفاقه في غير وجه الله ، فالويل والحساب والعذاب ، إذ لا  
بد من القوت والثياب مثل ما لا بد من الموت والحساب .

ونحن بمعزل من هذه كلها ، وذلك أن طعامنا وغذاءنا هو مما يخرج لنا من  
الأرض من أمطار سائها ، من ألوان البقول الرطبة ، والخضرة النضرة اللينة ،  
والحشائش ، والعشب ، ومثل ألوان الجيوب اللطيفة المكنونة في غلُفها  
وسُنبُلها وقشرها ، ومن ألوان الثمار المختلفة الأشكال ، وأنواع الطعوم  
والروائح الزكية ، والأوراق الخضرة النضرة ، والأزهار والرياحين في الرياض .  
وتخرجها لنا الأرض حالاً بعد حال « سنة بعد سنة » بلا كد ولا تعب من  
أبداننا ، ولا عناء من نفوسنا ، ولا نصب من أرواحنا . ولا نحتاج إلى كد  
حرّاث « ولا عناء ولا سقي متعب لأرواحنا . ولا نحتاج إلى بذر ولا  
حصّاد ولا دِراس ولا طحن ولا خَبز ولا طبخ ولا سُواء . وهذه كلها  
علامات الكرام الأحرار .

وأيضاً إذا أكلنا قوتنا يوماً بيوم ، تركنا ما يفضل عنا بمكانه ، لا نحتاج  
إلى حفظه ، ولا نحتاج إلى خازن ، ولا ناطور ، ولا حارس ، ولا احتكار  
إلى وقت آخر ، بلا خوف لص ولا قاطع طريق . ننام في أماكننا ،  
وأوطاننا وأوكارنا بلا باب ولا غلَق ولا حصن ، آمينين مطمئنين مودعين<sup>١</sup>

١ مودعين : مستريحين .

مستريحين وهذه علامات الأحرار وأنتم عنها بمعزل .

وأيضاً فإن لكم بكل لذة ذكرتم ، من فنون ما كولاتكم وألوان مشروباكم ، فنوناً من العقوبات ، وألواناً من العذاب مما نحن بمعزل عنه ، من الأمراض المختلفة ، والأعلال المزمنة ، والأسقام المهلكة ، والحُميات المحرقة من الغيب<sup>١</sup> والرَّبع<sup>٢</sup> ، والثانية ، والثالثة ، والرابعة ، والتَّخَم والجُشاء الحامض ، والهَيْضَة ، والقُولنج<sup>٣</sup> ، والنقرس<sup>٤</sup> ، والبَرسام<sup>٥</sup> ، والسَّرسام<sup>٦</sup> ، والطاعون ، واليَرقان ، والدَّيَلات<sup>٧</sup> ، والسل ، والجُذام<sup>٨</sup> ، وذات الجنب ، والبرص ، والسكتة ، والصَّداع ، والسُّكْرَة ، والرمل ، وعسر البول ، والجرب ، والجُدري ، والثواليل ، والدمامل ، والحنَّازير<sup>٩</sup> ، والحَصْبَة ، والجراحات ، وأصناف الأورام مما تحتاجون فيها إلى أنواع عذاب المعالجات من الكَيِّ ، والبتر ، والحِقْنَة ، والسَّعوطات ، والحِجَامَة ، والفَصْد ، وشرب الأدوية المُسهِّلة الكريمة الرائحة ، ومقاساة الحِمِيَّة ۝ وترك الشهوات المركوزة في

١ الغيب من الحمى : ما تأخذ يوماً وتدع يوماً .

٢ الربع من الحمى : ما تأخذ يوماً وتدع يومين ثم تجيء في اليوم الرابع .

٣ القولنج : بكسر اللام وتفتح ، وتفتح القاف وتضم : مرض يصيب القولون ، وهو شعبة من الامعاء الغلاظ بين الاعور والمستقيم ، يوثاق الاصل . وهذا المرض مؤلم يعسر منه خروج الفضل والريح .

٤ النقرس : ورم ووجع في مفاصل الكمين ، واصابع الرجلين ، وفي ايهامها اكثر .

٥ البرسام : التهاب يمرض الحجاب الذي بين الكبد والقلب .

٦ السرسام : ورم في حجاب الدماغ تحدث عنه حمى دائمة ، وتبعها اعراض رديئة كالسهر واختلاط الدهن .

٧ الديلات : جمع ديلة ، وهو كل ورم يعرض ان كان في داخله موضع تنصب فيه المادة يسمى ديلة ، والاخص باسم الورم .

٨ الجذام : علة رديئة تنتشر في البدن كله ، فيفسد مزاج الاعضاء وهيئتها ، وتحدث عجز في الوجه غالباً ، ويشترط شعر الاجفان ، وينتهي الى تاكل الاعضاء وسقوطها من شدة التقرح .

٩ الحنَّازير : غدد صلبة تحدث غالباً في العنق ، ويظهر على سطحها دون شئيه بالمقد والعجز ، وهي عسرة البرء .

الجيلة، وما شاكل هذه من ألوان العذاب والعقوبات المؤلمة للأنفس والأرواح والأجساد .

كل ذلك أصابكم لما عصيتم ربكم وتركتم طاعته ونسيتم وصيته . فإن أول الناس آدم « وعصى آدم ربه فغوى » « إن الإنسان كان ظلوماً جهولاً » ونحن بمعزل عن هذه كلها . فمن أين زعمتم أنكم أرباب ونحن عبيد ، لولا الوقاحة والمكابرة ، وقلة الحياء ؟ وأنتم ما دمتم في الحياة صحيحي البدن ، ففي تعب وكد لتحصيل الالتماسات والمشتريات . وما دمتم مَرْضَى ففي عقوبة وحسرة ، وبعد الموت في العقاب والعذاب والحطاب ووقوف الحساب . ونحن فارغون من هذه الجملة ، فمن الموالى ، ومن العبيد منا ومنكم ؟ قال الإنسي : قد يصيبكم ، يا معشر الحيوان ، من الأمراض مثل ما يصيبنا ، ليس يخصنا دونكم .

قال زعيم الطيور : إنما يصيب ذلك من يخالطكم منا من الحمام والديك والدجاج والبهائم والأنعام « أو من هو أسير في أيديكم » ممنوع عن التصرف برأيه في أمر مصالحه . فأما من كان منا مُخْلِطاً برأيه وتدييره لمصلحه وسياسته ورياضته لنفسه ، فقل ما تعرض له الأمراض والأوجاع . وذلك أنها لا تأكل ولا تشرب إلا وقت الحاجة ، بقدر ما ينبغي ، من أجل ما ينبغي من لون واحد ، قدر ما يسكن ألم الجوع ، ثم تستريح وتنام وتروض ، وتمنع نفسها من الإفراط في الحركة ، والسكون في الشمس الحارة أو في الظلال الباردة ، أو السكون في البلدان الغير الموافقة لطباعها ، أو أكل المأكولات غير الملائمة لمزاجها .

فأما الذي يخالطكم من الكلاب والسنانيير ، ومن هو أسير في أيديكم من البهائم والأنعام ، ممنوع من التصرف برأيه في مصالحه ، في أوقات ما تدعوها طباعها المركوزة في جبلتها ، وتُطعم وتُسقى في غير وقته ، أو غير ما تشتهي ، أو من شدة الجوع والعطش تأكل أكثر من مقدار الحاجة « ولا

تترك أن تروض نفسها كما يجب ، بل تستخدم وتتعبد أبدانها ، فتعرض لها بعض الأمراض من نحو ما يعرض لكم . وهكذا حكم أمراض أطفالكم وأوجاعهم ، وذلك أن الحوامل من نسائكم وجواربكم المرضعات يأكلن ويشربن بشرهين<sup>١</sup> وحريصهن<sup>٢</sup> أكثر ما ينبغي من ألوان الطعام والشراب التي ذكرت<sup>٣</sup> وافتخرت<sup>٤</sup> بها ، فتتولد في أبدانهم من ذلك أخلاط غليظة متضادة الطباع ، فيؤثر ذلك في أبدان الأجنة التي في بطونهم ، وفي أبدان أطفالهم من ذلك اللبن الرديء ، ويصير سبباً للأمراض والعلل والأوجاع من الفالج واللقوة والزمانة<sup>٥</sup> واضطراب البنية ، وتشويه الخلق ، وسباجة الصورة .

وما ذكرت<sup>٦</sup> من اختلاف الأوجاع والأمراض ، مما أنتم مرتنون بها ، معروضون لها ، وما يعقبها من موت الفجأة ، وسدّة النزع ، وما يعرض لكم من ذلك من الغم والحزن والنوح والبكاء والصراخ والمصائب ، وكل ذلك عقوبة لكم وعذاب لأنفسكم من سوء أعمالكم ، ورداءة اختياراتكم ، ونحن بجعل من هذه كلها . وشيء آخر ذهب عليكم أيها الإنسي التائه النظر فيه .

قال : ما هو ؟

قال : إن أطيب ما تأكلون ، وألذ ما تشربون ، وأنفع ما تتداونون به ، هو العسل ، وهو لعاب النحل ، وليس منكم بل من الحشرات . فبأي شيء تفتخرون به علينا ، وقد كان آباؤنا مشاركين فيه لأبائكم بالسوية أيضاً ، أيام كانوا في ذلك البستان الذي بالشرق على رأس ذلك الجبل ، فكانوا يأكلون من تلك الثمار والحبّ بلا كد ولا تعب ، ولا غناء ، ولا عداوة بينهم ، ولا حسد ، ولا استئثار ولا جنى ولا ادّخار ولا حِرص ، ولا بخل ، ولا خوف ، ولا هم ولا غم ولا حزن ، حتى تركا وصية ربهما ، واغترّا بقول عدوهما ،

١ الزمانة : العاهة وعدم بعض الاعضاء ، وتعطيل القوى . والاطباء يخصصونها بالشلل ، وهو ييس في اليد .

وعصيا ربهما ، وأخرجنا من هنالك عُرَيَانَيْنِ مطرودين ، ورميا من رأس ذلك الجبل إلى أسفله ، فوقعا في بركة قفر لا ماء فيها ، ولا شجر ، ولا كَيْنٌ ، فبقيا فيها جائعين عُرَيَانَيْنِ يَبْكِيَانِ على ما فاتهما من النعم التي كانا فيها هناك .. ثم إن رحمة الله تداركتهما ، فتاب عليهما ، وأرسل إليهما من هناك مَلَكًا يعلمهما الحِرث والزرع والحصاد والدّراس والطّعن والخبز واتخاذ اللباس من حشيش الأرض والقطن والكتّان والقصب ، بعناء وتعب وجهد وشقاء لا يحصي عددها إلا الله بما قد ذكرنا طرفاً منها من قبل .

فلما توالدا وكثرت أولادهما وانتشروا في الأرض برّاً وبحراً ، وسهلاً وجبلاً ، وضيّقوا على سكان الأرض من أصناف هذه الحيوانات أما كَيْنُها ، وغلبوها على أوطانها ، وأخذوا منها ما أخذوا ، وأسروا منها ما أسروا ، وهرب منها ما هرب ، وطلبوها أشد الطلب ، وبغيت عليها وطغيت ، حتى بلغ الأمر إلى هذه الغاية التي أنتم عليها الآن من الافتخار والمناظرة والمنازعة والمخاصمة .

وأما الذي ذكرت بأن لكم مجالس اللهو واللعب والفرح والسرور ، وما ليس لنا من الأعراس والولائم والرقص والحكايات المضحكات ، والتعجبات والتهنئات ، والمدح والثناء ، والخلى والتيجان والأسورة والحلائل ، وما شاكلها مما نحن بمعزل عنه ، فإن لكم أيضاً بكل خصلة منها ضرراً من العقوبات ، وفنوناً من المصائب وعذاباً أليماً بما نحن بمعزل عنه .

فمن ذلك أن لكم بإزاء الأعراس المآتيم ؛ وبديل التهنئة التعزية ؛ وبديل الألحان والغناء النوح والصراخ ؛ وبديل الضحك البكاء ؛ وبديل الفرح والسرور الغم والحزن ؛ وبديل المجالس والإيوانات العالية المضيقة من القبور المظلمة ، والتواييت الضيقة المظلمة ؛ وبديل الحصون الواسعة الجبوس والمطامير الضيقة المظلمة ؛ وبديل الرقص الدسبندان والسياط والعذاب والضرب والعقاب ؛ وبديل الخلى والتيجان والحلائل والأسورة القيود والأغلال والسوامير

والمقاطير<sup>١</sup> والنكال<sup>٢</sup> وما شاكل ؛ وبدل المدح والثناء المهجو والشمّ وسوء  
الثناء ؛ وبدل كل حسنة سيئة ؛ وبدل كل لذة ألم ؛ وبدل كل نعمة بؤس ؛  
وبدل كل فرح غمّ وهمّ وحزن ومصيبة بما نحن بمعزل عنه ، وهذه كلها من  
علامات الأستياء . وإن لنا بدلاً من مجالسكم وصحوباتكم وإيواناتكم ومنادمتكم  
هذا الفضاء الفسيح ، وهذا الجو الواسع والرياض والخضرة على شطوط الأنهار  
وسواحل البحار ، والطيران على رؤوس البساتين والأشجار ، والتحليق على  
رؤوس الجبال ، نسرح ونروح حيث نشاء من بلاد الله الواسعة « ونأكل من  
رزق الله الحلال ، من غير تعب وكد ، ألوان الجبوب والثمار نجدها من غير  
أذية أحد ، ونشرب من مياه الغدران والأنهار بلا مانع ولا دافع ، ولا  
نحتاج إلى حبل ولا إلى دلو ولا إلى كوز ولا قربة مما أنتم مُبتَلون به من  
حملها وإصلاحها وبيعها وشراؤها أو جمع أثمانها بكد ونصب وتعب ومشقة من  
الأبدان ، وعناء النفوس ، وهوم القلوب ، وهوم الأرواح . وكل ذلك  
من علامات العبيد الأستياء » فمن أين ثبت أنكم أرباب ونحن عبيد لكم ؟  
ثم قال الملك لزعيم الإنس : قد سمعت الجواب ، فهل عندكم شيء آخر من  
البيان ؟

قال : نعم . لنا فضائل ومناقب تدل على أن هؤلاء عبيد لنا ، ونحن  
أرباب .

قال الملك : ما هو ؟ فهات البيان والبرهان !

١ المقاطير : جمع مقطرة ، خشبة فيها خروق على قدر سمة رجل المحبوسين .  
٢ النكال : جمع نكل ، وهو الفيد الشديد أو قيد من قار .

## فصل

فقام رجل من أهل العراق عبراني وقال : الحمد لله رب العالمين ، والعاقبة للمتقين ، ولا عدوان إلا على الظالمين « إن الله اصطفى آدم ونوحاً وآل إبراهيم وآل عمران على العالمين ذريةً بعضها من بعض والله سميع عليم » وهو الذي أكرمنا بالوحي والنبوءات والكتب المنزلات والآيات المحكمات وما فيها من ألوان الحلال والحرام ، والحدود والأحكام ، والأوامر والنواهي ، والترغيب والترهيب ، من الوعد والوعيد ، والمدح والثناء ، والتذكار والإخبار ، والأمثال والاعتبار « وقصص الأولين والآخرين ، وصفات يوم الدين ، وما وعدنا من الجنان والنعيم ، وما أكرمنا به أيضاً من الغسل والطهارة والصوم والصدقة والزكاة والأعياد والجُمُعات والذهاب إلى بيت العبادات والمساجد واليسع والصلوات . ولنا المنابر والخطب والأذان والمواقيت والإفاضة والإحرام والتلبّيات والمتناسك وما شاكلها . وكل هذه الخصال كرامات لنا ، وأنتم بمَجْرَلِ عنها ، وكل ذلك دليل على أننا أرباب وأنتم لنا عبيد .

وتبيّن لك أن هذه كلها عليكم لا لكم .

قال الملك : كيف ذلك ؟ بيّنه لنا .

قال : لأنها كلها عذاب وعقوبات ، وغُفران للذنوب ومحو للسيئات ، ونهي عن الفحشاء والمنكر كما ذكر الله تعالى بقوله : « إن الصلاة تنهى عن الفحشاء والمنكر » وقال : « إن الحسنات يذهبن السيئات ، ذلك ذكرى للذاكرين » وقال النبي ، عليه السلام : صوموا تصحّوا ، ونحن براء من الذنوب والسيئات والفحشاء والمنكر ، فلم نحتاج إلى شيء مما ذكرت وافتخرت .

واعلم أيها الإنسي أن الله تعالى لم يبعث رسلاً ولا أنبياءه إلا إلى الأمم الكافرة الجاهلة ، وعامة المشركين معه غيره ، والمنكرين ربوبيته ، والجاحدين

وحدانيته ، والمدعين معه إلهاً آخر ، إذ قولكم إن الله ثالث ثلاثة ، وقولكم  
عزير ابن الله ، وقولكم المسيح ابن الله ، وقولكم إن الله تعالى على صورة شاب  
أمرد ، له جعدٌ قَطَطٌ<sup>١</sup> .

فمن هذه الخرافات والمجازات التي تجيء منكم ، وأنتم المغيرون أحكامه ،  
والعاصون أوامره ، والهابيون من طاعته ، والجاهلون إحسانه ، والغافلون  
عن ذكره ، والناسون عهده وميثاقه ، الضالّون المضلّون الغاؤون العادلون  
عن الصراط المستقيم . فلهذا بعث الأنبياء والرسل إليكم ليعرّفوكم طريق الهدى  
وسبيل الرشاد إما طوعاً أو جبراً أو جهراً ، بل قتلاً وصلباً ، ونحن براء من  
هؤلاء ، لأننا عارفون بربنا مسلمون مؤمنون به ، موحدون به غير شاكّين ،  
ولا مُبتَرّين ولا ضالّين .

ثم اعلم أيها الإنسي أن الأنبياء عليهم السلام ، هم أطباء النفوس ومنجّموها ،  
ولا يحتاج إلى الطبيب إلّا المرضى ، وصاحبُ العلّة المزمّنة ، ولا يحتاج إلى  
المنجّم إلّا المنحوسون الأشقياء ، والضالّون عن نجم الهدى ، كما قال ، عليه  
السلام : إن مثل أصحابي كالنجوم ، بأيّهم اقتديتم اهتديتم .

ثم اعلم أيها الإنسي أن الغسل والطهارة إنّما فُرضت عليكم من أجل ما  
يعرّض لكم عند النكاح من الجماع وشدة الشُبُق ، وشهوة الزنا واللواط  
والخلق<sup>٢</sup> ، والبغاء والسحق<sup>٣</sup> ، ومن نَتَن الصبيان والبَحَر ، ورائحة العرق ،  
لاستكثارها واستعمالها ليلاً ونهاراً وغُدوّاً ورواحاً ضحوة وبُكرة ، ونحن  
بمعزل عنها لا نهيج ولا نَسْفِد إلّا في السنة مرة<sup>٤</sup> ، لا لشهوة غالبية ، ولا  
لذة داعية ، ولكن لبقاء النسل .

وأما الصوم والصلاة ، فلإنما هي فُرضت عليكم ليكفّر عنكم سيئاتكم من

١ القطط : القصور الجعد من الشعر .

٢ الخلق : فساد يصيب القضيب من تقشر واحمرار بعد الجماع وأصله للحمار .

٣ السحق : أن تضاجع المرأة الأخرى .



الغيبة ، والنميمة ، والقبیح من الكلام ، واللعب واللهو والمذيان . فالأنبياء ، عليهم السلام ، يعالجونكم بهذه المداواة ، إذ أنتم مرضى من المعاصي ، ونفوسكم قد امتلأت من مأكولات الذنوب ، ومشروبات النميمة والغيبة ، وهي تناول لحوم الإخوان ، فأمرُ الشريعة بالحِية عن المأكولات الرديئة المضرة ، والحِية هي الصوم ، لأن الحية رأسُ الدواء ، والبطن رأسُ الداء .

ثم لما نظر الأنبياء في أحوالكم ، وعصيانكم في الليل والنهار ، وتناول طعام الذنوب والشكوك ، ومشروبات الظنون الكاذبة بالله ، فأمرؤكم بالحركات المختلفة الأشكال ، لتستمرى عنكم تلك المتناولات والحركات المختلفة الأشكال ، هي الصلوات الخمس ، لأن الطيب يأمر بحركات وخطوات من الأعلى إلى الأسفل ، ومن الأسفل إلى الأعلى ، وعلى وجه الأرض بعد ثقل الطعام على المعدة ، وتناول الأشياء الثقيلة في الليالي ، ونحن براء من جميع ذلك ، وبمعزل عنه ، فلم يجب الصوم ولا الصلاة ولا فنون العبادات علينا .

وأما الصدقات والزكوات فإنما فرضت عليكم من أجل أنكم تجمعون من فضول الأموال من الحلال والحرام ، والغصب والسرقة والوصية من البخس في الكيل والموازين ، وكثرة الجمع والذخائر ، والإمساك عن الثقة في الواجبات ، فضلاً عن المسنونات ، والبخل والشح والاحتكار ومنع الحقوق ، وتجمعون ما لا تأكلون ، وتكنزون ما لا تحتاجون إليه ، الذين يكتنزون الذهب والفضة ولا ينفقونها في سبيل الله فبشرهم بعذاب أليم ، فلو أنكم كنتم تُنفقون ما فضل عنكم على فقرائكم وضعفائكم ، لما وجبت عليكم الزكوات والصدقات ، ونحن بمعزل عنها ، إذ كنا مُشفقين على أبناء جنسنا ، ولا نبخل بشيء مما وجدنا من الأرزاق ، ولا ندخر من الذخائر ما فضل علينا ، بل نظير جائعين ، متكلين على الله تعالى ، ونرجع بحمد الله مُشبعين .

وأما الذي ذكرت بأن لكم في الكتب آيات محكمات بينات للحلال والحرام ، والحدود والأحكام ، فكل ذلك تعليم لكم وتأييد لجهلكم وعماكم ،

وقلة معرفتكم بالمنافع والمضار ، وأن الإنسان كان ظلوماً جهولاً ، تحتاجون إلى المعلمين والأستاذين والمذكرين والواعظين ، لكثرة غفلاتكم وسهولكم ونسيانكم .

وإنما ميّنتُ لكم الحلال والحرام ، لأن الحرام مثل طعام حارّ جدّاً يتضرر بتناوله من غلبت عليه الحرارة ، وهو شارب ابن ثلاثين سنة ، ويسكن في البلدان الحارة جدّاً ، في أكثر الأوقات أن يُوقِعَه في هاوية البلي أو في البلي أو في جهنم الدّقِّ والذبول ، ويصير مثل ما سقّوا ماء حسيباً فقطّع أمعاءهم . والحلال مثل طعام خفيف الجِرم ، كثير الفائدة ، صالح الكيسوس ، كثير الغذاء ، ينتفع بتناوله من كان مزاجه معتدلاً ، وهو صريح البنية ، ويسكن في البلدان الشريفة عند خط الاستواء ، الصراط المستقيم ، ففي أكثر الأمر إن من هذا شأنه ودأبه يبقى مدة مديدة في جنة الصّحة ودار السلام ، من اعتدال البُنيان ، ودار النعيم ، وقلة الأمراض ، فانتبه أيها الإنسي من نوم الغفلة ، ورقدة الجهالة .

واعلم أن هذه الأحكامات والموضوعات قيود وأغلال وسلاسل عليكم ، إذ الحكمة الإلهية اقتضت هذه الأوامر الواجبة ، وجعلت الموضوعات الشرعية والحكمية أستاذاً ومؤدباً لكم ، ونحن بعزل عن جميع ذلك ، إذ قد ألهمنا الله تعالى إلى جميع ما نحتاج إليه من أول الأمر إلهاماً ووحياً ، بلا واسطة من الرسل ولا نداء من وراء حجاب ، كما أوحى إلى النحل بقوله تعالى : « وأوحى ربك إلى النحل أن اتخذ من الجبال بيوتاً » ، وكما قال تعالى : « كل قد علم صلاته وتسبيحه » ، وعلم سليمان منطق الطير ، فافهم أيها الغافل الإنسي ، وقال : « فبعث الله غراباً يبعث في الأرض ليريه كيف يواري سوأة أخيه » ، قال « يا ويلتا أعجزت أن أكون مثل هذا الغراب فأواري

١ الدق : أي حمى الدق ، وهي حرارة غريبة تنشئ بالأعضاء الأملية ولا سيما القلب ، وهي لازمة على نظام واحد ، غير أنها تشتد ليلاً وبمد الغذاء .

سواءً أنخي فأصبح من النادمين ، من عَمَى قلبه ، لا نادِماً على ذنبه وخطيئته .  
وأما الذي ذكرت بأن لكم أعياداً وجمُعات وذَهاباً إلى بيوت العبادات  
وليس لنا شيء من ذلك ، فاعلم أنكم لو كنتم مهتدين بالأخلاق معاويني الإخوان  
عند المضائق والشدائد ، وكنتم كنفس واحدة في مصالح أموركم ، لما وجب  
عليكم الأعياد واجتماع الجمُعات ، لأن صاحب النواميس اقتضى هذا لتجتمع  
الناس بعد غيبتهم بعضهم إلى بعض ، حتى يحصل من اجتماعهم الصداقة ، إذ  
الصداقة أسُّ الأخوة ، والأخوة أسُّ المحبة ، والمحبة أسُّ إصلاح الأمور ،  
وإصلاح الأمور صلاحُ البلاد ، وصلاح البلاد بقاءُ العالم وبقاء النسل . فلهذا  
أمرت الشريعة أن يجتمع الخلائق في السنة مرتين إلى موضع مخصوص ، وفي كل  
أسبوع مرة إلى مواضع مخصوصة ، وفي كل يوم خمس مرات في مساجد المساجل  
والسوق ليحصل الغرض المطلوب .

فلهذه الأوامر قال سيد المرسلين : لا صلاة لرجل المسجد إلّا في المسجد ،  
وليس لنا شيء من ذلك . لأننا لا نحتاج إلى ذلك ، لأن الأماكن كلها لنا  
مساجد ، والجهات كلها قبلة أينما توجهنا فثمَّ وجهُ الله . والأيام كلها لنا  
جمعات وعيد ، والحركات كلها صلوات وتسييع . فلم نحتاج إلى شيء مما  
ذكرت ، إذ الصلاة عبارة عن طهارة القلوب من خبث الحقد ونجاسة الشك ،  
والتقرب إلى الله تعالى بخالص النيّة ، وصحة الاعتقاد ، والتوجه إلى قبلة الأمر  
بالمعروف ، والقيام بمصالح المؤمنين ، والقعود عن العداوة والبغضاء ، والركوع  
والسجود بالتواضع ، والحلم والتشهد مع الإخوان الأبرار ، والتسليم من الجهل .  
فإذا حصلت هذه الأفعال المخصوصة تسبى صلاة ، ونحن مشغولون بهذه :  
أينما تولوا فثمَّ وجه الله ، ونكون مجتمعين في جميع أوقاتنا ولا نشغل بأذية  
أبناء جنسنا ، ونكون قائمين بمصالح الإخوان ، وقاعدين عن الشتم والمفسدة ،  
وراكعين بالخضوع مع الإنسان ، وساجدين بالتواضع لهم عند لقط الحبوب ،  
فهذه خصائِلنا .

فلهذا ما وقَّتَ علينا الجُمُعات والأعياد، والأيام كلها لنا أعياد وجُمُعات،  
والحركات كلها لنا صلاة وتسبيح ، فلم نحتاج ، إذ لسنا محتاجين إلى شيء مما  
ذكرتم ، وافتخروا بذلك علينا .

فلما فرغ زعيم الطيور من كلامه ، نظر الملك إلى جماعة الإنس الحاضرين  
وقال : قد سمعتم ما قال الطير ، وفهمتم ما ذكر ، فهل عندكم شيء آخر  
فاذكروه ، ويثبتوه إن كنتم صادقين .

## فصل

وقام عند ذلك العراقي وقال : الحمد لله خالق الخلق ، وباسط الرزق ،  
وسابغ النعم ، الذي أكرمنا وأنعم علينا في البر والبحر ، وفضلنا على كثير  
من خلق تفضيلاً ، نعم أيها الملك ، لنا خصال أخر ومناقب ومواهب  
وكرامات تدل على أننا أرباب لهم ، وهم عبيد لنا . فمن ذلك حسن لباسنا ،  
ولين ثيابنا ، وستر عوراتنا ، ووطأ<sup>١</sup> فرشنا ، ونعومة دثارنا ، ودفع  
غيطاننا ، ومحاسن زينتنا من الحرير والديباج والخز والقز والقطن والكتان ،  
والسمور<sup>٢</sup> والسنجاب<sup>٣</sup> وألوان الفراء ، والأكسية من البسط والأنطاع<sup>٤</sup>  
والمخادد والفرش واللبود والبربوي وما شاكلها ، بما لا يعد كثرة . وكل  
هذه المواهب دليل على ما قلنا بأننا أرباب لهم ، وهم عبيد لنا . وخشونة لباسها ،  
وغلظ جلودها ، وسماجة دثارها ، وكشف عورتها دليل على أنها عبيد لنا ،

١ الوطأ : تدميت الفراش وتلينه .

٢ السمور : حيوان بري يشبه ابن عرس لونه احمر مائل الى السواد يتخذ من جلده فراء قيمة .

٣ السنجاب : حيوان أكبر من الجرذ له ذنب طويل كثيث الشعر تتخذ منه الفراء .

٤ الانطاع : جمع قطع ، وهو بساط من الاديم .

ونحن أربابها وملاكها ، ولنا أن نحكم فيها بحكم الأبواب ، ونتصرف فيها تصرف الملاك .

فلما فرغ الإنسي العراقي من كلامه ، نظر الملك إلى طوائف الحيوان الحُضور وقال : ماذا تقولون فيما أذكره ، وأفتخر به عليكم ؟ إن كان لكم جواب ، فهاثوا به .

قالوا : لنا جواب أجود وأحكم من ذلك .

## فصل

وقام بعد ذلك زعيم السباع ، وهو كليله أخو دمنة ، فقال :

الحمد لله القوي العلام ، خالق الجبال والآكام ، ومنشئ النبات والأشجار في الغياض والآجام ، وجاعلها أقواتاً للوحوش والأنعام ، وهو العليّ الأعلى خالق السباع ذوات البأس والشجاعة والإقدام ، ذوات الزنود المتينة ، والمخالب الحداد ، والأنياب الصلاب ، والأفواه الواسعة ، والفقرات السريعة ، والوثبات البعيدة ، المنتشرات في الليالي المظلمات للمطالب والأقوات . وهو الذي جعل أقواتها من جيف الأنعام ، ولحوم الأنعام متاعاً إلى حين . ثم قضى على جميعها الموت والفناء ، والمصير إلى البلى ، فله الحمد على ما وهب وأعطى ، وعلى ما حكم به الصبر والرضى .

ثم التفت زعيم السباع إلى الكافة هناك من حكماء الجن وزعماء الحيوانات فقال :

هل رأيتم ، يا معشر الحكماء ، أو سمعتم ، معشر الخطباء ، أكثر سهواً وغفلة من هذا الإنسي ؟  
قال الجماعة : وكيف ذلك ؟

قال : لأنه ذكر من فضائلهم كَيْتَ وكَيْتَ من حسن اللباس ولين  
الشياب والدثار .

ثم قال : أيها الإنسي ، خبرني هل كان لكم هذا الذي ذكرتموه . افتخرتم  
به إلا بعد ما أخذتم عن غيركم من سائر الحيوانات ، واستعزوها من سواكم  
من السباع ، وغلبتموها عليها ؟

قال الإنسي : ومتى كان ذلك ؟

قال : أليس أئين ما تلبسون وأحسن ما ترتدون به من اللباس ، الحرير  
والديباج الإبريسم<sup>١</sup> ؟

قال : بلى .

قال : أليس ذلك من ألعاب أضعف الحيوان التي هي ليس من بني آدم ،  
بل هي من جنس الموام ، وقد نسجتها على أنفسها لتكون كِنْتًا لها وليضيها ،  
ولتنام فيها ، وتكون لها غطاء ووطاء وحِرْزاً من الآفات والحر والبرد  
والرياح والأمطار وحوادث الأيام ونوائب الزمان ، فجئتم أنتم وأخذتموها قهراً ،  
وغلبتموها عليها جبراً وجوراً ، فعاقبكم الله بها ، وابتلاككم بشلّها وفَتَلها ،  
وغَزَلها ونسجها ، وخياطتها وقصارتها ، وقطعها وتطريزها ، وما شاكل  
ذلك من العناء والتعب والشقاء الذي أنتم مُبْتَلُونَ به ، ومعقَبُونَ ، من  
إصلاحها وبيعها وشرائها وحفظها بشغل القلوب ، وتعب الأبدان ، وشقاء  
النفوس ، لا راحة لكم ولا قرار ، ولا سكون ولا هدوء ، في دائم الأوقات .

وهكذا حكمكم في أخذكم أصواف الأنعام ، وجلود البهائم ، وأوبار  
السباع ، وشعورها ، وريش الطيور ، كل ذلك أخذتموه قهراً ونزعتموه غصباً ،  
وغلبتموها عليه ظلماً وجوراً ، ونسبتموه إلى أنفسكم بغير حق ، ثم جئتم

.....  
١ الإبريسم : الحرير .

تفتخرون به علينا ولا تستحون ولا تذكرون ولا تعتبرون . ولو كان في ذلك فخر وتباهٍ لكننا بذلك الفخر أولى منكم ، إذ قد أنبت الله تعالى ذلك على ظهورنا ، وأنشأها من جلودنا ، وجعلها لباساً لنا ، ودثاراً وغطاءً ووطاءً وستراً وزينة لنا ، كل ذلك تفضلاً منه علينا ، ورفعاً بنا ، ورحمة علينا ، وشفقة ونحنناً على أولادنا ، وصغار نباتنا ، وذلك أنه إذا وُلد واحد منا ، فعليه جلده انصلح له ، وعلى جلده الشعر والصوف والوبر والريش والفلس ، كل ذلك لباسٌ ودثارٌ وسترٌ على حسب كِبَر جثته ، وعظم خلِقته ، ولا نحتاج في اتخاذها إلى عمل ، ولا نحتاج إلى حَلَج أو غزل أو فتل أو نسج أو قطع أو خياطة مثل ما أتم به مُبتَلون ومعاقبون عليه ، لا راحة لكم إلى الموت ، كل ذلك عقوبة لكم لذنوب أبيكم لما عصى وترك وصية ربه فغوى .

قال ملك الجن لزعيم السباع : كيف كان مُبتدأ آدم في خلقه ، وأول ابتدائه ؟ أخبرنا عنه .

قال : نعم أيها الملك ، إن الله تعالى لما خلق آدم وزوجته ، عليهما السلام ، أزاح عليهما فيما يحتاجان إليه في قيام وجودهما ، وبقاء أشخاصهما من المواد والغذاء والدثار واللباس ، مثل ما فعل بسائر الحيوان التي كانت في تلك الجنة التي على رأس جبل الياقوت الذي بالشرق ، تحت خط الاستواء ، وذلك أنه لما خلق آدم وحواء ، عليهما السلام ، غريبتين أنبت على رأس كل واحد منهما شعراً طويلاً مدلىً على جسد كل واحد منهما ، في جميع الجوانب سَبْطاً جَعْداً وأسود لَيْناً ، أحسن ما يكون على رأس الجواري الأَبكار ، وأنشأهما شابتين أمردين تَسْرِفين في أحسن صورة من صور تلك الحيوانات التي هناك .

وكان ذلك الشعر لباساً لهما ، وستراً لعورتيهما ، ودثاراً لهما ، ووطاءً وغطاءً ومانعاً عنهما البرد والحر ، فكافأ بمشيان في ذلك البستان ، ويمتنيان

١ الفلس : قشر السمك .

من ألوان تلك الثمار ، فإسكلان منها ويتقوَّتان بها ، ويتنزهان في تلك الأرض والرياض والروَّح والريحان ، والزهر والتَّوَر ، مستريحين متلذذين منعشَيْن فرحين غير خائفين ، بلا تعب من البدن ، ولا عناء من النفس . وكأنا منهيَّين عن تجاوز طورهما ، وتناول ما ليس لهما قبل وقتها . فتروكا وصية ربهما ، واغترأ بقول عدوهما فتناولوا ما كانا منهيَّين عنه ، فسقطت مرتبتهما ، وتناثرت شعورهما ، وانكشفت عوراتهما ، وأخرجنا من هناك عريانين مطرودين مهانين معاقبين فيما يتكلفان من إصلاح المعاش ، وما يحتاجان إليه من قِوام الحياة الدنيا ، كما زعم زعيم الطيور في الفصل الأول ، وكما ذكر حكيم الجن في فصله مثل ذلك .

فلما بلغ زعيم السباع إلى هذا الموضع من الكلام ، قال له زعيم الإنس :  
أما أنتم ، يا معشر السباع ، فسبيلُكم أن تسكتوا وتسبحوا ولا تتكلموا !  
قال له كليله : ولم ذلك ؟

قال : لأنه ليس من الطوائف الحضور هاهنا جنس أشرف منكم ، معشر السباع ، ولا أقسى قلوباً ، ولا أقل نفعاً ، ولا أكثر ضرراً ، ولا أشد حِرصاً على أكل الجيف وطلب المعاش .

قال : كيف ذلك ؟

قال : لأنكم تفترون ، معشر السباع ، هذه البهائم والأنعام بمخالب حديد ، فتخرقون جلودها ، وتكسرون عظامها ، وتشربون دماءها ، وتنهشون لحومها بلا رحمة عليها ، ولا فكرة فيها ، ولا رفق بها .

قال زعيم السباع : منكم تعلمنا ، وبكم اقتدينا فيما تعملون في هذه البهائم .

قال الإنسي : كيف كان ذلك ؟

قال : لأنه قبل خلق أبيكم آدم وأولاده ما كانت السباع تفعل من ذلك شيئاً ولا تصطاد الأحياء منها ، لأن جيفها كانت كثيرة ، وما يموت منها كل يوم بأجلها كفاية لها تتقوت به ، وما تحتاج إلى صيد الأحياء منها ،



وحمل المخاطرة على أنفسها في الطلب ، والانتهاك ، والمحادبة ، والتعرض لأسباب المنايا، وذلك أن الأسود والنمور والفهود والذئاب وغيرها من أصناف السباع الآكلة اللحوم لا تتعرض للفيلة والجواميس والخنازير ، ما دامت تجد من جيفها ما يقوتها ويكفيها إلا عند الاضطراب وشدة الحاجة ، لأن لها أيضاً إشفاقاً على أنفسها كما يكون لغيرها من سائر الحيوانات . فلما جئتم أنتم ، يا معشر الإنس ، وانتزعت منها قطعان الغنم والبقر والحيل والبغال والحمير ، وأحرزتموها ، ولم تتركوا في البراري والقفار والآجام واحداً منها ، عدمت السباع جيفها ، فاضطرت إلى صيد الأحياء منها ، وحل لها ذلك ، كما حلت لكم الميتة والدم ولحم الخنزير عند الاضطراب .

وأما الذي ذكرته من قلة رحمتنا عليها ، وقساوة قلوبنا ، فلسنا نرى ما تشكو منا هذه البهائم ، كما تشكو منكم ومن جوركم ومن ظلمكم وتعديكم عليها . وإن الذي ذكرت بأننا نقبض عليها بمخالب حداد ، وأنياب صلاب ، ونخرق جلودها ، ونشق أجوافها ، ونكسر عظامها ، ونشرب دماءها ، ونأكل لحومها ، فكذا أنتم تفعلون بها وتذبحونها بسكاكين حداد ، وتسلخون جلودها ، وتشقون أجوافها ، وتكسرون عظامها بالسواطير والكمان ونار الطبخ وحر الشوى زيادة على ما نفعل نحن بها .

وأما الذي ذكرت من ضررنا على الحيوانات ، فالقول كما قلت ، ولكن لو فكرت واعتبرت ، لعلمت وتبين لك بأن كل ذلك صغير حقير في جنب ما تفعلون أنتم بها من الضرر والجور والظلم ، كما ذكر زعيم البهائم في الفصل الأول .

وأما ضرر بعضكم لبعض وضرب بعضكم ببعض بالسيوف والسياط والسكاكين ، والطعن بالرماح والزنيات<sup>١</sup> ، والضرب بالدبابيس والكِلَل<sup>٢</sup> ،

١ الزنيات : الرماح ، منسوبة إلى الزين ، وهو شجر تعمل منه الرماح .

٢ الكِلَل : جمع الكلة ، وهي الشفرة الكالة .

وقطعُ الأيدي والأرجل ، والحبسُ في المطامير ، والسرقه والصوصية والغشّ والحيانة في المعاملة ، والغمزُ والسّعاية والمكر والحيل في أسباب العداوة وما شاكل هذه الحصال ، مما لا تفعله السباع من ذلك بالحيوانات ، ولا بعضها ببعض ، ولا تعرفه ، فيزيد على ذلك كله .

وأما ما ذكرت من قلة منافعها لغيرها ، فلو فكّرت واعتبرت ، لعلمت وتبين لك بأن النفع منا لكم يتّين ظاهر مما تنتفعون به من جلودنا وشعورنا ووبرنا وأصوافنا ، وبما تنتفعون به من صيد الجوارح منا ، وقد سخّرتموها . ولكن أخبرنا، أيها الإنسي، أي منفعة منكم لغيركم من الحيوانات ؟ فأما الضرر فهو ظاهر يتيّن ، إذ قد شاركتونا في ذبح هذه الحيوانات وأكل لُحمانها والانتفاع بجلودها وشعورها ، وبخيلتم عليها بالانتفاع بجيفكم ، وقد دفنتموها تحت التراب ، حتى لا تنتفع بكم أحياء ولا أمواتاً .

وأما الذي ذكرت من غارات السباع على الحيوانات ، وقبضها عليها ، وقتلها ، فإن ذلك كله لما فعلته السباع بعدما رأت أن بني آدم يفعلون بعضهم ببعض منذ عهد قاييل وهابيل ، وإلى يومنا هذا نرى كل يوم من القتل والجرحى والصّرعى في الحروب والقتال مثل ما شوهد في أيام رستم واسفنديار وأيام جمشيد وتُبّع ، وأيام الضحّاك وأفريدون ، وأيام سيواس ومثوجهر ، وأيام دارا والإسكندر ، وأيام بُخت نصر ، وآل داود ، وآل بهرام ، وآل عدنان ، وأيام قسطنطين وأهل بلاد اليونان ، وأيام عثمان ويزدجرد ، وأيام بني العباس وبني مروان ، وهلم جرّاً إلى يومنا هذا نرى في كل سنة وشهر ويوم وقعة من بني آدم بعضهم على بعض ومع بعض ، وما يحدث فيها من أسباب الشرور والبلايا والقتل والجراح والمثلة والنهب والسبي ما لا يُقدّر ولا يُعدّ . ثم الآن جئتم تفتخرون علينا ، وتعيّرون السباع أنها شرّ خليفة في الأرض ، أما تستحون من هذا القول الزور والبُهتان علينا ؟ ومتى رأى

الإنس أن السباع قد فعلت بعضها ببعض مثل ما تعملون أنتم بعضكم ببعض في كل يوم ؟

ثم قال زعيم السباع لزعيم الإنس : لو تفكرتم ، يا معشر الإنس ، في أحوال السباع واعتبرتم تصاريف أمورها ، لعلمتم وتبين لكم أنها خيرٌ منكم وأفضل .

قال زعيم الإنس : كيف ذلك ؟ دلّنا عليه !  
قال : نعم ، أليس خياركم الزهاد والعباد والرهبان والأخبار والسيّاح ؟  
قال : نعم .

قال : أليس إذا تنهى واحد منكم في الخيرية والصلاح ، خرج من بين أظهركم وهرب منكم ، وذهب يأوي إلى رؤوس الجبال والتلال ، وبطون الأودية والسواحل والآجام مأوى السباع ، ويخالطها في أماكنها في الكهوف والمغارات ، ويعاشرها في أوطانها ، ويجاورها في أكنافاها ، ولا تتعرض له السباع ؟

قال : بلى كما قلت كذا نقول .

قال : فلو لم تكن السباع أخياراً لما جاورها أخياركم ، وعاشرها الصالحون منكم ، لأنّ الأخيار لا يعاشرهم الأشرار ، بل يفرّون منهم وينفرون عنهم ، فهذا دليل على أن السباع صالحة ، لا كما زعمتم أنها شرٌّ خلق الله ، فهذا القول الذي ذكرتم زوراً وبهتاناً عليها . ودليل آخر أن السباع صالحة ، لا كما زعمت ، هو أن من سنّة ملوككم الجبارة إذا شكّوا في الصالحين منكم والأخيار من أبناء جنسكم ، يطرحونهم بين السباع ، فإن لم تأكله ، علموا بأنّه من الأخيار ، لأنّه لا يعرف الأخيار إلّا الأخيار كما قال الشاعر :

يعرفه الباحث عن جنسه ، وسائر الناس له مُنكر

واعلم ، أيها الإنسي ، أن في السباع أخياراً وأشراراً ، وأن الأشرار منها

لا تأكل الأشرار كما يأكل الأشرار الأشرار من الإنس ، كما ذكر الله تعالى :  
« وكذلك نولي بعض الظالمين بعضاً بما كانوا يكسبون . » أقول قولي هذا  
وأستغفر الله لي ولكم .

فلما فرغ زعيم السباع من كلامه ، قال حكيم من الجن : صدق هذا القائل  
إن الأخيار يهرون من الأشرار ويأنسون بالأخيار ، وإن كانوا من غير جنسهم ،  
وإن الأشرار أيضاً يبغضون الأخيار ، ويهرون منهم ، ويلجأون إلى أبناء جنسهم  
من الأشرار . فلو لم يكن بنو آدم أكثرهم أشراراً لما هرب أخيارهم من بين  
ظهرانيهم إلى رؤوس الجبال والآجام ومأوى السباع ، وهي من غير جنسهم ،  
ولا تشبههم في الصورة ولا في الخلقة ، إلا في أخلاق النفوس من الحيوية  
والصلاح والسلامة .

قالت الجماعة كلها : صدق الحكيم فيما قال وذكر وأخبر .  
فضجعت جماعة الإنس عند ذلك ونكست رؤوسها حياء وخجلاً بما سمعت  
من التوبيخ والتعريض ، وانقضى المجلس ونادى مناد : انصرفوا مكرمين ،  
لتعودوا غداً آمنين مطمئنين !

## فصل

ولما كان من الغد جلس الملك مجلسه ، وحضرت الطوائف كلها على الرسم ،  
واصطفت ، فنظر الملك إلى جماعة الإنس وقال : قد سمعتم ما جرى أمس  
وما ذكرتم ، وسمعت الجواب عما قلتم ، فهل عندكم شيء آخر غير ما ذكرتم  
بالأمس ؟

فقام عند ذلك الزعيم الفارسي وقال : نعم أيها الملك العادل إن لنا مناقب  
أخر وفضائل جمة ، وخصالاً عدة تدل على صحة ما نقول وندعي .  
قال الملك : هات ، واذكر منها شيئاً .

قال: نعم. ثم قال: الحمد لله الذي اختلفت الحكماء في أسمائه، واتفقت في وجوده وقدمه، الذي أوجد الخلائق بقدرته، وخص من بينهم آدم وأولاده برحمته، وشرّفهم تشريفاً بخيطة الايمان ولباس الكرامة من بين سائر الحيوانات، وألهمهم طريق الهدى كما قال تعالى: « ولقد كرّمنا بني آدم وحملناهم في البر والبحر ورزقناهم من الطيبات وفضلناهم على كثير ممن خلقنا تفضيلاً » والصلاة على خير خلقه وصفاً أنبيائه محمد وآله.

أما بعد « فاعلم، أيها الملك، أن منّا الملوك والأمراء والخلفاء والسلطين، وأن منّا الرؤساء والوزراء والكتّاب والعلماء وأصحاب الدواوين، والحجّاب، والقواد، والثّقباء والخواصّ وخدم الملوك وأعوانهم من الجنود. ومنّا أيضاً التجّار والصّناع وأصحاب الزروع والنسل. ومنّا أيضاً الدّهاقين والأشراف والأغنياء وأرباب النّعم وأصحاب المروءات. ومنّا أيضاً الأدباء وأهل العلم والورع وأهل الفضل. ومنّا أيضاً الخطباء والشعراء والفصحاء والمتكلمون والنحويّون وأصحاب الأخبار ورواة الحديث والقراء والعلماء والفقهاء والقضاة والحكام والعُدول والمزكّثون والمذكّرون، والحكماء والمهندسون والمنجمون والطبيعيون والاطباء والعرفّافون والمعزّمون<sup>١</sup> والكهنة والمعبرون والكيائيون، وأصحاب الطلّسّمات، وأصحاب الأرصاد، وأصناف أخر يطول شرحها. وكل هذه الطوائف والطبقات لهم أخلاق وسجايا وطبائع وشبائل، ومناقب « وخِصال حسنة، ومذاهب حميدة، وعلوم وصنائع حسنة، مختلفة متفتّنة، وكل هذه لنا، وغيرنا من الحيوان بمزّل عنها، فهذا دليل بأننا أرباب لها، وهي عبيد لنا. وفي الجملة قوام العالم بنا وبوجودنا، إذ هذه الجملة التي ذكرت من الصنائع، واختلاف الأشخاص صار سبباً لقوام العالم وبقائه من غير شك.

١ المزمون : الرّاقة .

## فصل

فلما فرغ زعيم الإنس من كلامه نطق البېغاء وقال : الحمد لله خالق  
السموات المسموكات ، والأرضين المدحوات ، والجبال الراسيات ، والبحار  
الزائحات ، والبراري والقفار ، والرياح الذاريات ، والسحب المنشآت ،  
والقَطُرُ الماطلات ، والشجر والنبات ، والطيور الصافات ، كلٌ قد علّم  
صلواته وتسيبته .

ثم قال : اعلّموا ، وحكم الله ، أن هذا الإنسي قد ذكر أصناف بني آدم ،  
وعدّ طبقاتهم ، فلو أنه تفكّر ، أيها الملك ، فعدل واعتبر كثرة أجناس  
الطيور وأنواعها ، لعلم وتبيّن له من كثرتها ما يصغر ويقلّ عنده أصنافُ  
بني آدم وعددُ طبقاتهم في جنب ذلك كما قد تقدّم ذكره في فصل من هذا  
الكتاب ، كما قال شاه مرغ للطاووس من خطباء الطيور وفصحائها .

ولكن خذ الآن ، أيها الإنسي ، إزاء كل ما ذكرت واقتخرت به  
بقولك ، قولاً آخر معكوساً ، وبدل كل حسن نسبت ، أصنافاً آخر قبيحة ،  
ونحن بم عزل عنها . وذلك أن عندهم الفراعنة والتجارة والجبابرة والفسقة  
والمشركين والمنافقين والمُلحدين ، والمارقين والناكثين ، والحوارج ،  
وقطّاع الطريق واللصوص والعيّارين والطرّارين ، ومنكم أيضاً الدجالون  
والباغثون والطاغثون والمرتابون .

ومنكم أيضاً القوادون والمتخانيث والمؤاجرون واللواطنة والسحاقات ،  
والبغايا . ومنكم أيضاً الغمازون والكذابون والنباشون . ومنكم أيضاً السفهاء  
والجهّال والأغبياء والناقصون ، وما شاكل هذه الأوصاف والأصناف  
والطبقات المذمومة أخلاق أهلها ، الرديّة طباعهم ، القبيحة سيرتهم وأفعالهم ،  
السيئة سيرتهم وأعمالهم ، المذمومة الجائزة ، ونحن بم عزل عنها كلها .  
ونشاركهم في أكثر الخصال المعصودة والسير العادلة ، وذلك أن أول كل شيء بما

ذكرتَ وافتخرت به ، أن منكم الملوك والرؤساء ، ولهم أعوان وجنود ورعيّة . أما علمت بأن جماعة النحل وجماعة النمل وجماعة الطيور وجماعة السباع رؤساء وأعواناً وجنوداً ورعيّة ، وأن رؤساءها وملوكها أحسنُ سياسة ، وأشدّ رعاية من ملوك بني آدم بها ، وأشدّ تحنناً عليها ، ورأفة بها ، وشفقةً عليها ؟

بيان ذلك أن أكثر ملوك الإنس ورؤسائها لا ينظرون في أمر الرعية وجنودهم وأعوانهم إلّا لجرّ منفعة منها ، أو دفع مضرة عنها ، أو إلى نفس من يهواه لشهواته كائنًا من كان « قريباً أو بعيداً ، ولا يفكر بعد ذلك في واحد ، ولا يهجه أمره كائنًا من كان من قريب أو بعيد .

وليس هذا من فعل الملوك والفضلاء ، ولا عمل الرؤساء ذوي السياسة الرحماء ، بل من سياسة الملك وشرائطه ، وخصال الرياسة أن يكون الملك والرئيس رحيماً رؤوفاً برعيته ، مشفقاً متحنناً على جنوده وأعوانه ، اقتداءً بسنة الله تعالى الجواد الكريم ، الرؤوف الرحيم لحلقه وعباده كائنًا من كان ، الذي هو رئيس الرؤساء ، وملك الملوك . وملوك أجناس الحيوانات ورؤساؤهم هم بسنة الله تعالى أحسنُ اقتداءً من ملوك الإنس ورؤسائهم . وذلك أن ملك النحل ينظر في أمر رعيته ، ويتفقد أحوالهم وأحوال جنوده وأعوانه ، لا لهوى في نفسه وشهواتها ، وجرّ المنفعة إليها ، ودفع المضرة عنها ، أو إلى نفس من يهواه لشهواته ، بل يفعل ذلك رأفة ورحمة لرعيته وشفقةً وتحنناً لهم ، وعلى جنوده وأعوانه . وهكذا يفعل ملك النمل ، وملك الكرّكي<sup>١</sup> في حراسته وطيرانه ، وملك القطا في وروده وصدوره . وهكذا حكم سائر الحيوانات التي لها رؤساؤها ومدبروها ، لا يطلبون من رعاياهم عوضاً ولا جزاء فيما يسوسونهم ، كما لا يطلبون من أولادهم بيراً ولا

١ الكرّكي : طائر كبير أغبر اللون أبيض الذنب ، طويل المنق والرجلين .

صلة ولا مكافأة لهم ، كما يطلب بنو آدم من أولادهم البرّ والمكافأة في تربيته لهم . بل نجد كل جنس من الحيوانات التي تنزو وتسفيد ، وتحمل وتُرضع وتُرَبِّي أولادها ، والتي تسفيد وتبيض وتحضن وتنزق الفِراخ والأولاد ، وتُرَبِّي أولادها ، لا تطلب من أولادها برّاً ولا صلة ولا مكافأة ، ولكنها تُرَبِّي أولادها تحنُّناً عليها ، وشفقة ورحمة بها ورأفة لها . كل ذلك اقتداء بسُنَّة الله تعالى ، إذ خلق عبيده وأنشأهم ، وربّاهم ، وأنعم عليهم وأحسن إليهم ، وأعطاهم من غير سؤال منهم ، ولا يطلب منهم جزاء ولا شكوراً . ولو لم يكن من لؤم طباع الإنس ، وسوء أخلاقهم ، وسيرتهم الجائرة ، وعاداتهم الرديئة ، وأعمالهم السيئة ، وأفعالهم القبيحة ، ومذاهبهم الضالّة ، وكُفْرهم بالنعمة ، لما أمرهم الله تعالى بقوله : « أن اسكرو لي ولوالديك إليّ المصير » كما لم يأمر أولادنا ، إذ لا يكون منهم العقوق والكفران ، وإنما توجه الأمر والنهي والوعد والوعيد إليكم ، يا معشر الإنس ، دوننا ، لأنكم عبيد سوء ، يقع منكم الخِلاف والمكر والعصيان . فأنتم بالعبودية أولى منا ، ونحن بالحرية أولى منكم . فمن أين زعمتم أنكم أرباب لنا ، ونحن عبيد لكم ، لولا الوقاحة والمكابرة ، وقول الزور والبهتان ؟

ثم لما فرغ الببغاء من كلامه ، قالت الجماعة : صدق هذا القائل في جميع ما ذكر وأخبر به . ففجّلت جماعة الإنس عند ذلك ، ونكسوا رؤوسهم من الحياء والحجل ، لما توجه عليهم من الحكم ، ولم يمكن الإنس أن ينطقوا بعد ذلك . ولما بلغ الببغاء من كلامه إلى هذا الموضع ، قال الملك لرئيس الحكماء من الجن : من هؤلاء الملوك الذين ذكرهم هذا القائل وأثنى عليهم ، ووصف شدة رحمتهم ، وإشفاقهم على رعيتهم ، وتحنُّنهم ورأفتهم لجنودهم وأعوانهم وحسن سيرتهم ؟ أنا أظن أن في ذلك رمزاً من الرموز ، وسراً من الأسرار ، عرفني ما حقيقة هذه الأقاويل وإشارة هذه المرامي .

قال : سماعاً وطاعة !



## فصل

قال حكيم الجن : اعلم أيها الملك أن اسم الملوك مشتق من اسم الملك واسم الملك من أسماء الملائكة . وذلك أنه ما من جنس من هذه الحيوانات ، ولا نوع منها ، ولا شخص ، ولا كبير ، ولا صغير إلا وقد وكتل الله تعالى به ملائكة تربيته وتحفظه وتراعيه في جميع تصرفاته ، وهي أشد رحمة ورأفة وتحنناً وشفقة من الوالدات لأولادها الصغار ويتأجها الضعيفة .

قال الملك الحكيم : ومن أين للملائكة هذه الرحمة والرأفة والتحنن والشفقة التي ذكرت ؟

قال : من رحمة الله تعالى ورأفته بخلقه وشفقته وتحننه على بريته . وكل رحمة ورأفة من الملائكة ومن الوالدات والآباء والأمهات ، ورحمة الخلق بعضهم على بعض ، فهي جزء من ألف جزء من رحمة الله تعالى ورأفته بخلقه وشفقته وتحننه على عباده .

ومن الدليل على صحة ما قلنا وحقيقة ما وصفنا ان ربهم لما أبداهم وأبدعهم وخلقهم وسواهم ، وتممهم ورباهم ، وكتل بحفظهم الملائكة الذين هم صفوته من خلقه ، وجعلهم رُحَماء كرماء بَرَرة . وخلق لهم المنافع والمرافق في طريق الهياكل العجيبة ، والصور والأشكال الطريفة ، والحواس الدراك اللطيفة . وألهمهم دفع المضار ، وجرّ المنافع . وسخر لهم الليل والنهار ، والشمس والقمر والنجوم مسخرات بأمره ، ألا له الخلق والأمر ، ويدبرهم في الشتاء والصيف ، في البر والبحر ، والسهل والجبل . وخلق الأقوات من الشجر والنبات متاعاً لهم إلى حين ، وأسبغ عليهم نعمته ظاهرة وباطنة . ولو عددتُ لما أحصيت ، وكل هذه دلالة وبراهين على شدة رحمة الله ورأفته وتحننه وشفقته على خلقه .

قال الملك : فمن رئيس الملائكة المترين الموكلين ببني آدم وحفظهم ومراعاة أمرهم ؟

قال الحكيم : هي النفس الناطقة الإنسانية الكلية التي هي خليفة الله في أرضه ، وهي التي قرنت بجسد آدم لما خلق من التراب ، وسجدت له الملائكة كلهم أجمعون . وهي النفوس الحيوانية المتقادة لطاعة النفس الناطقة الباقية إلى يومنا هذا في ذرية آدم ، كما أن صورة الجسد الجسمانية باقية في ذريته إلى يومنا هذا ، وبها ينشأون وبها ينمون ، وبها يفوزون ، وبها يجازون ، وبها يؤخذون ، وإليها يرجعون ، وبها يُعرفون يوم القيامة ، وبها يُبعثون ، وبها يدخلون الجنة ، وبها يصعدون إلى عالم الأفلاك ، أعني صعود النفس الناطقة التي هي خليفة الله في أرضه . وأبى إبليس عن سجدة لآدم . وهي القوة الغضبية والشهوانية والنفس الأمارة بالسوء . ليعلم الملك جميع ذلك ، لأن أكثر كلام الله تعالى وكلام أنبيائه وأقوال الحكماء رموز لسر من الأسرار مخفياً عن الأشرار ، وما يعلمها إلا الله تعالى والراسخون في العلم . وذلك أن القلوب والحواس ما كانت تحيل فهم معاني ذلك ، ولهذا قال ، عليه الصلاة والسلام : « كلّموا الناس على قدر عقولهم » وإفشاء سر الربوبية كفر .

وأما الخواص من الحكماء الذين هم الراسخون في العلم ، فهم لا يحتاجون إلى زيادة بيان ، إذ هم مطّلعون على حقائق جميع الأسرار والمرموزات . من ذلك قول الله تعالى : « علمناه منطق الطير وأوتينا من كل شيء إن هذا هو الفضل المبين » وقوله : « ن والقلم وما يسطرون » وقوله « والطور وكتاب مسطور » وقوله : « سبحان الذي أصرى بعبد له ليلاً من المسجد الحرام إلى المسجد الأقصى الذي باركنا حوله » وقوله : « في البقعة المباركة من الشجرة أن يا موسى إني أنا الله رب العالمين » وقوله : « والتين والزيتون وطور سينين وهذا البلد الأمين » وقوله : « إذا الشمس كورت وإذا النجوم انكدرت » وقوله : « وجنة عرضها السموات والأرض » وقوله : « لأملاّن جهنم من الجنة »

والناس أجمعين » وقوله : « من يجيي العظام وهي رميم » وقوله : « وألقِ عصاك فلما رآها تهتز كأنها جان\* ولتى مديراً ولم يُعَقِّبْ يا موسى » وقوله : « من فعل هذا بآلهتنا يا إبراهيم قال بل فعله كبيرهم هذا فاسألوهم » وقوله : « يا أبتِ لِمَ تعبد ما لا يسمع ولا يبصر ولا يغني عنك شيئاً » وقوله : « يا نار كوني برداً وسلاماً على إبراهيم » وقوله : « كهيعص » وقوله : « طه ما أنزلنا عليك القرآن لتشقى » وقوله : « عسق » وقوله : « إنا أنزلناه في ليلة القدر » وقول النبي ، عليه السلام : رجعنا من الجهاد الأصغر إلى الجهاد الأكبر . وقوله : صوموا تصحّوا وسافروا تغنموا . وقوله ، عليه السلام : شاوروهن وخالفوهن . وقوله ، عليه السلام : الجنة تحت أقدام الأمهات . ونظائر ذلك من الآيات والأخبار تحت ذلك سر من الأسرار التي لا يجوز أن تكشف على العوامّ والجهال سيما في آخر الزمان . فلهذا الغرض ألبسوا حقائق الأشياء بلباسٍ غير ما يليق بذلك حسبَ فهم عامة البشر ، لكن الخواص والحكماء يعلمون الغرض والحقيقة في ذلك ، ويخفون عن الأشرار والاجلاف :

فمن منح الجهّالَ علماً أضاعه ، ومن منع المستوجبين فقد ظلم

ثم قال الملك : بارك الله فيك من حكيم ما أعلمك ، ومن عالم ما أفهمك ، وجزاك الله خيراً ! زدني بياناً آخر .

فقال : نعم . ثم قال الملك للحكيم : لم لا تدرك الأبصارُ الملائكة والنفوسَ ؟

قال : لأنّها جواهر شقّافة نورانية ليس لها لون ولا جسم . ولا تدركها الحواسُ الجسدية مثلُ الشمّ واللسّ والذوق . وقلّمّا تراها الأبصار القويّة اللطيفة مثل أبصار الأنبياء والرسل ، وأسماعهم . فإنهم بصفاء نفوسهم وانتباههم من نوم الغفلة ، واستيقاظهم من وقدة الجهالة ، وخروجهم من ظلمات الخطايا ، قد انتعشت نفوسهم « فصارت مشاكلة لنفوس الملائكة ، تراها وتسع كلامها ،

وتأخذ منها الوحي والأنباء ، وتؤدي إلى أبناء جنسهم من البشر بلغات مختلفة لمشاكلتهم إيتام بأجسادهم .

قال الملك : جزاك الله خيراً ، تم كلامك يا بنبغاء !

## فصل

ثم قال البنبغاء : أيها الإنسي ، أما الذي ذكرتَ بأن منكم صنّاعاً وأصحاب حِرَفٍ ، فليس ذلك بفضيلة لكم دون غيركم ، ولكن قد شارككم فيها بعض أصناف الطيور والموام<sup>١</sup> وغير ذلك من الحيوانات . وبيان ذلك أن النحل هي من الحشرات ، وهي في اتخاذها البيوت وبناء منازل الأولاد<sup>٢</sup> أحذق وأعلم وأحكم من صنّاعكم ، وأجود وأحسن من بناء المهندسين والبنّائين منكم . وذلك أنها تبني منازلها طبقات مستديرات كالتراس ، بعضها فوق بعض من غير خشب ولا لَين ولا آجر ولا جص ، كأنها غرف من فوقها غرف ، وتجعل تقدير بيوتها مُسدّساتٍ متساويات الأضلاع والزوايا ، لما فيها من إتقان الصنعة وإحكام البنية . ولا تحتاج في عمل ذلك إلى قراءة كتب الهندسة ، ولا إلى آلة البيركار والمسطرة ، كما تحتاجون إلى بركار تُديرون بها ، وإلى مسطرة تخطّون بها ، وإلى شاقولٍ تُدَلّثون بها ، وإلى كُونيا<sup>٣</sup> تقدرون بها ، كما يحتاج البناؤون إليها من بني آدم .

ثم لأنها تذهب في الرعي ، وتجمع الشمع من ورق الأشجار والنبات بأرجلها ، والعسل من زهر النبات ونور الأشجار ووردٍها تجمعُه بمشافيرها ، ولا تحتاج في ذلك إلى زنبيل ولا إلى سلة ، ولا مِلْقطة ، ولا مِكتل<sup>٤</sup> تجمعُه فيها ،

١ الكويا : زاوية البنّائين .

٢ المِكتل : الزنبيل يوضع فيه التمر ونحوه .

أو آلة أو أدوات تعرفه بها ، كما يحتاج البنتاؤون منكم إلى آلات وأدوات مثل الفأس والمِسْحَاة<sup>١</sup> والرافود<sup>٢</sup> والمساح<sup>٣</sup> وما شاكلها .

وهكذا أيضاً العنكبوت ، وهي من الهوام ، في نسج شبكتها أولاً ، وتقريرها هندامها هي أعلم وأحذق من الحائكة والنسّاجين منكم . وذلك أنها تمدّد عند نسجها شبكتها أولاً خطأً من حائط إلى حائط ، أو من شجرة إلى شجرة ، أو من غصن إلى غصن ، أو من جانب نهر إلى جانب آخر ، من غير أن تمشي على الماء ، أو تطير في الهواء . ثم تمشي على ذلك الذي تمدّه أولاً ، وتمد من شبكتها أولاً خطوطاً مستقيمة كأنها أطناب الحِجَم المضروبة . ثم تنسج لِحمتها على الاستدارة ، وتترك وسطها دائرةً مفتوحة ، حتى تتمكن فيها لصيد الذئباب . وكل ذلك تفعل من غير مِغْزَلٍ لها ولا مِقتَلٍ ولا كراكاة ، ولا مشط ، ولا أدوات مثل ما يفعل الحائك والنسّاج منكم فيما يحتاجون إليه من الآلات والأدوات المعروفة المشهورة في صناعتهم .

وهكذا أيضاً دودة القز ، وهي من الهوام ، وهي أحذق في صنعها ، وأحكم من صنّاعكم . فمن ذلك أنها إذا شبت من الرعي ، طلبت مواضعها بين الأشجار والشوك ، ومدّت من لُعاها خيوطاً دِقَاقاً مُلَسّاً لَرَجّة متينة ، ونسجت هناك على أنفسها كِنْتاً يكسبه كيس ، ليكون لها حِرْزاً من الحر والبرد والرياح والأمطار ، ونامت إلى وقت معلوم . كل ذلك تفعله من غير تعليم من الأساذين ، ولا تعليم من الآباء والأمهات ، بل إلهاماً من الله تعالى ، وتعلّياً منه . وكل ذلك يُفَعَل من غير حاجة إلى مِغْزَلٍ ومِقتَلٍ أو مَخِيطٍ أو مِقْصَرٍ<sup>٣</sup> كما يحتاج الحياطون والرفاؤون والنساجون .

وهكذا الحُطّاف ، وهو من الطير ، يبني لنفسه منزلاً ، ولأولاده مهداً

١ المسحاة : المجرفة من حديد .

٢ الرافود : دن كبير ، أو طويل الأسفل يطلى بالقار .

٣ المقصر : خشبة القصار .

معلقاً في الهواء تحت السقف من الطين ، من غير حاجة إلى سُلّم يرتقي عليه ، أو راقود يحمل الطين عليه ، أو عود يُسند بيته إليه . ولا يحتاج إلى آلة من الآلات أو الأدوات . وإذا عبت أولادها ، تحمل من الطين حشيشة تسمى الماميراف ، تحكّ بها عين الأولاد ، فيضيء بصرها . كل ذلك تعلم من الله تعالى لا من البشر ، وأنتم محتاجون إلى الأستاذين والمعلمين في أدنى صنعة ، وأخسر عمل ، وأنتم من تلقاء أنفسكم لا تقدرون على عمل من غير تعلّم . مدة من الزمان .

وهكذا أيضاً الأرضة<sup>١</sup> ، وهي من الموام ، تبني على أنفسها بيوتاً من الطين الصّرف شبه الأزج<sup>٢</sup> والأزقة ، من غير أن تجمع التراب ، أو تبلّ الطين ، أو تستقي الماء . فقولوا ، أيها الحكماء ، من أين لها ذلك الطين ، ومن أين تجمعها ، وكيف تحمله ، إن كنتم تعلمون .

وعلى هذا المثال حكم أجناس الطيور والحيوانات في اتخاذها المنازل والأركار والأعشاش وتربية أولادها تجدها أحذق وأعلم وأحكم من عمل الإنس . فمن ذلك تربية النعامة ، وهي مركّبة من طائر وبهيمة ، لفرايخها ، وذلك أنها إذا جمعت لها بيضاً عشرين أو ثلاثين أو أربعين ، قسمتها ثلاثة أقسام ، منها ما تدفنه في التراب ، وثلاثاً تتركه في الشمس ، وثلاثاً تحضنه . فإذا خرجت فرايخها ، كسرت ما كان في الشمس وسقتها ما كان فيها من تلك الرطوبات التي فيها بما ذوّبها الشمس ورققتها . فإذا اشتدّت فرايخها وقويت ، أخرجت المدفون منها ، وفتحت لها ثقباً كي يجتمع فيه الذباب والبق والموام والنمل والحشرات ، ثم تطعمها فرايخها ، حتى إذا قويت عدّت ولعبت ورعت .

فقل أيها الإنسي : أي نساكُم تحسن مثل هذا في تربية أولادها ، إن لم تكن

١ الأرضة : دويبة تأكل الخشب .

٢ الأزج : البيت بين طرلاً .

القابلة تشيلها وتقمطها « وداية تعلمها كيف تقطع سُرة ولدها ، وتقمطه وتدهنه وتكحلّه وتسقيه وتنوّمه « ولا تعلم شيئاً ولا تعرفه .

وكذلك أيضاً حكم أولادكم في الجهالة وقلة المؤونة ، يوم يولدون لا يعلمون من مصالح أمورهم ، ولا يعتلون شيئاً من جرّ منفعة ، ولا دفع مضرة ، إلا بعد أربع سنين أو سبع أو عشر يحتاجون أن يعلموا كل يوم علماً جديداً ، وأدباً مستأنفاً إلى آخر العمر يوم الممات . ونجد أولادنا إذا خرج أحدهم من الرحم أو من البيض يكون معلماً أو ملهماً كل ما يحتاج إليه من أمر مصالحه ومضارّه ومنافعه ، لا يحتاج إلى تعليم الآباء والأمهات . فمن ذلك فراريخ الدجاج والدراج<sup>١</sup> والقمبيج<sup>٢</sup> والطيهوج<sup>٣</sup> وما شاكلها ، فإنك تجدها تنقشر عنها البيضة ، وتخرج ، وتعدو من ساعتها ، أو تلتقط الحب ، وتهرب من المطالب لها ، حتى ربما لا تُلحق . كل ذلك من غير تعليم من الآباء والأمهات ، بل وحيّاً وإلهاماً من الله تعالى ، كل ذلك رحمة منه لخلقه وشفقة ورأفة وتحنن . وذلك أن هذا الجنس من الطيور ، لما لم يكن الذكر يعاون الأنثى في الحضانة وتربية الأولاد ، كما يعاون باقي الطيور كالحمام والعصافير وغيرهما ، أكثر الله عدد فراريخها ، وأخرجها مكثفة مستغنية من تربية الآباء والأمهات من شرب اللبن ، أو زق الحبوب والغذاء ، بما يحتاج إليه غير هذا الجنس من الحيوان والطيور ، وكل ذلك عناية من الله تعالى وتقدس ، وحسن نظر منه لهذه الحيوانات التي تقدم ذكرها .

فقل لنا أيها الإنسي : أيهما أكرم عند الله الذي عنايته به أكثر ، ورعايته به أتم ، فسبحان الله الخالق الرؤوف الرحيم بخلقه ، الودود الشفيق الرفيق بعباده ، ونحمده ونسبحه في غُدوتنا ورواحنا ، ونقدّسه في ليلنا ونهارنا ، فله

١ الدراج : طائر جميل المنظر ملون الريش ، من نوع الحبال .

٢ القمبيج : الحجل .

٣ الطيهوج : حجل صغير يكثر في الهند وبلاد فارس .

الحمد والمنّ والشكر والفضل والثناء والآلاء والنعماء ، وهو أرحم الراحمين ،  
وأحكم الحاكمين ، وأحسن الخالقين !

وأما الذي ذكرتَ بأن منكم الشعراء والخطباء والمتكلمين والمُذَكِّرين  
وما شاكلهم ، فلو أنكم فهمتم مَنْطِقَ الطير وتسبيح الحشرات والهوام ،  
وتهليلات البهائم ، وتذكار الصرصر ، ودُعَاء الضفدع ، ومواعظ البلابل ،  
وخطب القناير ، وتسبيح وتكبير الكراكي ، وأذان الديك ، وما يقول  
الحمام في لحنه ، وقراءة القماري ، ونعيب الغراب الكاهن من الزجر ، وما  
تصف الخطاطيف من الأمور ، وما يخبر المدهد ، وما يقول النمل ، وما يزعم  
النحل ، ووعد الذباب ، وتحذير البق ، وغيرها من الحيوانات ذوات الأصوات  
والطين والزمر ، لعلمتم ، معشر الإنس ، وتبين لكم أن في هذه الطوائف  
خطباء وفصحاء ومتكلمين وواعظين ومذكّرين ومُسَبِّحين مثل ما في بني آدم ،  
فلماذا افتخرتُم علينا بخطباتكم وشعرائكم ومن شاكلهم ؟

وكفى دلالة وبرهاناً على ما قلت وذكرت قوله تعالى : « وإن من شيء  
إلا يسبح بحمده ولكن لا تفقهون تسبيحهم . » فنسبكم إلى الجهل وقلة العلم  
والفهم بقوله : لا تفقهون . ونسبنا إلى العلم والفهم والمعرفة بقوله تعالى : « كل  
قد علم صلاته وتسبيحه » قل هل يستوي الذين يعلمون والذين لا يعلمون !  
قالها على سبيل التعجب لأنه يعلم كل عاقل أن الجهل لا يستوي مع العلم لا عند  
الله ولا عند الناس . فبأي شيء تفتخرون علينا ، يا معشر الإنس ، وتدعون  
أنكم أرباب ونحن عبيد لكم ، مع هذه الحِصَال التي فيكم ، كما بيّنا قبل غير  
قول الزور والبهتان ؟

فأما الذي ذكرت من أمر المنجمين والراقين منكم ، فاعلموا أن لهم  
تمويهات وتوهيات وتلييسات ، ورزقاً رقيقاً يَنفَقُ على الجهلاء من العوام  
والخواص والنساء والصبيان والحمقى ، ويخفى عليكم أيضاً ، وعلى كثير من  
العقلاء والأدباء ، وذلك أن أحدهم يخبر بالكائنات قبل كونها ، ويرجم



بالغيب ، ويُرجف به من غير معرفة صحيحة ، ودلائل عقلية واضحة ، وبراهين مثبتة ، فيقول : بعد كذا وكذا شهراً ، وكذا وكذا سنة ، في بلد كذا وكذا ، يكون كيت وكيت ، وهو جاهل لا يدري أي شيء يكون في بلده وقومه وجيرانه ، وأي شيء يكون ويحدث عليه في نفسه ، أو في ماله ، أو في أولاده ، أو غلبانه ، أو من همته أمرهم ، ولما يرجم بالغيب في مكان بعيد ، أو في زمان طويل ، لئلا يقع عليه الاعتبار ، ويتبين صدقه وكذبه وتعميه ومغترقته .

ثم اعلم ، أيها الإنسي ، أنه لا يغتر بقول المنجم إلا الطغاة والبغاة من الملوك والجبابة منكم ، والفراعنة والناردة والمغرورون بماجل شهراتهم ، المنكرون أمر الآخرة ودار المعاد ، الجاهلون بالعلم السابق والقدر المحتوم ، مثل نمروذ الجبار ، وفرعون ذي الأوتاد ، وعمود وعاد الذين طغوا في البلاد ، فأكثروا فيها الفساد من قتل الأطفال . يقول المنجمون الذين لا يعرفون خالق النجوم ومدبرها ، بل يظنون ويتوهمون أن أمور الدنيا تدبرها الكواكب السبعة والبروج الاثنا عشر ، ولا يعرفون المدبر الذي فوق الكل الذي هو رب الأرباب « ومسبب الأسباب ، ومالك يوم الدين ، وقد أراهم الله قدرته مرة بعد أخرى ، ونفاذ أوامره ومشيئته في دفعات . وذلك أن نمروذ الجبار أخبره المنجمون بمولود في مملكته في سنة من السنين بدلائل القرائن ، وأنه يتربى ويكون له شأن عظيم ويخالف دين عبدة الأصنام . فقال لهم : في أي بيت يكون ، وفي أي موضع يتربى « وفي أي يوم يولد ؟

فلم يدروا ، ولكن أشار وزراؤه وجلساؤه بأن يقتل كل مولود يولد في تلك السنة ليكون هو في جملة من قد قُتل ، وظنوا أن ذلك يمكن ، وذلك لجهلهم بالعلم السابق والقضاء المحتتم والمقدور الواقع الذي لا بد أن يكون . ففعل ما أشاروا به عليه فيما وقع . وخلص الله تعالى إبراهيم خليله من كيدهم ، ونجاه من حيلتهم وما دبوا من مكرم .

وهكذا فعل فرعون بأولاد بني إسرائيل لما أخبره المنجم بمولد موسى عليه السلام ، فنجى الله كليته من كيدهم ومكرهم لما أراد من بلوغ أمره ، ورأى فرعون وهامان وجنودهما ما كانوا يحذرون . وعلى هذا المثال والقياس تجري أحكام النجوم . لم ينفعهم ذلك من قضاء الله وقدره .

ثم أنتم ، يا معشر الإنس ، لا تزدادون إلا غروراً بقول المنجمين وطغياناً ، ولا تعتبرون ولا تفكرون ولا تنبهون من جهالاتكم . ثم جئتم الآن تفتخرون علينا بأن منكم منجمين وأطباء ومهندسين وحكماء متفلسفين . فلما بلغ البغاء إلى هذا الموضع من كلامه قال الملك : أحسن الله جزاك ، نعم ما قلت ويئسنت !

### فصل

ثم قال الملك للزعم الجوارح : أخبرنا ما الفائدة والعائدة في معرفة الكائنات قبل كونها بالدلائل ، وما يخبر عنه أهلها بقنون الاستدلالات الزجرية ، والكهانية ، والنجومية ، والفسال ، والقرعة ، وضرب الحصى ، والنظر في الكف ، وما شاكل هذه الاستدلالات إذا كان لا يمكن دفعها ولا المنع لها ، ولا التحرز منها مما يخاف ويُعذر من المناحس وحوادث الأيام ونوائب الحداث في السنين والأزمان .

قال الزعيم : نعم يمكن دفع ذلك والتحرز منه أيها الملك . ولكن لا على الوجه الذي يطلب ويلتمس أهل صناعة النجوم وغيرهم من الناس . قال : كيف ذلك ، وعلى أي وجه ينبغي أن يلتمس ويدفع ويحترز منه ؟

قال الزعيم : بالاستغاثة برب النجوم وخالقها ومدبرها .

قال : كيف تكون الاستغاثة به ؟

قال : باستعمال سنن النواميس الإلهية ، وأحكام الشرائع النبوية من الدعاء والبكاء والتضرع والصوم والصلاة والصدقات والقرايين ، في بيوت الصلوات والعبادات وصدق النيات ، وإخلاص القلوب ، والسؤال لله ، تبارك وتعالى ، بدفعها وبصرفها عنهم كيف شاء ، أو يجعل لهم في ذلك خيرة وصلاً ، لأن الدلائل النجومية والزجرية إنما تنبؤ عن الكائنات قبل كونها مما سيفعله رب النجوم وخالقها ومدبرها ومصورها . والاستغاثة برب النجوم والقوة التي فوق الفلك وفوق النجوم أولى وأحرى وأوجب من الاستغاثة بالاختبارات النجومية والزجرية على دفع موجبات الأحكام الكائنات مما أوجبها بأحكام القرائات والأدوار وطوال السنين والشهور وغير ذلك في المواليده .

قال الملك : فإذا استعملت سنن النواميس على شرائط ما ذكرت ، ودعوا الله ، يرفع عن أهلها ما هو في المعلوم أنه لا بد كائن ؟ قال : لا بد من كون ما هو في المعلوم . ولكن بما يدفع الله عن أهلها شر ما هو كائن ، ويجعل لهم فيها خيرة وصلاً ويجعلهم في حيز السلامة .

قال الملك : كيف يكون ذلك ، بين لي ؟ قال : أيها الملك ، أليس غرود الجبار لما أخبره منجموه بالقرآن يدل على أنه سيولد في الأرض مولود يخالف دينه دين عبدة الأصنام ، وكانوا يعنون به إبراهيم خليل الرحمن ؟

قال : نعم .

قال : أليس غرود خاف على دينه ومملكته ورعيته وجنوده فساداً ومناحس ؟ قال : نعم .

قال : أليس لو أنه سأل رب النجوم وخالقها أن يجعل له ولرعيته وجنوده فيه خيرة وصلاً ، كان الله تعالى يوفقه للدخول في دين إبراهيم هو وجنوده ورعيته ، وكان في ذلك خيرة لهم وصلاح ؟ قال : نعم .

قال : وهكذا أيضاً فرعون ، لما أخبره منجبهه بمولد موسى ، عليه السلام ، لو أنه سأل ربه أن يجعله مباركاً عليه وقرّة عين له ، وكان يدخل في دينه ، أليس كان صلاحاً له ولقومه وجنوده ، كما فعل بامرأته وأحب الناس إليه ، وأخصهم به ، وهو الرجل الذي ذكره الله تعالى في القرآن ومدحه وأثنى عليه « فقال رجل من آل فرعون يكتم إيمانه : أقتلون رجلاً أن يقول ربي الله . » إلى قوله تعالى : « فوّه الله سيئات ما مكروا وحاق بآل فرعون سوء العذاب . » أليس قوم يونس ، عليه السلام ، لما خافوا ما أظلمهم من العذاب ، دعّوا بهم الذي هو رب النجوم وخالقها ومدبرها ، فكشف عنهم العذاب ؟ فإذا قد تبيّنت فائدة علم النجوم والإخبار بالكائنات قبل كونها ، وكيفية التحرز منها أو دفعها ، أو الحيرة والصلاح فيها ، ومن أجل هذا أوصى موسى ، عليه السلام ، بني إسرائيل فقال لهم : متى خفتم من حوادث الأيام ، ونوائب الحداث ، من الغلاء والقحط والفتن والجذب ، أو غلبة الأعداء ودولة الأشرار ، ومصائب الأخيار ، فارجعوا عند ذلك بالتضرع والدعاء ، وإقامة سنّة التوراة ، من الصلاة والزكاة والصدقات والقرايين والندم والتوبة والبكاء والتضرع إلى الله تعالى ، فإنه إذا علم صدق قلوبكم ونياتكم ، صرف عنكم ما تحذرون ، وكشف عنكم ما تخافون وما أنتم عليه وبه مبتلون .

وعلى هذا المثال جرت سنّة الأنبياء والرسل ، عليهم السلام ، من لدن آدم أبي البشر إلى محمد ، عليهما الصلاة والسلام والتحية والرضوان . فعلى مثل هذا ينبغي أن تستعمل أحكام النجوم والإخبار بالكائنات قبل وجودها ، وما يدل عليها من حوادث الأيام ونوائب الزمان ، لا على ما يستعمله المنجمون ومن يغتر بقولهم بأن يختاروا طالعاً جزوياً ، ويتحرزوا إليها من موجبات أحكام الكل بالجزء ، وكيف لا يجوز أن يستعمل بقوة رب الفلك على الفلك ، كما فعل قوم يونس ، عليه السلام ، والمؤمنون من

قوم صالح وقوم شُعَيْب .

وعلى هذا المثال ينبغي أن تكون مداواة المَرَضَى والأَعْلَال بالرجوع إلى الله تعالى أولاً بالدعاء والسؤال له والرجاء منه أن يفعل بهم مثل ما ذكرتُ في أحكام النجوم من الكَشَف والدفع والصلاح في ذلك ، كما بيَّن الله تعالى عن إبراهيم حيث يقول : « الذي خلقتني هو يهدينِ والذي يطعني ويسقينِ وإذا مرضت فهو يشفينِ » ولا ينبغي أن يكون الرجوع إلى أحكام الأطباء الناقصة في الصناعة ، الجاهلة بأحكام الطبيعيات ، الغافلة عن معرفة رب الطبيعة ولطفه في صنعته . وذلك أنك ترى أكثر الناس يفزعون عند ابتداء مرضهم إلى الطبيب « فإذا طال بهم العلاج والمداواة ولم ينفعهم ذلك وأيسوا منهم ومن مداواتهم ، رجِعوا عند ذلك إلى الله تعالى ، ودعوا دعوة المضطرين ، وربما يكتبون الرِّقَاع ، ويلصقونها في حيطان المساجد والبيعِ وأساطينها ، ويدعون على أنفسهم وينادون بالشهرة والتَّكَال وقولهم : رحم الله من دعا للمبتلى ، كما يفعل المشهورين ، هذا جزء من سرق أو قطع أو عمل ما يشبهه . ولو أنهم رجِعوا إلى الله تعالى في أول الأمر ، ودعوه في السِّرِّ والإعلان ، لكان خيراً لهم وأصلح من الشهرة والتَّكَال .

فعلى مثل هذا يجب أن تُستعمل أحكام النجوم في دفع مضارِّ النكبات ، والتحرُّز من موجبات أحكامها وما يدل عليها من الحوادث ، لا على مثل ما يستعمله المنجمون من الاختبارات بطوالع جُزْئِيَّاتٍ ليتحرَّزوا بها من موجبات أحكامها الكائنات التي توجبها طوالع السنين والشهور والاجتماعات والاستقبالات والاختبارات للأوقات الجيدة لاستجابة الدعاء وطلب الغفران والمسألة إلى الله تعالى بالكشف لما يخافون ويحذرون بأن يصرف عنهم كيف شاء بما شاء ، كما ذكروا أن ملكاً أخبره منجموه بمحدث كائن في وقت من الزمان يخاف منه هلاكاً على بعض أهل المدينة . فقال لهم : من أي وجه يكون ، وبأي

سبب ؟

فلم يدروا تفصيلاً ، ولكن قالوا : من سلطان لا يطاق .

فقال لهم : متى يكون ذلك ؟

فقالوا : في هذه السنة في شهر كذا .

فشاور الملك أهل الرأي كيف التحرّز منه ، فأشار عليه أهل الدين والورع والمتألهون بأن يخرج وأهل المدينة كلهم إلى خارج المدينة ، فيدعون الله أن يصرف عنهم ما أخبرهم به المنجمون بما يخافون ويحذرون . فقَبِلَ الملك مشورتهم وخرج في ذلك الشهر الذي يخافون ككون الحوادث فيه ، وخرج معه أكثر أهل المدينة فدعوا الله أن يصرف عنهم ما يخافون ، وباتوا تلك الليلة على حالهم . وبقي قوم في المدينة لم يكتروا لما أخبرهم به المنجمون ، وما خافوا وما حذروا منه . فجاء بالليل مطر عظيم وسيل العَرَم . وكان بناء المدينة في مَصَبِّ الوادي ، فهلك من كان في المدينة بائناً ، ونجا من كان قد خرج وكان بائناً في الصحراء . فمثل هذا يندفع من قوم ويصيب قوماً . وأما الذي لا يندفع وما لا بد منه ، ولكن يجعل الله لأهل الدعاء والصدقة والصلاة والصيام في ذلك خيريّة وصلاحاً ، كما فعل بقوم نوح . فمن آمن منهم نجا ، وجعل لهم خيريّة في ذلك « كما ذكر الله تعالى بقوله : « فَأَنجَيْنَاهُ وَمَنْ مَعَهُ فِي الْفُلِّ » وَأَغْرَقْنَا الَّذِينَ كَذَبُوا بِآيَاتِنَا لَهُمْ كَانُوا قَوْمًا عَيْنٌ » . وأما متفلسفوكم الطبيعيون والمنطقيون والجدليون « فلمنهم عليكم لا لكم .

قال الإنسي : وكيف ذلك ؟

قال : لأنهم هم الذين يُضِلُّون بني آدم عن المنهاج المستقيم وصواب الطريق والدين وأحكام الشرائع بكثرة اختلافهم وفنون آرائهم ومذاهبهم ومقالاتهم ، وذلك أن منهم من يقول بِقِدَمِ العالم ، ومنهم من يقول بِقِدَمِ الهيولى ، ومنهم من يقول بِقَدَمِ الصورة ، ومنهم من يقول بِعِلَّتَيْنِ اثنتين ، ومنهم من يقول بثلاث ، ومنهم من يقول بأربع ، ومنهم من قال بخمس ، ومنهم من

قال بست ، ومنهم من قال بسبع ، ومنهم من قال بالصانع والمصنوع معاً ،  
ومنهم من قال بلا نهاية ، ومنهم من قال بالنهاي ، ومنهم من قال بالمعاد ،  
ومنهم من قال بالإنكار ، ومنهم من أقرّ بالرُّسُل والوحي ، ومنهم من  
أنكر ، ومنهم من شك وارتاب وتخيّر ، ومنهم من قال بالعقل والبرهان ،  
ومنهم من قال بالتقليد من الأقاويل المختلفة والآراء المتناقضة التي بنو آدم  
بها مُبتلون وفيها متحيرون متبلبلون شاكون ، وفيها مختلفون . ونحن كلنا  
مذهبننا واحد ، وطريقتنا واحدة ، وربنا واحد ، ولا نشرك به شيئاً ،  
نسبحه في غدونا ، ونقدسه في رواحنا ، لا نريد لأحد منّا سوءاً ، ولا نضر  
له شراً ، ولا نفتخر على أحد من خلق الله تعالى ، راضون بما قسمه الله تعالى ،  
إنّا خاضعون تحت أحكامه ، لا نقول : لِمَ وكيف ولماذا فعل ودبر ؟ كما  
يقول المعارضون على ربه في أحكامه وتدييره وصنعه .

فأما الذي ذكرت من أمر المهندسين والمُسَاح منكم ، وافتخرت به ،  
فلعمري إن لهم التعاطي في البراهين التي تدق عن الفهم وتبعد عن التصوّر  
لما يدعون فيها ، ولكن أكثرهم لا يعقلون تركهم تعلم العلوم الواجب تعلمها  
ولا يسعهم الجهل بها . يربون على ما يدعون من الفضولات التي لا يحتاج إليها ،  
وذلك أن أحدهم يتعاطى مساحة الأجسام والأوتاد ومعرفة ارتفاع رؤوس  
الجبال ، وعنى قعر البحر ، وتكسير البراري والقفار ، وتركيب الأفلاك ،  
ومراكز الأتقال ، وما شاكل ذلك ، وهو مع ذلك كله جاهل بكيفية تركيب  
جسده ، ومساحة جنته ، ومعرفة طول مصارينه وأمعائه ، وسعة تجويف  
صدره وقلبه وورثه ودماعه ، وكيفية خَلْقهِ مَعِدَتِهِ وأشكال عظامه ، وتركيب  
هندام مفاصل بدنه ، وما شاكل هذه الأشكال التي معرفته بها أسهل ، وفهمه لها  
أقرب ، وعليه بها أوجب ، والتفكر فيها أنفع ، والاعتبار بها أهدى وأرشد

١ الأوتاد : المنازل الأربع الرئيسة من منطقة البروج .

إلى معرفة ربه وخالقه ومصوّره ، كما قال النبي ، صلى الله عليه وسلم : من عرف نفسه فقد عرف ربه . ومع جهله بهذه الأشياء أيضاً ، ربما يكون تاركاً للعلم بكتاب الله وفهم أحكام شريعته ودينه ومفروضات سنن مذهبه ، ولا يسعه تركها ولا الجهل بها .

وأما افتخاركم بأطبائكم والمداوين لكم ، فلعمري إنكم محتاجون إليهم ما دامت لكم البطون الرحبة ، والشهوات المؤذية ، والنفوس الشرهة ، والمأكولات المختلفة ، وما يتولد منها من الأمراض المزمنة ، والأسقام المؤلمة ، والأوجاع المهلكة تلجئكم إلى باب الأطباء ، ولنعم ما قيل في الشعر :

إن الطبيب يبطئه ودوائه لا يستطيع دفاع مكروه أتي

فزادكم الله أطباء ، لأنه لا يُرى على باب دكان الطبيب إلا كل عليل مريض سقيم ، كما لا يُرى على باب دكان المنجم إلا كل منحوس أو منكوب أو خائف ، لا يزيده المنجم إلا نحساً على نحس ، يأخذ قطعة ولا يقدر على تعجيل سعادة ولا تأخير منعة إلا زخرف القول غروراً تخميناً وحزراً بلا يقين ولا برهان .

وهكذا حكم المنطبيين منكم يزيدون العليل سقماً والمريض عذاباً بالحِمية من تناول أشياء ربما يكون شفاء العليل في تناولها ، وهو ينهيه ويمنعه منها لجهله ، ولو تركه مع حكم الطبيعة ، لعله كان أسرع لبرئه وأنجح لشفائه ، فافتخارك ، أيها الإنسي ، بأطبائكم ومنجّبيكم هو عليكم لا لكم .

فأما نحن فقير محتاجين إلى الأطباء والمنجمين ، لأننا لا نأكل إلا قوت يوم ، ونبلغة يوم من لون واحد وطعام واحد ، فلا تعرض لنا الأمراض المختلفة والأعلال المتفننة ، ولا نحتاج إلى الأطباء ولا إلى الشراب والدرياقات وفنون المداواة مما نحتاجون أنتم إليه . فهذه الأحوال كلها التي هي بالأحرار والأخيار أشبه ، والكرام أولى ، وتلك بالعبيد والأشقياء أولى ، وبهم أليق .



فمن أين زعمتم أنكم أبواب لنا ونحن لكم عبيد بلا حجة ولا برهان إلا قول الزور والبهتان ؟

وأما تجاركم وروساؤكم ودهاقينكم الذين ذكركم وافتخركم بهم ، فلا فخر لكم ولا لهم ، إذ كانوا هم أسوأ حالاً من العبيد الأسقياء والفقراء الضعفاء ، وذلك أنك تراه طول نهارهم مشغولي القلب ، متعوي الأبدان ، مغسوي النفوس ، معذّبي الأرواح فيما يبنون ما لا يسكنون ، ويفرسون ما لا يجنون ، ويجمعون ما لا يأكلون ، ويعمرون الدور ، ويخربون القبور . أكياسٌ في أمور الدنيا ، بله في أمور الآخرة ، يجمع أحدهم الدينار والمتاع ، ويَبْخُل أن ينفق على نفسه ، ويتركه لزوج امرأته ، أو لزوج ابنته ، أو لزوج ابنة ولوارثه . كاذبون لغيرهم مُصْلِحُونَ أمور سوامهم ، لا راحة لهم إلى الممات .

وأما تجاركم فيجمعون من حرام وحلال ، وبينون الدكاكين والحانات ، ويلبسونها من الأمتعة ، ويحتكرونها ويضنون بها على أنفسهم وجيرانهم وأحبابهم ، ويمنعون الفقراء والمساكين حقوقهم ، ولا يُنْفِقُونَ حتى تذهب جملة واحدة ، إما في حَرَق أو غَرَق أو سَرَقَة أو مصادرة سلطان جائر ، أو قطع طريق ، وما شاكل ذلك . ويبقى هو بحزنه ومصيبته معاقباً بما كسبت يده ، فلا زكاة أخرج ، ولا صدقة أعطى ، ولا يتيماً برّ ، ولا معروفاً لضعيف أسدى ، ولا صلةً لذي رحيم ، ولا إحساناً إلى صديق ، ولا تزوداً للتعاد ، ولا قدماً للآخرة .

والذين ذكركم من أرباب النعم وأهل المروءات ، فلو كانت لهم مروءة كما ذكرت ، لكان لا يهنئهم العيش ، إذا رأوا فقراءهم وجيرانهم واليتامى من أولاد إخوانهم ، والضعاف من أبناء جنسهم ، جوعاً عراة مرضى زَمَنِيّ مغاليج ، مطروحين على الطريق يطلبون منهم كِسرة ، ويسألونهم خِرة ،

١ الزمنى : أصحاب المامات ، واحدها زمن وزمن .

وهم لا يلتفتون إليهم ولا يرحبونهم ، ولا يفكرون فيهم . فأَي مروة لهم ، وأي فتوة فيهم ، وكيف تهنئهم لذاتهم ؟ ألا لانهم كالأنعام بل هم أضل سبيلاً .

وأما الذين ذكرتهم من الكتاب والعمال وأصحاب الدواوين ، وافتخرت بهم ، فهكذا يليق بكم الافتخار بالأشرار الذين يهتدون إلى أسباب الشرور ما لا يهتدي غيرهم ، ويصلون إلى ما لا يصل إليه سواهم ، لدقة أفهامهم ، وجودة تمييزهم ، ولطف مكابدهم ، وطول ألسنتهم ، ونفاذ خطابهم في كتبهم . يكتب أحدهم إلى أخيه وصديقه زخرفاً من القول ، غروراً بألفاظ مسجعة ، وكلام حلو ، وخطاب فصيح يُغريه ، وهو من ورثته في قطع دابره ، والحيلة في إزالة نعمته ، والوصول إلى أسباب نكايته ، وتدوين الأعمال في مُصادراته ، وتأويلات الأخذ لاله .

وأما قُرَّاءكم وعبادكم الذين تظنون أنهم أخياركم ، وترجون استجابة دعائهم وشفاعتهم لكم عند ربهم ، فهم الذين غرَّوكم بإظهارهم الورع والحشوع والتقشف والنسك من حذف الأسبلة<sup>١</sup> ، وتقصير الأكام ، وتشهير الإزار والسرابيل ، ولبس الحشن من الصوف والشعر والمرقعات ، وطول الصمت ، وكثرة التنسك ، وترك التفقه في الدين وتعلم أحكام الشرائع وسُنن الدين ، وترك تهذيب النفس وإصلاح الخلق ؛ واشتغلوا بكثرة السجود والركوع بلا علم ، حتى ظهر أثر السجود على جباههم ، والثفنيات<sup>٢</sup> على ركبهم ، وتركوا الأكل والشرب ، حتى جفت أدمغتهم ، ونحلت شفاههم ، ونحلت أبدانهم ، وتغيرت ألوانهم ، وانحنت ظهورهم ، وقلوبهم مملوءة بغضاً وحقدًا وجفاء لمن ليس مثلهم ، ونفوسهم مملوءة وساوس وخصومة مع ربهم بضائرهم ،

١ حذف الأسبلة : أي احفاء الشوارب .

٢ الثفنيات: جمع الثفنة ، وهي من البير ما لاصق الأرض إذا استنخ ، ومن الإنسان الركية ، والمراد هنا بالثفنيات الركب الغليظة الحشنة من كثرة السجود كأنها ثفنيات البير .

لَمْ خَلَقْ لِإِبْلِيسَ وَالشَّيَاطِينِ وَالْكَافِرِ وَالْفَرَّاعَةِ وَالْفُسَّاقِ وَالْفُجَّارِ وَالْأَشْرَارِ ، وَلَمْ رَبَّاهُمْ وَرَزَقَهُمْ وَيُسَكِّنَهُمْ وَيُسَهِّلُهُمْ وَلَا يُهْلِكُهُمْ ، وَلِمَاذَا فَعَلَ هَذَا ؟ وَمَا شَاكَلَ هَذِهِ الْمَحَاوِلَاتِ وَالْحُرَافَاتِ وَالْوَسَاوِسَ الَّتِي قُلُوبُهُمْ مَمْلُوءَةٌ مِنْهَا ، وَنَفُوسُهُمْ شَاكَّةٌ مَتَعِيرَةٌ ، فَهَمَّ عِنْدَ اللَّهِ أَشْرَارٌ ، وَإِنْ كَانُوا عِنْدَكُمْ أَخْيَارًا . فَهَؤُلَاءِ وَإِنْ كَانُوا بِالصُّورَةِ الظَّاهِرَةِ إِنْسَانًا ، فَفِي الصُّورَةِ الْمَعْنَوِيَةِ لَبَسُوا كَذَلِكَ ، فَأَيُّ افْتِخَارٍ لَكُمْ بِهِمْ ؟ وَإِنَّمَا هُمْ عَارٌ لَكُمْ .

وَأَمَّا فَتَهَاؤُكُمْ وَعِلْمَاؤُكُمْ ، فَهَمَّ الَّذِينَ يَتَفَقَّهُونَ فِي الدِّينِ طُلُبًا لِلدُّنْيَا ، وَابْتِغَاءَ لِلرِّيَاسَةِ وَالْوِلَايَةِ وَالْقَضَاءِ وَالْفَتَاوَى بِأَرَاءِهِمْ وَقِيَاسَاتِهِمْ ، فَيَحْلُلُونَ تَارَةً ، وَيُجَرِّمُونَ تَارَةً بِنَاوِيَلَاتِهِمْ ، وَيَتَّبِعُونَ مَا تَشَابَهَ ، وَيَتْرَكُونَ حَقِيقَةَ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ مِنَ الْآيَاتِ الْمُحْكَمَاتِ ، فَيَبْذُرُهُ وَرَاءَ ظُهُورِهِمْ ، كَأَنَّهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ، وَيَتَّبِعُونَ مَا تَلُو الشَّيَاطِينُ عَلَى قُلُوبِهِمْ مِنَ الْحَيَالَاتِ . كُلُّ هَذَا طُلُبًا لِلدُّنْيَا ، وَتَكْسِبًا لِلرِّيَاسَةِ مِنْ غَيْرِ وَرَعٍ وَلَا تَقْوَى مِنَ اللَّهِ تَعَالَى ، فَأُولَئِكَ هُمُ رَقُودُ النَّارِ فِي الْآخِرَةِ ، أَوْ يَتَوَبُّونَ إِلَى اللَّهِ وَيَسْتَغْفِرُونَ ، فَأَيُّ فَخْرٍ لَكُمْ ؟

وَأَمَّا قَضَاتِكُمْ وَعُدُولُكُمْ وَالْمُزَكُّونَ لَكُمْ ، فَأَدْهَى وَأَظْلَمُ وَأَبْطَرُ ، وَهَمَّ أَشْرُ سِيرَةٍ مِنَ الْفَرَّاعَةِ وَالْجَبَابِرَةِ ، وَذَلِكَ أَنَّكَ تَجِدُ الْوَاحِدَ مِنْهُمْ قَبْلَ الْوِلَايَةِ قَاعِدًا بِالْعُدُوتِ فِي مَسْجِدِهِ حَافِظًا لصلاته ، مَقْبَلًا عَلَى شَأْنِهِ ، يَمْشِي بَيْنَ جِيرَانِهِ عَلَى الْأَرْضِ هَوْنًا<sup>١</sup> ، حَتَّى إِذَا وَلِيَ الْحُكْمَ وَالْقَضَاءَ ، تَرَاهُ رَاكِبًا بِغِلَّةٍ فَارِهَةً<sup>٢</sup> وَحِمَارًا مِصْرِيًّا بِسَرَجٍ وَمَرْكَبٍ ، وَغَاشِيَةً<sup>٣</sup> يَحْمِلُهَا السُّودَانُ ، وَخَفَافَتَيْنِ<sup>٤</sup> تَنْجِرُهُ فِي الْأَرْضِ ، قَدْ ضَمِنَ الْقَضَاءُ مِنَ السُّلْطَانِ الْجَائِرِ بَشِيءٌ يُوْذِيهِ إِلَيْهِ مِنْ أَمْوَالِ الْيَتَامَى وَمَالِ الْوُقُوفِ . وَصَالِحُ عَدُوْلِهِ بَشِيءٌ مِنَ السُّعْتِ وَالْبَرَاطِيلِ ،

١ هَوْنًا : سَكِينَةً وَوَقَارًا .

٢ فَارِهَةٌ : كَرِيحَةٌ مَلِيحَةٌ .

٣ الْغَاشِيَةُ : الْفُطَاءُ .

٤ خَفَافَتَيْنِ : ثَمَلَيْنِ مَصْرُوتَيْنِ . تَنْجِرُ : أَرْجَمَهَا إِلَى التَّلِّ عَلَى الْإِنْفِرَادِ .

فقبل منهم الرشوة ، ويُرخّص لهم في الجنابات ، وشهادات الزور ، وترك أداء  
الأمانات والودائع . فأولئك هم الذين وُبِّغوا في التوراة والإنجيل والفرقان ،  
أبأنه تغتروا وعليه تَجْرُؤُونَ ؟

وأما خلفاؤكم الذين تزعمون أنهم ورثة الأنبياء ، عليهم السلام ، فكفى في  
وصفهم ما قال الله تعالى . وقال رسول الله ، صلى الله عليه وسلم : ما من نبوة  
إلاّ ونسختها الجبروتية . ويسمون باسم الخلافة ، ويسيرون بسيرة الجبابة ،  
وينهون عن مُنكَرَات الأمور ، ويرتكبون هم منها كل محظور . ويقتلون  
أولياء الله وأولاد الأنبياء ، عليهم السلام ، ويسبّونهم ويفضّيونهم على حقوقهم ،  
ويشربون الخمر ، ويبادرون إلى الفجور . واتخذوا عباد الله خولاً ، وأيامهم  
دُولا ، وأمواهم مفتتاً ، فبدّلوا نعمة الله كفرة ، واستطالوا على الناس  
افتخاراً ، ونسوا أمر المعاد ، وباعوا الدين بالدنيا والآخرة بالأولى ، فويل  
لهم مما كسبت أيديهم ، وويل لهم مما يكسبون ! وذلك أنه إذا ولي أحد  
منهم ، ابتدأ أولاً بالقبض على من تقدمت له حرمة لأبائه وأسلافه ، وأزال  
نعمته ، وربما قتل أعمامه وإخوانه وأبناء عمه وأقرباءه . وربما كعّلهم أو  
حبسهم ونفاهم أو تبرأ منهم . كل ذلك يفعلون بسوء ظنهم وقِلّة يقينهم ،  
مخافة أن يفوتهم المقدور ، أو رجاء أن ينالوا ما ليس في المقدّر . كل ذلك  
حِرْصاً على طلب الدنيا وشدة الرغبة فيها ، وشعاً عليها ، وقِلّة الرغبة في  
الآخرة ، وقِلّة اليقين بجزاء الأعمال في المعاد . وليست هذه الحِصَال من  
شِيَم الأحرار ، ولا فعل الكرام . فافتخارك أيها الإنسي على الحيوان بذكر  
ملوككم وأمرائكم وسلاطينكم عليكم لا لكم ، وادعاؤكم علينا العبودية  
ولأنفسكم الربوبية صار باطلاً وزوراً وبهتاناً . أقول قولي هذا ، وأستغفر الله  
لي ولكم إنه هو الغفور الرحيم .

## فصل

فلما فرغ البَغَاء من كلامه ، قال الملك لمن حوله من حكماء الجِنِّ<sup>١</sup> والإنس : أخبروني من الذي يحْمِل إلى الأَرْضِ ذلك الطين الذي تبنى به على نفسها تلك الآزاج<sup>٢</sup> والعقود شِبَه الرِّواق والدهاليز ، وهي دابةٌ ليس لها رجلان تعدو بهما ، ولا جناحان تطير بهما .

فقال الحكيم الحخير من العبرانيين : نعم أيها الملك سمعنا أن الجِنَّ تحْمِل إليها ذلك الطين مكافأةً لها على ما أسدت إليها من الإحسان في اليوم الذي أكلت مِنسأة<sup>٣</sup> سليمان بن داود ، عليه السلام ، فخرًا ، وعلمت الجِنَّ بموته فهربت ، ونجت من العذاب الأليم .

فقال الملك لمن حوله من علماء الجِنِّ : ماذا تقولون فيما ذكر الإنسي ؟ فقالوا : لسنا نعرف هذا الفعل من الجِنِّ ، لأنه لو كانت الجِنُّ تحْمِل إليها التراب والطين والماء ، فهي بعدُ إذاً في العذاب المُهِين . لأن سليمان لم يكن يسومها شيئاً غير حمل الماء والتراب في اتخاذ البنيان . فقال الحكيم اليوناني : عتدنا أيها الملك من ذلك علم هو غير ما ذكر هذا العبراني .

فقال الملك : أخبرني ما هو ؟

قال : نعم ، اعلم أيها الملك أن هذه الدابة دابةٌ ظريفة الحيلة ، عجيبة الطبيعة . من ذلك أن طبيعتها باردة جداً ، وبدنها مُتخلخل مُنتفخ المسام ، يتداخلها الهواء ، ويتجمد من شدة برد طبيعتها ، ويصير ماء ويرشح على ظاهر بدنها ، ويقع عليها غبار الهواء دائماً ، فيبتلُّ ويجمُّع شبه الوسخ ، فهي تجمع ذلك من بدنها ، وتبنى على نفسها تلك الآزاج كِنْتاً لها من الآفات . ولها

١ الآزاج : جمع الأزج ، وهو البيت يبنى طولاً .

٢ المنسأة ، بكسر الميم وقتعها : المصا .

مِشْفران حادّان شبه المِشرَاطينِ تَقْرُضُ بهما الحَبَّ والحَشَبَ والثمر  
والنبات ، وتَقْبُ الأَجْرُ والحِجارة .

فقال الملك للصرصر : هذه الدابة من الهوامّ وأنت زعيمها ، فماذا  
ترى فيما قال اليوناني ؟

فقال الصرصر : صدق فيما قال ، ولكن لم يُتَمِّمْ ولم يفرِّغ من الوصف .  
فقال الملك : تممه أنت .

فقال : نعم ، إن الخالق تعالى لما قدَّرَ أجناس الخلائق ، وقسم بينها  
المواهب والعطايا ، عدل في ذلك بينها بحكمته ليتكافؤوا ويتساووا عدلاً منه  
ولها ما وإنصافاً بها ، سبحانه وبحمده . فمن الخلق ما قد وهب له جُنة عظيمة  
وبنية قوية ، ونفساً ذليلة مهينة مثل الجمل والفيل . ومنها ما قد وهب له  
نفساً قوية عزيزة ، عليّة حكيمة ، وبنية صغيرة ، ليتكافأ في المواهب  
والعطايا عدلاً من الخالق الوهاب وحكمة .

فقال الملك للصرصر : زدني في البيان .

قال : نعم ، ألا ترى أيها الملك إلى الفيل ، مع كِبَرِ جُنته ، وعظيم  
خلقه ، كيف هو ذليل النفس ، متقاد للصبي الراكب على كتيفه ، يُصرِّفه  
كيف شاء ؟ ألم تر إلى الجمل مع عظم جنته ، وطول رقبته ، كيف يتقاد  
لمن جذب خِطامه ، ولو كانت فأرة أو خنفساء ؟ ألم تر إلى الجرادة في  
الحشرات الصغار التي هي أصغر منها ، إذا ضربت الفيل بمجنتها ، كيف تقتله  
وتهلكه ؟ وكذلك الأرضة ، وإن كانت لها جنة صغيرة ، وبنية ضعيفة ،  
فإن لها نفساً قوية . وهكذا حكم سائر الحيوانات الصغار الجثة مثل دودة  
القر ، ودودة الدرة<sup>١</sup> ، وزنايز النحل فإن لها أنفساً علامة حكيمة وإن كانت  
أجسادها صفاراً وبنيتها ضعيفة .

١ دودة الدرة : أي درة البحر ، وهو أبو مصفار من السمك .

قال الملك : ما وجه الحكمة في ذلك ؟

قال : لأن الخالق تعالى علم بأن البنية القوية والجنة العظيمة لا تصلح إلا للكد والعمل الشاق وحمل الأثقال ولو قرن بها أنفساً كباراً لما انقادت للكد والعمل الشاق ولأبّت وأنفت ولبت وشمست وامتنعت ، فسيحان الخالق العالم بمصالح خلقه ! وأما الجثث الصغار والأنفس الكبار العلامة فلإنها لا تصلح إلا للحذق في الصنائع مثل أنفس النحل ودودة القز ودودة الدرة وأمثالها .

قال الملك : زدني في البيان .

قال : نعم ، إن الحذق في الصناعة هو أن لا يُدري كيف عملها الصانع ، ومن أي شيء عملها ، وبأي شيء يعمل ، مثل صناعة النحل ، لأنه لا يُدري كيف تبني منازلها وبيوتها مسدّسات من غير بركار ولا مسطرة ولا أدواتٍ أُخَر ، ولا يُدري من أين تجمع العسل والشع ، وكيف تعمله ، وكيف تميزه . فلو كانت لها جثة كبيرة ، لسان ذلك وشوهد ورؤي وأدرك ، وهكذا حكم دودة القز ، لو كانت لها جثة عظيمة لرؤي كيف تمدّ ذلك الحيط الدقيق وتغزله وتقتله . وهكذا بناء الأرضة ، لو كانت لها جثة عظيمة لرؤي كيف تبلّ ذلك الطين وكيف تبني . وأخبرك أيها الملك أن الخالق تعالى قد أرى الدلالة على قدرته للحكماء من بني آدم المُسَكِّرة لإيجاد العالم ، لا من هَيُولَى موجودة ، من صناعة النحل باتخاذها البيوت من الشع ، وجمعها العسل من غير هَيُولَى موجودة .

قال الملك : زعمت الإنس بأنها تجمع من زهر النبات وورق الشجر .

قال : فلم لا يجمعون هم منها شيئاً مع زعمهم بأن لهم العلم والقُدرة والحكمة والفلسفة ، وإن كانت تجمع ذلك من وجه الأرض أو من الماء أو من وجه الهواء ، فلم لا يرون منها شيئاً ، ولا يدرون كيف تجمع ذلك وتحمله وتميِّزه وتبني وتخزن ؟ وهكذا أرى الخالق قدرته لجبايرتهم الذين طغوا وبغوا ، لما كثرت نِعَم الله تعالى لديهم مثل غرود الجبار قتله أصغر جثة من

الحشرات. وهكذا فرعون لما طغى وبغى على موسى، أرسل عليه جنود الجراد وأصفر من الجراد القمل « وقهره فلم يعتبر ولم ينزجر . وهكذا لما جمع الله لسايمان، عليه السلام، الملك والنبوة، وشيد ملكه، وسخر له الجن والإنس، وقهر ملوك الأرض وغلِبهم، شكَّت الجن والإنس في أمره ، وظنت أن ذلك بحيلة منه وقوَّة وحول له ، مع أنه قد نفى هو ذلك عن نفسه بقوله : « هذا من فضل ربي ليبلوني أأسکر أم أكفر » فلم ينفعهم قوله، ولم يُزل الشك من قلوبهم في أمره ، حتى بعث الله هذه الأرضة فأكلت منسأته، وخرَّ على وجهه في معرابه ، فلم يجسر على ذلك أحد من الجن والإنس هبةً منه وإجلالاً . وبين الله قدرته، ليكون عظة للملوكةم الجبارة الذين يفتخرون بكبر أجسادهم، وعِظَم جثتهم ، وشدة صولتهم . ومع هذه كلها لا يتعظون ولا ينتبهون ولا يُزجرون بل يلحون ويتمردون ويفتخرون علينا بملوكهم الذين هم صرعى بأيدي صغارنا والضعفاء من أبناء جنسنا .

وأما دودة الدرة ، فهي أصغر حيوان البحر بنية، وأضعفها قوة ، وألطفها جثة ، وأكبرها نفساً ، وأكثرها علماً ومعرفة ، وذلك أنها تكون في قعر البحر مقبلة على شأنها في طلب قوتها ، حتى إذا حان وقت من الزمان صعدت من قعر البحار إلى سطح الماء في يوم المطر ، فتفتح أذنين لها شبه شفتين ، فيقطر فيها من ماء المطر حبات ، فإذا علمت بذلك ، ضمت تَشِيكَ الشفتين ضمّاً شديداً إشفاقاً أن يرشح فيها من ماء البحر المالح ، ثم تنزل برفق إلى قعر البحار كما كانت بدءاً ، وتكث هناك منضمة على الصدفتين إلى أن ينضج ذلك الماء ، فينقذ منه الدر ، فأَي علماء الإنس يعمل مثل هذا ، خبروني إن كنتم صادقين ؟

وقد جعل الله تعالى في جبلة نفوس الإنس حبة لبس الحرير والديباج والإبريسم وما يتخذ منها من اللباس الحسن الذي هو كله من لشعاب هذه الدودة الصغيرة الجلثة ، الضعيفة البنية ، الشريفة النفس ، وجعل في ذوقهم



ألذّ ما يأكلون العسل الذي هو بصاق أضعف الحيوانات الصغيرة الجثة ،  
الضعيفة البنية ، الشريفة النفس ، الحاذقة في الصنعة ، وأحسن ما يُوقدون في  
مجالسهم الشمع الذي هو فضلة من فضالة النحل . وجعل أيضاً أفضراً ما يتزينون  
به الدُرّ الذي يخرج من جوف هذه الدودة الصغيرة الجثة ، الشريفة النفس ،  
ليكون دلالة على حكمة الصانع الخالق الحكيم ، ليزدادوا به معرفة ، ولنعماؤه  
شكراً ، وفي مصنوعاته فكرة واعتباراً . ثم هم مع هذه كلها معرضون  
غافلون ساهون لاهون طاغوثون باغون ، وفي طغيانهم يترددون « لإنعامه  
كافرون ، ولآلائه جاحدون ، ولصنعتهم منكرون » وعلى ضعفاء الخلق  
مفتخرون متمدّون جاثرون ظالمون .

فلما فرغ الصرصر ، وهو زعيم الموامّ ، من كلامه ، قال الملك : بارك  
الله فيك من حكيم ما أبلغك ، ومن متقن ما أحكمك ، ومن خطيب ما  
أفصحك ، ومن موحد ما أعرفك بربك ، ومن ذاكر شاكر لإنعامه ما  
أفضلك !

## فصل

ثم قال الملك للإنسي : قد سمعتم ما قال ، وفهتّم ما أجاب « فهل عندكم  
شيء آخر ؟

قال : نعم ، خصال ومناقب تدل على أنهم عبيدنا ، ونحن أرباب .

قال : وما هي ، اذكرها .

قال : وحدانية صورتنا ، وكثرة صُورِها ، واختلاف أشكالها ، فإن  
الرياسة والربوبية بالوحدة أشبه ، والعبودية بالكثرة أشبه .

فقال الملك للجماعة : ماذا ترون فيما قال وذكر ؟

فأطرقت الجماعة ساعة مفكرة فيما قال . ثم تكلم زعيم الطيور ، وهو

الهمزاردستان ، قال : صدق أيها الملك فيما قال ، ولكن نحن وإن كانت صورنا مختلفة كثيرة ، فنفسنا واحدة ، وهؤلاء الإنس ، وإن كانت صورتهم واحدة ، فإن نفوسهم كثيرة مختلفة .

قال الملك : وما الدليل على أن نفوسهم كثيرة مختلفة ؟

قال : كثرة آرائهم ، واختلاف مذاهبهم ، وفنون دياناتهم ، وذلك أنك تجد فيهم اليهود والنصارى والصابئين والمجوس والمشرّكين ، ومن عبدة الأصنام والنيران والشمس والقمر والنجوم والكواكب وغيرها ، وتجد أيضاً أهل الدين الواحد مختلفي المذاهب والآراء مثل سامريّ وغيانيّ وجالوتي ونسطوري ويعقوبي وملكانيّ وشنوي ومانوي وخرّمي ومزّدي وديصانيّ وبهرميّ وشمسيّ وخارجي ورافضي وناصبي وقدري وجّهني ومعتزلي وسنيّ وجبّريّ ، وما شاكل هذه المذاهب التي يكفر أهلها بعضهم بعضاً ، ويلمعن بعضهم بعضاً ، ويقتل بعضهم بعضاً . ونحن من هذه كلها برآء ، مذهبنا واحد ، واعتقادنا واحد ، وكلنا موحدون مؤمنون مسلمون ، غير مشركين ولا منافقين ، ولا فاسقين ولا مرتابين ، ولا شاكّين ولا متحيّرين ، ولا خالّين ولا مضلّين . نعرف ربنا وخالقنا ورازقنا ومحيينا ومميتنا ، فنسبّحه ونهلله ونقدسه ونكبّره بكرة وعشيّاً ، ولكن هؤلاء الأناس لا يفقهون تسليحهم .

فقال الإنسي الفارسي : نحن أيضاً كذلك ، إن ربنا واحد ، وإلهنا وخالقنا ورازقنا واحد ، ومحيينا ومميتنا واحد ، لا شريك له .

فقال الملك : فلم تختلفون في الآراء والمذاهب والديانات والرب واحد ؟ قال : لأن الديانات والآراء والمذاهب إنما هي طرق ومسالك ومحاريب ووسائل ، والمقصود واحد . من أي الجهات توجهنا فنمّ وجه الله .

قال : فلم يقتل بعضكم بعضاً ، إذا كانت الديانات كلها قصدها واحد ، وهو التوجه إلى الله ؟

فقال المستبصر الفارسي : نعم أيها الملك « ليس ذلك من جهة الدين » . لأن الدين لا إكراه فيه ، ولكن من جهة سنة الدين الذي هو الملك .  
قال : وكيف ذلك ؟ بيّنه لي .

قال : إن الدين والمُلك أخوان توأمان لا يفترقان ، ولا قِوام لأحدهما إلا بأخيه ، غير أن الدين هو الأخ المقدم والمُلك هو الأخ المؤخر المُعقب له « فلا بد للملك من دين يدين به الناس ، ولا بد للدين من ملك يأمر الناس بإقامة سنته طوعاً أو كرهاً . فلهذه العلة يقتل أهل الديانات بعضهم بعضاً ، طلباً للملك والرياسة . كل واحد يريد انقياد الناس أجمع لسنة دينه وأحكام شريعته . وأنا أخبر الملك ، وفقه الله لفهم الحقائق ، وأذكره بشيء يقين لا شك فيه .

قال الملك : وما هو ؟

قال : إن قتل الأنفس سنة في جميع الديانات والملل والدول كلها ، غير أن قتل النفس في سنة الدين ، وهو أن يقتل طالب الدين نفسه ، وفي سنة الملك أن يقتل طالب الملك غيره .

فقال الملك : أما قتل الملوك غيرها في طلب الملك فبيّن ظاهره . وأما قتل طالب الدين نفسه في سائر الديانات فكيف هو ؟

قال : نعم ، ألا ترى أيها الملك أن ذلك سنة دين الإسلام كيف هو بيّن ظاهره ، وذلك قول الله تعالى : « إن الله اشترى من المؤمنين أنفسهم وأموالهم بأن لهم الجنة يقاتلون في سبيل الله فيقتلون ويقتلون » . ثم قال : « فاستبشروا ببيعكم الذي بايعتم به » . وقال : « يجاهدون في سبيل الله ولا يخافون لومة لائم » . وقال : « إن الله يحب الذين يقاتلون في سبيله صفاً » . وقال في سنة التوراة : « فتوبوا إلى بارئكم فاقتلوا أنفسكم ذلكم خير لكم عند بارئكم » . وقال المسيح ، عليه السلام ، في الإنجيل : « مَنْ أنصاري إلى الله ، قال الحواريون نحن أنصار الله . فقال : استعدوا للقتل والصلب إن كنتم تريدون أن تنصروني

وتكونوا معي في ملكوت السماوات عند أبي وأبيكم ، وإلا فلستم في شيء مني . » فقبلوا وقتلوا ولم يرتدوا عن دين المسيح . وهكذا يفعل البراهمة من أهل الهند ، يقتلون أنفسهم ، ويحرقون أجسادهم ، طلباً للدين ، ويرون ويعتقدون بأن أقرب قربان إلى الله تعالى أن يقتل الثائب جسده ، ويحرق بدنه ، ليكفر عن ذنوبه يقيناً منه بالمعاد . وهكذا يفعل المانيّة والمسنويّة ، تمنع أنفسها من الشهوات ، وتحمل عليها كدّ العبادات ، حتى تقتلها وتخلصها من دار البلاء والهوان .

وعلى هذا القياس يوجد حكم سنن أهل الديانات في جعل قتل النفوس من فنون العبادات ، وأحكام الشرائع كلها وضعت لطبّ النفوس ، وطلب النجاة من نار جهنم ، والفوز بالوصول إلى نعيم الآخرة دار المعاد والقرار . وأخبر الملك وأذكره أن في أهل الديانات والمذاهب أخياراً وأشراراً ، ولكن أشرّ الأشرار من لا يؤمن بيوم الحساب ، ولا يرجو ثواب الإحسان ، ولا يخاف مكافأة السيئات ، ولا يُقرّ بوحداية الصانع الباري الحكيم ، الخالق الرازق ، المحيي المميت ، المعيد الذي يرجع ، إليه المرجعُ وإليه المصير .

## فصل

ثم قال زعيم الهند : نحن بني آدم أكثر من الحيوانات عدداً وأماً وأجناساً وأنواعاً وأشخاصاً ، وأعرف بفنون تصاريف أحوال الزمان ومآربه وعجائبه . قال الملك : وما يدريك ؟

قال : لأن الربع المكون من الأرض يحوي نحو سبعة عشر ألف مدينة مختلفة الأمم الكثيرة العدد التي لا تُعد ولا تحصى . فمن تلك الأمم التي لا تُعد ولا تحصى أهل الهند ، وأهل الصين ، وأهل السند ، وأهل الزنج ، وأهل الحجاز ، وأهل اليمن ، وأهل الحبشة ، وأهل نجد ، وأهل بلاد الثوبة ،

وأهل مصر ، وأهل بلاد الصعيد وبلاد الإسكندرية ، وأهل بركة ، وأهل  
 قيروان ، وأهل البربر ، وأهل البوادي ، وأهل طنجة ، وأهل بلاد الخالدات ،  
 وأهل بلاد مردمان ، وأهل كيوان ، وأهل بلاد كلة ، وأهل بلاد الأندلس ،  
 وبلاد الرومية ، وبلاد قسطنطينية ، وبلاد دجلة ، وبلاد مقدونية ، وبلاد  
 برجان ، وبلاد الصقالبة ، وبلاد الروسية ، وبلاد املاج ، وبلاد الأبواب ، وبلاد  
 أذربيجان ، وبلاد أرمينية ، وبلاد أهل الإسلام ، وبلاد أهل الشام ، وبلاد  
 أهل يوفان ، وبلاد الديارات ، وبلاد العراق ، وبلاد خراسان ، وبلاد خوزستان ،  
 وبلاد الجبال ، وبلاد جيلان وديلمان وطبرستان ، وبلاد جرّجان ، وبلاد  
 نيسابور ، وأهل كيرمان ، وبلاد فارس ، وبلاد مكران ، وبلاد كابليستان  
 ومولتان ، وبلاد سجستان ، وبلاد ما وراء النهر ، وبلاد غور واستادان  
 وباميان وخصارستان وكيلان ، وبلاد خوارزم ، وبلاد ياجوج ومأجوج  
 وفرغانة ، وبلاد صغانيات ، وبلاد كياك ، وبلاد خاقان وسيستان ، وبلاد  
 جوجير ، وبلاد تبت ، وأهل بلاد جاج وماجين ، وأهل بلاد الجزائر والسودات  
 والجبال والفلات والسواحل . هذه سوى القرى والأعراب والأكراد وأهل  
 البراري والبوادي والجزائر والفياض والآجام . وأهل هذه البلاد كلها أمم من  
 الإنس من بني آدم ، مختلفة ألوانهم وألسنتهم وأخلاقهم وطباعهم وآراؤهم  
 ومذاهبهم وصنائعهم وسيرتهم في دياتهم ، لا يحصي عددها إلا الله تعالى الذي  
 خلقهم وأنبأهم ورزقهم ، ويعلم سرهم ونجواهم ، ويعلم مستقرهم ومستودعهم  
 كل في كتاب مبین . فكثرة عددهم ، واختلاف أحوالهم ، وفنون تصاريثهم  
 أمورهم ، وعجائب مآربهم يدل على أنهم أفضل من غيرهم ، وأكرم من سواهم  
 من أجناس الخلائق التي في الأرض من الحيوانات جميعاً ، وأنهم أرباب ،  
 والحيوانات عبيد لهم وخوّل وبمالك . ولنا فضائل جمّة أخر ، ومناقب شتى  
 يطول شرحها . أقول قولي هذا ، وأستغفر الله لي ولكم .

## فصل

فلما فرغ الإنسي من كلامه ، نطق عند ذلك الضفدع وقال : الحمد لله الكبير المتعال ، العليّ الجبار ، العزيز الغفار ، الرحيم القهار ، خالق الأنهار الجارية ، والبحار الزاخرة المُرّة المالحة ، البعيدة القرار ، الواسعة الأقطار ، ذوات الأمواج والمهيجان، مَعْدِن الدُر والمرجان . وهو الذي خلق في أعماق قرارها المظلمة وأمواجها المتلاطمة أصناف الخلائق ذوات الفنون والطوائف . فمنها ذوات الجثث العظام والمياكل الجسام ، قد ألبس بعضها الجلود الثخَن والفُلوس<sup>١</sup> المنضدة الصلاب ، والأصداف المجمعدة .

ومنها كثيرة الأرجل الدبابية، ومنها ذوات الأجنحة الطيارة، ومنها ذوات البطون الحميصة المناسبة ، ومنها ذوات الرؤوس الكبار ، والأفواه المفتحة ، والعيون البرّاقة ، والأشداق الواسعة ، والأسنان القاطعة ، والمخالب الحِداد، والأجواف الرحبة، والجلود المرصعة، والأذنان الطويلة، والحركات الخفيفة، والسباحة السريعة ، ومنها صغار الجثة ، مُلَس القدود بلا آلة ولا أدوات ، ومنها قليلة الحركات والحس. كل ذلك لأسباب وعلل لا يعلم ولا يعرف كنه معرفتها إلا الله الذي خلقها وصورها، وينشئها ويرزقها ويتمها ويكملها ويبلغها إلى أقصى مدى غاياتها ، ومنتهى نهاياتها ، ويعلم مستقرّها ومستودعها ، كلٌّ في كتاب مبین ، لا لمخافة غلط ، ولا احتراز من النسيان ، ولكن لوضوح وبيان .

ثم قال الضفدع : ذكر هذا الإنسي ، أيها الملك العادل ، أصناف بني آدم ، وعدد طبقاتهم ومراتبهم ، واقتصر بها على الحيوانات ، فلو أنه رأى أجناس الحيوانات من حيوان الماء ، وشاهد صُور أنواعها ، وعجائب أشكال

.....  
١ الفلوس : قتر السمك .

أشخاصها ، وطوائف فنون هاكلها ، لعائن عجائب ، ولصغر في عينه ما ذكر من كثرة أصناف بني آدم والأمم الكثيرة التي ذكر أنها في المدن والقرى والبراري والبلدان . وذلك أن في الربع المسكون نحواً من أربعة عشر بحراً كباراً ، منها بحر الروم ، وبحر جرجان ، وبحر جيلان ، وبحر القلزم ، وبحر فارس ، وبحر هند ، وبحر سند ، وبحر الصين ، وبحر ياجوج ومأجوج ، وبحر الأخضر ، وبحر الغربي ، وبحر الشمال ، وبحر الجنوب ، وبحر الشرقي ، وبحر الحبشة . وفي هذا الربع المسكون نحو من خمسمائة بحر صغار ، ونحو من مائتي نهر طوال مثل جيحون ودجلة وفرات ونيل مصر ونهر الكر والرس بأذربيجان وهار مندوسدسكتان ، وما شاكل هذه الأنهار ، طول كل واحد من مائة فرسخ إلى ألف فرسخ .

وأما الآجام والبطائح والفُدران والأنهار الصغار والسواقي فما لا يُعد ولا يحصى . وفي كل هذه من أجناس السموك والسرطانات ، والكرازنك ، والسلاحف والكواسج ، والتاسيح ، والدلافين ، وأنواع أخر لا تعد ولا تحصى ، ولا يعلمها إلا الله . وقد قيل إنها تسع مائة صورة جنسية ، سواء أنواعها وأشخاصها ، وإن في البر نحو خمسمائة صورة جنسية ونوعية من أجناس الوحوش والسباع والبهائم والأنعام ، والحشرات والهوام ، والطيور والجوارح وغيرها من الطيور الإنسية . وكل هذه الخلائق عبيد الله تعالى بمالك له ، خلقهم بقدرته ، وصوّرهم برحمته ، وأنشأهم ورباهم ورزقهم وحفظهم ورعاهم ، لا تخفى عليه خافية من أمرهم ، يعلم مستقرهم ومستودعهم . ثم قال الضفدع : فلو تأملت واعتبرت فيما كان ذلك ، أيها الإنسي ، لعلمت وتبين لك بأن افتخارك بكثرة بني آدم وعدد أصنافهم وطبقاتهم لا يدل على أنهم أرباب وغيرهم عبيد لهم بنته .

فلما فرغ الضفدع من كلامه ، قال حكيم من الجن : ذهب عليكم ، يا معشر الإنس من بني آدم ، ويا معشر الحيوانات الأرضية ، وذوي الأجسام الثقيلة ،

والجنة العظيمة الغليظة ، والاجرام ذوي الابعاد الثلاثة ، من ساكني البحر والبر والجو ، وخفّت عنكم معرفة كثرة الخلائق الروحانية ، والصور الثورانية ، والأرواح الحقيّة ، والأشباح اللطيفة ، والنفوس البسيطة ، والصور المفارقة التي مسكنها في فسحة أطباق السموات ، ومربانها في فضاء سعة عالم الأفلاك ، من أصناف الملائكة الروحانيين الكرويين ، وحيلة العرش أجمعين ، وما في سعة كُرة الاثنين من الأرواح النادرة ، وما في سعة كثرة الزمهرير من قبائل الجن وإخوان الشياطين ، وجنود إبليس أجمعين . فلو أنكم ، يا معشر الإنس ويا معشر الحيوانات ، عرّقت كثرة أجناس هذه الخلائق التي ليست بأجسام ذوات أركان ، ولا أجرام ذوات أبعاد ، وعلمت كثرة أنواعها ، وكثرة صورها ، وعدد أشخاصها وأشخاص أشكالها ، لصغرت في أعينكم كثرة أجناس الحيوانات أجمع من الجسمية والأنواع الجِرمانية والأشخاص الجزويّة . وذلك لأن مساحة كُرة الزمهرير تزيد على مساحة سعة البر والبحر أكثر من عشرة أضعاف . وهكذا سعة كرة الأثير تزيد على سعة كُرة الزمهرير أكثر من عشرة أضعاف . وهكذا سعة كُرة فلك القمر تزيد على سعة كرة الجميع أضعافاً . وهكذا نسبة فلك عطارد إلى فلك القمر . وعلى هذا المثال حكم سائر الأفلاك السبعة ، المحيطات بعضها ببعض إلى أعلى فلك المحيط ، وكلها تمتلئ فضاؤها وفسحات سعتها من الخلائق الروحانية ، حتى إنه ليس فيها موضع شبر إلاً وهناك جنس من الخلائق ، كما أخبر النبي ، عليه السلام ، فإنه سئل عن قول الله تعالى : « وما يعلم جنود ربك إلا هو » . قال ، عليه السلام : ما في السماوات السبع موضع شبر إلاً وهناك ملك مقرب قائم أو راسع أو ساجد لله تعالى .

ثم قال الحكيم : لو تفكرتم واعتبرتم ، يا معشر الحيوان والإنس ، فيما ذكرتُ لعلتم أنكم أقل الخلائق عدداً ، وأذونهم مرتبة ومنزلة . فالافتخار بالكثرة ، أيها الإنسي ، لا يدل على أنكم أرباب وغيركم عبيد لكم بل كلنا



عبيد الله وجنوده ورعيته ، مسخرين بعضنا لبعض ، كما اقتضت حكمته ؛  
وأوجبت ربوبيته ، فله الحمد على ذلك وعلى سابع نعمته حمداً كثيراً .  
فلما فرغ حكيم الجن من كلامه ، قال الملك : سمعنا يا معشر الإنس ،  
ما ذكرتم وما افتخرتُم به ، وقد سمعتم منا الجواب ، فهل عندكم بيان آخر  
غير ما ذكرتموه ، فأوردوه ويثبتوه لنسمع إن كنتم صادقين .

## فصل

فقام عند ذلك الخطيب الحجازي المكّي المدني ، وقال : نعم يا أيها  
الملك ، لنا فضائل أخرى ومناقب حسان تدل على أننا أرباب وهذه الحيوانات  
عبيد لنا ، ونحن ملاكها ومواليها .

قال الملك : ما هي ؟

قال : مواعيد ربنا لنا بالبعث والنشور ، والخروج من القبور ، وحساب  
يوم الدين ، والجواز على الصراط ، ودخول الجنان من بين سائر الحيوانات ،  
وهي جنة الفردوس ، وجنة النعيم ، وجنة عدن ، وجنة الخلد ، وجنة  
المأوى ، ودار السلام ، ودار المقام ، ودار المتقين ، وشجرة طوبى ، وعين  
السلسيل ، وأنهار من خمرة لذة للشاربين ، وأنهار من عسل مصفى ، وأنهار  
من لبن وماء غير آسن ، وبالدرجات في القصور ، وتزويج الحور ، ومجاورة  
الرحمن ذي الجلال والإكرام ، والتنسّم من ذلك الروح والريحان ، المذكور  
في القرآن في نحو من سبعمائة آية . كل ذلك بمعزل عن هذه الحيوانات ، فهذا  
دليل على أننا أرباب وهي عبيد لنا . ولنا مناقب أخر غير ما ذكرنا ، أقول  
قولي هذا وأستغفر الله لي ولكم .

فقام عند ذلك زعيم الطيور ، وهو المزارداستان ، فقال : نعم لعبري ،

إن الأمر كما قلت أيها الإنسي ، ولكن اذكر أيضاً ما وُعدتم به ، معشر الإنس « من عذاب القبر ، وسؤال مُنكر ونكير ، وأحوال يوم القيامة ، وشدة الحساب » والوعيد بدخول النيران ، وعذاب جهنم والجحيم والسعير ولظى وسقر والحطمة والهاوية ١ وسرايل من قَطِرانٍ ، وشرب الصديد ٢ ، وأكل شجرة الزقوم ٣ ، ومجاورة مالك ٤ الغضبان ، وحوار الشياطين مع جنود إبليس أجمعين ؛ وما هو مذكور في القرآن يجنب كل آية من الوعد آية من الوعيد ، كل ذلك لكم دوننا ، ونحن بمعزل عن جميع ذلك ، وكما لم نُوعد بالثواب لم نُوعد بالعقاب ، وقد رضيتم بحكم ربنا لا لنا ولا علينا ، وكما رفع عنا حسن الوعد ، صرف عنا خوف الوعيد ، فتكافأت الأدلة بيننا وبينكم ، وتساوت الأقدار فيما لكم والافتخار .

قال الحجازي : وكيف تساوت الأقدار بيننا وبينكم ، فإننا ، على أي حالة كانت ، باقون أبد الأبدين ودهر الداهرين ، إن كنا مطيعين فمع الأنبياء والأولياء ، والأئمة ، والأوصياء ، والحكماء ، والأخيار ، والفضلاء ، والأبدال ٥ ، والزهاد والصالحين ، والعباد العارفين المستبصرين ، وأولي الألباب ، وأولي الأبصار ، وأولي النهى ، والمُصْطَفَيْنِ الأخيار ٦ والذين هم بلائكة الله الكرام يتشبهون ، وإلى الخيرات يتسابقون ، وإلى لقاء ربهم يشتاقون ، وفي جميع أوقاتهم عليه مُقبلون ، ومنه يسمعون ، وإليه ينظرون ، وفي عظمته وجلالته يتفكرون ، وفي جميع الأمور عليه يتوكلون ، وإياه يسألون ٧ ومنه يطلبون ، وإياه يرجون ٨ ومن خشيته مُشفقون . ولو كنا

١ الهاوية وما قبلها : أسماء للجهنم ، أو هي طبقات جهنم السبع .

٢ الصديد : ما يخرج من الأجساد من الدم والقيح .

٣ الزقوم : شجرة يجنم .

٤ مالك : خازن النار .

٥ الأبدال : قوم بهم يقم الله الأرض ، وهم سبعون : أربعون بالثام وثلاثون بغيرها ، لا يموت أحدهم إلا قام مكانه آخر من سائر الناس .

مردودين إذن تتخلص بشفاعة نبينا محمد، عليه السلام ، ونكون باقين في الجنة مع الحُور والعلمان ، والروح والريحان ، ولقاء الرحمن ، ونداء الذين أحسنوا الحسنى وزيادة في حقنا قال تعالى : « سلام عليكم طبتم فادخلوها خالدين » .

وأنتم « يا معشر الحيوانات ، بعزلٍ عن جميع ذلك ، لأنكم بعد المفارقة تفسدون وتبلون وتقنون ولا تبكون ، فهذا دليل على أننا أرباب وأنتم عبيد وخوّل لنا .

فقلت حينئذ زعماء الحيوانات وحكماء الجن بأجمعهم : الآن جئتم بالحق ، ونطقتم بالصواب ، وقلتم الصدق ، لأن بأمثال ما ذكرتم يفتخر به المفتخرون ، ومثل أعمالهم فليعمل العاملون ، وفي مثل سيرهم وأخلاقهم وآدابهم وآرائهم وعلومهم فليغرب الراغبون ، وفي ذلك فليتنافس المتنافسون !

ولكن خبرونا « يا معشر الإنس ، عن أوصافهم ، ويبتنوا لنا سيرهم ، وعرفونا طريق معارفهم ومحاسن أخلاقهم وصالح أعمالهم ، إن كنتم صادقين » ثم اذكروها إن كنتم بها عارفين .

فسكتت الجماعة حينئذ يتفكرون فلم يكن عند أحد منهم جواب فقال واحد منهم : إن اللجنة أعدت للمتقين .

فقام عند ذلك العالم الخبير ، الفاضل الذكي ، المستبصر الفارسي النسبة ، العربي الدين ، الحنفي المذهب ، العراقي الآداب ، العبراني المخبر ، المسيحي المنهج ، الشامي النشك ، اليوناني العلوم ، الهندي البصيرة ، الصوفي السيرة ، الملكي الأخلاق ، الرباني الرأي ، الإلهي المعارف ، الصمداني ، فقال : الحمد لله رب العالمين ، والعاقبة للمتقين ، ولا عدوان إلا على الظالمين ، وصلوات الله على خاتم الأنبياء ، وخلاصة الأصفياء ، محمد وآله أجمعين .

ثم قال : أيها الملك العادل ، وأنتم معشر الجماعة الحضور « اعلسوا أن هؤلاء الذين هم أولياء الله وصفوته من خلقه وخيرته من عباده وبريته أوصافاً

حميدة ، وأعمالاً زكية ، وعلوماً مُفْتَنَةً ، وصفاتٍ جميلة ، وأعمالاً زكية ،  
ومعارف ربّانية ، وأخلاقاً ملكية ، وسيرة عادلة قُدسية ، وأحوالاً عجيبة  
قد كلّلت الألسن عن ذكرها ، وقصّرت أوصاف الواصفين عن كُنه صفاتها ،  
وأكثرَ الذاكرون في وصفهم لها ، وأطال الواعظون الحُطْبَ في مجالس  
الذكر عن بيان طريقتها ، ومحاسن أخلاقها ، طولَ الأزمان والدهور ، ولم  
يبلغوا كُنه معرفتها ، فكيف يأمر الملك العادل في حق هؤلاء الغرباء وما  
جوابهم ؟

فأمر الملك أن تكون الحيوانات بأجمعهم تحت أرامهم ونواهيهم ، ويكونون  
مأمورين للإنس حتى يُستأنفَ الدور . ثم بعد ذلك حكم حكماً آخر . ثم بعد  
ذلك قام واحد من خدّماء الملك ونادى مناد : ألا قد سمعتم ، معشرَ  
الحيوانات ؟ بيان هؤلاء الإنس وقبلتم مقالاتهم ووضّعتهم بذلك ، فانصرفوا  
آمنين في حفظ الله وأمانه .

\*\*\*

ثم اعلم أيها الأخ أننا قد بينّا في هذه الرسالة ما هو الغرض المطلوب ، ولا  
تظن بنا ظنّ السوء ، ولا تعد هذه الرسالة من مُلاعبة الصبيان ، ومخارفة  
الإخوان ، إذ عادتنا جارية على أن نكسوَ الحقائق ألفاظاً وعبارات  
وإشارات ، كيلا يخرج بنا عما نحن فيه ، وفقّم الله لقراءتها واستماعها وفهم  
معانيها ، وفتح قلوبكم وشرح صدوركم ونور بصائركم بمعرفة أسرارها ، ويسّر  
لكم العمل بها ، كما فعل بأوليائه وأصفيائه وأهل طاعته ، إنه على ما يشاء  
قدير ، وبه وجوده ولطفه وكرمه وفضله ورحمته تمت رسالة الحيوانات ،  
بعون خالق المخلوقات ، وبمحمد وآله الأئمة الهداة ، عليهم من الله أفضل  
السلام والصلاة ، ويتلوها رسالة تركيب الجسد .

## الرسالة التاسعة من الجسمانيات الطبيعية

في تركيب الجسد

( وهي الرسالة الثالثة والعشرون من رسائل إخوان الصفاء )

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله وكفى ، وسلام على عباده الذين اصطفى . آله خير أمّا  
يشركون ؟

اعلم ، أيها الأخ ■ أبداً الله وإيانا بروح منه ، أننا قد فرغنا من ذكر  
رسالة الحيوانات ، وبيان عجائب هياكلها وغرائب أحوالها ، والغرض منها  
هو البيان عن أجناس الحيوانات ، وكمية أنواعها واختلاف صورها وطبائعها .  
وكان لنا أيضاً غرض آخر من ذلك أننا أردنا أن نبين حقائقها بتلك الإشارات  
والعبارات ، فلا يخفى على الحكماء غرضنا في ذلك حسب ما بينا في الفصل  
المعين عند ذكرنا الملك والملائكة ، وحان لنا أن نذكر في هذه الرسالة  
تركيب جسد الإنسان ، إذ آخر مرتبة الحيوانية متصل بأول مرتبة  
الإنسانية . وغرضنا من هذه الرسالة أن نبين كون الإنسان هو عالم صغير  
فنقول :

اعلم ، وفقك الله ، أن الإنسان إذا ادعى معرفة الأشياء وهو لا يعرف  
نفسه ، فشله كمثل من يطعم الناس وهو جائع ، وكمثل من يداوي غيره

وهو مريض سقيم عليل ، أو كمن يكسو الناس وهو عريان وعورته للناس بادية ما ان يوارىها ، أو كمثل من يهدي الناس إلى الطريق وهو ضال لا يعرف طريق بيته . وقد علمت أن في هذه الأشياء ينبغي للإنسان أن يبتدىء أولاً بنفسه ثم بغيره .

واعلموا أن اسم الإنسان إنما هو واقع على هذا الجسد الذي هو كالبيت المبنى ، وعلى هذه النفس التي تسكن هذا الجسد ، وهما جميعاً جزآن له وهو جبلتهما والمجموع منهما ، ولكن أحد الجزئين الذي هو النفس أشرف وهو كاللب\* أو الجزء الآخر الذي هو الجسد كالقشر ، والإنسان هو الذي جبلتهما والمجموع منهما ، ولكن أحد الجزئين الذي هو النفس كالشجرة والآخر كالثمر ، ومن وجه آخر أحدهما كالركب وهي النفس ، والآخر كالركوب وهو الجسد ، والإنسان هو جبلتهما كالفرس . فمن أجل هذا يحتاج كل إنسان أن يعرف نفسه بالحقيقة ، ويحتاج في معرفة ذلك إلى أن ينظر فيه من ثلاثة أوجه :

أحدها النظر في حالات الجسد ما هو ، وكيف هو من تركيب أجزائه ، وتأليف أعضائه ، وما الصفات المخصوصة به خلواً من النفس .  
والجهة الثانية النظر في أمر النفس مجردة من الجسد ، وقواها وما هي ، وكيف هي ، وما الصفات المخصوصة بها .

والجهة الثالثة النظر في مجموعهما وما يظهر من جبلتهما ، من الأخلاق والأفعال والحركات والصنائع والأعمال والأصوات وما شاكل ذلك .  
ونبتدىء أولاً بذكر حالات الجسد وصفاته بكلام مختصر كما يكون دليلاً على أمر النفس وحالاتها ، لأن حالات الجسد ظاهرة مكشوفة متخيلة مدركة بالحواس ، وأما أمر النفس وحالاتها فغائب عن إدراك الحواس ، وباطن في عمق الجسد « مستور خفي » وإنما يدرك بالعقل .

فاعلموا ، أيها الإخوان ، أن الشاهد من حالات الجسد يدل على الغائب من

حالات النفس ، والظاهر يدل على الباطن ، والمكشوف على المستور ، والجليّ على الخفيّ ، والمحسوس على المعقول . وقد قلنا في الرسالة الأولى إن الجسد مؤلف من اللحم والدم والعظام والعروق والعصب والجلد وما شاكلها . وهذه كلها أجسام أرضية ميتة مظلمة ثقيلة متجزئة متغيرة فاسدة . وأما النفس فإن جواهرها مساوية روحانية ناطقة نورانية غير ثقيلة ولا متجزئة وغير فاسدة بل متحركة باقية علامة درّاسة لصور الأشياء وحقائقها .

## فصل

### في كيفية تركيب الجسد وكيفية أخلاط البدن ومزاج الطبائع

فنقول : اعلم ، وفقك الله ، أن الباري تعالى لما خلق الجسد وسوّاه ، ونفخ فيه من روحه وأحياه ، ثم أسكن فيه النفس وأولاه ، وكان مثلُ أساسِ بنية الجسد وتركيب أجزائه وتأليف أعضائه كمثلِ أساس بناء مدينة بُنيت من أشياء مختلفة كاللحجارة والطين والآجر والنورة والرمال والخشب والأجذاع والحديد وما شاكلها ، فأحكم بينيتها ، وشيد بُنيانها ، وحصّن سورها ، وخطّطت شوارعها ، وقسّمت محالّها ، وزيّنت مجالسها ، ورُتبت منازلها ، وملئت خزائنها ، وأسكنت دورها ، وسلّكت طرقاتها ، وأجريت أنهارها ، وفتحت أسواقها ، واستعمل صناعاتها ، وأفعد فيها تجارها ، ودبّر لها ملكها وخدمة أهلها .

وذلك أن الله تعالى لما أراد تركيب الجسد ابتداءً أولاً فاخترع أربع طبائع منفردات ، متعادات القوى بسلطانها بعضها على بعض ، ثم ألّف بين كل اثنتين منها وأربعة أركان مزدوجاتٍ مؤتلفاتٍ الطبائع متناسبات القوى من أركانها . ثم أسس بنية هذا الجسد من هذه الأربعة الأركان التي هي أساس لبنيانها ،

ثم ابتداء بنيانها من أربعة أخلاط متعاديّاتٍ طباعُها ، متناسباتٍ قُوّاهَا التي هي مجموعات من أصل أركانها .

ثم جمع هذه الأربعة الأخلاط ، فخلق منها تسعة جواهر مختلفةٍ أشكالُها ، هي ملاك بنيانها . ثم ألّفها وركّب بعضها فوق بعض عشر طبقات متصلات بهندامها . ثم أسندها وأقامها بمائتين وثمانية وأربعين عموداً مستويات القدر أقراناً . ثم سرّها ومدّ حبالها وشدّها أوصالها بسبعمئة وخمسين رباطاً بمدودات ، محتويات ، ملتقّاتٍ عليها كالحبال ، وفصلها حذراً من نقصها ونقصانها . ثم قدر بيوتها وقسم خزائنها ، وأودع إحدى عشرة خزانة معمورة مملوءة من الجواهر مختلفةٍ أنواعها وألوانها . وخط شوارعها ، وأنفذ طرقاتها ، وفتح أبوابها ، وجعل لها ثلثمئة وستين مسلكاً لسكّانها ، واستخرج منها عيوناً ، وشقّ فيها أنواراً هي ثلثمئة وتسعون جدولاً مختلفات في الجهات لجريانها . وفتح على سورها اثني عشر رَوزناً<sup>١</sup> مزدوجات المسالك لجريانها . وأحكم بناء هذه المدينة على أيدي سبعة صنّاع متعاونين ، هم خدامُها ، ووكل بحفظها خمسة حراسٍ حراًساً على حفظ أركانها .

ثم رفع هذه المدينة في الهواء على رأس عبودين ، وحرّكها على ست جهات يجناحين ، ثم أسكن فيها ثلاث قبائل من الإنس والجنّ والملائكة ، وجعلهم سكّانها ، ثم رأس عليهم ملكاً واحداً ، وعلّسه أسماء من فيها ، وأمره بحفظها ، وأوصاه بسياستهم فقال : « أنبئهم بأسمائهم » وأمرهم بطاعته ، فقال تعالى : « اسجدوا لآدم » فسجد الملائكة كلهم أجمعون إلا لمبليس أبى واستكبر .

فأما تفصيل تلك الطبائع المفردات الأربع : فالحرارة والبودة والرطوبة واليبوسة . والأركانُ الأربعة المزدوجات الطباع ، المتناسباتُ القوى ، هي

١ الروزن أو الروزة : الكوة .



النار والهواء والماء والأرض ، والأخلاط الأربعة المتعدييات الطباع هي الصفراء والدم والبلغم والسوداء . والجواهر التسعة هي العظام والمنخ والعصب والعروق والدم والعمم والجلد والظفر والشعر . والطبقات العشر هي الرأس والرقبة والصدر والبطن والجوف والحقو والوركين والفخذان والساقان والقدمان .

وأما الأعمدة فهي العظام . والرباطات هي الأعصاب .  
وأما الحزائن الإحدى عشرة فهي الدماغ والنخاع والرتة والقلب والكبد والطحال والمرارة والمعدة والأمعاء والكليتان والأثنيان .  
والشوارع والطرقات هي العروق الضواري . والأنهار هي الأوردة .  
وأما الأبواب الاثنا عشر فهي العينان ، والأذنان ، والمنخران ، والسيلان ،  
والشديان ، والفم ، والشرة .  
وأما الصناعات السبعة فهي القوة الجاذبة والماسكة والماضية والدافعة والنامية والغاذية والمصورة .

وأما الحواس الخمس فهي السمع والبصر والشم والذوق واللمس .  
وأما العمودان فهما الرجلان ، وأما الجناحان فهما اليدين .  
وأما الجهات الست فهي قدام وخلف ويمنة ويسرة وفوق وتحت .  
وأما القبائل الثلاث فهي النفوس الثلاث وقواهن وأفعالهن ، فالنفس الشهوانية وأخلاقها وأفعالها هي كالجن ، والنفس الحيوانية وأخلاقها وحواسها هي كالإنس ، والنفس الناطقة وتميزها ومعارفها هي كالملائكة ، والرئيس الواحد هو العقل .

## فصل

### في أن الجسد كالدار وأن النفس كالساكن في الدار

اعلم أن النظر في ماهية النفس مجردة من الجسد ، والتصوّر بذاتها خلو منه ، عسر جدّاً على المرتاضين بالرياضات الحِكْمِيَّة ، فكيف على غيرهم؟ ولكنه إذا نظر إلى ما يظهر من أفعالها من الجسد، واعتبر تصرف أحوالها مع الجسد، يسهل عليه ذلك ، ويقرب من فهم المتعلمين ، والتصوّر في أفكار المتفكرين ، وجودها وتبيّن شرف جوهرها . ونريد أن نبيّن من ذلك طرفاً ونضرب أمثالا كما يكون أوضح للبيان وأقرب من فهم المبتدئين ، وأبلغ للتصوّر في أفكار المفكرين .

فنعول: اعلم أن هذا الجسد لهذه النفس هو بمنزلة دار لساكنها بُنِيَتْ وأُحْكِمَ بناؤها ، وقُسِّمَت بيوتها ، وملئت خزائنها ، وسُفِّت سطوحها ، وفُتِحَت أبوابها ، وعُلِّقَت ستورها ، وأُعد فيها كل ما يحتاج إليه صاحب المنزل في منزله من الفرش والأواني والأثاث والمتاع على أتم ما يكون وأكمله وأتقنه . فرجلاه وقيام الجسد عليهما كأساس الدار . ورأسه في أعلى بدنه كالغرفة في أعلى الدار . وظهره من خلفه كظهر الدار . ووجهه أمامه كصدر الدار . ورقبته وطولها كرواق الدار . وفتح حلقومه وجريان الصوت فيه كدهليز الدار . و صدره في وسط بدنه كصحن الدار . والأوعية التي في صدره كالبيوت والخزائن في الدار . ورثته وبردها كالبيت الصيفي . والحيشوم وجريان النفس في الحلقوم كالبياداهج . وقلبه مع الحرارة الغريزية كالبيت الشتوي . ومعدته وتضج الغذاء فيها كالمطبخ . وكبدته وحصول الدم فيه كبيت الشراب . وبجاري عروقه وجريان الدم والتبّض إلى سائر أطراف البدن كمسالك الدار . وطيعاله وحصول عكّره على الدم فيه كخزانة الأثاث .

ومراته وحيدة الصفراء فيها كبيت السلاح . وجوفه والحُجُب التي فيه كبيت الحرَم . وأمعائه وثِقَل الطعام فيها كبيت الخلاء . ومثانته وحصول البول فيها كبيت البول . وسيلاه في أسفل البدن كمجاري الدار . وعظامه وقِوام الجسد عليها كالحيطان في الدار . والعصب الممدودة على المفاصل كالأجذاع والعوارض على الحيطان . ولحمه في خَلل العظام والعصب كالملاط . وأضلاعه كالأساطين في الدار . والتجويفات التي في جوف العظام كالصناديق والأدراج ، والمنخُ فيها كالجواهر والمتاع في الأدراج ، والثقب التي في رؤوسها كرواشين<sup>١</sup> في غرف الدار . وتنفسه كاللدخان ، ووسط دماغه كالإيوان ، وحدقتاه كبيت العرض ، والفِشائات التي بينهما كالستور . وفمه كباب الدار ، وأنفه كطابق باب الدار ، وشفتاه كمصراعي الباب ، وأسنانه كالدرابزين ، ولسانه كالخاجب ، وعقله في وسط دماغه ، كالملك القاعد في وسط العرصة وصدر الدار والمجلس . وحواسه الباطنة كالندماء ، وحواسه الظاهرة كالجند والجواسيس ، وعيناه كالديدبان ، وأذناه كأصحاب الأخبار ، ويداه كالخدام ، وأصابعه كالصُّتاع . وبالجملة ما من عضو في الجسد إلّا وله مثال من فعل رب المنزل .

ثم إن هذا الجسد لهذه النفس من جهة أخرى بمنزلة دكان الصانع ؛ وإن جميع أعضاء الجسد للنفس بمنزلة أداة الصانع في دكانه ؛ وإن النفس بكل عضو من أعضاء الجسد تُظهر ضرباً من الأفعال وفنوناً من الأعمال ؛ كما أن الصانع بكل أداة يعمل ضرباً من الأعمال وفنوناً من الحركات ، كالنجار فإنه ينحت بالفأس ، وينشر بالمنشار ، ويتقب بالمتقب ، ويرد بالمبرد ، وينقر بالمنقار . وهكذا الحداد فإنه ينفخ بالمنفاخ ، ويأخذ بالكليةبر ، ويطرق بالمطرقة . وعلى هذا القياس سائر الصانع ، كل واحد منهم يعمل بأدوات مختلفة أعمالاً

.....  
١ الرواشن : جمع روشن ، وهو الكوة .

مختلفة وحركات متباينة .

فهكذا حال النفس تبصر بالعينين ، وتسمع بالأذنين ، وتشم بالمنخرين ، وتذوق باللسان ، وتكلم بالشفتين واللسان ، وتمس باليدين . وتعمل الصنائع بالأصابع ، وتمشي بالرجلين ، وتبرك على الركبتين ، وتقعّد على الإليتين ، وتنام على جنبين ، وتستند بالظهر ، وتحمل الأثقال على الكتفين ، وتتفكر بوسط الدماغ الأشياء ، وتتخيل بمقدّم الدماغ المحسوسات ، وتحفظ بمؤخّر الدماغ المعلومات ، وتصوّت بالخلقون ، وتستنشق الهواء بالحياشيم ، وتقطع الطعام بالأسنان ، وتزدرد بالمريء<sup>١</sup> وما شاكل ذلك . وبالجملة ما من عضو في الجسد إلّا وللنفس فيه ضرب من الأفعال ، وفنون من الأعمال .

ثم اعلم أن هذا الجسد لهذه النفس الساكنة فيه ، يشبه مدينة عامرة بأهلها ، مأنوسة بسكانها . وحالات الجسد تشبه حالات المدينة ، وتصرّف النفس يشبه تصرفات أهل المدينة فيها . وذلك أن لهذا الجسد أعضاء ومفاصل تشبه المحال<sup>٢</sup> في المدينة . وفي تلك الأعضاء والمفاصل أوعية ومجاري تشبه المنازل في المحال<sup>٣</sup> . وفي تلك الأوعية والمجاري حُجُب وأغشية تشبه البيوت في منازل الأسواق في المحال<sup>٤</sup> والدكاكين في الأسواق .

بيان ذلك أن الأعضاء والمفاصل تشبه المحال<sup>٥</sup> في المدينة ، فالرأس وما حوى ، والصدر وما وعى ، والبطن وما ملئ ، والرجلان والبدن .

وأما الأوعية والمجاري التي تشبه المنازل في المحال<sup>٦</sup> ، فالدماغ والقلب والرئة والطحال والمرارة والمعدة والمصارين والأمعاء والكليتان والعروق ، وأما الحُجُب والأغشية التي تشبه البيوت في المنازل والدكاكين في الأسواق ، فالتجويفات التي في الدماغ والرئة ، والتي في القلب ، والتي في العظام وغير ذلك .

١ المريء : مجرى الطعام والشراب وهو رأس المعدة والكرش اللاصق بالخلقون .

## فصل

ثم اعلم أن في هذه النفس الساكنة في هذا الجسد قوى طبيعية وأخلاقا غريزية مُنبثّة في أعضاء هذا الجسد تشبه قبائل أهل تلك المدينة وشعوبها النازلين في المحالّ بتلك المدينة ؛ وان لتلك القوى وتلك الأخلاق أفعالا وحركات مُنبثّة في أوعية هذا الجسد ، وبجاري مفاصله تشبه أفعال أهل تلك المدينة في منازلهم ، وحركاتهم في طُرُقَاتِها ، وأعمالهم في أسواقهم . فأما القوى الطبيعية والأخلاق الغريزية التي تشبه القبائل والشعوب فهي ثلاثة أجناس : فمنها قوى النفس النباتية ونزعاتها وشهواتها: فضائلها وورذائلها، ومسكنها الكبد ، وأفعالها تجري مجرى الأوراد<sup>١</sup> إلى سائر أطراف الجسد .

ومنها قوى النفس الحيوانية وحركاتها وأخلاقها وحواسها وفضائلها وورذائلها؛ ومسكنها القلب . وأفعالها تجري مجرى العروق الضواريب إلى سائر أطراف الجسد .

ومنها قوى النفس الناطقة وتميزاتها ، ومعارفها ، وفضائلها وورذائلها ؛ ومسكنها الدماغ ، وأفعالها تجري مجرى الأعصاب إلى سائر أطراف الجسد . ثم اعلم ان هذه النفوس الثلاث ليست متفرقات متباينات بعضها من بعض ، ولكنها كلها كالقروع من أصل واحد متصلات بذات واحدة كاتصال ثلاثة أغصان من شجرة واحدة ، تتفرّع من كل غصن عدّة قُضبان ، ومن كل قضيب عدّة أوراق وثمار . أو كعين واحدة ينشق منها ثلاثة أنهار ، كل نهر ينقسم عدّة أعمدة ، كل عمود عدّة جداول . أو كقبيلة واحدة يتشعب منها ثلاثة شعوب ، من كل شعب يتفرّع عدّة بطون ، من كل بطن عدّة أفخاذ وعشائر . أو كرجل يعمل ثلاث صنائع تسمى بثلاثة أسماء ، فيقال حداد نجار

١ الأوراد : المراد الاوردة جمع وريد .

بتاء ، إذا كان يحسن الثلاثة . أو كرجل يقرأ ويكتب ويعلم ، فيقال قارىء كاتب معلّم . لأن هذه الأسماء تقع على الفاعل بحسب ما يظهر منه من الأفعال والحركات والصنائع والأعمال .

-- فهكذا أمر النفس ، فإنها واحدة بالذات ، وإنما تقع عليها هذه الأسماء بحسب ما يظهر منها من الأفعال . وذلك إذا فعلت في الجسم الغذاء والنمو ، فتسمى النفس النامية ؛ وإذا فعلت في الجسم الحسّ والحركة والنقطة ، فتسمى النفس الحيوانية ؛ وإذا فعلت الفكر والتمييز ، فتسمى النفس الناطقة .

ثم اعلم ان لكل عضو من أعضاء الجسد قوّة من قوى النفس مختصّة بها ، وهي تدبر ذلك العضو ، وتفعل به أفعالاّ خلاف ما تفعل قوّة أخرى من عضو آخر . وإن تلك القوة تسمى نفساً لذلك العضو المختصة به . مثال ذلك القوة الباصرة ، فإنها تسمى نفس العين ، والقوّة السامعة تسمى نفس الأذن ، والقوة الذائقة تسمى نفس اللسان ، والقوّة الشامّة تسمى نفس الأنف . وعلى هذا القياس سائر الأعضاء للقوى التي تدبرها وتفعل بها .

ثم اعلم ان هذه النفوس الثلاث الأجناس وقواها كالأنواع ، وأفعال تلك القوى الأشخاص . فأما القوى التي هي كالأنواع فهي خمسة وعشرون نوعاً ، أربعة منها مفردات كالرؤساء ، وسبعة منها متعاونات كالصناع والأعوان ، وخمسة كالجلاّيين ، وثلاثة مناولات كالخدم ، وثلاثة هنّ كالأرباب ، وثلاثة هنّ كالأمراء .

وأما أفعالها ، أعني أفعال هذه القوى التي هي كالأشخاص ، فكثيرة لا يحصي عددها إلا الله . ولكن نذكر من ذلك طرفاً ليكون دليلاً على الباقي ، وذلك أن أفعال هذه القوى ، بعضها يشبه أفعال الأشراف والرؤساء في المدينة ؛ وبعضها يشبه أفعال التجّار والباعة وجلاّئي الأمّة إلى المدينة ؛ وبعضها يشبه أفعال العيّارين والمفسدين في المدينة ؛ وبعضها يشبه أفعال السلطان والجند المقاتلين في المدينة ؛ وبعضها يشبه أفعال القضاة والعُدول والمصلحين في المدينة ؛

وبعضها يشبه أفعال الصبيان والعييد والنساء والحُمقاء ؛ وبعضها يشبه أفعال الشياطين والفتيان والجُهاال ؛ وبعضها يشبه أفعال العلماء والفقهاء وأهل الدين .  
وأما تفصيل ذلك فنقول : إن القوى الأربع المفردات التي هي كالرؤساء ، هي قوى النفس النباتية ، وهي الحرارة والبرودة والرطوبة واليبوسة ، وعليها تدور حالات الجسد من الصلاح والفساد . وذلك أن أفعال هذه القوى في أعضاء الجسد ، إذا هي اعتدلت وتساوت واستقام أمر البدن على الصحة والسلامة . تشبه أفعال الأمراء والأشراف والرؤساء الذين هم مَلَأك المدينة وأربابها ، وبهم قِوام أمر المدينة وصلاحها واستدامة أحوالها . وأفعال هذه القوى ، عند ورود الطعام والشراب إلى الجسد ، وتناول كل واحدة من هذه القوى وما شاكلها من الغذاء على ما ينبغي ، تُشبه أفعال أهل تلك المدينة في أخذهم وعطائهم وبيعهم وشرائهم وإنصافهم في معاملاتهم فيما بينهم . وأفعالها إذا كانت على غير ما ينبغي تُشبه أفعال أهل تلك المدينة إذا تنازعوا فيما بينهم وتخاصموا في مطالباتهم ، وتظالموا في معاملاتهم . وأفعال هذه القوى المميّزة التي تقسيم بين كل عضو ما يشاكله من الغذاء ، لتسوي القوى وتعتدل الأخلاط في بنية الجسد . تُشبه أفعال القضاة والعدول والمصلحين في المدينة بين الناس .

وأما أفعال هذه القوى ، إذا هيجن وتعادين وأدخلن السقم والمرض على الجسد ، فتشبه أفعال العيَّارين وأصحاب العصية إذا هاجوا وأثاروا الفتنة وتقاتلوا وأحرقوا الأسواق ، وخرَّبوا المنازل ، ونهبوا الأموال ، وأفسدوا في المدينة .

وأما أفعال هذه القوى ، عند ورود الدواء والأشربة وإخراج فضول الأخلاط من الجسد ، فتشبه أفعال السلطان والجند إذا قاتلوا العيَّارين وسكَّنوا الفتنة ، وأخذوا الزَّعَّار ، وقطعوا أيديهم ، وأخرجوهم من المدينة .

وأما أفعال هذه القوى عند خروج قُضول الأَخلاط من الجسد ، وذهاب الأمراض ، وإصلاح حال الجسد بعد السقم ، فتشبه أفعال رؤساء أهل تلك المدينة إذا تصالحوا فيما بينهم وتهادنوا ، وأصلحوا ما أفسد العيادون من حالات المدينة ، وعثروا ما خربوا منها .

وأما القوى التي هي كالأرباب ، فهي القوة الشهوانية ، والقوة الغضبية ، والقوة الناطقة . فأفعال القوة الشهوانية في أعضاء الجسد ، إذا لم ترأسها وتلزمها القوة الغضبية ، تشبه أفعال النساء والصبيان والحَمَقى ، إذا لم يرأسهن أزواجهن ، ولم يؤدبهم آبائهم ومواليهم .

وأما القوة الغضبية ، إذا لم ترأسها وتلزمها القوة الناطقة ، فتشبه أفعال الشياطين والشبان والجهال والسفهاء ، إذا لم يرأسهم عقلاؤهم ۝ ويلزمهم مشايخهم ، ولم يأمر وينه عليهم مشايخهم .

وأما أفعال القوة الناطقة ، إذا لم يرأسها ويلزمها العقل ، فتشبه أفعال العلماء والقراء ، إذا تنازعوا في أحكام الدين ، واختلفوا فيها ، وصاروا ذوي مذاهب كثيرة ومقالات ، إذا لم يرأسهم ويلزمهم إمام عادل من خلفاء الأنبياء ، عليهم السلام .

وأما القوى الخمس التي هي كالخُشائر والجلادين ، فهي الحواس الخمس ، فمنها القوة السامعة المدركة للأصوات ، وبجراها الأذنان . ومنها القوة الباصرة المدركة للألوان والأشكال ، وبجراها الحدقتان . ومنها القوة الذائقة ، وبجراها اللسان . ومنها القوة الشامة المدركة للروائح ، وبجراها في المنخرين . ومنها القوة اللامسة المدركة للخشونة واللين والصلابة والرخاوة والبرودة والرطوبة واليبوسة ، وبجراها في الأعصاب وفي جميع الجسد . وأفعال هذه القوى في إدراكها صورَ المعسوسات من خارج الجسد ، وحملها إلى القوة

١ الخشائر : الجاعون .



المتخيلة التي في مقدّم الدماغ ، تشبه أفعال الحُشّار والجلّابين الذين يحملون الأمتعة من النواحي والحوائح ، ويجلبونها إلى المدينة ويعرضونها على التجار . وأما القوى الثلاث المتناولات التي هي كالتجار والباعة ، فهي القوة المتخيلة ، ومسكنها مقدّم الدماغ ، والقوة المفكّرة ، ومسكنها وسط الدماغ ، والقوة الحافظة ومسكنها مؤخر الدماغ .

فأما أفعال القوة المتخيلة وتناولها رسومَ المحسوسات من الحواس ، ودفعها إلى القوة المفكّرة ، فتشبه أفعال السامسة والباعة الذين يكونون في عرصات المدينة والأسواق .

وأما أفعال القوة المفكّرة وتناولها رسومَ المحسوسات وتمييزها ، وتفصيل بعضها من بعض ، ودفعها إلى القوة الحافظة التي مسكنها مؤخر الدماغ ، فتشبه أفعال التجار والذين يشترون الأمتعة ، ويجلبونها إلى البيوت والدكاكين والحانات .

وأما أفعال القوة الحافظة ، وتناولها رسومَ الأشياء من القوة المفكّرة ، وحفظها وإمساكها إلى وقت التذكّار ، فتشبه أفعال الحُزّان والوكلاء والمحتكرين ومن شاكلهم .

وأما القوى الثلاث اللواتي كالأمراء ، فالقوة الغضبية ، والقوة الشهوانية ، والقوة الناطقة ، وقد بيّناها .

وأما القوى السبع المتعاونة ، وهي التي أفعالها في أعضاء الجسد ، فتشبه أفعال الصُنّاع في أسواق المدينة ، وهي القوة الجاذبة ، والقوة الماسكة ، والقوة الهاضمة ، والقوة الدافعة ، والقوة الغاذية ، والقوة المصوّرة ، والقوة النامية . وذلك أن هذه القوى بعضها يخدم بعضاً ، كما يخدم التلامذةُ الأساتذةَ والأجراءُ المستأجرين . وبعضها يعاون بعضاً كما يعاون الصُنّاع بعضهم بعضاً في الأسواق ، كمتعاون الحدادين للنجارين ، والنجارين للبنّائين ؛ وكتعاون الحُلّاج للثدّاف ، والثدّاف للغزالين ، والغزالين للنسّاج ، والنسّاج للخيّاطة وما شاكل ذلك .

فإن كل واحد من هؤلاء يهيئ صناعة صاحبه ، ويعطيها له ، فكذا أفعال هذه في أعضاء هذا الجسد ، وتعاون بعضها بعضاً فيما يفعلون . وذلك أن القوة الجاذبة من شأنها جذب الطعام والشراب إلى المعدة ، وجذب الكيموس من المعدة إلى الكبد ، وجذب الدم من الكبد إلى العروق ، ومن العروق إلى سائر أطراف الجسد . ومن شأن القوة الماسكة إمساك ما يرد على العضو من الأخطا . ومن شأن القوة الهاضمة أن تُنضج ذلك الحِط ونهيته للقوة الغذائية . ومن شأن القوة الدافعة أن تدفع من العضو ما لا يصلح له من الأخطا إلى عضو آخر . ومن شأن القوة النامية الغذائية أن تلتصق بكل عضو ما يشاكله من مادة الغذاء . ومن شأن القوة النامية أن تناول المادة وتزيد في أقطار ذلك العضو . ومن شأن القوة المصورة أن تأخذ من كل عضو ما يفضل من تلك المادة ، وتصور مثل ذلك ، وهذه القوة مختصة بالرَّحيم .

وهذه القوى السبع أفعالها كثيرة في أعضاء الجسد ، في كل عضو ضروب من الصنائع ، بخلاف ما في أي عضو آخر ، وتشبه أفعال الصَّنَاع في أسواق المدينة ، ونذكر منها طرفاً ليكون دليلاً على الباقي .

من ذلك أن أفعالها في المعدة من جذب الطعام والشراب إليها ، وإمساكها وهضمها ونضجها بالحرارة الفريزية ، تشبه أفعال الحَبَّازِينَ والطَّبَّاحِينَ وما شاكلهم في أسواق المدينة . وأفعالها بعد نضج الكيموس في المعدة ، وتصفيته ، واستخراج لطيفها من الطَّعْم واللون والرائحة والحلاوة والدسومة ، وتمييزها ودفعها إلى الكَبِد ، ودفع عكرها إلى الأمعاء ، تشبه أفعال العطَّارين الذين يستخرجون الشَّيرَجَ من ثمر الأشجار ، والأدهان من حبوب النبات ، والزبدة والسمن من لبن الحيوان ، في أسواق المدينة . وأفعالها في الكبد وطبخها صفو الكيموس مرة ثانية ، ونضجها حتى يكون دماً قرمزيّاً ، ثم تصفيته بعد ذلك وتمييزه ، ودفعها عكر الدم إلى الطَّحَال ، والمعتق اللطيف إلى المرارة ، والريق المائي إلى المِثانة ، والمعتدل الصافي إلى القلب ، تشبه أفعال الحلاقين

والدبّاسين والذين يعملون الجلاب والسكنجيين<sup>١</sup> وما شاكل ذلك في أسواق المدينة .

وأفعالها في القلب في تلطيف الدم مرة ثالثة ، وتصفيتها ، وإجرائها في العروق ، تشبه أفعال الذين يعملون الماورد ، ويصعدون<sup>٢</sup> الخل ، ويقطّرون الرطوبات اللطيفة وما شاكلها في أسواق المدينة .

وأفعالها في الدماغ ، وتلطيفها الدم الذي يصعد إليها ، حتى يصير رطوبة لطيفة ووحانية ، كالذي يجري في عُصار الأذنين والعينين والمنخرين واللسان والبخارات التي يكون منها التحليل .

وانفعالات الحواس تشبه أفعال الذين يعملون الأدهان اللطيفة ، كدهن البنفسج ، ودهن التيلوفر<sup>٣</sup> والزيتون ، وما شاكلها في أسواق المدينة . وأفعالها في دفع ثقل الكيموس من المعدة إلى الأمعاء والمصارين ، وإخراجها من الجسد ، تشبه أفعال الكتّاسين والزبالين والسّادين ، وأفعالها في إجرائها الدم في الأوراد إلى سائر أطراف الجسد تشبه أفعال الذين يحفرون الأنهار والآبار والأقنية لتجري فيها المياه خلكل المنازل في المدينة .

وأفعالها في تعقيد الدم ، وتجفيف المادة ، حتى تصير لحماً وشحمًا وعظمًا وما شاكله ، تشبه أفعال الذين يعقدون المائعات من الناطفيين والحلوانيين والعجّانين ومن شاكلهم .

وأفعالها في تجفيف المادة وتصلبها ، حتى تصير عظاماً ، تشبه أفعال الذين يطبخون الآجر<sup>٤</sup> والخزف والزجاج وما شاكلها .

وأفعالها في تسوية عظام الساقين والفخذين والذراعين وما شابه ذلك ، تشبه أفعال النجّارين الذين ينجرّون الأساطين وقوائم الأميرة<sup>٥</sup> ، وما شاكل ذلك .

١ السكنجيين : شراب ، أو كل شراب حامض أو حلو .

٢ يصعدون : يماجون بالنار .

٣ النيلوفر : ضرب من الرياحين ينبت في المياه الراكدة ، ملين صالح للسعال .

وأفعالها في تركيب مفاصل الركبتين والفخذين والذراعين والأصابع ،  
تشبه تركيب نومادجات المفاتيح والصناديق وما شاكله .  
وأفعالها في تركيب خرزات الظهر ، والرقبة ، والأضلاع ، تشبه أفعال  
الذين يبنون السماريات والسفن وما شاكل ذلك ، وأفعال ذلك في تركيب  
عظام الفحفف وهندامها تشبه أفعال الصفارين <sup>١</sup> والذين يعملون القماقم  
والأباريق في تركيبها .  
وأفعالها في خلقة الأسنان وتركيبها وترصيعها تشبه أفعال النحاتين الذين  
يعملون خرزة الدواليب والأرحية <sup>٢</sup> وندانجاتها .  
وأفعالها في خلقة الأعصاب ، وتديدها ، وقتلها ولقها على الأعضاء ، تشبه  
أفعال الغزّالين والحبّالين والمقتلين ومن شاكلهم .  
وأفعالها في خلقة الجلود والعشاوات تشبه أفعال الحاكة والنسّاجين ومن  
شاكلهم .  
وأفعالها في لحام الجراحات والقروح تشبه أفعال الرفّائين والحترّازين <sup>٣</sup>  
والخياطين .  
وأفعالها في نبت الشعر على الجلد تشبه أفعال الزّراعين والقرّامين ومن  
شاكلهم .  
وأفعالها في خلقة الأظفار تشبه أفعال الذين يعملون المساحي <sup>٤</sup> والمجارف  
والرفّاش ، وما شاكل ذلك .  
وأفعالها في خلقة الكروش والأمعاء والمصارين تشبه أفعال الذين يعملون  
الطنافس والمُسوح والغليظ من الثياب .

١ الصفارين : الذين يصنعون الصفر وهو النحاس الذي تعمل منه الأواني .

٢ الأرحية : جمع الرحا .

٣ الحترّازين : الذين يخرزون الخف بالمخرز .

٤ المساحي : جمع مسحة ، وهي المجرقة من الحديد .

وأفعالها في خلقه الحُجُب والأَمعاء تشبه أفعال الذين يَنسِجون ثياب القطن والكتَّان وما شاكل ذلك .

وأفعالها في خِلقة العِشاوات التي في العينين تشبه أفعال الذين ينسِجون الحرير والرقيق من الثياب .

وأفعالها في تبييض العظام ، وتحمير اللحم ، وتضمير الشحم ، وتسويد الشعر ، تشبه أفعال الصبَّاغين والمُرَوِّقين والدهَّانين .

وأفعالها في الرِّحِم وتصوير الجنين ، وخِلقة الفِراخ في البيض ، تشبه أفعال المصورِّين والنقَّاشين وأصحاب اللَّعب وما شاكل ذلك .

— فإن قال قائل من الأطباء والطبيعيين إن هذه كلها أفعال الطبيعة ، فليعلم أن القدماء قد قالت: إن الطبيعة فعل النفس . وإن قال قائل من الشرعيين إن هذه كلها للخالق الباريء يفعل ما يشاء ، ويصور كما يريد ، فليعلم أيضاً أن النفس من فعل الباريء تبارك وتعالى ، ولما ذكرنا هذه الأفعال ، ونسبناها إلى النفس ، لأن الباريء تعالى لا يباشر الأفعال بذاته ، بل يصدر منه على سبيل الأمر ، ولكيما ينتبه الإنسان من نوم الغفلة ورقدة الجهالة ، ويفكر في نفسه ، ويشاهد هذه العجائب في الأسرار ، ويعلم بأن الصَّانع عليم حكيم . وأن المصنوع مُبدع لهذا الحكيم ، لأنَّ بالمصنوع المُحكَّم المُتقَّن تتبين للصانع الحكيم حكمته ، ويُستدل عليها ، كما قال الله تعالى : « وفي أنفسكم أفلا تبصرون » .

وإن من الموجودات كلها موضوع الله ، لأن حكمته تعالى وصنعه تبيين بالمصنوعات المحكمة والموجودات المرتبة « وفي أنفسكم » آيات الله وأسراره ، ومصنوعاته وعجائبه « أفلا تبصرون » أيها الغافلون ، وأفلا تنظرون أيها الجاهلون !

وبالجملة إن هذا الجسد مع النفس وانبثاث قواها في جميع أعضائه الباطنة والظاهرة ، واطِّهار أفعالها وفنون حركاتها في مجاري مفاصله ، وحواسها في

بحاري ثَقَبَ رأسه في حال اليَقَظَة ، تشبه مدينة عامرة مأنوسة لساكنها قد  
فُتِحَتْ أبوابها وسُكِنَتْ طرقاتها ، وقعد تجارها ، واشتغل صنّاعها ، وسعى  
متعيشوها ، وتحركت حيوانها ، وسُمع منها دويّ حيواناتها .

وإن حال هذا الجسد في وقت النوم ، وهدوء الحواس ، وسكون  
الحركات ، تشبه حال تلك المدينة بالليل إذا أُغْلِقَتْ أسواقها ، وتعطّل صنّاعها ،  
وخلت طرقاتها ، ونام أهلها ، وسكنت حركاتهم ، وهدأت أصواتهم .

وأيضاً حال الجسد ، عند مفارقة النفس له ، تشبه حال تلك المدينة ، إذا  
رحل عنها أهلها ، وخلت من ساكنيها ، وباد جيرانها ، وبقيت خراباً ، وصارت  
مأوى للسباع والبول ، ثم تساقطت حيطانها ، وخرّت سقفها ، وصارت تِلَالاً  
ورواي لا تبين فيها إلّا الحجارة والآجرّ والطين والتراب . كذلك حال الجسد  
عند الموت الذي هو فراق النفس إليه ، وهو فراق لا يكون الوصل بعده ،  
ولنعم ما قيل : ما من صباح يصبح العباد فيه إلّا ومَلَكٌ ينادي كل يوم : لِدُوا  
للموت وابنوا للخراب ! ثم إن الجسد يتغير وينتفخ ويصير مأوى الديدان  
والذباب والنمل ، ثم يبلى ويصير تراباً لا يتبين إلّا العظام والعصب ، تلوح  
كما تلوح الحجارة في تلك المدينة وآجرها « منها خلقناكم وفيها نعيدكم ومنها  
نخرجكم تارة أخرى » وإليه يرجع الأمر كله فاعبده وتوكل عليه ، وما وبك  
بغافل عما تعملون .

وفقك الله وإيانا وجميع إخواننا للسداد ، وهداك وإيانا سبيل الرشاد ،  
لأنه رؤوفٌ رحيم بالعباد .

تمت رسالة تركيب الجسد وبتلوها رسالة الخاس والمعسوس

# الرسالة العاشرة

## من الجسمانيات الطبيعية

في الحاسّ والمحسوس  
في تهذيب النفس وإصلاح الأخلاق

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله وسلامٌ على عباده الذين اصطفى ، آلهُ خيرٌ أمّا يُشْرِكُونَ ؟

### فصل

اعلم أيها الأخ البار « الرحيم » أيّدك الله وإيانا بروح منه ، أنه لما فرغنا من تركيب جسد الإنسان ، وبيان أن الإنسان عالم صغير ، وأن بنية هيكله تشبه مدينة فاضلة ، وأن نفسه تشبه ملكاً في تلك المدينة ، فتريد الآن أن نذكر في هذه الرسالة طرفاً من المعلومات فنقول :

إن علم الإنسان بالمعلومات يكون من ثلاثة طرق : أحدها طريق الحواس الخمس الذي هو أول الطرق ، ويكون جمهور علم الإنسان ، ويكون معرفته بها من أول الصبا ، ويشترك الناس كلهم فيها وتشاركهم الحيوانات .  
والثاني طريق العقل الذي ينفصل به الإنسان دون سائر الحيوانات ، ومعرفته به تكون بعد الصبا عند البلوغ .

والثالث طريق البرهان الذي يتفرّد به قوم من العلماء دون غيرهم من الناس ، وتكون معرفتهم بها بعد النظر في الرياضيات الهندسية والمنطقية .

وقد بينّا لمَ صارت طرق العلوم ثلاثة في آخر هذه الرسالة ، ونريد أن نذكر الآن طرق الحواس الخمس ، ونصِف كيفية إدراك القوى الحساسة لمحسوساتها ، ولكن قبل ذلك ينبغي أن نذكر الأمور المحسوسة التي هي كلها أعراض جسمية ، وبها يكون الجسم محسوساً ، ونضبط أيضاً كيفياتها ، لأنها أبينُّ وأوضح وأقرب من فهم المبتدئين المتعلمين . ثم نذكر بعد ذلك النفس وقواها الحساسة التي هي كلها أمور روحانية لطيفة غامضة ، بعيدة عن فهم المبتدئين بالنظر في العلوم والمعارف الحقيقية فنقول :

اعلم ، وفقك الله ، أنه لما كانت الأمور المحسوسة كلها أعراضاً جسمية داخلية عليه ، بعد كونه جسماً ، احتجنا أن نذكر الجسم المطلق ، ونصفه بما هو جسم حَسَبُ ، ثم نذكر بعد ذلك الأعراض الداخلة التي هي كلها صفات زائدة على كونه جسماً ، فنقول : إن الجسم جوهر مركَّب من المهيولى والصورة حَسَبُ . والدليل على ذلك قول العلماء في حدِّ الجسم : هو الشيء الطويل العريض العميق . والشيء هو الجوهر ، وهو المهيولى . والطول والعرض والعمق هي الصور . والجسم بهذه الصفات يكون جسماً ، لا بآنه جوهر ، لأن النفس والعقل أيضاً هما جوهران لا يوصفان بالطول والعرض والعمق ، فهذا أحد الفروق بين الجواهر الجسمية والجواهر الروحانية .

ثم اعلم أن كل صفة يوصف بها الجسم ، بعد الطول والعرض والعمق ، هي صفات زائدة داخلية عليه بعد كونه جسماً ، وتسمى الصورة المتّمة . مثال ذلك قول الحكماء إن الجسم لا ينفك عن الحركة والسكون والاجتماع والافتراق ، وأن يكون مظلماً أو مضيئاً ، وأن يكون مُشَقّاً أو غير مُشَقٍّ ، وأن يكون حارّاً أو بارداً ، أو أن يكون رطباً أو يابساً ، وأن يكون خفيفاً أو ثقيلاً ، وأن يكون صلباً أو رخوّاً ، وأن يكون خشناً أو



ليناً ، وأن يكون ذا طعم ولون ورائحة ، وما شاكلها من الصفات التي كلها أعراض داخلية في الجسم ، زائدة بعد كونه جسماً ، متبعية له . فنحتاج أن نذكر ونصف هذه الأعراض والصفات واحدة واحدة .

فنتقول : إن هذه الأعراض والصفات كلها صورة متبعية للجسم ، مبلغة إلى أفضل غاياته ، وإن بعضها بالجسم أولى من بعض ، وذلك أن السكون أولى بالجسم من الحركة ، والاجتماع أولى به من الافتراق ، والظلمة أولى من النور ، والمكان أولى من الزمان .

بيان ذلك أن الجسم بالسكون أولى من الحركة ، هو أن الجسم ذو جهات ستة ولا يمكنه أن يتحرك إلى جميع الجهات دفعة واحدة ، وليست حركته إلى جهة أولى من جهة ؛ فلذا السكون أولى به من الحركة . فأما كون بعض الأجسام متحركاً دائماً مثل الأفلاك والنار فهو أمر آخر على كونه جسماً . وقد بينا في رسالة الهيولى أن الحركة هي صورة روحانية داخلية على الجسم ، متبعية له ، وأما السكون فهو عدم تلك الصورة .

وأما الاجتماع والافتراق اللذان يقال إن الجسم لا ينفك من أحدهما ، فليس ذلك من حيث هو جسم ، ولكن من حيث تشخص بعض الأجسام . وذلك أن جسم العالم بأسره لا يفترق بعضه عن بعض ، ولا يجتمع مع غيره ، لأنه ليس إلا عالم واحد ، وإنما الاجتماع والافتراق لأشخاص الحيوانات والنبات والمعادن ، ولبعض أجزاء الأمهات التي تحت فلك القمر .

فأما ما يقال في الكواكب إنها تجتمع أو تفترق ، فليس لذلك حقيقة ، لأن كل كوكب هو ملازم لفلكه أو درجته التي هو فيها ، وإن معنى اجتماعها هو أن يصير بعضها موازياً لبعض على خط واحد ، وهو الخط الذي يخرج من أبصارنا إلى الفلك المحيط .

وأما ما يقال إن الجسم لا ينفك من المكان ، فليس ذلك إلا من أجل أن الكواكب والأفلاك لما كان بعضها مُحيطاً ببعض ، قيل للمحيط إنه مكان

للمعاط به . وقد بينا اختلاف العلماء في ماهية الزمان والمكان في رسالة الهيولى .  
وأما ما قيل من أن الجسم لا ينفك من الزمان فليس ذلك من حدّ الجسم ،  
ولكن من أجل الحركة ، وذلك أن الزمان ليس شيئاً سوى حركة الفلك  
بالتكرار في دورانه ، كما بينّا في رسالة الهيولى .

فأما ما قيل إن الجسم لا ينفك من أن يكون مظلماً أو نيّراً ، فليس  
هذه قسمة صحيحة ، ولكن يقال إن بعض الأجسام مظلم ، وبعضها نيّر ،  
وبعضها لا مضيء ولا مظلم ولكن مُشِفّ . وذلك أن المظلم من الأجسام ما  
يكون له ظل والنيّر الذي لا ظل له ، والمُشِفّ هو الذي يقبل الضوء تارة  
والظلمة تارة .

ثم اعلم أنه ليس في العالم من الأجسام ما له ظل غير الأرض والقمر  
حَسَبُ . ولكن وجه القمر صقيل يَرُدُّ النور ويقبله ؛ ووجه الأرض غير  
صقيل . يعرف حقيقة ما قلنا أهلُ الصناعة الناظرون في علم المَجَسَّطِي<sup>١</sup> .  
وأما الأجسام النيّرة ، فليس في العالم إلا جِنسان : الكواكب والنار  
التي عندنا .

وأما النار التي تحت فلك القمر التي تُسمّى الأثير ، فليست بنيّرة ؛ لأنها  
لو كانت نيّرة ؛ لمنعت عنا ضوء الكواكب ، كما يمنع ضوء أحد سراجين عن  
أبصارنا ضوء الآخر ، إذا كانا على خط واحد ، وأحدهما خلف الآخر .

وأما الأجسام المُشِفّة ، فهي الأفلاك والنار والهواء والماء ، وبعض  
الأجسام الأرضية مثل البلّور والياقوت والزجاج وما شاكل ذلك . والجسم  
المُشِفّ الذي ليس له لون طبيعي ، واللون الطبيعي هو ما كان ملازماً  
للجسم كسواد العين ، وبياض الثلج ، وصُفرة الزعفران ، وحمرة العُصْفُر ،  
وخضرة النبات .

١ المَجَسَّطِي : كتاب في الفلك والهندسة لبطليموس .

وأما اللون العرَضِي فهو كالزُرْقَة التي تُرى في الجو ، وفي عمق الماء القعير، وقد جعل الله ، عَزَّ اسْمُهُ ، زُرْقَة الجو وخُضْرَة النبات صلاحاً لأبصار الحيوان ، لأن هذين اللونين مُقَوَّيان للأبصار . وكل الحيوان محتاجٌ في دائم الأوقات بالنظر إلى الجو في مسالكه ، وإلى النبات في طلب معاشه .

وأما الحرارة في بعض الأجسام ، فهي من أجل غليان أجزاء الهَيُولَى وفورانها بالحركة الخفيفة .

وأما البرودة في بعضها ، فهي من أجل سكون تلك الأجزاء ، أو جمود ذلك الغليان .

وأما الرطوبة في بعض الأجسام ، فهي من أجل اختلاط الأجزاء المتحركة مع الأجزاء الساكنة .

وأما اليبوسة في بعضها ، فهي من أجل حركة تلك الأجزاء كلها ، أو سكونها كلها . ومن أجل هذا صارت النار حارة يابسة ، من أجل أن أجزاء الهَيُولَى فيها كلها متحركة ؛ وصارت الأرض باردة يابسة ، من أجل أن أجزاء الهَيُولَى كلها ساكنة ؛ وصار الماء والهوا عَرَطَيْن ، لأن أجزاء الهَيُولَى فيهما بعضها متحرك ، وبعضها ساكن . ولكن الأجزاء الساكنة في الماء أكثر ، والأجزاء المتحركة في الهواء أكثر ، فصار الهواء من أجل هذا حارّاً رَطْباً ، وصار الماء بارداً رَطْباً .

وأما الثَقَل والحَفَة في بعض الأجسام ، فهو من أجل أن الأجسام الكلّيات ، كلٌّ واحد له موضع مخصوص ، ويكون واقفاً فيه لا يخرج إلاّ بِقَبْسٍ قاسرٍ ، وإذا خُلِّسَ رجع إلى مكانه الخاص به . فإِنْ منعه مانع ، وقع التنازع بينهما ، فإِنْ كان النزوع نحو مركز العالم ، يسمّى ثِقَلًا ، وإن كان نحو المحيط ، يسمّى خَفِيفًا . وقد بينّا في رسالة السماء والعالم كيفية ذلك .

وأما الصلابة في بعض الأجسام ، فمن أجل غلبة البرد واليبس عليه ، وقد  
بينّا ماهيّة البرد واليبس في رسالة الكون والفساد .  
وأما الرخاوة في بعضها ، فمن أجل غلبة الأجزاء المائية على الأجزاء  
الأرضية .

وأما الحشونة في بعض الأجسام ، فمن أجل أن وَضَعَ الأجزاء التي في  
ظاهر سطحه متفاوت ، بعضها مرتفع ، وبعضها منخفض كالبرد وما شابهه .  
وأما كون بعضها أملس فمن أجل وضع تلك الأجزاء في سطح واحد ،  
كوجه المرآة وما شاكله .

وإذ قد فرغنا من ذكر الأجسام وأعراضها المحسوسة الحالة فيها بقول  
وجيز ، فلنذكر الآن آلات الحواس الخمس ، ومواضع مجاري القوى  
الحساسة فيها الروحانية .

### فصل

فنقول أولاً : ما الحواس الخمس ، وما القوى الحساسة ، وما الحس ، وما  
الإحساس ، وما المحسوسات ؟ جواب ذلك :  
فاعلم أن الحواس هي آلات جسدانية وهي خمس : العين ، والأذن ،  
واللسان ، والأنف ، واليد . وذلك أن كل واحد منها عضو من الجسد .  
وأما القوى الحساسة فهي قوى روحانية نفسانية ، يختص كل منها بعضو  
من أعضاء الجسد ، كما بيّنا بعد هذا الفصل .  
وأما المحسوسات فالأشياء المدركة بالحواس . والمدركة بالحواس هي  
أعراض حالة في الأجسام الطبيعية ، مؤثرة في الحواس ، مُغيّرة لكيفية مزاجها .  
والحس هو تغيير مزاج الحواس عن مباشرة المحسوس لها ، والإحساس  
هو شعور القوى الحساسة لتغيرات كيفية أنزجة الحواس .

بيان ذلك أن القوة الباصرة مجراها في العينين ، وهي مستبطنة الحدقتين في الرطوبة الجلدية . والقوة السامعة مجراها في الأذنين ، وهي مستبطنة الصماخين بما يلي البطن المؤخر من الدماغ . والقوة الشامة مجراها في المنخرين ، وهي مستبطنة الحياشيم بما يلي البطن المقدم من الدماغ . والقوة الذائقة مجراها الفم ، وهي مستبطنة في رطوبة اللسان . والقوة اللامسة مجراها في عامة سطح بدن الحيوان الرقيق الجلد ، ولكنها في الإنسان أظهر وخاصة في الأنملة كما قيل : الأنامل حاكمة البدن ، وهي مستبطنة في الجلد الذي أحدهما ظاهر البدن ، والآخر بما يلي .

واعلم أن المحسوسات كلها خمسة أجناس ، منها المدركات بطريق اللمس ، وهي عشرة أنواع : الحرارة والبرودة والرطوبة واليبوسة والحشونة واللين والصلابة والرخاوة والحقة والثقل .

والجنس الثاني المدركات بطريق الذوق التي هي الطعوم ، وهي تسعة أنواع : الحلاوة والمرارة ، والملوحة ، والدسومة ، والحموضة ، والحرارة ، والعفوسة<sup>٢</sup> ، والمعدوبة ، والقبوضة .

والجنس الثالث هي الروائح المدركة بطريق الشم ، وهي نوعان : الطيب والنتن .

والجنس الرابع هي الأصوات المدركة بطريق السمع ، وهي نوعان : حيوانية وغير حيوانية . وهذه نوعان : طبيعية وآلية . والحيوانية نوعان : منطقية وغير منطقية . والمنطقية نوعان : دالة وغير دالة .

والجنس الخامس هي المبصرات المدركات بطريق البصر ، وهي عشرة أنواع : الأنوار ، والظلم ، والألوان ، والسطوح ، والأجسام أنفسها ، وأشكالها ، وأوضاعها ، وأبعادها ، وحركاتها ، وسكونها .

١ الحرارة : طعم يلذع اللسان بحرارته .

٢ المفوسة : المرارة والقبض .

وإذ قد فرغنا من تعديد أجناس المحسوسات بقول وجيز ، فلنذكر الآن كيفية إدراك القوى الحساسة لمحسوساتها واحداً واحداً، ونبتدىء أولاً بالقوة اللامسة ووصفها ، لأن إدراكها للمحسوسات كان إدراكاً جسيماً ، ثم نختم بوصف القوة الباصرة ، لأن إدراكها لمحسوساتها كان إدراكاً روحانياً .

### فصل في كيفية إدراك القوة اللامسة للحرارة والبرودة

أولاً هو أن مزاج بدن الحيوان في دائم الأوقات يكون على قدرٍ ما من الحرارة والبرودات . فإذا لاقاه جسم آخر ، فلا يخلو أن يكون ذلك الجسم أشد حرارة من البدن أو أشد برودة منه ، أو مساوياً له في ذلك . فإن كان أشد حرارة منه ، زاد سخونة ما ، عند ملاقاته إياه . وإن كان أبرد منه ، زاد برودة ما ، فتُحس القوة اللامسة بذلك التغيير والاستحالة ، فتؤدي خبرها إلى القوة المتخيلة التي مسكنها مُقدّم الدماغ . وإن كان ذلك مساوياً لمزاج البدن في الحرارة والبرودة جميعاً ، فلا يغير منه شيئاً ، ولا يؤثر فيه ، ولا تُحس القوى بشيء ، ولكن لا يخلو ذلك الجسم من أن يكون أخشن من البدن ، أو ألين منه ، فتُحس القوة بذلك التغيير والاستحالة . وإن كان مساوياً أيضاً في هاتين الصفتين ، فلا يؤثر فيه شيئاً ، ولا يقع الحس فيه ، ولكن لا يخلو ذلك الجسم من أن يكون أشد صلابة من البدن أو أشد رخاوة منه ، فيؤثر فيه ، فتُحس القوة بذلك التغيير . وكل ما يوجد جسيماً يكونان متساويين في هذه الصفات الست من الحرارة والبرودة واللين والحسونة والصلابة والرخاوة .

وأما كيفية إدراك هذه القوة والصلابة والرخاوة ، فهو أن بدن الحيوان متى صدمه جسم آخر ، فلا يخلو من أن يقعر أحدهما في الآخر . فإن وقع التعيير في ذلك الجسم مثل ما تنغمر الإصبع في العجين ، فتُحس القوة بذلك اللين ،

فتؤدّي خبره إلى القوة المتخيّلة . فإن وقع التقعير في البدن مثل ما تُعبر  
الإصبع على الحديد ، فتُحسّ القوة بالصلابة فتؤدّي خبرها إلى القوة  
المتخيّلة .

وأما كَيْفِيَّة إدراك هذه القوة الحشينة والملاسة ، فهو كما قلنا ان الأجزاء  
التي في ظاهر سطوح الأجسام ، إذا كان وضعها متفاوتاً ، بعضها مرتفع ، وبعضها  
منخفض ، يكون ذلك جسماً خشناً إذا كان صلباً .  
وإذا كان وضعها كلها في سطح واحد ، فإذا تلاقي جسيان أملسان انطبق  
السطحان المتماستان أحدهما على الآخر بلا خلل بينهما . وإذا كانا غير أملسين  
أو أحدهما ، فلا ينطبقان ، لأنه يبقى بينهما خلل .

وأما بدن الحيوان فإذا لاقاه جسم صلب ، ردت الأجزاء الناتئة منه بعض  
أجزاء البدن إلى داخله ، فيصير سطح البدن خشناً ، فتُحسّ القوة بذلك  
التغير ، فتؤدّي خبره إلى القوة المتخيّلة . وإذا لاقاه جسم أملس ردت ما كان  
من أجزاء البدن ثانياً إلى داخله ، فيصير سطح البدن أملس ، فتُحسّ القوة  
بذلك التغير .

فهذا الباب يختلف بحسب اختلاف مزاج أعضاء البدن ، وذلك أن الإنسان  
إذا وضع يده على ثوب ، فوجده ليناً ، ثم مسحه على خده ، وجده خشناً ،  
لأن خد الإنسان أبداً ألين لمساً من يده في أكثر الأوقات .  
وكذلك لو مسح يده على مسطح لوجده خشناً ، ثم مسحه برجله لوجده  
ليناً ، لأن الرجل أخشن من اليد .

وكذلك إذا دخل الإنسان الحمام وهو مقروء ، وجد البيت الأول  
حاراً ، وإذا خرج من البيت الحار ، وجده بارداً ، لأن المزاج قد تغير به .  
أفلا ترى أن وجدان القوة اللامسة محسوساتها بحسب اختلاف مزاج البدن من

الحر والبرد والحسونة واللين والصلابة والرخاوة ، وبحسب اختلاف أحوال المحسوس ، لأن القوة مختلفة في ذاتها وجوهرها ؟  
وأما كيفية إدراك هذه القوة : الرطوبة واليبوسة ، فهو أن البدن إذا لاقاه جسم يابس تنشف رطوبة البدن ونداوته ، فتحس القوة بذلك التغير .  
وإذا لاقاه جسم رطب ، زاده رطوبة ونداوة .  
وأما كيفية إدراك هذه القوة للثقل والخفة ، فهو عند الدفع والجذب والحمل تحس بها . وقد يختلف الثقل والخفيف بحسب قوة البدن ، فإن من الحيوان ما يحمل مثل وزن بدنه أضعافاً كالنمل . ومن الحيوان ما لا يقدر أن يحمل غير وزن بدنه . وقد يبتنى في الرسالة التي ذكرنا فيها خواص الحيوانات الغرض والعلة في ذلك .

## فصل

وأما كيفية إدراك الذائقة لمحسوساتها التي هي الطعوم حسب ، وهي تسعة أنواع : أولها الحلاوة الملائمة لمزاج اللسان ، والثاني المرارة المنافرة لمزاج اللسان ، والثالث الملوحة ، والرابع الدسومة ، والخامس الحموضة ، والسادس الحرافة ، والسابع العفوصة ، والثامن العذوبة ، والتاسع القبوضة .  
فإدراكها هو أن تتصل رطوبة هذه الطعوم برطوبة اللسان فتستزجان ، فيعتبر مزاج اللسان بحسب ذلك الطعم ، إن كان حلواً فحلواً ، وإن كان مرّاً فمرّاً ، وإن كان حامضاً فحامضاً ، وغيرها من الطعوم ، فيحس بذلك .  
وليس الحس شيئاً أكثر من أن يصير مزاج الحاس مثل المحسوس بالكيفية حسب ، والإحساس ليس شيئاً أكثر من شعور النفس بتغيير تلك الأمزجة .  
وأما كيفية إدراك القوة الشامة لمحسوساتها التي هي الروائح ، وهي نوعان : طيب ، وممتن ، فهو أن الأجسام ذوات الروائح يتحلل منها في دائم الأوقات



بُخَارَاتٌ لطيفة تَمُزَّجُ مع الهواءِ مِزَاجاً روحانيّاً ، ويصير الهواء مثلها في الكيفية ، إن كان طيباً فطيباً ، وإن منتناً فمنتناً .

فالحيوان الذي له رئة يستنشِقُ الهواء دائماً لترويح الحرارة الغريزية التي في القلب ، فيدخل ذلك الهواء في مَنْخَرِهِ ، ويبلغ إلى خياشيمه ، فيصير ذلك الهواء الذي هناك أيضاً مثلها في الكيفية ، فتُحَسُّ القوة الشامة بذلك التغير ، فتؤدِّي خبرها إلى القوة المتخيَّلة . فإن كانت الرائحة طيبة ، استلذتها الطبيعة ، وإن كانت منتنة ، كرهتها ونفرت منها . وقد تختلف في مَشَامِ الحيوانات الروائح في اللذة والكراهية اختلاف التضاؤ . وذلك أَنَّ من الحيوانات ما يَسْتَلِذ رائحة السباد والجَيْفِ مثل الخنازير وبنات وردان<sup>١</sup> والذُّباب ، وما شاكلها ، ومنها ما يكره الرائحة الطيبة ، وذلك أَنَّ الخُنْفَسَاء إذا دفنت في الورد غُشي عليها ، حتى لا تتحرك . فإذا أراد المرید أَن تعيش رُدَّت إلى السباد ، فعاشت وتحركت .

ومن الناس أيضاً من هو بهذا الوصف مثل السَّيَّادِينَ والكُنَّاسِينَ ، فإنه يُحَكِّي أَنَّ كُنَّاساً جاز في سوق العطارين ، فعشي عليه ، حتى ظنوا أَنه قد مات . فمر عليه طبيب فرآه وعرف حاله وسبب غشيته ، فأمر بلوتيان وجييع<sup>٢</sup> يابس ، فأمر بدقته ، وسُعِطَ ، فعطس من ساعته وأفاق .

ومن المرضى من هو أيضاً بهذا الوصف ، مثل من تَغَلَّبَ الصفراء عليه ، فإنه يتأذى برائحة المسك ويستلذ رائحة الطين . وهذا الاختلاف يكون بحسب مِزَاجِ الأبدان وبحسب الخِلْطِ الغالب عليه . وهذه الثلاث القوى التي تقدِّم وصفها تُدْرِكُ محسوساتها إدراكاً جِسْمَانِيّاً بالمُحَاَسَاة .

١ بنات وردان : دويات من نحو الخنافس ، حمر اللون ، وأكثر ما تكون في الحماة وفي الكتف .  
٢ الرجيح : الروث .

وأما القوة السامعة والقوة الباصرة ، فإنهما تُدركان محسوساتهما إدراكاً روحانياً قطعاً .

### فصل في إدراك القوة السامعة

أما إدراك القوة السامعة لمحسوساتها التي هي الأصوات ، فاعلم أن الأصوات نوعان : حيوانية وغير حيوانية ، وهي نوعان : طبيعية ، وآلية . فالطبيعية الحجر والحديد والحشب والرعد والرييح وسائر الأجسام التي لا روح فيها من الجامدات . والآلية كصوت الطبل والبوق والزمر والأوتار وما شاكلها ، وهو هواء يتقلّب بين جسمين متصادمين بعنف ، فيصكّ الهواء الراكد في آلة السمع ، وتحت أنواع كثيرة .

والحيوانية نوعان : منطقية وغير منطقية ، فغير المنطقية هي أصوات سائر الحيوانات الغير الناطقة ، والمنطقية هي أصوات الناس ، وهي نوعان : دالة وغير دالة . فغير الدالة كالضحك والبكاء ، وبالجملة كل صوت لا هجاء له . والدالة هي كالكلام والأقاويل التي لما هجاء ، وهي تقطيع الصياح بانضمام أجزاء الفم ، فتحدث منه حروف ، كما تضم الشفتين بنوع ما فتحدث الباء ، وتضم بنوع آخر فتحدث الميم . وكل هذه الأصوات إنما هي قرع يحدث في الهواء من تصادم الأجسام . وذلك أن الهواء لشدة لطافته وخفة جوهره وسرعة حركته أجزاءه يتخلل الأجسام كلها ، فإذا صاد جسم جسمًا انسَلَّ ذلك الهواء من بينهما بحمّة وتدافع وتموّج إلى جميع الجهات ، فحدثت من حركته شكل كُرَوِي ، واتسع كما تتسع القارورة من نفخ الزّجاج فيها ، أو الماء الساكن إذا ألقي فيه حجر فيتزاحم الماء حتى يبلغ إلى أطراف الغدير . وكلما اتسع ذلك الشكل ضعفت حركته وتموجه إلى أن يسكن ويضجع . فمن كان حاضراً من الناس وسائر الحيوانات التي لها أُذُن بالقرب من ذلك

المكان ، تموج ذلك الهواء الذي هناك ، فأحسَّت عند ذلك القوة السامعة بتلك الحركة والتغير .

واعلم أن كل صوت له نغمة وصيغة وهيئة روحانية خلاف صوت الآخر ؛ وأن الهواء من شرف جوهره ولطافة عنصره يحمل كل الصوت بهيئة وصيغة ، ويحفظها لئلا يختلط بعضها ببعض ، فتفسد هيأتها ، إلى أن يُبلغها أقصى مدى غاياتها عند القوة السابعة ، لتؤديها إلى القوة المنخلة . ذلك تقدير العزيز العليم الذي جعل لكم السمع والأبصار والأفئدة ، قليلاً ما تشكرون .

### فصل في إدراك القوة الباصرة

أما كيفية إدراك القوة الباصرة لمحسوساتها التي هي عشرة أنواع : أولها الأنوار والظلمات والألوان والسطوح والأجسام أنفسها وأشكالها وأبعادها وحركاتها وسكونها وأوضاعها . فالمدرك من هذه الأنواع بالحقيقة والذات النور والظلمة حسب ؛ إلا أن الظلمة شيء يرى ولا يرى بها شيء آخر . والنور هو الذي يرى ويرى به شيء آخر .

أولها الألوان ، ولما كانت الألوان لا توجد إلا في سطوح الأجسام ، صارت السطوح مرتبة بها . ولما كانت السطوح أيضاً لا توجد إلا في الأجسام ، صارت مرتبة بتوسط سطوحها . ولما كانت الأجسام أيضاً لا تخلو من الأشكال والأوضاع والأبعاد والحركات ، صارت هذه كلها مرتبة بالعرض لا بالذات . ثم اعلم أن النور والظلمة لونان روحانيان ؛ وأن السواد والبياض لونان جسمانيان ؛ وأن النور مُشاكِلٌ للبياض ؛ وأن الظلمة مشاكلة للسواد . وذلك أن البياض يلوح على سائر الألوان كما أن في النور ترى سائر المرئيات ، وعلى السواد لا تبيِّنُ الألوان ، وفي الظلمة لا يرى شيء .

ثم اعلم أن النور والظلمة يسريان في الأجسام المشفَّة كسريان الروح في

الجسد ، ويتسلل منها بلا زمان ، ولكن الضوء إذا سرى في الأجسام المُنشّفة حمل معه ألوان الأجسام وأوصافها التي تقدم ذكرها حملاً روحانياً ، وحفظها بهيأتها \* حتى لا يختلط بعضها ببعض ، فيفسد هيأتها ، كما حمل الهواء الأصوات بهيأتها ، كما وصفنا قبل ، حتى يُبلغها إلى أقصى مدى غاياتها عند القوة الباصرة المستبطنة في الرطوبة الجليدية التي في الحدقتين .

ثم اعلم أن الحدقتين هما من أحد الأجسام المُنشّفة ، وهما مرآتا الجسد . وذلك أنهما رطوبتان مغطاتان بغشاءين شفافين ، وهما غشاء القرنية<sup>١</sup> ، ويعرف هذا الأصل من كان خيراً بصناعة الطب . فلذا سرى الضوء في الأجسام المُنشّفة ، وحمل معه ألوان الأجسام الحاضرة ، واتصل بمحدثي الحيوان الحاضرة هناك ، وسرى فيهما كسريانه في سائر الأجسام المُنشّفة ، انطبعت الجليدية بتلك الألوان \* كما ينطبع الهواء بالضياء ، فعند ذلك تحس القوة الباصرة بذلك التغير ، فتؤدي خبره إلى القوة المتخيلة ، كما تؤدي سائر القوى الحساسة أخبار محسوساتها . ومن يتعجب من وصفنا كيفية حمل الألوان أشكال الأجسام حملاً روحانياً ، وكيفية حمل الهواء الأصوات أيضاً مثل ذلك ، فلا ينبغي أن ينكرها من أجل أنه لا يتصورها . فإن حمل القوى الحساسة صور المحسوسات أعجب وأشدّ روحانية . وقد بينّا ذلك في رسالة العقل والمعقول وكيفيتها .

وقد ظن كثير من أهل العلم أن إدراك البصر المُبصرات إنما يكون بشعاعين يخرجان من العينين ، وينفذان في الهواء وفي الأجسام المُنشّفة ، ويدركان هذه المُبصرات . وهذا ظن من لا رياضة له بالأمور الروحانية ، ولا بالأمور الطبيعية ، ولو ارتاض فيها ، لبان له صحة ما قلنا ووصفنا .

١ القرنية : هي الطبقة القرنية في العين قدام المنيّة ، وهي بيضاء صافية صلبة كثيفة ، وهي تستر الجليدية وتقيها من الآفات الآتية من الخارج .

## فصل

ثم اعلم أن هذه القوة الحساسة ليست هي من أجزاء النفس ، كما أن الحواس كل واحدة منها عضو من الجسد وجزء منه ، ولكن كل واحد منها هي النفس بعينها ، وإنما وقعت عليها هذه الأسماء المختلفة من أجل اختلاف أفعالها . وذلك أنها إذا فعلت الإبصار ، سميت الباصرة ؛ وإذا فعلت الإسماع ، سميت السامعة ؛ وإذا فعلت الذوق ، سميت الذائقة .

وهكذا إذا فعلت في الجسم النمو ، سميت النامية ؛ وإذا فعلت في الجسم الحس والحركة ، سميت حيوانية ؛ وإذا فعلت الفكر والتمييز ، سميت ناطقة .

وعلى هذا القياس سائر الأسماء التي يقع عليها بحسب اختلاف أفعالها . واختلاف أفعالها بحسب اختلاف أعضاء الجسد ، كما أن اختلاف أفعال الصنّاع يكون بحسب اختلاف أدواتهم . فإن النجار ينحت بالقأس وينشُر بالمنشار . وكذلك الحدّاد يطرق بالمطرقة ويورد بالمِبرد . وعلى هذا المثال سائر الصنّاع تختلف أفعالهم في صنائعهم بحسب اختلاف أدواتهم .

فهكذا تختلف أفعال النفس في الجسد بحسب اختلاف أعضائه ، لأن أعضاء الجسد للنفس بمنزلة أدوات الصانع .

## فصل في كيفية وصول آثار المحسوسات الى القوة المتخيلة

التي مجراها مقدم الدماغ حسب ما تبين هاهنا

فنقول إنه ينتشر من مقدم الدماغ عَصَبَات لطيفة لِيَتَّه تَتَّصِلُ بِأَصُولِ الحواسِّ ، وتنفرد هناك وتنسج في أجزاء جرم الدماغ كنسج العنكبوت. فإذا باشرت كيفية المحسوسات من أجزاء الحواسِّ ، وتغير مزاج الحواس عندنا ، وغيّرتها عن كيفياتها ، وصل ذلك التغيير في تلك الأعصاب التي في مقدم الدماغ ، والتي منشؤها من هناك كلها ، فتجتمع آثار المحسوسات كلها عند القوة المتخيلة ، كما تجتمع رسائل أصحاب الأخبار عند صاحب الخريطة ، فيوصل تلك الرسائل كلها إلى حضرة الملك. ثم إن الملك يقرؤها ويفهم معانيها ، ثم يسلمها إلى خازنه ليحفظها ، فيحفظها إلى وقت الحاجة إليها .

فهكذا حكم القوة المتخيلة إذا اجتمعت عندها آثار هذه المحسوسات التي أدّت إليها القوة الحساسة ، دفعتها إلى القوة المفكرة التي مسكنها وسط الدماغ ، لتنظر فيها وترى في معانيها ، وتعرف حقائقها ومضارها ومنافعها ، ثم تؤديها إلى القوة الحافظة لتحفظها إلى وقت التذكّر .

## فصل في بيان المحسوسات بعضها بالذات وبعضها بالعرض

فنقول : اعلم أن الإنسان إذا رأى ثمرة من بعيد ، يعلم من وقته أنها حلوة أو مرة أو طيبة الرائحة أو منتنة أو أنها خشنة أو لينة أو صلبة أو رخوة أو حارة أو باردة أو رطبة أو يابسة. وليس علمه بهذه الصفات كلها بطريق البصر ، ولكن بالقوة المفكرة ، وبرؤيتها وتجاربها وما جرت لها به العادة . وكذلك إذا أخطأ في حكم شيء من هذه فليس الخطأ من قِبَلِ الباصرة ، ولكن من قبل المفكرة إذا حكمت من غير روية ولا اعتبار .

مثال ذلك إذا رأى الإنسان السراب ، فظن أنه الماء ، فليست الباصرة هي المخطئة ، ولكن المفكرة حكمت بأن ذلك المتلون يناله اللس والذوق ، وهو جسم سيال رطب ، فلما جاءه لم يجده بهذا الوصف ، فبان خطأها . فسيل المفكرة إذا أدت إليها المتخيلة أثر حاسة واحدة ، ألا تحكم أو تستخبر حاسة أخرى . فإن شهدت لها ، حكمت عند ذلك بأنها كُتبت وكُتبت . مثال ذلك إذا رأت الباصرة تفاحة معبولة من الكافور ، مصبوغة كلون التفاح ، فأوردت خبرها إلى المتخيلة ، فأوردتها هي إلى المفكرة ، فليس سبيلها أن تحكم أن طعمها ورائحتها وملمسها مثل التفاحة التي هي الثمرة ، أو تستخبر قوة الذائقة والشامّة واللامسة . فإذا أخبرت كل واحدة منها بما لها أن تُخبر به ، حكمت عند ذلك المفكرة بأنها كُتبت وكُتبت ، حتى يكون حكمها صواباً لا خطأ فيه .

ثم اعلم أن من أجل هذه العلّة منعت القوة الناطقة أن تعبر على ألسنة الأطفال حكم شيء من معاني المحسوسات ، لأن المفكرة بعد لم تُحكم معانيها ، ولم تميزها تمييزاً صحيحاً . فإذا مضت سنون التربية ودفع القبر التدبير إلى عطارده صاحب المنطق والتمييز ، أطلق لسان المولود بالعبارة والبيان عن معاني المحسوسات التي أدت الحاسة إلى المفكرة .

## فصل في ماهية اللذة والألم والتعب والراحة

### وكيفية إدراك الحواس

فنعول : اعلم أن الحيوانات في دائم الأوقات لا تخلو من اللذة والألم والتعب والراحة ، لأن أبدان الحيوانات مركبة من مزاج الأمهات الأربع ، وهي الإخلاط الأربعة ، وهي متضادات الطباع من الحرارة والبرودة والرطوبة واليبوسة ، وهي كلها في التغير والاستحالة بين الزيادة والنقصان ، وهما يخرجان المزاج ثارة من الاعتدال إلى الزيادة في أحد الأخلاط والطباع ، أو إلى النقصان في واحد منها ، واللذة هي رجوع المزاج إلى الاعتدال بعدما كانت خارجة عنه . فمن أجل هذا لا يُحس الحيوان باللذة إلا بعدما يتقدمها ألم .

واعلم أن كل محسوس يُخرج المزاج من الاعتدال ، فإن الحاسة تكرهه وتتألم منه . وكل محسوس يرد المزاج إلى الاعتدال ، فإن الحاسة تحبه وتلتذ به . ثم اعلم أن الراحة هي الثبات على الصحة والاعتدال ، وأن التعب هو التردد بين الألم واللذة .

ثم اعلم أن من نظر في هذه الرسالة وتفكر فيها وصفنا من كيفية أحوال هذه الحواس والمحسوسات ، تبين له أن المحسوسات كلها أعراض جسمانية ، وهي صور في الهيولى ، وأن إدراك النفس لها بقواها الخمس الحساسة بطريق الحواس ؛ وأن الحواس هي آلات جسدانية ؛ وأن الحس إنما هو تغيير مزاج تلك الحواس عن مباشرة المحسوسات لها ؛ وأن الإحساس إنما هو شعور القوى الحساسة بتغيرات تلك الأمزجة .



## فصل في ذكر القوى الخمس الروحانية

فنعول: اعلم ، وفقك الله ، أن للنفس الإنسانية خمس قوى أخر روحانية سيرتها غير سيرة الخمس الحساسة الجسدية ، وهي القوة المتخيلة والمفكرة والحافظة والناطقة والصانعة ، وذلك بإدراكها رسوم المعلومات إدراكاً روحانياً من غير هيئولها. فأما الحساسة فلا تدرك محسوساتها إلا في الهيئولي كما بينا قبل . وأيضاً فإن هذه القوى الروحانية تتناول رسوم المعلومات بعضها من بعض على غير سيرة الحساسة ، وذلك أن القوى الحساسة كل واحدة منها مختصة بإدراك جنس من المحسوسات ، كما يتنا ، وذلك أن الباصرة لا تدرك الأصوات ولا الطعوم ولا الروائح ولا الملموسات إلا الألوان . وكذلك السامعة لا تدرك الألوان ولا الطعوم ولا الروائح ولا الملموسات ولا الأصوات . وهكذا الشامة والذائقة واللامسة كل واحدة لا تشارك غيرها في محسوساتها .

وأما القوى الخمس الروحانية فإنها كالمعاونات في إدراكها رسوم المعلومات ، وذلك أن القوة المتخيلة إذا تناولت رسوم المحسوسات كلها ، وقبيلتها في ذاتها كما يقبل الشع نقش الفص ، فإن من شأنها أن تناولها كلها إلى القوة المفكرة من ساعتها ، فإذا غابت المحسوسات عن مشاهدة الحواس لها ، بقيت تلك الرسوم مصورة صورة روحانية في ذاتها ، كما يبقى نقش الفص في الشع المختوم مصوراً بصور روحانية مجردة عن هيئولها ، فيكون عند ذلك لها كالهَيُولَى ، وهي فيها كالصورة .

ثم إن من شأن القوة المفكرة أن تنظر إلى ذاتها وتراها معانية وتروى فيها وتميزها ، وتبحث عن خواصها ومنافعها ومضارها ، ثم تؤديها إلى القوة الحافظة لتحفظها إلى وقت التذكر. ثم إن من شأن القوة الناطقة التي مجراها على اللسان ، إذا أرادت الإخبار عنها والإنباء عن معانيها والجواب للسائلين عن

معلوماتها ، ألقت لها ألفاظاً من حروف المعجم ، وجعلتها كالسمات لتلك المعاني التي في ذاتها ، وعبرت عنها للقوة السامعة من الحاضرين .  
ولما كانت الأصوات لا تمكث في الهواء إلاّ ريثما تأخذ المسامع حظها ، ثم تضيع ، احتالت الحكمة الإلهية بأن قيّدت معاني تلك الألفاظ بصناعة الكتابة . ثم إن من شأن القوة الصانعة أن تصوغ لها من الخطوط الأشكال بالأقلام ، وتودعها وجوه الألواح وبطون الطوامير ، ليبقى العلم مفيداً فائدة من الماضين للغابرين ، وأثراً من الأولين للآخرين ، وخطاباً من الحاضرين للغائبين . وهذه من جسيم نعم الله ، عز وجل ، على الإنسان كما ذكر ، جل ثناؤه ، فقال :

« اقرأ باسم ربك الذي خلق ، خلق الإنسان من علق . اقرأ وربك الأكرم الذي علم بالقلم ، علم الإنسان ما لم يعلم . »

## فصل

في العلة التي من أجلها صار علم الإنسان بالمعلومات من ثلاثة طرق

فتقول : إنه لما كان الإنسان من جملة مجموعة بدنٍ جساني ونفس روحانية ، صار بنفسه الروحانية يُدرك العلم ، كما أنه بجسده الجساني يعلم الصانع .

ولما كانت النفس في الرتبة الوسطى من الموجودات ، كما بيّنا في رسالة المبادي ، وذلك أن من الأشياء ما هو أعلى وأشرف من جوهر النفس كالباري تعالى والعقل والصور المجردة من المهيولى الذين هم ملائكة الله المقربون . ومنها ما هو أدون من جوهر النفس كالمهيولى والطبيعة والأجسام أجمع ، فصارت معرفة النفس بالأشياء التي دونها في الشرف بطريق الحواس التي هي المباشرة والمماسّة والمخالطة والإحاطة .

وأما ما كان أشرف منها وأعلى ، فصارت معرفتها لها بطريق البرهان الذي يضطر العقول إلى الإقرار به من غير إحاطة ولا مباشرة ، وصارت معرفتها بذاتها وجوهرها بطريق العقل . لأن نسبة العقل إلى النفس كنسبة الضوء من البصر ، وكنسبة المرأة إلى الناظر فيها ، فكما أن البصر لا يرى شيئاً من الأشياء إلا بالضوء ، كالإنسان لا يرى وجهه إلا بالمرآة والنظر فيها ، كذلك النفس لا تنظر ذاتها إلا بنور العقل ، ولا تعرف حقائق الموجودات إلا بالنظر إلى العقل .

وإنما يتسنى للنفس النظر إلى العقل بعين البصيرة ، إذا هي انفتحت ، وإنما تنفتح لها عين البصيرة ، إذا هي انتبهت من نوم الغفلة وورقة الجهالة ، ونظرت بعين الرأس إلى هذه المحسوسات ، وفكرت في معانيها ، واعتبرت أحوالها حتى تعرفها حق معرفتها .

فمن أجل هذا قدّمنا رسالة الحاس والمحسوس على رسالة العقل والمعقول ، فاعتبر يا أخي هذه الأمور التي وصفنا ، وتفكر في معانيها وحقائقها ، تنبه من نوم الغفلة وورقة الجهالة ، وتنفتح عين البصيرة ، فتعان في ذاتها صور الأشياء ، وتبين في جوهرها معاني الموجودات ، لأنها معادن العلوم كلها ، ومأوى الحكمة ، كما قال الحكيم الفاضل : إن العلوم كلها في النفس بالقوة ، فإذا فكرت في ذاتها وعرفت ما فيها ، صارت العلوم كلها فيها بالفعل .

تمت رسالة الحاس والمحسوس ، ويتلوها رسالة مسقط النطفة ، والحمد لله على جزيل عطائه وصلواته على خير أنبيائه محمد سيد المرسلين ، وخاتم النبيين والعترة الطاهرة من أبنائه وسلم تسليماً .

# الرسالة الحادية عشرة من الجسمانيات الطبيعية

في مسقط النطفة

( وهي الرسالة الخامسة والعشرون من رسائل إخوان الصفاء )

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله وكفى ، وسلام على عباده الذين اصطفى . الله خير أمّا  
يشركون ؟

## فصل

اعلم أيها الأخ البار الرحيم ، أبدك الله وإيانا بروح منه ، بأن الحكمة الإلهية  
دبّرت ، والعناية الربانية قدّرت مكث كل واحد وكل حادث في الكون  
زماناً معلوماً ، وهو مقدار ما تُفيض الأشكال الفلكية قواها ، كل واحدة  
بحسب قبُول أشخاص ذلك النوع من الكائنات التي تحت فلك القمر ، لا  
يعلم تفصيلها إلّا الله ، عز وجل ، ولكن نذكر منها طرفاً ليكون دليلاً  
على الباقي .

من ذلك مكث الإنسان في الرحم من يوم مسقط النطفة إلى يوم خروج  
الجنين يوم الولادة ثمانية أشهر ٢٤٠ يوماً الذي هو المكث الطبيعي . وأما  
الذي يزيد على هذا المقدار وينقص عنه فلعلل وأسباب يطول شرحها . ونريد

أن نذكر تأثيرات الكواكب السبعة في النُطفة وفي الجنين واحداً واحداً وشهراً شهراً ، ليكون قياساً على سائر المواليد من الحيوانات ، والحوادث والكائنات . وقبل ذلك نحتاج أن نذكر أحوال الكواكب السبعة ذكراً مُجَمَّلاً ، إذ كانت هي العلة الموجبة لاختلاف أحوال الكائنات .

واعلم يا أخي بأن كل كوكب فله في فلكه ، أعني فلك تدويره ، أربعة أحوال ، ومن الشمس أربعة أحوال ، وللك تدويره في فلك الحامل أربعة أحوال ، وفي فلك البروج أربعة أحوال ، فلك ستة عشر حالاً جنسية . فإذا ضُربت في مثلها كانت مائتين وستة وخمسين حالاً نوعية . فإذا ضُربت ذلك في ثلاثمائة وستين درجة ، كانت اثنين وتسعين ألفاً ومائة وستين حالاً شخصية . فاما تفصيل أحوال الكواكب في أفلاك تداويرها ، فهي أن تكون صاعدة إلى ذرواتها أو هابطة من هناك ، أو راجعة أو مستقيمة . وأما أحوالها من الشمس ، فهي أن تكون مُقَارِنَةً لها أو مُقَابِلَةً لها أو مُشْرِقة منها أو مُغْرِبَةٌ .

وأما أحوال أفلاك التداوير في الأفلاك الحاملة ، فهي أن تكون مراكزها في الأوج أو في الحضيض ، أو صاعدة من الحضيض إلى الأوج ، أو هابطة من الأوج إلى الحضيض .

وأما فلك البروج ، فهي أن تكون ذاهبة من المهبوط إلى الشرف ، أو من الشرف إلى المهبوط ، أو تكون في البروج الشمالية أو الجنوبية ، أو في المُعْوَجَّة أو في المستقيمة ، أو يكون عرضها وميلها في الجنوب أو في الشمال ، أو يكون عرضها في الجنوب وميلها في الشمال ، أو عكس ذلك . وكل هذه الأحوال تختلف تأثيراتها في الكائنات بحسب الأزمان والأماكن والأجناس والأنواع اختلافاً كثيراً لا يحصي عدده إلا الله ، عز وجل ، ولكن نذكر طرفاً منه .

واعلم يا أخي ، أيّدك الله وإيانا بروح منه ، بأن جميع الكائنات التي تحت

فلك القمر ثلاثة أجناس ، وهي الحيوانات والنبات والمعادن ، وهي الأصول المحفوظة في الهيولى صورتها .

وأما الأنواع ، فهي أقسامها المتفرعة منها . وأما الأشخاص ، فهي أعيانها التي هي دائمة في الكون والفساد والسيلان . وأما هيولائها ، فهي الأركان الأربعة التي هي النار والهواء والماء والأرض . وأما الصانع الفاعل لها ، فهي النفس الكلية الفلكية السارية في محيط الأفلاك ، بإذن خالقها وبارئها ومصورها . وأما الكواكب فهي كالأدوات للصانع . ذلك تقدير العزيز العليم .

## فصل

### في كيفية اعتبار أفعال الطبيعة في الأركان الأربعة وتأثيرات النفوس وفي المولدات الكائنات تحت فلك القمر

اعلم يا أخي ، أيّدك الله وإيانا بروح منه ، بأنك إذا دخلت أسواق المدن ، ونظرت بعيني رأسك إلى الصّئاع الشريرين ، ورأيتهم كيف يعملون صنائعهم في الهيولى الموضوعة لهم ، كما بينا في رسالة الصنائع العملية ، فينبغي أن تنظر عند ذلك إلى القوى الطبيعية التي هي نفوس جزئية مُنبئة من النفس الكلية الفلكية السارية في الأركان ، التي هي لها كالمهيولى الموضوعة ، وإلى أشخاص الحيوان والنبات والمعادن التي هي مصنوعات ، وإلى الكواكب التي هي كالأدوات لها . فلعلك تبصر بنور عقلك ، وترى بصفاء بھوهر نفسك القوى الروحانية السارية في هذه الأجسام ، وتعاين كيفية أفعالها فيها وبها ومنها ، فتعرف عند ذلك نفسك ، لأنها واحدة منها .

واعلم بأن مثل الأركان الأربعة التي هي الأمهات في جوف الفلك كاللبن في الوعاء ، وحركات الكواكب من محيط الأفلاك كالمخض به ، والكائنات عنها كالزبداء المجتمعة من لطائفها .

ثم اعلم أنه إذا تمخضت الأركان من تحريك الأشخاص الفلكية لها ، واجتمع من لطائف زُبدتها شيء ، وشخص وامتاز عن البسائط ، رُبِطت به في الوقت والساعة قوة من قوى النفس الكلية الفلكية في أي مكان كان ذلك الشيء من البر والبحر والهواء والنار ، في أي وقت كان من الزمان ، وتُبشَّخص تلك القوة ، وتمتاز عن سائر القوى لتعلقها بتلك الزبدة ، واختصاصها بتلك الجملة . فعند ذلك تسمى تلك القوة نفساً جزئية ، وعند ذلك تقع الإشارة إلى تلك الجملة ، لأنها حادث كائن حيواناً كان أو نباتاً أو معدناً .

واعلم يا أخي أنه لا بد من أن يكون ذلك الوقت وتلك الساعة درجة طالعة من أفق المشرق من الفلك على أفق تلك البقعة التي حدثت تلك الزبدة هناك ، ويكون شكل الفلك ومواضع الكواكب على هيئة ما يصور من أصحاب الأحكام في زيجات<sup>١</sup> المواليد والتحاويل والمسائل ، فعند ذلك يضاف إلى تلك القوة قوى وحيات سائر الكواكب ، وتجذب معها تلك الزبدة المواد المشاكلة لها ، ويكون قبُولها بحسب ما في طباع أشخاص أنواع ذلك الجنس من الأفعال والأخلاق والخواص ، حيواناً كان أو نباتاً أو معدناً .

أمثال ذلك أنه إذا جرت نُطفة الإنسان التي هي زُبدة دم الرجال ، واجتمعت في الإحليل عند حركة الجماع ، بعدما كانت مُنبثّة في أجزاء الدم متفرقة في خلل البدن ، وخرجت من الإحليل ، وانصبّت في الرحم ، واستقرت هناك ، رُبِطت بها في الوقت والساعة قوَى من قوى النفس النباتية السارية في جميع الأجسام النامية التي هي أيضاً قوة من قوى النفس الطبيعية السارية في جميع الأركان الأربعة ، والتي هي أيضاً قوة مُنبثّة من النفس الكلية الفلكية السارية في جميع الأجسام الموجودة في العالم ، كما يتّنا في رسالة معنى قول الحكماء : إن الإنسان عالم صغير ، والعالم إنسان كبير .

١ الزيجات : جمع الزيج ، وهو عند المتجيمين كتاب تعرف به احوال حركات الكواكب ويؤخذ منه التقويم .

## فصل

ثم اعلم يا أخي أن للنفس النباتية سبع قُوَى فعالة ، وهي الجاذبة والماسكة والمهاضة والدافعة والغاذية والنامية والمصورة . وأن أول فعلها عند استقرار النُطفة في الرحم هو جذبها دم الطُمْتُ<sup>١</sup> إلى الرحم ، وإمساكها لها هناك وهضمها .

ثم اعلم يا أخي بأنه إذا جَذَبَت هذه القوة الدم إلى هناك ، أخففته حول النُطفة وأدارته عليها كما يدور بياض البَيْضِ حول مُحَبَّهَا<sup>٢</sup> ، فيكون عند ذلك حول النُطفة كالمُحَبَّة ، ودم الطُمْتُ حولها كالبياض . ثم إن حرارة النُطفة تَسَخِّن رطوبة الدم ، فتُنضِجها ، فَتَسَخِّن وتنعقد تلك الرطوبة ، فتصير علقَةً<sup>٣</sup> ، كما ينعقد اللبن الحليب من الإِنْفَعَةِ<sup>٤</sup> ، وتستولي عند ذلك على تلك الجملة قُوَى روحانيات زُحَل ، وتبقى في تديرواتها بمشاركة قُوَى روحانيات سائر الكواكب شهراً واحداً ثلاثين يوماً ، سبع مائة وعشرين ساعة ، كما ذُكِرَ ذلك في كتب أحكام النجوم بشرح طويل . ونريد أن نذكر من ذلك طرفاً ليكون دستوراً لما أن نتكلم فيما بعد .

واعلم يا أخي بأن ابتداء تديور النُطفة إنما صار لزُحَل من أجل أنه أعلى الكواكب السيَّارة فلماً يلي فلك الكواكب الذي هو مكان الجواهر الشريفة ، ومنصِب القوى الروحانية ، ومعدِن النفس القدسيَّة ، ومستقرُّ الأرواح الحيَّرة ، ومبدأ القوى العقلية ، والملائكة العلَّامة المفكِّرة ، والأجرام النيرة الشَّافقة . ومن هناك تنزِل الملائكة بالوحي والتأييد والأنباء والخير

١ الطمْتُ : الحيض .

٢ المح : صفرة البيض .

٣ الانفعة : شيء يستخرج من بطن الجدي الرضيع امفر ، فيصر في صوفة ، فيغلظ كالجبين .  
ويسمى كرشاً إذا اكل الجدي وترك الرضاع .



والبركات ، وإلى هناك يُصعد بالأعمال الصالحة ، وإليه يُعرج بأرواح المؤمنين وأنفس الأخيار من عباده الصالحين من النبيين والصديقين والشهداء والصالحين ، وحَسُنَ أولئك رفيقاً ، كما بيئنا في رسالة البعث والقيامة .

فاتنبه يا أخي من نوم الغفلة ورقدة الجهالة ، واستعدّ للرحلة من هذه الدار ، وتزوّد فإن خير الزاد التقوى ، فلعلّ نفسك توفّق إلى الصعود إلى هناك ، فتجازي بأحسن الجزاء ، لأن من هناك ورودها إلى هذا العالم ، وإلى هناك يكون مرجعها ومُستقرّها ، كما بيئنا في رسالة الأدوار والأكوان .

ثم اعلم يا أخي بأنه ما دام التديير لرحل إلى تمام شهر ، ثلاثين يوماً ، فإن تلك العَلَقَة تكون باقية مجالها ، غير مختلطة ولا بمتزجة ، بل جامدة متمسكة ، جارية إليها المواد ، لغلبة برد زُحَل وسكونه ، وثقل طبيعته ، إلى أن يدخل الشهر الثاني ، ويصير التديير للمشتري الذي فلكه يتلو فلك زُحَل ، وتستولي عليها قوى روحانيته ، فيولد عند ذلك في تلك العَلَقَة حرارة ، وتسخن ويعتدل مزاجها ، ويختلط الماءان ، ويمتزج الحِطبان ، ويعرض لتلك الجملة حركة مثل الاختلاج والارتعاش والهضم والنضج ، فلا تزال هذا حالها ما دامت في تديير المشتري إلى تمام شهرين . ثم يدخل الشهر الثالث ، ويصير التديير للمريخ الذي يلي المشتري في الفلك ، وتستولي على تلك العَلَقَة قوى روحانيته ، ويشد اختلاجها وارتعاشها ، ويتولد فيها فضل حرارة وسخونة ، وتصير تلك العَلَقَة مُمَصَّة ٣ حمراء ، فلا تزال تتقلب حالاً بعد حال من النضج والاستحكام بمشاركة قوى روحانيات سائر الكواكب للمريخ إلى تمام ثلاثة أشهر . ثم يدخل الشهر الرابع ، ويصير التديير للشمس رئيسة الكواكب ومليكة الفلك ، وقلب العالم بإذن الباري جل ثناؤه .

## فصل

### في كيفية حال الجنين في الشهر الرابع

واعلم يا أخي بأنه إذا دخل الشهر الرابع من مَسَقَطِ النُّطْفَةِ وصار التَّديِيرُ للشمس ، واستولت على المَضْعَةِ قوى روحانياتها ، نفخت فيها روح الحياة ، وسرت فيها النفس الحيوانية ، وذلك لأن الشمس هي رئيسة الكواكب في الفلك ، ونفسها هي روح العالم بأسره ، وهي المستولية على الكائنات التي دون فلك القمر ، وخاصةً على مواليد الحيوانات ذوي الرِّحِمِ ، وأشدُّ اختصاصاً بمواليد الإنس ، وذلك أن جِرمها في العالم بمنزلة جِرم القلب في البدن ، وسائر أجرام الكواكب والأفلاك بمنزلة أعضاء البدن ومفاصل الجسد . وسريان قوى روحانياتها في العالم كسريان الحرارة الغريزية المنبثّة من القلب السارية في أعضاء البدن .

وأما سائر قوى روحانيات الكواكب ، فهي لها كالجنود والأعوان والخدم ، كل ذلك بإذن الباري جل ثناؤه ، وذلك تقدير العزيز العليم ، فتبارك الله أحسن الخالقين .

ثم اعلم يا أخي أنها بمسيرها في حدود الكواكب في البروج ، وشدة إشراق نورها ، وسريان قوى روحانياتها ، تحوّل من الفلك إلى عالم الكون والفساد ، الذي تحت فلك القمر ، من قوى روحانيات الكواكب والأفلاك والبروج ، في كل يوم ساعة في درجة ودقيقة ، ألواناً من التَّديِيرِ والتَّأثيرِ غير ما في يوم آخر وساعة أخرى ، لا يبلغ فهم البشر كُنْهَ معرفته ، ولكن نذكر من ذلك طرفاً ليكون قياساً على ما قلناه ، ودليلاً على ما أوضحناه ووصفناه . وذلك أنه إذا سقطت نُطْفَةٌ في الرِّحِمِ ، فلا بد أن تكون الشمس في درجة من برج من الأبراج ، فإذا بلغت بمسيرها أربعة أشهر من مَسَقَطِ النُّطْفَةِ إلى

آخر البرج الرابع ، وقد قطعت من الفلك ثلثَ الدور ، وهو من المسافة بمقدار ما بين شَرَفِها إلى بيتها ، تكونُ قد استوفت طبائع البروج النارية والترابية والهوائية والمائية . وعند ذلك تكون قد اختلطت الطبائع من الأركان الأربعة في تركيب بنية الجنين ، واعتدل المزاج وانتقشت الصورة ، وأنشئت الحلقة ، وظهرت أشكال العظام ، ورُكِّبت المفاصل ، وتمهدم التركيب ، والتفت الأعصاب على المفاصل ، وامتدت العروق في خَلَل اللحم ، وظهرت البنية مُخلقة<sup>١</sup> غير مُخلقة<sup>٢</sup> .

## فصل

### في كيفية الجنين في الشهر الخامس

اعلم يا أخي بأنه إذا دخل الشهر الخامس ، وسارت الشمس إلى البرج الخامس المسى بيت الولد ، الموافق طبيعته للبرج الذي كان فيه يوم مَسَقَط النطفة ، وصار التدبير للزهرة الساعد الأصغر ، وصاحبة النقش والتصاوير ، واستولى على المخلقة قوى روحانياتها ، استتمت الحلقة ، واستكملت البنية ، وظهرت صورة الأعضاء ، واستبان رسم العينين ، وانشق المتفرعان ، وانفتح الفم ، وثقبت الأذنين ، ومجرى السيلين ، وتميزت المفاصل ، ولكن الجنين يكون مجموعاً منظماً ، منقبضاً كأنه مصروع في صُرّة ، ركبناه مجموعتان إلى صدره ، ومرفقاه منضبان إلى حقويه ، وهو مُنكَّسٌ رأسه على دَفْتِه<sup>٣</sup> وعلى ركبتيه ، وكفاه على خديه ، وهو شبه نائم محزون .

١ حلقة : مرتفعة ، مستديرة كالحلقة .

٢ حلقة : مسوأة تامة الخلق .

٣ دلفته : جنبه .

فلو رأيت يا أخي لرحمته لضيق مكانه ، وضعف أحواله ، ولكنه لا يحس بما هو فيه ، وفقاً من الله تعالى بخلقه ، ولطفاً بهم . وتكون سرته متصلة بسرة أمه ، تمتص الغذاء منها إلى يوم الولادة ، ويكون وجهه إن كان ذكراً مما يلي ظهر أمه ، وإن كان أنثى فعكس ذلك .

فانظر يا أخي في هذا الفعل ، وتفكر فيما ذكرنا ، فلعل نفسك تنتبه من نوم الغفلة ورقدة الجهالة ، فتري بعين قلبك هذا الصانع الحكيم ، كما رأيت بعيني رأسك مصنوعاته ، ولا تتبع سبيل الذين لا يعلمون .

واعلم يا أخي بأن كثيراً من الحيوانات تتوالد في هذه المدة المذكورة ، مثل الغنم والظباء وبعض السباع ، وكل حيوان لا يحتمل الحمل والكبد . ومنها ما تتأخر ولادتها إلى تمام ستة أشهر وتسعة أو عشرة أو اثني عشر ، لأغراض أخرى قد يبتناها في رسالة الحيوان . ونحن نذكر في فصل آخر من هذه الرسالة ما الغرض في تأخير ولادة الانسان إلى تمام ثمانية أشهر ، ومكث الجنين في الرحم إلى الشهر التاسع .

### فصل في كيفية حال الجنين في الشهر السادس

ثم اعلم أنه عند دخول الشهر السادس ، يصير التدبير لعطارد ، وتستولي عليه قوى روحانياته ، فيتحرك عند ذلك الجنين في الرحم ، ويركض برجليه ، ويمد يديه ، ويبسط جوارحه ، ويضطرب ويحس بمكانه ، ويفتح فاه ، ويحرك شفثيه ، ويتنفس من منخرليه ، ويدبر لسانه في فيه ، فيكون تارة متحركاً ، وتارة يسكن ، وتارة ينام ، وتارة يستيقظ . فلا يزال ذلك دأبه إلى أن يتم الشهر السادس ، ويدخل الشهر السابع ، ويصير التدبير للقمر ، وتستولي عليه

١ يركض : يضرب برجليه .

قوى روحانياته ، فيربو لحم الجنين حينئذ ، وتضمن جثته ، وتنتصب قامته ، وتشتد أعضاؤه ، وتصلب مفاصله ، وتقوى حركته ، ويحس بضيق مكانه ، ويطلب التنقل والخروج . فإن قُدِّر له ذلك بما يوجب أحكام النجوم بأسباب يطول شرحها وخروجها على المعجى الطبيعي ، وكان الجنين كاملاً عاش وتربى وعُمِّر . وإن بقي هناك إلى أن يدخل الشهر الثامن ، وتدخل الشمس بيت الموت ، ويرجع التدبير إلى زُحَل من الرأس ، فتستولي عليه قوى روحانياته ، عرضاً للجنين ثِقَل وسكونٌ ، وغلب عليه البودُ والنومُ وقلة الحركة . فإن وُلد في هذا الشهر كان بطيء النشوء ، ثَقِيل الحركة ، قليل العمر ، وربما كان ميتاً . وإذا دخل الشهر التاسع وانتقلت الشمس إلى البرج التاسع بيت الثقله والأسفار ، ورجع التدبير إلى المشتري السعد الأكبر ، واستولت عليه قوى روحانياته ، واعتدل المزاج وقويت روح الحياة ، ظهرت أفعال النفس الحيوانية في الجسد ، لأن الشمس تكون قد استوفت طبائع البروج الثلاث : النارية والمائية والهوائية والتراوية مرتين في الثمانية الأشهر . وقد سارت الشمس في فلك البروج مائتين وأربعين درجة ، وهذه المسافة مقدار ما بين بيتها إلى شرفها التاسع من بيتها المتفقين في طبيعة واحدة ، وتكون أيضاً في هذه المدة قد قبلت طبيعة الجنين قوى روحانيات الكواكب المنحطة من الفلك مرتين بمسير الشمس في البروج الثلاث ، مرة إلى البرج الخامس ، ومرة إلى البرج التاسع ، كما تقدم ذكرها ، ويبقى مرة أخرى ، كما نبين بعد هذا الفصل . ويكون الذي يبقى للشمس ، إلى أن تعود إلى الدرجة التي كانت فيها وقت مَسْقَطِ النُطْفَةِ ، أربعة أبراج ومائة وعشرين درجة إلى تمام الدور . فإذا خرج الجنين بعد ثمانية أشهر ، استأنف العمر في الدنيا لكل درجة سنة ، الذي هو العمر الطبيعي ، وهو المقدار الذي بقي للشمس إلى أن تعود إلى الدرجة التي كانت فيها يوم مسقط النُطْفَةِ ، ليستوفي الإنسان طبائع البروج مرةً ثالثة حتى يتم ويكمل .

وأما الذي يزيد وينقص عن هذا المقدار فلأسباب وعِلَل يطول شرحها ، وهي مذكورة في كتاب أحكام النجوم ومكتب الأجنّة وأعمار المواليد ، وقد ذكرنا طرفاً من ذلك في رسالة العِلل والمعلولات ، ولكن نذكر من ذلك طرفاً ليكون دليلاً على ما وصفنا .

واعلم يا أخي بأن الكائنات التي تحت فلك القمر تبتدىء من أنقص الحالات وأدونها مترقية إلى أتمها وأفضلها ، ويكون ذلك في مرّة الزمان والأوقات ، لأن طبيعتها لا تقبل فيض أشخاص فلكية دفعة واحدة ، ولكن شيئاً بعد شيء على التدريج ، كما يقبل المتعلم الذكي من الأسناذ الحاذق .

واعلم بأن فيضات الكواكب من مُبْطِط الأفلاك متصلة نحو مركز الأرض في دائم الأوقات ، ولكنها مفضّنة الألوان ، متغايرة الأشكال ، وذلك بحسب مواضعها من أفلاكها ، وموازاتها من فلك البروج ، وحدودها كما نبين بعد هذا الفصل .

واعلم يا أخي بأن الحكمة الإلهية والعناية الربّانية قد جعلت لكل كائن من الموجودات ، تحت فلك القمر ، مقداراً من الوجود والبقاء معلوماً ، مقدراً ، أو يكون ذلك بمقدار دور شخص من الأشخاص الفلكية ، كما بيّنا طرفاً منه في رسالة ماهيّة الطبيعة . ولكن نذكر من ذلك أيضاً هاهنا مثلاً واحداً من الأشخاص الإنسانية ، وذلك أن نُطفة الإنسان إذا سقطت في الرحم ، فإن مكثها الطبيعي ، إلى أن تقبل صورة الإنسانية ، أربعة أشهر بمقدار ما تسير الشمس أربعة أبراج مائة وعشرين درجة ، وتستوفي بمسيرها طبائع البروج المثلثات مرة واحدة فعند ذلك يبقى الجنين إلى يوم الولادة أربعة أشهر آخر ، وهو مقدار ما تسير الشمس أربعة أبراج مائة وعشرين درجة ، وتستوفي بمسيرها طبائع البروج المثلثات مرة أخرى . وبذلك يبقى لها أن تعود إلى الدرجة التي كانت فيها يوم مسقط النُطفة مائة وعشرين درجة ، فيستوفي المولود العمر الطبيعي في الدنيا ، مائة وعشرون سنة لكل درجة ،

بقيت للشمس سنة .

واعلم يا أخي، أيدك الله وإيانا بروح منه، بأن أفعال الكواكب وتأثيرات قوى روحانياتها في الأربعة الأشهر الأول تكون مصروفة إلى تأسيس بنية الجسد ، وتكوين أعضائه المختلفة ، وسريان قوى النفس النباتية . وذلك أن لكل عضو من الجسد مثل القلب والكبد والدماغ والمعدة والرئة والطحال والأمعاء والعروق والأعصاب والعظام والعضلات والمنخ والجلد وما شاكلها خلقةً خلاف ما لعضو آخر، ولكل خلقة تركيب، وتركيبه أخلاط، ولتلك الأخلاط أمزجة ، ولتلك الأمزجة طبائع مختلفة في الكمية وفي الكيفية من الحرارة والبرودة والرطوبة واليبوسة خلاف ما للآخر، كما ذكر ذلك في كتاب التشريح بتطويل، وكما ذكرنا ذلك في كتاب طبائع الأغذية ودرجات قواها ، وقد ذكرنا طرفاً من ذلك في رسالة النبات . وللنفس النباتية في كل عضو فعل طبيعي خلاف ما في عضو آخر « كما بينا في رسالة نشوء الأنفس الجزئية .

## فصل

اعلم يا أخي أن بنية الجسد وتركيب أعضائه يتم في هذه الأربعة الأشهر، لأن الشمس التي هي روح العالم، في هذه المدة بمسيرها في أربعة أبراج المثلثات، تكون قد حطت طبائع تلك الأبراج من محيط الأفلاك إلى عالم الكون والفساد الذي دون فلك القمر، وتكون قد سرت قوى روحانيات الكواكب التي فوق الأرض في بنية الجسد ، وركزت في مراكزها ، كما بينا في رسالة أفعال الروحانيات . وعلة أخرى أيضاً أن في هذه الأربعة الأشهر تكون قد اجتمعت من مادة بنية الجسد ما تحتاج إليه الطبيعة الفاعلة، وذلك يوم مسقط النطفة إذ تكون تلك المادة هناك مجتمعة، لأن الطبيعة كانت تدفعها إلى خارج البدن في أيام الحيض . فإذا استقرت النطفة في الرحم ، جذبت عند ذلك تلك

المادة إلى نفسها، كما تجذب نارُ السراج الدُّهنَ بالفتيلة إلى نفسها، وكما يجذب حجر المغناطيس الحديد إلى نفسه . فإذا حصل ذلك الدم حَفَّ حول النطفة كما يحفُّ بياض البيضة حول مُعْهَمِها . ثم إن حرارة النطفة تسخِّن ذلك الدم وتجَمِّده، كما تفعل الإنفحة<sup>١</sup> باللبن الحليب، وهو أول فعل يكون من قوى روحانيات زُحَل في النطفة، لأن من خاصة أفعاله إمساك الصورة في الهَيُولَى، والسكون والثبات . وأما تأثيرات الكواكب من البروج في الأربعة الأشهر الثانية ، فتكون مصروفة إلى تنعيم بنية الجسد وإحكام خِلقة الأعضاء ، لكما تسري فيها قوى النفس الحيوانية، ويمكنها إظهار أفعالها . وذلك أن الشمس في هذه المدَّة بمسيرها في الأبراج المثلثات الأخر تحطُّ تلك القوى مرة أخرى . فإذا تمت البنية ، واستحكمت الخِلقة، سرت فيها قوى النفس الحيوانية، ونقلت تلك الجملة من الرحم إلى فُسْحَة هذا العالم ، واستوفت به تديراً آخر أربع سنين ، لكما تكمل البنية وتستحكم الصورة ، ويمكن أن تسري فيها القوى الناطقة، وتظهر أفعالها فيها . وذلك أن تلك القوات الروحانية تصرف تأثيراتها وأفعالها إلى تربية المولود وإحكام إدراك الحواسِّ محسوساتها . ثم تَرِدُ النفس الناطقة ، وينطلق لسان المولود بالعبارة عن معاني تلك المحسوسات وتمييزها .

## فصل

واعلم يا أخي أنه لا يمكن أن تفعل هذه الكواكب هذه الأفعال والتأثيرات في شهرين ولا ثلاثة إلى ما هي عليه الآن ، كما بيَّنا، ونضرب لذلك مثلاً محسوساً من مصنوعات البشر ، كما يتصوَّر مصنوعات الطبيعة . ذلك أن البناء إذا أراد بناء دار، فإنه يصرف أولاً هِمَمته وأفعاله مدَّةً ما ، في تأسيس البناء ، ورفع الحيطان ، وإقامة الأعمدة ، وعقد الأبراج ، وتسقيف البيوت ،

١ الالفة : شيء يستخرج من بطن الجدي الرضيع أمفر فيمصر في صوفة ، فينفظ كالجن .



ليتبين أولاً رسم الدار ، ويتم البيوت والممرات والمجالس . وهذه مدة تكوين الدار وإيجادها . ثم يصرف عنايته وتدييره بعد ذلك في تسيبها من تعليق الأبواب والشبابيك ، ونصب البازير ، وتزيين السطوح ، وتخصيص الحيطان ، وتزويق السقوف والنقوش ، وما شاكلها من التسيب . ثم يبقى بعد ذلك كمال الدار ، وهو أن تُفَرش وتعلق الستور ، وتُملأ الخزائن من الأموال والأثاث ، ويسكنها رب الدار ، ويستع إلى حين .

فهكذا يجري يا أخي أمر تركيب جسد الإنسان ، واقتران النفس معه من يوم مَسَقَطِ النُفْطَةِ وتعلُّقِ النفس بها ، إلى يوم يموت الجسد ، وهو أن تفارق النفس الجسد ، ويدفن في التراب . وهذه المدة هي بمقدار دور واحد من أدوار تلك الأشخاص الفلكية كما بينا في رسالة الأدوار والأكوان .

فلا ينبغي لك يا أخي أن تتوهم أو تظن أن هذه الكواكب والأفلاك والبروج التي ذكرنا أفعالها وتأثيراتها في تركيب الجسد الإنساني هي آلات وأدوات للباري ، جل ثناؤه « يخلق بها الإنسان ، بل إنما هي آلات وأدوات للنفس الكلية الفلكية . وهذه النفس هي عبد مطيع للباري تعالى ، فقد أيدها بالعقل الكلبي الذي هو ملك من ملائكته المقربين » الذين يحملون العرش ومن حوله يسبحون بحمد ربهم ويؤمنون به ويستغفرون لمن في الأرض » كما ذكر في كتابه على لسان نبيه محمد ، صلى الله عليه وآله ، وستعلم يا أخي حقيقة هذه الأسرار والمراسي ، إذا انتبهت لنفسك من نوم الغفلة ، واستيقظت من رعدة الجهالة ، وارتفعت في المعارف الربانية ، وارتضت في العلوم الإلهية ، إذا بُعِثت يوم القيامة ، وشاهدت ملكوت رب العالمين ، ووقفت على جبل الأعراف مع النبيين والصديقين والشهداء والصالحين ، وحسن أولئك رفيقاً . وإذا قد فرغنا من ذكر تأثير الكواكب في النُفْطَةِ مُجْمَلًا ، فنريد أن نذكر طرفاً من تأثيراتها في كل شهر ، وتردادها في أفعالها ، إذا كان بعضها في بيوت بعض ، وحدودها .

واعلم يا أخي ، أيّدك الله وإيانا بروح منه ، بأنّ للأشخاص الفلكية الموجودات ، التي تحت فلك القمر من الحيوان والنبات والمعادن ، وفي كل جنس منها ، تأثيرات مختلفة بحسب قبول كل نوع منها ، ولكل نوع من تلك الأجناس تأثيرات مُفَنّنة بحسب أماكنها المختلفة ، ولها في كل شخص من أشخاص تلك الأنواع تأثيرات متباينة بحسب قبُولها في أزمان مختلفة في طول أعمارها ، لا يشبه بعضها بعضاً ، ولا يبلغ فهم البشر كنه معرفتها ، ولا يعلمها إلّا الله تعالى . ولكن نذكر منها مثلاً واحداً ليكون قياساً على الباقية ، ونجعل المثال من شخص إنسان واحد ؛ ونذكر فنون تأثيراتها فيه من يوم تسقط الثُطفة إلى يوم الولادة مدة تسعة أشهر ذكراً مجملاً ، إذ كان مُرحبها يطول . ثم نذكر فصلاً آخر في فنون تأثيراتها فيه من يوم الولادة إلى يوم يموت ، وهو آخر العمر الطبيعي سنةً سنة ، بقول وجيز ، ليكون قياساً على سائر المواليد من الكائنات تحت فلك القمر فنقول :

اعلم يا أخي ، أيّدك الله وإيانا بروح منه ، بأنّ تأثيرات الكواكب تختلف في الكائنات من جهات شتى ، وتارة منها من جهة اختلاف أحوالها في أفلاكها من الصعود إلى أوجاتها ، أو من جهة النزول من هناك إلى الخفيض ؛ وتارة من جهة العرض والميل في الجنوب والشمال ؛ وتارة من جهة نسبتها إلى الشمس من التشريق والتغريب ، والرجوع والاستقامة ، والوقوف ؛ وتارة من جهة كونها في موازنة بعضها ببعض ؛ وتارة من جهة اختلاف مُسامتها لبقاع الأرض وانحرافاتهما منها في الأوتاد<sup>١</sup> وما يليها ، أو ما يزول عنها ، وتارة من جهة اختلاف الشتاء والصيف والربيع والخريف والليل والنهار وساعاتها ، وأوائل الشهور وأواخرها ، وما شاكل ذلك ؛ يَعرف اختلاف هذه الأحوال أهلُ المَجِسْطِي<sup>٢</sup> . وأما اختلاف تأثيراتها في هذه الأحوال ، فيعرفها أصحاب

١ الاوتاد : هي المنازل الأربع الرئيسية من الاثني عشرة منزلة من منطقة البروج .

٢ المَجِسْطِي : كتاب في الفلك والهندسة .

الأحكام الذين يتكلمون على أحكام المواليد . وأما معرفة كيفية وصول قُوى  
الأشخاص الفلكية إلى هذه الأشخاص السفلية، فيعلمها الربّانيون الناظرون في  
علم النفس . وقد بينا طرفاً منها في رسالة أفعال الروحانيات .

## فصل

### في كيفية تأثيرات الكواكب

واعلم يا أخي أن هذه الأشخاص الفلكية ، لما كانت موضوعة بعضها من  
بعض على النسبة الموسيقية من ثلاثة أنواع ، أحدها نسبة اعظام بعضها عند  
بعض ، والآخر نسبة أبعاد مراكزها بعضها من بعض ومن الأركان الأربعة .  
وكذلك الثالث نسبة حركاتها في سرعة وإبطاء ، فمن أجل ذلك إذا عرّضت لها  
تلك الحالات المختلفة التي تقدم ذكرها في الفصل الأول ، اختلفت مناسباتها ،  
فعند ذلك تختلف تأثيراتها في الكائنات بحسب اختلاف النسبة ، كما تختلف  
أصوات الموسيقى ونغماتها عند طول الأوتار وقصرها ودقّتها وغلظها ،  
وسرعة حركات المضارب وإبطائها ، فتختلف عند ذلك تأثيراتها في نفوس  
المستمعين ، بحسب اختلاف طبائعهم وآرائهم وأخلاقهم ، كما بينا طرفاً من  
ذلك في رسالة الموسيقى .

## فصل

واعلم يا أخي ، أيدك الله وإيانا بروح منه ، بأن الموجودات التي دون  
فلك القمر كلها موضوعة لقبول تأثيرات الكواكب ، ولكن لما كانت  
جواهرها مختلفة ، اختلف قبُول تأثيراتها ، وهي كثيرة الأنواع لا يحصي  
عددُها إلا الله جل ثناؤه ، ولكن يجمعها كلها جنسان : جواهرُ جسمانية  
وجواهرُ روحانية : فالجسمانية هي أجسام الأركان الأربعة ومولداتها  
الكائنات منها من المعادن والنبات والحيوان . والجواهر الحيوانية هي نفوس  
الحيوانات أجمع .

## فصل

واعلم يا أخي بأن فنون تأثيرات الكواكب في هذه الأجسام كثيرة لا  
يحصي عددُها إلا الله عز وجل ، وقد ذكرنا طرفاً منها في رسالة الطبيعة ،  
وطرفاً في رسالة الآثار العلوية ، وطرفاً في رسالة الحيوانات ، وطرفاً في رسالة  
الأسكران والأدوار ، ونريد أن نذكر في هذه الرسالة طرفاً من تأثيراتها بما  
يخصّ الإنسان ، إما في مزاج بنية جسده ، أو في طبع أخلاق نفسه ، كيف  
تكون تلك التأثيرات ، ولأي علة تختلف أخلاق النفوس وطباعها ، فإنها  
من أعجب تأثيرات الكواكب ، وأشرف أفعالها ، وأدق أسرارها ، وألطف  
دلالاتها . ونريد أن نشرح طرفاً منها ليتضح ما قلنا ، ويفهم ما وصفنا ،  
ولكن نحتاج أولاً أن نذكر خواص طباعها ، وأعراض وحداتها ؛ ثم نذكر  
كيفية تأثيراتها ، وعجائب دلالاتها فنقول :

اعلم يا أخي ، أيدك الله وإيانا بروح منه ، بأن كل كوكب في الفلك ،  
فإن الباري قد جعله لأمرٍ ولغرض أقصى ، فزحل هو كوكب الثبات

والوقوف ، خلقه الله ، جلّ ثناؤه ، لتنبّه من جرمه القوى الروحانية ،  
فتسري في الموجودات لإمساك الصور في الهيولى وثباتها وبقائها ودوامها .  
ولولا وجود زحل وكونه في الفلك ، لما تماسكت صورة في الهيولى وثبتت  
خلقة في مادة طرفة عين إلا سالت وذابت واضمحلت ، يعرف صحة ما قلنا  
وحقيقة ما وصفنا العلماء الراسخون في علم الهياث<sup>١</sup> ، العارفون بحقائق  
الموجودات وكيفية نظام العالم وماهية أسرار الحلقة .

واعلم يا أخي بأن زحل دليل الشهر الأول من مسقط النطفة ، كما وصفنا  
قبل . فإذا كان سليم المناحيس والأحوال المذمومة ، سلمت تلك النطفة من  
الآفات العارضة بإذن الله تعالى . وهكذا حكم الحامل لتلك النطفة ، فإذا  
كان بخلاف ذلك كان بالعكس . مثال ذلك أنه متى كان زحل صاعداً في  
فلكه ، مستقيماً في سيره في حد نفسه من البرج والدرجة ، فإن تلك النطفة  
تكون مرتفعة إلى أعلى بطنها ، خفيف عليها حملها ، سليمة من الأوجاع  
والآلعال . وإن كان في حد المشتري كانت فرحانة بحملها ، حسنة الظن بربها ،  
مستقيمة السلامة والتمام . وإن كان في حد المريخ تكون نشيطة في أعمالها ،  
مستعجلة في أمورها . وإن كان في حد الزهرة تكون المرأة مسرورة بحملها ،  
مستبشرة بولادتها . وإن كان في حد عطارد فإنها تكون عارفة بوقت حملها ،  
حاسبة لأيام شهورها . وإن كان زحل هابطاً في فلكه ، راجعاً في مسيره ،  
مذموماً في أحواله ، كان الأمر بخلاف ما وصفنا .

ثم يدخل الشهر الثاني ، فيصير التدبير للمشتري بإذن الله عز وجل ، وهو  
كوكب الاعتدال ، وعِلّة صحة المزاج في الكائنات ، وسبب النظام  
والترتيب في الموجودات ، وهو دليل العقل في الإنسان والفهم والتمييز والعلم

١ علم الهيئة : هو علم من العلوم الرياضية يبحث فيه عن أحوال الأجرام البسيطة العلوية والسفلية  
من حيث الكمية والكيفية والوضع والحركة اللازمة لها وما يلزم منها .

والروية والفقه والدين والورع والتقوى والعدل والإنصاف والعفة والزهد وما شاكل هذه من الحاصل المحبودة في الدين . وبالجملية كل خصلة يحتاج إليها صاحب الناموس في وضعه الشريعة وإجرائه السنّة في المِلّة ، وما يحتاج إليه أتباعه وأنصاره من الخلفاء والأئمة والعلماء والفقهاء والقضاة والعبّاد والزهاد . وبالجملية كل من يخدم في الناموس ، ويعاون فيه من ولاة الأمور وحكّام الدين والشريعة .

فإذا كان المشتري صاعداً في فلكه، مستقيماً في سيره ، محموداً في أحواله، انمَجَنَ في تلك المادة المجتبعة في الرحم ، وانطبع في ذلك المزاج ، وانغرس في تلك الجملية قبُولُ هذه الحاصل المقدّم ذكرها إن قدر الله لها التمام والكمال .

فإن كان المشتري في حد نفسه من البروج والدوحة، تكون تلك الحاصل كلّها وأحوالها مصروقة بهمة نفسه إلى أمور الدين والشريعة وأحكام الناموس، وتكون نفسه ملهية من ربه ۞ أو بملكٍ من الملائكة ، فيتكلم بالحكمة شبه النبوة ويدعو الناس إلى الله وإلى الدار الآخرة . وإن كان المشتري في حدّ زُحَلٍ، يكون المولود بعيد الغور، غائصَ العلم، يأتي بالعلامة والمعجزات . وإن كان في حدّ المَرْتِيخِ ، يكون ذلك بالقهر والقوّة والغلبة والجلادة . وإن كان في حدّ الزهرة يكون دعاؤه للناس بالرفق واللين والموعظة الحسنة . وإن كان في حدّ عُنْطاردٍ ، يكون ذلك الكلام والحِجَاجِ والخصومة والجِدالٍ ، وتكون هذه الحاصل كلّها أو أكثرها حقّاً وصواباً ، ومقبولة جارية على السداد ، متى كان المشتري مقبولاً من ربّ بيته ومثلته ، ومن يشاركه من الكواكب في تقاسيم أوقاته . فإن كان المشتري غير مقبول في موضعه من أرباب حظوظه ، يكون ذلك ، وأكثره بحيل وعكسٍ وتوهمٍ وخاريقٍ ، ويعرف صِدق ما قلنا وصعقة ما ذكرنا أصحاب أحكام النجوم والراسخون في العلم منهم . وإن كان المشتري في الشهر الثاني هابطاً في فلكه ، أو راجعاً في

مسيره ، مذموماً في أحواله ، فإن المولود يكون بطيء الذهن ، قليل الفهم ، بليداً لا يفكر في شيء من الأمور إلا ما يرى ويسمع ، أو يباشره بجواسه ، مثل البهيمة لا تعرف إلا الأكل والشرب والنكاح ، أو يتعلق بأمر المعاش في الحياة الدنيا ، ويكون عن أمر الآخرة من الغافلين ، إلا ما يُعلّم ويلقّن تقليداً وإيماناً وتسليماً .

ثم يدخل الشهر الثالث ويصير التدبير للمريخ ، وهو ينبوع الحرارة والإسخان والنضج في الكائنات ، وهو دليل الشجاعة والجسارة والصلابة والبسالة والتشهير والأنفة والحبيّة ، وما شاكلها من الحُصَال والأخلاق والطباع بما يحتاج إليه قادة الجيوش ، وأصحاب الحروب ومن يقبعمهم ويخدمهم ويعاشرهم . فإن كان المريخ صاعداً في فلكه ، مستقيماً في سيره ، محموداً في أحواله ، انعجن في تلك المادة ، وانطبع في ذلك المزاج ، وانقرس في تلك الجملة التهيؤ والقبول لهذه الحُصَال إن قدر الله لها التمام والكمال . فإن كان المريخ في حدّ نفسه من البرج والدرجة ، تكون تلك الحُصَال والأخلاق مصروقة ، أو أكثرها بهمة نفسه ، إلى القتال والحروب والمبارزة ومباشرة الأقران وطلب الغلبة بالقهر والأنفة من الانقياد للغير والإذعان له . وإن كان المريخ في حدّ زُحَل ، اختلط ميزاجهما ، واتحدت قوتاهما ، وظهرت تلك الحُصَال المِريخيّة من صاحبها بالتثبت والأناة والصبر والتوقف وقلة العجلة مع الحقد والغضب والمكر والحيلة والأنفة من العار والفرار . وإن كان المريخ في حدّ المشتري ، اختلط ميزاجهما ، واتحدت قوتاهما ، وظهرت أفعال تلك القوى والأخلاق والحُصَال بعقل وروية ومعرفة بمواقع الأقدام ، وطلب العدل والانصاف والكف عن الغدر والظلم . وإن كان المريخ في حدّ الزهرة ، اختلط ميزاجهما ، واتحدت قوتاهما ، ويكون ذلك الأمر سبب الشهوات وعِشْرَةِ النساء والحُرَم والحبيّة والافتخار والحِيَلَاء والمباهاة والتعرض للتلف . وإن كان المريخ في حدّ عطارد ، اختلط ميزاجهما ، واتحدت قوتاهما ، وظهرت

تلك الحِصَال بدهاء وأدب وفطنة ومُراوغة وحقد وسرعة حركة وإصابة الحيلة .  
وإن كان المِرْيَخ هابطاً في فلكه ، أو راجعاً في سيره ، أو منحوساً في أحواله ،  
كان ذلك المولود جباناً سَهَاباً ، ذليل النفس ، صغير الهمة ، محتملاً للذل والموان  
كالنساء والصبيان .

ثم يدخل الشهر الرابع ، ويصير التدبير للشمس بإذن الله تعالى ، التي هي  
النَّيِّر الأعظم ، قلبُ الفلك ، وينبوع النور ، وفائض الضياء والإشراق ،  
ومقرّ روح العالم المنبئة من جرمها قوى النفس الكلية الفلكية ، السارية في  
الموجودات ، وهي أجمع دليل للملك والرياسة في الإنسان وكبير النفس ،  
وعلو الهمة ، والعز والسلطان ، والعظمة والجلال ، والقوّة والشدة ، والتدبير  
والسياسة . وبالجُملة كل خصلة وخلق محتاج إليها الملوك والرؤساء وأتباعهم  
في تدبيرهم وسياستهم . فإذا كانت صاعدة في فلكها ، أو كانت في بيتها أو  
شرفها أو أوجها ، برّية من المناحيس والأحوال المدمومة ، انعجن في تلك  
المادة ، وانطبع في ذلك المزاج ، وانغرس في طبع تلك الجملة ، إن قدر الله  
لها التمام والكمال ، محبة الرياسة وكبر النفس وعلو الهمة .

وإن كان في حدّ زُحَل من البرج والدرجة ، وامتزجت طبيعتهما ، واتحدت  
قوتها ، كان المولود كبير النفس ، قوي البنية ، عالي الهمة ، رابط الجأش ،  
شديد العزيمة ، صابراً في الأعمال ، بعيد الغور ، متمسكاً بما يملك ، حافظاً لما  
يعلم ، ثابت الرأي ، حازماً في الأمور ، وما شاكل ذلك من الأخلاق والطباع  
والحِصَال . وإن كانت في حدّ المشتري ، وامتزجت طبيعتهما ، واتحدت قوتها ،  
كان المولود ، إن قدر الله له التمام والكمال ، منهي النفس لقبول خِصَال  
الملك والنبوة جميعاً ، وهي فضائل الإنسانية ، والأخلاق الملكية ، والمعارف  
الربّانية ، والعلوم الإلهية . وإن انفك مولوده لبرج القِران ، أو بطابع القِران ،  
أو بأحد أوتادها عند استئناف أحد الأدوار ، كان ذلك المولود النبيّ المبعوث  
في ذلك الدور ، والإمام للناس في ذلك الزمان .



فأما كيفية مَبْعَثِهِ وآيَاتِهِ وَمُعْجَزَاتِهِ وكتابه بأي لغة يكون ، وإلى أي أمة يُبْعَثُ من الناس ، وكيف أحكام شريعته ، ومفروضات سنّته ، وسيرة أُمته وتصرّف أحوالهم ، فيحتاج إلى شرح طويل ، وهو مذكور ، أو أكثره ، في كتب القِرانات وأدوار الأُلوف .

فإن كانت الشمس في حد المَرْتَبِخ ، امتزجت طبيعتهما ، واتحدت قوتاهما ، وصار طبع المولود وأخلاق نفسه بمترجة من طبيعتهما ، متهيئة لقبول تأثيراتهما في أيام حياته وطول عمره . وعلى هذا القياس إذا كانت في حد الزُّهْرَةِ وعُطَارِدِ ، امتزجت طباعهما ، واتحدت قواهما ، وصارت نفس المولود متهيئة لقبول تأثيراتهما . وأخلاقه مركبة ومترجة من طباعهما وتأثيراتهما بما يطول شرحه . وبعضها مذكور في كتب أحكام التحاويل ، ويعرف صحة ما قلنا وحقيقة ما ذكرنا الناظرون في تلك الكتب والباحثون عن هذا العلم .

وإن كانت الشمس على خلاف ما وصفنا من صلاح أحوالها في الفلك ، أو كانت على النسبة الأذون ، كان المولود صغير النفس والهمة ، قليل القبول للفضائل الإنسانية ، والأخلاق الملكية ، والمعارف الربانية ، والعلوم الإلهية ، والمهيم الربوبية .

ثم يدخل الشهر الخامس ، ويصير التدبير للزُّهْرَةِ دليل النقش والتصاوير والشكل والدّلّ ، والغنّج ، والتبّه ، والحُسْن ، والزينة ، والجمال ، والبهجة ، والعيش ، والطبيعة ، والشهوات ، واللذّة ، والسرور ، والغبطة . وبالجملة كل خصلة وفضيلة تريد الحياة والبقاء وطول العمر ، ومن أجلها في الدنيا والآخرة جميعاً .

فإن كانت الزُّهْرَةُ صاعدة في فلكها ، مستقيمة في مسيرها ، محمودة في أحوالها ، انعجن في تلك المادة ، بإذن الله ، وانطبع في ذلك المزاج ، وانغرس في تلك الجملة محبة هذه الحاصل وشهوتها في غاية ونهاية .

فإن كانت في وجهها من البرج ، كانت صورة الجسد بيضاء دُرِّيَّة اللون ،

مَشُوبَةٌ بِحُمْرَةٍ أَوْ صَفْرَةٍ فِيهِ ، جَعْدَةٌ الشَّعْرُ وَغَنَيجَةٌ ، جَمِيلُ الْمَنْظَرِ ، حَسَنُ الْعَيْنَيْنِ ، حُلُوُ الْمَنْظَرِ « صَحِيحُ الْوَجْهِ ، وَالْعَيْنُ سَوَادُهَا أَكْثَرُ مِنَ الْبَيَاضِ ، مُكَلَّمُ الْوَجْهِ ، صَغِيرُ الْحَاجِبَيْنِ ، مَدَوَّرُ الرَّأْسِ ، حَسَنُ الْعُنُقِ ، دَقِيقُ الشَّقَتَيْنِ ، كَثِيرُ لَحْمِ الْحَدَيْنِ ، قَصِيرُ الْأَصَابِعِ ، غَلِيظُ السَّاقَيْنِ ، رَبِيعُ الْقَامَةِ ، دَقِيقُ الْبَشْرَةِ ، أَكْمَلُ وَأَشْهَلُ . وَإِنْ كَانَتْ فِي حَدِّهَا أَيْضاً ، كَانَ الْمَوْلُودُ مَقْبُولَ الْجَمَلَةِ ، خَفِيفُ الرُّوحِ ، حَسَنُ الْأَخْلَاقِ ، جَيِّدُ الطَّبْعِ ، حَسَنُ الْعَشْرَةِ ، جَيِّدُ الْمَعَامَلَةِ . وَإِنْ كَانَتْ فِي وَجْهِ زَحَلٍ مِنَ الْبَرَجِ وَالدرَجَةِ ، كَانَتْ صُورَةُ الْجَسَدِ غَلِيظَ الشَّقَتَيْنِ ، ضَخْمَ الْعَيْنَيْنِ ، جَعْدَ الشَّعْرِ ، مُخْتَلَفَ الْأَسْنَانِ ، مُشَقَّقَ الرَّجْلَيْنِ ، قَوِيَّ الْبَنِيَةِ ، هَيُوبُ الْمَنْظَرِ ، إِحْدَى عَيْنَيْهِ خِلَافُ الْأُخْرَى بِالصُّغَرِ أَوْ بِالْكِبَرِ ، أَوْ اللَّوْنِ ، أَوْ الْحَرَكَةِ ، أَوْ الشَّكْلِ . وَإِنْ تَكُنِ الزَّهْرَةُ أَيْضاً فِي حَدِّ زَحَلٍ مِنَ الْبَرَجِ وَالدرَجَةِ ، يَكُونُ الْمَوْلُودُ شَدِيدَ الْعُنُقِ وَالْمُحِبَّةِ ، ثَابِتُ الْمُودَةِ ، ذَا وِفَاءٍ وَعَهْدٍ وَأَمَانَةٍ ، قَلِيلُ الْغَدْرِ وَالْحَيَاةِ ، ضَاطِبٌ لِنَفْسِهِ صَبُوراً . وَإِنْ كَانَ فِي وَجْهِ الْمُشْتَرِي مِنَ الْبَرَجِ وَالدرَجَةِ « فَإِنْ بَنِيَةِ الْجَسَدِ تَكُونُ مُعْتَدِلَةً الْمِزَاجِ ، مُتَنَاسِبَةً الْأَعْضَاءِ ، وَيَكُونُ حُلُوَ الشَّائِلِ ، أَيْبَضُ اللَّوْنِ إِلَى السُّمْرِ ، عَظِيمُ الْعَيْنَيْنِ وَالْحَدَقَةِ ، أَدَكَنَ الشَّعْرَ ، كَثَّ اللَّحْيَةَ ، حَسَنُ الْمُهَيْتَةِ ، نَاقِيَةُ الْوَجْنَتَيْنِ ، غَلِيظُ الْأَرْنَبَةِ ، مُعْتَدِلُ اللَّحْمِ وَالْقَدِّ وَالْقَامَةِ ، نَظِيفُ الْبَشْرَةِ ، مُتَهَلِّلُ الْوَجْهِ . وَإِنْ كَانَتْ أَيْضاً فِي حَدِّ الْمُشْتَرِي مِنَ الْبَرَجِ وَالدرَجَةِ وَامْتَزَجَتْ طَبِيعَتُهُمَا وَاتَّحَدَتْ قُوَّتُهُمَا ، كَانَ الْمَوْلُودُ خَيْرَاً بِالطَّبْعِ ، حَسَنُ الْأَخْلَاقِ ، مُحْمَدُ الْحِصَالِ ، عَادِلُ السَّيَرَةِ ، حَسَنُ الْعَشْرَةِ « مُتَصَفّاً فِي الْمَعَامَلَةِ ، صَادِقاً فِي الْمُودَةِ ، وَرَبْمَا أَدِيباً صَحِيحَ الْإِعْتِقَادِ ، مُسْتَقِيمَ الْمَذْهَبِ ، مِثْلُ أَخْلَاقِ الْمَلَائِكَةِ . فَإِنْ كَانَتْ الزَّهْرَةُ هَابِطَةً فِي فَلَكِهَا ، أَوْ رَاجِعَةً فِي مَسِيرِهَا ، أَوْ مُخْتَلِفَةً أَحْوَالَهَا ، نَقَصَتْ سَعَادَتَهُ لِأَسْبَابٍ يَطُولُ شَرْحُهَا مَذْكُورَةٌ فِي كِتَابِ الْأَحْكَامِ وَالْمَوَالِيدِ وَالتَّعَاوِيلِ .

ثم يدخل الشهر السادس، ويصير التدبير لعطارد صاحب العلوم والمعارف

والحسن والشعور والآداب والحِكم والحركات والصنائع والنطق والبيان والكلام والفصاحة والتمييز والفطنة والقراءة والنغمة والرياضات والحكمة ، وهو أخو المشتري الصغير ، كما أن الزُّهرة أخت المِرْيَخ ، والقمر أخو زحل ، والشمس أبوهم .

فإن كان عطارد صاعداً في فلكه ، مستقيماً في مسيره ، صالحاً في أحواله ، انعجن في تلك المادة ، وانطبع في ذلك المزاج ، وانقرس في تلك الجملة قَبُولُ العلوم والمعارف والنظر والبيان . فإن كان عطارد في حدة من البرج والدرجة ، تصير نفس ذلك المولود ، بإذن الله سبحانه ، ذكية ، وقلبه حياً ، وذِهنه صافياً ، وفهمه حاداً ، وخاطره سريعاً ، ومعارفه دقيقة ، وعلومه بديعة ، وبيانه فصيحاً . فإن كان في حدة زُحَل ، امتزجت طبيعتهما ، واتحدت قوتهما ، وكان المولود ، إن قَدَرَ الله له التام والكمال ، دقيق النظر في العلوم ، بعيد الغور في البحث ، غائص الفكر في المعارف ، ثقیل اللسان في البيان ، عسر العبارة عما في نفسه من المعاني . وإن كان عطارد في حد المشتري ، صارت همه نفس المولود ، بإذن الله سبحانه ، في علم الدين ، وكلامه وأقاويله أكثرها في أمر الورع وأحكام الشرع ، ومواعظ التاموس ، ووصف العدل ، وبيان الخلق ، والأمر بالمعروف ، والنهي عن المنكر ، وذكر المَعَاد ، ووصف أحوال الآخرة والمُنْقَلَب بعد الموت عند فراق النفس الجسد الذي هو الغرض الأقصى في رِباط الأنفس الجزئية بالأجساد البشرية ، كما بينا في رسالة البعث والقيامة . وإن كان عطارد في حد المِرْيَخ ، امتزجت طبيعتهما ، واتحدت قوتهما ، وصارت نفس المولود متهيئة لقبول تأثيراته ، وتكون همه نفسه أكثرها في الكلام في الخصومات والجدل ، ووصف الحروب ، ويكون لسانه متكلماً ، عجولاً في خطابه ، سريعاً في جوابه ، كثير الزلل والخطأ ، سريع المراجعة ، وربما كان شاعراً أو خطيباً أو قاضياً أو مناظراً أو مجادلاً . وإن كان عطارد في حد الزُّهرة ، امتزجت طبيعتهما ،

واتحدت قوتها ، وصارت نفس المولود منهية لقبول تأثيراتها ، ويكون أكثر همة نفسه الكلام في وصف محاسن أمور الدنيا ، ونعت شهواتها ، ووصف لذاتها بالأشعار والغناء والألحان والنعيمات والإيقاعات الموزونة والحركات المنتظمة . وإن كان عطارد هابطاً في فلكه ، راجعاً في مسيره ، أو مدموماً في أحواله ، كان المولود سيكيتاً أو أخرس أو بليداً أو معتوهاً .

ثم يدخل الشهر السابع ، وينتهي مسير الشمس إلى البرج السابع المقابل لموضعها ، الذي كان عند مسقط النطفة ، ويصير التدبير للقمر النير الأصفر نظير الشمس في المنظر . المخالف في المخبر ، المتوسط بين العالمين ، الآخذ من طبائع الكواكب فيضها من العالم العلوي ، الفاضل المؤدي تلك الفيضات والحيرات إلى العالم السفلي .

فإن كان القمر عند ذلك صاعداً في فلكه ، زائداً في نوره ، سريعاً في مسيره . بريثاً من المناحس ، انعجن في تلك المادة ، وانطبع في ذلك المزاج ، وانغرس في تلك الجملة ذلك الفيضان . الذي يؤديه القمر من هناك إلى هذا العالم ، وصارت نفس المولود منهية لقبول سائر تأثيرات الكواكب ، بحسب الحال التي عليها القمر من الخمسة والعشرين حالاً المذكورة في كتاب مدخل النجوم . وإن كان القمر في منزلته أو شرقه ، أو في أوجه ، أو في ميله أو وجهه ، كان المولود ، إن قدر الله عز وجل بالتام والكمال ، مسعوداً في أكثر أحواله ، محبوداً في أكثر أموره في الدنيا والآخرة جميعاً . وإن كان القمر في حد عطارد ، امتزجت طبيعتهما ، واتحدت قوتاهما ، وكان المولود بمزيج الطبائع . مختلفها ، متفنن الشرائع ، متلون الأخلاق ، متنقلاً في الآراء والمذاهب ، متداخلاً في الأمور المشاكلة ، متشابكاً في الأمور الدنيوية ، قليل الثبات فيها ، سريع التغير عنها ، كثير التنقل فيها ، سهل الانقياد ، سريع البلوى ، موأباً لهوى نفسه ، متباعداً عن إخوانه . وإن كان القمر في حد زحل ، كانت الأمور التي وصفنا بالضد بما ذكرنا ، وكان المولود في أكثر

أحواله ثابتاً ، قليل التغير والتنقل إلا بعد عُسْرٍ وشدة . وإن كان القمر في حد الزهرة ، وكان المولود ذكراً ، امتزجت طبيعتهما ، واتحدت قوتهما ، وكان الظاهر على المولود شمائل الذكور والباطن شمائل الإناث . وإن كان المولود أنثى كان ظاهراً على شمائله طبائع الأنوثة ، وباطنه طبائع الذكور . وإن يكن القمر في حد المريخ ، امتزجت طبيعتهما ، واتحدت قوتهما ، وكان ظاهر المولود عليه شمائل العامية ، وأخلاق نفسه مريحية ، وظاهر أحواله عامية ، ومذاهبه مذاهب صيدية . وإن كان القمر في المشتري ، امتزجت طبيعتهما ، واتحدت قوتاهما ، وكان المولود في أكثر أحواله معتدلاً بين الطرفين ، متوسطاً في الأمور الدنيوية والأخروية جميعاً . وإن قدر الله ، سبحانه ، أن يولد في هذا الشهر ، عاش وتربى ، وكان له عمر ، وإن بقي إلى أن يدخل الشهر الثامن ، رجع التدبير إلى زحل من الرأس ، ويكون زحل وديء الحال . وتدخل الشمس البرج الثامن بيت الموت ، ويغلب على الجنين برد طبيعة زحل وسكونه ، فإن ولد في هذا الشهر ، كان قليل العمر ، أو ربما لا يتربى ولا يعيش . ثم يدخل التاسع بيت الأسفار والثقلة ، ويصير التدبير للمشتري من الرأس كما سنبين بعد .

## فصل

قد تبين مما ذكرنا أن مكث الجنين في الرحم تسعة أشهر إنما هو لكما تتم البنية ، وتستكمل الصورة ، وتقض عليها قوى الأشخاص الفلكية . ولو أمكن تسميها وتكميلها في يوم واحد ، لما تركت هناك يومين ، ولو أمكن في شهرين .

وقد يعرف كل عاقل أن من يولد غير تام البنية ولا كامل الصورة ، لا ينتفع في هذه الدنيا ونعيمها ، ولا يتلذذ ولا يستمتع بلذاتها على التام والكمال ،

ولم يزل شقيّاً مُنْغَصَّ العيش، مبتلى كالزَّمْنَى<sup>١</sup> والمفاليج والناقصي الحِلقة، الغير تَلْثِي الصورة .

فهكذا الحكم والقياس في الدار الآخرة بعد الموت ، وذلك أن الإنسان إنما يترك في هذه الدنيا مقدار ما يمكنه تَتِمُّمُ أحوال نفسه مع الجسد ، كما ذَكَرَ ذلك في كتب الطبيعة والحكمة، وتَكْمِلُ فضائلها بالكون في الدنيا ، كما ذكر في كتب النبوة . فإذا فارقت النفس الجسد عند الموت الذي هو ولادة ثانية ، انتفعت بالحياة في الدار الآخرة ، ويمكنها الصعود إلى ملكوت السموات ، كما قال المسيح ، عليه السلام : « من لم يولد ولادتين لا يبلغ في ملكوت السماء » .

وقد أوصى الأطباء بالوالدين ، وأمروا الحوامل من النساء بالرفق بأنفسهن في حركاتهن وتصرفاتهن ، باعتدال وبوسائط بلا إفراط ولا تقصير ، كيما يسلم الجنين من الآفات العارضة هناك، ويخرج الطفل سالماً إلى هذه الدنيا ، ويتربى ويعيش وينتفع بالحياة . وهكذا وصية الأنبياء عليهم السلام ، وواضعي الناموس ، الذين هم أطباء النفوس للأمم المبعوثين إليها فيما فرضوا في أحكام الدين والشرائع والسُنن للناس من اجتناب المحارم والمحرّمات والشبهات الممرضة للنفوس، المهلكة لها بالانهماك وتجاوز الحد والمقدار في تناولها من غير وجوها المحتلّة لها، كل ذلك لكيما تسلم نفوسهم من آفات هذه الدنيا الغدّارة المكثّرة المهلكة لأولادها بعد تربيتها لهم . وكما أن الأشخاص ، لو ساعدوا الطبيب فيما أمر وبين من جهة ما كولاتهم ومشروباتهم في حالة الصحة والمرض ، يستفيدون ، وبمخالفتهم ذلك ينحرف مزاجهم ، أما الصحيح فلم إلى المرض ، وأما المريض فلم إلى طول المرض وإلى الهلاك ، كذلك ههنا الأنبياء هم أطباء النفوس وسبب الهدى وطريق المعاش ، فمن مال عما أمروا به ، وانحرف عما وضعوا ويثّنوا ، فقد ضلّ وأضلّ عن سواء السبيل .

١ الزمى : أصحاب الساعات .

## فصل

ثم اعلم أن الاستغراق في الشهوات في هذه الدنيا يُنسي الإنسان أمر الآخرة، ويشككه ويُبئسه منها كما قال قائلهم في هذا المعنى :

هي الدنيا، وقد وعدوا بأخرى ، وتسويفُ الظنون من السَّوَامِ  
وقيل أيضاً في هذا المعنى شعراً :

خذوا بنصيب من نعيم ولذةٍ وكلُّ ، وإن طال المدى ، يتصرَّم  
وقال آخر ، وقد كان ساهياً من أمر الآخرة :

ما جاءنا أحدٌ يُخبرُ أنه في جنةٍ من مات ، أو في نار

وأشعارهم كثيرة في مثل هذه الظنون والشكوك والحيرة التي وقعوا فيها، عقوبةً لهم عندما تركوا وصية ربهم ونصيحة أنبيائهم واتَّباع علمائهم والحكماء فيما يدعونهم إليه ، ويرغبون فيه من نعيم الآخرة، ويأمرونهم به من الزهد في الدنيا ، وينهونهم عنه من الغرور بشهواتها وعاجل حلالاتها .

## فصل

واعلم أن كل مولود تحت فلك القمر في البرِّ كان ، أو في البحر ، أو في الهواء ، أو في التراب ، أو في الماء ، في وقت ولادته ، لا بدَّ من أن تكون درجة طالعة من المشرق على أفق تلك البقعة ، ولا بدَّ أيضاً من أن يكون كوكب من السبعة السيَّارة متولِّياً على تلك الدرجة الطالعة يسمى الثَّيَر ، وهما دليل

١ السَّوَام : أي المساومة .

المولود يوما تتصرف به الأحوال ، وتجري به الأمور في مستقبل عمره إلى تمام سنة ، ثم إن السنة الثانية يصير التدبير فيها لدرجة أخرى مما يتلوها بالطلع والمستولي عليه . ثم السنة الثالثة للدرجة الثالثة والمستولي عليها . وعلى هذا القياس يجري الأمر إلى آخر العمر الطبيعي ، ويتصرف المولود في الأحوال ، وتجري به الأمور بحسب حالات تلك الدرجات والمستولي عليها من الكواكب . مذكور ذلك كله في كتب أحكام المواليد بشرح طويل .

### فصل

واعلم يا أخي بأن الله ، جل ثناؤه ، قد جعل بواجب حكمته لكل نوع من الحيوانات عمراً طبيعياً معلوماً ، ولأجله وقتاً معلوماً ، ولعمره أجلاً مقدراً لا يتجاوزه ولا يقصر عنه إذا جرى على الأمر الطبيعي ، لا يعلم تفصيل ذلك إلا الله ، عز وجل .

وأما العمر الطبيعي الذي جعله الله للإنسان فمائة وعشرون سنة كما بينا عليه قبل هذا الفصل .

وأما الأعمار لبعض الناس الزائدة عن هذا المقدار والناقصة عنه ، فلا أسباب شتى وعلل عدة يطول شرحها ، ولا يعلم تفصيلها إلا الله ، عز وجل . فتريد أن نتكلم عن أحوال الإنسان في طول عمره الطبيعي ، ونصف كيفية مجاري أموره وتصاريف أيامه ، إذا جرت على الأمر الطبيعي منذ يوم ولادته إلى تمام خمس وسبعين سنة ، وما يزيد على ذلك إلى تمام مائة وعشرين سنة .



## فصل

واعلم يا أخي بأن لكل مولود من الحيوان أبوين في الفلك ، كما أن له والدَيْن في الأرض ، أحدهما دليلُ عمره يسمى كدخدائي أي رب البيت ، والآخر يسمى هيلاج أي ربة البيت . فإن كانا مسعودَيْن عند ولادته ، عاش المولود بجير عمراً طويلاً ؛ وإن كانا منحوسين فبالعكس من ذلك . وإن كان الكدخدائي مسعوداً والهيلاج منحوساً ، كان المولود طويل العمر ، فقيراً سيئ الحال . وإن كان الهيلاج مسعوداً والكدخدائي منحوساً ، كان المولود حسن الحال ، غنياً ، قصير العمر .

فأما علة قصر العمر عن المقدار الطبيعي ، فهو أن تكون عطية الكدخدائي يسيرةً ، فإذا فنيت وبلغت درجة المسير إلى مركز النحوس وساعاتها ، مات المولود فجأةً أو بآلال وأمراض وأسباب شتى لا يعلم ذلك إلا الله ، عز وجل ، الذي لا تخفى عليه خافية في الأرض ولا في السماء .

## فصل

ثم اعلم يا أخي بأنه مُتَّفَقٌ بين أهل صناعة التنجيم في أحكام المواليد أنه من يوم الولادة إلى تمام أربع سنين شبيّة يكون الطفل في تدبير القمر صاحب النمو والزيادة والنشوء ، وتشاركه سائر الكواكب في التدبير ، كل واحدٍ سبعة تلك المدة التي تسمى سني التربية . فتصرف الأحوال بالطفل من التربية والنمو والزيادة والصحة والسلامة والعز والكرامة والأعلال والأمراض والبؤس والهوان واللذة والألم ، بحسب ما تُوجب تلك المُدبِّرات في هذه السنين . مذكورٌ شرح ذلك في كتب تحاويل سني المواليد .

ثم يصير في تدبير عطارده ثلاث عشرة سنة ، وهو صاحب النطق والحركة

والتعاليم والآداب والتمييز والفهم ، وتشاركه في التدبير سائر الكواكب ، كل واحد سُبْعُ هذه المدة. وكلما ما انتهى التدبير إلى واحد منها ، ظهرت في المولود الأخلاق والأفعال المُشَاكِلَة لتلك القوى التي انبعجت وامتزجت وانغرست في جَبَلْتِه في الرَّحِيم وهو جنين ، كما يظهر زهر النبات وحبوبها ونُورُ الشجر وثمارها وروائحها وألوانها وطعومها عند بلوغها وتماها وكالها ونَضْجها ، بحسب ما في طباعها وأشباحها .

ثم يصير المولود في تدبير الزُهْرَة ثمانى سنوات ، وهي صاحبة الحسن والزينة والشهوات واللذة والرغبة في النكاح والحِرص على السَّفاح، وتشاركها في التدبير سائر الكواكب ، كل واحد منها سُبْعُ هذه المدة ، فيظهر من المولود في هذه المدة الرُّغْبَة في التزوج والنكاح ، وطلب الشهوات والتمتع بالذات ، ومحبة الزينة والحسن والجمال ، والحِرص على جمع الأموال ، واتخاذ المنازل والدار والدُّكَّان والضَّيعة والبستان ، والمباهاة والمفاخرة مع الأتراب والأقران باتخاذ الجوارى والغلمان ، والانهماك في الشهوات إلى مدة ما .

ثم يصير في تدبير الشمس صاحبة العزِّ والرياسة والتدبير والسياسة عشر سنوات . ويظهر من المولود الكدخدائية في المنزل وتربية الأولاد ، وتأديب الأهل والجيران ، ومراعاة أمر الأقرباء والإخوان وطلب العز والسلطان والرفعة والعلو والشرف في المنزلة وما شاكل ذلك . وهذه الحِصَال والأخلاق والأفعال التي يحتاج إليها الملوك والرؤساء ، ودَهَاقِنَةُ القُرَى ، وساسة الجماعات ، وتشاركها في التدبير سائر الكواكب ، كل واحد سُبْعُ هذه المدة .

ثم يصير في تدبير المِرْيَخ سبع سنوات ، وهو صاحب الحزم والعزم

١ الدهاقنة ، جمع دهقان ، وهو زعيم الفلاحين .

والشجاعة ، والمواهب والطلب والعطاء ، والإقدام والحيمة ، والإنصاف والعزة . وبالجمله كل خصلة وخلق وسجية لا بد منها لاساسة الأمور ، وقادة الجيوش ، ورعاة الجماعات ، ومدبري الملوك والناموس جميعاً ، وتشاركه سائر الكواكب في التدبير ، كل واحد سبع هذه المدة ، فتمتزج طبائعها ، وتتحد قواها ، وتظهر أفعالها مشاركة لسائر الكواكب ، لا يعلم تفصيل ذلك إلا الله والراسخون في علم النجوم ، وقليل ما هم .

ثم يصير المولود في تدبير المشتري اثنتي عشرة سنة ، وهو صاحب الدين والورع ، والتوبة والندامة ، والزهد والعبادة ، والرجوع إلى الله ، جل ثناؤه ، بالصوم والصلاة ، والصدقة والاستغفار ، وطلب الآخرة والرغبة فيها ، والتزود للرحلة من هذه الدار القانية إلى دار القرار الباقية . ويشاركه سائر الكواكب ، كل واحد سبع هذه المدة ، فتمتزج طبائعها ، وتتحد قواها ، وربما ظهرت أفعالها متناقضة من أجل القوى المتضادة . وذلك أن الإنسان العاقل ربما حصل في هذه المدة متجاذباً بين أمرين اثنين متضادين ، وذلك أن الزهرة إذا استوت بدلالاتها بشركة المريخ على أحوال المولود ، دلت له على الرغبة في الدنيا ، والحرص على شهواتها ولذاتها ، فيزيده المريخ قوة ونشاطاً ، وعطارد لطفاً ورفقاً وحيلة ، وزحل ثباتاً ووقوفاً وصبراً ، والقمر زيادة وغوراً ، والشمس عزاً ورفعة ، وبالضد من هذه كلها . أما المشتري وطباعه ، إذا استولى على الإنسان العاقل بدلالته بشركة زحل على أحوال المولود ، دل له على الزهد في الدنيا ، وقلة الرغبة في شهواتها ولذاتها ، وشدة الرغبة في الآخرة ، والحرص على طلبها ، ويزيده المريخ قوة ونشاطاً في الطلب ، ويزيده عطارد لطفاً ورفقاً وحيلة ، ويزيده الزهرة رغبة وشهوة واستحساناً وتزيناً ، ويزيده زحل صبراً في العبادة وثباتاً على التوبة ، وتريده الشمس نوراً وهداية وكبر نفس وتسليّة وتلطفاً عن الدنيا الدنية ، ويزيده القمر أتباعاً وأعواناً على ما هو عليه .

فإن اجتهد الإنسان وفعل ما رُسم في الشريعة من لزوم أحكامها ومفروضاتها، وعمل بما وُصف في الفلسفة وصبر عليه مدة ماء، فعما قليل يخفّ عليه كلُّ ما هو فيه من تجاذب الطبيعتين المتضادتين ، إلى أن يصير التدبير إلى زحل بعد إحدى عشرة سنة ، وهو صاحب السكون والهدوء والكسل ، وجُمود نيران الشهوات الجسدية ، وذهاب القوى الحيوانية ، واسترخاء الأعصاب ، وذُبُول الآلات الجسدية ، ووقوف الحواس عن مباشرة المحسوسات . ثم لا يمكن للنفس إظهار الأفعال ، ولا تناول الذات ، فعند ذلك تقلُّ رغبته في هذه الدنيا ، وينقطع طمعه في المقام في عالم الكون والفساد . ثم يجيئه الموت الطبيعي على التدريج إذا انطفأت الحرارة الغريزية من البدن ، وانسلت الروح الحيوانية من الجسد ، كما ينطفئ السراج ويذهب الضوء ، إذا فني الدهن واحترقت الفتيلة .

فإن كان الإنسان قد ارتاض فيما مضى من عمره ، وتعلم علماً من العلوم ، وأدباً من الآداب ، أو صناعة من الصنائع ، أو تدين بمذهب من الآراء ، أو عمل عملاً من الأعمال يهدي به إلى طريق الآخرة وأمر المعاد ، فإنه يرجى لتلك النفس أن تهتدي إلى الرجوع إلى عالمها النفساني ومحلّها الروحاني ، والشعوق بأبناء جنسها الذين مضوا قبلها ، ووصلوا إلى هناك ، وتخلصوا من دركات عالم الكون والفساد ، وحريق نيران الآلام والأسقام والأمراض ، والجوع والعطش ، والبرد والحر ، والتعب والكدّ والعناء ، والفقر ومشقة الأعمال المتعبة ، والأفعال السيئة القبيحة ، وحرارة الجِرس والرغبة والشهوات المُردية ، والعادات الرديئة ، والأخلاق الوحشية ، والجهالات المتراكمة ، والأعمال السيئة ، وما يلحق أهلها من العبادات والمباغضات فيما بينهم ، ومن حسد الجيران ، وعداوة الأقران ، وجور السلطان ، ووساوس الشيطان ، ونكبات الزمان ، ونوائب الحداث .

فإن قال قائل من المُنكرين لأفعال الكواكب وتأثيراتها في هذه

الكائنات ، أو فكّر متعجباً في كيفية انطباع تلك القوى في مِزاج الجنين ، وانقراس تلك الطباع في جَبَلته ، وكيف يكون ظهور أفعالها بعد الولادة ، فليعتبر أفعالَ الدرياقات والمَراهم والشُّرَبات ، وكيف تظهر أفعال تلك العقاقير والأدوية مفردةً ومركبةً بعد جمعها واختلاطها وعَجْنها وطبخها واتخاذ أجزائها وتأليف قُواهرها ، وكيف يقصد كلُّ قوة ودواء إلى عضو مخصوص ، ومرض معروفٍ وعلة بعينها ، فيزيلها ويؤثر فيها بإذن الله . أو فليعتبر أصواتَ الموسيقىار ونغماتِ الألحان كيف تتألف وتتحد ، ويحِيلها الهواء إلى مسامع الآذان ، ويُبْلِغها إلى صميم الدِّماغ ، ويوصل معانيها إلى ما في طباع النفوس . ثم كيف يظهر من كل حيوان أو إنسان تأثيراتٌ مختلفة من الفرح والسُرور ، والضحك والحزن والبكاء ، والغم والحلم ، والشجاعة والجبن ، والسخاء والبخل ، أو النشاط والحركة ، أو النوم أو الهدوء والسكون ، أو تذكّار شيء قد أنساه الدهر ، والتسلي عن مصيبة قريبة العهد ، وما شاكل هذه التأثيرات في النفوس من استماع أصوات الموسيقىار ونغماتِ الألحان ، بما لا خفاء فيه على كل عاقل مُعتبر . فلماذا خفيت على المتفكر كيفية هذه التأثيرات في النفوس ، ولم يفهمها ، فلا ينبغي أن يُنكر تأثيرات الكواكب في النفوس من أجل أنه لا يفهم معانيها ، ولا يتصور كيفيتها ، لأنها أخفى وأدقُّ وألطف من هذه .

## فصل

واعلم يا أخي أن الله ، جل ثناؤه ، قد جعل لكل قاصدٍ غرضاً ما ،  
ولغرضٍ كل قاصدٍ نهايةً ما ، وقدّرَ لصاحب كل غرضٍ في قصده طريقةً  
وسطى بين الزيادة والنقصان ، فكُونُ الجنين في الرحم زمناً لغرض ما ،  
ومكثُهُ ثمانية أشهر طريقةً وسطى بين الزيادة والنقصان . وهكذا أيضاً كونهُ  
في الدنيا زمناً ما ، لغرضٍ ما ، وعمره الطبيعي الذي جعل للإنسان هو  
مائة وعشرون سنة ، طريقةً وسطى بين الزيادة والنقصان ، فأما الذي يزيد  
على هذين المقدارين وينقص عنهما فلعلل وأسباب شتى يطول شرحها .

ولكن إن كنت تريد أن تعلم أنه إذا زاد مكثُ الجنين على ثمانية أشهر ،  
نقص من عمره الطبيعي الذي هو مائة وعشرون سنة ، فاعرف الأصل ،  
والزم القانون الذي ذكرناه ، وهو أن كل كائنٍ وحادثٍ في هذا العالم الذي  
تحت فلك القمر من وقت حدوثه وكونه ، إلى وقت فناءه وبواره ، هو من  
المدة التي هي مقدار دورة واحدة من أدوار الأشخاص الفلكية العالية ، كما  
بيّنا في رسالة الأكوان والأدوار .

وقد ذكرنا قبل هذا الفصل أن من مَسَقَطِ الثُّلُثَةِ إلى يوم الموت من  
المدة إذا جرى مكثُهُ وعمره على الأمر الطبيعي هو مقدارُ دورةٍ واحدةٍ من  
أدوار الشمس . وذلك أنه إذا مكث الجنين في الرحم ثمانية أشهر ، ثم وُلِدَ ،  
فإن الذي يبقى للشمس من المسير ، إلى أن تعود إلى الدرجة التي كانت فيها  
يوم مَسَقَطِ الثُّلُثَةِ ، أربعة أبراج ، مائة وعشرون درجة ، فيستأنف المولود  
العمر في الدنيا لكل درجة سنة ، فإن مكث تسعة أشهر ، فالذي يبقى له  
ثلاثة أبراج تسعون درجة ، ويستأنف المولود العمر تسعين سنة . فإن مكث  
عشرة أشهر فالذي يبقى له برجان ستون درجة ، فيستأنف المولود العمر ستين

سنة . فقد تبين بهذا المثال وعلى هذا القياس أن كل ما زاد في المكث نقص في العمر .

فأما الذي يوجد بالتجربة أن جنيناً مكثَ عشرة أشهر ، وعاش مائة وعشرين سنة ؛ أو مكث تسعة أشهر ، أو مات لأقل من ستين سنة ، فلعلل وأسباب خارجة عن الأمر الطبيعي يطول شرحها .

وعلى هذا المثال يجري حكم سعادة المواليد ، وذلك أن الله ، عز وجل ، قد جعل لكل مولود قدرًا من السعادة في الدنيا ، وقسمها قسمين : قسماً جعل منه لطول العمر ، وقسماً لرغد العيش . وربما يزيد لأحد المواليد في عمره ، وينقص من وعده عيشه . وربما يزيد لآخر في وعده عيشه ، وينقص من عمره . فمن أجل هذا ترى كثيراً من سعداء أبناء الدنيا الرغدي العيش يكونون قصيري الأعمار ، وترى كثيراً طويلي الأعمار ناقصي رغد العيش . وبما يحكى أن ملكاً رأى شيخاً في داره كبيراً سقاءً ، فقال له : كم تعدُّ من الخلفاء ؟

فقال له : كثير !

فقال له شبه المتعجب : ما بالك تطول أعماركم ؟ وتنقص أعمارنا ؟ فقال له السقاء : لأن أرزاقكم تحيىكم مثل أفواه القرب ، وأن أرزاقنا تجيئ مثل قطر المطر .

فاستحسن الملك قوله ، وضحك ، وأمر له بجائزة حسنة أغناه بها . ثم فقده بعد قليل فسأل عنه فعرف بموته . فقال : صدق ، لما جاء الرزق مثل أفواه القرب قصر عمره .

وهكذا أيضاً الحكم والقياس قد جعل الله لكل إنسان حظاً من السعادة ، وقسطاً من النعيم ، وقسمها قسمين ، فجعل قسطاً في الدنيا ، وقسطاً في الآخرة ، كما ذكر فقال عز من قائل : « كل شيء عنده بمقدار » . وقال : « وما ننزله إلا بقدر معلوم » فمقدار ما يدخل الإنسان حظه من النعيم

والتلذذ في الدنيا ، فبذلك المقدار ينقص حظُّه من نعيم الآخرة . وإلى هذا المعنى أشار بقوله تعالى في عتابه للمُسرفين : « أَذْهَبْتُمْ طَيِّبَاتِكُمْ فِي حَيَاتِكُمُ الدُّنْيَا وَاسْتَمْتَعْتُمْ بِهَا » . وقال سبحانه : « مَنْ كَانَ يَرْيدُ حَرْثَ الْآخِرَةِ نَزِدْ لَهُ فِي حَرْثِهِ ، وَمَنْ كَانَ يَرْيدُ حَرْثَ الدُّنْيَا نُؤْتِهِ مِنْهَا ، وَمَا لَهُ فِي الْآخِرَةِ مِنْ نَصِيبٍ » .

وحكي أيضاً قول الربانيِّين العارفين حقيقة ما نقول ، حين قالوا لقارون : لا تفرح إن الله لا يحب الفرحين ، وابتغ فيما آتاك الله الدار الآخرة ، ولا تنس نصيبك من الدنيا ، وأحسن كما أحسن الله إليك ؛ وذلك لأنهم علموا بأن نصيبه من الدنيا هو مقدار ما يُقدِّمه لآخِرته ، ولا يتمتع به كلُّه في الدنيا . وقد قال تعالى : « وَمَا تَقْدُمُوا لَأَنْفُسِكُمْ مِنْ خَيْرٍ تَقْدُوهُ عِنْدَ اللَّهِ » . وآيات كثيرة في القرآن في هذا المعنى الذي ذكرنا . فلا تغتو يا أخي بما ترى من حال المُتوفِّين في الدنيا ، وما يتنعمون من النعم والتلذُّذ مع عصيان الله ، وإعراضهم عن الآخرة ، وتركهم ذِكْرَ المعاد ، فعملاً قليل سيفنى ما هم فيه من نعيم الدنيا ، ويحضرون للآخرة فيكونون من فقرائها وأشقيائها ، كما ذكر الله تعالى فقال : « وَسَيَعْلَمُ الَّذِينَ ظَلَمُوا أَيَّ مُنْقَلَبٍ يَنْقَلِبُونَ » . وذلك أنهم ظلموا أنفسهم باستعجالهم راحة الدنيا ، وإعراضهم عن الآخرة ، وعصيانهم عنها ، وتركهم الاستعداد لها ، ولم يسعوا في إخلاص نفوسهم وفكّك رقابهم منها . ولا جرم أنهم سيعلمون أيَّ مُنْقَلَبٍ يَنْقَلِبُونَ ، وكفى بهذا وعيداً وتهديداً . وإن في ذلك لَذِكْرٌ لِمَنْ كَانَ لَهُ قَلْبٌ أَوْ أَلْقَى السَّمْعَ وَهُوَ شَهِيدٌ . وقد تبين بما ذكرنا أن مكث الجنين في الرحم مدةً ما ، إنما هو لكي يُنَمَّ الجسد وتُستكمل صورةُ البدن ، والغرضُ من ذلك أن المولود ينتفع بالحياة الدنيا بعد الولادة .

وكذلك أيضاً قد قال الحكيم : إن مكثَ الإنسانِ العاقل الذي هو تحت الأمر والنهي ، إمّا بمُوجب العقل أو بطريق السمع بأوامر الناموس



ونواهي ، وفي طول عمره الطبيعي مدة ما ، إنما هو لأن تُتَمَّ فضائل النفس ، وتُسَكَمَلْ أخلاقها المختلفة ، ومعارفها الربانية بالتأمل والبحث في النظر ، والسعي والاجتهاد في العمل ، كما ذُكِرَ في حدِّ الفلسفة أنها التشبه بالإله بحسب طاقة الإنسانية ، أو بما رُئِيَ في الناموس من الوصايا والأوامر والنواهي ، كل ذلك لكيما تَسْتَكْمِلَ النفسُ فضائل الملائكة فيها .

والفرض من هذا كله هو أن يُسَكِنَهَا وينهياً لها الصعودُ إلى عالم الأفلاك ، والدخولُ في سَعَةِ السماوات ، والكونُ هناك مع أبناء جنسها وأهل مِلَّتِهَا من القرون الخالية الذين مضوا على سُنَنِ الديانات النبوية ، والمنجاة الفلسفية الحكيمة ، والآداب المَلَكُوتِيَّة ، واللحوقُ بهم في درجاتهم ، والمكثُ هناك متنعمةً متلذذةً فَرَحَةً مسرورةً أَبَدَ الأبدِ ودهر الداهرين مع النبيِّينَ والصِّدِّيقين والشهداء والصالحين ، وحَسُنَ أولئك رفيقاً ، وإليهم أشار بقوله سبحانه : « وقالوا الحمد لله الذي أذهب عَنَّا الحزنَ إِنَّ رَبَّنَا لَغَفُورٌ شَكُورٌ الذي أَحَلَّنَا دَارَ الْمُقَامَةِ مِن فَضْلِهِ ، لَا يَمُسُّهُنَا فِيهَا نَصَبٌ وَلَا يَمَسُّنَا فِيهَا لُغُوبٌ . »

## فصل

اعلم يا أخي أن الله ، جلَّ ثناؤه ، لما علم بأن أكثر الناس لا يعيشون أعماراً طبيعية على التمام ، ولا يُتْرَكُونَ في الدنيا زماناً طويلاً مُتَهَذِّبٍ فيه نفوسهم ، وتُسَكَمَلُ فضائلهم ، لطف بهم من أجل ذلك ، وبعث إليهم الأنبياء والرسل واضعي النواميس بالوصايا والأوامر والنواهي والسُنَنِ الزَكِيَّةِ والشرائع المَرْضِيَّةِ ، إذا استعملوها على نحو ما رسم لهم من السيرة العادلة ، استتبت فضائل نفوسهم ، وتهذبت أخلاقهم ، وإن كانوا قصيري الأعمار ، كما ذكر الله تعالى فقال : « فلما بلغ أشده واستوى آتيناه حكماً وعلماً »

وقال النبي ، صلى الله عليه وآله : من أخلص العبادة لله تعالى أربعين صباحاً ، شرح الله صدره بنوره ، وفتح قلبه للإيمان ، وأطلق لسانه بالحكمة ولو كان أعرجياً أغلقاً . فهذا هو حكم نفوس البالغين الذين تحت الأمر والنهي .

وأما حكم نفوس الأطفال والمجانين ، فهي تنجو بشفاعَةِ الآباء والأمهات والأنبياء والمرسلين ، صلوات الله عليهم أجمعين .

ولإذ قد تبين لك يا أخي ما الغرضُ من المكث في الرحم مدةً ما ، وما الغرض من المكث في الدنيا مدةً ما أيضاً ، فبادر الآن وتشمّر وتزوّد ، فإن خير الزاد التقوى ؛ وسُدّ سبطك للرحيل من الدنيا الفانية إلى دار القرار الباقية قبل فناء العمر وتقارب الأجل ، فقد أعذر من أنذر ، كما قال الله تعالى : « فبعث الله النبيين مبشرين ومنذرين ، وأنزل معهم الكتاب والميزان » يعني العدل « لئلا يكون للناس على الله حجة بعد الرسل » أن يقولوا يوم القيامة ما جاءنا من رسول ، ولا كتاب ، وكانت أعمارنا ناقصة قصيرة ، وآجالنا قريبة ، فارجعنا نعمل صالحاً غير الذي كنا نعمل .

الناس نيام ، وإذا ماتوا انتبهوا ، فاتنبه أيها الأخ من نوم الغفلة ورقدة الجهالة ، قبل أن تفارق الأوطان ، وتدخل في النيران ، وقبل أن ينادي المنادي : قد شقي فلان وسعد فلان ! وفقك الله وإيانا للسداد ، إنه رؤوف بالعباد .

تمت رسالة مسقط النطفة ويتلوها رسالة قول الحكماء

١ لعلها : أغلف ، وهو الذي لا يمي لعدم فهمه كأنه حجب عن الفهم .

## الرسالة الثانية عشرة من الجسمانيات الطبيعية

في قول الحكماء إن الانسان عالم صغير

( وهي الرسالة السادسة والعشرون من رسائل إخوان الصفاء )

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله وسلامٌ على عباده الذين اصطفى « آله خيرٌ أمّا يُشركون ؟

### فصل

اعلم أيها الأخ ، أيدك الله وإيانا بروح منه ، بإنّا قد فرغنا من ذكر مسقط النطفة ، وبيان ما يتعلق بذلك من رِباط النفس بها ، وتقلب الحالات التي تظهر شهراً بعد شهر ، وتأثيرات أفعال الكواكب في أحكام بنية الجسد . وقد بينّا بعد ذلك الغرض الأقصى من وجود الإنسان ومكثه في العالم زماناً ، فنريد أن نذكر في هذه الرسالة معنى قول الحكماء إن الإنسان عالم صغير ، فنقول :

اعلم أن الحكماء الأولين ، لما نظروا إلى هذا العالم الجسماني بأبصار عيونهم ، وشاهدوا ظواهر أموره بجواسمهم ، وتفكّروا عند ذلك في أحواله

بعقولهم ، وتصفحوا تصرف أشخاص كلياته ببصائرهم ، واعتبروا فنون جزئياته برويتهم ، فلم يجدوا جزءاً من جميع أجزائه أتم بينية ، ولا أكمل صورة ، ولا يجملته أشد تشبيهاً من الإنسان . وذلك أنه لما كان الإنسان هو جملة مجموعة من جسد جسماني ونفس روحانية ، وجدوا في هيئة بينية جسده مثالات لجميع الموجودات التي في العالم الجسماني من عجائب تركيب أفلاكه ، وأقسام أبراجه ، وحركات كواكبه ، وتركيب أركانه وأمهاته ، واختلاف جواهر معادنه ، وفنون أشكال نباته ، وغرائب هياكل حيواناته . ووجدوا أيضاً لأصناف الخلائق الروحانيين من الملائكة والجن والإنس ، والشياطين ، ونفوس سائر الحيوانات ، وتصرف أحوالها في العالم ، تشبيهاً من النفس الإنسانية ومبريان قواها في بينية الجسد .

فلما تبينت لهم هذه الأمور عن صور الإنسان ، سئوه من أجل ذلك عالماً صغيراً . ونريد أن نذكر من تلك المثالات وتلك التشبيهات طرفاً لكيا يكون دليلاً على صحة ما قالوه ، وبياناً لما وصفوه ، ولتقرب أيضاً على المتعلمين فهمها ، ويسهل على الباحثين تأملها .

## فصل

في اعتبار أحوال الانسان بأحوال الموجودات حسب ما نبين هاهنا

فتقول : إن الموجودات لما كانت كلُّها جواهر وأعراضاً مجموعاً منها هيولى وصوراً ، ومركباً منها ، كما بينا في رسالة الهيولى ، وكانت الأعراض كلها جسمانية أو روحانية ، كما بينا في رسالة العقل والمعقول . وكان الإنسان إنما هو جملة مجموعة من جوهرين مقرونين ، أحدهما هذا الجسد الجسماني الطويل العريض العميق المدرك بطريق الحواس ، والآخر هذه النفس الروحانية العلامة المدركة بطريق العقل .

فلما كان الجسد بنية مؤلفة من أعضاء مختلفة الأشكال ، كاليدن والرجلين والرأس والرقبة والظهر والوركين والركبتين والساقين والقدمين ؛ وكانت كل واحدة منها أيضاً مركبة من أعضاء مختلفة الصور ، متشابهة الأجزاء ، كالعظم والعصب والعروق واللحم والجلد وما شاكلها ، كما يتنا في رسالة تركيب الجسد ، وكانت هي أيضاً مكونة من الأخلاط الأربعة التي هي الدم والبلغم والميرتان . وهي أيضاً متولدة من الكيموس<sup>١</sup> ، والكيموس من الغذاء ، والغذاء من النبات ، والنبات من الأركان الأربعة ، كما يتنا في رسالة النبات . وكل واحدة مقومة من طبيعتين من الطبائع الأربع المعلومة ، كما يتنا في رسالة الكون والفساد ؛ وكل واحدة منها صور متتمة للجسم ، وصور مقومة لشيء آخر من الأجسام الطبيعية ، كما يتنا في رسالة الهيولى والصورة .

ولما كان الهيولى والصورة أيضاً جوهريين بسيطين ، روحانيين ، معقولين ، مخترعين مبدعين ، كما شاء بارئها ، جل جلاله ، للفعل والانفعال ، قابلين بلا كيف ولا زمان ولا مكان ، بل بقوله : كن فكان ، كما يتنا في رسالة المبادئ العقلية .

ولما كان الإنسان حاله ما ترى ، وهو ، كما أخبرنا ، أنه جملة مجموعة من جسد ظلماني<sup>٢</sup> ونفس روحانية ، صار ، إذا اعتبر حال جسده ، وما فيه من غرائب تركيب أعضائه ، وفنون تأليف مفاصله ، يشبه داراً لساكنها . وإذا اعتبر حال نفسه وعجائب تصرفاتها في بناء هيكل جسده ، وسريان قواها في مفاصل بدنه ، يشبه ساكناً في منزله مع خدمه وأهله وولده . ومن وجه آخر إذا اعتبر ، وجد بنية جسده مع اختلاف أشكال أعضائه ، وافتتان تأليف مفاصله ، يشبه دكاناً للصانع .

١ الكيموس : الحالة التي يكون عليها الطعام بعد فعل المدة فيه .

فهكذا نفسه من أجل سرّيان قواها في بنية هيكل جسده ، وعجائب أفعالها من أعضاء بدنه ، وفنون حركاتها في مفاصل جسده ، يشبه صانعاً في الدكان مع تلامذته وغلماؤه ، كما يتّينا في رسالة الصنائع العملية .

ومن وجه آخر ، إذا اعتبر بنية جسده مع كثرة تأليفات طبقات بناء هيكله ، وغرائب تركيب مفاصل بدنه ، وكثرة اختلاف أعضائه ، وتَشَعُّب فروع عروقه وامتدادها إلى أطراف أعضائه ، وتَبَايُن أَوْعِيته التي في عُقْ جسده ، وتصرف قوى النفس ، يشبه مدينة مملوءة أسواقها من الصنائع ، كما بينا في رسالة تركيب الجسد .

ومن وجه آخر ، إذا اعتبر من أجل تَحَكُّم النفس على أحوال الجسد ، وحسن سياستها « وسرّيان قواها وتصرفاتها في بنية هذا الجسد ، يشبه ملكاً في تلك المدينة مجتوده وخدمه وحاشيته ، كما يتّينا في رسالة العقل والمعقول . ومن وجه آخر ، إذا اعتبر حال الجسد وتكوينه ، وحال النفس ونشوءها مع الجسد ، يشبه الجسدُ الرّحيمَ والنفسُ كالجنين ، كما يتّينا في رسالة نشوء النفس الجزئية وخروجها من القوّة إلى الفعل .

ومن وجه آخر ، إذا اعتبر وجد مثل الجسد كالسفينة ، والنفس كالملّاح ، والأعمال كالأمّعة للتجار ، والدنيا كالبحار ، والموت كالساحل ، والآخرة كمدينة التجار « والله تعالى الملك المجازي هناك .

ومن وجه آخر ، إذا اعتبر وجد الجسد كالداية ، والنفس كالراكب ، والدنيا كالمسّيدان ، والعمال كالسّباقي .

ومن وجه آخر ، إذا اعتبر وجد النفس كالحرّاث « والجسد كالْمَزْرُوعَة ، والأعمال كالْحَبِّ والثمر ، والموت كالْحَصَادِ ، والدار الآخرة كالليدو ، كما بينا في رسالة حكمة الموت .

ومن وجه آخر ، إذا اعتبر وجد عَجِيبَ بنية الجسد ، كما ذكرنا في كتب التشريع ، وكثرة ما تستفيد النفس العلوم بمقارنتها الجسد ، يشبه

مكتباً للعلوم، والنفس كالصبي في المكتب، كما يتنا في رسالة الحاس والمحسوس .  
ومن وجه آخر ، إذا اعتبر تركيب الجسد ، وسريان قوى النفس فيه ،  
وتصرف أحوال الإنسان ، كأنه دفتر مملوء من العلوم ، ويقال إنه مختصر  
من اللوح المحفوظ . وقد ضربت الحكماء لذلك أمثالا كثيرة ، ونريد أن  
نذكر من ذلك طرفاً مرموزاً مختصراً حسب ما يليق بنا .

### فصل في أن الانسان مختصر من اللوح المحفوظ

ذكر أنه كان ملك من الملوك، حكيم من الحكماء، سيد من السادات،  
وكان له أولاد صغار محبوبون له، مكرّمون عليه ، فأراد أن يؤدبهم ويهذبهم  
ويروضهم ليقوّمهم قبل إيصالهم إلى مجلسه ، لأنه لا يليق بمجالس الملوك إلا  
المهذبون بالآداب ، والمرتاؤون في العلوم ، المتخلّطون بالأخلاق الجميلة ،  
المبرّزون من العيوب ، فرأى من الرأي الرصين والحكمة أن يبني لهم قصراً  
على أحكم ما يكون من البنيان ، فأفرد لكل واحد منهم مجلساً ، وكتب  
كلّ علم أراد أن يعلمهم إياه في جوانب ذلك المجلس، وصوّر فيه كل شيء أراد  
أن يهذبهم به . ثم أجلسهم في ذلك القصر ، وأجلس كل واحد منهم في حصته  
المعدّة له ، ووكل بهم الخدم والجواري والعلماء ، وقال لأولئك الأولاد:  
انظروا إلى ما صوّرت لكم بين أيديكم، واقروا ما كتبت فيه من أجلكم،  
وتأملوا ما بيئته لكم، وتفكّروا فيها لتعرفوا معانيها ، وتصيروا من ذلك  
حكماً اختياراً فضلاء أبراراً ، فأوصلكم إلى مجلسي ، فتكونوا من ندمائي  
مكرّمين سعداء ، منعمين أبداً ، ما بقيت وبقيتم معي . وكان بما كتب لهم  
في ذلك المجلس من العلوم أن صوّر في أعلى قبة المجلس صورة الأفلاك ،  
وبيّن كيفية دورانها ، وأبراج طلوعاتها ، وكذلك الكواكب وحركاتها ،  
وأوضح دلائلها وأحكامها . وصوّر في صحن المجلس صورة الأرض وأقسام

الأقاليم » وخطط الجبال والبحار والبراري والأنهار ، وبيّن حدود البلدان والمدن والمسالك والممالك ، وكتب في صدر المجلس علم الطب والطبائع ، وصوّر النبات والحيوانات والمعادن بأنواعها وأجناسها وأشخاصها ، وبيّن خاصّيتها ومنافعها ومضارّها. وكتب في الجانب الآخر علم الصنائع والحِرَف ، وبيّن كَيْفِيَّة الحَرْث والنسل ، وصوّر المدن والأسواق ، وبيّن أحكام البيع والشراء والربح والتجارات . وكتب في الجانب الآخر علم الدين والمثل والشرائع والسُنن ، وبيّن الحلال والحرام والحدود والأحكام . وكتب في الجانب الآخر السياسة وتدير المملكة ، وبيّن كَيْفِيَّة جِيَاة الحِراج » والكتّاب والدواوين، وبيّن أرزاق الجنود، وحِفْظ الرعيّة والثغور بالجيش والأعوان .

فهذه ستة أجناس من العلوم يُراض بها أولاد الملوك . وهذا مثل ضربته الحكماء ، وذلك أن الملك الحكيم هو الله تعالى ، والأولاد الصغار هي الإنسانية ، والقصر المبنيّ هو الفلك بأسره ، والمجالس المتقنة هي صورة الإنسان ، والآداب المصوّرة هي عجيب تركيب جسده ، والعلوم المكتوبة فيه هي قوى النفس ومعارفها ، ونحن نبيّن هذا فصلاً فصلاً فيما بعد بأرجز الوجوه .

### فصل في فضيلة جوهر النفس

فنقول : اعلم أن لجواهر النفوس عند الله منزلة وكرامة ليست لجواهر الأجسام ، وذلك لقُرب نسبتها منه ، وبُعْد نِسْبة الأجسام ، وذلك أن جواهر النفوس حيّة بذاتها علامة وفعّالة ، وجواهر الأجسام ميّنة منفعلة لا مثال لها . وقد بينّا في رسالة المبادئ العقلية أن نسبة الموجودات من الباري تعالى كنسبة العدد من الواحد ، والعقل كالثنتين ، والنفس كالثلاثة ، والهيولى



الأولى كالأربعة ، والطبيعة كالحمسة ، والجسم كالسنة ، والفلك كالسبعة ،  
والأركان كالثمانية ، والمولودات كاللجنة .

ومن وجه آخر نسبة النفس من العقل كنسبة ضوء القمر من نور الشمس ،  
ونسبة العقل من الباري كنسبة نور الشمس من الشمس ، وكما أن القمر إذا  
امتلاً من نور الشمس حاكى نوره نورها ، كذلك النفس إذا قبلت فيض العقل ،  
فاستتمت فضائلها ، حاكى أفعالها أفعال العقل . وإنما تستم فضائلها ، إذا هي  
عرفت ذاتها وحقيقة جوهرها ؛ وإنما تستبين لها فضائل جوهرها ، إذا هي عرفت  
أحوالَ عالمها الذي هو صورة الإنسانية . لأن الباري تعالى خلق الإنسان في  
أحسن تقويم ، وصورة أكمل صورة ، وجعل صورته مرآة لنفسه ، ليتراعى  
فيها صورة العالم الكبير . وذلك أن الباري ، جل جلاله ، لما أراد  
أن يُطلع النفس الإنسانية على خزائن علومه ، ويُشاهدها العالم  
بأسره ، علّم أن العالم واسع كبير ، وليس في طاقة الإنسان أن  
يدور في العالم حتى يشاهده كله لقصر عمره وطول عُمران العالم ، فرأى  
من الحكمة أن يخلق لها عالماً صغيراً مختصراً من العالم الكبير ، وصورة  
في العالم الصغير جميع ما في العالم الكبير ، ومثله بين يديها ، وأشهداها إياه ،  
فقال ، عز من قائل ، وأشهدهم على أنفسهم : ألسن بربكم ؟ قالوا بأجمعهم :  
بلى . فمن كان منهم شاهداً عالماً عارفاً بحقيقته ، كانت شهادته عليه حقاً ،  
ومن كان جاهلاً ، كانت شهادته مردودة ؛ لأنه قال عز وجل : إلا من شهد  
بحق وهم يعلمون . ألا ترى أنه لا يقبل إلا شهادة أهل العلم ؟

ثم اعلم أن افتتاح جميع العلوم هو في معرفة الإنسان نفسه ، ومعرفة  
الإنسان تكون من ثلاث جهات ، إحداها أن يعتبر أحوال جسده ، وتركيب  
بنيته ، وما يتعلق عليه من الصفات خلواً من النفس . والآخر اعتبار أحوال  
نفسه ، وما يوصف من الصفات خلواً من الجسد . والآخر اعتبار أحوالهما  
مقتربين جميعاً ، وما يتعلق على الجملة من الصفات . وقد بينا في رسالة

تركيب الجسد طَرَفاً من هذه الاعتبارات ونريد أن نذكر في هذه الرسالة طرفاً آخر فنقول :

## فصل في اعتبار أحوال الانسان بأحوال الفلك

اعلم أن الباري تعالى جعل في تركيب جسد الإنسان أمثلة وإشارات إلى تركيب الأفلاك وأبراجها والساوات وأطباقها ، وجعل سريان قوى النفس في مفاصل جسده ، واختلاف أعضائه كسريان قوى أجناس الملائكة وقبائل الجن والإنس والشياطين في أطباق الساوات والأرض ، في أعلى عليين إلى أسفل السافلين .

وأما بماثلة تركيب جسد الإنسان بتركيب الأفلاك ؛ وذلك أنه لما كانت الأفلاك تسع طبقات مركبة بعضها جوف بعض ، كما بينا في الرسالة التي في مدخل النجوم ؛ كذلك وجد في تركيب جسد الإنسان تسع جواهر بعضها جوف بعض ، ملتفات عليها بماثلة لها ، وهي العظام والمخ واللحم والعروق والدم والعصب والجلد والشعر والظفر . فجعل المخ في جوف العظام مخزوناً لوقت الحاجة إليه ، ولف العصب على مفاصله كيما يمسكها فلا يفصل . وحشا خلل ذلك باللحم صيانة لها . ومد في خلل اللحم العروق والأوردة الضاربة لحفظها صلاحها ، وكسا الكل بالجلد ستراً لها وجبالاً لها . وأنبت الشعر والظفر من فضل تلك المادة لأربها ، فصار ماثلاً لتركيب الأفلاك بالكمية والكيفية جميعاً ، لأنها تسع طبقات ، وهذه تسع جواهر ، وتلك بعضها جوف بعض ، وهذه مثال ذلك .

ولما كان الفلك مقسوماً اثني عشر برجاً ، وجد في بنية الجسد اثنا عشر ثقباً ماثلاً له ، وهي العينان ، والأذنان ، والمنخران ، والثديان ، والفم ، والشرية ، والسيلان .

ولما كانت الأبراج ستة منها جنُوبية ، وستة منها شَمالية ، كذلك وُجِدَت ستُ ثُقُبٍ في الجسد في الجانب اليمين ، وستُ في الجانب الشمال بمائلةٌ لها بالكيفية والكيفية جميعاً .

ولما كان في الفلك سبعة كواكب سيّارة بها تجري أحكام الفلك والكائنات ، كذلك وُجِدَ سبع قُوى في الجسد فعّالة بها يكون صلاح الجسد .

ولما كانت هذه الكواكب ذواتِ نفوس وأجسام ، لها أفعالٌ جسمانية في الأجسام ، وأفعال روحانية في النفوس ، كذلك وُجِدَت في الجسد سبع قُوى جسمانية ، وهي القُوى الجاذبة والماسكة والماضمة والدافعة والغاذية والنامية والمصورة ؛ وسبع قُوى أخرى روحانية ، وهي القُوى الحساسة ، أعني الباصرة ، والسماعة ، والذائقة ، والشامّة ، واللامسة ؛ والقُوى الناطقة ، والقُوى العاقلة . والقُوى الحساسة مناسبةٌ للخمسة المتخيرة ، والقُوى الناطقة مناسبةٌ للقمر ، والقُوى العاقلة مناسبةٌ للشمس ؛ وذلك أن لكل واحد من الكواكب الخمسة بيتين في الفلك ، أحدهما في حَيَيزِ الشمس والثاني في حَيَيزِ القمر ، والنيران لكل واحد منهما بيتٌ ، كما بيّنا في رسالة النجوم .

كذلك وُجِدَ في بنية الجسد لكل واحد من القُوى الحساسة مَجَرَّان ، أحدهما في الجانب الأيمن ، والآخر في الجانب الأيسر . فالقُوى الباصرة مجراها في العينين ، والقُوى السامعة مجراها في الأذنين ، والقُوى الشامّة مجراها في المنخريين ، والقُوى اللامسة مجراها في اليدين ، والقُوى الذائقة الشهوانية مجراها في الفم بالجانب الأيمن أشبهُ ، والفرجُ بالجانب الأيسر أشبهُ .

وأما القُوى الناطقة فمجراها الخلقوم إلى اللسان ، والقُوى العاقلة فمجراها وسط الدماغ ، ونسبةُ القُوى الناطقة إلى القُوى العاقلة كنسبة القمر إلى الشمس .

وذلك أن القمر يأخذ نورَه من الشمس في جريانه من منازل القمر الثمانية

والعشرين ، وذلك أن القوة الناطقة من العقل تأخذ معاني ألفاظه بجريانه في الحلقوم ، فيُعَبَّرُ عنها بثمانية وعشرين حرفاً . ونسبة ثمانية وعشرين حرفاً للقوة الناطقة كنسبة ثمانية وعشرين منزلاً للقمر .

ولما كان في الفلك عِدَّتَانِ وهما الراقص والذنب ، وهما خَفِيَّتا الذات ، ظاهراً الأفعال ، بهما سماعات الكواكب ونحوساتها ، كذلك وُجِدَ في الجسد أَرَانِ خَفِيَّانِ للذات ، ظاهراً الأفعال ، بهما صلاح بنية الجسد وصِحةُ الأفعال للنفس ، وهما صحة المزاج وسوء المزاج . وذلك أنه إذا صحَّ مزاج أخلاط الجسد ، صحت أعضاؤه واستقامت أفعال النفس وجرت على الأمر الطبيعي . وإذا فسد المزاج اضطربت البنية وعيقت أفعال النفس عن جريها على السداد ، وأضرَّ ما يكون نحوه العِدَّتَيْنِ على النيرين ، لأنها أوكدُ الأسباب في كسوفها ، وكذلك أضرَّ ما يكون سوء المزاج على القوة الناطقة والقوة العاقلة ، لأنه يعوقها من أفعالها أكثرَ وأشدَّ .

والعينان في الجسد مناسبتان لبَيْتَيِ المشتوي في الفلك ، والأذنان في الجسد مناسبتان لبَيْتَيِ عِطَارِدَ في الفلك ، والمنخِيران في الجسد والثُدَيان مناسبتان في الجسد لبَيْتَيِ الزُّهْرَةِ ، والسيلان لبَيْتَيِ زُحَلٍ ، والفم لبَيْتِ الشَّسِ ، والشَّرَّةُ لبَيْتِ القَمَرِ . والشَّرَّةُ كانت بابَ الغِذاءِ في الرَّحِمِ قبل الولادة ، والفمُ بابُ الغِذاءِ في الدنيا ، والسيلان مقابلان لهما كتقابل بيتي زحل لبَيْتَيِ النيرين .

وكما أن في الفلك بروجاً فيها حدود ووجوه ودرجات لها أوصاف مختلفة ، كذلك للجسد أعضاء ومفاصل وعروق وأعصاب وعظام مختلفة بطول شرحها ومناسبتها بحدود الفلك ، وقد تركنا ذكر ذلك .

## فصل في مشابهة تركيب جسد الإنسان بالأركان الأربعة

فنعول : اعلم أنه لما كان تحت فلك القمر أربعة أركان وهي الأمهات التي بها قوام الأشياء المولّدت ، والتي هي الحيوان والنبات والمعادن . وكذلك 'وجد في بنية الجسد أربعة أعضاء هي تمام جملة الجسد ، وأولها الرأس ثم الصدر ثم البطن ثم الجوف إلى آخر قدميه . فهذه الأربعة موازية لتلك ، وذلك أن رأسه موازي لركن النار من جهة شُعاعات بصره وحركات حواسه . وصدره موازي لركن الهواء من جهة نفسه واستنشاقه الهواء . وبطنه موازي لركن الماء من جهة الرطوبات التي فيه . وجوفه إلى آخر قدميه موازي لركن الأرض من قِبَل أنه مُستَقِرٌّ عليه كاستقرار الثلاثة الباقية فوق الأرض وحولها .

وكما أن من هذه الأركان الأربعة تتحلل البخارات ، فمنها تتكون الرياح والسحب والأمطار والحيوانات والنبات والمعادن . وكذلك بهذه الأعضاء الأربعة تحلل البخارات في بدن الإنسان مثل ما يخرج المُخاط من المنخِرين ، والدموعُ من العينين ، والبُصاقُ من الفم ، والرياح التي تتولد في الجوف ، والرطوبات التي تخرج مثل البول والغائط وغيرها .

فبِنية جسده كالأرض ، وعظامه كالجبال ، والمنخُ فيه كالمعادن ، وجوفه كالبحر ، وأمعاه كالأنهار ، وعروقه كالجداول ، ولحمه كالتراب ، وشعره كالنبات ، ومنته كالبرية الطيبة ، وحيث لا ينبُت الشعر كالأرض السبخة ، ووجهه إلى القدم كالعُمران ، وظهره كالخراب ، وقدام وجهه كالشرق ، وخلف ظهره كالغرب ، ويمينه كالجنوب ، ويساره كالشمال ، وتنفسه كالرياح ، وكلامه كالرعد ، وأصواته كالصواعق ، وضحك كضوء النهار ،

١ السبخة : ارض ذات تر و ملح .

وبكاؤه كالمطر ، وبؤسه وحزنه كظلمة الليل ، ونومه كاللوت ، ويقظته كالحياة ، وأيام صباه كأيام الربيع ، وأيام شبابه كأيام الصيف ، وأيام كهولته كأيام الحريف ، وأيام شيخوخته كأيام الشتاء ، وحركاته وأفعاله كحركات الكواكب ودورانها ، وولادته وحضوره كالطوالع ، وموته وغيوبته كالغوارب ، واستقامة أموره وأحواله كاستقامة الكواكب ، وتخلفه وإداره كرجوعاتها ، وأمراضه وأعلاله كاحتراقاتها ، وتوقفه وتحييره في الأمور كتوقفها ، وارتفاعه في المنزل والشرف كارتفاعها في أوجاتها وأشراقها ، وانحطاطه في المنزل والسقوط كهبوطها وسقوطها في حضيتها ، واجتماعه مع امرأته كاجتماعها ، ومواصلته كاتصالها ، وانفصاله كانصرافاتها ، وإشارته كمنظرها .

وكما أن الشمس رأس الكواكب في الفلك ، كذلك في الناس ملوك ورؤساء ، وكتصالات الكواكب بالشمس وبعضها ببعض ، كذلك اتصالات الناس بالملوك وبعضهم ببعض ، وكتصرف الكواكب من الشمس بالقوة وزيادة النور ، وكذلك انصرافات الناس من الملوك بالولايات والخلع والراتب . وكنسبة المريخ من الشمس ، كذلك نسبة صاحب الجيش من الملك . وكنسبة عطارد من الشمس ، كذلك نسبة الكتّاب والوزراء من الملوك . وكنسبة المشتري من الشمس ، كذلك نسبة القضاة والعلماء من الملوك . وكنسبة زحل من الشمس ، كذلك نسبة الخزان والوكلاء من الملوك . وكنسبة الزهرة من الشمس ، كذلك نسبة الجواري والمغنيات من الملوك . وكنسبة القمر من الشمس ، كذلك نسبة الخوارج من الملوك ، وذلك أن القمر من الشمس يأخذ النور من أول الشهر ، إلى أن يقابلها فيحاكيها في نورها ، ويصير كالمائل لها في هيئتها ، وكذلك حكم الخوارج من الملوك يتبعون أمرهم ، ثم يخلعون الطاعة وينازعونهم في الملك . وأيضاً إن أحوال القمر تشبه أحوال أمور الدنيا من الحيوان والنبات

وغيرها ، وذلك أن القمر يبتدىء من أول الشهر بالزيادة في النور والكمال ، إلى أن يتم في نصف الشهر ، ثم يأخذ في النقصان والاضمحلال والمتعاق إلى آخر الشهر . وهكذا حالات أهل الدنيا تبتدىء من أول الأمر بالزيادة ، فلا تزال تنمو وتنشأ إلى أن تتم وتُستكمل ، ثم تأخذ في الانحطاط والنقصان إلى أن تضجع وتتلأشى .

### فصل في تعداد قوى النفس

فنقول : إن هذا الجسد ، من كثرة عجائبه وترتيب أعضائه وطرائق تأليف مقاصله ، يُشبه مدينة ، والنفس كملك تلك المدينة ، وفنون قواها كالجنود والأعوان ، وأفعالها في هذا الجسد وحركاتها فيها كالرعية والخدم ، وذلك أن للنفس الإنسانية قوى كثيرة لا يحصي عددها إلا الله تعالى ، ولكل قوة منها مجرى في عضو من أعضاء الجسد غير مجرى القوى الأخرى ، ولكل قوة منها إلى النفس نسبةٌ بخلاف نسبة الأخرى . موزيد أن نذكر منها طرفاً ليكون دليلاً على الباقية منها . وذلك أن لها خمس قوى حساسة كأنها أصحاب الأخبار ، وأن النفس قد ولّت كل واحدة منها ناحية من مملكتها لتأنيها بالأخبار من تلك الناحية ، من غير أن تشترك معها قوةٌ أخرى . بيان ذلك أن القوة السامعة التي مَجِّرها في الأذنين ، فإن النفس قد ولّتها إدراك المسبوعات فحسب ، وهي الأصوات . والأصوات نوعان : حيوانية وغير حيوانية ؛ فغير الحيوانية كصوت الطبل ، والرعد ، والحجر ، والشجر ، والزمر ، والأوتار وما شاكل ذلك . والحيوانية نوعان : منطقية وغير منطقية ، كصهيل الخيل ، ونهيق الحمار ، وخوار الثور . وبالجملة فإن أصوات الحيوانات غير الناطقة والمنطقية نوعان : دالةٌ وغير دالةٌ . فغير دالة كالألحان والنغمات والضحك والبكاء والصراخ والأنين وغير ذلك . والدالة هي التي

تُلَفَّظ بالحروف المُعْجِبة ، وهي التي تدل على المعاني في أفكار النفوس كما بيّنا في رسالة المنطق . ولكل نوع من هذه الأنواع نوع آخر ، وتحت تلك الأنواع أشخاص لا يعلم عددها إلا الله الواحد القهار . وإن القوة السامعة هي المتولّية إدراكها ، المتصرّفة فيها بإتيان الأخبار عنها إلى القوّة المتخيّلة التي مسكنها مقدّم الدماغ . وهذه القوة في إدراكها هذه الأصوات وإتيانها بأخبارها تشبه صاحب خبر ملك يأتي بالأخبار إليه من ناحية من نواحي مملكته .

وأما القوّة الباصرة التي مجراها في العينين ، فإن النفس قد ولّتها إدراك المُبْصَرات ، وهي تنقسم أنواعاً ، فمنها الأنوار والظلمة ؛ ومنها الألوان ، وهي السواد والبياض والحررة والصفرة ، وما يتولد عند التركيب من سائر الألوان . ومن المُبْصَرات أيضاً المقادير ذوات الأبعاد ، والأشكال والصُّور والحركات والسكون ، وكل نوع من هذه تحته أنواع ، وتحت تلك الأنواع أشخاص ، وهي كلها تحت إدراك القوّة الباصرة ، وهي المتصرّفة فيها والمميّزة لها ، تأتي بالأخبار عنها إلى القوّة المتخيّلة التي مسكنها مقدّم الدماغ . ونسبة هذه القوّة من النفس كنسبة الديدبان<sup>١</sup> وصاحب البريد إلى الملك يأتي بالأخبار إليه من كل ناحية من نواحي مملكته .

وأما القوّة الشامّة التي مجراها في المنخرين ، فإن النفس قد ولّتها إدراك الروائح ، والتصرّف فيها ، والتمييز لها ، وهي نوعان : لذيدة وكريمة . فاللذيدة تسمى الطيب ، والكريمة تسمى النتن ، وتحت كل نوع من هذه الأنواع أنواع ليس لها أسماء مفردة ، كأسماء سائر المحسوسات ، ولكن القوّة الناطقة نسبت كل رائحة منها إلى حاملها الذي تفوح منه ، فيقال رائحة المسك ، ورائحة الكافور ، ورائحة العود ، ورائحة الزجس ، وغير ذلك ، فنسبتها إلى الذي تفوح منه ، وهي كثيرة لا يحصي عددها إلا الله تعالى . وإن القوّة الشامّة

١ الديدبان : الرقيب والطليلة .



هي المتولية لإدراكها والتصرف فيها بإتيان أخبارها إلى القوة المتخيلة، ونسبتها إلى النفس كنسبة أحد أصحاب الأخبار إلى الملك مثل ما قلنا في أمر القوة الباصرة والسامعة .

وأما القوة الذائقة التي مجراها في اللسان، فإن النفس قد ولتها أمر الطعوم والإدراك لها والتصرف فيها وتميز بعضها من بعض، وهي تنقسم تسعة أنواع : أولها الحلاوة الملازمة لطبع الإنسان . والثانية المرارة المنافرة لطبع الإنسان . ومنها وسائل وهي الحموضة والملوحة والدسومة والعفوسة والحراقة والقُبوضة والعذوبة . وكل نوع من هذه تحته أنواع ، وتحت كل نوع منها أشخاص لا يعلم عددها إلا الله الواحد القهار . وإن القوة الذائقة التي في اللسان هي متولية أمر هذه الطعوم بالإدراك لها والتصرف فيها ، وتميز بعضها عن بعض ، وإتيان أخبارها إلى القوة المتخيلة ، ونسبتها إلى النفس كنسبة أصحاب الأخبار إلى الملك ، مثل أمر السامعة والباصرة والشماعة .

وأما القوة اللامسة التي مجراها باليدين، فإن النفس قد ولتها أمر الملموسات وهي عشرة أنواع : الحرارة والبرودة والرطوبة واليبوسة واللين والخشونة والصلابة والرخاوة والتقل والحفة . وكل واحد من هذه تحته أنواع ، وتحت تلك الأنواع أشخاص لا يعلمها إلا الله الملك الجبار العزيز القهار . وإن القوة اللامسة التي باليدين هي المتولية أمر الملموسات بالإدراك والتصرف فيها وتميز بعضها عن بعض ، وإتيان أخبارها إلى القوة المتخيلة . ونسبتها إلى الشمس كنسبة إحدى أخواتها التي تقدم ذكرها .

وما مثل النفس مع قواها هذه الخمس الحساسة ، واختلاف محسوساتها ، وما تحت كل جنس منها من الأنواع والأشخاص المختلفة الصور ، المفننة الأشكال ، المتباينة الهيئات ، إلا كخمسة من الأنبياء أولي العزم من الرسل ، رسائلهم واحد ، وشرائعهم مختلفة ، وتحت كل شريعة مفروضات مفننة ، وأحكام متباينة ، ومثلن متغايرة ، تحت أحكامها أمم كثيرة لا يحصي عددها

إلا الواجبُ الوجود ، الواحدُ من جميع الوجود ، وكما أن تلك الأمم  
كلهم يرجعون إلى الله ليفصل بينهم فيما كانوا فيه يختلفون ، فهكذا حكم  
المحسوسات كلها ، مرجعُها إلى النفس الناطقة لتمييز بعضها عن بعض ، وتعرف  
واحدًا واحدًا منها بحقائقها ، وتحكم عليها ، وتُسزِلها منازلها .

## فصل

واعلم يا أخي أن للنفس الإنسانية خمس قوى آخر تُنسب . نسبتُها إلى  
النفس غيرُ نسبة هذه الحس التي تقدم ذِكْرُها ، وسريانُها في أعضاء الجسد  
خلافُ سريان أولئك ، وأفعالُها لا تُشبه أفعالها . وذلك أن هذه القوى  
الحس من كالشركاء المتعاونات في تناولها صور المعلومات بعضها من بعض .  
وثلاث منها نسبتُها إلى النفس كنسبة الندماء من الملك الحاضرين مجلسه دائماً ،  
المُطْلَعين على أسرارهِ ، المُعِينين له في خاصة أفعاله ، وهي القوة التخيُّلة  
التي مجراها مُقدِّمُ الدماغ ، والثانية القوة المفكرة التي مجراها وسطُ الدماغ ،  
والثالثة القوة الحافظة التي مجراها مؤخَّرُ الدماغ . وواحدة منها نسبتُها إلى  
النفس كنسبة الحاجب والترجُّمان عن الملك ، وهي القوة الناطقة المخبرة عنها  
معاني ما في فكرها من العلوم والحاجات ، ومجراها في الحُلُوم إلى اللسان .  
وواحدة منها نسبتُها إلى النفس كنسبة الوزير إلى الملك ، المُعِين له في تدبير  
مملكته وسياسة رعيته ، وهي القوة التي بها تُظهر النفس الكتابة والصنائع  
أجمع ، ومجراها في اليدين والأصابع . فهذه القوى الحس هي كالتعاونات فيما  
يتناولن من صور المعلومات .

بيان ذلك أن القوة التخيُّلة ، إذا تناولت رسوم المحسوسات من القوى  
الحاسة ، أدركت وأدت إليها فتجميعها كلها ، وتؤديها إلى القوة المفكرة التي  
مجراها وسط الدماغ ، حتى تميز بعضها من بعض ، وتعرف الحق من الباطل ،

والصواب من الخطأ ، والضرر من النافع ، ثم تؤديها إلى القوة الحافظة التي  
يجراها مؤخر الدماغ لتحتفظها إلى وقت الحاجة والتذكر . ثم إن القوة الناطقة  
تتناول تلك الرسوم المحفوظة ، وتعبّر عنها عند البيان للقوة السامعة من  
الحاضرين في الوقت .

ولما كانت الأصوات لا تمكث في الهواء إلا ريثما تأخذ الأسراع حظها ،  
ثم تضيع ، اقتضت الحكمة الإلهية والعناية الربانية ، واحتالت الطبيعة  
بأن قيّدت تلك الألفاظ بصناعة الكتابة . وذلك أن القوة الصناعية إذا أرادت  
تقييدها ، صاغت لها صوراً من الخطوط بالقلم ، وأودعتها وجوه الألوان ،  
وبطون الطوامير ، ليبقى العلم مفيداً فائدة من الماضين للغابرين ، وأثراً من  
الأولين للآخرين ، وخطاباً من الغائبين للحاضرين . وهذا من جسيم نعم الله  
تعالى على الإنسان كما ذكر في كتابه فقال : « اقرأ وربك الأكرم الذي علم  
بالقلم علم الإنسان ما لم يعلم » .

## فصل

اعلم يا أخي أنه إذا تفكّر الإنسان العاقل الفهم في هذه القوة التي تقدّم  
ذكرها ، وكيفيّة سرّياتها في أعضاء الجسم ، وتصرّفها في إدراك هذه  
المحسوسات ، وتصوّرِها رسوم المعلومات ، وإطلاع النفس عليها كلها في  
جميع حالاتها ، تكون هذه شهادة له من نفسه لنفسه ، ودليلاً من ذاته على  
أن للنفس الكلية قوى كثيرة متنبّهة في فضاء الأفلاك وأطباق السموات ،  
وأركان الأسماء ، وفي الحيوانات والنبات ، موكّلة بحفظ الخليقة ، ومرتبّة  
لصلاح البرية ، وهم ملائكة الله جلّ اسمه ، وخالص عبادته وصفوته من بريّته ،  
لا يعصون الله ما أمرهم ، ويفعلون ما يؤمّرون من غير خطاب ولا كلام .

فهكذا هذه القوى تتصرف في حوائج النفس من غير كلام منها لمن ولا خطاب .

ويتبين له أيضاً أن الله ، جل ثناؤه ، مطلع على أمرار جميع العالمين وأحوالهم ، لا يعزب عنه من أمورهم منقال ذرّة ، كما أن نفسه مُطلّعة على جميع محسوسات حواسّها ومعلومات قوّاتها ، وهن منقادات لأمرها في ما يأتين به إليها من أخبار محسوساتها من غير كلام لمنّ منها ولا خطاب .

## فصل في اعتبار أحوال الإنسان بالموجودات

### التي دون فلك القمر

فأما اعتبار الإنسان بالموجودات التي دون فلك القمر ، فاعلم أن الموجودات التي تحت فلك القمر نوعان : بسيطة ومركبة . فالبسائط هي الأركان الأربعة التي هي النار والهواء والماء والأرض . والمركّبات هي المولّدات الكائنات الفاسدات أعني الحيوان والنبات والمعادن .

فالمعادن أسبق في الكون ، ثم النبات ، ثم الحيوان ، ثم الإنسان . ولكل نوع من هذه خاصيّة قد سبق إليها . فخاصيّة الأركان الأربعة الطبائع الأربع التي هي الحرارة والبرودة والرطوبة واليبوسة ، واستعالة بعضها إلى بعض . وخاصيّة النبات الغذاء والنمو . وخاصيّة الحيوان الحسّ والحركة . وخاصيّة الإنسان النطق والفكر ، واستخراج البراهين . وخاصيّة الملائكة الألفوت أبدأ . فإن الإنسان قد يشارك هذه الأنواع كلّها في خواصّها ، وذلك أن له طبائع أربعاً تقبل الاستعالة والتغيّر مثل الأركان الأربعة ، وله كونٌ وفساد مثل المعادن ، ويتغذى وينمو كالنبات ، ويُحس ويتحرك كالحيوان ، ويمكنه ألا يموت كالملائكة ، كما بيّنا في رسالة البعث .

## فصل

ثم اعلم يا أخي بأن الحيوانات أنواع كثيرة ولكل نوع منها خاصية دون غيره ، والإنسان يشاركها كلها في خواصها ، ولكن لها خاصيتين تعميّانها كلها ، وهما طلبها للمنافع وفرارها من المضار . ولكن منها ما يطلب المنافع بالقهر والغلبة كالسباع ، ومنها ما يطلب المنافع بالنبه كالكلب والسنور ، ومنها ما يطلبها بالحيلة كالعنكبوت ، وكل ذلك يوجد في الإنسان . وذلك أن الملوك والسلاطين يطلبون المنافع بالغلبة ، والمكذّون<sup>١</sup> بالسؤال والتواضع ، والصنّاع والتجار بالحيلة والرفق ، وكلها تهرب من المضار والعدو ، ولكن بعضها يدفع العدو عن نفسه بالقتال والقهر والغلبة كالسباع ؛ وبعضها بالفرار كالأرانب والظباء ؛ وبعضها يدفع بالسلاح والجواشن<sup>٢</sup> كالقنفذ والسلحفاة ؛ وبعضها بالتحصن في الأرض كالقار والموأم والحيات .

وهذه كلها توجد في الإنسان . وذلك أنه يدفع عن نفسه العدو بالقهر والغلبة ، فإن خاف على نفسه لبس السلاح ، وإن لم يطقه نفر منه ، فإن لم يقدر على الفرار تحصن بالحصون . وربما يدفع الإنسان عدوه بالحيلة كما احتال الغراب على البوم في كتاب كليله ودمته . وأما مشاركة الإنسان للكائنات في خواصها ، فاعلم ، يا أخي ، أيّدك الله وإيانا بروح منه ، أن لكل نوع من أنواع الحيوانات خاصية هي مطبوعة عليها ، وكلها توجد في الإنسان ، وذلك أنه يكون شجاعاً كالأسد ، وجباناً كالأرنب ، وسخياً كالديك ، وبخيلاً كالكلب ، وعفيفاً كالسمك ، وفخوراً كالغراب ، ووحشياً كالنمر ، وإنسياً كالحمّام ، ومحتالاً كالثعلب ، ومسالماً كالغنم ، وسريعاً كالغزال ، وبطيئاً

١ المكذّون : المتسولون .

٢ الجواشن : الدروع .

كالذئب، وعزير كالفيل، وذليلاً كالجمل، ولصاً كالمعق<sup>١</sup>، وثامناً كالطاووس،  
وهادياً كالقطة، وضالاً كالنعامة، ومهراً كالنحل، وشديداً كالتيّن، ومهيّباً  
كالعقبوت، وحليماً كالحمل، وحقوقاً كالحمار، وكدوداً كالثور، وشموساً  
كالبلبل، وأنخرس كالخوت، ومنطقيّاً كالمزاردستان والبغاء، ومنستجلاً<sup>٢</sup>  
كالذئب، ومباركاً كالطيّطوى<sup>٣</sup>، ومضرّاً كالغار، وجهولاً كالحنزير،  
ومشوماً كالبوم، ونفّاعاً كالنحل.

وبالجملة ما من حيوان، ولا معادن، ولا نبات، ولا دّكن، ولا  
فلك، ولا كوكب، ولا برج، ولا موجود من الموجودات له خاصيّة إلاّ  
وهي توجد في الإنسان، أو مثالاتها كما يتّنا قبل من كل شيء طرفاً. وهذه  
الأشياء التي ذكرنا في أمر الإنسان لا توجد في شيء من أنواع الموجودات التي  
في هذا العالم إلاّ في الإنسان.

فمن أجل ذلك قالت الحكماء إن الإنسان وحده بعد كل كثرة، كما أن  
الباري « جل ثناؤه » وحده قبل كل كثرة. ومن أجل ما عددنا من عجائب  
تركيب جسد الإنسان، وغرائب تصاريف نفسه، وما يظهر من جملة بينيته  
من الصنائع والعلوم والأخلاق والآراء والطرائق والمذاهب والأعمال والأفعال  
والأقاويل والتأثيرات الجسائية والروحانية، سمّوه عالمًا صغيراً.

## فصل

فانظر، يا أخي، إلى هذا الهيكل المبني بالحكمة، وتأمّل هذا الكتاب  
المملوء من العلوم، وتفكر في هذا الصّراط المستقيم الممدود بين الجنة والنار،  
فلعلّك أن توفّق للخيرات عليه، والممرّ على الصّراط المستقيم. وتأمّل هذا

١ المعق: غراب يقع طويل الذئب.

٢ الطيطوى: ضرب من النمل أو غيره من طير البحر.

الميزان الموضوع بالقِسط ، فلعلك تعرف وزن حسناتك وسيئاتك ، واحسب حسابك به قبل فوت رأس مالك ، فإن الجنة من وراء هذا كله .

واذكر ما قد نبهك الله له ، وذكرك إياه بقوله : « كفى بنفسك اليوم عليك حسيباً » وقوله : « هذا كتابنا ينطق عليكم بالحق إننا كنا نستنسخ ما كنتم تعملون » . وقال : « ان هذا صراطي مستقيماً فاتبعوه » .

فإن كنت لا تُحسن كيف تقرأ هذا الكتاب ، وكيف تحسب هذا الحساب ، وكيف ترى هذا الميزان ، وكيف تجوز هذا الصراط ، فهلم مجلساً لإخوانك نصحاء ، أو أصدقاء لك كرماء ، فضلاء أختاراً علماء ، محبين لك ، متوددين إليك ، فيُعرفوك ما لا تُنكره ، ويعلموك ما يتيقنه ولا تشك فيه بشواهد من نفسك ، وبراهين من ذاتك ، ودلائل من جوهرك ، إذا انتهت نفسك من نوم الغفلة ، ورقدة الجهالة ، ونظرت بعين البصيرة كما نظروا ، ومرت بسيورتهم العادلة كما ساروا ، وعلمت بستهم الحسنة ، وتفقهت في شريعتهم العقلية ، ودخلت مدينتهم الروحانية ، وتخلقت بأخلاقهم الملكية ، وعرفت آراءهم الصحيحة ، وتعلمت معلوماتهم الحقيقية ، فحينئذ تؤيد بروح الحياة الأبدية ، وتعيش عيش السعداء منعماً مخلداً أبداً بنفسك الباقية الزكية ، لا يجسّدك البالي المستخيل .

## فصل

ثم اعلم أنه قد جعلت الحكمة الإلهية والعناية الربانية أعضاء كل شخص من الحيوان مناسبةً لجملة جسده ، كما يتنا في رسالة فضيلة النسب ، فنريد أن نذكر منها في هذه الرسالة طرفاً ليتين تقابل العالم الصغير والكبير .

وذلك أن الإنسان لما كان أكمل الموجودات ، وأتم الكائنات التي تحت فلك القمر ، وكان جسده جزءاً من أجزاء العالم بأسره ، وكان هذا الجزء

أشبه الأشياء بجملته ، صارت نفس الإنسان أيضاً أشبه النفوس الجُزئية بالنفس الكلية التي هي نفسُ العالم بأسره ، وصار حُكم سرّيان قوى نفسه وأفعالها في بنية جسده بمثابة لسريان قوى النفس الكلية في جميع العالم .

وبيان ذلك أن لبنية جسدها ، أعني النفس الكلية التي هي جملة العالم ، سبعة أشخاصٍ فاضلة متحركة مُدبرة بإذن الملك الجبار عز وجل ، ولكل واحد منها جِرمٌ فيه روح تسمّى النفس ، ولكل واحد منها أفعال في العالم مخصوصة غير ما للآخر ، مذكورٌ ذلك في كتب أحكام النجوم . فهكذا أيضاً جعل الله تعالى في بنية جسد الإنسان أعضاء بنيتها مناسبةً لجملة بدنه بعضها لبعض ، وجعل لكل عضو منها قوة تختص بها ، ليظهر بها أفعاله في بنية الجسد وفي سائر أطرافه ، وجعل أفعالها مناسبة لأفعال قوى روحانيات الكواكب السبعة .

بيانه أن نسبة جِرم الجسد كنسبة جِرم الشمس من العالم بأسره ، وذلك أنه لما كان مركز جِزمها في وسط الأفلاك ، كما بينا في رسالة السماء والعالم ، هكذا جعل الباري تعالى جِرم القلب في وسط الجسد ؛ وكما أن من جِرم الشمس ينبثُ النور والشُعاع في جميع العالم بأسره ، ومنها تسري قوى روحانياتها في جميع أجزاء العالم ، وبها حياة العالم وصلاحه ؛ كذلك ينبثُ من جِرم القلب الحرارة ، وتسير في العروق الضواريب إلى سائر أطراف البدن ، وبها تكون حياة الجسد وصلاحه .

وأيضاً إن نسبة جِرم الطحال من الجسد كنسبة زُحَل من العالم ، وذلك أن جِرم زُحَل تنبثُ مع شعاعه قوى روحانياته ، وتسري في جميع أجزاء العالم ، وبها تمايُكُ الصُور في الهَيُولى وبقاؤها بإذن الله . فهكذا ينبثُ من جِرم الطحال قوة الخِلْط السوداويّ البارد اليابس ، وتجري مع الدم في العروق الواردة إلى سائر أطراف الجسد ، وبها يكون جمود وطوبية الدم ، وتماسك أجزائه . ويعرف حقيقة ما قلنا وصحة ما وصفنا جماعةً من الحَذَقَةِ



في صناعة الطب والراسخون في العلوم الحكيمية .  
وأيضاً إن نسبة جرم الكبـد من الجسد كنسبة جرم المشتري من العالم ،  
وذلك أنه يثبت<sup>١</sup> من جرمه مع شعاعه قوى روحانيته ، وتسري في أجزاء  
العالم ، وبها يكون ترتيب أجزائه ، واعتدال أركانه ، ومناسبة موجوداتها التي  
في العالم على أفضل الحالات وأكمل الصفات . ويعرف حقيقة ما قلنا الحكماء  
والأنبياء وخلفاؤهم الأئمة الذين هم خزائن علم الله والأمناء على أسرارِهِ .

وأيضاً فإن نسبة جرم المرارة من الجسد كنسبة جرم المريخ من العالم ،  
وذلك أنه تثبت<sup>٢</sup> من جرمه مع شعاعه قوى روحانيته ، وتسري في جميع  
أجزاء العالم ، وبها تكون عزمات الموجودات وبلوغ النهايات ، فهكذا يثبت<sup>٣</sup>  
من جرم المرارة قوى الخلط الصفراوي<sup>٤</sup> ، وتجري مع الدم إلى سائر أطراف  
الجسد ، وهي الملققة للأخلاط ، المعيدة لها إلى أقصى مدى غاياتها ومنتهى  
نهاياتها .

وأيضاً إن نسبة جرم المعدة إلى الجسد كجرم الزهرة في العالم ، وذلك  
أنه يثبت<sup>٥</sup> من جرمها مع شعاعها قوى روحانياتها ، وتسري في جميع أجزاء  
العالم ، وهي المفرحة الملهمة المسيرة جميع الخلائق الجسائية والروحانية التي  
في العالم ، وبها زينة الموجودات ومحاسن الكائنات في العالم ، أعني عالم الأفلاك  
والأمهات<sup>٦</sup> جميعاً ، فهكذا يثبت<sup>٧</sup> من جرم المعدة القوة الشهوانية الطالبة  
للغذاء الذي هو مادة الجسد وهيئولى الأخلاط ، وبها تكون حياة الجسد ،  
ولذة العيش ، وقوام البدن في الأجسام البشرية والأجسام الطبيعية .

وأيضاً إن نسبة جرم الدماغ كنسبة جرم عطارد من العالم ، وذلك أنه  
يثبت<sup>٨</sup> من جرمه مع شعاعه قوى روحانيته التي تسري في جميع أجزاء  
العالم ، وبها يكون الحس والشعور والعرفان في جميع الخلائق من العالمين

١ الامهات : أي الاركان الاربية ، وهي الماء والنار والهواء والتراب .

جميعاً ، من الملائكة والناس أجمعين ، والجن والشياطين والحيوانات أجمع ،  
فكذا ينبث من وسط الدماغ قوة بها يكون الحس والشعور والذهن  
والفكر والروية والمعارف أجمع .

وأيضاً إن نسبة جرم الرئة كنسبة جرم القمر من العالم ، وذلك أنه  
ينبث من جرمه مع شعاعه قوى ووحائنه التي تسري في عالم الأركان تارة ،  
وفي عالم الأفلاك تارة ، كما هو بين ظاهر ، وذلك أن جرم القمر نصفه أبداً  
بمليء نوراً ، ونصفه الآخر مظلم ، وهو تارة يقبلُ بوجهه الممتليء من النور نحو  
عالم الأركان من أول الشهر ، وتارة نحو عالم الأفلاك من آخر الشهر .  
ويعرف حقيقة ما قلناه وصحة ما بينناه الباحثون في علم المجسطي والمهيئة ،  
فكذا ينبث من جرم الرئة قوة تجذب الهواء تارة من خارج الجسد ، وترسله  
إلى القلب ، ومن القلب تنفذه في العروق الضوارب إلى سائر أطراف الجسد ،  
وهو الذي يسمى النبض ، وبها تكون حياة الجسد ، وتارة ترده من ذلك  
الهواء من داخل ، وبها يكون التنفس والأصوات والكلام أجمع .

فاتنبه أيها الأخ من نوم الغفلة ورقدة الجهالة ، وحفظك الله وإيانا وجميع  
إخواننا للسداد ، وهداك وإيانا وجميع إخواننا سبيل الرشاد ، إنه رؤوف  
بالعباد .

تمت رسالة قول الحكماء ويتلوها رسالة نشوء الأنفس

# فهرست المجلد الثاني

## الجسمانيات الطبيعية

### الرسالة الأولى

صفحة	في بيان الهيولى والصورة والحركة والزمان والمكان
٥	وما فيها من المعاني إذا أُضيف بعضها إلى بعض
٩	فصل في الأجسام الجزئية
١٢	» أقاويل الحكماء في ماهية المكان
١٣	» أقاويل الحكماء في ماهية الحركة
١٧	» ماهية الزمان من أقاويل العلماء

### الرسالة الثانية

٢٤	الموسومة بالسماء والعالم في إصلاح النفس وتهذيب الأخلاق
٢٤	فصل في بيان معرفة قول الحكماء إن العالم إنسان كبير
٢٦	» أن السماوات هي الأفلاك
٢٧	» تركيب الأفلاك وأطباق السماوات
٢٨	» أنه ليس للعالم فراغ
٢٩	» أنه ليس خارج العالم لا خلاء ولا ملاء

صفحة

٣٠	فصل في أن موضع الشمس وسط العالم . . . . .
٣٠	» ما هيّة البروج . . . . .
٣١	» أقطار الأفلاك وسبوك السماوات . . . . .
٣٢	» كمية عدد الكواكب الثابتة والسيارة . . . . .
٣٢	» مقادير أقطارها في رأي العين . . . . .
٣٣	» نسبة أقطارها من قطر الأرض . . . . .
٣٣	» مقادير أجرام هذه الكواكب من جرم الأرض . . . . .
٣٣	» مقادير الكواكب الثابتة . . . . .
٣٤	» اختلاف دوران الأفلاك حول الأرض . . . . .
٣٦	فصل فيما يعرض للكواكب من الدوران في فلك البروج . . . . .
٣٨	فصل في بطلان قول من يقول إنها تتحرك من المغرب إلى المشرق . . . . .
	» أن مثال دورانها حول الأرض كدوران الطائفتين حول
٣٩	البيت الحرام . . . . .
٤٠	فصل في مثال أدوارها . . . . .
٤٢	فصل فيما يرى لها من الرجوع والاستقامة والوقوف . . . . .
٤٣	فصل في تفصيل الحركات الخمس والأربعين . . . . .
٤٣	» بيان الظلمتين الموجودتين في العالم . . . . .
٤٤	» علّة الكسوفين . . . . .
٤٦	» أن الفلك طبيعة خامسة . . . . .
٤٧	» إبطال قول المتوهّمين بغير الحق . . . . .
٤٧	» أنها ليست ثقيلة ولا خفيفة . . . . .
٤٩	» أن الأجسام الفلكية ليست بحارّة ولا باردة ولا رطبة . . . . .
٤٩	» معنى القيامة . . . . .

### الرسالة الثالثة

٥٢ في بيان الكون والفساد

### الرسالة الرابعة

٦٢ في الآثار العلوية

٦٣ فصل في ماهية الطبيعة . . . . .

### الرسالة الخامسة

٨٧ في بيان تكوين المعادن

### الرسالة السادسة

١٣٢ في ماهية الطبيعة

فصل في كيفية وصول تأثير الأشخاص الفلكية الثابتة الوجود الدائمة

الدوران إلى هذه الأشخاص السفلية الكائنة عن حركاتها

١٣٨ الفلكية القليلة الثبات الدائمة السيلان . . . . .

### الرسالة السابعة

١٥٠ في أجناس النبات

١٦٠ فصل في بيان أجناس النبات من جهة الاماكن . . . . .

١٦١ د اختلاف النبات من جهة الأزمان . . . . .

## الرسالة الثامنة

### ١٧٨ في كيفية تكوين الحيوانات وأصنافها

١٩٨	فصل في ذكر تصانيف أحوال الطيور الخ . . . . .
٢٠٣	» » بيان بدء الخلق . . . . .
٢١٠	» » بيان غلة اختلاف صور الحيوانات . . . . .
٢١٣	» » بيان جودة الحواس في الحيوانات . . . . .
٢١٤	» » بيان شكاية الحيوان من جور الإنس . . . . .
٢٢٠	» » بيان تفضيل الخيل على سائر البهائم وغيرها . . . . .
٢٢٤	» » بيان منفعة المشاورة لذوي الرأي . . . . .
٢٢٨	» » بيان العداوة بين بني الجان وبين بني آدم وكيف كانت . . . . .
٢٣٤	» » بيان كيفية استخراج العامة أسرار الملوك . . . . .
٢٣٩	» » بيان تبليغ الرسالة . . . . .
٢٤٣	» » بيان صفة الرسول كيف ينبغي أن يكون . . . . .
٢٦٧	» » بيان شفقة الثعبان على الموام ورحمته لهم . . . . .
٢٦٨	» » بيان خطبة الصرصر وحكمته . . . . .
٢٩١	» » بيان صفات الأسد وأخلاقه الخ . . . . .
	» » بيان صفة العقاء وصفة الجزيرة التي تأوي إليها وما فيها من
٢٩٣	النبات والحيوان . . . . .
٢٩٤	» » بيان صفة الثعابين والتنين الخ . . . . .
٣٠١	» » بيان فضيلة النحل وعجائب أموره الخ . . . . .
٣٠٦	» » بيان حسن طاعة الجن لرؤسائها وملوكها . . . . .

## الرسالة التاسعة

٣٧٨

### في تركيب الجسد

- ٣٨٠ فصل في كيفية تركيب الجسد وكيفية أخلاط البدن ومزاج الطبائع  
 ٣٨٣ » أن الجسد كالدار وأن النفس كالساكن في الدار . .

## الرسالة العاشرة

٣٩٦

### في الحاس والمحسوس

- ٤٠٣ فصل في كيفية إدراك القوة اللامسة للحرارة والبرودة . . .  
 ٤٠٧ » إدراك القوة السامعة . . . . .  
 ٤٠٨ » إدراك القوة الباصرة . . . . .  
 ٤١١ » كيفية وصول آثار المحسوسات إلى القوة المتخيلة الخ . . .  
 ٤١١ » بيان المحسوسات بعضها بالذات وبعضها بالعرض . . .  
 ٤١٣ » ماهية اللذة والألم والتعب والراحة الخ . . . . .  
 ٤١٤ » ذكر القوى الخمس الروحانية . . . . .  
 ٤١٥ » العلة التي من أجلها صار علم الإنسان بالمعلومات من ثلاثة طرق

## الرسالة الحادية عشرة

٤١٧

### في مسقط النطفة

- ٤١٩ فصل في كيفية اعتبار أفعال الطبيعة في الأركان الأربعة الخ . .

صفحة

٤٢٣	فصل في كيفية حال الجنين في الشهر الرابع . . . . .
٤٢٤	» » كيفية حال الجنين في الشهر الخامس . . . . .
٤٢٥	» » كيفية حال الجنين في الشهر السادس . . . . .
٤٣٢	» » كيفية تأثيرات الكواكب . . . . .

الرسالة الثانية عشرة

٤٥٦ في قول الحكماء إن الانسان عالم صغير

٤٥٧	فصل في اعتبار أحوال الإنسان بأحوال الموجودات حسب ما نبيّن
٤٦٠	» » أن الإنسان مختصر من اللوح المحفوظ . . . . .
٤٦١	» » فضيلة جوهر النفس . . . . .
٤٦٣	» » اعتبار أحوال الإنسان بأحوال الفلك . . . . .
٤٦٦	» » مشابهة تركيب جسد الإنسان بالأركان الأربعة . . . . .
٤٦٨	» » تعداد قوى النفس . . . . .
٤٧٣	» » اعتبار أحوال الإنسان بالموجودات التي دون فلك القمر . . . . .